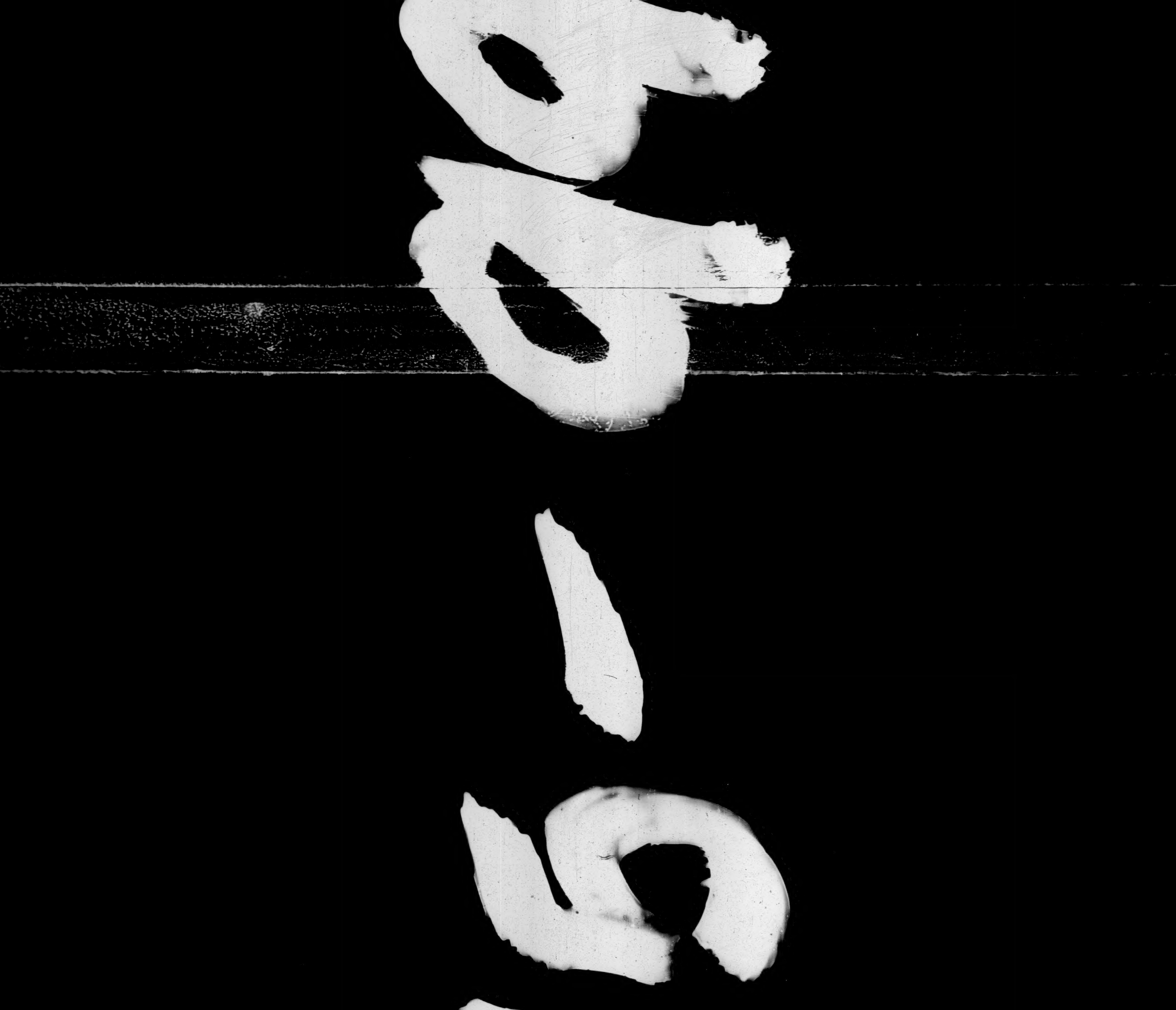


N. Y. Form 39

# INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 2204, from September 17th, 1907 to September 17th, 1907

| | NUMBER OF MANIFEST | DATE OF ARRIVAL | NAME OF STEAMER | PORT OF CLEARANCE | NUMBER OF SHEETS |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | September 17th | S.S. Grosser Kurfurst | Bremen | 78 |
| 2 | " | " | " Statendam | Rotterdam | 31 |
| 3 | | | | | |
| 4 | | | | | |
| 5 | | | | | |
| 6 | | | | | |
| 7 | | | | | |
| 8 | | | | | |
| 9 | | | | | |
| 10 | | | | | |
| 11 | | | | | |
| 12 | | | | | |
| 13 | | | | | |
| 14 | | | | | |

2204

JK

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

**Immigration and Naturalization Service**

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2204

Sept 17-1907

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....
Date

Robert Keller
.....
Camera Operator

## Affidavit of Surgeon.

I, H. Starke, Surgeon of the S.S. Kaiserin, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berne, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by" as the case may be.)

Sworn to before me this 17 day of Dec, 1907

at Hoboken

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

NON IMMIGRANT ALIEN.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

10.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GROSSER KURFÜRST sailing from CHERBOURG, 8 SEP 1907, 190

11—1118

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Mrs Friedberger | Henriett | 62 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 2 | Miss Sang | Blanche | 22 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 3 | Mr Jaeger | Walter | 25 | 9 | m | s | clerk | yes | German | german | Germany | Stuttgard | | ny | ny |
| 4 | Mr Fitch | W E | 51 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 5 | Mr Fitch | E F | 20 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 6 | Mrs Gerber | Mary | 41 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 7 | Miss Gerber | Gamma M | 21 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 8 | Miss Springer | Clara | 7 | | | | | | U.S. CITIZEN | | | | | | |
| 9 | Mr Nepoti | Pietro | 46 | | m | m | artist | yes | Italian | Latins | Italy | Bologna | Maria Carlevaro Bologna | NY | NY |
| 10 | Mr Fischer | aug | 37 | | m | m | Engineer | yes | German | German | | Philadelph | husband in Philadelphia | Philadelph | |
| 11 | Mrs Whitfield | Emma | 32 | | | | | | U.S. Citizen | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |

Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List D 11.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* _____, 190 2

11—1116

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether also paid his passage; whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in good health and free from mental and physical defect, being deaf and dumb, blind, or crippled, seeking to enter the United States. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. |
| | | | | If Yes— | | | | | | | | | | Feet. | Inches. | Complexion. | Hair. Eyes. | | Country. City or Town. |
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | self | yes | | | | | no | no | no | no | good | no | | | White | brown | none | germany Stuttgart |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | Cousin | yes | yes | 10 Years | Metropolitan Opera Co | N Y | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark | brown | none | Italy Bologna |
| 10 | | | | yes | since 1902 | yes of Mr Courtney | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | His home in Philadelphia | | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | dark | brown | none | germany Hannover |
| 12 | | | | | | 1904 Wissahickon Ave Germantown | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|---|
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. H. Prehn Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Gr. Kurfürst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race, "Greece" appearing on a manifest does not necessarily mean Greek, "German" or Hebrew by race or religion.

| | |
|---|---|
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; ...hip company, etc.

...*ion of $50; and if less, how much).*—The entry in ... the exact amount of money ...

## Affidavit of Surgeon.

I, G Starke, Surgeon of the D. D. Kurfürst sailing Bremerhaven do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

a83

9

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GROSSER KURFÜRST sailing from CHERBOURG 28 SEP 1907, 190

11—5118

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Dr Rogers | Geo C | 58 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 2 | Mrs Rogers | Geo C | 58 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 3 | Miss Mc Master | Virginie Lee | 21 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 4 | Miss Elliott | Elizabeth | 60 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 5 | Dr Leo | Johanna B | 25 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 6 | Dr Orrens | Joseph | 68 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 7 | Mrs Orrens | Joseph | 58 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 8 | Mrs Williamson | Hartley | 27 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 9 | Mr Root | Robt K | 60 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 10 | Miss Wright | Carol E | 31 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 11 | Miss Wellington | Grace | 29 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 12 | Mrs Farnam | Catharine | 26 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 13 | Master Sawyer | B F | 14 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 14 | Miss Farnam | Grace | 16 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 15 | Mr Williams | Paul S | 24 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 16 | Mr Bristol | Frank J | 27 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 17 | Mr Gates | Mich H | 47 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 18 | Mrs Gates | Mich H | 40 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 19 | ~~Mr Shea~~ | James | 1 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 20 | ~~Mrs Shea~~ | Marianne | 1 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 21 | ~~Miss Shea~~ | M | 1 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 22 | ~~Miss Shea~~ | Amanda | 1 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 23 | Mr Godolewsk | Joseph | 40 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 24 | Mr Pratt | Lynn | 21 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 25 | Dr Dutari | A Albert | 31 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 26 | Mrs Williams | H. D. Sami | 53 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 27 | Mrs Coray | Eliza | 56 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 28 | Mr Springer | A Eugene | 47 | | m | m | merchant | yes | German Empire | | Pa | Easton | | Pa | Easton |
| 29 | Mrs Springer | Hannah | 45 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 30 | Miss Springer | Viola | 13 | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |

NOT IMMIGRANT ALIEN.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be find on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 8 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 4

11—1115

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | Complexion. | Color of— | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | | | | | | | | Feet. Inches. | | Hair. Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~27~~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | no | self | yes | yes | Easton | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark brown | dark brown | none | Bavaria Bayersdorf |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Japanese. West Indian.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, *Rudolph Kepler*, of the *S. S. Kursaal* from *Bremen* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Officer.*

*Sworn to before me this* . . *day of* . . . . . *1909*

*In what district.*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19.*—The answers in these columns are subject to revision by any

Italian (South). Welsh.

Japanese. West Indian.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS "Kursaal" sailing Thursday 5th do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ghent; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 98 in number, are, according to the best of my knowledge, said belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 1910,

at _____

_____
Immigration Officer.

5

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GROSSER KURFÜRST sailing from CHERBOURG 8 SEP 1907, 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Years | Months | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
| 1 | Mrs Krebs | Katherine | 60 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 2 | Miss Camp | Lita | 21 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 3 | Miss Camp | Sallie | 1 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 4 | Mrs Bradford | Ann | 95 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 5 | Mrs Fowler | Robert | 26 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 6 | Miss Fowler | Elizabeth | 20 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 7 | Mrs Johnson | Orlando | 36 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 8 | Mrs Hanley | F. J. C. | 44 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 9 | Miss Hanley | Martha | 16 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 10 | Mrs Simpson | Laura | 35 | | | married | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 11 | Mr Megear | Alter | 40 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 12 | Mrs Megear | Alter | 50 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 13 | Miss Tyler | Clara | 21 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 14 | Miss Baker | Belle | 24 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 15 | Miss Baker | Nellie | 12 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 16 | Miss Caneyhill | Ruth | 1 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 17 | Miss Cofer | Effie A. | 25 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 18 | Mrs Brenner | E. Lazarphete | 25 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 19 | Mr Purcell (Brenner) | Joseph | 49 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 20 | Dr Dake | William | 56 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 21 | Mrs Dake | William | 57 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 22 | Miss Dake | Bessie | 16 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 23 | Miss Thomas | Catherine | 25 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 24 | Miss Thomas | Carrie | 21 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 25 | Miss Sisson | Agnes | 22 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 26 | Dr Buckingham | James | 35 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 27 | Dr [illegible] | Leo F | 44 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 28 | Mr McManus | Joseph | 44 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 29 | Dr McAlister | James | 55 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |
| 30 | Miss McAlister | Julia | 28 | | | | | | U.S.CITIZEN | | | | | | |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B S

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 6

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50 | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: How long? Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn, Master, of the S.S. St. Hubert, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a feeble-minded person, or a loathsome person or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that each and all of said aliens is not otherwise excluded by law from admission to the United States; and that I have caused the surgeon aforesaid to examine the crew of this vessel, and that from the report of said surgeon and from my own observation I believe that no member of the crew is afflicted with any loathsome or dangerous contagious disease, and that the information in said Lists or Manifest Sheets concerning said aliens and said crew is true according to the best of my knowledge and belief, and that the information in said Lists or Manifest Sheets concerning the number, sex, and age of said aliens and said crew is correct and true in every respect.

H. Prehn
Master.

Sworn to before me this 19 day of [illegible] 1907

[illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, farming engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either eq Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, with the exception of the Cuban and other inhabitants of the West Indies, Central and South America, Europe, Asia, Africa, and the islands of the sea, including the aboriginal tribes of Negroes, who should be classified under the foregoing headings.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartimenti of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emilia) and the Piedmontese, wherever residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect or the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence (with relatives or friends).

Aliens whose permanent residence in the United States was established and maintained for a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" (or country of last permanent residence).

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relatives living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives, friend, steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. [illegible] now lying at [illegible] do solemnly and truly declare that I have had twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and find the foregoing Lists of Manifest Sheets 30 are correct, and according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, touching the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from CHERBOURG, 4 SEP 1907, 190

11—7115

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Years. | Sex. Months. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Mr Lane | Silas | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 2 | Mrs Lane | Silas | 46 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 3 | Mrs Beiderbecke | Louise | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 4 | Mr Beiderbecke | C W J | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 5 | Mrs Morse | Mrs C | 47 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 6 | Mr Verplanck | Edward | 46 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 7 | Mr Hershay | O F | 46 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 8 | Mrs Hershay | O F | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 9 | Mr Heilborn | Sigmund | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 10 | Mrs Heilborn | S | 41 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 11 | Mr Osborne | Naboth | 25 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 12 | Mrs Osborne | Naboth | 25 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 13 | Mr Rensch | Anton | 63 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 14 | Mrs Warner | Theodore | 44 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 15 | Miss Warner | Grace | 21 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 16 | Mr Krauss | Otto | 45 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 17 | Mrs Krauss | Sophie | 40 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 18 | Master Krauss | O F | 6 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 19 | Mr Hershay | Amos | 70 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 20 | Mrs Hershay | A S | 56 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 21 | Mrs Loerry | Sara | 61 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 22 | Miss Loerry | Grace R | 28 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 23 | Miss Champion | H Annie | 26 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 24 | Miss Payne | Annie C | 24 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 25 | Miss Haughwout | L May | 40 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 26 | Dr Kiepper | Wilhelmina | 48 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 27 | Mr Bandel | Adolf | 32 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 28 | Mrs Bandel | C F | 32 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 29 | Mrs Hastie | William S | 50 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |
| 30 | Miss Hastie | Mary C | 21 | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | |

naturalized yes German German P. Rheinegg Mr Brekenfeld Westphalen Germany Germantown Pa

30 29/1c

Naming occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
Race to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 8 7.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| No. on List | 13 Whether having a through ticket (booked) | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 | 17 Whether ever before in the United States? and if so, when and where? If Yes: | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. H. Prehn, Master of the S. S. Gr. Kurfürst from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sail on the recent voyage of the same employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prehn
Master

Sworn to before me this day of 1911

Immigration Officer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, No (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, Asia, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and often Reggio di Calabria), whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence (independent of country of temporary residence), nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (not country of last permanent residence).

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, in writing the United States county, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, "1894 '97, Philadelphia."

*Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Starke, Surgeon of the Prinzessin Kurfürst sailing Vessel, solemnly declare, and have Affidavit of Surgeon and that I am duly qualified to practise as such, by virtue of my diploma, and have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon,

Form 3000
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen 7 September, 1907

| No. | Name in Full | | Age | Sex | Married or Single | Occupation* | Can read | Can write | Race or People† | Last Permanent Residence | | Final Destination | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | Country | City or Town | State | City or Town |
| 1 | Klipstein | Aug | 18 | M | S | | | | W.S.C. | | | | |
| 2 | —"— | Herbert | 16 | M | S | | | | | | | | |
| 3 | Janssen | Henry K. | 41 | M | M | | | | | | | | |
| 4 | —"— | Emma | 40 | F | M | | | | | | | | |
| 5 | —"— | Harry | 16 | M | S | | | | | | | | |
| 6 | —"— | Emma | 14 | F | S | | | | | | | | |
| 7 | —"— | Helen | 12 | F | S | | | | | | | | |
| 8 | Walter | Alfred | 16 | M | S | | | | | | | | |
| 9 | Dieffenbach | Clara | 35 | F | S | maid | yes | yes | German | Prussia | Heidelberg | 16 Wadley Ave | New York |
| 10 | Ahrens | Ernst | 28 | M | M | | | | W.S.C. | | | | |
| 11 | —"— | Emma | 27 | F | M | | | | | | | | |
| 12 | Schlapp | August | 70 | M | M | | | | | | | | |
| 13 | | Anna | 60 | F | M | | | | | | | | |
| 14 | | Anna | 30 | F | S | | | | | | | | |
| 15 | Lange | Leo | 60 | F | M | | | | | | | | |
| 16 | Joerg | Oswald | 60 | M | M | Doctor | yes | yes | German | W.S.A. | New York | | New York |
| 17 | —"— | Denise | 54 | F | M | | yes | yes | | | | | |
| 18 | Kropff | William | 54 | M | M | | | | W.S.C. | | | | |
| 19 | —"— | Clementine | 43 | F | M | | | | | | | | |
| 20 | —"— | Walter E. | 14 | M | S | | | | | | | | |
| 21 | —"— | Victor A. | 6 | M | S | | | | | | | | |
| 22 | Schmitz | Mathilde | 24 | F | S | housemaid | yes | yes | German | Germany | Neuenahr | Mother Schmitz Pauly Larochette Luxemburg | New York |
| 23 | Kropff | Alfred H. | 21 | M | S | | | | W.S.C. | | | | |
| 24 | Gastrich | Lilli | 22 | F | S | | yes | yes | Prussia German | Germany | Barmen | father Mr August Gastrich Rodigasth 21 Barmen | Penn Reading |
| 25 | Büning | Luise | 40 | F | | | | | W.S.C. | | | | |
| 26 | Head | John W | 45 | M | M | | | | | | | | |
| 27 | —"— | Ellen M | 43 | F | M | | | | | | | | |
| 28 | Magie | David | 30 | M | | | | | | | | | |
| 29 | Morgenstern | Hans | 32 | M | S | merchant | yes | yes | Austrian | German Austria | Vienna | Father Johann Morgenstern Steinbauergasse 22 Vienna | New York |
| 30 | Everett | Mrs Ellen | 29 | F | S | | | | U.S.C. | | | | |

*Instead of blowing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 6.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York. *190* 11

| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Whether in possession of $50 or more | | By whom passage paid | Whether in possession of ticket through to final destination | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | | | Calling | Nationality | Race | Last Residence | Height | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth | Country | Citizen or Subject |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | self | yes | | to her brother Mr Dieffenbad Yonkers | Hudson | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | dark | dark | | | Germany | Rudelsburg | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | yes | self | yes | yes | since 1881 | New York | Scherinerhorn 47 Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | table | blue | none | Germany | Leipzig | |
| 17 | " | " | " | " | " | " | —" | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | " | " | " | Genf | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | yes | Mr Throff | yes | yes | 1906 May June 1906 | N.Y. | with Mr Wm Throff 136, W 119 str | New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | dark brown | none | Luxemburg | Carolsatte | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | yes | Mr Janssen | yes | no | — | — | uncle Mr Henry Janssen Reading Pennsylvania | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | blond | blue | none | Germany | Barmen | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | yes | Metrop Opera | yes | yes | from 1890 until 1906 | N.Y. | Married Metropolitan Opera Company in New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | healthy | blond | blue | none | Austria | Vienna | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Prehn born of the Crosser Kurf... from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the officers thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. And I do further swear that from the report of said surgeon and from my own personal observation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or an insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits committing a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or in any territory, or a convict or ex-convict, to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that each, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens herein described is correct and true in every respect.

L Prehn

Officer.

Sworn before me this [illegible] day of [illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7, 8 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

*Column 9 (Nationality).*—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 10 (Race or people).*—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether native of Africa, Cuba, or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or elsewhere. A mulatto or other person indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., in the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and the descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Romanic language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., in the provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 11 (Last permanent residence).*—The entries in column 11 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, W. Starke, Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets numbered 1 to 11 inclusive, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1911

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 502
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

5.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen 7 September 1907

| 1 | 2 NAME IN FULL | | 3 Age | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Calling or Occupation | 7 Able to Read | 8 Able to Write | 9 Nationality (Country of Race or People) | 10 Last Permanent Residence: Country | 10 Last Permanent Residence: City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 12 Final Destination: State | 12 Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | May | Fredrika | 28 | F | M | | W | S | C | | | | | |
| 2 | —"— | Jeanette | 24 | F | M | | | | | | | | | |
| 3 | " | Robert | 2 | M | S | | | | | | | | | |
| 4 | Kupfer | Theresa | 40 | F | M | | | | | | | | | |
| 5 | " | Helen | 7 | F | S | | | | | | | | | |
| 6 | —"— | Bernhard | 43 | M | M | | | | | | | | | |
| 7 | Adams | Richard | 72 | M | M | | | | | | | | | |
| 8 | Baacke | Herbert | 18 | M | M | | | | | | | | | |
| 9 | Kirsten | Hepine | 56 | F | M | | | | | | | | | |
| 10 | Bunnecke | Bernhardina | 29 | F | S | | | | | | | | | |
| 11 | —"— | Adele | 13 | F | S | | | | | | | | | |
| 12 | —"— | George | 68 | M | M | | | | | | | | | |
| 13 | —"— | —"— | Miss 68 | F | M | | | | | | | | | |
| 14 | Herl | Ernst | 62 | M | M | | | | | | | | | |
| 15 | " | Elisabeth | 54 | | | | | | | | | | | |
| 16 | Wiedebusch | Anna | 56 | F | M | | | | | | | | | |
| 17 | " | Karl | 18 | F | S | | | | | | | | | |
| 18 | Wolke | Emma | 25 | F | S | | | | | | | | | |
| 19 | Hofeld | Solomon | 63 | M | M | | | | | | | | | |
| 20 | Adt | John | 72 | M | M | | | | | | | | | |
| 21 | —"— | Sara | 70 | F | M | | | | | | | | | |
| 22 | Brown | Felix | 32 | F | M | | | | | | | | | |
| 23 | —"— | Eva | 22 | F | S | | | | | | | | | |
| 24 | Baschwitz | Natalie | 60 | F | M | | | | | | | | | |
| 25 | —"— | Sol | 38 | F | M | | | | | | | | | |
| 26 | —"— | Lillian | 6 | F | S | | | | | | | | | |
| 27 | Eberlein | Friedrich | 58 | M | M | | | | | | | | | |
| 28 | —"— | Louise | 58 | F | M | | | | | | | | | |
| 29 | —"— | Arthur | 25 | M | S | | | | | | | | | |
| 30 | Dieckman | Marie | 46 | F | S | | yes | yes | Germany | New Jersey | East Orange | Friend Mr Carsten Lindecke Martini Street 39 Bremen | N.J. | East Orange |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. ‡List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *190* 12

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | Name in full. | Age. | Sex. | Whether married or single. | Calling or occupation. | Whether able to read or write. | Whether a passport was received. | Nationality. | Last permanent residence. | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. Color of Hair. Eyes. | Marks of identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | self | yes | yes | since 1875 | East Orange | residence 277 main street East Orange N.J | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | white | blue | none | Germany | Bremen |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn, Com., of the Steamer Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, sailing therewith, or his surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a person insane, or a person likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn
Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____ 1901

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, or native coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe or Africa. No matter what appearance indicates an admixture of Negro blood, such will be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and the independent republic of San Marino, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their dependencies, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if without the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I W Marke Surgeon of the Grosser Kurfürst

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in the territories of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the preceding Lists or Manifest Sheets, No. 10 to Number, is correct to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1911

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

4.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen 7 September 1907

| 1 | 2 NAME IN FULL | | 3 Age | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Alien | 10 Last Permanent Residence | 11 Final Destination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | The name of the country is sufficient. | State. |
| 1 | Meyer | Henrik Mrs. | 44 | F | M | W. S. C. | | |
| 2 | " | Arnold Lothar | 12 | M | S | | | |
| 3 | " | Caroline | 21 | F | S | | | |
| 4 | " | Helen | 15 | F | S | | | |
| 5 | Fiedler | Anna | 22 | F | S | | | |
| 6 | Goldsmith | Louis | 49 | M | M | | | |
| 7 | " | Harriet | 33 | F | M | | | |
| 8 | " | Solo | 15 | M | S | | | |
| 9 | Pfister | Friederike | 69 | F | M | | | |
| 10 | " | Edith | 17 | F | S | | | |
| 11 | Hazzett | Doris Stowell | 47 | F | M | | | |
| 12 | Lohr | Bertha | 34 | F | S | | | |
| 13 | Pope | Marie | 65 | F | M | | | |
| 14 | Kitze | Charles | 37 | M | M | | | |
| 15 | " | Elisabeth | 60 | F | M | | | |
| 16 | Schuermann | Martha | 40 | F | S | | | |
| 17 | Helmken | Regina | 24 | F | S | | | |
| 18 | " | Emma | 49 | F | M | | | |
| 19 | Putnam | Edward K | 38 | M | M | | | |
| 20 | " | Hilma | 31 | F | M | | | |
| 21 | Grotewold | Antonia | 30 | F | S | | | |
| 22 | Goerig | Oscar C. | 37 | M | M | | | |
| 23 | Harburger | Ludwig | 43 | M | M | | | |
| 24 | " | Sara | 33 | F | M | | | |
| 25 | Poetzsch | Olga | 26 | F | S | | | |
| 26 | Harburger | George | 6 | M | S | | | |
| 27 | " | Richard | 7 | M | S | | | |
| 28 | " | Philipp | 3 1/2 | M | S | | | |
| 29 | Inglis | Bella | 24 | F | S | | | |
| 30 | Day | Breckinridge Atlanta | 16 | M | S | | | |

130

...showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
...which aliens belong and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *190* 11.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Prehn born of the [illegible] Kaiserin from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn

Officer.

Sworn to before me this day of 1907

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, while a native from Cuba or other island of the West Indies, Central or South America, East or West Africa, Arabia who, in appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campagna, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, not city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States (or country of last permanent residence).

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relatives. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Starke, Surgeon of the Grosser Kurfürst, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Salary Assistant ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by diploma under the authority of the Universität Bonn, and that I have made a personal Examination of each of the Aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 190..

at ...

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen 7 September 1907

11—1111

| 1 | 2 NAME IN FULL | | 3 Age | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Calling or Occupation | 7 Able to Read or Write | 8 Nationality (Country of which citizen or subject) | 9 Race or People | 10 Last Permanent Residence: Country | 10 Last Permanent Residence: City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend living in the country whence alien came. | 12 Final Destination: State | 12 Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Oppenheim | Samuel | 55 | M | M | | | U.S.C. | | | | | | |
| 2 | " | Bertha | 51 | F | M | | | | | | | | | |
| 3 | " | Remy | 18 | M | S | | | | | | | | | |
| 4 | Wessels | Walter | 17 | M | S | | | | | | | | | |
| 5 | " | Mathilde | 40 | F | M | | | | | | | | | |
| 6 | Henrichs | do | 22 | F | S | | | | | | | | | |
| 7 | Jesky | Leopold | 43 | M | M | | | | | | | | | |
| 8 | " | Valborg | 30 | F | M | | | | | | | | | |
| 9 | Rausch | Herman | 59 | M | M | | | | | | | | | |
| 10 | " | Dora | 39 | F | M | | | | | | | | | |
| 11 | Achilles | Paul | 17 | M | S | | | | | | | | | |
| 12 | " | Henry | 19 | M | S | | | | | | | | | |
| 13 | Landauer | Aron | 54 | M | M | | | | | | | | | |
| 14 | " | Elsie | 19 | F | S | | | | | | | | | |
| 15 | " | Bessie | 15 | F | S | | | | | | | | | |
| 16 | Birnbaum | Charlotte | 42 | F | M | | | | | | | | | |
| 17 | Veilchenblau | Salomea | 30 | F | M | | | | | | | | | |
| 18 | " | Hortense | 4 | F | S | | | | | | | | | |
| 19 | Smith | F R | 43 | F | M | | | | | | | | | |
| 20 | Bliss | Arthur | 48 | M | M | | | | | | | | | |
| 21 | " | Laura | 48 | F | M | | | | | | | | | |
| 22 | Hartmann | Rudolph | 60 | M | M | | | | | | | | | |
| 23 | " | Ada | 44 | F | M | | | | | | | | | |
| 24 | " | Elvira | 22 | F | S | | | | | | | | | |
| 25 | Frankenthaler | Benjamin | 35 | M | | | | | | | | | | |
| 26 | Feierbacher | Marie | 21 | F | S | | | | | | | | | |
| 27 | Brooks | Martha | 35 | F | M | | | | | | | | | |
| 28 | Barrow | Sarah | 29 | F | S | | | | | | | | | |
| 29 | Oppenheimer | Hermann | 35 | M | M | | | | | | | | | |
| 30 | Spiegel | Jonas | 47 | F | M | | | | | | | | | |

Aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
...aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York*

, 190

| No. | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Name in full (Family name; Given name) | Age | Sex | Married or Single | Calling or occupation | Whether able to read or write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Last permanent residence (Country; City, Town, or Village) | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Whether previously in the United States; and if so, when and where | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Color of— Race | Height | Complexion | Color of— Hair | Color of— Eyes | Marks of Identification | Place of Birth (Country; City, Town, or Village) |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Prehn, Master of the [illegible] from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 35 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Prehn
Master.

Sworn to before me this 1st day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]
Alien Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named, as for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments 3 Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entry in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show, definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I W Starke Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing the sixth ... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years experience as a Practitioner and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the protection of the United States; ... Boiree ... that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List of Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 1914

at ...

... Immigrant Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| Armenian (Black). | Lithuanian. |
| Armenian. | Magyar. |
| Bohemian. | Mexican. |
| Bosnian. | Montenegrin. |
| Bulgarian. | Moravian. |
| Chinese. | Pacific Islander. |
| Croatian. | Polish. |
| Cuban. | Portuguese. |
| Dalmatian. | Roumanian. |
| Dutch. | Russian. |
| East Indian. | Ruthenian (Russniak). |
| English. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Finnish. | Scotch. |
| Flemish. | Servian. |
| French. | Slovak. |
| German. | Slovenian. |
| Greek. | Spanish. |
| Hebrew. | Spanish-American. |
| Herzegovinian. | Syrian. |
| Irish. | Turkish. |
| Italian (North). | Welsh. |
| Italian (South). | West Indian. |
| Japanese. | |

Form 2410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen 7 September, 1907

| No. | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Malchow | Otto | 66 | M | M | | W. S. C | | | | | | | | |
| 2 | Shea | James | 38 | M | M | | | | | | | | | | |
| 3 | —"— | Caroline | 24 | F | M | | | | | | | | | | |
| 4 | —"— | Marian | 5 | F | S | | | | | | | | | | |
| 5 | Southheim | Henry S. Mrs | 58 | F | M | | | | | | | | | | |
| 6 | May | Hannah | 60 | F | M | | | | | | | | | | |
| 7 | Hester | Frederick | 34 | M | M | | | | | | | | | | |
| 8 | —"— | Tamar | 23 | F | M | | | | | | | | | | |
| 9 | Palin | Otto jr | 55 | M | M | | | | | | | | | | |
| 10 | —"— | August | 19 | M | S | | | | | | | | | | |
| 11 | —"— | Otto | 7 | M | S | | | | | | | | | | |
| 12 | —"— | Walter | 50 | M | M | | | | | | | | | | |
| 13 | —"— | Fannie | 35 | F | M | | | | | | | | | | |
| 14 | Grunewald | Hugo | 38 | M | M | | | | | | | | | | |
| 15 | Mayer | Emil | 33 | M | | | | | | | | | | | |
| 16 | Feldmann | Louis | 44 | M | M | | | | | | | | | | |
| 17 | Weiss | Julius | 54 | M | M | | | | | | | | | | |
| 18 | —"— | Frances | 48 | F | M | | | | | | | | | | |
| 19 | Ludecke | William | 36 | M | M | | | | | | | | | | |
| 20 | —"— | Meta | 30 | F | M | | | | | | | | | | |
| 21 | Mcarthy | Simon | 64 | M | M | | | | | | | | | | |
| 22 | Herbert | Fred | 65 | M | M | | | | | | | | | | |
| 23 | —"— | Elsa | 18 | F | S | | | | | | | | | | |
| 24 | —"— | Fred Mrs | 62 | F | M | | | | | | | | | | |
| 25 | Schumann | Hugo | 65 | M | M | | | | | | | | | | |
| 26 | —"— | Emma | 62 | F | M | | | | | | | | | | |
| 27 | Hried | Joseph | 55 | M | M | | | | | | | | | | |
| 28 | —"— | Auguste | 51 | F | M | | | | | | | | | | |
| 29 | Homann | William | 65 | M | M | | | | | | | | | | |
| 30 | Beck | Emma | 38 | F | M | | | | | | | | | | |

130

...ing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
...ined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *, 190*

| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 26 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | N. | | By whom was passage paid? | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| | L. | | (A) | | If Yes. Years. Where. | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Com. of the ..... from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel said to be therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that not one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist; or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

.....
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, which if coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America (not Negroes), or Africa. Any admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or here, other countries, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence, as is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States as to country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination: if within the United States, country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, W Starke, Surgeon of the Passenger Steamer: sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Home and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

(1)

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen, 7 September, 1907

| No. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Years | Months | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Schwirzky | Clara | 48 | 8 | F | M | spinst | yes | yes | Prussia | German | Germany | Frankfurt a/M | Friend Johanna Michaelis Abroad. Goldbergweg, Frankfurt a/M | N.J. | Hackensack |
| 2 | Ehlers | Carl | 35 | 3 | M | S | merchant | 〃 | 〃 | Bremen | —〃— | —〃— | Bremen | Mother Mrs Thekla Ehlers Humboldt 32, Bremen | | Savannah |
| 3 | Stein | Heinrich | 52 | 5 | M | M | —〃— | 〃 | 〃 | Germany | 〃 | 〃 | 〃 | Brother Mr Franz Stein, Hemmstreet 4, Bremen | N.J. | Hoboken |
| 4 | —〃— | Lucie | 50 | 2 | F | M | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | —〃— | 〃 | —〃— |
| 5 | Wackerbarth | Henry | 54 | - | M | M | W.S.C. | | | | | | | | | |
| 6 | —〃— | Kathi | 50 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 7 | —〃— | Mathilde | 27 | | F | S | yes | yes | Germany | Germany | Bebra | | | father Mr Wackerbarth Pfarrhaus, Bebra. | | New York |
| 8 | Ziegler | Mila Helmke | 16 | 6 | F | S | 〃 | 〃 | 〃 | 〃 | Stuttgart | | | father Mr Adolf Lessing Urbanstreet 29, Stuttgart | Ill | Urbana |
| 9 | Lessing | Otto Eduard | 32 | - | M | M | W.S.C. | | | | | | | | | |
| 10 | —〃— | Maria | 33 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 11 | —〃— | Marion | 6 | - | F | S | 〃 | | | | | | | | | |
| 12 | —〃— | Otto Bernhard | 3 | - | M | S | 〃 | | | | | | | | | |
| 13 | Schumann | Walter | 37 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 14 | —〃— | Elisabeth | 36 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 15 | Minsky | Abraham | 28 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 16 | —〃— | Bell | 28 | | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 17 | Hahn | Josef L. | 75 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 18 | —〃— | Adelheid | 64 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 19 | Schmidt | Wilhelm A. | 44 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 20 | Schneider | Fanny | 66 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 21 | Marshall | William | 42 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 22 | —〃— | Anna | 38 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 23 | Mac Coiff | John | 50 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 24 | Caesar | Paul Mrs | 65 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 25 | —〃— | Caroline | 30 | - | F | S | 〃 | | | | | | | | | |
| 26 | —〃— | Louise | 26 | - | F | S | 〃 | | | | | | | | | |
| 27 | Weisel | Paul | 36 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 28 | —〃— | Margarethe | 30 | - | F | M | 〃 | | | | | | | | | |
| 29 | —〃— | Hans | 6 | - | M | S | 〃 | | | | | | | | | |
| 30 | Sulzing | Hans | 41 | - | M | M | 〃 | | | | | | | | | |

30 1/4/60

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†This is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | 13 By whom was passage paid? | 14 | 15 | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: years. Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause. | 24 | 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | yes | no | Sister Mrs O Krause, Prospect avenue, Hackensack, New Jersey, | | no | no | no | good | no | | 5 | 7 | fresh dark brown | brown | none | Germany Stettin |
| 2 | no | | | yes 1900 in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | | | from 1882 to 1887 New York | Friend Mr Otto Möller Plum Street, Hoboken | | | | | | | | 5 | 11 | fair blond | grey | | Prussia Bremen |
| 4 | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | healthy | blue | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | Prussia Rangard |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | yes | self | yes | no | Uncle Dr Henry Wacherbath 2709 Jersey City N.J. | | no | no | no | good | no | | 5 | 6 | fair dark | grey | none | Hess Nassau Schenkengefeld |
| 8 | no | | | no | Cousin Dr Otto Leising in Urbana Ill. | | | | | | | | 5 | 2 | white blond | blue | | Germany Mannheim |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn born of the Steamer Kursaal from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the said vessel to be properly and carefully inspected by the officers employed by the owners thereof, to make a thorough and careful examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest (Nos. 1 to 47 inclusive), and that from the report of said officers and from personal examination, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a person previously unable, or is some part of a lunatic, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that I have, according to the best of my knowledge and belief, the information in said List or Manifest concerning the persons therein named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Signature.

Sworn to before me, this ____ day of ____ 1910

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, here coming from Cuba or other island of the West Indies, South or South America, Europe or Africa, has a black appearance; indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants who, here residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies carefully show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either S (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family), the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Peter Master, INBOARD, S.S. "Kurfürst", bound from Bremen to Prehen, do solemnly, sincerely, and truly swear that the names subscribed to the accompanying manifest, and the statements therein contained, are true to the best of my knowledge and belief; that the said manifest contains a full and correct list of all aliens who have taken passage on the said vessel at any foreign port or place for the United States, and of whom I, my officers, owners, or consignees have any knowledge or information; that I have caused the said list to be posted conspicuously on board the said vessel, where it can be conveniently seen by the aliens mentioned therein, and have kept the same so posted from the time of the first entry thereon until the departure of the vessel from the last port or place in a foreign country; that I will not land, or permit to be landed, any of the aliens mentioned in the said list, except as provided by law; that I will deliver a true copy of the said list, certified to be such by me, to the proper officer of customs at the port of arrival; that I will report the names of any of the said aliens who may die on board the said vessel after the same has left the last port or place in a foreign country, and before the said vessel has arrived at a port in the United States, and will deliver a list of the persons so reported to the proper officer of customs at the port of arrival; that I will not refuse or neglect to report, record, or deliver to the proper officer of customs any certificate, list, or manifest required of me by law; that I will pay the master of any vessel bringing to the United States any alien who may be rejected, or who may be prohibited from landing, the cost of returning such alien to the port from which he came; that I will not knowingly bring to the United States any alien who is prohibited from entering the United States by the provisions of the act of February 20, 1907, or by any other act of Congress, and that I will not knowingly bring to the United States any alien who is not in possession of a valid unexpired immigration visa, if such visa is required by the provisions of the said act of February 20, 1907, or by any other act of Congress, except as otherwise provided by law.

Peter Master

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1907, at [illegible]

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Stahl, Surgeon of the S.S. Kurfürst sailing from Bremerhaven via Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have carefully examined each of the aliens named in the accompanying manifest, and that I find them to be in the physical condition as stated in said manifest.

Dr Stahl

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 1907, at [illegible]

[illegible]

(18)

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11-112

30

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black). | Ko... |
| Armenian. | L... |
| Bohemian. | M... |
| Bulgarian. | Mo... |
| Canadian. | N... |
| Croatian. | P... |
| Cuban. | P... |
| Dalmatian. | Po... |
| Dutch. | R... |
| East Indian. | Ru... |
| English. | Ru... |
| Finnish. | Scandinavian. |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Scotch-Irish. |
| German. | Slavonian. |
| Greek. | Slovak. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List X 18

VID PAGES 21 TO 22

Required by the Immigration Act of March 3, 1903, to be prepared by the Master of the vessel, and to be delivered to the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Sailing from CHERBOURG 6-8 M. 190 Arriving at Port of 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | Name in full | Nationality | Race | Last Residence | Destination | Final Destination | Whether Ticket Is Through | Whether in possession of $50 | Whether Coming to Join Relative or Friend | Name and Address of Relative or Friend | Sex | Age | Married or Single | Occupation | Whether Able to Read | Whether Born in Polygamous Country | Whether Ever in Prison | Whether Ever Supported by Charity | Whether Ever Connected with Anarchistic Society | Whether Ever Connected with Organization Opposed to Government | Whether Ever Connected with Polygamous Society | Height | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Deformity or Peculiarity | Nearest Relative in Country Whence Alien Came | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mr Decré | Marcel | | | | | | | | | m | 37 | married | artiste | yes | | | | | | | 5-6 | brown | | | wife | Paris France |
| 2 | Mrs Decré | Marie | | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Mr Legala | Lorenz | | | | | | | | | m | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Mrs Legala | Blanche | | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Mr Rezet | Pierre | | | Belgium | | | | | | m | | | | | | | | | | | 5-3 | brown | | | | Belgium Germany |
| 6 | Mrs Rezet | Pauline | | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Mr Pourcin | Jean Louis | | | | | | | | | m | | | | | | | | | | | 5-6 | brown | | | | Belgium Germany |
| 8 | Mr Dauché | Em Victor | | | | | | | | | m | | | | | | | | | | | 5-6 | black | | | | Belgium Germany |
| 9 | Mrs Dauché | Marie | | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Mr Dauché | Arthur | 20 | | | | | | | | m | | single | | | | | | | | | 5-6 | dark brown | | | | Belgium Germany |
| 11 | Master Dauché | Raoul | 9 | | | | | | | | m | | single | | | | | | | | | 5-2 | dark brown | | | | Belgium Germany |
| 12 | Mrs Barthès | Jeanne | 24 | | | French Guiana | | | | | f | | married | | | | | | | | | 5-3 | brown | | | | Cayenne French Guiana |
| 13 | Miss Barthès | Marcelle | 6 | | | | | | | | m | | single | | | | | | | | | 5-2 | brown | | | | Cayenne French Guiana |
| 14 | Mr Barthès | Fernand | 30 | | | | | | | | m | | married | artiste | | | | | | | | 5-6 | brown | | | | Cayenne French Guiana |
| 15 | Mr Ferrandis | Antonio | | | | | | | | | m | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Mrs Ferrandis | Rosario | | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Mr Rameau | Lazare | 32 | | | | | | | | m | | single | clerk | | | | | | | | 5-8 | dark brown | | | | Cayenne French Guiana |
| 18 | Miss Regner | Wilhelmine | 22 | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Miss Lepetit | Rose | 15 | | | | | | | | f | | | artiste | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Mr Lambert | Ernest | 17 | | | | | | | | m | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Miss Lambert | Julia | 21 | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Miss Garnier | Rose | 25 | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Miss Garnier | Lottie | 25 | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Miss Lavaine | Wilhelmine | 17 | | | | | | | | f | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Book

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

[illegible] Master [illegible] S.S. "Hartford" [illegible]

[illegible]

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

The term "Negro" includes all persons of negro blood.

[illegible]

West Indian means a native of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[illegible]

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible]

30

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the U.S.S. "Hartford" sailing Thursday do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' practice as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 30 in number are in writing to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

*State whether Surgeon, Acting Assistant Surgeon, or Contract Surgeon.

LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moorish. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Danish, Swedish). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

[illegible]

17

SALOON, [illegible] AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S.S. GROSSER KURFÜRST sailing from CHERBOURG [illegible] 190 Arriving at Port of 190

| Cabin or Steerage | No. | Name in full | Age | Sex | Married or Single | Occupation | Can read or cannot read | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) | Whether ticket is through to final destination | Whether in possession of $50 and upwards | Whether going to join a relative or friend, and, if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether ever before in the United States, and, if so, when and where | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States | Whether in addition to the price of ticket sufficient money to pay expenses and reach final destination | Whether a person who has been deported at any time previously, and, if so, when and what cause | Whether suffering from tuberculosis, or from a loathsome or dangerous contagious disease | Whether suffering from mental or physical defect, and, if so, what | Whether under contract or agreement to perform labor in the United States | Height | Complexion | Color of hair | Color of eyes | Marks of identification | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Travelers | 1 | Mrs Fozzly | 5 | f | m | none | yes | Syrian | Syrian | | Brooklyn | New York | yes | celt | yes | 12 years | Wife | 197 Prospect Place Brooklyn | no | no | no | good | none | 5 4 | dark | gray | chin | none | Beyrouth |
| | 2 | Miss Fozzly | 21 | f | s | | | British | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | Mrs Wesley | Maria | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 Passengers Paris | 4 | Miss [illegible]dier | Eugenie | f | s | Seamstress | yes | French | Latine | France | Paris | New York | yes | self | yes | yes | 1920 | Hotel Lafayette 35 W 35th St | no | no | no | good | none | 5 6 | fair | fair | none | none | Abbeville |
| Paris | 5 | Mr [illegible]lda | Carl | 28 | m | s | Chauffeur | yes | Austrian | German | | | Ohio | yes | self | yes | yes | 1920 | Garland | Hotel Lafayette 35 W 35th St Columbus O | no | no | no | good | none | 5 8 | white | Crop | | | Austria Wallsee |
| Paris | 6 | Mr [illegible]milton | Harley | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | Miss Bock | Eleonor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | Miss Masse | Elisabeth | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | Miss Meyer | Wilhelmina | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | Mr Masse | Rene | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | Mr Bock | Charles | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | Mr [illegible]mmer | August | 28 | m | m | Mechanic | yes | German | German | France | Paris | New York | yes | self | yes | yes | 1906 | May Co Cleveland | Brother | no | no | no | fair | none | 5 5 | dark | brown | none | none | Germany |
| Alexandria Italy | 13 | Mr [illegible]lesia | Angelo | 0 | m | s | Traveller | yes | Italian | Italy | Italy | Pittsburgh Penn | yes | self | yes | yes | 1906 | May Co Cleveland | Cousin | no | no | no | fair | none | 5 5 | dark | brown | none | none | Castelcucco Italy |
| | 14 | Mr [illegible]nuta | Leo | 34 | | | & Baggage U.S. Steward | | | | | N. Y. C. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | Mr Gibbon | J. | 42 | | | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | Mrs Davidson | J. | [illegible] | | | | | | | | U. S. CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | Mrs Kauffman | Freda | 4 | | | | | | | | U. S. CITIZEN & CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | Mr Kauffman | Carl | 18 | | | | | | | | U. S. CITIZEN & CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | Mr Kauffman | Albert | 14 | | | | | | | | U. S. CITIZEN & CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | Mrs Meyer | Rosa | 22 | | | | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Vienna Cherwilleh. 56 Basel Switzerland | 21 | Mrs Baumann | Mathilde | 22 | f | m | Actress | yes | German | German | Switzerland | Basel | Bristol Virginia | yes | self | yes | yes | 1913 | Newport | Engagement | no | no | no | good | none | 5 6 | fair | auburn | | | Switzerland |
| Paris 90 Rue Lafayette | 22 | Mr Bonfesso | Etienne | 29 | m | s | Artiste | yes | French | Italian | France | | NON IMMIGRANT ALIEN New York | yes | Contract | yes | yes | 1906 | Metropolitan Opera House | | no | no | no | good | none | 5 8 | fair | auburn | | | Italy Nice |
| | 23 | Miss Riviere | Emilie | 22 | f | s | | | | | | | Marseilles | | | | | | | | | | | | | 5 7 | med | blue | | | France Nice |
| | 24 | Miss Paquier | Jeanne | 30 | | | | | | | | | France | | | | | | | | | | | | | | | | | Nantes |
| | 25 | Mr Jallaguier | Cesar | 28 | m | m | | | | | | | Paris | | | | | | | | | | | | | 5 6 | fair | gray | | | Nice |
| | 26 | Mrs Jallaguier nee Mais | Maria | 30 | f | m | | | | | | | New York | | | | | | | | | | | | | 5 8 | dark | blue | | | Spain |
| | 27 | Mr Dubois | Joseph | 47 | m | m | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 5 | | | | | |
| | 28 | Mrs Dubois | Henriette | 44 | f | m | | | | | | | Belgium | French | Belgium | Liege | | | | | | | | | | 5 6 | | blue | | | Liege |
| | 29 | Miss Dubois | Louise | 18 | f | s | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 4 | | | | | |
| | 30 | Mr Leemans | Jean | 36 | m | m | | | | | | | NON IMMIGRANT ALIEN Belgium | | | | | | | | | | | | | 5 8 | | | | | Brussels |

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Royal Victorian [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible]

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are correct in the to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and Physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of April 1907

at Liverpool

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiser Wilhelm der Grosse* sailing from *Bremen* *September 7th*, 190*7*

| No. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Occupation | Personal Description: Height | Complexion | Color | Eyes | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Stein | | 21 | M | S | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Leonard | | 41 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Hill | | 40 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Hoch | | 40 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Hall | | 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Dunn | | 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Schmidt | | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Hirschberg | | 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Hagen | | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Hellberg | | 36 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Bertl | | 35 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Herman | | 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | ~~Krankheit~~ | | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Hermann | | 65 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Otto | | 55 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Otto | | 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Spletter | | 60 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Lehne | | 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Lieuthier | | 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Otto | | 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Hebrew
Herzegovinian.
Irish.
Slavonian.
Spanish.
Spanish-Amer.
Syrian.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List

Arriving at Port of [illegible] York, 1907.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Last | | | | | | | | | | | | | | | City or Town |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Hebrew. Herzegovinian. Irish. Slovenian. Spanish. Spanish-American. Syrian.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Prehn, Chief of the Gasper Rickmers, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Prehn
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of Sept. 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race should be entered hereon under the heading of United Kingdom or any other country by which naturalized. The following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the S.S. [illegible], Bremen

do solemnly, sincerely and truly swear, that I have read the foregoing Lists, and that to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating thereto, has been procured, except as follows, viz:

E. Prehn

Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly swear, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, as filled out, are in accordance, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens, viz:

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

[illegible]

The term "Cuban" refers to the Cuban people not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America.

[illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bulgarian. | Mexican. |
| Bohemian. | Montenegrin. |
| Canadian. | Moor. |
| Canadian-French. | Negro. |
| Cuban. | Pole. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Dane). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Hungarian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |

[illegible]

15

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

(27)

S. S. ... sailing from ... 190...  Arriving at Port of ... 190...

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| NAME IN FULL | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] Master [illegible] Second Officer of the [illegible] Vessel, [illegible] Gross Tonnage, [illegible] Port of [illegible] Flag, now lying in the port of [illegible] do solemnly, sincerely and truly declare that I have [illegible] the foregoing manifest of alien passengers, and that to the best of my knowledge and belief the names of all the passengers taken on board the said vessel at [illegible] are therein correctly set forth; that the ages given therein are the ages of the respective persons whose names are entered; that I have caused the surgeon of the said vessel to examine each of the said passengers previously to their embarkation, and that no person has been taken on board who has been certified by the said surgeon to be insane, an idiot, deaf and dumb, blind, or a cripple, or who is destitute of sufficient means to support himself or herself after arrival, unless he or she is the child, grandchild, father, mother, grandfather, or grandmother of a passenger or passengers able to support such person; that no person has been taken on board who has been convicted of, or who I have reason to believe is guilty of, any crime or misdemeanor involving moral turpitude; that no person has been taken on board who is under sentence of imprisonment or who is under bail, recognizance, or prosecution for any crime or misdemeanor; that no person has been taken on board who is a member of the following prescribed classes of aliens, viz: Anarchists; persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials, or who advocate or teach the unlawful destruction of property; persons who are members of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines; that no person has been taken on board who is a prostitute or who has been connected with the procuring of prostitutes; that the money required by law has been collected from or paid for each of the said passengers, and that no rebate or refund of any part thereof has been or will be made directly or indirectly to any of them; that the said vessel has not touched at any foreign port or place since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not touched at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any passengers at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any passengers at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any cargo at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any cargo at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any merchandise at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any merchandise at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any baggage at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any baggage at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any mail at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any mail at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any specie at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any specie at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any bullion at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any bullion at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any coin at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any coin at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any gold dust at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any gold dust at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any silver dust at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any silver dust at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any precious stones at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any precious stones at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any jewelry at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any jewelry at any port or place in the United States since the sailing thereof with the said passengers on board, except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any other articles of value at any foreign port or place except as follows, viz: [illegible]; that the said vessel has not received on board any other articles of value

SALOON, BIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 14

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S.S. Prinz Friedrich sailing from Bremen, 1907 Arriving at Port of New York, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| | Last Permanent Residence | Final Destination | Whether Previously in U.S. | Whether Going to Join Relative | Whether Having Ticket | Whether in Possession of $50 | Whether Ever in Prison | Whether Polygamist | Whether Anarchist | Condition: Deformed, Crippled, Old, Infirm, Pregnant | Height | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Hennings | Pet | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Volse | Friedrich | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Hansen | Sophie | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Lind | Emilie | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Abels | Georg | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Kloster | Wilhelmine | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Wachholz | Friedrich | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Gollert | Paul | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Evangelos | Athanasios | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Steinkamp | Johanna | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Wessel | Martha | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Bader | Sophie | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Pechu, Chief of the Gasper Russell [illegible] do solemnly and truly declare that I have caused the said [illegible] to be searched, and that no stowaways or other persons have been secreted on board, and that I will not land or permit to be landed any person from the said vessel except in accordance with the provisions of the Immigration Act and Regulations made thereunder, and that the information given in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] to the best of my knowledge and belief is full, true, and correct in every respect.

E Pechu
Officer

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1911

[illegible]
State whether Master, Purser, or Surgeon, &c.

Immigration Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Clarke, Surgeon of the Gasper Russell sailing therefrom do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of the Government of [illegible] Germ and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 25 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1911

at [illegible]

Immigration Officer.

* State whether Surgeon sailing therewith or employed by service thereof, as the case may be.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The number of age in column 1 should be expressed in years; months (for infants) should be indicated by decimals of a year, thus: 6 months, .5; 9 months, .75.

*Column 2 (Sex).*—Enter "M" for male, "F" for female.

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either "M" for married, "S" for single, "W" for widowed, or "D" for divorced.

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the calling or occupation of each alien, as for example "Farmer," "Laborer," "Servant," "Merchant," "Tailor," "Clerk," "Shoemaker," "Weaver," "Engineer," "Mason," "Painter," "Blacksmith," "Carpenter," "Miner," "Seamstress," "Housekeeper," "Cook," "Waiter," "Barber," "Peddler," "Student," "Clergyman," "Musician," "Actor," "Actress," "Dancer," "Nurse," "Physician," "Lawyer," "Author," "Editor," "Reporter," "Draughtsman," "Engineer," "Chemist," "Teacher," "Professor," "Sculptor," "Painter," "Decorator," "Lithographer," "Engraver," "Photographer," "Interpreter," "Agent," "Real estate agent," "Manufacturer," "Merchant," "Banker," "Accountant," "Clerk," "Bookkeeper," "Stenographer," "Typewriter," "Salesman," "Peddler," "Huckster," "Porter," "Messenger," "Hostler," "Driver," "Conductor," "Motorman," "Fireman," "Engineer," "Sailor," "Fisherman," "Soldier," "Officer," "Government official," "Laborer," "Servant," "Housework," "Housekeeper," "Cook," "Waiter," "Barber

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. "[illegible]" Sailing from Bremen September, 190 Arriving at Port of New York (29) 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| List No. | Name in full (Family name; Given name) | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country) | Final Destination (State, or if not for the United States, the country for which destined) | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | By whose passage paid | Whether in possession of $50 and upwards, and how much | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in addition to passage has ticket through to destination | Whether a passage through from foreign port | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause | Height (Feet, Inches) | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Memel |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Lettland |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 20 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 29 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 30 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

28 Jan Pearsall Sept 17/07

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

**Grosser Kurfürst**

I, [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare, that I have served on the [illegible] vessel mentioned in the annexed list or manifest; that I have caused the surgeon duly appointed to such vessel to make a personal and careful examination of each and all of the aliens named in the said list or manifest previous to their embarkation; that I have also personally made such examination of said aliens; that I have not intentionally omitted to report to the proper officer of the customs any alien on board of said vessel who has been rejected by the surgeon, or who I have reason to believe will be rejected by the proper officer of the customs; that I have not knowingly or willfully concealed, or connived at the concealment of, any such alien; that I have not knowingly or willfully permitted any alien to land from said vessel at any time or place without the inspection required by law; that I have not knowingly or willfully violated, or connived at the violation of, any of the provisions of the immigration laws of the United States relative to the landing of aliens; and that I will not knowingly or willfully violate, or connive at the violation of, any of said provisions relative to the landing of aliens from said vessel.

E. Prehn

Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]

State whether Master, Pilot or Second Officer.

Inspection Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the **Grosser Kurfürst** do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible]

Prussia

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

State whether Surgeon visiting the vessel or employed by such transportation company, as the case may be.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1.* Give name in full.

*Column 2.* The return of ages in columns 2 and 3 is to be expressed in years or months; the fact omitted to be stated in each case.

*Column 3.* [illegible]

*Column 4.* The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, whether laborer, mechanic, clerk, merchant, or other class, and whether skilled or unskilled, for example: Accountant, bookkeeper, engineer, mechanic, miner, farmer, laborer, servant, tailor, tailoress, dressmaker, milliner, seamstress, stenographer, typewriter, bookbinder, printer, pressman, compositor, lithographer, engraver, photographer, decorator, painter, glazier, upholsterer, furrier, cabinetmaker, woodworker, carpenter, joiner, machinist, moldermaker, patternmaker, blacksmith, forgeman, toolmaker, locksmith, gunsmith, goldsmith, silversmith, jeweler, engraver, metalworker, tinsmith, coppersmith, boilermaker, plumber, steamfitter, roofer, shipbuilder, sailmaker, rigger, molder, founder, pattern maker, stonecutter, quarryman, bricklayer, plasterer, painter, glazier, paperhanger, tiler, miner, driller, machinist, engineer, fireman, conductor, motorman, railroad employee, agent, porter, laborer, or other occupation.

A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money owned by the former.

Persons without occupation, including children, should be returned as such.

*Column 5.* Strike out "male" or "female," as the case may be.

*Column 6.* Write "single," "married," "widow," or "widower," as the case may be.

Abbreviations should not be made in this column, and the words should be written out in full.

*Column 7.* Write the name of the country of birth, whether it be an independent country, colony, province, or dependency, as Ireland, Scotland, Wales, Germany, France, Canada, Mexico, Cuba, Porto Rico, China, Japan, India, Australia, Barbados, Jamaica, Trinidad, Bermuda, Hongkong, Philippine Islands, Hawaii, Portugal, Madeira, Azores, Cape Verde, Italy, Switzerland, Belgium, Holland, Sweden, Norway, Denmark, Russia, Finland, Poland, Austria, Hungary, Bohemia, Moravia, Galicia, Servia, Roumania, Greece, Turkey, Asia Minor, Syria, Arabia, Persia, Afghanistan, Africa, Liberia, Transvaal, Orange Free State, Cape Colony, Natal, Australia, New Zealand, Borneo, Java, Sumatra, Siam, Corea, Manchuria, Thibet, or other country or dependency.

Aliens born in Cuba, Porto Rico, China, Japan, Mexico, Canada, Newfoundland, Central America, South America, Europe, Asia, Africa, Australia, or elsewhere, who have resided in the United States, Cuba, or Porto Rico, should not return as natives of such countries unless they have become naturalized, but should be credited to the country of their birth.

*Column 8.* If going to the United States, write the name of the State or Territory; if not going to the United States, write the name of the country.

*Column 9.* Write the name of the city, town, or village, if any, in which the alien intends to reside.

*Column 10.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column 11.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column 12.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column 13.* Write the name of the nearest relative or friend in the country whence alien came, whether father, mother, wife, child, brother, sister, uncle, aunt, cousin, grandparent, or friend. Do not give the name of a person who has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or who is a polygamist, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliates with any society, association, or body of persons teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who has been within one year a writer or printer of or publisher or distributor of printed matter containing such sentiments, or who is a prostitute or an immoral person, or who is coming in pursuance of any contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia, or who is an assisted immigrant, or who is coming in consequence of advertisements for laborers inserted in papers published in foreign countries, or who is coming in consequence of any solicitation or encouragement by friends or relatives in the United States, other than the written statement of such friends or relatives setting forth the reasons why the immigration of the alien is desired, or who is a person likely to become a public charge, or who has been deported at any time as an assisted alien, or who has come in violation of the contract-labor law of February 26, 1885, and all such persons will be debarred from admission to the United States. Assisted immigrants, whether they have been in the United States previously or not, should be specially reported.

*Column 14.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column 15.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column 16.* Write "Yes" or "No," as the case may be.

*Column

12

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. **Grosser Kurfürst** sailing from Bremen September 2 1907 Arriving at Port of **New-York.** 32 9 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| European Address | Name in Full | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Can Read | Can Write | Last Permanent Residence | Final Destination | Whether Going to Join a Relative or Friend | Whether Ever Before in the United States | Whether Ever in Prison or Almshouse | Whether a Polygamist | Whether Anarchist | Color | Complexion | Height | Hair | Eyes | Marks of Identification | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uncle Richard Klopfacher Bromley England Brother in law | Klopfacher Richard | 21 | m | single | Waiter | yes | yes | England | New York | yes | no | no | no | no | white | fair | 5 4 | brown | blue | none | Hungary |
| Father Wendelin Klopfacher 7 Callon Landgut b. mother Dorothea Klopfacher Emma Thurnagen Neighbor | Klopfacher Emma | 17 | f | single | none | | | Callon | New York | husband | no | no | no | no | white | fair | 5 7 | brown | grey | none | Hungary Schmale |
| | Klopfacher Otto | 21 | m | single | Waiter | yes | yes | Callon | New York | aunt friend | yes | no | no | no | white | fair | 5 11 | brown | blue | | Hungary Schmale |

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Scandinavian.
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1118

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

E. Prehn

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

29

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1110

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Polish. |
| Bohemian. | Portuguese. |
| Bulgarian. | Roumanian. |
| Bohemian. | Russian. |
| Bulgarian. | Ruthenian. |
| Chinese. | Magyar. |
| Croatian. | Scandinavian. |
| Cuban. | Scotch. |
| Dalmatian. | Servian. |
| Dutch. | Slovak. |
| East Indian. | Slovenian. |
| English. | Spanish. |
| Finnish. | Spanish-American. |
| Flemish. | Syrian. |
| French. | Turkish. |
| German. | Welsh. |
| Greek. | West Indian. |
| Hebrew. | |
| Herzegovinian. | |
| Irish. | |
| Italian (North). | |
| Italian (South). | |
| Japanese. | |

11—1110

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 31

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen December 22, 1906 Arriving at Port of New-York. Sept 17, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

European Nations

| | 1 NAME IN FULL | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family name | Given name | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Able to read | Able to write | Nationality | Last permanent residence | Final destination | Whether going to join a relative and, if so, what relative and his name and address | Whether in possession of $50 and upward, and how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity, and if so, what and why | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Condition | Deformed or crippled | Height | Complexion | Hair | Eyes | Marks of identification | Place of birth |
| 1 | Otto | Robert | 30 | | single | Merchant | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 2 | Gerken | Elisabeth | 28 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 3 | Westenhaus | Hermann | 30 | | single | Merchant | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 4 | Vogt | Augusta | 30 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 5 | | Hugo | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Edna | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Hoffing | Otto | 30 | | single | Merchant | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 8 | Hugo | Minna | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | August | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Hugo | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Krüger | Minna | 21 | | single | Domestic | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 12 | Lang | Gertrude | 18 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 13 | Kriegmann | Thomas | 45 | | married | Farmer | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 14 | Kreutz | Otto | 20 | | single | Farmer | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 15 | Jackson | Martha | 30 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 16 | Ostrowski | Marianna | 24 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 17 | Nitschke | Augusta | 28 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 18 | Jorey | Otto | 43 | | married | Carpenter | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 19 | Kreutz | Walter | 40 | | married | Clerk | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 20 | Fiessle | Gottlieb | 68 | | widower | Farmer | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 21 | | Friederike | 62 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Burghart | Friedrich | 63 | | married | Farmer | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 23 | Seelbach | Cornelie | 44 | | married | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 24 | Rosenthal | Cornelia | 41 | | married | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 25 | | Willi | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | Theresa | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Seyler | Augusta | 26 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 28 | Gronsky | Augusta | 26 | | single | | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 5 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 29 | Heinzen | Henry | 61 | | married | Farmer | yes | yes | Germany | Germany | Chicago Ill. | no | yes | no | no | no | no | | | 5 ft 8 in | fair | brown | brown | | Germany |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

West Indian.

31—1118

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

Bremen

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

Bremen

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black). | Magyar. |
| Armenian. | Mexican. |
| Bohemian. | Moravian. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Canadian. | Norwegian. |
| Cantabrian. | Pole. |
| Croatian. | Portuguese. |
| Cuban. | Roumanian. |
| Dalmatian. | Russian. |
| Dutch. | Ruthenian (Russniak). |
| East Indian. | Scandinavian (Norwegian, Swede, Danish). |
| English. | Scotch. |
| Finnish. | Servian. |
| Flemish. | Slovak. |
| French. | Slovenian. |
| German. | Spanish. |
| Greek. | Spanish-American. |
| Hebrew. | Swede. |
| Herzegovinian. | Turkish. |
| Irish. | Welsh. |
| Italian (North). | West Indian. |
| Italian (South). | |
| Japanese. | |

11—118

10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5 (32)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 4th 1907 Arriving at Port of New-York. 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| | Last Residence | Destination | Whether Having a Ticket Through | Whether Coming Under Contract | Whether in Possession of $50 | Whether Ever in Prison | Whether a Polygamist | Whether Anarchist | Whether Coming for Any Purpose | Whether Previously in U.S. | Whether Ever Refused Admission | Whether Going to Join Relative | Whether Having Relative | Whether Going to Friend | Whether Having Friend | Whether Ever in Almshouse | Whether Ever Supported by Charity | Whether Deformed | Whether Ever Had Consumption | Whether Ever Had Epilepsy | Whether Ever Had Insanity | Whether Ever Had Mental Defect | Whether Ever Had Tuberculosis | Whether Ever Had Cancer | Whether Ever Had Rheumatism | Whether Ever Had Heart Disease | Whether Ever Had Kidney Disease | Whether Ever Had Liver Disease | Whether Ever Had Lung Disease | Whether Ever Had Stomach Disease | Whether Ever Had Skin Disease | Whether Ever Had Eye Disease | Whether Ever Had Ear Disease | Whether Ever Had Throat Disease | Whether Ever Had Nose Disease | Whether Ever Had Mouth Disease | Whether Ever Had Teeth Disease | Whether Ever Had Hair Disease | Whether Ever Had Nail Disease | Whether Ever Had Foot Disease | Whether Ever Had Hand Disease | Whether Ever Had Arm Disease | Whether Ever Had Leg Disease | Whether Ever Had Back Disease | Whether Ever Had Chest Disease | Whether Ever Had Abdomen Disease | Whether Ever Had Head Disease | Whether Ever Had Neck Disease | Whether Ever Had Shoulder Disease | Whether Ever Had Elbow Disease | Whether Ever Had Wrist Disease | Whether Ever Had Finger Disease | Whether Ever Had Thumb Disease | Whether Ever Had Knee Disease | Whether Ever Had Ankle Disease | Whether Ever Had Toe Disease | Whether Ever Had Hip Disease | Whether Ever Had Spine Disease | Whether Ever Had Pelvis Disease | Whether Ever Had Sacrum Disease | Whether Ever Had Coccyx Disease | Whether Ever Had Rectum Disease | Whether Ever Had Anus Disease | Whether Ever Had Genital Disease | Whether Ever Had Urinary Disease | Whether Ever Had Bladder Disease | Whether Ever Had Prostate Disease | Whether Ever Had Testicle Disease | Whether Ever Had Penis Disease | Whether Ever Had Scrotum Disease | Whether Ever Had Hernia Disease | Whether Ever Had Appendicitis Disease | Whether Ever Had Gallbladder Disease | Whether Ever Had Pancreas Disease | Whether Ever Had Spleen Disease | Whether Ever Had Thyroid Disease | Whether Ever Had Adrenal Disease | Whether Ever Had Pituitary Disease | Whether Ever Had Pineal Disease | Whether Ever Had Thymus Disease | Whether Ever Had Lymph Disease | Whether Ever Had Blood Disease | Whether Ever Had Bone Disease | Whether Ever Had Muscle Disease | Whether Ever Had Nerve Disease | Whether Ever Had Brain Disease | Whether Ever Had Spinal Cord Disease | Whether Ever Had Peripheral Nerve Disease | Whether Ever Had Autonomic Nervous System Disease | Whether Ever Had Sympathetic Nervous System Disease | Whether Ever Had Parasympathetic Nervous System Disease | Whether Ever Had Enteric Nervous System Disease | Whether Ever Had Meningeal Disease | Whether Ever Had Cerebrospinal Fluid Disease | Whether Ever Had Ventricular System Disease | Whether Ever Had Choroid Plexus Disease | Whether Ever Had Blood-Brain Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Cerebrospinal Fluid Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Retinal Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Testis Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Placenta Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Fetal Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Milk Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Saliva Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Tear Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Sweat Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Urine Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Bile Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Pancreatic Juice Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Intestinal Juice Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Gastric Juice Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Saliva Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Tear Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Sweat Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Urine Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Bile Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Pancreatic Juice Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Intestinal Juice Barrier Disease | Whether Ever Had Blood-Gastric Juice Barrier Disease |
|---|---|---

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

GUAM.

The term "Guam" refers to the Guam people (not Negroes).

WEST INDIAS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICANS.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



Affidavit of Surgeon.

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

# LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| Armenian. | Irish. |
| Bohemian. | Italian. |
| Bulgarian. | Jew. |
| Cantonese. | Lithuanian. |
| Croatian. | Magyar. |
| Cuban. | Mexican. |
| Dalmatian. | Montenegrin. |
| Dutch. | Pole. |
| East Indian. | Portuguese. |
| Finn. | Roumanian. |
| Flemish. | Russian. |
| French. | Ruthenian (Russniak). |
| German. | Scandinavian. |
| Greek. | Scotch. |
| Hebrew. | Servian. |
| Herzegovinian. | Slovak. |
| Irish. | Slovenian. |
| Italian (North). | Spanish. |
| Italian (South). | Spanish-American. |
| Japanese. | Syrian. |
| | Turkish. |
| | Welsh. |
| | West Indian. |

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List (33)

Prepared under the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 5th, 1907 Arriving at Port of New-York, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

NON-IMMIGRANT ALIENS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the Grosser Kurfürst solemnly swearing thereupon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Bonn; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are complete to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Inspector in Charge.

* State whether Surgeon "within the service" or "employed by the Company," as the case may be.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2.*—The name to be entered in this column should be expressed in full, and should include the Christian name in full, and not merely the initial letter or letters thereof.

*Column 3.*—Here should be entered the number of persons in each family group, as Mr. and Mrs. Smith and three children, Mary, John, and Henry Smith, should be entered "5" in this column. Persons traveling alone should be entered "1."

*Column 4.*—Enter whether single, married, widowed, or divorced, using the words as written.

*Column 5.*—Enter occupation of every person, whether employed or not, if a child or wife, write "child" or "wife." Avoid indefinite terms, such as "laborer," "clerk," "servant," "agent," "manufacturer," "gentleman," "lady," "boy," "girl," "baby," "child," "infant," "scholar," "student," "minor," "none," "nothing," "housework," "at home," "keeping house," "housekeeper," "housekeeping," "no occupation," "no trade," "not employed," "not at work," "not working," "retired," "unemployed," "unknown," "without occupation," and all terms equally indefinite and unmeaning. Be specific. Do not enter "farmer" unless he owns the farm he works on; if he works on a farm for wages, write "farm laborer." Do not enter "manufacturer" unless he owns the establishment in which he works; if he works in a manufactory for wages, write "machinist," "weaver," "spinner," "dyer," "finisher," "designer," "draftsman," "molder," "forger," "puddler," "roller," "engraver," "lithographer," "printer," "bookbinder," "cutter," "tailor," "tailoress," "seamstress," "operative," "mechanic," "shoemaker," "shoe worker," "shoe operative," "boot maker," "boot worker," "boot operative," "glass worker," "glass blower," "iron worker," "steel worker," "rubber worker," "cotton mill operative," "woolen mill operative," "silk mill operative," "textile worker," "turner," or other definite description.

A laborer should be described as "day laborer," "general laborer," "farm laborer," "coal miner," "stone mason," "bricklayer," "plasterer," "carpenter," "painter," "driver," "teamster," "chauffeur," "porter," "hostler," "helper," "servant," "waiter," "cook," "housework," "housekeeper," "housekeeping," "nurse," "maid," "valet," "footman," "butler," "coachman," "footman," "gardener," "groom," "cowherd," "fisherman," "sailor," "deckhand," "miner," "quarryman," "driller," "engineer," "fireman," "conductor," "brakeman," "switchman," "flagman," "basket maker," "horseshoer," "wheelwright," "hostler," "butcher," "machinist," "teacher," "professor," "lecturer," "author," "editor," "reporter," "correspondent," "clerk," "bookkeeper," "cashier," "secretary," "accountant," "actor," "actress," "artist," "musician," "painter," "sculptor," "dancer," "showman," "lawyer," "physician," "surgeon," "dentist," "veterinary surgeon," "chemist," "mason," "engineer," "civil engineer," "mining engineer," "electrician," "salesman," "merchant," "manufacturer," "banker," "broker," "contractor," "builder," "real estate dealer," "publisher," "preacher," "minister," "rabbi," "priest," "missionary," "religious worker," "lecturer," "theological student," "student," "scholar," "clergyman," "nun," "religious," "sister," "government official," "soldier," "sailor," "musician," "officer

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Grosser Kurfürst sailing from Germany September 7th, 1907 Arriving at Port of New-York September 17th, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

European Advices

| | Names in full of all persons | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Whether able to read or write | Nationality | Last residence | Destination | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in possession of a ticket to final destination | Whether the passage is paid by himself or herself or by other person or by the government, and if by other person or by the government, state whether such person is a relative of the passenger, and if so, what relative | Whether in possession of $50 in money, and if less than $50, how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable institution, and if so, which | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States | Whether assisted to come by any other person or corporation, society, or body, and if so, by whom | Whether in the United States or elsewhere at the time of the passage of the act of March 3, 1903 | Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property | Whether ever before rejected, and if so, when and what cause | Whether under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia | Height | Complexion | Color of hair | Color of eyes | Place of birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Weiss | Rosa | 24 | S | | yes | Germany | Germany | New York | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Hochhoff | Louis | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Schwarz | Johanna | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Berg | Bertha | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Wohlgemuth | Hedwig | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Sauerzapfe | Alfred | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Hahn | Emil | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Klaus | Otto | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Meisel | Anna | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Kellenberger | Hedwig | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Gschwendt | Theresa | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Weber | Amalia | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Overberg | Anna | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Zwanka | Otto | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Fuchs | Alois | 24 | S | | yes | Germany | Germany | Chicago, Ill. | | yes | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Karoline | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | Emilie | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Louis | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Brandt | John | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Hannah | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | John | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Gustav | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Gronau | Georg | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Hanely | Jean | 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Schmidt | Caroline | 66 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Zawitz | Maria | 32 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Klein | John | 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Kirchner | Amelia | 32 | S | Germany | yes | yes | Germany | Germany | C. S. | Mrs. Kirchner | yes | yes | 1893 1907 | Illinois | | 57 | 8 | 6 | Mahogany | no | no | no | Good | Ng | 5 | 5 | yes | Scapulene | | Germany | |
| 29 | Hellmann | Caroline | 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Kinder | Heinrich | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Italian (south). Welsh.
Japanese. West Indian

11—111

Affidavit of Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (black). | Magyar. |
| Arab. | Montenegrin. |
| Bohemian. | Moor. |
| Bulgarian. | Pole. |
| Cantabrian. | Portuguese. |
| Croatian. | Roumanian. |
| Dalmatian. | Russian. |
| Dutch. | Ruthenian (Russniak). |
| East Indian. | Scandinavian. |
| English. | Scotch. |
| Finnish. | Servian. |
| French. | Slavonian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

17

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 35

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th 1907. Arriving at Port of New-York. 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| | | |

Affidavit of Master or Commanding Officer or First or Steerage Officer.

Grosser Kurfürst. Breuer

E Prehn

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the Grosser Kurfürst [illegible] do solemnly, sincerely and truly [illegible] that I have been [illegible] twelve [illegible] years a regularly bred physician and surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of Bonn [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the [illegible] Lists or Manifest of Aliens, 30 [illegible] to the best of my knowledge, and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1906

[illegible]

State whether a surgeon, or acting assistant surgeon, or neither.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (native). | Magyar. |
| Bohemian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Cantabrian. | Pole. |
| Croatian. | Portuguese. |
| Cuban. | Roumanian. |
| Dalmatian. | Russian. |
| Dutch. | Ruthenian. |
| East Indian. | Scandinavian. |
| English. | Scotch. |
| Finnish. | Servian. |
| French. | Slovak. |
| German. | Slovenian. |
| Greek. | Spanish. |
| Hebrew. | Spanish-American. |
| Herzegovinian. | Syrian. |
| Irish. | Turkish. |
| Italian (North). | Welsh. |
| Italian (South). | West Indian. |
| Japanese. | |

11-113

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-113

6

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List (36)

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 1, 1903 Arriving at Port of New-York, 1903

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

4-27136 - 4/23/41. C.O. 5/3/42

| | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

Affidavit of Surgeon.

Grosser Kurfürst

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish

## LIST OF RACES OR PEOPLES

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |

5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List (37)

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 1 1907 Arriving at Port of New-York 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

NON-IMMIGRANT

| | Name in full (Last name, first name and middle name) | Age | Sex | Married or single | Calling or occupation | Whether able to read or write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence (Country) | Last Permanent Residence (City or Town) | Final Destination (State, Territory or District of the United States) | Whether having a ticket through to final destination | Whether having paid own passage or passage paid by others | Whether in possession of $50 or more | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether ever in prison or almshouse or supported by charitable institution | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled | Nature, length and location of same | Height (Feet) | Height (Inches) | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth (Country) | Place of Birth (City or Town) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 8 |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 9 |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 11 |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 14 |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 15 |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 16 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 17 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 18 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 19 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 20 |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 22 |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 23 |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 24 |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 25 |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 26 |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 27 |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 28 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 29 |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Japanese. Turkish. Welsh. West Indian.

11—115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ..... of the **Grosser Kurfürst** from Bremen

solemnly, sincerely, and truly swear, that I have viewed the surgeon of said vessel that sailed the ..... at the same port from which ..... and that to the best of my information and belief a personal and examination of each and all of the aliens named in the foregoing ..... List ..... was made by said surgeon, and from my own ..... in which I based my opinion that from the ..... of said surgeon and from my own observation ..... no ..... aliens ..... is afflicted, or disease prejudicial to ..... or is a person who has been convicted of or ..... or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, nor is ..... or an anarchist, or an ..... or a person who ..... or a polygamist, or ..... or ..... or .....

4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Line 38

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S.S. [illegible] sailing from Bremen September 7th 1907 Arriving at Port of New-York 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| | 10 Last Permanent Residence: City or Town | 11 Final Destination: (State, city, or town, if going to the United States; country, if not going to the United States) | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 Color | 24 Marks of Identification | 25 Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gastonia | New York | yes | [illegible] | yes | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | Germany |
| 2 | Triest | " | | | | | | | | | | | | | | Rotterdam Holland |
| 3 | Rockwell | San Francisco | no | | | | | | | | | | | | | Germany |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | Switzerland |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | Germany Russia |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | Switzerland |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | Finland |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Immigrant inspector in the examination of aliens. Subject to revision by any

11—118

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ..... of the Grosser Kurfürst from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing list, and that I have learned from the report of said surgeon and from my own observation that no person or persons named in said list, or in the manifest sheets of said vessel, is an idiot, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or afflicted with a loathsome or with a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude, or that any such person is coming to the United States by reason of the solicitation of or pursuant to a prepaid or other letter or notice or agreement, or that any such person has been induced, assisted, or solicited to emigrate by any person, company, partnership, or corporation in behalf of any railroad, steamship line, or other transportation company, or agent, owner, or representative of any interested in the importation of aliens into the United States, and that also according to the best of my knowledge and belief the said lists or manifests are correct, and that each of said aliens named therein is entitled and free to come to this country.

E. Preiss
Master.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

Immigration Officer.

State whether Master, First or Second Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. ....., Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the government of Bremen and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

Immigration Officer.

*State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (No.).* The number of aliens in each group should be expressed in words—as "Two," "Three," etc. The entry in column 1 should be either M, meaning Male, or F, meaning Female.

*Column 2 (Last name).* The entry in column 2 should be the surname or family name of the alien, as "Smith," "McFarlane," "Johnson," etc.

*Column 3 (Given name).* The entry in column 3 should be the given name in full, as "John," "William," "Mary," etc. If the alien has a middle name or names, the initial letter of each middle name should be given, as "John W.," "Mary Ann," etc. If the alien has no middle name, the word "None" should be written in column 3.

*Column 4 (Age).* The entry in column 4 should be the age at last birthday, as "Under 1," "1," "2," "3," "4," "5," "6," "7," "8," "9," "10," "11," "12," "13," "14," "15," "16," "17," "18," "19," "20," "21," "22," "23," "24," "25," "26," "27," "28," "29," "30," "31," "32," "33," "34," "35," "36," "37," "38," "39," "40,"

3

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SECOND CABIN PASSENGERS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 28

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen February 7th, 1907 Arriving at Port of New-York. 1907

| No. | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence | | Final Destination | | Whether ever before in the United States | Whether Ticket is Through | Whether a Prepayment | Whether an Assisted | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Grosser Kurfürst

29

190

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Columns 1 to 10.* [illegible] ... Citizens of the United States should be described as such, ... Aliens should be described as ... Lists or Manifests ... Steam vessels ... Sailing vessels ... Each alien ... Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 11. Whether a citizen of the United States, and if so, when and where.*—The entries in column 11 should show whether or not (Yes or No) the alien is a citizen of the United States, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-95, Philadelphia.

*Column 12. Going to join relatives or friends, and if so, what relative or friend.*—The entry in column 12 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 1 to 12.* The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—119

GERMAN BLACK.

"African (black)" refers to the Negro Native, whether coming from Africa or other adjacent countries, such as Liberia, Sierra Leone, Senegambia, Soudan, Kru Coast, Nigritia, Benin, Bonny, [illegible] Negro blood should be classified under this heading.

GERMAN, Central.

The people who are natives of that portion of Germany in the basin of the River Po, Middle Germany, Upper Germany, and the Northern Austrian Rouse, the Austrian provinces south of the Danube, Bohemia, Moravia, Galicia, Styria, and Tyrol, and their descendants who have settled in other countries.

GERMAN, North.

The people who are natives of that portion of Germany in the basin of the River Rhine, in northern Italy, in Switzerland, in Holland, Belgium, Luxemburg, and the Northern Austrian Rouse, the Austrian provinces north of the Danube, Bohemia, Moravia, Galicia, Styria, and Tyrol, and their descendants who have settled in other countries.

HEBREW.

The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, Middle Germany, Upper Germany, and the Northern Austrian Rouse, the Austrian provinces north of the Danube, Bohemia, Moravia, Galicia, Styria, and Tyrol, and their descendants who have settled in other countries.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Grosser Kurfürst, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the Preceding Lists or Manifest Sheets, No. 29, in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at

Immigration Officer.

* State whether Surgeon sailing there with vessel, or specially employed by owners or others, as the case may be.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moorish.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—119

2

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
Washington, D.C., January 1, 1907

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**
**THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 5

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th 1907 Arriving at Port of New-York. Sept. 17 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | Family Name | NAME IN FULL Given Name | Age | Sex | Occupation | Calling or Profession | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States) | Whether having a ticket through to final destination | By whom was passage paid | Whether in possession of $50 and upwards; if less, how much | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled, Nature, Length of Time | Height | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | Friedmann | Ernest | 28 | M. | S. | clerk | Austrian | Austria | Vienna | New York | yes | self | $20 | no | | | | | | | | | | Austria Vienna 29 |
| 30 | | | | 30 | M. | S. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

IMMIGRANT ALIEN
N.Y. & P. New York

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], master [illegible] of the Grosser Kurfürst from Bremen do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon [illegible] by the Grosser Kurfürst 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation I believe said aliens to be free from all mental and physical defect, except as follows: [illegible] and that I have caused the surgeon to make a personal examination of each of said aliens, and that I have not, nor has any person to my knowledge or belief, been guilty of any violation of the laws of the United States relative to the bringing of aliens into the United States, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the said Lists or Manifests are in all respects full, true, and correct, and that they contain the name of every alien who has taken passage for the port of [illegible] or for any port within the United States, and that I will not, without the consent of the United States officer at this port, land or permit to be landed any person whatever from said vessel except at this port, and that the said vessel will proceed from this port to [illegible] without unnecessary delay.

E. Prehn
Master, Commanding Officer, First or Second Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

[illegible]
Immigration Officer.

* State whether Master, First or Second Officer.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Grosser Kurfürst sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of Bonn and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

* State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

11–1107

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Columns 1, 2, 3.* The return of age for infants under 1 year should be expressed in years or months, thus: 1 day, 1 month, 9 months, under 1 year.

*Column 4, Name.* The entry in column 4 should consist of surname, or last name, and given name or initial.

*Column 5, Married or single.* The entry in column 5 should be "M" for married, or "S" for single.

*Column 6, Occupation.* The entry in column 6 should be "F" for laborer, or "Farmer," or "Merchant," or "Manufacturer," or "Clerk," or "Professional," or "None," as the case may be.

*Column 7, Can read and write.* The entry in column 7 should be "Yes" or "No."

*Column 8, Can be identified.* The entry in column 8 should be "Yes" or "No."

*Column 9, Nationality.* The entry in column 9 should be the country to which the alien claims allegiance, as "Russia," "Germany," "France," "Italy," "Ireland," "Sweden," "Norway," "Denmark," "Spain," "Portugal," "Belgium," "Holland," "Switzerland," "Greece," "Turkey," "Austria," "Hungary," "Scotland," "England," "Wales," "Canada," "Mexico," "Cuba," "Japan," "China," "India," "Australia," "New Zealand," "Africa," "Arabia," "Persia," "Egypt," "Central America," "South America," "West Indies," "Philippine Islands," "Sandwich Islands," "Samoa," "Hawaii," "Porto Rico," "Tasmania," "Bohemia," "Moravia," "Finland," "Wallachia," "Moldavia," "Bulgaria," "Servia," "Montenegro," "Roumania," "Syria," "Asia Minor," "Corea," "Siberia," "Palestine," "Barbadoes," "Jamaica," "Trinidad," "Bermuda," "Haiti," "Santo Domingo," "Honduras," "Nicaragua," "Costa Rica," "Salvador," "Guatemala," "Colombia," "Venezuela," "Peru," "Bolivia," "Brazil," "Chile," "Paraguay," "Uruguay," "Ecuador," "Algeria," "Transvaal," "Liberia," "Congo Free State," "Boer Republic," "Madagascar," "Natal," "Orange Free State," "Cape Colony," "Zanzibar," "Soudan," "Tripoli," "Tunis," "Morocco," "Turkish Empire," "Persian Empire," "Chinese Empire," "Japanese Empire," "Empire of Korea," "Empire of Abyssinia," "Kingdom of Afghanistan," "Kingdom of Beloochistan," "Kingdom of Nepaul," "Kingdom of Siam," "Kingdom of Burmah," "Kingdom of Hawaii," "Republic of Hawaii," "Republic of Liberia," "Republic of Mexico," "Republic of Central America," "Republic of South America," "Republic of Colombia," "Republic of Venezuela," "Republic of Peru," "Republic of Bolivia," "Republic of Brazil," "Republic of Chile," "Republic of Paraguay," "Republic of Uruguay," "Republic of Ecuador," "Republic of Transvaal," "Republic of Orange Free State," "Republic of Cape Colony," "Republic of Natal," "Republic of Boer Republic," "Republic of Madagascar," "Republic of Congo Free State," "Republic of Liberia," "Republic of Haiti," "Republic of Santo Domingo," "Republic of Honduras," "Republic of Nicaragua," "Republic of Costa Rica," "Republic of Salvador," "Republic of Guatemala

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**
**THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List (4) NO PAGES 42 to 56

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. [illegible] sailing from Bremen September 7th 1907 Arriving at Port of New-York. 1907

| No. in List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Calling: Occupation | Able to: Read | Able to: Write | Nationality: Country of which citizen or subject | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | Final Destination: (State, Territory, or town, if within the United States; country, if outside the United States.) | Whether having a ticket through to final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much | Whether over [illegible] in the United States. If so, how, when, and where | If Yes, | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled: Nature, length of time | Height | Complexion | Color of: Hair | Color of: Eyes | Marks of Identification | Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gutschow | Hermann | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | Johanne | 33 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | Adele | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | Hilarius | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Mueller | William | 63 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Hoffa | Charles | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | Augusta | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | Carl | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | Albert | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Arnzen | Auguste | 34 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | Elise | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | Luise | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | Richard | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Cassens | Meier | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | Gebhardine | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | Mariane | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Roehr | Helene | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | " | Frank | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Rothmann | Christian | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | Leocadia | 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Kalb | Wilh | 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | " | Otto | 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Hoffel | Louis | 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | " | Georg | 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Heer | Mary | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Cordes | Wilhelm | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Schlueter | Georg | 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Gilkens | Louis | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | " | Anne | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Struenkel | Annie | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Struenkel Annie 18 F S nicht ges. Germany Lehr New York ges. passage $10 no no no no gesund no 5 6 fair blond blue Germany Germany

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. Gr. Kurfürst now lying at this port, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

50

57

1-11-07

11—115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] Carmania sailing from Queenstown September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Skarzyka | Kazimiera | 19 | | F | S | | | | | | | | father: Andrzej Skarzyka | N.J. | Brooklyn |
| 2 | Kiekbozin | Adam | 21 | | M | S | | | | | | | | father: Marcin Kiekbozin | Pa | Buffalo |
| 3 | [illegible] | Adam | 44 | | M | M | | | | | | | | Skarz Kazak Wilna, | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 44 | | F | M | | | | | | | | Kazimiera Skarzyka | | |
| 5 | Wiszniewski | Wincenty | 23 | | M | S | | | | | | | | Kazimiera Skarzyka Wilna | | Newburgh |
| 6 | Sokolla | Franz | 22 | | M | S | | | | | | | | mother: Katarzyna Kupki | | |
| 7 | Borezuk | Ricenty | 21 | | M | S | | | | | | | | Kupki Szymonki Lwiatk | | New Brunfield |
| 8 | Kaekie | Wincenty | 21 | | M | S | | | | | | | | Wincenty Kupki Szymonki | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | Zolendor Grodno | N.J. | St. Louis |
| 10 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | father: Jan Sokolla | | |
| 11 | Kaka | Jan | 33 | | M | S | | | | | | | | Szymy Lucella | Pa | Pitts. |
| 12 | Gaikuras | Sotowiniany | 33 | | M | S | | | | | | | | mother: Anna Wiszniewski | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | Wincenty Wilno | | Scranton |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | father: Jan Kaekie | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | Wincenty Wilno | N.J. | N. York |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | father: Jan Maria | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | Jaworek Lwowska | Pa | Shenandoah |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | Lic. | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | father: Martin Kaka | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | Citizen Finland | N.J. | Amsterdam |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | Jan. 5 Mr. 18 | Pa | Wilk. |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

IN HOSPITAL DISCHARGED

10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York.* 190

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, period of years — Where | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 18 Whether a Polygamist | 19 Whether an Anarchist | 20 Condition of Health, Mental and Physical | 21 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause | 22 Height Feet | 22 Height Inches | 23 Complexion | 24 Color of Hair | 24 Color of Eyes | 25 Marks of Identification | 26 Place of Birth Country | 27 Place of Birth City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible] duly and truly [illegible] that I superintended the surgeon of [illegible] in the examination of the aliens [illegible] to make a physical and mental examination of each one of the aliens named in the foregoing List or Manifest [illegible] in manner and that [illegible] report of said surgeon as [illegible] from any such examination, I [illegible] that no one of said aliens is an idiot [illegible] person likely to become a public charge, or [illegible] afflicted with [illegible] or with any dangerous and [illegible] disease, or is a person who has been convicted of or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or an anarchist, or believes in the overthrow of government, or any form of law, or who advocates or disbelieves in the practice of assassination, or who is coming to the United States in pursuance of, or in consequence of any previous [illegible] or solicitation, or has a ticket or passage paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government, unless they come within one of the following classes, not subject to the contract labor law: Persons in the United States before June 5, 1885; the wife, children, or parents of persons residing in the United States; persons coming to engage in pursuits in which there is no contract labor; persons coming in consequence of advertisements for skilled workmen in foreign countries; professional actors, artists, lecturers, singers, ministers of any religious denomination, professors for colleges or seminaries, persons employed strictly as personal or domestic servants; that the [illegible] is not in the United States in violation of the provisions of the act of March 3, 1891, entitled "An act in amendment to the various acts relative to immigration and the importation of aliens under contract or agreement to perform labor," and that the [illegible] according to the best of my knowledge and belief, the information as to the [illegible] of Manifest [illegible] and [illegible] aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Prehn

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 4 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter appearing only in those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Columns 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian, north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising its old districts of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence, as it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

59

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Grosser Kurfirst* sailing from *Bremen* *February 7th*, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Dzienski | Antoni | 22 | | M | S | farm laborer | yes | yes | Russia | Polish | Russia | Bialowas | brother Ludwik Dzienski | New York | New York |
| 2 | Lapkowski | Andrzi | 24 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Bialowas | father Jozef Lapkowski | " | Buffalo |
| 3 | Waselska | Zofia | 22 | | F | married | servant | " | " | " | " | " | Bialowas | husband Stefan Waselski | " | Cheektowaga |
| 4 | Tkfinski | Franz | 28 | | M | M | farm laborer | yes | yes | " | " | " | Bialowas | father Josef Tkfinski | " | Schenectady |
| 5 | | Franciska | 28 | | F | " | none | " | " | " | " | " | Bialowas | father Josef Tkfinski | " | " |
| 6 | Golombieski | Lucas | 40 | | M | M | farm laborer | " | " | " | " | " | Bialowas | father Josef Golombieski | " | 116 Chicago |
| 7 | | Antonina | 32 | | F | " | none | " | " | " | " | " | Bialowas | husband Stefan Block | " | " |
| 8 | | Marianna | 9 | | F | S | " | " | " | " | " | " | Bialowas | father Stefan Block | " | " |
| 9 | | Bronislawa | 7½ | | F | " | " | " | " | " | " | " | Bialowas | father Stefan Block | " | " |
| 10 | | Stanislaw | 11 | | M | " | laborer | " | " | " | " | " | Bialowas | father Stefan Block | " | " |
| 11 | Tadolny | Josef | 40 | | M | M | " | " | " | " | " | " | Bialowas | father Jan Tadolny | " | " |
| 12 | | Franziska | 36 | | F | " | none | " | " | " | " | " | Bialowas | husband Jan Tadolny | " | " |
| 13 | Stanzke | Josef | 37 | | M | M | laborer | yes | yes | Germany | German | Germany | Elberfeld | father Ernst Stanzke | Germany | " |
| 14 | Lawcenk | Taras | 23 | | M | S | farm laborer | " | " | Russia | Russian | Russia | Rzszowce | father Antony Lawcenk | " | " |
| 15 | Stolarek | Osip | 20 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Rzszowce | father Ludwik Stolarek | " | " |
| 16 | Staszewitz | Marianna | 40 | | F | M | none | " | " | Russia | Polish | Russia | Rudawce | mother Barja Stolarek | " | " |
| 17 | | Alexander | 14 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Rudawce | brother Andrzej Staszewicz | " | " |
| 18 | | Josef | 32 | | M | M | farm laborer | " | " | " | " | " | Rudawce | mother Franciska Staszewicz | " | " |
| 19 | Piotrkowski | Franz | 30 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Osowiec | father Jozef Piotrkowski | " | Hamton |
| 20 | Wisinski | Konstanti | 17 | | M | " | " | " | " | " | " | " | Osowiec | grandfather Jozef Piotrkowski | " | " |
| 21 | Kulesza | Wladislav | 24 | | M | M | " | " | " | Russia | Polish | Russia | Bolze | wife Rosa Kulesza | Pa | Reading |
| 22 | Lesnouska | Anna | 32 | | F | married | none | " | " | " | " | " | Bolze | brother Franz Lesnouski | " | " |
| 23 | | Wladislawa | 7½ | | F | S | " | " | " | " | " | " | Bolze | father Jan Kulesza | " | Shiela |
| 24 | | Anton | 6 | | M | " | " | " | " | " | " | " | Bolze | mother Zofia Kulesza | " | " |
| 25 | Pszaniecki | Boleslaw | 38 | | M | M | farm laborer | " | " | " | " | " | Komisarka | Komisarka | " | Yonkers |
| 26 | Waschilewski | Kazimir | 20 | | M | S | " | " | " | " | " | " | Osowiec | brother Franz Lesnouski | " | Ft Wayne |
| 27 | Borrozewski | Anton | 30 | | M | M | " | " | " | " | " | " | Osowiec | father Jan Kulesza | " | " |
| 28 | Tadany | Stanislaus | 30 | | M | S | 3-1-1907 | " | " | " | " | " | Osowiec | grandmother Zofia Kulesza | " | " |
| 29 | Schrzdrowski | Kostanty | 16 | | M | " | " | " | " | " | " | " | Osowiec | mother Julia Pszaniecki | " | Philada |
| 30 | Wolschuk | Pawel | 42 | | M | M | " | " | " | " | " | " | Osowiec | father Jan Pszaniecki | " | " |
| | | | | | | | | | | | | | Zbole | father Jan Borrozewski | " | Ft Wayne |
| | | | | | | | | | | | | | Zbole | Stary Grodno | " | Philada |
| | | | | | | | | | | | | | Zimody | wife Borrozewski Borrozewski | " | " |
| | | | | | | | | | | | | | Zimody | Zimody Milizenic Milna | " | Ft Wayne |
| | | | | | | | | | | | | | Razny | father Franz Tadany | " | " |
| | | | | | | | | | | | | | Razny | Franz Tadany Tadany | " | Philada |
| | | | | | | | | | | | | | Kielbany | father Antony Schrzdrowski | " | " |
| | | | | | | | | | | | | | Kielbany | Kielbany Rzeszow Poland | " | Cleveland |
| | | | | | | | | | | | | | Grodno | wife Wasilewa Wolschuk | " | Ft Wayne |
| | | | | | | | | | | | | | | Mysenka Litovsk Grodno | | |

29

Daniel Tolle
Sept. 14 15

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ellis Isl. 9/17, 1907

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 A Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self $8 | No | No | [illegible] | | No | No | | | Good | No | 5 | 4 | | | | | Russia | Bialystock |
| 2 | Yes | " $10 | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | dk blue | | | | Mariza |
| 3 | No | " $7 | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | brown brown | | | | Konidarka |
| 4 | " | " $25 | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | br. brown | | | | Mlava |
| 5 | " | husb | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | br. blue | | | | " |
| 6 | Yes | self $30 Yes | No | Chicago 1 yr | brother Samuel Soroschoroff | | | | | | | | 5 | 7 | | br. brown | | | | Plock |
| 7 | " | husb | " | Ills | | | | | | | | | 5 | 7 | | dk blue | | | | Piotrka |
| 8 | " | father | " | unkn | | | | | | | | | 5 | 3 | | dk brown | | | | Lugzeng |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | self $10 | " | | brother | | | | | | | | | | | dk brown | | | | |
| 11 | " | " $50 to | " | | | | | | | | | | 5 | 3 | | dk blue | | | | Mlawa |
| 12 | " | husb | | | | | | | | | | | | | | dk brown | | | | |
| 13 | " | self $30 Yes | No | | | | | | | | | | 5 | 8 | | dk blue | | | Germany | Ellerfeld |
| 14 | " | " $10 to | " | | | | | | | | | | 5 | 6 | | dk Grey | | | Russia | Kozlonice |
| 15 | " | " $6 | " | | | | | | | | | | 5 | 6 | | dk blue | | | | Radomsc |
| 16 | No | " $20 | " | | | | | | | | | | 5 | 5 | | dk blue | | | | Gorzie |
| 17 | " | mother | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | dk brown | | | | Lenza |
| 18 | " | self $6 | " | | | | | | | | | | 5 | 4 | | dk Grey | | | | Pabie |
| 19 | " | " $26 | " | | | | | | | | | | 5 | 4 | | brown brown | | | | |
| 20 | Yes | " $10 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | No | " $7 | " | | | | | | | | | | 5 | 10 | | dk blue | | | Russia | Sarnic |
| 22 | Yes | " $10 | " | | | | | | | | | | 5 | 5 | | br. blue | | | | |
| 23 | " | mother | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | dk blue | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | br. blue | | | | |
| 25 | " | self $10 | " | | brother | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | Ivanice |
| 26 | " | " $5 | " | | | | | | | | | | 5 | 6 | | dk blue | | | | Lbole |
| 27 | " | " $32 | " | | | | | | | | | | 5 | 6 | | dk blue | | | | Linovsky |
| 28 | " | " $5 | " | | | | | | | | | | 5 | 9 | | dk blue | | | | Razny |
| 29 | " | " $10 | " | | | | | | | | | | 5 | 4 | | dk brown | | | | Kubicany |
| 30 | No | " $8 | " | | | | | | | | | | 5 | 9 | | dk brown | | | | Noyanka |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the SS. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U. S. [illegible] Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Immigration Officer.

61

11–137

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

47 S.S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Kantel | Anders | 19 | | M | S | Farm labor | yes | yes | Russia | German | Russia | Ivanitza | father: Anders Kantel | Ill. | Chicago |
| 2 | Palobetzki | Anton | 19 | | M | S | | | | | Lithuanian | | Mkamitzka | father: Klemens Palobetzki | Minn. | Brooklyn |
| 3 | Paxalnis | Pietr | 20 | | M | S | | | | | | | Rantalnitza | father: Andrejus Paxalnis | N.J. | Elizabeth Port |
| 4 | Lizarski | Leon | 18 | | M | S | | yes | yes | | Russian | | Lyski | father: Antek Lizarski | N.J. | Buffalo |
| 5 | Kortiena | Adam | 25 | | M | S | | | | | | | Ukrowicz | father: Wawrzon Kanazka | | N York |
| 6 | Zinkowski | Pawel | 27 | | M | S | | | | | | | Bielsk | father: Jozefat Zinkowski | | Buffalo |
| 7 | Marzuk | Makrey | 22 | | M | S | | no | no | | | | Vielowsk | father: Andrzej Marzuk | | N. York |
| 8 | Ankewicz | Stefan | 17 | | M | S | | yes | yes | | | | | father: Pawel Ankewicz | | |
| 9 | Nitz | Sylvester | 24 | | M | S | | | | | | | Marmazyce | Marmazyce Grodno | | |
| 10 | Vilida | Makrei | 19 | | M | S | | no | no | | | | Orbitzki | father: Piotr Vilda | Conn | Norwalk |
| 11 | Sokolik | Tikenti | 19 | | M | S | | | | | | | Sosienicze | father: Pawel Wilida | | |
| 12 | Lukerrink | Lawrenti | 19 | | M | S | | yes | yes | | | | Trunieze | Trunieze Grodno | Mass | Boston |
| 13 | Polska | Bronislava | 26 | | F | S | Tailor | | | | | | Brielsk | father: Michail Lukerrink | N.J. | Torpenhaven |
| 14 | Pozzolkovski | Antoni | 21 | | M | S | Farm labor | | | | Polish | | Razny | Razny Grodno | N.J. | Buffalo |
| 15 | Petrasiewicz | Sofia | 17 | | F | S | maid-serv. | | | | | | Chmielow | father: Jan Kozol | Pa. | Phila |
| 16 | Frowzkewitz | Josefa | 16 | | F | S | | | | | | | Orzonez | father: Pawel Pozzolkowski | N.Y. | Albany |
| 17 | Ostrowska | Teofila | 23 | | F | S | | | | | | | Kamkow | Chmielow Plock | N.J. | Bayonne City |
| 18 | Gratzka | Marianna | 19 | | F | S | | | | | | | Jebinky | father: Andrej Frowzkewitz | | Yonkers |
| 19 | Klepulkowska | Lukadina | 18 | | F | S | | no | no | | | | Skoolenin | Kamkow Lenza | | |
| 20 | Tolozko | Stanislav | 21 | | M | S | | | | | | | Pamionka | father: Pakot Jebinky | | Newark |
| 21 | Kortnowicz | Bronislava | 19 | | F | S | | yes | yes | | | | Droblawn | father: Piotr Gratzka | Mass | Lawrenti |
| 22 | Kobiecki | Wladyslav | 22 | | M | S | farm labor | no | no | | | | Czarkalnie | Skoolenin Wilno | | |
| 23 | Kortnowicz | Antoni | 32 | | M | | | yes | yes | | | | Kelenka | father: Ludwig Klepulkowska | N.J. | Perth Amboy |
| 24 | Tablonowska | Valerian | 49 | | | | | | | | | | Polozi | Pamionka Lenza | | |
| 25 | Lauer | Maria | 27 | | F | S | Nurse | | | Bukovina | German | Bukovina | Glitt | father: Nikol Kortnowicz | N.J. | Perth Amboy |
| 26 | | Karoline | 7 | | F | S | none | no | no | | | | | Droblawn Lenza | | |
| 27 | | Wilhelm | 4 | | M | S | | | | | | | | father: Antek Tablonowska | | |
| 28 | Jadzewicz | Anna | 19 | | F | S | maid-serv. | | | Russia | Lithuan. | Russia | Virbalen | father: Pawel Lauer | Ohio | Cleveland |
| 29 | Zorawkas | Petras | 30 | | M | S | farm lab. | | | | | | Glabutzki | Glitt Bukovina | N.J. | Rochester |
| 30 | Szaleznke | Jusi | 23 | | F | S | | | | | | | | wife: Rosa Jadzewicz | Pa. | Shenandoah |
| | | | | | | | | | | | | | | Virbalen Ewald | | |
| | | | | | | | | | | | | | | br. Ed. Norunas Teresa | | Yarrintown |
| | | | | | | | | | | | | | | Glabutzki Agent | | |
| | | | | | | | | | | | | | | father: Galkis Ignatz | | |
| | | | | | | | | | | | | | | Glabutzki Russia | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | | 29 | | | |
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Time or period of years; Where? | Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether deformed or crippled. | Condition of Health: Mental and Physical. | Nature, length of time, and cause. | | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of—Hair. | Color of—Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. | |
| 1 | Yes | self | $20 | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | Russia | Warsaw | |
| 2 | " | " | $15 | | | | | | | | | 5 | 3 | | Red | Blue | | " | Barbaliniki | |
| 3 | No | " | $1 | | | | | | | | | 5 | 7 | | Red | Brown | | Austria | Galesiano | |
| 4 | Yes | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 5 | | Red | Blue | | Russia | Khremovice | |
| 5 | " | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Black | Grey | | | Zlobik | |
| 6 | " | " | $4 | | | | | | | | | 5 | 2 | | Red | Brown | | | Widowka | |
| 7 | " | " | $5 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Red | Blue | | | Katnastowo | |
| 8 | " | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 10 | | Blond | Blue | | | Tobolski | |
| 9 | No | " | $12 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Red | Brown | | | Rosienczyce | |
| 10 | Yes | " | $40 | | | | | | | | | 5 | 6 | | Blond | Grey | | | Zawiadza | |
| 11 | No | " | $8 | | | | | | | | | 5 | 5 | | Red | Blue | | | Dutsk | |
| 12 | Yes | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 10 | | Black | Grey | | | Kaz | |
| 13 | " | " | $15 | | | | | | | | | 5 | 3 | | Red | Blue | | | Kwiecisow | |
| 14 | " | " | $12 | | | | | | | | | 5 | 10 | | Red | " | | | Dobro | |
| 15 | No | " | $12 | | | | | | | | | 5 | 11 | | Red | Gr. | | | Krakow | |
| 16 | " | " | $6 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Red | Blue | | | Zabie | |
| 17 | Yes | " | $12 | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dk | Dk. | | | Osowiec | |
| 18 | " | " | $6 | | | | | | | | | 5 | 7 | | Red | Dk | | | Jaworska | |
| 19 | " | " | $9 | | | | | | | | | 6 | | | Red | Brown | | | Trzebiatow | |
| 20 | " | " | $8 | | | | | | | | | 6 | | | Lt | Brown | | | Ostrolenka | |
| 21 | No | " | $45 | | | | | | | | | 5 | 2 | | Blond | Blue | | | Kalusza | |
| 22 | Yes | " | $5 | | | | | | | | | 5 | 8 | | Red | Dk | | | Poza | |
| 23 | Yes | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 5 | | Red | Blue | | | | |
| 24 | Yes | " | $15 | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dk | Blue | | | | |
| 25 | " | " | $5 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Red | Blue | | | | |
| 26 | 6 | mother | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | " | self | $40 | | | | | | | | | 5 | 5 | | Dk | Blue | | | Warszawa | |
| 29 | " | " | $45 | | | | | | | | | 5 | 4 | | Blond | Blue | | | Wrzeszcz | |
| 30 | " | " | $10 | | | | | | | | | 5 | 7 | | Red | Blue | | | Zapnowo | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, whatever they be one of said aliens is an idiot, or imbecile or is a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous, contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States, country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1896-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

F

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. Ryndam now sailing from Rotterdam to New York do solemnly, sincerely, and truly declare: That I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Utrecht and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

46 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen January 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Herschkal | Zevo | 25 | | M | | Joiner | Yes | Yes | Hungary | Hungr | Hungary | Salanka | Father | Pittsburg | Pa. |
| 2 | | Gottfried | 29 | | M | | Joiner | | | | | | | | | |
| 3 | | Rosa | 8 | | F | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Nikolaus | 4 | | M | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Jenetta | 2 | | F | | | | | | | | | | | |
| 6 | Lukka | Imreno | 32 | | M | | | Yes | Yes | | | Hung | Lanka | Sister in law | Spring Glenn Pittsburg | Pa. |
| 7 | | Erzsebet | 32 | | F | | | | | | | | | | | |
| 8 | | Iren | 11 | | F | | | | | | | | | | | |
| 9 | | Vera | 4 | | F | | | | | | | | | | | |
| 10 | Feher | Ferenc | 26 | | M | | Joiner | | | | | | Sucsa | Father | Kis Feher | Hung. |
| 11 | Tedorovics | Imre | 22 | | M | | Farm Laborer | | | | Slovak | | Somorja | Uncle | Szoka Somorja | Hung. |
| 12 | Vrabecz | Maria | 32 | | F | | Wife | | | | | | Hetkas | Father | Hetkas Szarand | Hung. |
| 13 | | Veron | 3 | | M | | Child | Yes | Yes | | | | Hetkas | Father | Hetkas Szarand | Hung. |
| 14 | | Alexy | 12 | | M | | | | | | | | | | | |
| 15 | Kirkes | Imre | 18 | | M | | Farm Laborer | Yes | Yes | | | | | | | |
| 16 | Rozsnyak | Sebastian | 20 | | M | | Locksmith | | | | | | Tarnavszko | Brother | Tarnavszko Hungary | Hung. |
| 17 | Csiszelka | Peter | 35 | | M | | Laborer | | | | | | Lubiniava | wife | Lubiniava Hungary | Hung. |
| 18 | Galarzsar | Wasyla | 23 | | M | | Cook | | | Russia | Russian | Russia | Szakuska | Father | Szakuska Dominga | Russia |
| 19 | Sebejuk | Johan | 22 | | M | | Laborer | Yes | Yes | Ruthenia | Ruthenia | Ruthenia | Gelt | Father | Gelt Sayre | Pa. |
| 20 | Szilos | Terez | 17 | | F | | maid servant | | | Hungary | Ruthenia | Hungary | Uhorod | Mother | Uhorod Hungary | Hung. |
| 21 | Slaskiewics | Wasyl | 42 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | Russia | Russian | Russia | Lomza | wife | Lomza Russia | Russia |
| 22 | Gelejuk | Nikolaus | 26 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Stajszczak | Michael | 23 | | S. | | | | | | | | Wanglai | Father | Wanglai Hungary | Hung. |
| 24 | Wojcik | Stanislaw | 22 | | M | 2-31-07 | Yes | Yes | | | Polish | | Mogle | Father | Mogle Russia | Russia |
| 25 | Trebicz | Josef | 27 | | | | | | | Austria | | | Strakovice | Father | Strakovice Austria | Aus. |
| 26 | Swiderowska | Marjanna | 26 | | F | | maid servant | Yes | Yes | Galicy | Galicy | | Lutcza | Father | Lutcze Galicy | Aus. |
| 27 | Jonas | Henryka | 12 | | | | | | | | | | Klaczany | mother | Klaczany Russia | Russia |
| 28 | Jagiello | Helena | 22 | | | | | | | Russia | German | Russia | Kramnik | Father | Kramnik Russia | Russia |
| 29 | Rendzor | Hugo | 28 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | | | | | wife | Kramnik Russia | Russia |
| 30 | Ragnack | Benjamin | 18 | | M | | servant | | | | | | | Father | Kramnik Hungary | Hung. |

NON-IMMIGRANT ALIEN.

NON-IMMIGRANT ALIEN.

Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *April* 10 1906. 61

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 16 Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. | 21 Whether a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to all organized government. | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet. | Height. Inches. | 25 Color of Complexion. | 26 Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $30 | yes | N.J. | brother [illegible] | | | | | Good | No | 5 | 2 | blk | brown | | | Hungary | Calantka |
| 2 | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | father | " | " | " | " | | | | | | | 5 | 2 | blk | blk | | | | |
| 4 | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | | blk | blk | | | | |
| 5 | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | | blk | blk | | | | |
| 6 | " | self | $30 | No | | Louis Rosenfeld brother 532, 12th St, Ny | | | | | | | | | blk | blk | | | | |
| 7 | " | mother | " | " | | | | | | | | | 5 | 2 | blk | gray | | | | Bilke |
| 8 | " | " | " | " | | | | | | | | | 5 | | blk | blue | | | | |
| 9 | " | " | " | " | | | | | | | | | | 2 | blk | blue | | | | |
| 10 | " | self | $30 | " | | Jung Emil 67 Ridgeway St, Buffalo | | | | | | | | | blk | blu | | | | |
| 11 | " | " | " | " | | Brother Reinhardt Jan 9 St. 529 Reading, Pa | | | | | | | 5 | 7 | black | gray | | | | Pusta-Lounge |
| 12 | " | " | " | " | | Tobias Kaltyn | | | | | | | | | blk | brown | | | | Weikart |
| 13 | " | mother | " | " | | Cousin, Coleman, Alberta Can. | | | | | | | 5 | 2 | blond | blue | | | | Lieskeh |
| 14 | " | " | " | " | | Father, | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | self | $30 | " | | Bauer Joseph Janacheck 5732, 58th Ave, Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | " | " | " | | Joseph Gajica Uncle 2022 Wabansia Ave, Chicago, Ill. | | | | | | | 5 | 6 | blond | grey | | | | Tamosko |
| 17 | S | " | $30 | yes 22 years | Europe | Joseph Gajica Uncle 2022 Wabansia Ave, Chicago, Ill. | | | | | | | 5 | 8 | blk | blu | | | | Litmanov |
| 18 | " | " | " | " | | Uncle Johann Sedlak 159 E 84th St, New York City | | | | | | | 5 | 0 | blk | brown | | | | Sedlovka |
| 19 | S | " | $30 | " | | Father, Jakub Georg Serawatka 205, Bohemia | | | | | | | 5 | 6 | fair | blu | | | | Stib Tekowina |
| 20 | S | " | " | " | | Cousin, Alexander Kayanow 205, Bohemia | | | | | | | 5 | 11 | blk | brown | | | | Ateza |
| 21 | S | " | " | " | | Father, Jakob Konrad 4520, Pulaski St, Chicago, Ill. | | | | | | | 5 | 3 | blond | blu | | | | Zanech |
| 22 | " | " | " | " | | Father, Henry Englert 205, Bohemia | | | | | | | 5 | 5 | blk | brown | | | Russia | |
| 23 | S | " | " | " | | Cousin, Wenzel Jurca 205, Bohemia | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | S | " | " | " | | Brother, Josef Zadrec Hefer Box 49, St Anthony, Ky | | | | | | | 5 | 3 | blk | blu | | | Russia | Wenglise |
| 25 | S | Self | $30 | No | | Cousin, Rosenzweig Albert 173, Bohemia | | | | | | | 5 | 6 | blk | blu | | | | Preskavica |
| 26 | S | Self | $30 | No | | Brother, Rudolf Kadeyk 1170 Bremen, Wabansia Ave | | | | | | | 5 | 7 | blk | blk | | | | Luteza |
| 27 | S | " | " | " | | Cousin, Raphael Hanus 1170 Bremen, Wabansia Ave | | | | | | | 5 | 3 | blk | br | | | Galicia | Klusetany |
| 28 | " | " | " | " | | | | | | | | | 5 | 2 | blk | br | | | | Jaliez |
| 29 | S | " | " | " | | | | | | | | | 5 | 1 | " | blu | | | Russia | Krantinte |
| 30 | S | " | " | " | | | | | | | | | 5 | 10 | blk | blue | | | | Wilno |
| | | | | | | | | | | | | | 5 | 1 | blond | blue | | | | Kraminti |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the U. S. S. Kentucky from Cuba

that I have caused the surgeon of said vessel and the assistant surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeons and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that each alien according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prehn

Master, Commanding Officer, First or Second Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1901

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations."

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] acting [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36. in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1899

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907

11—1115

| No. on list | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Zuckermann | Zeib | 23 | | M | S | watch-maker | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Minsk | father Izrul Zuckermann Minsk Jacobschanstrasse 1 | Russia | ? |
| 2 | Grinberg | August | 17 | | M | S | tailor | | | | | | | mother Reizel Grinberg Cruschmitz | | |
| 3 | Waznorkewicz | Lotz | 21 | | M | M | farm laborer | | | Lithuanian | | | Sodlasko | cousin Jan Waconrkiewicz Chrasnow Lodzieye Suwalki Russia | Ills | St Louis |
| 4 | Anela | | 24 | | F | | [illegible] | | | | | | | | | |
| 5 | Heller | Feivel | 25 | | M | S | tailor | No | No | | Hebrew | | Minsk | father David Heller Minsk | ? | ? |
| 6 | Peseschner | Schiffre | 45 | | F | | dress maker | yes | yes | | | | Fondomir | brother Jankel Peschner Fondomir Minsk | | |
| 7 | Zebrun | Konstanti | 38 | | M | M | farming laborer | No | No | | | | Cachowa | wife Anna Zebrun Cachowse Grodno | | |
| 8 | Altmann | Schleime | 21 | | F | S | spinner | yes | yes | | | | Kowno | father Jude Altmann Kowno Grosgrimgasse | | |
| 9 | Siwowarski | Ignacy | 23 | | M | S | farm laborer | | | | Polish | | Wielisze | father Piotr Siwowarski Wielisze Warschau Russia | Ills | Warsons |
| 10 | Michalik | Mikola | 37 | | M | | | | | | | | | wife Zekla Michalik Wielisze Warschau | | |
| 11 | Lukopianska | Frantzka | 20 | | F | S | maid serv | No | No | | | | | mother Jozefa Lukopianska Klimianka Klimianka Grodno Russia | Mass | Suffield |
| 12 | Jan | | 10 | 6 | M | | none | | | | | | | | | |
| 13 | Radtke | Bruno | 17 | | M | S | machinist | yes | yes | Germany | German | Germany | Schonlanke | father Emil Radtke Schonlanke Prussia Germany | Ills | Chicago |
| 14 | Veiteff | Georgi | 18 | | M | S | farm laborer | No | No | Bulgarian | Macedonia | Turkey | Drje | father Veite Veiteff Drje Macedonia | Ont | Toronto |
| 15 | Gotcheff | Takas | 23 | | M | | | | | | | | | wife Elena Tantarova Drje Macedonia | | |
| 16 | Spasno | Samuel | 16 | | M | S | shoemaker | No | No | Russia | Hebrew | Russia | Mstyla | father Reusche Spasno Mstyla Wolozhinien Russia | ? | ? |
| 17 | Litwak | Moses | 24 | | M | | farm laborer | | | | | | | father Aron Leib Litwak Mstyla Wolozhinien | | |
| 18 | Höllner | Tomas | 19 | | M | S | | yes | yes | Hungary | German | Hungary | Borgonda | father Kataring Höllner Borgonda Serik Hungary | Ill | Cleveland |
| 19 | Wonner | Andreas | 16 | | M | S | | No | No | | | | | wife Katarina Wonner Borgonda Serik Hungary | | |
| 20 | | Friedrich | 23 | | M | S | | | | | | | | father Johan Wonner Borgonda Serik Hungary | | to Mansfield |
| 21 | Leiben | Janos | 25 | | M | M | iron founder | | | | | | Kar Hasenerz | wife Katarina Leiben Kis Hasenerz | | |
| 22 | Kuschal | Elisabet | 26 | | F | S | maid serv | | | | | | Salanka | father Anton Kuschal Salanka Hungary | Ohio | Cleveland |
| 23 | Weing | Michael | 46 | | M | M | clock smith | | | | | | | mother Polonzia Weing Baos Hungary | Pa | Trenton |
| 24 | | Magdalena | 41 | | F | | none | | | | | | | mother ?? | ? | ? |
| 25 | Gahr | Christian | 18 | 6 | M | S | farm laborer | No | No | Russia | Russ & Bergenthal | | Bergenthal | father Ludwig Gahr Bergenthal Westphalen Russia | Ills | Strathcona |
| 26 | Rosenberg | Helena | 20 | | F | | maid serv | yes | yes | | | | Lodz | mother Tecker Rosenberg Boffefschna 5 Lodz | | |
| 27 | Czukics | Wilcos | 22 | 6 | M | M | farm laborer | No | No | Hungary | Servian | Hungary | Lero | father Serdia Czukity Lero Hungary | Ills | Chicago |
| 28 | Kuschal | Rosa | 25 | | F | | dress maker | yes | yes | | Magyar | | Elenor | Gerg Ellenor Elenor Hungary | Mich | Wyandotte |
| 29 | Lajos | | 28 | 6 | M | M | traveller | | | | | | Salanka | father Nicolajos Kuschal Salanka Hungary | ? | ? |
| 30 | Margit | | 21 | | F | | | | | | | | Beles Csaba | brother Elenor Beles Csaba Beles | | |

30

In case of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York September 7* , 190 (6)

| No on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 22 Height. Feet. | Inches. | 23 Color of Complexion. | Hair. | Eyes. | 24 Marks of Identification. | 25 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | *Yes self* | *$10* | | | *acgn to Kinnei ko* | | | *Good* | *No* | *5* | *4* | | *Blk* | *brown* | *none* | *Russia* | *Hrubieszow* |
| 2 | | " | *$10* | | | *300 E 8 str N.Y. C.* | | | | | | *2* | | *blond* | *blue* | | | *Warschau* |
| 3 | | " | *$100* | *1905* | *Yes* | *cousin Julie Grinberg* | | | | | | *5* | *7* | *blond* | *brown* | | | *Poddaske* |
| 4 | | *husb* | *$0* | | | *Ridgewood 55 st N.Y.* | | | | | | *5* | *11* | *blond* | | | | |
| 5 | | *self* | *$10* | | | *uncle Paik St Chinagris* | | | | | | *5* | *5* | *blond* | *brown* | | | *Hrubieszow* |
| 6 | | " | *$1* | | | *Kaiserstr 220 E 54 Louis* | | | | | | *5* | *3* | *black* | *gray* | | | |
| 7 | | " | *$2* | | | *Mo* | | | | | | *5* | *9* | *blond* | *brown* | | | *Lachowicze* |
| 8 | | " | *$10* | | | *brother in law Jacob* | | | | | | *5* | *11* | *blond* | *brown* | | | *Krowica* |
| 9 | | " | *$* | | | *Fein Stark* | | | | | | *5* | *2* | *blond* | *blue* | | | *Wielkie* |
| 10 | | " | *$7* | | | *6 Schell 99 Chrystie st N.Y.* | | | | | | *5* | *7* | *blond* | *blue* | | | |
| 11 | *Yes* | " | *$10* | | | *acgn Sons Gribeski* | | | | | | *5* | *1* | *blond* | | | | *Grodno* |
| 12 | | *sister* | | | | *Passons Ca.* | | | | | | | | | | | | |
| 13 | *Yes* | *self* | *$10* | | | *acgn Tongas Gribek* | | | | | | | | | | | | |
| 14 | *Yes* | " | *$18* | | | *Sons Ca* | | | | | | *6* | | *blond* | *Grey* | | *Germany* | *Lehontanke* |
| 15 | | " | *$18* | | | *brother Jos Hoffmann* | | | | | | *5* | *10* | *blk* | *brown* | | *Macedonia* | *Prozje* |
| 16 | | " | *$10* | | | *Warner st Southwick Ca* | | | | | | *5* | *6* | *black* | *brown* | | | |
| 17 | | " | *$10* | | | | | | | | | *5* | *11* | | | | *Russia* | *Usyla* |
| 18 | | " | *$13* | | | *brother Hugo Radtke* | | | | | | *5* | *3* | *blk* | *blue* | | | |
| 19 | | *yes* | *$2* | *1899* | | *General delivery Syracuse NY* | | | | | | *5* | *9* | *blond* | *blue* | | | |
| 20 | | " | *$13* | *1902* | *Yes* | *cousin Rosie Kosko Detroit* | | | | | | *5* | *5* | *blk* | *brown* | | *Hungary* | *Morgonda* |
| 21 | | " | *$15* | *1903* | *Yes* | *35 Eastern Ave Jersey City* | | | | | | *5* | *9* | *blk* | *brown* | | | |
| 22 | | " | *$16* | *1904* | *Yes* | *brother in law Wilhelm Wolkowitsch* | | | | | | *5* | *7* | *blond* | | | | |
| 23 | | " | *$16* | *1901* | *Yes* | *93 Trinity str Scranton* | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | " | *$* | *1904* | *Yes* | *Cleveland 89 Jean st Cleveland O* | | | | | | *5* | *5* | *blk* | *blk* | | | |
| 25 | | *husb* | | | | *ah brother Mathias Hrenchak* | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | *self* | *$10* | *1904* | *Yes* | *40 Clark st Scranton Pa* | | | | | | *5* | *1* | *blond* | *Grey* | | | *Wolbrzeczesp* |
| 27 | | " | *$10* | | | *nephew Nick Hanzy* | | | | | | | | | | | | *Polanka* |
| 28 | | " | *$10* | | | *609 5 st N.Y. C.* | | | | | | *5* | *1* | *blond* | | | | |
| 29 | | " | *$20* | | | | | | | | | *5* | *2* | *black* | | | | |
| 30 | | *husb* | *$20* | | | *brother Wilhelm Gatz* | | | | | | *5* | *7* | *blk* | *Zelu* | | *Russia* | *Lerywoka* |
| | | | | | | *Frankenau Hs* | | | | | | *5* | *2* | *black* | *Grey* | | | |
| | | | | | | *Lyther L Rosenberg* | | | | | | *5* | *2* | *blond* | | | *Hungary* | *Lodz* |
| | | | | | | *Stronnick st 158 Chicago Ill* | | | | | | *5* | *1* | *blk* | *blue* | | | *Serb Elenik* |
| | | | | | | *cousin Sara Cauker* | | | | | | *5* | *9* | *brown* | *Grey* | | | *Polanka* |
| | | | | | | *Bose x Wyandotte Mich* | | | | | | *5* | *7* | *blond* | *blue* | | | *Dolni Kraba* |
| | | | | | | *brother Nicolaus Buschal* | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | *uncle Louis Krosanth* | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | *C 532 st 12 N.Y.* | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S.S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Dreher

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. As it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, J. [illegible], Surgeon of the U.S.S. [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare, That I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of [illegible]. Born.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] October 7th, 1907

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | 7 Able to Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | 18 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 30 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 40 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 30 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 38 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 28 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 20 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 18 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 40 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | 20 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | 42 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | 28 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | 20 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 20 | [illegible] | [illegible] | 22 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 25 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 32 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | 20 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | 40 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | 50 | F | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | 40 | F | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 25 | M | M | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | 30 | M | M | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 29 | [illegible] | [illegible] | 19 | F | S | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 30 | [illegible] | [illegible] | 19 | M | S | [illegible] | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

8-214202-4-9-41

5-27726

NON-IMMIGRANT ALIEN

IMMIGRANT ALIEN

25

4.76

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

4,037

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* 190

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Color of— Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

[illegible] master [illegible] of the S. S. [illegible] from [illegible] do solemnly swear, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own examination, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, nor a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with loathsome or with a contagious or dangerous contagious disease, nor is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting the belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a person or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prelin

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Kursk sailing from Liverpool do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

18—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43 S.S. "Erfurt" sailing from Bremen September 7th 07

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Turkosz | Andrzey | 22 | | M | S | farm lab | yes | yes | Austria | Polish | Galicia | Use | mother Marzanna Turkosz | Pa | Buffalo |
| 2 | ~~Błoszjewski~~ | ~~Ludwik~~ | ~~14~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Austria~~ | ~~Polish~~ | ~~Russia~~ | ~~Rogowo~~ | Use Krocken Stiller Gut | | |
| 3 | ~~Chmurowska~~ | ~~Stanislawa~~ | ~~10~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Austria~~ | ~~Polish~~ | ~~Russia~~ | ~~Rogowo~~ | father Jan Blaszinski | | |
| 4 | ~~"~~ | ~~Genowefa~~ | ~~6~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | | ~~no~~ | ~~no~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | Rogowo Rynek 4 Block | | |
| 5 | Lukaszewicz | Ewa | 45 | | F | M | | | | | | Inowrazlaw | | grandmother Anna Chrzanowska | Pa | Pittston |
| 6 | Kwiatkowski | Franc | 20 | | M | S | farm lab | | | | | | | Inowrazlaw Gute Rosek Russia | Pa | Kempsey |
| 7 | Cichocki | Wawrzyniec | 32 | | M | M | | | | | | | | son Stefan Lukaszewicz | | |
| 8 | ~~Bartkowiak~~ | ~~Lucya~~ | ~~56~~ | | ~~F~~ | ~~W~~ | servant | | | | | | | Ostrotki P. Felenicwo G. Inowlaz | Pa | Towanda |
| 9 | " | Marya | 17 | | F | S | | | | | | | | mother Magda Kwiatkowska | | |
| 10 | ~~Pawlowska~~ | ~~Anna~~ | ~~19~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | | | | | | | | Preuy Gute Inowlaz | Pa | Pittston |
| 11 | Horostko | Anna | 46 | | F | M | none | | | | | | | wife Antonowa Cichocka | | |
| ADMITTED 12 | Kulik | Rozalia | 23 | | F | S | | | | | | | | Zambrowo P. Lapisz G. Rosek | Pa | Olean |
| 13 | ~~Franciszek~~ | ~~Ignacy~~ | ~~20~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | farm laborer | | | ~~Russia~~ | | | | son Wladyslaw Dembrowski | | |
| 14 | Trzeckopowna | Urszula | 18 | | F | S | servant | no | no | | | | | Borzikowo Pyszkow Gute Kalisch Russia | Wis | Milwaukee |
| 15 | Halpern | Gusta | 23 | | F | M | none | yes | yes | Austria Galicia | Hebrew | Galicia | Tarnopol | brother Joseph Pawlowski Pa | | |
| 16 | " | Chane | 8 | | F | S | | no | no | | | | | Pawlowska P. Filipowo G. Inowlaz | | |
| ADMITTED 17 | Berold | Ewa | 14 | | F | S | seamstress | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Cranowa | father Ignatz Furmanek | | |
| ADMITTED 18 | " | Sarah | 14 | | | | | | | | | | | Jablonowska P. Rojewole G. Inowl. | Pa | Bayonne |
| ADMITTED 19 | " | Bessie | 11 | | | | | | | | | | | brother Antoni Pietkowski | | |
| ADMITTED 20 | " | Nachmann | 7 | | M | | | no | no | | | | | Illowiany P. Gonsawa G. Gruta | Del | Wilmington |
| 21 | Wojtowicz | Maryanna | 28 | | F | M | none | yes | yes | Austria Galicia | Polish | Galicia | Tockowa | father Herbst Adler | Ill | Chicago |
| 22 | " | Zofia | 11 | | F | S | | no | no | | | | | Tarnopol Galicia | | |
| 23 | Rosenthoff | Marta | 23 | | M | S | waiter | yes | yes | Germany | German | Germany | Tolkemit | grandfather | | |
| 24 | Eck | Ernst | 18 | | M | S | clerk | yes | yes | Germany | German | Germany | Eisenberg | mother Anna Rosenthoff | Cal | S. Francisco |
| 25 | Kutschinson | Louise | 18 | 2 | F | S | none | | | | | | | Tolkemit W. Ernen Germ | | |
| 26 | Hinel | Efroim | 17 | | M | S | farmer | | | Russia | Hebrew | Russia | Wysotko | father Felix Eck | Ny | New York |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | Eisenberg Germany | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | brother-in-law A. Göbel | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | Biedenkopf Biedenkopf Hessen | Germany | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | father Bernd Hinel | Pa | |
| | | | | | | | | | | | | | | Wysotko Lit Gute Grodno | Ont | Toronto |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 43

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190, Jan 30 1906

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, corporation, society, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, When and where? (Yes/No; If Yes: Year or period of years; Where?) | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | broth | 10 | no | brother Ludwik Strzelczyk Lomtarsk 26 Buffalo NY | | | | | Good | No | 5 | 7 | 3 | 10 | | | Austria Ubrz, Galic |
| 2 | " | uncle | 10 | " | uncle Franc Gorzatowski 146 Jackson St. Scranton Pa. | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | father | 2 | " | father Marcel Gliszczynski 264 Hendrickson St. Kenosha Wis. | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | — | " | " " " " | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | " | husbd | 10 | " | husbd Jan Jakubczak Norwich Conn. Main St. 546 | | | | | | | 4 | 9 | | | | | Russia Lukowo |
| 6 | " | brother | 6 | " | brother Jurgis Kunsevicz Pittsburg R. Stark St. 12 | | | | | | | 5 | 7 | | | | | Grodno |
| 7 | " | broth | 10 | " | broth Kathenr Stangowski 105 Union St. Cleaveland O. | | | | | | | | | | | | | Sambrowo |
| 8 | " | sons | 15 | " | sons Stanislaw Buczkowski Kinsella Ave 360 Milwaukee Wis | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | brother | — | " | brother " " " | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | uncle | 4 | " | uncle Henry Kulik 1170 Brunen St. Milwaukee Wis. | | | | | | | Long | tall | | | | | |
| 11 | " | husbd | 10 | " | husbd Kazimir Horoftan Milwaukee Wisc 899 Dolphin St | | | | | | | 5 | 10 | 9 | | | | Russia Lukowo |
| 12 | " | son | 3 | 4 | son Henry Kulik 1170 Brunen St. Milwaukee Wis. | | | | | | | | | Fr. | blu | | | |
| 13 | " | brother | 2 | " | brother Jan Jaroszewicz 20 Sept 37 Bayonne N.J. | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | uncle | 10 | " | uncle Wladyslaw Pawlak 82 Paterson St. & 7 Wilmington St. | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | husbd | 3 | yes | husbd Stanislaw Kalisz 40 Clara Jones 611 Western Ave Chicago Ill. | 1905 | 1906 | New York | | | | 4 | 11 | | | | | Russia Milwaukee |
| 16 | " | father | — | " | father " " " " | | | | | | | | | | | | | Galicia Jarosłob. |
| 17 | yes | self | 25 | no | brother B. Berolo 1497 Harrison Ave N. York City | | | | | | | | | Med | bla | | | |
| 18 | " | " | — | " | " " " " | | | | | | | | | Med | brown | | | Russia Lukowo |
| 19 | " | " | — | " | " " " " | | | | | | | | | Med | | | | |
| 20 | " | " | — | " | " " " " | | | | | | | | | Med | | | | |
| 21 | yes | husbd | 10 | " | husbd Antoni Wojtowicz Harleton Pa Wilkesbre 186 | | | | | | | | | Med | | | | |
| 22 | " | father | — | " | father " " " " | | | | | | | 5 | 3 | Med | blue | | | Galicia Tarnow |
| 23 | no | self | 100 | " | sister Maria Fegler S. Francisco Bloomfield St 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | yes | friend | 50 | no | friend August Bäumler West Hoboken 223 Spring St. | | | | | | | | | Dark | brown | | | Germany Eisenberg |
| 25 | " | self | 25 | " | uncle Robert Weigel Passaic N.J. Central Ave | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " | 2 | " | cousin & friend to the Father 126 Wellington St. Toronto Ont. | | | | | | | 5 | 3 | Med | brown | | | Russia Myszków |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Ultimate to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly, declare: That I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42 S.S. Prince Adalbert sailing from Bremen October 7th 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. † | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Tatoka | Adam | 20 | | M S | farmlab | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Kimbirzy | wife Catherine Kuryana Kimbirzy poste Russia | Pa | Donora |
| 2 | Kurzenski | Ignacy | 20 | | M S | | | | | | | Garanda | stepfather Russia Poland | Pa | Freeland |
| 3 | | Constantz | 22 | | | | | | | | | | cousin Canada | | |
| 4 | Oldak | Franciszka | 37 | | F M | wife | | | | | | Augustowo | sister Russia Poland | NJ | Elizabethport |
| 5 | | Leon | 7 | | M S | | | | | | | | uncle Russia | | |
| 6 | | Antoni | 33 | | | | | | | | | | friend | | |
| 7 | Rauzenski | Josef | 27 | | M S | farmlab | | | | | | Kopersowa | wife Elizabeta Rauzenski | Pa | Wilkesbarre |
| 8 | Pauzgaite | Marzyanna | 21 | | F S | none | | | | | | Plaikawka | mother Kopersowa Russia Poland | NJ | Niagara Falls |
| 9 | Gymsiewski | Wawrzyniec | 25 | | M S | farmlab | | | | | | Mordawek | bro (Andrzej Jukowski | NJ | Niagara Falls |
| 10 | Dabrowski | Josef | 21 | | M S | | | | | | | Kowali | wife Mordawek Helena Russia | PA | Kerrin |
| 11 | Konewka | Karol | 25 | | M M | | | | | | | Wegrowo | wife Konewka Wiktorya Russia | Pa | Scranton |
| ADMITTED 12 | Grabowska | Jadwiga | 17 | | F S | none | | | | | | Sindawo | friend Beriazowski Wadysl Russia | Pa | Scranton |
| ADMITTED 13 | | Stanislaw | 15 | | M S | | | | | | | | cousin Poland | | |
| ADMITTED 14 | | Zofia | 10 | | F S | | | | | | | | | | |
| 15 | Lukowicz | Wladyslaw | 28 | | M S | farmlab | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Detyn | bro Franciszek Lukowicz | Ill | Chicago |
| 16 | Lazarczyk | Anna | 35 | | F M | none | | | | | | Sindalki | sister Poland Russia | Wis | Kewaunee |
| 17 | | Paulina | 15 | | F S | | | | | | | | cousin Russia | | |
| 18 | Szlachelska | Maryanna | 30 | | F M | | | | | | | Labsko | bro Mikszynski Antoni | O | Steubenville |
| 19 | Tomkalska | Stanislawa | 19 | | F S | none | Yes | Yes | | | | Rozyczyce | kapenok Wladyslaw Russia | NJ | Maspeth |
| 20 | Krzyzanska | Franciszka | 30 | | F M | | | | | | | | sister Malgorzata Tomkalski | | |
| 21 | Sobieraj | Wojciech | 17 | | M S | | | | | | | Mlawa | bro Wojciech Stanislaw | NJ | Brooklyn |
| 22 | | | | | | | | | | | | | sister Mlawa Poland | | |
| 23 | Gobaczewski | Walezy | 23 | | F M | none | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Krakow | father Tekorzyn Adalbert Russia | NJ | Blenville |
| 24 | | Stanislawa | 9 | | F S | | | | | | | | mother Gobaczewska Pauline | | |
| 25 | Wsonecka | Wojciech | 23 | | F M | Tailor | | | | | | Swiatki | Kustki Jamborn Russia | NJ | Maspeth |
| 26 | | Wanda | 16 | | F S | none | | | | | | | grandmother Krakow Poland | | |
| 27 | Dziadura | Josef | 26 | | M M | farmlab | Yes | Yes | Austria Galicia | | Galicia | Tuchla | father Wonasz Dziadanowicz | NJ | Elizabethport |
| 28 | Wojcik | Apolonia | 20 | | F S | none | No | No | | | | Nowkowa | Swiatki Nowy Targ Austria | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | grandfather Poland | | |
| 30 | Kaun | Karl | 23 | | M S | weaver | Yes | | Austria Hungary | German | Germany | | wife Dziadura Hanka Austria Galicia | NJ | Passaic |
| | | | | | | | | | | | | | sister Tuchla Galicia Austria | | |
| | | | | | | | | | | | | | brother Nowkowa Galicia Austria | | |
| | | | | | | | | | | | | | father Jake Kaun Germany | Ont | Carlier |
| | | | | | | | | | | | | | mother Kaun Anna Germany | | |
| | | | | | | | | | | | | | brother Bona Germany | | |

17 P/

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 11

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York*

*1901*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, Year or period of visit / Where | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformity or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet / Inches | 26 Complexion | 27 Color of: Hair / Eyes | 28 Marks of identification | 29 Place of Birth: Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | | Self | 17 | No | Emil Kraska Kellerstown Pa | | | | | Good | No | 5 | 3 | Black Grey | | Russia | Kamy |
| 2 | | | uncle | 11 | | Dominick Nova " | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | uncle Filey Schumacher Adam St 6 N 201 Freeland Pa | | | | | | | | 5 | 1 | Med Blue | | | Zeduatka |
| 4 | | | husband | 27 | | husband Kazmercy Aldard Bond St 77 Elizabethport NJ | | | | | | | 5 | | Med Blue | | | |
| 5 | | | father | | | father | | | | | | | | | | | | Vella |
| 6 | | | brother | 1 | | brother | | | | | | | | | Med Gr | | | Vat Suwalki |
| 7 | | | brother | 2 | | Bro C. Andrey Sayek Miller Barre St, Nowak Co 24 St N | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | uncle | 9 | | uncle Jozef Kaminski 1007 E 66th St Niagara Falls | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | brother | 4 | | brother John Szpiewski Falls St 1424 Niagara Falls NY | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | brother | 9 | | bro Ignacy Cybrowski Box 182 Lockport Niagara Falls | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | brother | 5 | | brother Tomasz Szczerbowski Mt Carbon Pa | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | father | 10 | | father Grzebowski Andrzej Box [illegible] | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Yes | | brother | 15 | No | Bro C. Kowalczyk Ludwik 42 W 24 St Chicago Ill | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | husband | 5 | | husband Josef Zaleski 211 Jackson Milwaukee Wis | | | | | | | | | Med Blue | | | |
| 17 | | | father | | | father | | | | | | | 5 | 2 | Med Gr | | Russia | Bekgola |
| 18 | | | husband | 6 | | husband Waldemar Wolter 1 St 214 Steubenville Ohio | | | | | | | | | Med Blue | | | Wierzela |
| 19 | | | husband | 5 | | husband Josef Gontkoski Maspeth Long Island NY | | | | | | | | | Med Brown | | | Wrzesnia |
| 20 | | | brother | 5 | | brother Dominik Franciszek 29 St 193 Brooklyn NY | | | | | | | | | | | | |
| 21 | No | | brother | 3 | | Bro Stanislaw Chrzanowski Lena St 6 Niagara Falls NY | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | No | | husband | 2 | No | husband Jakob Golaszewski Maspeth NY Degjanna St 75 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | father | | | father | | | | | | | | | | | | |
| 25 | No | | husband | 10 | | husband Albin Wrzesnicki 4th Avenue, 1 St 24 Elizabeth Port NJ | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | father | 1 | | father | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Yes | | brother | 6 | | brother Franz Robylarz Penaac St 5, 135 Canan NY | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Uncle | | friend | 10 | | friend Sebastian Rogoz Saywerville Pa | | | | | | | 5 | 6 | Med Brown | | Galicia | Wierzanda |
| 29 | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | Med Brown | | | Stochowo |
| 30 | Yes | | self | 20 | No | Bro C. Jakob Lewicki Carbon Ont Canada | | | | | | | 5 | 2 | Black Blue | | Warsaw | Brow |

P 8 Sanitary

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] master [illegible] of the [illegible] Antwerp [illegible] Friesen
solemnly sincerely and truly [illegible] that I have caused the [illegible] to be taken [illegible] the said vessel [illegible] the [illegible] the said vessel [illegible] the [illegible] and that [illegible] the [illegible] of such [illegible] and that [illegible] the [illegible] of such [illegible] contained from [illegible] each [illegible] a [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Foutz, Surgeon of the U.S. Marine Hospital Service, do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this day of 190

at

Make out in the office.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

41 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Male or Female. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Fundiler | Jerme | 27 | M | M | Carpenter | Yes | Yes | Russia | Hebrew | Russia | Minsk | wife Frau Fundiler | Pa | Philadelphia |
| 2 | Beyritz | Dorothea | 18 | F | S | servant | Yes | Yes | Germany | German | Germany | Bremen | father Friedrich Beyritz | Pa | Philadelphia |
| ADMITTED | Weber | Karoline Aug | 57 | F | W | none | | | | | Denmark | | sister Emma Petty | NJ | Elizabethport |
| ADMITTED | Herz | Katharina | 14 | F | S | | | | | | | | Fellow Passenger | | |
| ADMITTED | " | Susanna | 8 | F | S | | | | | | | | " | | |
| 6 | Todt | Clara | 27 | F | S | | | | | | | | father Wilhelm Todt | | |
| 7 | Helms | Conrad | 41 | M | S | miner | | | | | | Seattle | Nearest Relative or Friend in Germany | Pa | Philadelphia |
| 8 | Andrzejewska | Agnes | 46 | F | A | none | | | Germany | Polish | Germany | Bentschkowo | Michal Andrzejewski | Wash | Seattle |
| 9 | | Marie | 14 | F | S | | | | | | | | sister Agnes Andrzejewska | Ill | Chicago |
| 10 | | Franz | 11 | M | S | | | | | | | | " | | |
| 11 | | Agnes | 10 | F | S | | | | | | | | " | | |
| 12 | | Antonie | 8 | F | S | | | | | | | | " | | |
| 13 | | Anton | 6 | M | S | | | | | | | | " | | |
| 14 | | Bronislawa | 5 | F | S | | | | | | | | " | | |
| 15 | | Bronislaus | 2 | M | S | | | | | | | | " | | |
| 16 | | Anna | 1 | F | S | | | | | | | | " | | |
| 17 | | Marie | 72 | F | W | | Yes | | | | | | friend | | |
| 18 | Langelott | Johann Pet | 44 | M | M | farmer | | | Germany | | Germany | Weinheim | father Heinrich Langelott | Pa | Allegheny |
| 19 | | Anna Maria | 43 | F | W | none | | | | | | | Weinheim Germany | | |
| 20 | | Elise | 18 | F | S | seamstress | | | | | | | father & grandfather | | |
| 21 | | August | 15 | M | S | tinsmith | | | | | | | | | |
| 22 | | Johann Peter | 12 | M | S | none | | | | | | | | | |
| 23 | | Karl Rudolph | 8 | M | S | | | | | | | | | | |
| 24 | Smeboda | Teresa | 38 | F | S | cook | Yes | Yes | Austria | Polish | Galicia | Cracow | mother Filomena Smeboda | Kans | Wichita |
| 25 | Klesik | Wojciech | 40 | M | M | farm lab | Yes | | | | | Bugaj | Cracow Poland Tomasz Lona Galicia | | |
| 26 | Urzedowski | Josef | 26 | M | | | | | | | | Bugaj | wife Barbara Klesik | O | Youngstown |
| 27 | Przpiora | Jan | 57 | M | | | Yes | | | | | Bugaj | Bugaj P. Brzy Galicia | | |
| ADMITTED | Wikler | Frieda | 17 | F | S | none | | | Germany | German | Germany | Leutenbach | wife Bronowa Urzedowski | | |
| 28 | Klöpfer | Christiane | 17 | | | | | | | | | | Bugaj P. Brzy Galicia | | |
| 29 | Meyer | Gustav | 23 | M | S | miner | | | | | | Schleibusch | wife Stella Przpiora | O | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | Bugaj P. Brzy Galicia | | |
| | | | | | | | | | | | | | father Conrad Wikler | | |
| | | | | | | | | | | | | | Leutenbach Ga Weilimdorf Germany | Wis | Brooklyn |
| | | | | | | | | | | | | | mother Christiane Klöpfer | | |
| | | | | | | | | | | | | | Leutenbach Ga Weilimdorf Germany | | |
| | | | | | | | | | | | | | mother Caroline Meyer | | |
| | | | | | | | | | | | | | Schleibusch 75 b. Herdecken Germany | Pa | Bartonville |

30

Wm. Alexander Director

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 41

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York SEP 17 1907

1

190

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Time or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Color of Complexion. | 26 Color of Hair. | 26 Color of Eyes. | 27 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | brother | 3 No | | bro Harry Trendiler 9 Ave. bro 392 Grand St New York | | | | | No | No | Good | No | 5 6 | | | Russia | Bendzan |
| 2 | " | bro | 6 " | | bro C Roman Bleibastr Walnut & 820 Phila, Pa. | | | | | | | | | | | | Hanover | Hetten a |
| 3 | No | son | 30 " | | son Ferd Herr | | | | | | | | | | | | Germany | Pfalzbach |
| 4 | " | father | | | Rcpd Port Elizabeth, Cape Colony | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | father | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | No | self | 50 No | | bro i l Richard Bauer | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | No | " | 20 Yes | 1897 Seattle Wash | Lawrence 2545 Phila, Pa. | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Yes | self | 20 No | | bro | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | mother | | | Linda Vimeny Andrzejczyk 1017 N Boyd Ave Chicago Ill | | | | | | | | | | | | | Schem |
| 10 | | | | | father | | | | | | | | | | | | | Posen |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Russia |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Rustchukow |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | self | | | son | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | self | 50 | | bro Karl Ferdinandel 339 Kingsorden Ave Allegheny Pa | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | father | | | uncle | | | | | | | | | | | | | Wenzbach |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | No | self | 60 No | | friend Fred Prisendorf Nikola Yard Longue Island | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Yes | self | 10 " | | friend Paul Bugno 416 Woodland Ave Wilmington Del | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " | 10 " | | bro i l Paul Bugno 416 Woodland Ave Wilmington Del | | | | | | | | | | | | | Galicia Rawruka |
| 27 | " | " | 10 " | 1900 | friend | | | | | | | | | | | | | Bezay |
| 28 | " | self | 10 " | | aunt Bertha Entenmann 574 Rogers Ave Brooklyn NY | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | " | " | 10 " | | sister | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | " | " | 50 " | | Emperor William Gottwald Bartonville, Pa | | | | | | | | | | | | | Germany Leutenbach |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | Schestabest |

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have caused the surgeon of said vessel [illegible] carefully to examine the several aliens enumerated in the manifest hereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in said foregoing lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a person insane, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or admits the commission of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or an anarchist, or a person believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property, or is a prostitute, or a person coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information given by me to the Immigrant Inspectors concerning said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible].

[illegible] Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to said final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in England under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]

Inspection Officer.

11—165

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

40 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen 7th September 1907

| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. M. | F. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Buchholz | Wilhelm | 22 | | M | | laborer | yes | yes | Germany | German | Germany | Bremen | Father: Carl Buchholz Prince St. Germany | N.Y. | Brooklyn |
| 2 | Cycon | Leon | 25 | | M | | tailor | | | Galicia | Polish | Galicia | Krakow | Father: Sylv. Josef Krakow Galicia | Ill. | Chicago |
| 3 | Uchera | Marya | 23 | | F | | farmer | | | | | | | Father: Anton Richarek Krakow Galicia | | |
| 4 | " | Helena | 7 | | S | | | | | | | | | | | |
| 5 | Paka | Marya | 23 | | M | | Farmer | yes | yes | | | | Grechynce | Father: Jan Paka Grechynce Russia | | Pine Island |
| 6 | Wisiak | Josef | 16 | | M | | S. Tailor | | | Austria | Polish | | Krakow | Father: Anton Wisiak Krakow Galicia | | Chicago |
| 7 | Kiton | Jan | 18 | | M | | schoemaker | | | | | | | Mother: Katarzyna Kiton Lubo Galicia | | |
| 8 | Holek | Mathias | 17 | | M | | | | | | | | | Father: Jan Holek Lubo Galicia | | |
| 9 | Kopera | Jakomea | 17 | | F | | Maid | | | | | | Dobczyce | Father: Wojciech Kopera Dobczyce Galicia | | |
| 10 | Stocker | Mathias | 33 | | M | | Farmer | | | Hungary | German | Hungary | Tenel | Wife: Anna Stocker Tenel Hungary | Wis. | Milwaukee |
| 11 | Essenser | Paul | 24 | | | | | | | | | | | Wife: Maria Eckenmer Tenel Hungary | | |
| 12 | Husyn | Ewelinve | 19 | | M | | Cook | | | Galicia | Ruthenian | Galicia | Wreszciana | Brother: Michal Husyn Wreszciana Galicia | Pa | Pittsburg |
| 13 | Wachnowska | Pawlina | 24 | | F | | house work | | | | | | Smerekowiec | Father: Antoni Borzyk Smerekowiec Austria | Pa | Passaic |
| 14 | " | Konstantin | 17 | | M | | | | | | | | | Grandfather: Smerekowiec Austria | | |
| 15 | Furkowski | Michal | 26 | | M | | machinist | yes | yes | | | | Fliste | Mother: Petronella Furkowska Russia | | Yonkers |
| 16 | Szamborski | Aleksander | 28 | | M | | joiner | | | Russia | Polish | Russia | Valeschka | Father: Franciszek Szamborski Borszczanowka Russia | | New York |
| 17 | Lederer | Louise | 19 | | F | | servant | yes | yes | Germany | German | Germany | Stuttgart | Mother: Louise Lederer ul. Karaszewska 8 Russia | | |
| 18 | Steffens | Gretchen | 17 | | F | | nurse | | | | | | Delmenhorst | friend: Frau Fritz Müller Stuttgart Württemberg Germany | | |
| 19 | Traublinger | Michael | 35 | | M | | farmer | | | | | | Landshut | cousin Gustav Heidenreich Bohmen Böhmisch Leipa 25. | Wis | Brooklyn |
| 20 | Otto | Adolf | 42 | | M | | farmer | | | Austria | Hebrew | Russia | Dzigovka | brother Heinr. Traublinger Landshut Bayern Hillerstr. 128 | Louisiana | New Orleans |
| 21 | Blumenthal | Abrascha | 20 | | M | | clerk | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Bialystock | brother Otto Wilhelm Pestwalp Westpreussen Germany | Pa | Delmine |
| 22 | Felzko | Josefine | 28 | | F | | cook | | | Hungary | Magyar | Hungary | Ungvar | father Heyn Blumenthal Bialystock Gouv. Grodno Russia | Ill | Columbia |
| 23 | Fasnacht | Georg | 25 | | M | | actor | | | Germany | German | Germany | Karlsruhe | stepmother Wwe Topowiesjanowa Ungvar Hungary | Pa | Jersey City |
| 24 | " | Adolf | 27 | | M | | | | | | | | | wife Augusta Fasnacht Karlsruhe Kaiserstr. 16 | N.Y. | New York |
| 25 | Pohorey | Peter | 16 | | M | | farm lab | yes | yes | Hungary | Slovak | Hungary | Zoline | sister-Fasnacht Karlsruhe Kaiserstr. 16 | | |
| 26 | Petroszaite | Maryanna | 20 | | F | | servant | | | Russia | Lithuanian | Russia | Mikoliszki | brother Rudolf Fasnacht Zolina Trencsen'm Hungary | Ill | Chicago |
| 27 | Stankewicz | Pius | 30 | | M | | farm lab | | | | | | Rudzeau | sister Anna Petroszaite Mikoliszki Lankowo Gouv. Kowno | Conn | Torrington |
| 28 | Klimaviczute | Anna | 20 | | F | | | | | | | | Schidlaken | wife Urschula Stasiulewicz Wiekowiszki Gouv. Suwalki | Pa | Pittston |
| 29 | Lankonis | Antonina | 20 | | F | | servant | | | | | | Pasterniki | father Stefanas Klimaviczius Szidlauskin P. Kowno Gouv. Kowno | | |
| 30 | Milanckute | Magdalena | 40 | | F | | " | | | | | | Godlawa | father Karol Lankonis Pasterniki Post Lereje Gouv. Suwalki | Pa | Shenandoah |
| | | | | | | | | | | | | | | brother Antoni Rakauskiewicz Godlawa Gouv. Suwalki Russia | Pa | Gilberton |

251

Signature of Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1900

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 By whom was passage paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, When and where? If Yes, Yes, period of years | Where | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | 25 Height. Feet | Inches | 26 Complexion | 27 Color. Hair | Eyes | 28 Marks of identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | Self | $ 30 | no | | Friend: Sophie Schaumloeffel 875. 10th St. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | | Germany | Plauen |
| 2 | | | " | $ 7 | " | 6 | Bertha: Ludwig Cyron 802 Wood St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | Galicia | Rzeszow |
| 3 | | | " | $16 | " | | Husband: Franz Pichorka 802 Wood St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | Father | | | | Father: Franz Richard 103 North St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | Self | $24 | " | | Husband: Ludwig Parke 87 Broadway Blue Island Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | " | $15 | " | | Brother: Jakob Wojslak 802 Wood St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | " | $17 | " | | Uncle: Jendrzej Serichnsky 24 Place #94. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | " | $15 | " | | Uncle: Jendrzej Serichnsky 24 Place #94. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | " | $21 | " | | Mother: Antonia Kopera 749. Johnson St. Chicago | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | " | $10 | yes | 2 yrs Milwaukee | Brother-in-law: Georg Felger 855 5th St. Milwaukee, Wis. | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | " | $10 | no | | Friend: Jens Felger 15. 5th St. Milwaukee Wis. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | yes | Brother | 3 | " | | | Brother Pawel Kusyan Pittsburg Pa. Horsons St 111 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | husband | 10 | yes | 1900 | Russian Poland | husband Klemen Washington St. Second St 1501 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | father | — | no | | | father | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | father | 150 | " | | | father Dominy Jankowski Washington St 22 Yonkers N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | self | 10 | " | | | cousin Josef Dombrowski Palisades Park N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | " | 50 | " | | | aunt Rosa Bendy 469 Orange Newark N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | " | uncle | 10 | " | | | uncle W. Schnelle 2553 Pitkin Ave Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | no | self | 100 | yes | 1902 1906 | Alabama Louisiana | No address | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | " | 30 | " | 1899 1907 | Bermuda | home | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | yes | uncle | 8 | no | | | uncle M Frank Columbus Ohio | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | " | husband | 2 | " | | | husband Josef Fetzko Home St 67. Jersey City | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | " | self | 60 | " | | | ~~No address~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | " | " | 60 | " | | | 267 8 8 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | yes | mother | 6 | no | | | mother Maria Polowey Chicago St Karl Hamm 323 W 18 St. N.Y. | | | | | | | | | | | | | Hungary | Ungvar |
| 26 | no | uncle | 10 | " | | | uncle Kasimir Bakszens Bronx Fordham Centre | | | | | | | | | | | | | Germany | Karlsruhe |
| 27 | yes | brother | 2 | " | | | brother James Jakobus Hammond Elder St. 163 St. | | | | | | | | | | | | | Hungary | Udmurt |
| 28 | " | cousin | 5 | " | | | cousin Leon Karlinkus Pine St. 17 Pittsburg Pa | | | | | | | | | | | | | | Vorlaina |
| 29 | " | brother | 7 | " | | | brother Antanas Lankstens W. Point St. 526 Shenandoah Pa | | | | | | | | | | | | | Russia | Nikolaiev |
| 30 | " | brother | 6 | " | | | brother Josef Owslasky Box Gilberton Pa Shuckers Co | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Prehn, [illegible] master of the [illegible] S. S. Kursk, from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number; that [illegible] to the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and places as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Hall

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon of the [illegible] Liverpool

[illegible]

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

H—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

H—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

39 S. S. "Kronprinz Kaiserin" sailing from Bremen September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Henning | Carl | 44 | | M | M | dealer in birds | Yes | Yes | Germany | German | Germany | Alfeld | | NY | New York |
| 2 | Thiesmann | Hermann | 35 | | M | S | | | | | | | | | | |
| 3 | Ahrens | Heinrich | 45 | | M | M | | | | | | | Hannover | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Line 39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *New York* *190*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, how long? | 17 If Yes, where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ye | | saf | 5 | yes - N.Y | | relation new york | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | 5 | | | | | | | | | | | | | | USA | Newyork |
| 3 | | | | 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prelini

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, if coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien of appreciable admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 17 (Coming to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 1910

at .....

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—115

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Groper Kronland* sailing from *Libau* *August* 1907

| No. on list. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lapinskaite | Ariana | 30 | | F | M | | | | Russia | Lithuanian | Russia | Dziuvoro | Father: Bronislav Lapinskas | | |
| 2 | Lapinskis | Felix | 39 | | M | M | Farmer | | | | | | Lapiskes | Father: Simon Lapinskis | | |
| 3 | Yonga | Franz | 19 | | M | S | | | | | | | Smilgiai | Father: Pet Yonga | | Cambridge |
| 4 | Mikas | Kasimir | 39 | | M | M | | | | | | | Lapiai | Father: Jurgen Mikas | Pa | Girard |
| 5 | Laurinaitis | Anna | 23 | | F | S | maid | | | | | | Lapiai | Father: Franz Mikas | | |
| 6 | Jakimovicz | Anton | 25 | | M | S | farm labor | | | | | | Zumaggen | stepmother Maria Laurinaitis | Ill. | Chicago |
| 7 | Yoga | Johann | 20 | | M | S | | | | German | | | Zuma | Father: Felix Jakimovicz | | Glen Carbon |
| 8 | Klomicz | Josephson | 18 | | M | S | | | | Russian | | | Lapiskes | Father: Johann Yoga | | Chicago |
| 9 | Kuk | Kirilo | 27 | | M | M | | | | | | | Lapiskes | Father: Josef Lapinskis | N.J. | N. York |
| 10 | Mikeliez | Stepan | 39 | | M | M | | | | | | | Zuzuka | Father: Kasimir Klomicz | | |
| 11 | | Michal | 18 | | M | S | Yoga | | | | | | Zuzuka | Father: Josef Kuk | | |
| 12 | Wogotz | Nikolai | 22 | | M | S | Farmer | | | | | | Peliczos | Father: Johann Zabiecko | | |
| 13 | Gacinz | Gregor | 19 | | M | S | farm labor | | | | | | Zuzuka | Father: Johann Yonkai | | |
| 14 | Ruban | Stefan | 23 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 15 | Bacolunas | Jachor | 33 | | M | M | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 16 | Lisetko | Ivan | 18 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 17 | Jakusak | Anton | 18 | | M | S | Yoga | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 18 | Gerstenk | Vasile | 19 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 19 | Terlukovik | Ilia | 17 | | M | S | Yoga | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 20 | Kiryanik | Kalenik | 33 | | M | M | Miner | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 21 | Dimidovitz | Nicolay | 25 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 22 | Yurin | Ivan | 18 | | M | S | Yoga | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 23 | Gaujevicz | Georg | 26 | | M | M | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 24 | Levanik | Osip | 32 | | M | M | Miner | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 25 | Proc | | 16 | | F | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 26 | Robinetz | Amelia | 38 | | M | M | Yoga | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 27 | Gorenozas | Kepas | 20 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 28 | Pievin | Piotr | 19 | | M | S | | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 29 | Daikulozik | Stepan | 20 | | M | S | Miner | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |
| 30 | Chwedzina | Tomiaro | 18 | | M | S | Yoga | | | | | | Pelizos | Father: Jakob Yurgis | | |

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *1907*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No | If Yes: Length of previous years, | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | | | | | | | [illegible] | | | | | good | | 5 | 3 | blond | gray | none | Russia | Dayanovo |
| 2 | yes | | | | | | | 5. Chelsea, Mass. | | | | | | | | | | | | | Lyovno |
| 3 | | | | | | | | Cousin: Bronislaw Bagdonas | | | | | | | | 6 | | blue | | | Gudzajcel |
| 4 | | | | | | | | 3245 Edgemont St. Phila. Pa. | | | | | | | | | | | | | Lapuszka |
| 5 | | | | | | | | brother: Joseph Mikas | | | | | | | | 10 | | blue | | | Waisimoy. |
| 6 | | | | | | | | 917-23. 7th Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | Luna. |
| 7 | | | | | | | | friend: Vincent Angaitis | | | | | | | | | | | | | Lapuszka |
| 8 | | | | | | | | Elder Gorbau St. | | | | | | | | 3 | 6 | | | | Pilioreze |
| 9 | | | | | | | | Logan Alexander Penn. | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | friend: Vincent Chicago Ill. | | | | | | | | 5 | 7 | | | | Luxeje |
| 11 | | | | | | | | cousin: August Smirnoff | | | | | | | | 6 | 5 | | | | |
| 12 | | | | | | | | 256 Harrison St. N. York | | | | | | | | 5 | 10 | | | | Waschau |
| 13 | | | | | | | | bro.-in-l. Jean Gerozek | | | | | | | | 5 | 9 | | | | Zawula |
| 14 | | | | | | | | 524 E. 13th St. N. York. | | | | | | | | 6 | 4 | | | | |
| 15 | | | | | | | | cousin: Andrej Jemitovic | | | | | | | | 5 | 3 | | | | Radzyemg |
| 16 | | | | | | | | Camp 3. Cosmer B. C. | | | | | | | | 6 | 6 | | | | Kalz |
| 17 | | | | | | | | brother: Alexander Kargoz | | | | | | | | 5 | 4 | | | | Skerez |
| 18 | | | | | | | | 708 E. 15th St. Erie Pa. | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | cousin: Jean Gerozek. | | | | | | | | 5 | 2 | | | | Krarapva |
| 20 | | | | | | | | 524 E. 13th St. N. York. | | | | | | | | 5 | 2 | | | | Bartnaxiwo |
| 21 | | | | | | | | cousin: Frank Kreupis | | | | | | | | 5 | 4 | | | | Kamin |
| 22 | | | | | | | | Girardville Pa. | | | | | | | | 5 | 1 | | | | |
| 23 | | | | | | | | cousin: Simon Garsonas | | | | | | | | 5 | 4 | | | | Vrocly |
| 24 | | | | | | | | 27 E. 8th St. N. York. | | | | | | | | 5 | 2 | | | | Kalwarity |
| 25 | | | | | | | | cousin: Nicholas Simidorig | | | | | | | | 5 | 4 | | | | Kalez |
| 26 | | | | | | | | 320 E. 6th St. N. York. | | | | | | | | 5 | 4 | | | | Malurgarine |
| 27 | | | | | | | | cousin: Nikolay Byrenas | | | | | | | | 5 | 3 | | | | Prapp |
| 28 | | | | | | | | 320 E. 6th St. N. York. | | | | | | | | 5 | 5 | | | | Skony |
| 29 | | | | | | | | friend: Nikolay Dorgeller | | | | | | | | 5 | 3 | | | | Rudowa |
| 30 | | | | | | | | 135-15 St. Newport Pa. | | | | | | | | 5 | 5 | | | | Wilmoy |
| | | | | | | | | cousin: Nikolay Meizonis | | | | | | | | 5 | 6 | | | | Slanow |
| | | | | | | | | Forrie B. C. | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | cousin: Benjamin Kurpa | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | 235-232 Elsenart Pa. | | | | | | | | | | | | | |

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 .

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | | self | no | | | Reside: Helena Krueger 5. Allen St. Boston Mass. | | | | | Good | No | 5 | 5 | | Blond | Gray | none | Russia Dayanovo |
| 2 | yes | | self | no | | | unm: Jonas Zakis 21. Jefferson St. Camden Mass. | | | | | | | | | | Hd | Blu | | " Kovno |
| 3 | " | | " | no | | | Canon: Bronislas Bagdonas 324. Edgemont St. Phila. Pa. | | | | | | | 5 | 6 | | Black | Blue | | " Yurdzajed |
| 4 | " | | " | no | | | father: Joseph Mulkas 917-33. St. Chicago Ill. | | | | | | | 5 | 8 | | Black | Blue | | " Lapuszka |
| 5 | " | | " | no | | | unm: Vincent Angarits Keller Captain St. | | | | | | | 5 | 3 | | blk | Br | | " Waisimoy |
| 6 | " | | " | no | | | cousin: Alexander Punk. 440. Vandot. Chicago Ill. | | | | | | | 5 | | | black | Gray | | " Luna |
| 7 | " | | " | no | | | unm: August Smirnoff 256 Harrison St. N. York. | | | | | | | 5 | 6 | | Hd | Brown | | " Lapuszka |
| 8 | " | | " | no | | | Wife: Jean Gerogank 524 E. 13. St. N. York. | | | | | | | 5 | 1 | | Hd | Brown | | " Pliaskoxe |
| 9 | " | | " | no | | | unm: | | | | | | | 5 | 7 | | Hd | Blk | | " |
| 10 | " | | " | no | | | cousin: Nikol Demitrovich Camp 3. Cochise B. C. | | | | | | | 5 | 3 | | Blond | Blue | | " Luzeje |
| 11 | " | | " | no | | | | | | | | | | 4 | 10 | | | Gray | | |
| 12 | " | | " | no | | | brother: Alexander Pingos 709 E. 9. St. Erie Pa. | | | | | | | 5 | 4 | | Hd | Br | | " Mazekau |
| 13 | " | | " | no | | | Wife: Jean Gerogan 524-E. 13. St. N. York. | | | | | | | 5 | 4 | | Hd | Brown | | " Labunka |
| 14 | " | | " | no | | | cousin: Frank Krupa Girardville Pa. | | | | | | | 5 | 8 | | Hd | Blk | | " Radajewicz |
| 15 | " | | " | no | | | cousin: James Jurseniz 27 E. Bx. Dolle St. Pa. | | | | | | | 5 | 6 | | Black | Blue | | " Kalej |
| 16 | " | | " | no | | | cousin: Nicolas Grigoroz 391-392 Grand St. N. York. | | | | | | | 5 | 4 | | Blond | Gray | | " Slowey |
| 17 | " | | " | no | | | | | | | | | | 4 | 11 | | | Blue | | |
| 18 | " | | " | no | | | cousin: Vasili Emilianoviz 390 Grand St. N. York. | | | | | | | 5 | 2 | | Blond | | | " Kraraiva |
| 19 | " | | " | no | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | | " Bathamiro |
| 20 | " | | " | no | | | cousin: Anon Stinduck 311 Gallatin St. Phila Pa. | | | | | | | 5 | 4 | | Hd | Bk. | | " Stanin |
| 21 | " | | " | no | | | cousin: Vasile Stundovich 330 Bx. 9. St. Penns B. C. | | | | | | | 5 | 4 | | Black | Gray | | " Kracky |
| 22 | " | | " | no | | | cousin: Stefan Gorjan Penns. B. Penns B.C. | | | | | | | 5 | 8 | | Blond | Brown | | " Kaljowitz |
| 23 | no | | self | no | | | friend: Vasili Jovanovich Berlin St. N. | | | | | | | 5 | 2 | | Hd | Blu | | " Kalej |
| 24 | yes | | " | no | | | fr: L. Bodanoff Klamath Penns B. C. Box 235 | | | | | | | 5 | 4 | | Blond | Gray | | " Kaburgarina |
| 25 | " | | " | no | | | cousin: Vasili Stundovich Penns B. C. Box 235 | | | | | | | 5 | 3 | | Hd | Br | | " Bragg |
| 26 | " | | " | no | | | cousin: Nicolay Byrenzy 391-392 Grand St. N. York. | | | | | | | 5 | 5 | | Blond | Blue | | " Mary |
| 27 | no | | self | no | | | friend: Conrady Georgeneu St. Melanay Austria Hungary | | | | | | | 5 | 3 | | " | " | | " Rudowa |
| 28 | " | | " | no | | | friend: Nikolay Borellow 135-15 St. New York Pa. | | | | | | | 5 | 5 | | Black | Brown | | " Welendy |
| 29 | yes | | " | no | | | cousin: Nikolay Mizjowitz Penns B. C. | | | | | | | 5 | 6 | | Hd | Blue | | " Ilanowo |
| 30 | " | | " | no | | | cousin: Kuzmin Kuzma 390-392. Grand St. N. York. | | | | | | | | | | | | | |

Carry fwd

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], master of the U. S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Y—N (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 ✝ S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen Gijsteven ✝ 7th 1908 ✝

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs | Mos | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject | †Race or People | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Walkoski | Adam | 31 | 6 | M | marr | farmer | Yes | Yes | Russia | Polish Russian | Russia | Gusk | wife Josepha Walkoski | Russia | ✝ ✝ |
| 2 | " | Bronislawa | 18 | 1 | F | maid | servt | " | " | " | " | " | " | father Jozef Tolchoski | " | " |
| 3 | Waschewski | Alexander | 17 | 6 | M | single | farmer | " | " | " | " | " | Lomza | brother Franciszka Waschewski | Ia | Ridgway |
| 4 | Lowe | Eduard | 28 | " | " | " | clerk | " | " | " | " | " | " | father Lowy | Oh | Cleveland |
| 5 | Daniszewitz | Dominik | 38 | " | " | " | " | " | " | " | " | Russia | Suwalki | wife Stanislawa Daniszewitz | ✝ | ✝ |
| 6 | Garnis | Stefania | 19 | 7 | F | single | servt | Yes | Yes | 3-141619-505-12/2/09 | | Russia | Gluzy | father Simon Garins | Ia | Littleton |
| 7 | Garuga | Vicenti | 30 | 6 | M | " | farmer | " | " | 3-179529-7/4/41-505 | | " | Sicuny | brother Casimir Zaruga | ✝ | ✝ |
| 8 | Skarkowski | Andrew | 45 | " | " | marr | " | " | " | " | " | " | Usowe | wife Zuzanna Karkowski | Dakota | City |
| 9 | Romencuik | Grigori | 45 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Lusajce | wife Elisabeta Romencuik | ✝ | ✝ |
| 10 | Witanowski | Antoni | 27 | 7 | M | single | farmer | Yes | Yes | 43386 1404-11/27/13 (64-205-12-20-13) | | " | Ystruniole | mother Anna Witanowska | Buffalo | |
| 11 | Groka | Josef | 27 | 8 | M | " | labor | " | " | 121097 2/11/09 | | " | Karnievo | father Wawrzyniec Groka | Ia | Orchard |
| 12 | Chomitsch | Maryanna | 30 | 5 | M | marr | none | " | " | | | " | Cirska | mother Helena Zgorela | Wisc | Milwaukee |
| 13 | Olender | Stanislaw | 28 | 6 | M | single | farmer | " | " | | | " | Czyzewity | wife Korneka Olender | ✝ | ✝ |
| 14 | Waciorowski | Thomas | 19 | 5 | M | " | " | " | " | | | " | " | father Agnes Waciorowski | Schenectady | |
| 15 | Kuzinski | Kasimir | 35 | 6 | M | " | labor | Yes | Yes | | | " | Slochowo | brother Paula Lomza | Ia | Ridgway |
| 16 | Stalarowska | Josef | 41 | " | " | " | " | " | " | | | " | Wiznowen | wife Zubilia Stalarowski | Mass | Boston |
| 17 | Matuszak | Andrzej | 48 | " | " | " | " | " | " | | | " | Orzechowo | father Nikolaus Matuszak | ✝ | Jersey City |
| 18 | Sucha | Jochem | 24 | 5 | M | " | farmer | " | " | | | " | Wysoke | father Dominica Sucha | ✝ | ✝ |
| 19 | Lazewska | Bronislawa | 17 | 5 | F | maid | servt | " | " | | | " | Bialogrody | brother Wacław Lazewski | Jersey City | |
| 20 | Kuzinski | Franz | 34 | 6 | M | marr | labor | Yes | Yes | | | " | Slochowo | wife Bronislawa Kuzinski | Ia | Ridgway |
| 21 | Gulowski | Jozef | 47 | 5 | M | " | " | " | " | | | " | Orzeszenko | wife Franciszka Gulowski | ✝ | Jersey City |
| 22 | Wylaslowski | Zygmunt | 18 | 5 | M | single | farmer | " | " | | | " | Orzeorem | father Antoni Wylaslowski | | |
| 23 | Jankunas | Stanislav | 20 | 5 | M | single | farmer | Yes | Yes | | Lithuanian | " | Tragola | father Stanislo Jankunas | Wisc | Washington |
| 24 | Kuzmute | Magde | 23 | 7 | F | maid | servt | " | " | | | " | Wegnina | father Adrijnis Kuzmute | Ia | Le Mars |
| 25 | Woitkewicz | Barbara | 36 | 6 | M | none | " | " | " | | | " | Stratus | husband Tomasas Wasolus | ✝ | Pashua |
| 26 | " | Adam | 9 | 6 | M | " | " | " | " | | | " | " | grandfather " | " | " |
| 27 | Bataitis | Kasimir | 18 | 5 | M | single | farmer | Yes | Yes | | | " | Bauteveden | father Mincas Bataitis | Conn | Fairfield |
| 28 | Skrabutis | Osip | 20 | 6 | M | " | " | " | " | | | " | Czyzuny | wife Augusta Skrabutis | Ills | Chicago |
| 29 | Schneiderite | Ona | 24 | 7 | F | marr | servt | " | " | | | " | Kowno | brother Alexander Lucaty | Conn | Fairfield |
| 30 | Kaplan | Girsho | 25 | 6 | M | single | farmer | Yes | Yes | | Hebrew | " | Kobron | father Schaibe Kaplan | ✝ | ✝ |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 37

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 92

*Arriving at Port of New York* 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend; and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | Yes | self | $20 | No | brother Antoni Jaworski 153 Beaman av. Bronx | | | | | good | No | 5 | 3 | | black | gray | | Russia | Lusk |
| 2 | " | " | 10 | | | | | | | | | 5 | 3 | | blond | | | | |
| 3 | " | " | 30 | | cousin Konstanty Kurcewski 702 River str Wilkesbarre Pa | | | | | | | | | | | | | | Kostowo |
| 4 | " | " | 20 | | brother Karol Kloska 1073 Homestead Cleveland O | | | | | | | | | | | blue | | | Lonczyn |
| 5 | " | " | 20 | | or Harvie Meagre Rahway N.J. | | | | | | | | | | | | | | Suwalki |
| 6 | " | " | 15 | | uncle Jozef Pieszko Grand st 198 Clifton Pa | | | | | | | | | | | | | | Gelowy |
| 7 | " | " | 10 | | friend Antoni Kiekbiasski 112 E 7th st | | | | | | | | | | | | | | Minsk |
| 8 | No | " | 10 | | cousin Antoni Pietrowski 7 Lacy dowitt Bayonne N.J. | | | | | | | 5 | 6 | | blond | blue | | | Dsonsa |
| 9 | Yes | " | 8 | | brother Stefan Strzemecki 70 Henry Oberkeinder 192 Ave A | | | | | | | 5 | 7 | | dark | gr. | | | Leczyce |
| 10 | " | " | 6 | | cousin Walenty Wiatrowski 2105 Lovejoy Buffalo N.Y. | | | | | | | | | | blk | blue | | | Lodzagora |
| 11 | " | " | 10 | 1907 | brother Stefan Czyrad 1900 Howe Twins Detroit Mich | | | | | | | | | | blond | gray | | | Korzuciowa |
| 12 | " | " | 50 yes | 6 Milwaukee | husb. Franz Ostrowitz 572 5 Ave Milwaukee | | | | | | | 5 | 8 | | blk | blue | | | Kalinki |
| 13 | " | " | 18 75 | | cousin Stanislaw Romanski 31 River str Scheneotady N.Y. | | | | | | | 5 | 8 | | blond | blue | | | Brzezinky |
| 14 | " | " | 7 | | cousin Joseph Stankowski 35 Everett Schenectady N.Y. | | | | | | | 5 | 3 | | black | brown | | | |
| 15 | " | " | 12 | | brother Konstanty Kwiatkowski 702 River str Wilkesbarre Pa | | | | | | | 5 | 6 | | blond | blue | | | Chekowo |
| 16 | " | " | 20 | | brother-in-law Edward Grand st 2 Bostons Mass | | | | | | | 5 | 6 | | blond | blue | | | Wierzbowo |
| 17 | No | " | 15 | | cousin Wawrzyn Kaprzynski 349 Marcy str Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | 7 | | gr. | blue | | | Brzezowo |
| 18 | Yes | " | 15 | | cousin Max Nowak 70 Canal str N.Y. | | | | | | | 5 | 5 | | blond | blue | | | Wyjma |
| 19 | No | " | 9 | | cousin Jozef Lipski 15 str Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | 10 | | blk | gr. | | | Gdalsgondy |
| 20 | Yes | " | 12 | | brother-in-law Stanislaw Kaczmarski 702 River str Ridgefield N.J. | | | | | | | 5 | 11 | | blk | blue | | | Bochowo |
| 21 | No | " | 15 | | cousin Jan Pawlicki 349 Marcy str Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | 2 | | brown | gr. | | | Pawlowsko |
| 22 | " | " | 15 | | cousin Jozef Kapczynski 349 Marcy str Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | 4 | | blond | blue | | | |
| 23 | " | " | 9 | | brother Franz Jakubowski 12 Rose str Passaic N.J. | | | | | | | 5 | 4 | | black | brown | | | Jeragolo |
| 24 | Yes | " | 25 | | uncle Piotr Slomski 1 Ave A cor 1st | | | | | | | 5 | 5 | | blk | bl. | | | Degnexe |
| 25 | No | " | 10 | | cousin Juranty Wyszynski 29 High str Yonkers N.Y. | | | | | | | 5 | 5 | | blk | bl. | | | Stradus |
| 26 | No | mother | | | father | | | | | | | | | | bld | brown | | | |
| 27 | No | self | $7 | | brother Frank Sadowski 172 Rose str Fairfield Conn | | | | | | | 5 | 5 | | blk | brown | | | Bautrecker |
| 28 | No | " | 15 | | brother Justin Strabuta 1707 Wood str Chicago Ill. | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | Wzgrunj |
| 29 | No | " | 12 | | sister Julia Schneider 175 Ave Freeport Conn | | | | | | | 5 | 3 | | blond | gray | | | Ad Rajmag |
| 30 | No | " | 10 | | brother Edward Kaczan 29 Ridge str N.Y. | | | | | | | 5 | 6 | | blk | brown | | | Kobrin |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S.S. [illegible] from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Prehn
Master.

Sworn to before me this day of 190[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be, either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Heath, Surgeon of the S.S. Fr. Ruth[illegible] Thorswith do solemnly, sincerely and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Wm and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

H—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Koreans. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

36 S.S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen Sept. 1st 1907.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yakubs | Stanislaw | 26 | | M | S | farm laborer | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Poland | Yakubs, Antonia Lady, Poland, Russia | Connecticut | |
| 2 | Lewicka | Josef | 34 | | M | " | " | " | " | " | " | " | " | Lewicka, Wife, Poland, Russia | " | |
| 3 | Grochalska | Maryanna | 30 | | F | none | | | | | | | | Grochalska, Mother, Poland, Russia | Connecticut | Hartford |
| 4 | | Stanislaw | 6 | | M | S | | | | | | | | Grochalska, Father, Poland, Russia | " | Hartford |
| 5 | | Boleslaw | 3½ | | M | S | | | | | | | | | | |
| 6 | Gruska | Rosa | 19 | | F | maid servant | | | | | | | | Father, Stan, Gruska, Poland, Russia | Conn | Ansonia |
| 7 | Zmijewski | Franz | 21 | | M | laborer | | | | | | | | Zmijewski, Wife, Poland, Russia | Conn | Ansonia |
| 8 | Jankowska | Katiana | 17 | | F | maid servant | | | | | | | | Father, Jankowska, Poland, Russia | N.Y. | Albany |
| 9 | Rosmanowos | Wladislaw | 24 | | M | farmer laborer | | | | | | | | Father, Rosmanowos, Poland, Russia | N.Y. | Amsterdam |
| 10 | Stanczyka | Stanislaw | 30 | | M | miner | | | | | | | | Wife, Stanczyka, Poland, Russia | Conn | Meriden |
| 11 | Wilczynski | Edward | 20 | | M | domestic | | | | | | | | Father, Jan Wilczynski, Poland, Russia | N.Y. | |
| 12 | Kaminski | Kasyan | 18 | | M | laborer | | | | | | | | Father, Kaminski, Poland, Russia | | |
| 13 | Pawlak | Helena | 21 | | F | servant | | | | | | | | Father, Pawlak, Poland, Russia | Pa | Phila. |
| 14 | Zaprowicz | Adam | 18 | | M | L. worker | Yes | Yes | | | | | | Father, Zaprowicz, Poland, Russia | Ohio | Cleveland |
| 15 | Tomaszka | Josef | 43 | | M | laborer | Yes | Yes | | | | | | Wife, Tomaszka, Poland, Russia | N.Y. | |
| 16 | Sowicki | Wladyslaw | 17 | | M | L. | | | | | | | | Father, Sowicki, Poland, Russia | Pa | Phila. |
| 17 | Slowa | Tadeusz | 12 | | M | S | Yes | Yes | | | | | | Father, Slowa, Poland, Russia | Mass | Boston |
| 18 | Sobolewski | Konstantin | 45 | | M | weaver | Yes | Yes | | | | | | Wife, Sobolewski, Poland, Russia | N.J. | Lodi |
| 19 | Bartzowska | Ludwika | 17 | | F | L. servant | | | | | | | | Father, Bartzowska, Poland, Russia | N.Y. | |
| 20 | Bytak | Sokolay | 23 | | M | farm laborer | Yes | | | | | | | Father, Bytak, Poland, Russia | Pa | Phila. |
| 21 | Wasowowik | Lawrenty | 45 | | M | | | | | | | | | Wife, Wasowowik, Poland, Russia | N.J. | |
| 22 | Jaroschowitz | Stanislaw | 23 | | M | L. | | | | | | | | Wife, Jaroschowitz, Poland, Russia | | |
| 23 | Kaminski | Florian | 18 | | M | | Yes | Yes | | | | | | Father, Kaminski, Poland, Russia | | |
| 24 | Kurkowski | Vicenty | 16 | | M | | | | | | | | | Father, Kurkowski, Poland, Russia | | |
| 25 | Jankowska | Waclawa Stefania | 17 | | F | maid servant | Yes | | | | | | | Father, Jankowska, Poland, Russia | Pa | Phila. |
| 26 | Janiszki | Andie | 23 | | M | miner | | | | | | | | Father, Janiszki, Poland, Russia | Pa | Wyoming |
| 27 | Kulejin | Stanislaw | 22 | | M | farmer laborer | | | | | | | | Father, Kulejin, Poland, Russia | N.J. | |
| 28 | Kruel | Walenia | 30 | | F | nurse | | | | | | | | Husband, Kruel, Poland, Russia | Pa | Phila. |
| 29 | Dogil | Andrei | 43 | | M | farmer laborer | Yes | Yes | | | | | | Wife, Dogil, Poland, Russia | N.J. | Passaic |
| 30 | Wasko | Alexander | 14 | | M | L. | Yes | Yes | | | | | | Father, Wasko, Poland, Russia | | |

36

Cash

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

81

Arriving at Port of New York Sept 19 01, 190

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Self | | | | | | | | Good | No | 5 | 7 | | black | brown | none | Russia | Chersk. |
| 2 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 6 | | Gold | Blue | none | Russia | Moskow |
| 3 | | " | | | | | | | | " | " | 4 | 10 | | Gold | | | Russia | Moskow |
| 4 | | mother | | | | | | | | " | " | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | Self | | | | | | | | " | " | 5 | | | Blond | blue | | | Laskowka |
| 7 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 4 | | Gold | " | | | Chmielewo |
| 8 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | | | Blond | Gray | | | Lanuza |
| 9 | S | Yes | | | | | | | | " | " | 5 | 4 | | Gold | blue | | | Lagiewka |
| 10 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 8 | | Gold | blue | | | Prvale |
| 11 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 6 | | Gold | blue | | | Taschepin |
| 12 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 1 | | Gold | Gr | | | Tellanowo |
| 13 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 2 | | Blond | blue | | | Wzerzew |
| 14 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 10 | | Black | Gray | | | Dobrzyn |
| 15 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 9 | | Blond | | | | Antki |
| 16 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 6 | | | blue | | | Gorgelina |
| 17 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | | | Blond | Gray | | | Labmionka |
| 18 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 6 | | Gold | blue | | | Bialystok |
| 19 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 3 | | Gold | Blue | | | Bethnowze |
| 20 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 8 | | Gold | Blue | | | Lowici |
| 21 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 5 | | Black | blue | | | Lisey |
| 22 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 3 | | Blond | | | | Bolbrinoz |
| 23 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 5 | | | blue | | | Setrop |
| 24 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 8 | | Gold | blue | | | Gazzuck |
| 25 | S | " | | | | | | | | " | " | 5 | 2 | | Gold | blue | | | Cuchanie |
| 26 | S | " | | | | | | | | " | " | | | | | | | | Djiranie |
| 27 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 3 | | Black | brown | | | Liberiba |
| 28 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 3 | | Gold | brown | | | Perzezely |
| 29 | | " | | | | | | | | " | " | 5 | 6 | | | blue | | | Padezki |
| 30 | | " | | | | | | | | " | " | | | | Blond | Grey | | | Jedlinci |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Prehn Master of the S.S. G. Ruffirst from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Prehn
Officer.

Sworn to before me this 1 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

4—116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35 — S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th 1907

| No. in List | Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Can read | Can write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chlebowska | Marya | 21 | F | M | none | yes | yes | Austria | Polish | Galicy | Oblemsk | father Tomasz Chlebowski Lodzynca | Ills | Chicago |
| ADMITTED 2 | Oszust | Wawrzy | 16 | M | S | farmer laborer | yes | yes | | | | | mother Justyna Oszust Lisowyca | | |
| 3 | Strebenitzka | Chaya | 26 | F | M | none | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Teplik | husband Yankel Strebenitzka Teplik Kiew grandfather | Russia | N J Trenton |
| 4 | " | Dvojre | 4 | F | S | | | | | | | | | | |
| 5 | " | Bruche | 7 | " | " | | | | | | | | | | |
| 6 | " | Artze | 11 M | " | " | | | | | | | | | | |
| 7 | Schmidt | Martin | 56 | M | M | former | yes | yes | Germany | German | Germany | Wymeer | brother Ludwig Schmidt Wymeer | Germany | N J Denver |
| 8 | Svoboe | Theodor | 47 | M | S | | | | America | | | | | | Buffalo Iowa Center |
| 9 | Siedecki | Jacob | 42 | M | M | laborer | no | no | Austria | Polish | Galicy | Zabrzyze | Sowa Wojciech Siedecki Wadowice Tieniatka | Galicy | Ill Cleveland |
| 10 | Czyszel | Thomas | 33 | M | S | | | | Austria | | | Austria | Rosskawce | Rosskawce | Russia Pa Scranton |
| 11 | Dembkiewicz | Wladyslaw | 26 | M | " | butcher | yes | yes | | | | | father Jakob Dembkiewicz Krzemionowo | Krzemionowo | Russia Mich Detroit |
| 12 | Zemczak | Josefa | 20 | F | " | maid | no | no | | | | | brother Wawrzyniec Zemczak Laczyn | Laczyn | Austria Conn Windsor |
| 13 | Kuczynska | Alexander | 40 | M | M | spirit | yes | yes | | | | | wife Florentyna Kuczynska Grajnek | Grajnek | Russia N J Jersey City |
| 14 | Karkowski | Jan | 17 | M | S | farm laborer | no | no | | | | | father Ludwik Karkowski Mijerzyn | Mijerzyn | Russia |
| 15 | Kwasiborska | Jadwiga | 24 | F | " | dress maker | yes | yes | | | | | father Wincenty Kwasiborski Gjaynek | Gjaynek | Strzegowo Block Pa Philad |
| 16 | Jasak | Franz | 19 | M | " | farm laborer | no | no | | | | | father Daniel Jasak Zelisczow | Zelisczow | Turek Kalisch Ills Chicago |
| 17 | " | Stefan | 34 | M | M | " | yes | yes | | | | | wife Tekla Jasak Grzeniszew | Grzeniszew | Turek Kalisch |
| 18 | Dylewski | Stanislaus | 30 | M | S | lock smith | yes | yes | | | | | brother Walerjan Dylewski Lodzkie | Lodzkie | Russia N J N J |
| 19 | " | Maria | 28 | F | M | wife | yes | yes | | | | | husband | | |
| 20 | Wasilewska | Marya | 17 | F | S | maid serv | yes | yes | | | | | father Victor Wasilewski Dziergosz | Dziergosz | Russia Pa Pittsburg |
| 21 | " | Antoni | 18 | M | " | farm laborer | " | " | | | | | | | |
| 22 | Lenach | Anna | 30 | F | " | maid serv | " | " | | | | | Warschau | father Lucjana Kaspras Tapranca | Russia Ills Chicago |
| 23 | Wojciechowska | Jadwiga | 19 | " | " | dress maker | " | " | | | | | father Antoni Wojciechowski Jankowo | Jankowo Gniezno Block | Russia Pa Lakewood |
| 24 | Cichowska | Margarina | 19 | " | " | maid serv | " | " | | | | | mother Antonina Cichowska Gumin | Gumin Gniezno Block | Russia Pa Pittsburg |
| 25 | Galeski | Stanislaw | 22 | M | " | farm laborer | " | " | | | | | father Josef Galeski Lowonnisk | Lowonnisk | Russia Shenandoah |
| 26 | Kuhowski | Boleslaw | 23 | " | " | " | " | " | | | | | father Walenty Kuhowski Klochowo | Klochowo Gniezno Russia | Russia Ridgeway |
| 27 | Krzisewski | Stanislaw | 22 | M | M | " | yes | yes | | | | | wife Barbara Krzisewska Jedlelis | Jedlelis Gniezno Block | Russia Pittsburg |
| 28 | Glowacka | Anna | 17 | F | S | maid serv | no | no | | | | | father Stach Glowacka Lowzin | Lowzin Lubawa Russia | Russia Philad |
| 29 | Czelak | Josef | 16 | M | M | farm laborer | " | " | | | | | wife Walentyna Czelak Strachow | Strachow Kalisch | Ills Ill Chicago |
| 30 | Dziegielewski | Konstanty | 32 | " | S | | | | | | | | father Ignatyn Dziegielewski Ekelmitz | Ekelmitz Kalisch | Russia |

20 Yes

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1904

List

| No. of List | Whether having a ticket through from starting point | Whether in possession of $50, and if less, how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether going to join a relative or friend, and if so what relative or friend, and his name and complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled, Nature, Length of time and cause | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height: Feet, inches | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth: Country | Place of Birth: City or Town | Final Destination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | " | 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | " | 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | mother | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | self | $ 30 | yes | 1903 | Buffalo | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | 15 | " | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | 18 | yes | 1902 | Scranton | | | | | | | | | | |
| 11 | | | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | yes | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | 15 | yes | 1904 | Jersey City | | | | | | | | | | |
| 14 | | | 15 | " | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | yes | 15 | " | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | 20 | " | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | 20 | " | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | 100 | yes | 1903 | Chicago | | | | | | | | | | |
| 19 | | husb | 40 | " | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | self | $ 30 | " | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | self | $ 16 | " | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | 20 | " | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | 20 | " | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | yes | 8 | " | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | yes | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | 8 | " | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | 10 | " | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | 15 | " | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

[illegible] master of the [illegible] [illegible] vessel, that I have made the entries of said vessel contained in the foregoing [illegible] to make application and full examination of each and every alien named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. I [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation I believe that no one of said aliens is an idiot or insane or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an anarchist, or is a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliates with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow, or who advocates the assassination of public officials, or who is a prostitute or a procurer, or who has been coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests of said aliens touching the matters aforesaid is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1901

[illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Fr. Hahn, Surgeon of the SS "Kaiserin" sailing Hirewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–114

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ... sailing from ... September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. | City or Town. | Final Destination. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | 23 | | F | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | 55 | | | | | | | | | | | | | |
| DOUBTFUL 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | 44 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | 19 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | 25 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | 22 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | 45 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | 37 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | 32 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | 42 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | 27 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | 30 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | 35 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | 25 | | | | | | | | | | | | | |

30

* Instead of giving occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 74

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to ultimate final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes. No. How long? When? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | 3 | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 14 | S | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | | | | Austria Hungary | Ft. |
| 18 | | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | | | | Hungary | |
| 20 | S | | | | | | | | | | | 5 | 10 | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | S | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 23 | S | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | | |
| 24 | S | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 25 | S | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 26 | S | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 27 | S | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | | | |
| 28 | S | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | |
| 29 | S | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 30 | S | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Cruise, master of the S.S. Adriatic from Liverpool do solemnly, sincerely and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prehn
Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1910

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... Sept. 1st ..... 190 5

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | 35 | | M | | Laborer | Yes | Yes | Austria | Slovak | Austria | [illegible] | wife [illegible] Rosa [illegible] | Pa | Freedom |
| 2 | [illegible] | | 28 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 3 | Sucic | Sava | 35 | | | | | | | Hungary | | Hungary | [illegible] | wife Ljubica Sucic | | |
| 4 | " | Pavao | 24 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 5 | Petricevic | Teodor | 26 | | M | | | | | | | Austria | [illegible] | [illegible] | Pa | Steelton |
| 6 | " | Ljubo | 17 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| X 7 | Pavlovic | Ilija | 21 | | M | | | | | | | | | [illegible] | Mo | St. Louis |
| 8 | [illegible] | Ivan | 22 | | | | | | | | | | | [illegible] | Pa | [illegible] |
| 9 | [illegible] | Milan | 24 | | | | | | | | | | | [illegible] | Ohio | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 28 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 11 | [illegible] | Ivan | 19 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 22 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 13 | [illegible] | Mika | 23 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 14 | [illegible] | Stjepan | 30 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 15 | [illegible] | Ivan | 23 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | 20 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 17 | [illegible] | Kuzma | 20 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 18 | [illegible] | Nikola | 28 | | M | | Laborer | | | Hungary | | | | [illegible] | | |
| 19 | [illegible] | Stojan | 42 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 20 | | Stjepan | 18 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 22 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 22 | [illegible] | Pal | 34 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 23 | | Ivan | 22 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 24 | [illegible] | Leopa | 17 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 25 | [illegible] | Karol | 25 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 26 | [illegible] | | 17 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 27 | [illegible] | Josef | 23 | | M | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 28 | | Karol | 22 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 29 | [illegible] | Terezija | 28 | | | | | | | | | | | [illegible] | | |
| 30 | [illegible] | Pal | 22 | | M | M | Farmer | | | | | | | [illegible] | | |

3531

20

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 33

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. (91)

*Arriving at Port of* [illegible] *, 190*

| No. on List | 13. Whether having a ticket to such final destination. | 14. | 15. By whom was passage paid? | 16. Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17. Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19. Whether a Polygamist. | 20. Whether an Anarchist. | 21. | 22. | 23. Condition of Health, Mental and Physical. | 24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25. Height. Feet. | Inches. | 26. Complexion. | 27. Color of Hair. | Color of Eyes. | 28. Marks of Identification. | 29. Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Pahn, master of the S. S. Kaiser Wilh. from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have caused the stowage of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, nor is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, nor a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Pahn
Master

Sworn to before me this 1 day of , 190

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. And not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid—as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. Fr. Fürst Bismarck sailing from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Immigration Officer.

91

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 6500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | State | Final Destination. City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lis | Marya | 21 | | F | S | maid | yes | yes | Austria | Polish | Galicia | Krakowice | mother Katarzyna Lis | Austria Galicia | N.J. Buffalo |
| 2 | Belnick | Stanislaw | 21 | | M | S | student | yes | yes | | | | Kurklowa | father Jan Belnick | Austria | Ills Chicago |
| 3 | Wiepiew | Andrzej | 20 | | M | S | | yes | yes | | | | Kurklowa | father Jan Wiepiew | Austria | " " |
| 4 | Dziech | Josefa | 17 | | F | S | maid | yes | yes | | | | Gorlice | father Wojciech Dziech | Austria | N.J. Bayonne |
| 5 | Kucharyn | Antoni | 18 | | M | S | farm laborer | yes | yes | | Ruthenian | | Zmierzyc | father Wojciech Kucharyn | Austria | Pa Wanamie |
| 6 | Wigglica | Nikolaj | 27 | | M | M | | yes | yes | | | | Dachowa | father Jan Wigglica | Austria | Wilmore |
| 7 | Jachwak | Michal | 47 | | M | M | | yes | yes | | | | Sredniawies | brother Jerzy Wigglica | Austria | " |
| 8 | Jankowicz | Maria | 17 | | F | S | maid | yes | yes | | | | Tworylna | wife Marya Jachwak | Austria | " |
| 9 | Kusz | Jozef | 20 | | M | S | | yes | yes | | | | | father Mikolaj Jankowicz | Austria | N.J. Passaic |
| 10 | Danyean | Danylo | 21 | | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | Holotok | brother Stanislaw Kisko | Austria | " " |
| 11 | | Marya | 27 | | F | M | | yes | yes | | | | | father Fedor Kusz | | |
| 12 | Lesniewicz | Kazia | 17 | | F | Ud | | | | | | | | mother Kornelia Danylek | | |
| 13 | Juszka | Kaska | 16 | | F | S | maid | yes | yes | | | | Tworylna | brother Mikolaj Kolodzki | Austria | Ills Chicago |
| 14 | Goldhagen | Jozef Leib | 23 | | M | M | farm laborer | yes | yes | | Hebrew | | | mother Teresa Kusz | | |
| 15 | Gerhak | Grozin | 48 | | | | student | | | Austria Bohemia | German | Bohemia | Radowa | sister Teresa Kuzanyk | Austria | N.J. Passaic |
| 16 | Hrestan | Radislav | 40 | | M | M | farm laborer | | | Bohemia | Bohemian | Bohemia | Radowa | mother Rozalia Radowa | Austria | Pa. Dunkard |
| 17 | Kast | Josef | 28 | | | | | | | Hungary Croatia | Croatian | Croatia | Trilukov | father Michel Goldhagen | Austria | N.J. Passaic |
| 18 | Sbaric | Trio | 24 | | | S | | | | | | | Olsnitz | father Wilhelm Gerhak | Austria | Ills Chicago |
| 19 | Klaic | Tomo | 40 | | M | M | | yes | yes | | | | Zelezna Horka | wife Katarina Hrestan | Bohemia | " " |
| 20 | Savlica | Milos | 24 | | | S | | yes | yes | | | | Lesce | wife Roza Kast | Austria | Pa Littlestown |
| 21 | Klinadsin | Lazar | 30 | | M | M | 7-1895 | yes | yes | Hungary | Servian | Hungary | Tirkovar | father Mile Sbaric | Austria | Emporium |
| 22 | Fratovic | Ivan | 18 | | | S | | | | Hungary Croatia | Croatian | Croatia | Bagljic | wife Stojica Klaic | Austria | Edenburn |
| 23 | Jeremic | Miloran | 21 | | M | M | | yes | yes | | | | | father Lipik Klaic | | |
| 24 | Klanic | Gjuka | 19 | | S | | | | | | | | Borbska | mother Jelka Savlica | Austria | " " |
| 25 | Toman | Jakob | 23 | | M | M | | yes | yes | | German | | | brother Lovka Lipik | | |
| 26 | Miloscoic | Ivan | 27 | | | | wheelright | | | | | | Berah | wife Stanka Klinadsin | Austria | " " |
| 27 | | Roza | 25 | | F | M | | | | | | | Dekles | father Ivan Fratovic | Austria | N.J. Passaic |
| 28 | Klic | Kosta | 25 | | M | M | farm laborer | | | Servia | Croatian | Servia | Jabac | Sister Teresa Jeremic | Austria | " " |
| 29 | Milgevic | Mile | 23 | | | M | | yes | yes | Bosnia | | Bosnia | Sarskimost | stepfather Rade Miricic Jabac | Servia | N.J. Bayonne |
| 30 | Tomasinec | Mirko | 25 | | M | M | | yes | yes | Hungary Croatia | | Croatia | Jaremica | father Djuradj Milgevic | Bosnia | Wis Racine |
| | | | | | | | | | | | | | | wife Jana Tomasinec | Croatia | Wis Milwaukee |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 32

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept 17 1906

| No. on List | 13 Whether having a ticket to final destination | 14 | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much | 16 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes — Years previously | Where? | 17 | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, cause, and length of time. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. Color of Hair. Color of Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | 29 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $11 | 75 | | | father Antun Lis Buffalo N.Y. | | | | | | | | | | Galicia | Hadlikova |
| 2 | | | 50 | | | | brother Jan Belnik 4173 Monmouth Ave Chicago Ills friend | | | | | | | | | | Austria | Jaworzyna |
| 3 | S | | 15 | 04 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | to | | 10 | | | brother-in-law Gustav Roy Wides Sayreville N.J. sister Maria Kuchar " " Canal St Passaic N.J. brother Michal Pechinanje Wilmore Co Johnstown Pa | | | | | | | | | | | Zuchowa |
| 5 | | yes | | 10 | | | | | | | | | | | | | | Sredniowie |
| 6 | | | | 15 | | | | | | | | | | | | | | Varylua |
| 7 | | | 2 | 16 | yes | 1904 | Philadelphia Wilmore Co | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | 11 | to | | brother-in-law Tomy Koval 67 St n.2 Passaic N.J. | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | 30 | | | | | | | | | | | | | | Kolotsch |
| 11 | | husb | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | to | self | 8 | 10 | | daughter Hedka Iwaniczek 5 Hillinton str Yonkers N.Y. uncle Jan Bugaka " " Butler Co | | | | | | | | | | | Lipowitz |
| 13 | | yes | | 10 | | | uncle Chaim Goldhagen 4 Rolf Mendelsohn Lüneburg Germ | | | | | | | | | | | Radowo |
| 14 | | | | 8 | 10 | | | | | | | | | | | | | Galuttow |
| 15 | S | | | 10 | | | | | | | | | | | | | Austria | Hasicky |
| 16 | | | | 20 | | | brother Nikolaus Kreten 1321 S 42 Ave Chicago Ills | | | | | | seriously ill | | | | | Zelo Horky |
| 17 | S | | 15 | 12 | | | friend Martin Kuckerek 3704 Wolberry Ave Pittsburg | | | | | | | | | | Europe | Lesch |
| 18 | S | | | 10 | | | friend Nikola Radakovich 298 S Empire Pa | | | | | | | | | | | Kuhovac |
| 19 | S | | | 10 | | | cousin Olga Sikulic 48 Box Aberdeen Pa friends | | | | | | | | | | | Koglic |
| 20 | S | | | 100 | | | | | | | | | | | | | | Larvska |
| 21 | | | | 10 | | | friend Luigi Davidozzi 46 Box Barberton Oh brother Nikola Fujkovic Che tre 2 455 West Seneca N.Y. | | | | | | | | | | | Lob Glemec |
| 22 | | | | 10 | | | | | | | | | | | | | | J. Lehlich |
| 23 | S | | | 11 | | | friend Luigi Tokarungrid 237 Box Grenoy Pa Charm Co | | | | | | | | | | | Borska |
| 24 | S | | | 11 | | | friend Saul Salovac 237 Co Verona Pa | | | | | | | | | | | Borak |
| 25 | | | 2 | 25 | yes | 1903 | Hokmayr | Iosef Weller 169 Box Verona Pa | | | | | | | | | | Solin |
| 26 | S | | | 50 | to | | Pa Luigi Emil Sekla 2448 Ten 45 str Chicago Ills | | | | | | | | | | | Borak |
| 27 | | husb | | | | | | | | | | | | | | | | Lohin |
| 28 | S | self | 8 | 11 | | | friend Dubrovnik Jobrijevic Hellenbec N.J. 254 Ort Co Guy | | | | | | | | | | | Lebac |
| 29 | S | | | 14 | | | Cousin Olga Kolgevic 3.4.11 Kroiste Misc | | | | | | | | | | | Laskimas |
| 30 | S | | | 11 | 70 | | friend Skero Klenajsel 28 1 Box Milwaukee Misc | | | | | | | | | | | Palasmik |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], master of the S. S. Kaiserin, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal observation I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise, contract, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that each, according to the best of his knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Searle, Surgeon of the S.S. Kursk sailing from Liverpool do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Austrian Government and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1907

at

Immigration Officer.

313

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—HB

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

31 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Bruzyk | Domicela | 22 | | F | S | farm labor | | | Russia | Lithuanian | Russia | Mabyesk | Joseph Bruzyk Mabyesk Russia | Mass | Gilbertsville |
| ADMITTED | Raikute | Eva | 25 | | F | S | " | | | | | | Lozdze | Antonas Rotgvine Lozdze | Pa. | Pittston |
| S. E. ADMITTED | | Ona | 8 | | F | S | | | | | | | | | | |
| 4 | Leiser | Josef | 23 | | M | S | farm labor | | | Germany | German | Germany | Cöln | Therese Leiser Cöln Germany | N.J. | N. York |
| 5 | Grovac | Michael | 31 | | | | | | | Hungary Croatia | Croatian | Croatia | Vrbovac | Marie Grovac Vrbovac Croatia | Mich | Hepkenson |
| 6 | Lekert | Moses | 35 | | | | | yes | yes | Rumania | Hebrew-Rumanian | Burangeu | Burangeu | Golde Lekert Rumania | N.J. | York |
| 7 | Leborecz | Abraham | 44 | | | | | | | | | | | Rude Leborecz | | |
| 8 | Tchir | Paruska | 19 | | F | | none | | | Austria | Polish | Galicz | Lwerekowice | Lwerekowice Galizien Gal. | | Louisville |
| 9 | Duda | Zofia | 19 | | F | | | | | Galicz | | | | Andrej Duda Lwerekowice Galizien | | Troy City |
| 10 | Gybek | Pazia | 19 | | | | | | | | | | | Duda Nowiec Lwerekowice Galizien | | N. York |
| 11 | Adniab | Antoni | 18 | | M | | | | | | | | | Pawel Nekrasz Lwerekowice Galizien | | |
| 12 | Skwirut | Katarzyna | 19 | | F | | | | | | | | | Grzegorz Skwirut Lwerekowice Galizien | | |
| 13 | Zurak | Katarzyna | 33 | | F | | none | yes | yes | | Polish | Bolzanowice | Bolzanowice | Marek Zuna Bolzanowice Gal. | | Roanoke |
| 14 | Pietrzyka | Jan | 23 | | M | | farm labor | | | Russia | | Kulka | Kulka | Tekla Pietrzyka Kulka Gal. | Penn | Edwardsville |
| 15 | Orbanski | Alexander | 33 | | M | | Shoemaker | 11-15-06 | 11/21/06 | Austria Galicz | | Rzeszow | Rzeszow | Jozef Orbanski Rzeszow Galizien | N.J. | N. York |
| 16 | Bela | Zofia | 19 | | F | | farm labor | | | | | Galicz | Krzeszowice | Jozef Nowak Krzeszowice Galizien | | |
| 17 | Malec | Floryan | 18 | | M | | | | | | | | | Stanislaw Malec Krzeszowice Galizien | Pa | Shamokin |
| 18 | Prokop | Ludwik | 30 | | M | | none | yes | yes | | | | Rudka | Ludwik Prokop Rudka Galizien | Mich | Elger |
| 19 | Gorok | Josef | 17 | | M | | | | | | | | Makow | Marya Prokop Makow Galizien | Ill. | Chicago |
| 20 | Witkowska | Anna | 19 | | F | | none | | | | | | Brzezinka | Wojciech Gorok Brzezinka Galizien | | |
| 21 | Golaszewska | | 34 | | | | | | | | | | Zarzecze | Jozef Wojciech Golaszewska Zarzecze Galizien | Ct. | Manchester |
| 22 | Florek | Aniela | 25 | | M | | Shoemaker | yes | yes | | | | Opacie | Jozef Florek Opacie Gal. | | |
| 23 | | Maryanna | 12 | | F | | Child | none | none | | | | | Pawel Zabdle Opacie Galizien | | |
| 24 | | Helena | 5 | | F | | " | 1-3156 04-505 | 9-11-40 | | | | | | | |
| 25 | Witkowska | Anna | 20 | | F | | married woman | | | | | | Dorlo | Wojciech Witkowska Dorlo Galizien | Mass | Webster |
| 26 | Rzeszutek | Marcin | 16 | | M | | Laborer | 1-19925-505 | 11/21/06 | NOCA | | 5/13/40 | Zarzecze | Jozef Rzeszutek Zarzecze Galizien | Mass | Chicopee |
| 27 | Fronaz | Jan | 33 | | | | none | | | | | | | Anna Fronaz Zarzecze Galizien | | |
| 28 | Kuska | Katarzyna | 30 | | F | | none | | | | | | Gorza | Marya Kuska Gorza Galizien | Mich | Sault St. Marie |
| 29 | | Antoni | 9 | | | | | 614-57431-(505)-9/21/41 | | | | | | | | |
| 30 | Ryba | Maryanna | 17 | | F | | single woman | yes | yes | | | | Rozenberg | Jan Ryba Rozenberg Galizien | Pa | Pittsburg |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 31

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1907. 91

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of: Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $40 | | | | | | | | | | | | | Russia |
| 2 | No | | $2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | mother | $3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Yes | self | $70 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | $5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | $100 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | $100 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Yes | | $15 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | $40 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | $15 | 1903 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | $20 | 1/07 | St. Louis | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | $12 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Yes | | $10 | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Yes | | $100 | 1905 | 1/2 y. York | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | $50 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | No | | $2 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | $10 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Yes | | $30 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | $12 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | $15 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | $20 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | $20 | 1903 | St. Louis | | | | | | | | | | | |
| 23 | | mother | — | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | $5 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | self | $12 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | $10 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | $16 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | $10 | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | mother | — | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | self | $8 | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Prihn master of the S.S. Gr. Kurfürst from Antwerp do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Prihn
Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of ages in column 3 should be expressed in years or months, the latter appearing only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant was a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Pratt, Surgeon of the U.S.S. Kentucky cruising Hexico do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Maritime and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1901

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Siedlecka | Florentina | 22 | | F | M | none | yes | yes | Russia | Polish | Russia | Lomza | uncle Leon Wroblewski Lomza Smiadzinka | Russia | U.S. |
| 2 | | Stanislawa | 4 | | F | S | 2-609376-58-9-9-38 | | | | | | | | | |
| 3 | | Irena | 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Krzikowski | Stanislaw | 35 | | M | M | farm laborer | | | | | | | | | |
| 5 | | Helena | 30 | | F | | none | yes | yes | | | | | sister Marya Bierzkowska Krzywabroga | Block | Conn. Thompsonville |
| 6 | Kulikowski | Wazei | 45 | | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | | sister Katarzyna Kulikowska Grodno | | |
| 7 | | Wariamna | 45 | | F | | none | | | | | | | sister Grodno Lenkowole Grodno Russia | | Ct. Ellsburg |
| 8 | Kaminska | Anna | 26 | | F | S | maid | yes | yes | | | | | sister Michalina Kaminska | | |
| 9 | Charasewicz | Susanna | 18 | | F | S | 6-104962-505-2-20-4 | | | | | | | brother Lenkowole Grodno | | |
| 10 | Kulikowska | Wariamna | 14 | | F | S | | yes | yes | | | | | father Woriack Charasewicz Grodno | | |
| 11 | Falkowski | Josef | 30 | | M | S | farm laborer | yes | yes | | | | | sister Antonella Kulikowska Grodziesko Lenkowole Grodno | | |
| 12 | Ratschkowski | Pawel | 30 | | | | | | | | | | | father Antoni Falkowski | | |
| 13 | Zapiesk | Franz | 21 | | | | | | | | | | | Falki Godziely Falki Godziely Grodno | | Butler |
| 14 | Kopelewski | Andrzej | 29 | | M | M | | | | | | | | brother Wikenty Reszkowski Reszkowce Grodno | | Troka |
| 15 | Kalinowski | Josef | 30 | | | | | | | | | | | mother Hedja Zapiesk Kozina Klonsk | | Was Clinton |
| 16 | Jarmoszki | Felix | 24 | | M | S | lock smith | yes | yes | | | | | wife Marzanna Kopelewski Wielki Kamien Russia | | Conn Jamaston |
| 17 | Kosowska | Rosalia | 17 | | F | S | maid servo | yes | yes | | | | | Falki Godziely Falki Godziely Grodno | | Butler |
| 18 | Swaschewska | Valeria | 18 | | | | | yes | yes | | | | | wife Julian Jarmoszki Jurkowola Grodno | | Philad |
| 19 | Volkowska | Stanislawa | 17 | | F | S | 1-422 | | | | | | | father Tomasz Kozowski Kenany Volno Russia | | Was Clinton |
| 20 | Soltan | Wariamna | 30 | | M | W | tailor | | | | | | | father Casimir Swaschewska Butrymowica Butrymowske Wilna | | Boston |
| 21 | | Michal | 24 | | M | S | | | | | | | | brother Leonardo Volkowska Dembowko Volno Russia | | Chelsea |
| 22 | | Stanislaw | 16 | | | | | | | | | | | father Jonkiewick Klemens Wykundy Lydany Grodno | | Philad |
| 23 | Czernaiszki | Semion | 24 | | M | S | farm laborer | yes | yes | Russian | | Grabowce | | father Wasil Czernaiszki Grabowce Zubien Grodno | | Was Boston |
| 24 | Krassowski | Andrzej | 22 | | | | | | | | | Grabowiec | | father Jacob Krassowski Grabowiec Kalischowka Grodno | | |
| 25 | Schulicka | Wanda | 22 | | F | | dress maker | | | | | Winsk | | mother Ingatsza Schulicka Winsk Lomza | | Nescanoshe |
| 26 | Wiese | Friedrich | 21 | | M | S | farm laborer | | | German | | Gercisno | | father August Wiese Gercisno Ragnit Russia | | Mich Detroit |
| 27 | Kondratas | Jurgis | 20 | | | | | | | Lithuanian | | Domachiewica | | father Lukas Kondratas Domachiewica Kovno Russia | | P.J. Seaville |
| 28 | Stenaitis | Jerkunn | 20 | | | | | yes | yes | | | Wankuny | | father Jan Stenaitis Wankuny Szagola Kovno | | Conn Bridgeport |
| 29 | Pawlowski | Franz | 24 | | | | | | | | | Lawken | | mother Elzbieta Pawlowski Lawken Dankes Kovno | | Ver Thetford |
| 30 | Smonaitis | August | 26 | | | | | | | | | Kupeiken | | father Ignacy Smonaitis Kupeiken Rossieny Kovno | | Waterbury |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having sucn passengers on board upon arrival at a port in the United States. 1905

*Arriving at Port of* New York, 190

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final dest nation. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?) | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes self $5 | | | brother Stanisl. Sydlecki 618 Fox str Buffalo N.Y. | No | No | | | Good | No | 5 1 | | blk | blue | none | Russia Lanzycia |
| 2 | | mother | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | self $35 | | | brother in Antoni Bojarski 20 Diamond str Pittston Pa. | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | husb | | | | | | | | | | 2 | | br | br | | Krzyworzeka |
| 6 | | self $100 | | | son Taylor Jessiel 9 str Koming da Pittston Pa | | | | | | | 11 | | old | br | | |
| 7 | | husb | | | | | | | | | | 4 7 | | old | br | | Grodno |
| 8 | | self $30 | | | cousin | | | | | | | | | old | br | | |
| 9 | | " $20 | | | | | | | | | | | | brown | br | | |
| 10 | | " $10 | | | | | | | | | | | | old | blue | | |
| 11 | | " $20 | | | acgn Wladysl. Smarzinski 491 Box Empire Butler Pa | | | | | | | 5 | | old | | | |
| 12 | | " $20 | | | brother Wolf Kackowski Forca Pa | | | | | | | 5 3 | | blond | blue | | Telki Sodziehy |
| 13 | | " $13 | | | brother in Franciszek Kaliszewski 131 Green str Clinton Mass | | | | | | | 5 7 | | | | | Rostowce |
| 14 | | " $10 | | | cousin Alexander Klemiensky Thomaston Conn | | | | | | | 5 6 | | old | | | Kurzimer |
| 15 | | " $20 | | | brother in Wladysl. Swarnicki 491 Box Butler Pa | | | | | | | 5 10 | | old | | | Wolkiskowske |
| 16 | | " $6 | | | acgn Happy Finster et ux 15 Cumberland str Chicago Ill | | | | | | | 5 8 | | blond | | | Grodno |
| 17 | | " $5 | | | brother in Wolf Sheba 131 Green str Clinton Mass | | | | | | | 5 6 | | | gray | | Sachanicki |
| 18 | | " $10 | | | cousin Franciszek Jakubowski 2857 Thirtieth Boston Mass | | | | | | | 5 | | old | blue | | Lenvany |
| 19 | | " $25 | | | uncle Victor Orenda 152 E Howell Shelby Mass | | | | | | | | | old | brown | | Batrymowicze |
| 20 | | self $20 | 1903 | Chicago | husb Stanislaw Lojtan 1917 Yard str Chicago Ill | | | | | | | 5 10 | | blue | gray | | Lomza |
| 21 | | mother | born | | father | | | | | | | | | blond | blue | | Wyknuy |
| 22 | | self $40 | | | | | | | | | | | | blond | | | Grabowcy |
| 23 | | self $40 | | | acgn Franciszek Sobecki 6 Philman str Baker Mass | | | | | | | | | black | brown | | |
| 24 | | " $15 | | | acgn | | | | | | | 5 9 | | blond | black | | Minsk |
| 25 | | " $40 | | | uncle Antoni Wojciechowski 161 E Wapello str Nanticoke Pa | | | | | | | 5 8 | | black | blue | | Suwiny va |
| 26 | | " $20 | 1903 | Detroit | brother in Ferdinand Retz Jahanger 2 str Detroit Mich | | | | | | | 5 4 | | blond | blue | | Suwalki |
| 27 | | " $10 | | | brother Kazimir Kandratas 6th Ward Cranville Pa | | | | | | | 5 8 | | | | | Kownowy |
| 28 | | " $1 | | | acgn Carl Steyer 426 South Ave. Bridgeport | | | | | | | 5 4 | | black | | | Lawsken |
| 29 | | " $15 | | | cousin Frank Naujokaitis 257 Walnut str Two Rivers | | | | | | | 5 6 | | | | | |
| 30 | | " $15 | | | brother Jonas Jonynaitis Brown Ingrat Hill, 113 Bank str Meriden Conn | | | | | | | 5 8 | | blond | blue | | Rupsiken |
| | | | | | | | | | | | | 5 8 | | black | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the S.S. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Hafra, Surgeon of the L^d Gr. Kitchener sailing Khyber, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from September 7th, 190

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Feldman | Lazar | 42 | | m | | yes | yes | Russia | Hebrew | father: Aleksander Feldman, Wielopole, Austria | | | | |
| 2 | Krudenpol | Chawsia | 23 | | f | | | | | | husband: Kasrel Krudenpol, Radmenetz, Russia | | | N.J. | Jersey |
| 3 | | Kasrel | 22 | | m | | | | | | | | | | |
| 4 | Rosenthal | Jankel | 32 | | m | | | | | | father: Schmuel Rosenthal, Rybnica, Austria | | | | |
| 5 | Perlman | Abraham | 19 | | | | | | | | father: Elke Perlman, Rudzyczyn, Austria | | | Pa. | Philadelphia |
| 6 | Popiela | Jan | 37 | | | | | | | | wife: Antonina Popiela, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 7 | Kaczorz | Adam | 24 | | | | | | | | father: Thomas Kaczorz, Rudzyczyn, Austria | | | N.J. | Scotia |
| 8 | Pawel | Jan | 19 | | | | | | | | father: Maciej Pawel, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 9 | Zickmann | Josef | 40 | | m | | | | | | wife: Marcyanna Pawel, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 10 | [illegible] | Ignacy | 19 | | | | | | | | father: Jan Zickmann, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 11 | Wyola | Pawel | | | | | | | Poland | Polish | wife: Franciszka Wyola, Wolowiskowska, Russia | | | | |
| 12 | [illegible] | Adam | 19 | | | | | | | | father: Ignacy Kaczorz, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 13 | Grudzka | Pawel | 29 | | | | | | | | father: Stanislaw Laremba, Rudzyczyn, Austria | | | Mass. | Westdale |
| 14 | Pyrata | Wacenty | 28 | | m | | yes | no | | | father: Josef Grabda, Rudzyczyn, Austria | | | | |
| 15 | Bartz | Ludzyp | 53 | | | | | | | | wife: Marcyanna Pyrata, Radworska, Austria | | | | |
| 16 | Jagiewicz | Szymon | 51 | | | | | | | | father: Katarzyna Bartz, Radworska, Austria | | | | |
| 17 | Kwitan | Josef | 21 | | s | | yes | yes | | | father: Jan Jagiewicz, Radworska, Austria | | | | |
| 18 | Goldstein | David | 17 | | s | 2-10423 | yes | yes | 6/173 | 143 | mother: Leya Kwitan, Gross, Austria | | | N.J. | N. York |
| 19 | Muzzynski | Dawid | 27 | | s | Tailor | yes | yes | | | father: Mattis Goldstein, Gross, Austria | | | | |
| 20 | Finkelstein | Chaim | 22 | | s | Tailor | yes | yes | | | father: Tobik Muzzynski, Gross, Austria | | | | Brooklyn |
| 21 | Simonoski | Idel | 18 | | s | | yes | yes | | | father: Boralie Finkelstein, Gross, Austria | | | N.Y. | N.York |
| 22 | Albiniak | Agnieszka | 23 | | f | maid | no | no | | Polish | father: Josef Simonoski, Skarer, Austria | | | | |
| 23 | Krawczyk | Wladislaw | 21 | | m | farm labor | yes | yes | | | father: Josef Albiniak, Gamowa, Austria | | | N.J. | Jersey City |
| 24 | Finkelstein | Josef | 25 | | m | | | | | | father: Wlasimir Krawczyk, Bysczyce, Austria | | | Pa | Coatesville |
| 25 | Bolinski | Felix | 22 | | s | | no | no | | | father: Jacek Finkelstein, Gross, Austria | | | | |
| 26 | Kwiatek | Jan | 18 | | s | 8-5210 | yes | yes | | | father: Ignacy Bolinski, Lokoty, Austria | | | N.J. | Syracuse |
| 27 | Dobrowska | Anna | 40 | | m | | no | no | | | father: Leopold Kwiatek, Lisowa, Austria | | | Pa | Coatesville |
| 28 | Bortkowski | Julianna | 18 | | s | | | | | | wife: Anna Dobrowska, Rudzyczyn, Austria | | | | Pitts. |
| 29 | Grgorowska | Stanislawa | 18 | | s | | | | | | father: Jan Bortkowski, Lesnaw, Austria | | | Ohio | Cleveland |
| 30 | Pomorin | Rozefa | 23 | | f | | yes | yes | | | mother: Marya Grgorowska, Rzeszow, Austria | | | N.H. | Manchester |
| | | | | | | | | | | | father: Jan Pomorin, Rzeszow, Austria | | | Pa | Pittsburg |

30.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

*Arriving at Port of* ...York, ...190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | Where? | | | | | | | Feet. | Inches. | Complexion. Hair. Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | Jo | Self | $11 00 | | | brother Israel Gelbard 311 Houston St. N.Y. | No | No | | Good | No | 5 | | blk brown | | Russia | Tarlopol |
| 2 | | " | 5 | | | brother David Krasnopol 295 Delancey St. N. York. | " | " | | " | " | 5 | 1 | " | | | Zdolb |
| 3 | | Aunt | | | | | " | " | | " | " | 5 | 1 | " | | | |
| 4 | | self | 17 | | | brother Abraham Rosenthal | " | " | | " | " | 5 | 3 | brown | | | Rybnica |
| 5 | | " | 6 | | | Samuel Rosenthal | " | " | | " | " | 5 | 6 | " | | | Berezczan |
| 6 | | " | 14 | | | brother Raymond Beck | " | " | | " | " | 5 | 4 | " | | | Galicia |
| 7 | | " | 11 | | | 295 Delancey St. Buffalo N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 6 | " | | | |
| 8 | | " | 12 | | | cousin Boris Dzyl 295 Monroe St. Buffalo N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 6 | Sehr. brown | | | |
| 9 | | " | 25 | | | aunt Rosalia Hanusiak 297 Broad St. Buffalo N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 6 | blk blau | | | Tola |
| 10 | | " | 15 | | | aunt Ustorska Chicago 291 Ellicott St. Buffalo N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 6 | blk black | | | Gajewa |
| 11 | | " | 14 | | | friend Jan Mleczko 291 Ellicott St. Buffalo N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 7 | blk | | | |
| 12 | | " | 14 | | | aunt Antony Gajewska 24 Rendale Mass. | " | " | | " | " | 5 | 6 | blk braun | | | Gajnice |
| 13 | | " | 15 | | | brother | " | " | | " | " | 5 | 5 | blk blue | | | Radoslaw |
| 14 | | " | 18 | | | | | | | | | 5 | 8 | | | | Radawka |
| 15 | | " | 14 | | | brother Antoni Nowalski 24 Rendale Mass. | " | " | | " | " | 5 | 7 | black brown | | | Zawisa |
| 16 | | " | 12 | | | aunt Antoni Nowalska 24 Rendale Mass. | " | " | | " | " | 5 | 7 | blonde blue | | | Radostowo |
| 17 | | " | 1 | | | father Antoni Gorzan 91 Livingston St. York. | " | " | | " | " | 5 | 4 | " gray | | | Godolly |
| 18 | | " | 3 | | | cousin Jan Cellan 20 Hartford St. Brooklyn N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 3 | blonde blue | | | Tepelk |
| 19 | | " | 5 | | | aunt F. Z. Jan 123 Essex St. N. York. | " | " | | " | " | 5 | 5 | " | | | Basalisk |
| 20 | | " | 10 | | | cousin Calaza David 5 Ave. 108 St. N. York. | " | " | | " | " | 5 | 7 | black blue | | | Skwier |
| 21 | | " | 5 | | | cousin Mat. Rzimowski 614 Lexington St. Brooklyn N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 3 | | | | Baczow |
| 22 | 11 | " | 3 | | | aunt Bono Jan 706 Broad St. Jersey City N.J. | " | " | | " | " | 5 | 4 | blk blue | | | Tarnava |
| 23 | 7 | " | 14 | | | cousin Grzyb Wojciech Mann St. Coatesville Pa. | " | " | | " | " | 5 | 1 | blond | | | Laiki |
| 24 | | " | 14 | | | cousin | | | | | | 5 | 8 | | | | |
| 25 | | " | 11 | | | cousin Czarnowski Paul 120 Marsh St. Syracuse N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 6 | blk | | | Trauki Dabrowa |
| 26 | | " | 10 | | | cousin Josef Groves Maja St. Coatesville Pa. | " | " | | " | " | 5 | 5 | blond braun | | | Sieroyn |
| 27 | | " | 15 | | | cousin Stanislaw Strzemski 1100 Sidney St. Brooklyn N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 3 | blk blue | | | Richwro |
| 28 | | " | 10 | | | cousin Josef Gladz 131 Jewett St. Elmira N.Y. | " | " | | " | " | 5 | 2 | blk | | | Limany |
| 29 | | " | 15 | | | aunt Pisanowska Josefa 5 Ave St. Manchester N.H. | " | " | | " | " | 5 | 2 | blk | | | Gastale |
| 30 | | " | 10 | | | brother Stanisl. Strzemski 1000-80 St. Elkhorn R. | " | " | | " | " | 5 | 2 | blk braun | | | Rydzewo |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, Master, of the S.S. Fr. Kurtzrock, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

Immigration Officer.

11—6

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—11

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen ... 1907

| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Zimmermann | Peter | 28 | | M | S | Farm Laborer | Yes | Yes | Austria | German | Austria | Rotschau | Father, Gemeinde Vater, Rotschau, Austria | | |
| 2 | Buchinger | Karl | 17 | | " | " | miner | " | " | Hungary | " | Hungary | Agka | Father, Ludwig Schanz, Agka, Hungary | Ill | Bridgeport |
| 3 | Jancsek | Johan | 34 | | M | | | | | | | | | Wife, Franzel Theresa, Agka, Hungary | | |
| 4 | Ramser | Andras | 32 | | " | | Farm Laborer | | | | | | | wife, Ramser Julia, Kaselyk, Hungary | | |
| 5 | Csajak | Pal | 18 | | " | | | | | | | Kaselyk | Kaselyk | mother, Csajak Maria, Kaselyk, Hungary | Ohio | Cleveland |
| 6 | Biba | Imre | 20 | | M | | wife | | | | Slovak | | | Father, Biba Janos, Kolyomolnok, Hungary | Conn. | Bridgeport |
| 7 | Jeremi | Miklos | 17 | | M | S | Farm Laborer | | | | | | | Biba Maria, Kolyomolnok, Hungary | | |
| 8 | Kaslar | Janos | 18 | | " | " | " | | | | | | | Father, Kaslar Janos, Kolyomolnok, Hungary | | |
| 9 | Andrasik | Gyorgy | 49 | | M | M | " | Yes | Yes | | | | | Mirsko Andras, Csalin, Gyal, Hungary | Ill | Cambridge |
| 10 | Kondzik | Franz Josef | 25 | | " | S | Farmer | Yes | Yes | | | | | Csalinan Csalyik, Kamplan, Hungary | | |
| 11 | | Veronika | 19 | | F | " | none | | | | Magyar | | | wife, Andrasek Anna, Csalinan, Hungary | | Allentown |
| 12 | Ellman | Gabor | 25 | | M | " | Farm Laborer | Yes | Yes | | | Esperjes | Eperjes | Father, Ellman Miklos, Lucz, Austria | Pa | Bridgeton |
| 13 | Kostyanar | Pal | 26 | | " | M | | No | No | | Slovak | Kalkany | Kalkany | Father, Kostyanar Janos, Kalkany, Hungary | Ill | Nepperhill |
| 14 | Ekon | Josef | 29 | | " | " | | Yes | Yes | | | | | Father, Ekon Janos, Kalkany, Hungary | | |
| 15 | Szabo | Tamas | 29 | | " | " | | No | No | | | | | Father, Szabo Janos, Kalkany, Hungary | | |
| 16 | Mincsku | Pavel | 29 | | " | " | | Yes | Yes | | | Lugos | Lugos | wife, Szabo Teresa, Kalkany, Hungary | Pa | Johnstown |
| 17 | Semo | Jakob | 36 | | " | Widower | Cooper | Yes | Yes | | | | | Father, Semo Janos, Lugos, Austria | | |
| 18 | G. Boyantschuk | Peter | 35 | | " | M | Laborer | | | Roumania | Roumanian | Roumania | Bistritz | Wife, Boyantschuk Katharina, Bistritz, Roumania | | |
| 19 | Gruio | Vasa | 40 | | " | " | Farmer | | | Servia | Servian | Servia | Kragujevatz | wife Gruio Vasilka, Kragujevatz, Servia | Ill | Chicago |
| 20 | | Moking | 23 | | " | S | Laborer | | | Hungary | | Hungary | Rackeve | Father, Moking Janos, Rackeve, Hungary | Pa | Catasauqua |
| 21 | Jaic | Stanko | 25 | | " | M | | | | Hungary | | | | wife Gruio Rosalia, Rackeve, Hungary | | |
| 22 | Matajak | Janos | 19 | | " | S | | No | No | Austria Slavonian | Croatian | Austria | Gradec | Father, Matajak Janos, Gradec, Austria | Pa | Pittsburgh |
| 23 | Wisiak | Terezska | 20 | | F | Single | Servant | | | Austria | Polish | Galacy | Kurlowka | Father, Wisiak Stefan, Kurlowka, Galacy | Pa | Passaic |
| 24 | Ipes | Marya | 17 | | " | " | | | | Galacy | | | | Father, Ipes Jacko, Kurlowka, Galacy | | |
| 25 | Halo | Jozef | 17 | | M | " | Farm Laborer | Yes | Yes | | | | | Father, Halo Jacko, Kurlowka, Galacy | Pa | Passaic |
| 26 | Pacot | Stanislaus | 38 | | " | M | | No | No | | | | | Father, Pacot Jacko, Kurlowka, Galacy | Pa | Bethlehem |
| 27 | Kraus | Heinrich | 25 | | " | S | Smith | Yes | Yes | | | | | wife Kraus Hannah, Kurlowka, Galacy | | |
| 28 | Skrejtka | Vasko | 19 | | " | " | Farmer | No | No | | Ruthenian | | | Father, Skrejtka Stefan, Kurlowka, Galacy | Ohio | Canton |
| 29 | Sarkopow | Zofia | 27 | | F | Single | servant | | | | | Lubowla | Lubowla | Father, Sarkopow Jacko, Lubowla, Galacy | Pa | Passaic |
| 30 | Lablossmann | Jacobson | 21 | | M | " | Tailor | Yes | Yes | Russia | Hebrew | Russia | Lapunik | Father, Lablossmann Hirsch, Lapunik, Russia | Pa | Princeton |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *Sept 17* , 1907. (90)

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket for such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether deformed or crippled. | Whether coming under contract labor law. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | Yes | self | $25 | | | | | | | Good | No | 5 | 6 | | Black | brown | | Hungary | Kaschau |
| 2 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | blue | | | Upka |
| 3 | " | | | | | | | | | | | 5 | 0 | | Black | brown | | | Strasberg |
| 4 | " | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | Dark | blue | | | Kiselyk |
| 5 | " | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | Zolyomi |
| 6 | " | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | Dark | | | | Sulo |
| 7 | " | | | | | | | | | | | 5 | 9 | | Dark | Gray | | | Olrosko |
| 8 | " | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | blue | | | Szabadin |
| 9 | Yes | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | Dark | blue | | | Beszterze |
| 10 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | Dark | blue | | | Miskolcz |
| 11 | " | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | blue | | | |
| 12 | " | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | Dark | brown | | | Varkony |
| 13 | " | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | Black | blue | | | |
| 14 | " | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | brown | | | Lugos |
| 15 | " | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 16 | " | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | Dark | Grey | | | Vidin |
| 17 | " | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Black | brown | | | Dragonovatz |
| 18 | " | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | blue | | | Basalid |
| 19 | " | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Black | brown | | | |
| 20 | " | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 21 | " | | | | | | | | | | | 6 | | | Dark | br. | | | Podjabel |
| 22 | " | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | Dark | blue | | | Budrac |
| 23 | Yes | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | Dark | | | Galizia | Wichaulz |
| 124 | Yes | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | Birkarupa |
| 25 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | blue | | | Lasarovci |
| 26 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | Black | | | | Vchodze |
| 27 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Dark | | | | Marzerenica |
| 28 | " | | | | | | | | | | | 5 | 9 | | Dark | | | | Lubawitka |
| 29 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | Dark | blue | | | Chadwiaw |
| 30 | S. | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | br. | | Russia | Kamenetz |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the S.S. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under a promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that each, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1909

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, "civil engineer," "stationary engineer," "locomotive engineer," "mining engineer," "brass polisher," "steel polisher," "iron molder," "wood turner," etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the nationality or race shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7 (Can read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. [illegible] of [illegible]

solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible]

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1911

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907.

11—1119

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Belarmi | Knoe | 22 | | M | sailor | yes | yes | Russia | Russian | Russia | Kowno | father: Zalel Belarmi Kowno Russia | N.Y. | Brooklyn |
| 2 | Rosen | Mike | 20 | | M | laborer | yes | yes | | | Russia | Dwinsk | father: Rachel Rosen Dwinsk Russia | | |
| 3 | | Minnie | 3½ | | F | | | | | | | | | | |
| 4 | Lewizki | Fradel | 25 | | F | | | | | | Russia | Kowno | father: Boge Nordakolozyn Lewalki Province Kowno | N.Y. | N.York |
| 5 | | Leib | 8 | | M | | | | | | | | | | |
| 6 | | Reise | 5 | | F | | | | | | | | | | |
| 7 | | Minnie | 3 | | F | | | | | | | | | | |
| 8 | | Esther | 2 | | F | | | | | | | | | | |
| 9 | Beaker | Malke | 18 | | | laborer | 2-100438-8 | 8/20/07 | | | Russia | | mother: Marie Beaker Province | N.Y. | N.York |
| 10 | ~~Schneiderwitz~~ | ~~Moses~~ | 24 | | | ~~shoemaker~~ | | | | | Russia | | father: Abram Grodno Province | Brooklyn | |
| 11 | Yanelick | Dwosche | 28 | | M | | 2-54765 | 12/29/39 | | | Russia | | Opsa bei Preiegans Province fil. Leibe Radelik Wilagrosse Russia | N.York | |
| 12 | | Chaike | 6 | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Frieke | 2 | | | | 2-54765A | 1/26/40 | | | | | | | |
| 14 | Petsahi | Leon | 22 | | M | farm laborer | yes | yes | Hungary | Magyar | Hungary | Mezobogye | B. Petsahi Andros Bahapest Galaca King father: Petsahi Andros | Mich | Calumet |
| 15 | Breitenstein | Michael | 18 | | | | | | | | | Keeren | Balaugeen Polina Kreis | | |
| 16 | Scheuplinski | Franz | 16½ | | M | farm laborer | yes | yes | Germany | German | Germany | Langenmiesau | Mother: Renske Scheuplinski Langenmiesau bei P. Germany | Ill. | Chicago |
| ADMITTED | Mayer | Hermann | 15 | | M | | | | | | | Eisenbrod | father: Hermann Mayer 19 Tuchmacherstr Germany | N.Y. | Brooklyn |
| 17 | Lillmann | Friedrich | 12 | | M | | | | | | | Radzeliga | father: Heinrich Lillmann Lubingen Province | Nebr. | Nowca Lapp. |
| 18 | Dyer | Ludwig | 19 | | | farmer | | | | | | Bagnitz | father: Franz Dyer Bagnitz Germany | Pa. | Pittsburg |
| 19 | Schaefer | Rosa | 17 | | F | maid | | | | | | Spaleving | father: Rogers Schaefer Tudor: Isaac Spital | N.Y. | N.York |
| 20 | Thomsen | Johann | 21 | | M | | | | | | | Kerdin | mother: Caro Nordin Brandt ob. Rheine | | |
| 21 | Polar | Michael | 32 | | M | miner | | | | | | Kazanow | woman: Ella Thomsen Europe father: Polar Kazanow Europe | Ohio | Belmont |
| 22 | Penisch | Maria | 17 | | F | maid-servt | | | Hungary | Magyar | Austria-Hungary | Raba | father: Daniel Penisch Raba Austria-Hungary | Pa | Allegheny |
| 23 | Ramser | Simon | 19 | | M | farm laborer | 7-96548 3/17/38 | | | | | Risolyk | mother: Rosalia Ramser Risolyk Hungary | Ohio | Cleveland |
| 24 | Slaviczek | Lorenz | 39 | | M | | | | Austria | | Austria | Wien | father: Johann Slaviczek Japan Donau 62 Wien | N.Y. | York |
| 25 | Zotter | Karl | 21 | | M | farm laborer | yes | yes | Hungary | | Hungary | Gyrhet | father: Zotter Mathias Gyrhet Hungary | Pa | Allegheny |
| 26 | Schrettner | Alois | 25 | | | | | | | | | Kumarik | father: Schrettner Johann Kumarik Steiermark | Ohio | Bayport |
| 27 | Lamm | Anna | 20 | | F | maid-servt | | | | | | | father: Lamm Franz Tannowa Hungary | Ohio | Cleveland |
| 28 | Radaschitz | Anna | 19 | | | | 11-115467 | 6-2-36 | | | | | father: Radaschitz Jacob Tannowa Hungary | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | father: Ryanez Alois | | |
| 30 | Knainz | Johanna | 17 | | | | | | | | | Rabanyhorter | Rabany Austria-Hungary Morten Alois | Pa | Pittsburg |

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York. Sept. 7, 1907.

T 12

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien has money in his own possession, whether paid by any other person or by what corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?) | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. Inches. | 26 Color of Complexion. | 27 Color of Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $4 | No | brother 12 Clarence Rd [illegible] | No | No | | | Good | No | 4 10 | brown | Gray | | Russia Hot Jews |
| 2 | " | " | 10 | | sister Lizzie " | | | | | | | 4 | " | Hazel | | Grodno |
| 3 | " | mother | — | | brother 12 Hart Rd [illegible] | | | | | | | | | | | Kovalki |
| 4 | " | self | 6 | | cousin 113 Lincoln Cleveland | | | | | | | 4 11 | | Light brown | | |
| 5 | " | mother | — | | father 113 5th St Cleveland | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | blue | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | dark | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | self | 25 | | Wil. W. Cohen | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | " | 3 | | 240 St. Road Brooklyn City | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | " | 10 | | Emma F. Cohen | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | mother | 15 | | 6230 5th Av. Brooklyn | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | Minnie F. Garlick | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | self | 50 | | 41 Canal St. N. York | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | " | 6 | | Le Havre | | | | | | | | | | | |
| 16 | No | self | 15 | No | brother Franz [illegible] | | | | | | | 4 | brown Gray | | | Leipzig |
| 17 | " | " | 10 | | Cousin 208 [illegible] | | | | | | | | | | | Leipzig-Gohlis |
| 18 | " | " | 10 | | uncle Eric [illegible] | | | | | | | | | | | Leipzig |
| 19 | " | " | 14 | | 66 St. Paul St. [illegible] | | | | | | | | blue | | | Neusellingen |
| 20 | " | " | 6 | | Wagn. 26 [illegible] Cleveland | | | | | | | | | | | Hagen |
| 21 | | | | | Grocer 20 [illegible] | | | | | | | | | | | Stuttgart |
| 22 | No | self | 36 | | Caroline [illegible] | | | | | | | 4 | brown Gray | | | Vienna |
| 23 | " | " | 23 | | 213 Ogden Ave [illegible] | | | | | | | | | | | St Louis |
| 24 | No | self | 40 | | aunt Etta [illegible] | | | | | | | 5 | light brown | | | Hungary Sabarsk Marton |
| 25 | No | self | 18 | | 221 [illegible] St. [illegible] | | | | | | | 5 | blond brown | | | Pittsburgh |
| 26 | | | 38 | | Joseph Cohen | | | | | | | | | | | Budapest |
| 27 | | | 34 | | 66 Broadway N. Y. Cleveland | | | | | | | 5 | dark blue | | | Gritsch |
| 28 | | | 40 | | cousin Chicago Ave [illegible] | | | | | | | 5 3 | | | | Neumark |
| 29 | | | 40 | | 221 [illegible] St. Pittsburg Pa. | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | Wm. Rosenbaum Pittsburg Pa. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 307 James St. Allegheny Pa. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | cousin Sherman Ridge | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 551 Rosenbaum St. N. Cleveland | | | | | | | | | | | |
| | | | | | cousin Jacob Chook | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 64 E. 116 St. N. York. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | uncle Steven Pollitzer | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 57 Hazlett St. Allegheny Pa. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Mrs. L. Francis Sachsthur | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 442 — 11 St. Mc Keesport Pa. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | brother Franz Lamm | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 3615 Lexington Av. Cleveland Ohio. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | uncle Wilhelm Lamm Jr. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 1903 Grand Av. Cleveland O. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | brother Johann Lamm | | | | | | | | | | | |
| | | | | | Russkville Southern Ry. Ky. | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the S.S. [illegible] from [illegible] do solemnly swear (or affirm) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests of Aliens, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own observation, I believe no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or afflicted with loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, Stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of all arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 30.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and find the foregoing List or Manifest [illegible] is in [illegible] years, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible], Examining Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Hercegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Items

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

to the S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907

| No. on list. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Szewczuk | Martin | 25 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | Russia | Russian | Russia | Warskow | father Maria Szewczuk Warskow R. R. Wolhynien | Russia | |
| 2 | Sacik | Gregori | 25 | | | | yes | yes | | | | | Widziet | wife Sofia Kowalewa Sacik Widziet Lamuzeka Wolhynien | | |
| 3 | Providenez | Hasina | 24 | | | | | | | | | | Stawidek | wife Tasia Providenez Stawidek Widzet Wolhynien | | |
| 4 | Cazenicz | Andrei | 23 | | S | | | | | | | | Grabowiec | father Jan Cazenicz Grabowiec Sielsk Grodno | | |
| 5 | Urbanowitz | Wikenty | 26 | | M | | | Yes | Yes | | | | Zalesce | father Alexei Urbanowitz Zalesce Zaslawe Minsk | | |
| 6 | Lewus | Gabriel | 28 | | | | yes | yes | | | | | Augustowo | wife Caroska Lewus Augustowo Grodno Minsk | | |
| 7 | Meronuk | Cyrill | 19 | | S | | | | | | | | Swerstowo | father Tokisi Meronuk Swerstowo Slam Lidzisk Grodno | | |
| 8 | Snitkiw | Alip | 26 | | | | | | | | | | Romanow | father Mikenti Snitkiw Romanow Zaluwie Minsk | Russia | |
| 9 | Ostrowski | Wikita | 21 | | | | | Yes | Yes | | | | Wiesthowicz | father Mikail Ostrowski Wiesthowicz Minsk Minsk | " | |
| 10 | Hetmann | Iwan | 20 | | | | | | | | | | | mother Helena Hetmann Wiesthowicz Minsk Minsk | | |
| 11 | Ochrimczuk | Leonti | 20 | | | | Farmer | yes | yes | | | | Minsk | mother Thekla Ochrimczuk Minsk Minsk | | Bayside |
| 12 | Firkow | Sergei | 25 | | | | Telegraphist | | | | | | Grodno | wife Frau Stoptowski Grodno Zogorodnaya al | | |
| 13 | Ligow | Wikenti | 20 | | | | Farm Laborer | | | | | | Raczewko | father Ewan Ligow Raczewko Jane Wrena | | South Troy |
| 14 | Tomin | Alexander | 21 | | | | | | | | | | St Petersburg | father Philip Tomin St Petersburg R. R. 22 95 | | |
| 15 | Krasutski | Antoni | 24 | | | | | Yes | Yes | | | | Wasilewy | father Teofil Krasutski Wasilewy Minsk Minsk | | Ills Chicago |
| 16 | Schemoida | Wasili | 38 | | M | | | | | | | | Bialoshak | wife Katarina Schemoida Bialoshak Horlawye g. 260 | | South Troy Niagara Falls |
| 17 | Grobmann | Hirsch | 29 | | | | yes | yes | | Hebrew | | | Slawatkin | wife Scheine Grobmann Slawatkin Kowno | | Mass Boston |
| 18 | Dcichowski | Leib | 17 | | S | | Tailor | | | | | | Grodno | father Jankel Deichowski Gestowo Grodno | | Can Montreal |
| 19 | Gittermann | Chaie | 25 | F | M | | none | Yes | Yes | | | | Sardarogi | father Leiber Gittelband Sardarogi Minsk | | |
| 20 | | David | 3 | M | S | | | | | | | | | grandfather | | |
| 21 | | Abram | 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Stern | Bosche | 35 | F | M | | | | | | | | Firstak | father Abraham Stolarski Firstak Grodno | | |
| 23 | | Cinke | 9 | | S | | | | | | | | | grandfather | | |
| 24 | | Scheine | 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Rachmiel | 3½ | | M | | | | | | | | | | | |
| 26 | Helenikow | Hirsch | 47 | | M | | lock smith | yes | yes | | | | Barysow | brother Israel Helenikow Barysow Minsk brother in l' | | |
| 27 | | Slawe | 45 | F | | | none | | | | | | | | | |
| 28 | | Losche | 20 | | S | | | | | | | | | uncle | | |
| 29 | | Hulke | 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | Dobe | 7 | | | | | | | | | | | | | |

24 Hwy

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *New-York* *Sept 17* , 1907

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | No | acgn Likander Gubcsik 392 Grand str N.Y. | No | No | Yes | No | Good | No | 5 6 | Dark | Gray | None | Russia Minsk Province Lakow |
| 2 | " | " | $10 | " | acgn Wasil Greenkonsky 392 Grand str N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 6 | " | Black | " | " Minsk " Slonim |
| 3 | " | " | $9 | " | acgn | " | " | " | " | " | " | | | | | |
| 4 | " | " | $10 | " | acgn Schascha Weisel 76 Allen str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " Minsk " Slonim |
| 5 | " | " | $5 | " | acgn Tikenty Olenski 66 str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Lakow |
| 6 | " | " | $12 | " | acgn Herich Mikolski 392 Grand str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Volpanow |
| 7 | " | " | $7 | " | acgn Mike Kukanezski 120 Eldridge str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Grodno |
| 8 | " | " | $10 | " | brother Alexander Jankiewicz 256 Ewen str Brooklyn N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Romanow |
| 9 | " | " | $10 | " | acgn Harry Oppenheim 390-392 Grand str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Kostrosiery |
| 10 | " | " | $10 | " | acgn L. Burstein 390-392 Grand str N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Minsk |
| 11 | Yes | " | $25 | " | acgn Nikolay Kudzinowicz Bayside N.Y. | " | " | " | " | " | " | | | | | " " " Minsk |
| 12 | " | " | $5 | " | | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | " | $10 | " | consign Hamil. Goierba 416 Jacona str South Troy N.Y. brotherin | " | " | " | " | " | " | 6 | Fair | Blue | | " " " Slonim |
| 14 | | | $10 | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Yes | " | $10 | " | acgn Vidory Zacirik 392 Ginstan John str N.Y. 12 str bet. | " | " | " | " | " | " | 6 | Med. | Brown | | " " " Lakow |
| 16 | " | " | $8 | " | uncle Wasil Zemayda 235 str 11 Hagerty Jersey | " | " | " | " | " | " | | | | | |
| 17 | " | " | $5 | " | cousin Frank Zirgert 57 Salem str Boston Mass | " | " | " | " | " | " | 5 3 | Light | Gray | Mole | Russia Bialystok Province Grodno |
| 18 | " | " | $10 | " | brother in law Mrs. Rosa Cohen 11 Pitt str Mot. Montreal Can | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Dark | Black | Mole | " " " Grodno |
| 19 | " | " | $9 | " | husb. Chaim Ettermann 76 Rose str N.Y. within the Barony | " | " | " | " | " | " | 4 4 | Med. | Blue | | " " " Slonim |
| 20 | mother | | | | father | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | husb. Meier Stern 197 Henry str N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Med | Blue | | " " " Lakow |
| 22 | self $12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | mother | | | | father | | | | | | | 4 8 | Dark | Blue | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | self $100 | | | | von Jakow Weinthaw Feder 392 Henry str N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 6 | Med. | Blue | | " " " Lakow |
| 27 | husb | | | | brother | | | | | | | | | | | |
| 28 | father | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ☆ [illegible] of the U.S.S. Antietam from Bremen

[illegible] year, and I have caused the surgeon of said vessel [illegible] to make a personal and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] inclusive, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane, or a person who has been insane within five years previous; or is a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits the commission of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist, or one who practices polygamy or believes in the practice of polygamy; nor is any of said aliens in the United States in pursuance of any prepaid ticket, or in pursuance of any promise, express or implied, to procure [illegible] in the United States or in any State, or in pursuance of any [illegible] to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Prelin

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

[illegible]
Immigrant Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at time of arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, metal polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), Yes—No (can read but not write), or No—No (can neither read nor write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entry in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important that statistical purposes that steamship companies obtain and show entries of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, nationality, or race.

Aliens who are permitted to return to the United States after temporary visits abroad should be recorded on manifests as United States by country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Clarke, Surgeon of the U.S. Immigrant sailing thereunto duly sworn, state on oath and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berne, and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

as S.S. Prinz Eitel Friedrich sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. | City or Town. | Final Destination. City or Town. |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Duda | Damian | 18 | | M. S. | labor | no | no | Russia | Polish Russian | Germany | Ober Garein Duke | Germany | Rotzo Lowenstein | N.Y. Brooklyn |
| 2 | Slonski | Andrei | 24 | | M. | | | | | | Hungary | Hungary Karad Kmak | Hungary | Hungary Karad Kmak | N.Y. |
| 3 | Jakimiecz | Adam | 17 | | M. | | | | Lithuanian | | Russia | Russia Kowno | Russia | Russia Kowno | Ill. Chicago |
| 4 | Jakstanskas | Antanas | 20 | | M. | A. | | | | | Russia | Russia Mikszenas Jonas | | | |
| 5 | Kimkus | Anna | 25 | | F. | married woman | | | | | Hungary | Hungary Karad Kmak | | | |
| 6 | Bridger | Jadwiga | 24 | | F. | | | | | | Russia | Russia Kowno | | | |
| 7 | Jurkoszaitis | Mateusz | 40 | | M. | M. | farm laborer | | | | Russia | Russia Parkrzajlene Kowno | | | Pa. Pittsburg |
| 8 | Jagobukaitis | Kazimir | 30 | | M. | M. | | | | | Germany | Germany Kowno | | | |
| 9 | Adomaitis | Anna | 20 | | F. | S. | married woman | | | | Russia | Russia Kowno | | | Penna. |
| 10 | Zyperkievicz | Alexander | 19 | | M. | S. | farm laborer | | | | Russia | Russia Kowno | | | |
| 11 | [illegible] | Kampanie | 21 | | F. | S. | married woman | | | | Germany | Germany Karaszdorf | | | Pittsburg |
| 12 | Jurdinaitas | Franciszka | 23 | | | | farm laborer | | | | Germany | Germany Laukszkiemen | | | |
| 13 | Kuncaitis | Juozas | 25 | | M. | M. | 1-21/1/08 | no | no | | Germany | Germany Lawsk | | | Mass Boston |
| 14 | Jasinke | Marcibara | 38 | | M. | M. | | no | no | | Germany | Germany Gaidek Maria | | | |
| 15 | Jankevick | Anna | 18 | | F. | S. | married woman | | | | Germany | Germany Breszalka Mirsk | | | |
| 16 | Jakuszinski | Aleksandra | 20 | | | | | | | | Germany | Germany Lakszczinskowa | | | N.J. Rochester |
| 17 | Kalnis | Sofia | 24 | | | | 7-12677A-5/1/10-506. cook | | | | Russia | Russia Kowno | | | |
| 18 | Jukunis | Antanas | 22 | | M. | S. | IN HOSPITAL DISCHARGED farmer | | | | Russia | Russia Kowno | | | |
| 19 | Jutkeuna | Isabella | 23 | | M. | M. | none | yes | yes | | Germany | Germany Kowno | | | Penna Reinholds |
| 20 | | Karolina | 3 | | F. | | | no | no | | | | | | |
| 21 | Kerevicz | Jurgis | 21 | | M. | M. | farm laborer | | | | Germany | Germany Kowno | | | Mich. Detroit |
| 22 | | Anna | 20 | | F. | S. | none | | | | | | | | |
| 23 | Gutarski | Michael | 30 | | M. | M. | farm laborer | | | | Germany | Germany Kowno | | | Pa. Lingenz |
| 24 | Kaunaiszkes | Stanislaus | 18 | | M. | S. | | yes | yes | | Germany | Germany Kowno | | | Pa. Shamokin |
| 25 | Kalnejis | Wladislaw | 18 | | M. | S. | | no | no | | Germany | Germany Kowno | | | N.Y. New York |
| 26 | Kondratas | Jonas | 34 | | | | | | | | Germany | Germany Kowno | | | Brooklyn |
| 27 | Jonoschko | Fiodor | 27 | | M. | M. | | | | Russian | Germany | Germany Kowno | | | N.York |
| 28 | Shishinevicz | Elia | 27 | | M. | M. | | | | | Germany | Germany Kowno | | | |
| 29 | Litvinzes | Jonas | 26 | | M. | M. | | | | | Germany | Germany Kowno | | | |
| 30 | Kapuzinski | Jan | 40 | | M. | M. | | | | Polish | Germany | Germany Kowno | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York Sept 17 , 1907

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Hair. | Eyes. | Marks of Identification. Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owner thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with any loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming for the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1901.

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).* The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amounts of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Columns 7 (Can read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).* The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien who in appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as Italians (north). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, Umbria, Marches, Latium (Rome), the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as Italian (south).

*Column 11 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 24.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Slatki, Surgeon of the S.S. Dr Karpathos sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bern, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Illus

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 - S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Ouic | Mic | 19 | | M | Farm laborer | | | Kroatia | Kroatian | Germany | Pennsylvania | father Braalia | Pa | East St Louis |
| 2 | Kopot | Gerschan | 37 | | M | tailor | | | Russia | Hebrew | Russia | Kleidman | wife Fryce Kopot, Kowarsk G. Kolyn, Russia | R.I. | Providence |
| 3 | Rosenberg | Pelgrom | 23 | | " | tailor | | | | | | Chaszczewski | wife Chaja Rosenberg, Skrzaczewski, G. Kolyn | N.Y. | New York |
| 4 | Berger | Emanuel | 23 | | " | tailor | | | | | | Leidz | wife Zlata Berger, Krotka, G. Kolyn, Russia | " | " |
| 5 | ~~Zeyis~~ | Leie | 17 | | ~~F~~ S | ~~Servant~~ | | | | | | Rosenberg | mother Rivke Zeyis, Skarzyska, G. Radolica, Russia | " | " |
| 6 | ~~Wauer~~ | Gelde | 17 | | " | ~~Maid~~ | | | | | | | mother Rejsie Wainer, Skarzysko, Gub. Radolica, Russia | " | " |
| 7 | Wodmiszko | Moses | 17 | | M | Clerk | | | | | | Wainer | father Zlie Wodmiszko, Radolica, Gub. Kielce, Russia | Mass | Boston |
| 8 | Schwartz | Herzek | 18 | | " | Furrier | | | | | | Kirk | mother Mindge Schwartz, Kurzan, G. Kielce, Russia | N.Y. | New York |
| 9 | Koren | Meier | 17 | | S | Merchant | | | | | | Meserick | mother Dysore Kak, Meserick, G. Wolin, Russia | Pa | Philadelphia |
| 10 | Gorbusuk | Jerlecho | 20 | | " | Farm laborer | | | Russian | | | Lepno | mother Marja Gorbusuk, Pod Skarzynska, G. Wolin, Russia | Mass | Boston |
| 11 | Buchhall | Lioka | 30 | | M | " | | | | | | Jeselo | wife Olga Buchhal, Josefie Korez, G. Wolin, Russia | " | Chelsea |
| 12 | Pasetschnik | David | 30 | | " | " | | | | | | Kalisce | wife Jelenka Pasetschnik, Kalisch, G. Ostrog, G. Wolin, Russia | " | Boston |
| 13 | Nalinck | Wasek | 27 | | S | | | | | | | Wagrowiec | father Jakub Nalinck, Wagrowiec, Posen, Russia | " | " |
| 14 | Sneo | Aleksander | 31 | | M | | | | | | | Gorzydan | wife Jenikeja Sniss, Gorzydan Korez, G. Wolin, Russia | Pa | Peabody |
| 15 | Swarett | Iwan | 28 | | S | | | | | | | Valczyca | grandfather Kazimir Jenkow Skylnik, Korez, G. Wolin, Russia | " | " |
| 16 | ~~Pelo~~ | Marya | 25 | | F | ~~maid~~ | | | | | | Kowalewo | mother Jewdokia Wydla, Kowalewo Kujawskie, G. Radolica, Russia | N.Y. | New York |
| 17 | Wokinuk | Stepan | 38 | M | | ~~Farm laborer~~ | | | | | | Zaluza | father Jwan Wardak, Zaluze, G. Pulgorodka, G. Wolin, Russia | N.H. | Lowell |
| 18 | Nechsaje | David | 19 | | M | tailor | | | | Hebrew | | Stylick | father Abram Cohnen, Stylick, G. Pulawa, Russia | Mass | Boston |
| 19 | | Maria | 20 | | M | ~~Cook~~ | | | | | | | | | |
| 20 | Podubniak | Iwan | 23 | | " | Farm laborer | | | Russian | | | Gurkopo | wife Teodora Podubniak, Gurkopo Sokolnicze, P. Jampol, G. Kielce, Russia | N.H. | Manchester |
| 21 | Kosacinz | Iwan | 32 | | " | " | | | | | | Lucksypia | wife Ludwina Skarzewska, Lucksypia, Sokolnicze, G. Ostrog, Russia | N.Y. | Long Island |
| 22 | Fischer | Josif | 32 | | M | Merchant | | | Kroatia | Croatian | Kroatia | Olgramillarad | brother Eduard Gerdtke, Pressburg, Pressburg, Austria | Ill. | Edwardsville |
| 23 | | Regina | 23 | | F | Nurse | | | | German | | | | | |
| 24 | Neidorohn | Leib | 21 | | M | S Jeweller | | | Russia | Hebrew | Russia | Berdyczew | mother Fajge Perl Reichmann, Berdyczew, G. Kiew, Russia | | Newyork |
| 25 | Black | Abram | 26 | | M | Farm laborer | | | | | | Ostrog | wife Rowie Black, Ostrog, G. Wolin, Russia | Pa | Philadelphia |
| 26 | Kolaszczyk | Jefim | 26 | | S | | | | | Russian | | Lachowice | mother Sofia Kulikowska, Lachowice, G. Wolin, Russia | N.Y. | Williamsburg |
| 27 | Hawrilak | Jerdakim | 26 | | | | | | | | | | father Michal Gawrylak, Lachowice, G. Wolin, Russia | | New York |
| 28 | Pojko | Roman | 26 | | M | | | | | | | | wife Warwara Pojko, Lachowice, G. Wolin, Russia | | |
| 29 | Sulman | Sisel | 21 | | M | Tailor | | | | | | | wife Rywke Salunden, Lachowa, G. Wolin, Russia | Mass | Boston |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Augustus Sims
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, June 1, 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Year or period of years; Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether deformed or crippled. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | Yes | self | $20 | — | Brother Lyzer Cevic 2210 Kensington Ave Chicago Ill | | | | | | | 5 | 6 | | black | brown | | Austria | Veronica |
| 2 | " | " | 16 | — | Cousin Gabel St Louis Mo | | | | | | | | | | | | | | Franklin |
| 3 | " | " | 20 | — | Cousin H. Cecil 96 Weber St Providence R.I. | | | | | | | 4 | | | | | | | Wierzcha |
| 4 | " | " | 50 | — | Brother i.l. 7 Caschkowsky 80 Jefferson St, New York | | | | | | | | | | | | | | Fotz |
| 5 | " | " | 82 | — | Brother i.l. 46 Castle St Room 42 New York | | | | | | | 4 | | | | | | | Wrangrow |
| 6 | " | " | 2 | — | Father: The Zunis Jo Co Schneider 65 Orchard Ave Rochester | | | | | | | | | | | | | | Dicke |
| 7 | " | " | 4 | — | Father Great Falls Coff. Glover Salem, 237 Eldridge St. city | | | | | | | | | | | | | | Ryzan |
| 8 | " | " | 4 | — | Cousin: Mary Kerz 76 W. Schneider man 124 Jefferson St, Boston Mass | | | | | | | 5 | | | | | | | Iberecky |
| 9 | " | " | 22 | — | uncle: J. Malewicz 56 Malcolm Rose Ave, Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | | | Yopsie |
| 10 | " | " | 5 | — | Father: Ilya Cyrus 518 Ave Keau St, Poland Centre Co | | | | | | | | | | | | | | Kalisinca |
| 11 | no | " | 5 | — | Friend: J. Spigel 3 Shurtleff St, Malden Mass | | | | | | | | | | | | | | Mauthowe |
| 12 | Yes | " | 7 | — | Friend: Lindzen Rydka 120 Maple St, Quincy Mass | | | | | | | | | | | | | | Myszyn |
| 13 | " | " | 14 | — | Friend: A. Robertson 37 Salem St, Boston Mass | | | | | | | | | | | | | | Glogowa |
| 14 | no | " | 5 | — | Friend: Rudi Gruszewski 1611 Washington St. Peabody Mass | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | Constantinow |
| 15 | " | " | 5 | — | | | | | | | | | | | | | | | Zalucka |
| 16 | Yes | " | 9 | — | Friend: S. Kaulbe 11 Forster St, Lynn Mass | | | | | | | | | | | | | | Pryhult |
| 17 | " | " | 10 | — | Friend: Jozef Zawacki Box 124 Lincoln N.H. | | | | | | | 6 | 1 | | black | brown | | | Szudzopec |
| 18 | " | no | — | — | uncle: Harris 179 Lawden St, Boston Mass | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | Lucznia |
| 19 | " | " | — | — | | | | | | | | 5 | 8 | | | blue | | | |
| 20 | no | " | 87 | — | Uncle: Casp Wdubniak 232 Lake Ave, Manchester N.H. | | | | | | | 5 | 7 | | blond | | | | |
| 21 | Yes | " | none | — | brother i.l. Kis Charlotte N.C. Grand Rapids 47 Mich | | | | | | | 5 | 7 | | | | | Austria | Tereszopol |
| 22 | Yes | " | 100 | — | Cousin Bela Weiss 57 Washington St, Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | 6 | | | brown | | | Agrtau |
| 23 | " | " | — | — | | | | | | | | 5 | 2 | | black | blue | | Russia | Berdyczew |
| 24 | " | " | 82 | — | Cousin i.l. Sam. Reicher 164 Sutter ave. Brooklyn N.Y. | | | | | | | 5 | 9 | | blond | blue | | | Ostrog |
| 25 | No | " | 4 | — | Cousin i.l. Morris Auerbach 712 South 5th St, Philadelphia Pa | | | | | | | 5 | 7 | | brown | | | | Sachnow |
| 26 | " | " | 10 | — | Cousin Nikolai Petrenko 6 Lincoln Square, Tully Onondaga Co. N.Y. | | | | | | | 2 | | | | | | | |
| 27 | " | " | 5 | — | friend: Wladyslaw Kasanski 6 Abbotsby St. Calhoune St, Boston Mass | | | | | | | 5 | 7 | | black | brown | | | |
| 28 | " | " | 14 | — | Brother: Isaac Rogalsky 6 Kosary 26 Canal St, Boston Mass | | | | | | | 5 | 6 | | | blue | | | |
| 29 | " | " | 6 | — | Cousin: P. Bakker 3 Salem St, Boston Mass | | | | | | | 5 | 6 | | | black | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn Master of the S. S. Gr. Kurfurst from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have caused the surgeon of said vessel said to be employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a person afflicted with loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or that I premise or agreement, express or implied, to prepaid labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Prehn

Master.

Sworn to before me this 1 day of 1904

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in first or last of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture appearing indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid?).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hatle, Surgeon of the SS. Gr. Kurfürst sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 7th, 1907.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Rynski | Stanislaw | 21 | | M | S | Engl. pressman | Yes | Austria Galicia | Polish | Galicia | Warsaw | father: Ladislaw Rynski 30 Carmine st. | N.Y. | Newark |
| 2 | Kraudil | Katharina | 48 | | F | M | wife | " | Austria Bohemia | Bohemian | Bohemia | Bracice | husband: Josef Kelpnes Brzecina | Ill. | Chicago |
| 3 | Mayer | Johann | 26 | | M | S | farmer | " | Hungary | German | Hungary | Lowrin | father: Johan Mayer Lowrin | O. | Cincinnati |
| 4 | Pelinka | Peregrin | 22 | | " | " | " | " | Austria Bohemia | Bohemian | Bohemia | Herberstorf | father: Josefa Pelinka Pieberstorf | | Karlsmarkt |
| 5 | Kulhavy | Anton | 24 | | " | " | shoemaker | " | Hungary Croatia | Bohemian | Croatia | Herzegovac | father: Johan Kulhavy Herzegovac | N.Y. | New York |
| ADMITTED | Flach | Josef | 23 | | " | " | sailor | " | Hungary | Slovak | Hungary | Budapest | mother: Flack Katalin Bialapotok | | |
| 7 | Konarzynski | Jan | 19 | | " | " | farmer | " | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Besserow | mother: Kad. Konarzynska Strzelska near Galicia | Pa | Sunbury |
| 8 | Krausz | Tudel | 24 | | " | " | | " | Hungary | Magyar | Hungary | Kapovacz | father: Josef Krausz Kihoviera Kapovacz Hungary | | Shelton |
| 9 | ~~Kolarik~~ | Jan | 16 | | " | " | ~~student~~ | " | Austria Moravia | Bohemian | Moravia | Brno | father: Karel Prchal Brno Cesta Cesta 16 Moravia | Ill. | Chicago |
| 10 | Liks | Serig | 23 | | " | M | tailor | Yes | Russia | Hebrew | Russia | Kopno | father: Schachyer Pehier Kopno Russia | N.Y. | New York |
| 11 | Pehier | Chasie | 22 | | F | S | servant | Yes | " | " | " | " | | | |
| 12 | Bajno | Ulka | 17 | | " | " | | Yes | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Matasow | father: Mikael Bajno Latinca Zyrpad Russia mother: Tekla Bajno | | Auburn |
| 13 | " | Enica | 19 | | " | " | | " | " | " | " | " | | | Bloomfield |
| 14 | Kochel | Teodozya | 16 | | " | " | | " | " | " | " | Kopicapus | father: Antoni Kardacz mother: Teodozia Smarz | | Elmira |
| 15 | ~~Kopak~~ | Bebrona | 15 | | " | " | | Yes | Yes | " | " | " | | | |
| 16 | Baranecek | Josef | 31 | | M | M | farmer | " | Hungary | Slovak | Hungary | Kosice | father: Baranek Anna Kosice 295 Hungary | Ill. | Chicago |
| 17 | Rodic | Marija | 18 | | F | S | farm lab. | " | Austria Carniola | Slovenian | Carniola | Tomazevo | father: Matija Rodic Tomazevo 19 Carniola | La. | Lafourche |
| 18 | Schmidt | Johann | 37 | | M | " | fireman | " | Hungary | Slovak | Hungary | Vagyellye | father: Nikolaus Schmidt Vagyellye Felsoszeg Hung. | | Philadelphia |
| 19 | " | Katalin | 26 | | F | " | none | " | " | " | " | " | | | |
| 20 | Gasteller | Anton | 23 | | M | S | pavior | " | Germany | German | Germany | Talsek | father Fr. Gasteller Talsek Baden | | Newyork |
| 21 | Kassner | Elise | 49 | | F | M | none | " | Austria | Bohemian | Austria | Bodenbach | | | Ill. Evanston |
| 22 | Gies | Josef | 50 | | M | M | farmer | " | " | " | " | Freiberg | | | Pa. Freiberg |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Wm Alexander Inspector

201/14

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

NO PAGES 11 to 12

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of New York, 190

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No / If Yes: Year or period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | $15 | no | Cousin Wladyslaw Glowinski Newark N.J. R.F.D. 12 No 38 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | " | 15 | " | brother Antek Mitáček 3724 W. 19th St. Chicago Ill. | | | | | good | No | 5 | 3 | ½ | blond | brown | none | Yaliera |
| 3 | " | " | 10 | " | friend Peter Schuster 532 W. Liberty St. Cincinnati O. | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | no | " | 10 | " | friend Rupert Simon Northampton " 5th St. Mass | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | yes | " | 20 | " | friend Anton Lysek 426 E. 73 St. New York | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | " | 10 | " | friend Xaver Hessler New York 524 E. 118 St. | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | " | 12 | " | brother-in-law Anton Pavorcsyn Lunburg Pa. Conewago Township | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | yes | " | 10 | " | uncle Reggy Jaus Heelpon Pa. 9th St 246 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | " | 10 | " | uncle Frank Prchal Lincoln Ave Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | yes | " | no | " | cousin Jan Dyk 292 E 109 St. New York City | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | " | 10 | " | cousin: " | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | " | 10 | " | cousin: Wasyl Bozarnik Auburn N.Y. Lely St. 13 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | no | brother | 10 | " | cousin: Belsky Bloomfield N.J. Kamarck St | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | self | 10 | " | " | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | yes | " | 10 | " | cousin: Kozma Jangczan Elmira N.Y. Lafayette St 51 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | " | 10 | yes 1907 | cousin: Antanas Lupsas Chicago Ill. Augusta St. 116 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | " | 10 | no 1902 | brother: John Kosko Pa. Box 318 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | no | " | 20 | yes 1907 | friend over Philadelphia Pa. Galowhel St | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | " | husband | no | | " | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | yes | self | no yes | 1906 1907 | Fred. Hashner Bway 211 St. Newyork | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | " | 50 | " | house | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | " | " | 50 | 1889 1907 | Frieda house | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. [illegible] Master of the S.S. "Kaiserin" from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Prehn
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests and United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years), and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Starke, Surgeon of the U. S. Immigrant Station at Ellis Island, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had / twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S.S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 11, 1907.

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Kwiecinski | Ludwik | 30 | | M | M | woodcutter | yes | yes | Austria Galicia | Polish | Galicia | Rakow | father: Józef Kwiecinski Krakau Galicia | Pa | Philadelphia |
| 2 | | Stefania | 32 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 3 | | Adolf | 3 | | M | S | | | | | | | | | | |
| 4 | Wojcik | Jan | 24 | | | | farmer laborer | yes | yes | | | | | father: Marcin Wojcik | Ill | Chicago |
| 5 | Cerewaty | Wacyl | 24 | | M | | | no | no | | Ruthenian | | Jagsztyn Lodz Kalisch Tarnobrzeg | lady: Marcia Cerewata | N.J. | Wennsboro |
| 6 | Cirko | Wladyslaw | 16 | | M | | | yes | yes | | Polish | | | father: Mikolaj Kulwicki | | |
| 7 | Zábřera | Jan | 26 | | | | sailor | | | Austria Bohemia | Bohemian | Bohemia | Kojetin | father: Jan Zábřera Kojetin Bohemia | Ill | Chicago |
| 8 | Slepák | Ferdinand | 30 | | M | M | farmer | | | Austria Moravia | | Moravia | Jan Kunca | daughter: Marie Kunca Mährisch Kromau | | |
| 9 | Kucera VL. 644/579 | Josef | 31 | | M | | | | | | | | | brother: Jan Kucera Mährisch Kromau | | |
| 10 | | Kalonie | 25 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 11 | Kumar | Ivan | 18 | | M | S | farm lab. | yes | no | Hungary Croatia | | Croatia | Kudina | mother: Maria Kumar Kudina Kroatia | Neb. | Omaha |
| 12 | Lubenicza | Jovo | 26 | | | | | | | | | | Lahac | brother: Ilias Lubenicza Gjivovac Lahac Croatia | Ill. | Waukegan |
| 13 | Chyna | Tomas | 25 | | | | | yes | yes | Austria Bohemia | Slovak | Bohemia | Zdice | father: Jan Chyna Lichow bei Prachen pr. | S.D. | Plankinton |
| 14 | Antonolyn | Anna | 18 | | F | | servant | | | Austria Galicia | Polish | Galicia | Klimkowa | parent: Wojc Antonolyn Brzozowka Galicia | Pa | Lauterus |
| 15 | Mozek | Antonina | 18 | | | | | | | | | | | father: Michal Mozarek mother: Antonia Bobak | Pa | Ludlow Boyleville |
| 16 | Tokarska | Bronislawa | 19 | | M | | none | | | | | | | | | |
| 17 | Kuśmiarska | Marya | 24 | | F | | servant | | | | Ruthenian | | Trzcinica | father: Jan Kusmiarz Rzeszowskie Galicia | | Philadelphia |
| 18 | Filipiak | Makary | 24 | | M | | laborer | yes | no | | | | Tuszyma | father: Jan Filipiak Tuszyma | N.Y. | Brooklyn |
| 19 | Kwapisz | Ewa | 21 | | F | | servant | yes | yes | | | | Wola Krzyw | father: Tomasz Kwapisz Krzywca | | New York |
| 20 | Jesse | Anna | 23 | | | | | | | | | | | brother: Wacyl Cuoz | | |
| 21 | Slowecka | Marya | 23 | | | | | no | no | | | | | father: Piotr Siwecky | | |
| 22 | Kolowcinko | Anna | 23 | | | | | yes | yes | | | | | mother: Rozalia Szczur | | |
| 23 | Gutwillig | Isidor | 20 | | M | S | clerk | | | Austria Bohemia | Hebrew | Bohemia | Wezera | father: Abraham Gutwillig Wezera Bohemia | Mass. N.Y. | Fall River New York |
| 24 | Kuzma | Jano | 30 | | M | M | cooper | | | Austria Hungary | Slovak | Hungary | Kosice | daughter: Russia Terezia Anyega Kosice | | |
| 25 | Kuninger | Teodor | 22 | | M | S | locksmith | | | Austria Syria | German | Syria | Lins | swindler: Reinmger Marie Kiflinch Syria | Pa. | Allegheny |
| 26 | Galbavy | Stefan | 30 | | M | M | farm lab. | | | Hungary | Slovak | Hungary | Dayar | daughter: Galban Maria Dyker Kreis Zips Austria | | Bridgeport |
| 27 | Galović | Mladen | 18 | | | S | | | | Austria | Croatian | Croatia | Brinjani | father: Jovo Galović Brinjani Gospic Croatia | N.Y. | Yonkers |
| 28 | Shiro | Wilhelm | 57 | | M | M | farmer | | | California | German | California | San Diego | | | Cal. San Diego |
| 29 | Skřivánek | Alois | 20 | | M | S | farm lab. | | | Bohemia | Bohemian | Bohemia | Krasiec | father: Jos. Skřivánek Krasiec Unprata Bohem. | Neb. | Swanton |
| 30 | Obermayer | Adolf | 65 | | M | M | tailor | | | Austria | German | | St Louis | | | St Louis |

Alex Alexander Pulpit

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

111

Arriving at Port of New York SEP 17 1907 ; 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by some other person or by the transportation company or other corporation, etc.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| | | | | Yes or No. | If Yes Year or period of years. | If Yes Where? | | | | | | | Feet. | Inches. | | | | |
| 1 | no | self | $100-00 | | | Bonjn: Adam Tomasik Northampton Mass Hauptstr 19 | | | | | No | Good | No | 5 | 5 | Ind | blue | | Galicia | Tarnow |
| 2 | " | " | " | | | " | | | | | | | | 5 | 3 | " | " | | | |
| 3 | " | Parents | " | | | " | | | | | | | | 5 | 5 | " | " | | | |
| 4 | yes | self | $15 | | | Mueller: Tomasz Korzeniowski Chicago Ill. Burnside Str. 2049 | | | | | | | | 5 | 4 | Dark | blue | | | Zagarz aug. Sandomierz |
| 5 | no | " | 10 | | | Cousin: Gregor Kuzniak Woonsocket R.I. Lincoln Str. 2 | | | | | | | | 5 | 6 | Dark | Gray | | | |
| 6 | " | " | 10 | | | " | | | | | | | | 5 | 5 | Dark | blue | | | |
| 7 | Yes | " | 15 | | | Friend: Yuk Slezak 1681 N. Alexander Chicago Ill. | | | | | | | | 5 | 8 | brown | " | | | Krowenka Sandomierz |
| 8 | " | " | 20 | | | son: | | | | | | | | 5 | 2 | Gray | " | | | |
| 9 | " | " | 40 | | | brother in law | | | | | | | | 5 | 4 | Dark | " | | | |
| 10 | " | " | " | | | brother: | | | | | | | | 5 | 4 | " | blue | | | |
| 11 | no | " | 10 | | | brother: | | | | | | | | 5 | 6 | " | " | | | |
| 12 | yes | " | 4 | | | friend: Franz Kanek Omaha Nebr. 2424 N. 17th | | | | | | | | 5 | 9 | Dark | blue | | | Grossdorf Kreis |
| 13 | no | " | 10 | | | Cousin: Jan Sakalic W. Seneca N.Y. 990 Peace Ave | | | | | | | | 5 | 8 | Brown | Brown | | | Hungary Liptov |
| 14 | yes | " | 10 | | | Brother: Jos. Jelinek Frankfurter Str. Bay 18 | | | | | | | | 4 | 10 | Brown | Brown | | | Galizia Gemeinmar |
| 15 | no | " | 20 | | | Sister: Marya Zgarska Endicott Box 225 | | | | | | | | 5 | 1 | Dark | Gray | | | |
| 16 | yes | " | 10 | | | Husband: Jozef Szkarski Bayonella Str. No 12 | | | | | | | | 5 | 9 | " | Brown | | | |
| 17 | " | " | 15 | | | Cousin: Kasper Gnatkowicz Philadelphia Pa. Americanerstr. 3. | | | | | | | | 5 | 2 | " | " | | | Brandjou. |
| 18 | " | " | 11 | | | Sister: Maria Filipiak Brooklyn N.Y. 18 Park Row | | | | | | | | 5 | 6 | Black | blue | | | |
| 19 | " | " | 10 | | | Father: Adi Kwasna N.J. Hanlon str. 186 | | | | | | | | 5 | 1 | Dark | Brown | | | Wola Krynr |
| 20 | " | " | 10 | | | | | | | | | | | 5 | 5 | Dark | Gray | | | |
| 21 | " | " | 10 | | | Father: Jekla Kotanenko Fall River Mass 23 Lewenstr | | | | | | | | 5 | 5 | Dark | blue | | | |
| 22 | no | " | 10 | | | Brother: Herman Gutzeit 15 W. 7 st. Avenue New York | | | | | | | | 5 | 5 | Dark | blue | | | |
| 23 | yes | " | 10 | | | Brother in law: Josef Kaza | | | | | | | | 5 | 6 | Blond | blue | | Bohemia | Wessit |
| 24 | " | " | 10 | | | Leopard str. 9 Jan Popper st. 54 | | | | | | | | 5 | 7 | Black | Brown | | Hungary | Mosock |
| 25 | " | " | 15 | | | Friend: Yosef Nehera Allegheny Pa. Gallowgh Road | | | | | | | | 5 | 6 | Brown | blue | | Styria | Einetz. |
| 26 | no | " | 10 yes 1904 Cleveland 1906 Ohio | | | Cousin: Jakow Jan Bridgeport Conn. Burr St. | | | | | | | | 5 | 7 | Black | Brown | | Hungary | Kralovan |
| 27 | yes | " | 10 no | | | Brother: Ale Galver c Peekskill N.Y. Box 152 | | | | | | | | 5 | 8 | Brown | " | | Croatia | Kurfanov |
| 28 | " | " | 10 yes 1904 1907 San Diego | | | husband San Diego California | | | | | | | | | | Bld | Bld | | U.S.A. | San diego |
| 29 | yes | " | 90 no | | | brother: Anton Krivanek Rhoanoke Nebr. Saline Co | | | | | | | | 5 | 11 | Blond | | | Bohemia | Prague |
| 30 | " | " | yes 1875 1907 St. Louis | | | Louis | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master, of the D. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this day of 1905.

Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Chas Hanke, Surgeon of the S.S. Kaiser Wilhelm der Grosse, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pennsylvania; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—III

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1125

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Großer Kurfürst* sailing from *Bremen* *September 4th*, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation* | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tabinski | Władysław | 38 | | M | M | farm laborer | No | No | Russia | Polish | Russia | Gzrzbsh | father Jan Zimroff Bojan, Zichokina gub. farm | Russia | Springfield |
| 2 | " | Fabia | 35 | | F | W | none | | | | | | | | | |
| 3 | " | Leonhard | 3½ | | M | S | | | | | | | | grandfather | | |
| 4 | " | Alexander | 2½ | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Jenwkowski | Konstanti | 29 | | M | M | farm laborer | Yes | Yes | | Grzibsh | | | father Bogumir Gerwstawski Grzibsh Wlocek, Lior father in | | Wm. Riverside |
| 6 | " | Anastasia | 28 | | F | S | maid servant | | | | | | | | | |
| 7 | Zdanowicz | Michal | 24 | | M | M | farm laborer | Yes | Yes | | Rymatrzyna | | | mother Franciska Zdanowicz Rymatrzyna Rymatrzyna Hirsh | | N.J. Jamaica |
| 8 | Domaschewicz | Kuzian | 24 | | " | " | " | " | " | | Rymatrzyna | | | father Stefania Domaschewicz Rymatrzyna Hirsh | | |
| 9 | Jamilkowski | Kajetan | 22 | | " | " | " | No | No | | Tykocin | | | brother Józef Jamilkowski Tykocin Lomza | | |
| 10 | Bernatzki | Siegmund | 18 | | " | " | " | Yes | Yes | | Grodno | | | father Bolesław Bernatzki Grodno Augustowska | | N.J. Springville |
| 11 | ~~Wlaciechia~~ | ~~Lucek~~ | ~~32~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~"~~ | ~~No~~ | ~~No~~ | | Berezwy | | | wife Ludwika Walichska Berezwy Suwalki | | Hafsidon |
| 12 | Michalowsky | Wladislaw | 28 | | " | " | " | Yes | Yes | | Cholica | | | mother Ona Michalowsky Cholica Grodzinski Wilna mother in L | | N.J. Paterson |
| 13 | | Natalia | 20 | | F | " | none | | | | | | | | | |
| 14 | Zak | Franz | 36 | | M | M | farm laborer | No | No | | Dombrowo | | | wife Marcela Zak Dombrowo Augustowo Lomza wife Dorota Blonska | | Mass Clinton |
| 15 | Blonski | | 37 | | " | " | " | " | " | | | | | Schwager Wincenty Lomza father L Lukowski | | |
| 16 | Lukowska | Rosalia | 17 | | F | S | maid servant | | | | | | | Dombrowo Petrolenka Lomza mother Teofila Plackinska | | |
| 17 | Plackinska | Anna | 18 | | " | " | " | | | | Donibry | | | Donibry Belika Lomza wife Franciszka Norbel | | Bleketry |
| 18 | Norbel | Pawel | 27 | | M | M | farmer | | | | Wolowice | | | Kielsko Germania Elbl | | N.J. Newark Tannery |
| 19 | Kosowski | Piotr | 24 | | " | " | " | | | | Andrzejek | | | wife Urszula Kosowski Andrzejek Wilna | | Mass Upper Falls |
| 20 | Baltiga | Josef | 24 | | " | S | | | | | Cupkowo | | | father Franciszek Baltiga Cupkowo Lomza | | Adams |
| 21 | Abramowicz | Emilia | 17 | | F | maid servant | | | | | Hizery | | | father Eliksa Abramowicz Hizery Lipsur Suwalki | | Conn. Fisherhia |
| 22 | Laschkowski | Stanislaw | 17 | | M | S | laborer | yes | yes | | Rajgrod | | | father Wincenty Laschkowski Rajgrod Lomza | | N.J. Bayonne |
| 23 | Trostko | Josefa | 17 | | F | " | maid servant | | | | | | | father Victor Trostko Rajgrod Grajewo Lomza | | |
| 24 | Wisotzki | Emila | 23 | | M | M | farmer laborer | | | | Stres | | | father Pelagia Wisotzki Stanke Grodno Block | | N.J. |
| 25 | Wisotzki | Boleslav | 18 | | " | S | | | | | Warkowa | | | father Wojciech Wisotzki Warkowa Rutok Grodno | | |
| 26 | Lewandska | Teofila | 18 | | F | " | maid servant | No | No | | Turosajen | | | father Adam Lewandska Turosajen Lomza | | |
| 27 | Skrzynski | Alexander | 23 | | M | M | farm laborer | Yes | Yes | | Skrzynka | | | mother Kamila Skrzynski Skrzynka Lomza | | |
| 28 | Dzielak | Felix | 35 | | " | " | " | No | No | | Reszkowce | | | wife Teofila Dzielak Reszkowce Gora Grodno | | |
| 29 | Towak | Marianna | 18 | | F | S | maid servant | | | | Gontarze | | | father Daniel Towak Gontarze Lomza | | |
| 30 | Gawrich | Stanislaw | 20 | | M | M | farm laborer | Yes | Yes | | | | | father Tekor Gawrich Gontarze Lomza | | |

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 116

Arriving at Port of New York, 190

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: How long? Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. | Inches. | 26 Color of Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $20 | | [illegible] Immigrant [illegible] | No | No | | | Good | No | 5 | 7 | | Dk | br | none | Austria | Mielnik |
| 2 | | bro. | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Dk | br | | | |
| 3 | | mother | | | aunt | | | | | | | | 7 | | Dk | brown | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | Dk | brown | | | |
| 5 | | self | $20 | | brother-in-law Stanislaus Riverside RI | | | | | | | 5 | 6 | | Black | blue | | | Grojec bol. |
| 6 | | | $10 | | | | | | | | | 4 | 11 | | blond | brown | | | |
| 7 | | | $15 | | acquaintance Kasimir Gasiorowski 127 McKinney Road Kingston Jamaica | | | | | | | | 8 | | Black | blue | | | Rymanow |
| 8 | | | $125 | | | | | | | | | 5 | 6 | | | brown | | | |
| 9 | | | $30 | | cousin Franz Szczepanski 186 Richmond Road Jamaica | | | | | | | 5 | 7 | | brown | blue | | | Zglocim |
| 10 | | | $5 | | brother Tekla Strzycki New Springville S.I. N.Y. | | | | | | | 5 | 2 | | black | | | | Grodno |
| 11 | | | $7 | | uncle Antoni Olszycki 420 Richmond and Elginmarsh | | | | | | | | | | Dk | | | | Kolica |
| 12 | | | $20 | | cousin Michal Gniadek 253 River st. Paterson NJ | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | Kolica |
| 13 | | bro. | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Black | Gray | | | Dombrovo |
| 14 | | self | $20 | yes | Clinton brother Josef Sieh 12 Green st. Clinton Mass | | | | | | | 5 | 5 | | black | blue | | | |
| 15 | | | $12 | yes | Mass brother | | | | | | | 5 | 11 | | | brown | | | |
| 16 | | | $12 | | uncle | | | | | | | 5 | 4 | | Dk | | | | |
| 17 | yes | | $5 | | brother Nadzur Kacempski st. 75 Blekaton Mass | | | | | | | 5 | 5 | | blk | brown | | | Dombrey. |
| 18 | | | $10 | yes | Scranton brother Jakob Wrobel 67 Sisker ave Newark N.J. | | | | | | | 5 | 8 | | blond | blue | | | Malonicz |
| 19 | | | $15 | | brother-in-law Pawel Zawalinski 56 Nikenick st Sutton Upper Falls | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | Bodzisch |
| 20 | | | $40 | | brother-in-law Jan Sadolny Mass 24 Wilcox st. Adams Mass | | | | | | | 5 | 6 | | | brown | | | Zapolnow |
| 21 | | | $15 | | uncle Antoni Maylonis 58 Liberty str Victoria Colony | | | | | | | 4 | 9 | | blk | blue | | | Wesery |
| 22 | | | $30 | | cousin Kazimierz Lojewski 15 Nemick st Bayonne NJ | | | | | | | 5 | 2 | | blond | | | | Rajgrad |
| 23 | | | $10 | | | | | | | | | 5 | 3 | | Dk | brown | | | |
| 24 | yes | | $30 | | brother Josef Wysokowski 133 2 Sch 1st Brooklyn N.Y. | | | | | | | 4 | 11 | | | blue | | | Aryes. |
| 25 | | | $8 | | brother Stanisl Wysocki 42 str 61 Brooklyn N.Y. | | | | | | | 5 | 7 | | black | | | | Markowa |
| 26 | | | $15 | | cousin Franciszek Lewandowski 66. 6 st. Brooklyn N.Y. | | | | | | | 4 | 10 | | blk | | | | Lemany |
| 27 | | | $10 | | cousin Franc Wysocki 29 59 Degnal str N.Y. | | | | | | | 5 | 6 | | blond | | | | Kazynie Stare |
| 28 | | | $25 | | brother-in-law Wladyslaw Jaworski 555 Hermite ave N.Y. | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | Rozkowa |
| 29 | | | $7 | | brother-in-law August Jonan 11 Ave 520 N.Y. | | | | | | | 4 | 11 | | | | | | Gembarze |
| 30 | | | $9 | | brother Wladysl. Henrich 246 st 30th N.Y. | | | | | | | 5 | 3 | | brown | Gray | | | |

C. J. Bracha

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Fuhrer [illegible] H. Theo. Kuepfert [illegible]

[illegible] Bremen [illegible]

[illegible] Lieutenant [illegible] I duly sworn [illegible] oath [illegible] that I have carefully examined the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] and that [illegible] to the best of my knowledge and belief [illegible] a pauper; or is likely to become a public charge; or is afflicted with a loathsome or dangerous contagious disease; or is a person who has been convicted of a crime [illegible] and that [illegible] and that [illegible] and also according to the best of my knowledge and belief the information given [illegible] relations named therein is correct and true in every respect.

H. Fuhrer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years. If months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatians. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian. (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 1st 1907

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs | Mos | Sex: Male | Female | Married or Single | Calling or Occupation | Can Read | Can Write | Nationality: Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Pavlowska | Jadwiga | 23 | | ✓ | | S | Tailor | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Lowicz | Father, Pawel Pawlowska, Lowicz, Russia | Ill. | Chicago |
| 2 | Kuczer | Josefa | 21 | | ✓ | | S | maid servant | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Ignacy Kuczer, Lowicz, Russia | " | " |
| 3 | Szymanska | Antonia | 38 | | ✓ | | M | tailor | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Husband, Jan Szymanski, Lowicz, Russia | " | " |
| 4 | Czelatowna | Kasimir | 27 | | ✓ | | M | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Wife, Elzbieta Czelatowna, Lowicz, Russia | " | " |
| 5 | Cygan | Fabian | 20 | | ✓ | | S | | | | " | " | " | Lowicz | Father, Jan Cygan, Lowicz, Russia | " | " |
| 6 | Dumbrowski | Michael | 34 | | ✓ | | M | | | | " | " | " | Lowicz | wife, Dumbrowska, Lowicz, Russia | " | " |
| 7 | ~~Kaminski~~ | ~~Stanislaw~~ | ~~26~~ | | ~~✓~~ | | ~~M~~ | | | | " | " | " | Lowicz | wife, Kaminski, Lowicz, Russia | " | " |
| 8 | Szyszka | Iwan | 22 | | ✓ | | S | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Szyszka, Lowicz, Russia | Ill. | Pittsburg |
| 9 | Bogdan | Josef | 19 | | ✓ | | S | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Bogdan, Lowicz, Russia | " | " |
| 10 | Nikaporowa | Walwer | 20 | | | | | | | | " | " | " | Lowicz | husband, Nikaporowa, Lowicz, Russia | " | " |
| 11 | Bagdan | Boleslaw | 22 | | ✓ | | S | | | | " | " | " | Lowicz | Father, Josef Bagdan, Lowicz, Russia | " | " |
| 12 | Slawinska | Jerschy | 31 | | ✓ | | M | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | wife, Sonja Slawinska, Lowicz, Russia | " | " |
| 13 | Borkowski | Kasimir | 18 | | ✓ | | S | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Borkowski, Lowicz, Russia | Ind. | Gary |
| 14 | Bekal | Josef | 26 | | | | | | | | " | " | " | Lowicz | Father, Bekal, Lowicz, Russia | Ind. | Gary |
| 15 | Klimas | Franciszek | 23 | | ✓ | | M | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | wife, Klimas, Lowicz, Russia | Pa. | Plymouth |
| 16 | Jakimowicz | Josefa | 25 | | ✓ | | S | maid servant | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Jakimowicz, Lowicz, Russia | Mass. | Lawrence |
| 17 | Schmiatka | Rosalia | 19 | | ✓ | | S | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Schmiatka, Lowicz, Russia | " | Boston |
| 18 | Kopiak | Mariana | 20 | | ✓ | | S | | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Josef Kopiak, Lowicz, Russia | " | " |
| 19 | Lapinski | Stepan | 26 | | ✓ | | M | Farm Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Lapinski, Lowicz, Russia | " | " |
| 20 | Lelinska | Helena | 22 | | ✓ | | S | tailor | | | " | " | " | Lowicz | Father, Lelinski, Lowicz, Russia | Ind. | Detroit |
| 21 | Langurska | Stanislaw | 32 | | ✓ | | M | cook | | | " | " | " | Lowicz | wife, Langurska, Lowicz, Russia | " | " |
| 22 | Bartoszewski | Jan | 22 | | ✓ | | S | baker | | | " | " | " | Lowicz | Father, Bartoszewski, Lowicz, Russia | Pa. | Erie |
| 23 | | Stanislaw | 26 | | ✓ | | | Farm Laborer | | | " | " | " | Lowicz | Father, Lowicz, Russia | | |
| 24 | Lupka | Wladyslaw | 22 | | ✓ | | | | | | " | " | " | Lowicz | Father, Lupka, Lowicz, Russia | | Ind. |
| 25 | Kuhnowicz | Julianna | 18 | | ✓ | | S | maid servant | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Kuhnowicz, Lowicz, Russia | | Chicago |
| 26 | ~~Schiatkowa~~ | ~~Petronella~~ | ~~22~~ | | ~~✓~~ | | ~~S~~ | | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | " | " | " | Lowicz | Father, Schiatka, Lowicz, Russia | | ~~Chicago~~ |
| 27 | Danilowski | Josef | 23 | | ✓ | | M | Farm Laborer | | | " | " | " | Lowicz | Father, Danilowski, Lowicz, Russia | Ky. | Louisville |
| 28 | Kuzmiarski | Wladislaw | 17 | | ✓ | | S | | | | " | " | " | Lowicz | Father, Kuzmiarski, Lowicz, Russia | Ky. | Louisville |
| 29 | Selwys | | 23 | | ✓ | | S | Telegraph Operator | | | " | " | " | Lowicz | Father, Selwys, Lowicz, Russia | " | Duluth |
| 30 | Zalecki | Stanislaw | 22 | | ✓ | | S | Farm Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Lowicz | Father, Zalecki, Lowicz, Russia | Conn. | Bridgeport |

24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

118

Arriving at Port of New York, Sept 7, 1906

| 13 No. of List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom passage was paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health Mental and Physical | 24 Deformity or Crippled. Nature, length of time, and cause | 25 Height Feet. Inches. | 26 Complexion | 27 Color of Hair. Eyes. | 28 Marks of identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 25 Height Feet. Inches. | 26 Complexion | 27 Color of Hair. Eyes. | 28 Marks of identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |
| 2 | | bld | | | Couraggon. |
| 2 1 | | blond | | | Andrebany |
| 2 4 | | black | | | Lasciamek |
| 2 0 | | " ranx | | | Andrebany |
| | | | | | |
| 2 | | brun brun | | Austro Hongrie | |
| 2 7 | | blond bleu | | | |
| 2 2 | | brun brun | | | Sereyi. |
| 2 | | grey | | | Volesz Kowa. |
| 2 2 | | blond bleu | | | |
| 2 | | | | | Wranbezyn |
| 2 | | brun rouge | | | Mrewanice. |
| 2 11 | | bld gr | | | Tule |
| | | bld | | | Brzozowo |
| 2 1 | | bld bleu | | | Grabowice |
| 2 4 | | blond brun | | | Kazury |
| 2 10 | | bld bleu | | | Lodz |
| 2 6 | | black | | | |
| | | blond | | | Lipno |
| | | blond | | | Chlebczyn |
| 2 5 | | blond gray | | | Dancygnicy |
| 2 | | bld bleu | | | Milczalowo |
| Scarred Scratched | | | | | |
| 2 10 5 0 | | blond blue | none | Russia | 26 years |
| 2 5 5 | | | | | Lublow |
| 2 11 | | | | | Kroki |
| 2 5 5 | | blond blue | | | Manaze. |

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 20

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of New York, Sept 17, 1907

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Length of time. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 23 Height. Feet. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | 25 Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | 27 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | $50 | No | Friend Wm Bulson 1918 N Keystone Chicago | No | No | Good | No | 5 | 1 | Med | Blue | | Russia | Kovno Suroggue |
| 2 | " | " | " | " | Brother | " | " | " | " | 5 | 1 | " | " | | " | Kovno |
| 3 | " | " | " | " | Uncle Wm Bulson 1918 N Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 2 | " | Blue | | " | Suraggen |
| 4 | " | " | " | " | Friend 1918 Chicago | " | " | " | " | 5 | 0 | " | Blond | | " | Kudrdeny |
| 5 | " | " | " | " | Father Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Black | | " | Lasciauk |
| 6 | " | " | " | " | Brother | " | " | " | " | 5 | 0 | " | Brown | | " | Kudrebany |
| 7 | " | " | " | " | Uncle Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 10 | " | Blond Med | | Russia | Kudrevkany |
| 8 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 10 | " | Brown Brown | | " | Kovno |
| 9 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Blond Blue | | " | Kovno |
| 10 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Brown Brown | | " | Seregy |
| 11 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Grey | | " | Kolesznowe |
| 12 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Blond Blue | | " | Wranbetyn |
| 13 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Brown Brown | | " | Mrewance |
| 14 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 11 | " | Med | | " | Tule |
| 15 | Yes | Self | $50 | No | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | No | No | Good | No | 5 | 7 | " | Med | | " | Bzzorowo |
| 16 | " | " | " | " | Brother | " | " | " | " | 5 | 1 | " | Blue | | " | Grabowice |
| 17 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Blond Brown | | " | Nazurz |
| 18 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 10 | " | Med Blue | | " | Lodz |
| 19 | Yes | " | " | " | Brother | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Black | | " | Lipno |
| 20 | " | " | " | " | Brother | " | " | " | " | 5 | 2 | " | Blond | | " | Klubczyn |
| 21 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Black Brown | | " | Dancygnuj |
| 22 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond Gray | | " | Milczalowo |
| 23 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 0 | " | Med Blue | | " | |
| 24 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 0 | " | Blond Blue | None | Russia | Zbylow |
| 25 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | | | " | Lubiewo |
| 26 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 11 | " | | | " | Novo ki |
| 27 | Yes | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond Blue | | " | Manaze |
| 28 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond Blue | | " | |
| 29 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond Blue | | " | |
| 30 | " | " | " | " | Friend Wm Bulson 1918 Keystone Chicago | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond Blue | | " | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Scarred Trachoma

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Prim Master of the S. S. St Laurent from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel and the physician of the company employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered 1 to 5, inclusive, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, an imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or has been within one year a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Prim
Master

Sworn to before me this 1st day of June, 1910

Immigration Officer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Columns 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHERN).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (South)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. "U. S." is improper, for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, and country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901–07, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. Gr. Nutfield sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of the several aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S.S. Grosser Kurfurst sailing from Bremen September 2 th 1907

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. Country to which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jasonic | Ivana | 26 | | F | M | worker | Yes | Yes | Austria | Croatian | Austria | Gerovac | mother Maria Hoke | Pa | Warren |
| 2 | Bjrnic | Franjo | 20 | | M | S | laborer | yes | yes | | | | | father Ignac Bjrnic | | Pittsburg |
| 3 | Petranik | Vincel | 24 | | | | | | | | | Austria | | Austria | | Chicago |
| 4 | Pianzevic | Ivan | 32 | | M | | | | | | | Austria | Sveti Rok | wife Ivana Pianzevic | | Steelton |
| 5 | Hostanjevic | Stjepan | 175 | | S | | | | | | | | | father Ivan Hostanjevic | | |
| 6 | | Ivanka | 30 | | M | | | | | | | | | wife Ivana Hostanjevic | | |
| 7 | Mirestic | Ujuro | 44 | | | | | | | | | | | brother Ivana Mirestic | | |
| 8 | Mihajovic | Mirko | 27 | | | | | | | | | | | brother Ivana Mihajovic | | |
| 9 | Milolac | Ilata | 21 | | F | S | maid | | | Austria | Croatian | Austria | Gerovac | father Ivan Milolac | | Allegheny |
| 10 | Tomosic | Ivan | 19 | | M | | farm laborer | | | | | | | father Ivan Tomosic | | |
| 11 | Markulinic | Mirko | 24 | | M | | | | | | | Austria | Gorica | wife Magda Markulinic | | Bridgewater |
| 12 | Petrekovic | Reza | 19 | | F | S | maid | | | | | | | mother Kata Petrekovic | | |
| 13 | Stankovic | Savino | 39 | | M | M | farm laborer | | | | | Austria | Petretic | wife Ivana Stankovic | | Buffalo |
| 14 | Lerkovic | Bariana Nikola | 17 | | | S | | | | | | | | father Ivo Lerkovic | | |
| 15 | Dul | Michal | 30 | | M | M | smith | | | Austria | Polish | Galicy | Gorcyce | wife Rozalia Dul | Galicy | Depew |
| 16 | Golebiowski | Adam | 31 | | | | farm laborer | | | | | | | wife Rozalia Golebiowski | | |
| 17 | Piatek | Michal | 40 | | | | | | | | | | | wife Maria Piatek | | |
| 18 | Dul | Walenty | 27 | | | | | | | | | | | wife Barbara Dul | | |
| 19 | Radtke | Olga | 29 | | F | M | none | | | Russia | German | Russia | Skwirzen | father Jola Balciunga | | Buffalo |
| 20 | | Valentinus | 3½ | | M | S | | | | | | | | grandmother | Russia | |
| 21 | | Waldemar | 2½ | | M | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Richard | 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Stalecka | Bariawa | 23 | | F | M | | | | | Polish | | | father Antoni Stalecka | | Pittsburg |
| 24 | Sziak | Franziska | 25 | | | | | | | | | | | mother Franciska Sziak | | |
| 25 | | Helena | 2 | | | S | | | | | | | | grandmother | | |
| 26 | | Stanislaw | 10 | | M | | | | | | | | | | | |
| 27 | Lalawska | Stanislawa | 17 | | F | S | maid | | | | | | | father Victor Gajdunk | | |
| 28 | Gajdunk | Ludwig | 25 | | M | | farm laborer | | | | | | | mother Anna Gajdunk | | |
| 29 | Wieclawska | Bariawa | 25 | | F | M | none | | | | | | | grandmother | | |
| 30 | | Janina | 4 | | | S | | | | | | | | | | |

30 V A

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 19

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: How long? Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and the name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health: Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature and cause. | 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. Color of Hair. Color of Eyes. | 27 | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $8 | 70 | | Miss Ivo Kasunic 105 North st Hastings Penn. friend | No | No | | | Good | No | 5 | 11 | brown | | Croatia | Kasunic |
| 2 | | | | | | Petar Gakovich 1 Chicago | | | | | | | 5 | 10 | | | | Gustan |
| 3 | | | | 10 | 1902 | Chicago Stiko Tisha 1 Federal st Chicago | | | | | | | 5 | 10 | blue | | | Kakinac |
| 4 | | | | 10 | | New friend Draga Babic Falls | | | | | | | 5 | 1 | br | | | Gostich |
| 5 | | | | 9 | 40 | Sharon 152 Bayard st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 3 | blue | | | |
| 6 | | | | 10 | | Cousin Ivan Dimitrovic 824 Second st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 7 | | | | |
| 7 | | | | 8 | | friend Ivan Dimitrovic 824 Second st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 7 | grand gray | | | Radicevitch |
| 8 | | | | 10 | | brother Vasko Kurcin 824 Second st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 5 | | | | |
| 9 | | | | 10 | | Brother Rank Krajnovic 106 Bayard st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 8 | black brown | | | Simich |
| 10 | | | | 12 | | uncle Steran Kirtzic 1557 Chestnut st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 5 | blond | | | Petrina Hlobka |
| 11 | | | | 4 | | friend Stepan Skarica 1557 Chestnut st Steelton Pa | | | | | | | 5 | 7 | | | | Sevic |
| 12 | | | | 10 | | friend Lyuro Covan 710 Bridgewater Pa | | | | | | | 5 | 5 | black | | | Sacuga |
| 13 | | | | 10 | | friend Tomas Vandrova 1 Shy st 422 West St. Pa | | | | | | | 5 | 3 | | | | |
| 14 | | | | 1 | | brother | | | | | | | | | | | | Gorupich |
| 15 | | | | 16 | | Jacqu Stacic Bania 804 Canal st Chicago | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | 20 | | Louis Julius Kattie 55 Sycamore Bridgeport | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | 40 | | father | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | mother | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | Louis Stanislaw Kodzidlo 2830 Carlisle Pittsburg Pa. | | | | | | | 5 | 9 | dk brown | | | Kodzidlo |
| 23 | | self | $12 | 1902 | | Louis Adam Briski 18 Main st 3020 Pittsburg Pa | | | | | | | 5 | 10 | black | | U.S. | Pittsburg |
| 24 | | | 3 yrs | | Pittsburg | father | | | | | | | | | brown | | | |
| 25 | | mother | | born | | | | | | | | | | | | | Prussia | Kodzidlo |
| 26 | | | | | | cousin | | | | | | | | | | | | Kucneskanic |
| 27 | | self | $10 | 70 | | cousin Adam Gnidarovich 29 Bayard st Pittsburg Pa. | | | | | | | 5 | 6 | brown | | | Vustrentsic |
| 28 | | | | 5 | | Louis Wiglenski 13 Main st 3321 Bayard st Pittsburg | | | | | | | 5 | 2 | blk | | | |
| 29 | | | | | | father | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | mother | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the S. S. [illegible] from [illegible] do solemnly and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel to examine the alien passengers on the vessel's arrival, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens mentioned in the foregoing lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an anarchist, or is coming in pursuance of any prepaid or assisted ticket or by contract or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is a professional beggar or a person coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that I believe that each of said aliens is in possession of the amount required by law, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifest is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Subscribed and sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1903.

[illegible]
United States Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and who reside in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14* (*By whom alien's passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15* (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16* (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17* (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Dr Hart, Surgeon of the H.M.S. Partridge sailing from Tasmania

subscribed to several Articles which I have read and which are as I believe true and that I have had [illegible] as a Registered Medical Practitioner and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the Laws of the United Kingdom.

and that I have made a personal examination of the [illegible] named herein and that the [illegible] Lists or Manifest Sheets [illegible] to the best of my knowledge and belief [illegible] and that all particulars relative to the medical [illegible] examination of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S.S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th, 1907.

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Years | Months | Sex: Male / Female | Married or Single | Calling or Occupation | Can read? | Can write? | Nationality: Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Dzimbinska | Maryanna | 20 | | F | S | farm-laborer | no | no | Austria | Galicia | Russia | Galicia | Dzimbinska | Pa. | Pittsburg |
| 2 | Drozd | Maria | 27 | | Fem | | none | | | | Polish | | Orlo | father: Franz Drozd Miszyjna Galicia | | |
| 3 | | Jacie | 31 | | M | | farm-laborer | | | | | | | mother: Franz Drozd Miszyjna | | |
| 4 | Bregauski | Josef | 25 | | M | | | yes | yes | | | | Brykula | father: Aleksander Bregaus Brykula Austria | Ill. | Jeffersonville |
| 5 | Ostrowski | Wladyslaw | 25 | | M | | | | | | | | | brother: Brykula Austria Stanislawa | | |
| 6 | Swoyak | Franz | 52 | | Wid | | | no | no | | | | Dolzyce | Woyc Markowicz | Pa | Wood Run |
| 7 | Hydzyran | Hreje | 24 | | M | S | | | | | Ruthenian | | Cisna | father: Dorko Hydzyran Cisno | N.J. | Elizabeth |
| 8 | | | 47 | | M | | | | | | | | Dolzyce | Dolzyce Austria | | |
| 9 | Dzrak | Anastazyja | 17 | | F | S | | | | | | | Potoczyany | father: Wasyl Dzrak Wolozyanka Austria | Pa | Pittsburg |
| 10 | Dwizk | | 27 | | Fem | | | | | | | | | mother: Hanusia Dzrak Wolozyanka Austria Stary Sambor | | |
| 11 | Pastrynak | Franz | 27 | | M | M | | | | | | | Skuszynka | father: Franz Skuszynka Skuszynka Austria | Conn | Stamford |
| 12 | Pawlyczyn | Johann | 31 | | | | | yes | yes | | | | Gyrotwarlo | brother: Jakob Pawlyczyn Gyrotwarlo Austria | Pa | Philadelphia |
| 13 | Kasperiz | Jsak | 17 | | F | S | | | | | | | Zalipie | father: Jakob Kalapsa Zalipie Austria | Iowa | Stratford |
| 14 | Zalipska | Hanka | 17 | | | S | 3-4 1867 | | | | | | | father: Peter Zalipska Zalipie Rotatyn | | |
| 15 | Zawiski | Jakob | 18 | | M | S | | | | | | | Wolozyanka | mother: Hanka Zawiska Wolozyanka Austria | N.J. | Newark |
| 16 | Bystrzycki | Jgnaz | 18 | | | | | no | no | | | | | father: Roman Bystrzycki Kaloriwska Austria | | |
| 17 | Zalipska | Marcia | 18 | | F | S | | yes | yes | | | | Zalipie | father: Wasyl Zalipska Zalipie Rotatyn | | |
| 18 | Zelony | Jakob | 27 | | M | M | | | | | | | Brykula | groom: Polanka Zelony Brykula Austria | | Forest City |
| 19 | Makar | Michael | 43 | | | | | no | no | | | | Martynowky | bruder: Martha Maker Martynow | Pa | Taylor |
| 20 | Boglarski | Lukasz | 27 | | | | | | | | | | Skuszynka | Bromen: Hanza Boglarski Skuszynka Austria Berlin | Conn | Forestville |
| 21 | Mastek | Josef | 22 | | | S | yes yes trieste | yes | yes | Austria | German | Austria | Hohbauer | father: Mastek Hochhausen Austria Castrop Westfalen | Ill. | Pollonay |
| 22 | Lenar | Jakob | 22 | | | | shoemaker | | | Germany | | Germany | Bremerhaven | brother: Talowan Hungary Roll | N.J. | York Str |
| 23 | Mazar | Josef | 35 | | M | | | | | Austria Moravia | Bohemian | Moravia | Uhrowsky | groom: Mazar Rosa Gr. Pol. Zerkowsky Austria | Conn | Milwaukee |
| 24 | Bartos | Friedrich | 23 | | M | S | farm-laborer | | | Bohemia | | Bohemia | Karlin | father: Bartos Jaczar Bohemia Praha III. Lehkowska 75 | Ill. | Cleveland |
| 25 | Cekolovsky | Franz | 31 | | M | | | | | Austria Moravia | Cechian | Moravia | Hrobanitz | groom: Josefa Cekolovsky Gov. Hlavnice Slovakia | Ill. | East St. Louis |
| 26 | Otradov | Jeronym | 30 | | | | | | | Hungary | | Hungary | Stolvin | groom: Otradov Bojana Kr. Hrosova Austria Hung. | Ill. | Cincinnati |
| 27 | Stokin | Radojica I. | 17 | | | S | 6-11 1896 3-3 in 5 yr | | | Hungary | | | Cgrie | father: Stokin Austria Cgrie Hungary | Pa. | Phila |
| 28 | Kukolicic | Jaga | 35 | | F | M | none | no | no | Croatia | | Croatia | Bracur | brother: Jurja Chora Kukolicevo Austria | Mich | Detroit |
| 29 | Krelic | Jaga | 23 | | | | | | | | | | | mother: Majerca Jana Kroguco Kr. Glina | N.J. | West Grecca |
| 30 | Gradic | Jela | 19 | | F | S | none | | | | | | Novoselec | father: Ivo Gradic Selca c/ Novoselec | Pa | Pittsburg |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *New York* , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Number of period of years. | 16 Where. | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 Condition of Health Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 Height. Feet. | Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of Hair. | Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $15 | | | aaga Katarzyna Maria | | | | | good | no | 4 | 9 | ~ | bld | Gray | none | Galicia | Rzeschowice |
| 2 | " | " | 100 yes | 1899 Pittsb'g Pa. | | St. Marin the Tanasic | | | | | | | | 2 | ~ | blk | brown | | | Matzyna |
| 3 | " | " | 100 | 1896 | | Jan Drozd | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | 80 yes | | | Pitt. 27 Pittsburg Pa. | | | | | | | | 5 | 1 | ~ | black | | | Bogdula |
| 5 | " | " | 15 | | | Stefan Zaremba | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | " | 100 yes | 1899 Pittsb'g Pa | | aaga: Klos Kasper | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | " | 13 yes | | | Paul Strungstan | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | " | 10 | | | aaga: Kasper Kloc | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | " | 50 | | | Jos. Youngst. | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | " | 10 | | | Pittsburg Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | " | 20 | | | Samuel Drabczalik | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | " | 20 yes | 1899 Pittsb'g Pa | | P. Zelkins Wood Lim Co. | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | yes | " | 100 yes | | | Jennie Laura Nikolaj | | | | | | | | 0 | ~ | black blue | | | | |
| 14 | " | " | 10 | | | Frank Joh. Elisabeth | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | " | 10 | | | Louis. | | | | | | | | | | brown | | | | |
| 16 | " | " | 10 | | | aaga: Jana Rose | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | " | 10 | | | Pittsburg Pa | | | | | | | | | | blk | | | | |
| 18 | " | " | 20 | | | aaga: Stania Pilowska | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | yes | " | 100 yes | 1897 Turtle Pa | | F. Kasan Pittsb'g Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | " | 100 | | | Wm. Jakob Krajewski | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | " | 20 | | | Rose Sok. Hamfort Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | " | " | 100 | | | aaga. | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | " | " | 10 | | | aaga: Anna Kowalska | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | " | " | 10 | | | A. F. Adolf Wrabel Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | " | " | 10 | | | aaga. | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " | 10 | | | Wm. Andrzej Pittsb'g Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | " | " | 100 | | | Frank Kolak Braddock Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | " | " | 10 | | | aaga. | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | " | " | 10 | | | aaga: Marya Zaleska | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | " | " | 10 | | | Wilming Pa. 270 Lawrence | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | aaga: Franc Kwasnik | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 26 Canal Pa. Jerzy Kuz | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | aaga: Michal Pittsburg | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Pvt. Peyton Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | brother Jean Kozlowski | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Youngville Penn | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | aaga: Butz Józef | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Belmont St. Pittsburg Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | aaga: Jakubowski Maria | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 49 Str. Box 2492 N. York | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | aaga: Jan Buczkowski | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 563 St. 2 Allegheny Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Andrej Anton Rembe | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 4918 Rezanyho Clevelend O. | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Andrij Pilarek 1911 | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Pvt. Lynch R. Box O. Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Laura Strauss Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 701 Liberty Str. Pittsb'g | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | friend Krupan | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 1913 Carnegie Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Agent Kubolicic Franc | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 215 Str. Dilport Mich | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Mrs. Wallis Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Jerico Pa. Box 87 Nat. Mines | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Jacob: Pavlo Gertrvic | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Str. 4100 Pa Kaspar | | | | | | | | | | | | | | |

| No. of List | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|
| 1 | Galicia | Rzeschowice |
| 2 | | Matzyna |
| 3 | | Bogdula |
| 4 | | |
| 5 | | Golczyce |
| 6 | | " |
| 7 | | Gorzyce |
| 8 | | Wolowce |
| 9 | | |
| 10 | | Muszynka |
| 11 | | Szczawnica |
| 12 | | Zalipie |
| 13 | | |
| 14 | | Wolowiecka |
| 15 | | |
| 16 | | Zalipie |
| 17 | | Szczawnica |
| 18 | | Matzynoshy |
| 19 | | Muszynka |
| 20 | | Tilly |
| 21 | Germany | Brunkawe |
| 22 | Austria | Klobanky |
| 23 | Bohemia | Praha |
| 24 | Austria | Kajetni |
| 25 | Hungary | Molwicz |
| | | Gene |
| 26 | | |
| 27 | Croatia | Fracno |
| 28 | | Novoselo |
| 29 | | Novo Selica |
| 30 | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the S.S. St. Lucia from Demerara

solemnly, sincerely and truly declare that I have caused said [illegible] to be examined and to the best of my knowledge and belief it contains a full, true and correct list or manifest of all persons on board of said vessel who were taken on board at the port of Demerara

foregoing List or Manifest Sheets.

and that from the report of the surgeon and from personal investigation, I believe that no one of said aliens is afflicted with [illegible] a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] contagious disease, and that no person who has been [illegible] or who has been [illegible] prosecuted [illegible] and that no person is a polygamist, or is under promise, agreement, contract, express or implied, to perform labor in the United States for any person or corporation, or is a prostitute, or a woman brought for the purpose of prostitution, or is coming to the United States for the purpose of any other immoral purpose; and that I have caused the surgeon to examine all the said aliens, and that no person has been found by said surgeon to be afflicted with any loathsome or dangerous contagious disease, except as follows: [illegible] and also according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

[illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter appearing only in those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machine engineer, tool polisher, steel polisher, rod moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of their nationality, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary by the inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens at arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Columns 7 and 8 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 9 (Nationality).*—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 10 (Race or people).*—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

African (Black) refers to the Negroes of Africa. Natives of the islands [illegible] should not be classed as West Indian Negroes, but as South American Negroes, or vice versa. Natives of Africa, of mixed blood, descendants of Negroes, should be classed as Negroes.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Piedmont, Liguria, Lombardia, Venetia and Emilia) and those Italians who have resided principally in Switzerland, Austria-Hungary, Germany or France are to be classed as "Italian (North)." Most of these people speak the French or German languages as their native tongue.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Romagna, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and to the islands should be classed as "Italian (South)."

*Column 11 (Last permanent residence).*—The entry in column 11 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies make a careful survey of the permanent residence independent of country of temporary residence or sojourn of every alien.

*Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 12 should show name and address of such relative. If no such relative or friend, the nearest friend.

*Column 13 (Final destination).*—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend (with name and complete address).

*Columns 19 to 25.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hathe, Surgeon of the U.S. Public Health Service, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible]. And that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3½ in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1914

at [illegible]

Immigration Officer.

123

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th, 1907

17

| No. | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Can read | Can write | Nationality | Race or People | Last Residence | | Final Destination | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family | Given | | | | | | | | | Country | City or Town | State | City or Town |
| 1 | Wiethi | Wojciech | 36 | M | M | laborer | yes | yes | Austria | Polish | Galicy | Zamsonie | Ills | Chicago |
| 2 | Kavalec | Wiktorya | 20 | F | S | maid serv | | | | | | Trzciana | | |
| 3 | Sohulska | Katarzyna | 28 | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Edibard | 3/4 | M | S | | No | No | | | | | | |
| 5 | Wieskowica | Piotr | 35 | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | Ochodza | | N.J. Depew |
| 6 | Brozek | Franciszek | 41 | | | | No | No | | | | Sosnowice | | |
| 7 | Kusniak | Waryanna | 25 | F | S | none | | | | | | Ochodza | | |
| 8 | Kapuscienski | Jan | 37 | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | | | |
| 9 | Tylec | Waryanna | 27 | F | M | wife | | | | | | | | |
| 10 | | Piotr | 9 | M | S | | No | No | | | | | | |
| | Sekula | Wincenty | 37 | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | Ochodza | | |
| | | Anna | 30 | F | M | wife | DISCHARGED | | | | | | | |
| | | Gniela | 9 | | | | No | No | | | | | | |
| | | Tomasz | 2 | M | S | | DISCHARGED | | | | | | | |
| 15 | | Stanislaw | 28 | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | Rzecin | | |
| 16 | Stoklosa | | 41 | | | | No | No | | | | Ochodza | | |
| 17 | Kles | Josef | 31 | | | | yes | yes | | | | | | |
| 18 | Kwdrnica | Zofia | 16 | F | S | maid serv | No | No | | Ruthenian | | Grab | | N.J. N.J. |
| 19 | Lizak | Ewa | 17 | | | | | | | | | | | |
| 20 | Labik | Paraska | 18 | | | | | | | | | | | Bohoes |
| 21 | Skempiewica | Teodor | 46 | M | M | laborer | | | | | | Exorshow | | Da Chicago |
| 22 | | Wincenta | 35 | F | M | wife | yes | yes | | | | | | |
| 23 | | Josef | 9 | M | S | | | | | | | | | |
| 24 | | Jan | 1 | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Wladyslaw | 7 | | | | | | | | | | | |
| 26 | 11-20/100 | Antoni | 3½ | | | | No | No | | | | | | |
| 27 | Chomiak | Gabriel | 26 | M | M | farm laborer | yes | yes | | | | Swietnica | | Conn Stafford |
| 28 | Kolko | Iwan | 25 | M | M | laborer | No | No | | | | Swiontokowka | | Da Elizabeth |
| 29 | Keklak | Marya | 17 | F | S | maid serv | | | | | | Kirchomla | | N.J. Passaic |
| 30 | Kompork | Teofora | 17 | | | | | | | | | | | |

| | NON IMMIGRANT ALIEN. | | | |
|---|---|---|---|---|
| ADMITTED | | | | |
| S. I. | | | | |
| ADMITTED | | | | |
| S. I. | | | | |

| No. | The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came. | |
|---|---|---|
| | | |
| 1 | wife Julia Wiethi | Zdzewotnie, Gniezno, Galicy |
| 2 | mother Katarina Kavalec | Trzciana |
| 3 | father Jan Czech | Trzciana |
| 4 | grandfather | Trzciana |
| 5 | wife Wiktorya Wieskowica | Ochodza Wielki |
| 6 | wife Marta Brozek | Sosnowice Wielki |
| 7 | father Maciey Kusniak | Ochodza Wielki |
| 8 | wife Anna Kapuscienski | Ochodza, Wielkie |
| 9 | mother Anna Op | Ochodza Wielkie |
| 10 | grandmother | |
| | brother Michal Sekula | Ochodza Wielkie |
| | brother | |
| | uncle | |
| 15 | wife Waryanna Sekula | Rzecin Wielkie |
| 16 | wife Dorota Stoklosa | Ochodza Wielkie |
| 17 | wife Marya Kles | Rzecin Wielkie |
| 18 | uncle Wasyl Kwantho | Grab Krchipna |
| 19 | father Iwan Wirah | Grabie Krempna |
| 20 | father Wasyl Labik | Grab Krchipna |
| 21 | father Jan Skempiewica | Grazmalow |
| 22 | father | |
| 23 | grandfather | |
| 24 | | |
| 25 | | |
| 26 | uncle Wawo Chomiak | Swietnica |
| 27 | wife Sekla Kolko | Swiontokowka |
| 28 | father Jurko Keklak | Kirchomla |
| 29 | Kirchomla Iwanicena | |
| 30 | father Teodor Kompork | Mirchomla |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 17

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 13 No. in List | 14 Whether able to read or write | 15 By whom passage paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where | 18 Write the name of the nearest relative or friend in the country whence alien came, and also what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | 25 Height. Feet | Inches | 26 Complexion | 27 Color of Hair | Color of Eyes | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $3 | To | brother Chicago Ills | | | | | good | No | 5 | 7 | | dk brn | | | | |
| 2 | " | " | 12 | " | 666 str 19 Chicago Ills | | | | | | | 5 | | | blk | | | | |
| 3 | " | " | 20 | " | sister Anna Arvalec 179 Erie str Chicago Ills | | | | | | | 5 | 5 | | black | | | | |
| 4 | " | mother | | | brother Karol Sikulski 60 Augusta str Chicago Ills | | | | | | | | | | bld | | | | |
| 5 | " | self | $16 | yes 1904 | uncle | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 6 | " | " | 12 | To | brother Franc Sochencazh 75 Salamanca str Depew N.Y. | | | | | | | 5 | 10 | | dk brn | | | | |
| 7 | " | " | 12 | " | brother Jonas Zato 33 Charles str Depew N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | " | 15 | " | husb. Stanislaus Augustin 10 45 Jefferson str Depew N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | " | 10 | " | brother Franc Kysniak 75 Canora str Depew N.Y. husb. Bartholmiej Tylec Saiguenay str 85 Depew N.Y. father | | | | | | | 5 | 7 | | blk | | | | |
| 10 | " | mother | | | brother Franc Lithuania | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | self | $30 | yes 1903 | 15 Salzburg str Depew N.Y. | | | | | | | 5 | 11 | | bld br | | | | |
| 12 | " | husb. | | | brother in law | | | | | | | 5 | 3 | | bld br | | | | |
| 13 | " | father | | | uncle | | | | | | | | | | bld br | | | | |
| 14 | " | | born | | brother | | | | | | | 5 | 6 | | blond blue | | | | |
| 15 | " | self | $16 | To | cousin Tomas Stoklosa 15 Salzburg str Depew N.Y. | | | | | | | 5 | 3 | | black | | | | |
| 16 | " | " | 16 | " | brother in law | | | | | | | 5 | 8 | | blond | | | | |
| 17 | " | " | 10 | " | aunt Kasia Kosko 315 E 9 str N.Y. | | | | | | | | | | bld brn | | | | |
| 18 | " | " | 16 | " | cousin Rozalia Grzegorek N.Y. 313 str 71 N.Y. | | | | | | | | | | bld br | | | | |
| 19 | " | " | 15 | " | cousin Tadeusz Grzybowski 76 Saratoga str Cohoes N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | " | 10 | " | brother in law Stanisl Giaczynski Kalaunky str 2323 Chicago Ills | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | " | 16 | " | | | | | | | | 5 | 5 | | bld | | | | |
| 22 | " | husb. | | | uncle | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 23 | " | father | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | " | self | $20 | " | uncle Filip Sochna 24 Hill str Stafford Conn | | | | | | | 5 | 4 | | brown blue | | | | |
| 28 | " | " | 12 | " | brother in law Filip Kisko | | | | | | | 5 | 6 | | black | | | | |
| 29 | " | " | 10 | " | sisters Sacha Kenlak Ja 165 str N. Passaic N.J. | | | | | | | 4 | 8 | | bld | | | | |
| 30 | " | " | 1 | " | brother Ludwig Satkowski 113 Bondy str Passaic N.J. | | | | | | | 5 | 2 | | bld br | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the S. S. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel, and no one else, to examine, in his presence, employed by the owners thereof to make its physical and oral examinations of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each and every of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean a "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the Basin of the River Po in northern Italy, i. e., comprising the provinces of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of the people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the provinces of Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Columns 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country*, and not a town or local permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence.

Aliens who, on permanently departing from the United States, are returning to some visit abroad, should be reported as having last permanent residence in United States. (Country of last permanent residence.)

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative is living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show distinctly the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final one).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid—as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $—, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place—as 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 30.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S.S. [illegible] sailing thereout, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the [illegible] or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1920

at [illegible]

[illegible] Emigration Officer.

1915

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—113

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] first sailing from Bremen, January [illegible], 1907

| No. | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation* | Can read | Can write | Nationality. Country of last permanent residence | Race or People† | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| List | Family Name | Given Name | Yrs. | M. | S. | | Read | Write | | | | | | | |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 28 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 31 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 35 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 33 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 20 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 40 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 48 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 13 | [illegible] | [illegible] | 26 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | 25 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | 46 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 16 | [illegible] | [illegible] | 33 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | 24 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 18 | [illegible] | | 23 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 19 | [illegible] | [illegible] | 25 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 20 | [illegible] | | 19 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 17 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 43 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | 49 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 24 | [illegible] | [illegible] | 19 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | 26 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | 24 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 17 | | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | 28 | M. | | [illegible] | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | 46 | | | [illegible] | | | [illegible] | Servian | | Austria | 256 Rand [illegible] brother in C | | Mich Detroit |
| 30 | [illegible] | [illegible] | 43 | F. | | none | | | [illegible] | [illegible] | | | [illegible] | | |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

125A

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Negro). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____, sailing from _____, 190_

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 126

*Arriving at Port of* [illegible] *Dec* [illegible] *1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Time or period of years. | Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | Good | | 5 | 9 | | blk | | | | Hazlo |
| 2 | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | blk | gray | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | blk | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | black | gray | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | | blk | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | gray | brown | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | black | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | 5 | 0 | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | gray | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | gray | brown | | Yazna | Lemberg |
| 17 | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | brown | gray | | | Czortkow |
| 18 | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | black | brown | | | |
| 19 | S | | | | | | | | | | | | 5 | | | | blue | | | Gorzanice |
| 20 | S | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | black | brown | | | Lezajsk |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sieniawa |
| 22 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | blk | brown | | | Przeworsk |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | black | blue | | | Tarnow |
| 25 | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | | Brzesko |
| 26 | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | blk | brown | | | Borzecin |
| 27 | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | blk | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | 5 | 11 | | blk | | | | Przeworsk |
| 29 | | | | | | | | | | | | | 5 | | | blk | blue | | | Radomyśl |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the S. S. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel, if there be one, or the surgeon employed by the carrier thereof to make a physical and examination of each one of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to prepare labor in the United States of a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that aliens, according to the best of my knowledge and belief, the information given in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

[illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either YES—Yes (can read and write), NO—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the native African Negro, who, when coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, is a native of Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, not country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less than $50, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 126A

*Arriving at Port of* [illegible] *1907*

| 13. No on List. | 14. Whether having a ticket to such final destination. | 15. By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was assisted by other person or corporation, what relationship, if any, to passenger, and name and address of person or corporation assisting alien.) | 16. Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 17. Where? | 18. Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19. [illegible] | 20. Whether a Polygamist. | 21. Whether an Anarchist. | 22. [illegible] | 23. Condition of Health, Mental and Physical. | 24. Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25. Height. Feet. | Inches. | 26. Complexion. | 27. Color of— Hair. | Eyes. | 28. Marks of Identification. | 29. Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | $18 | No | | Aczu Wm. Nagy 668 Harrison Ave Harrison N.J. | | No | No | | Good | No | 5 | 2 | | Dk Brown | | | Hungary | Kerepujes |
| 2 | " | " | " 15 | " | | Wife Julia Nagy same add | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | Volkany |
| 3 | " | " | " 10 | " | | Son Wm Nagy same add | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 4 | " | " | " 10 | " | | Son Joseph Nagy same add | | | | | | | 5 | 4 | | Blue | | | | |
| 5 | " | " | " 10 | " | | Son Frank Nagy same add | | | | | | | 5 | 4 | | Brown | | | | |
| 6 | " | " | " 18 | " | | Uncle Barbara Nagy 1355 Ontario St Hoboken N.J. | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 7 | " | " | " 10 | " | | Aczu | | | | | | | 5 | 3 | | | | | | |
| 8 | " | " | " 10 | " | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 9 | " | " | " 15 | " | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 10 | " | " | " 9 | " | | | | | | | | | 5 | 5 | | Gray | | | | |
| 11 | " | " | " 10 | " | | Aczu Stefan Tarcsnic 1852 Ontario St Hoboken N.J. | | | | | | | 5 | 3 | | Blue | | | | |
| 12 | " | " | " 10 | " | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 13 | " | " | " 9 | " | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | |
| 14 | " | " | " 10 | " | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | | |
| 15 | " | " | " 18 | " | | | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 16 | " | " | " 20 | " | | Aczu Fodor Popescu 124 Spanger St Sharon Pa | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | Oberlepse |
| 17 | " | " | " 24 | " | | | | | | | | | 5 | 1 | | Md. Brown | | | | |
| 18 | " | " | " 20 | " | | Aczu David Simon 32 Hillst Sharon Pa | | | | | | | 5 | 5 | | Med. Blue | | | | |
| 19 | " | " | " 20 | " | | | | | | | | | 5 | 6 | | Brown | | | | Mezfold |
| 20 | " | " | " 16 | " | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | | |
| 21 | " | " | " 25 | " | | Aczu Todor Ionga 124 & B Sharon Pa | | | | | | | 5 | 5 | | Blue | | | | Oberlepse |
| 22 | " | " | " 15 | " | | | | | | | | | 5 | 5 | | Black | Blue | | | |
| 23 | " | " | " 15 | " | | | | | | | | | 5 | 6 | | Gray | Blue | | | |
| 24 | " | " | " 25 | " | | Aczu Nicolae Barna 37 Hillst Sharon Pa | | | | | | | 5 | 10 | | Med. Brown | | | | Eibenthal |
| 25 | " | " | " 18 | " | | | | | | | | | 5 | 7 | | Blond | Gray | | | |
| 26 | " | " | " 18 | " | | Cousin | | | | | | | 5 | 6 | | Med. | Brown | | | |
| 27 | " | " | " 14 | " | | Aczu | | | | | | | 5 | 7 | | | | | | |
| 28 | " | " | " 20 | " | | Aczu Stanila Bocar 37 Hill St Sharon Pa | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | |
| 29 | " | " | " 25 | " | | Friend Sandor Tucsnic 413 Wyoming Detroit Mich | | | | | | | 5 | 3 | | Md. | Brown | | | Lorna |
| 30 | husb | | | | | | | | | | | | 5 | 10 | | Med | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the [illegible] of the [illegible] from Bremen do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement express or implied to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-07, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I [illegible] Surgeon in the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have been [illegible] and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to the best of my knowledge and belief, are correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

[illegible]

Bank of [illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| Armenian (Asiatic). | Kroatian. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Prosper Rantzovik, sailing from Bremen September 14, 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | Able to: Read | Write | Nationality: Country of which citizen or subject | †Race or People | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend (if any) whom alien came: | Final Destination: State | City or Town |
| 1 | Lenivathar | Aergust | 21 | | | M | Blacksmith | yes | yes | Hungary | Croatian | Hungary | Croatia | Lenivathar Lenivathar Cejzony Gerhenz 3 Aug N. 2 N. York. | | |
| 2 | Bil | Bohumil | 25 | | | | cooper | | | Bohemia | Bohemian | Bohemia | Austria | Bil Mr. Stock 11 Grand St. Bohemia Ave. | | Chicago |
| 3 | | Ružena | 18 | | F | S | maid servant | | | | | | | | | |
| 4 | Brenzovicz | Simon | 25 | | | S | | yes | yes | Hungary | Slovak | Hungary | Austria | Brenzovicz Simon Gyoto Lucka Hungary | N.J. | Bayonne |
| 5 | Bihanke | Marie | 18 | | | S | | yes | yes | Germany | German | Germany | Germany | Bihanke Kasper Bihanke Kinder Ch. Caspar Gem. | Ill | San Francisco |
| 6 | Giedemann | Caroline | 15 | | | | | | | | | | | Giedemann Heinrich Giedemann Kobben Germany | | Marietta |
| 7 | Wittpenn | Bertha | 19 | | | | | | | | | | | Wittpenn Aug. Wittpenn Vater Herm. Brinkmann Cousin | N.J. | Bayonne |
| 8 | Brinkmann | Wilh. | 18 | M | | S | Farmer | | | | | | | Brinkmann Wilh. Brinkmann | N. York | |
| 9 | | Anna | 18 | F | | S | maid servant | | | | | | | | | |
| 10 | | Emma | 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Spade | Margarethe | 20 | | | S | | | | | Austria | | | Spade Frau Rosa Kaiserstr. 8 | Ill | Brooklyn |
| 12 | Kirapatk | Carmine | 22 | M | | | none | | | Moravia | Moravian | Austria | Austria | Kirapatk Mr. Moravia | Ill | Chicago |
| 13 | | Anne | 19 | F | | S | | yes | yes | | | | | | | |
| 14 | Resa | Giuro | 23 | M | | M | ~~HOSPITAL DISCHARGE~~ Laborer | yes | yes | Croatia | Croatian | Croatia | Austria | Resa Resa Karlovic Croatia | Ill | Chicago |
| 15 | Karlovic | Mato | 18 | | | | | | | | | | | Karlovic Mato Spalato Austria | | |
| 16 | Mekic | Simo | 36 | M | | M | | no | no | | | | | Mekic Simo Sandovac Austria | N. J. | N. York |
| 17 | | Gava | 41 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Batovinac | Ivo | 19 | | | S | | yes | yes | | | | | Batovinac Ivo Sisice Austria | Ill. | Cleveland |
| 19 | Gradt | Maria | 20 | F | | S | maid servant | | | Hungary | German | Hungary | Austria | Gradt Maria Gradt Mr. Hungary | N. J. | N. York |
| 20 | Bötine | Andreas | 34 | M | | M | farmer | | | | | | | Bötine Lukas Bötine Bazin Austria | Ill. | Milwaukee |
| 21 | Mikula | Jurg | 22 | | | S | | | | | Slovak | | | Mikula Mr. Austria | Wisc. | Milwaukee |
| 22 | Bndjacs | Apollonia | 19 | F | | M | none | | | | | | | Bndjacs Mr. Austria | | |
| 23 | | Peter | 22 | M | | S | farmer | no | no | | | | | | | |
| 24 | Dragomir | Dumitru | 24 | M | | M | laborer | yes | yes | Rumania | Rumanian | Austria | Austria | Dragomir Ivan Dragomir Bruder Dumitru Stefan Dumitru Stefan | Ill. | Canton |
| 25 | Lupeau | Jean | 23 | | | S | | | | | | | | Lupeau Jean Lupeau Vater Jean Lupeau Mutter Maria Lupeau | | Zanesville |
| 26 | German | Hans | 24 | | | | | no | no | | | Europe | | German Mr. Austria | Ind. | Indiana Harbor |
| 27 | Barnoszk | Georg | 26 | M | | | | | | | | Nikolaszfalva | | Barnoszk Maria Nikolaszfalva Austria | Pa | Ellwood City |
| 28 | Szergedean | Szyn | 40 | | | | | | | | | | | Szergedean Lina Nikolaszfalva Austria | | |
| 29 | Nadra | Nikolas | 32 | | | | farmer | yes | yes | | | Fiuska | | Nadra Andr. Fiuska Austria | Ill. | Chicago |
| 30 | Flesznin | Szofronius | 22 | | | S | | | | | | Szerdahely | | Flesznin Elenor Parasaliva Szerdahely Austria | Ind. | Indianapolis |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, 190

| No. | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| List | Name in full. | Whether married or single. | Age. | Sex. | Calling or occupation. | Whether able to read or write. | Nationality. | Last residence. | Whether ticket is non-transferable or transferable. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health: Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | | yes | | | | | | | | | | | none. | | | | | 5 | 8 | blond | blue | none | Hungary | Szerdahely |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Austria | Arvina |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | bld | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Hungary | Szeno |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | blue | blue | | Germany | Bilosberg |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | blond | | | | Hyklau |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Stanmau |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Oppeln |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | brun | | | Radvanice |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | bld. | | Hatazza | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Petrovosio |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | 1 | | blue | | Croatia | Brot |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 6 | | black brown | | | Vaudetac |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 9 | | gray blue | | | Radatanice |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | black | | | Bed Tyes |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | black | blue | | Tozen |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | blond | blue | | Patuchi |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Gradac |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | black | brown | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | Hercpe |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | blue | | | Michalofalca |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 0 | | brown | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | Gbuska |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | | Szerdahely |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | blond | blue | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] master [illegible] of the [illegible] from [illegible]

[illegible] I have carefully examined the foregoing Lists or Manifests of Aliens [illegible] and to the best of my knowledge and belief the names of all the persons therein contained have been correctly written, and the ages correctly stated, as far as ascertained by me; and that I have caused the surgeon of the vessel carefully to examine each of the said persons, and that no person therein named has, to my knowledge or belief, been omitted from such list or manifest by reason of his having concealed himself or otherwise avoided such examination.

[illegible]

L Prehn

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 1 (Age).*—The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter appearing only for those under 1 year of age.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 5 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 6 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Columns 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 7 should be the occupation, trade, or profession of each person, as farmer, laborer, servant, merchant, tailor, clerk, painter, engineer, cabinetmaker, butcher, gentleman, lawyer, physician, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mason, miner, blacksmith, boiler maker, moulder, wood turner, etc. Do not simply write "laborer," "mechanic," "farmer," or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmer* and *agricultural laborer*, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either his own land or other.

A *agricultural laborer* is one who works on a farm for the land owner or tenant.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under the head of "destined to" in transit. Those coming only temporarily into the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "country" under head of "destination."

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 8 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 6 (Nationality).*—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 7 (Race or people).*—The entry in column 10 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily signify French by race or people and similarly, "French," appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Polish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



ITALIAN (NORTH).

[illegible]

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to the [illegible] of the Mediterranean Balearic [illegible] comprising the Kingdom of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, and those of Spanish nationality residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, and those of Spanish nationality should be classed as "Italian (South)."

HEBREW.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., comprising the Provinces of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (South)."

*Column 8 (Last permanent residence).*—The entry in column 11 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important to ascertain the actual permanent residence, irrespective of nationality or temporary residence, in every case.

Aliens who have purchased tickets only to the United States frequently, coming from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 9 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence came).*—The entry in column 12 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 10 (Final destination).*—The entry in column 13 should state, if possible, by the place (city or town) of final destination, if within the United States country, if out of the United States.

*Column 11 (Whether having a ticket through and if not, by whom).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 12 (If not, by whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid—i. e., self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 13 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 14 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 15 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 27.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Statke, Surgeon of the S.S. Gr Fürst Carl, now lying at this port, do solemnly, sincerely and truly swear, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List, or Manifest Sheets, "A" to "B" in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of 190

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 4th 190[illegible]

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Egger | Mariana | 16 | | F | maid serv. | yes | yes | Austria Hörnten | German | Austria | [illegible] | father Karl Egger [illegible] | N.J. | Jersey City |
| 2 | Messner | Adolf | 42 | | M | Farmer Laborer | | | Austria | | Austria | | [illegible] Messner | [illegible] | [illegible] |
| 3 | ~~Ochoa~~ | Rosalia | 22 | | F | none | | | | Slovak | Austria | | brother Francisco Ochoa Agency | Ca. | Sonora |
| 4 | Janicek | Josef | 31 | | M | Farmer | | | | German | | | brother Ladislaus Janicek [illegible] | Okl. | Guthrie |
| 5 | Dolezal | Anton | 26 | | " | shoemaker | | | | Bohemian | | | father Anton Dolezal Kanhow 36 Grotkau | Bohemia | N.Y. N.Y. |
| 6 | Kaiser | Franz | 21 | | " | farm laborer | " | " | Bohemia | Bohemia | Bohemia | Zwittau | aunt Josefa Zed [illegible] | N.D. | Fairfax |
| 7 | Cervinka | Mathilda | 19 | | F | maid serv. | | | Austria Moravia | Moravia | Moravia | Zdar | father Jan Cervenka [illegible] | Moravia | N.J. | Trenton |
| 8 | " | Jan | 18 | | M | " | " | " | " | " | " | " | father Josef Cervenka [illegible] | " | " | " |
| 9 | Tatus | Lenka | 18 | | F | maid serv. | | | | | Austria | Postupic | father Jakob Tatus [illegible] | Ca. | Oakland |
| 10 | Klein | Jakob | 17 | | M | Tailor | | | | | | | aunt Josefa Lehrer [illegible] | Moravia | |
| 11 | Ryba | Michal | 28 | | M | farm laborer | | | | | | | brother Josef Ryba [illegible] | Okl. | Cleveland |
| 12 | Powak | Katarzyna | 20 | | F | maid serv. | no | no | Russia | Polish | Russia | Radzyn | father Ludwig Powak [illegible] | N.J. | Central Falls |
| 13 | " | Josef | 34 | | M | farm laborer | yes | yes | | | | | wife Maria Powak [illegible] | | |
| 14 | Herzgud | Jack | 21 | | " | " | " | " | | | Galicia | Strobnica | father Wojciech Herzgud [illegible] | New | York |
| 15 | Lifschitz | Tina | 17 | | F | dress maker | | | Hebrew | | Smirn | Smirn | mother Chaja Lifschitz [illegible] | N.J. | N.J. |
| 16 | Kinski | Basie | 20 | | M | locomotive | no | no | | | | | father Siegel Kinski [illegible] | " | " |
| 17 | Kazarozuk | Toma | 42 | | M | farm laborer | yes | yes | Russian | | Kristorka | | wife Maria Kazarozuk [illegible] | | |
| 18 | Martinenko | Radion | 24 | | " | " | no | no | | | Kamenka | | wife Praskevia Martinenko [illegible] | | |
| 19 | Kurylo | Jan | 18 | | " | " | | | | | Jaroslawa | Jaroslawa | father Jos. Kurylo [illegible] | N.J. | Newark |
| 20 | Kopernik | Leib | 20 | | " | technician | yes | yes | Hebrew | | Zytomir | Zytomir | mother Schiffre Koperwik [illegible] | | |
| 21 | Rossmann | Chaim Hersch | 25 | | M | farmer laborer | | | | | Zytomir | Zytomir | wife Clara Rossmann [illegible] | Ca. | Philad |
| 22 | Steinnisch | Meier | 37 | | " | tailor | | | | | Zytomir | Zytomir | wife Sabel Steinnisch [illegible] | Mass. | Boston |
| 23 | Basilczuk | Kiril | 23 | | " | farmer laborer | | | Russian | | Krasnicko | Krasnicko | father Stefanida Basilczuk [illegible] | | |
| 24 | Chasis | Riwa | 32 | | F | wife | | | | | Zytomir | Zytomir | husband Leib Chasis [illegible] | Ca. | Philad |
| 25 | " | Perl | 9½ | | F | | | | | | | | | | |
| 26 | " | Hersch | 8 | | M | | | | | | | | | | |
| 27 | " | Cheike | 7 | | F | | no | no | | | | | | | |
| 28 | " | Leike | 5½ | | M | | | | | | | | | | |
| 29 | " | Feige | 3 | | F | | | | | | | | | | |
| 30 | Kizma | Wojciech | 26 | | M | farm laborer | yes | yes | 8-642 3/4 | Polish | Tamawa | Tamawa | father Jan Kizma [illegible] | N.J. | Jersey City |

24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 13

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* 17 , 190

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No. / Yes, period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in good health and good mental condition (write "Yes" or "No"). | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether deformed or crippled. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $20 | No | aunt Agnes Russell 481 Walnut Ave. Jersey City N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Med. | Med. | | | Austria | Klein Karpad |
| 2 | yes | " | $12 | " | cousin Alois Brückner 214 Penn. St. Baltimore Md. | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | Black | Blue | | | " | Priesendorf |
| 3 | " | " | $9 | " | husb. Karl Eiko | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 4 | " | " | $30 | " | 1807 6 st. Donora Pa. cousin Josef Steinek 1117 Penn st. Cincinnati O. | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | brown | Gray | none | | Austria | Wien |
| 5 | " | " | $26 | " | brother Josef Zolezal 58 Greenwich st. N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | Blonde | " | " | | " | Raudow |
| 6 | " | " | $1 | " | cousin Ignac Hubeer Fairfax S.D. Gregory S.D. | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Blue | " | | Bohemia | Wranzow |
| 7 | No | " | $20 | " | cousin Wenzel Cervenka 202 Box Tuckahoe N.J. | " | " | " | " | " | " | 4 | | " | Bld. Br. | " | | Moravia | Lhin |
| 8 | " | " | $28 | " | brother | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | Blond. | blue | | " | Mähr. Ostrau |
| 9 | yes | " | $12 | " | acqu Leopold Posival 70 Filip Klein 1908 Astor Ave Bklyn father Filip Klein | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Bld. | " | | " | |
| 10 | " | " | $8 | " | 6 Baby Ave 2160 Bklyn N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | " | | " | Wasslaw |
| 11 | " | " | $16 | " | brother Franz Rybka Grfoyer st & W. 230 St Cleveland | " | " | " | " | " | " | 5 | 0 | " | brown | " | | Austria | Vatage |
| 12 | " | " | $10 | " | brother Antonin Wrenovek 19 Cambelet Central Falls R.I. | " | " | " | " | " | " | 5 | 11 | " | Bld. | " | | " | |
| 13 | " | " | $16 | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Blond | Blue | | " | |
| 14 | " | " | $20 | " | brother Antoni Kaiach 14 Sr st. Ware Mass cousin F. Svoboda 158 Odell Ave N.Y. | " | " | " | " | " | " | 4 | 3 | " | Br. | Brown | | " | Smirak |
| 15 | " | " | $10 | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 0 | " | Blond | Blue | | " | |
| 16 | " | " | $10 | " | acqu Frida Berka 22 P 222 West st. N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | Black | Blue | | " | Hrisovicka |
| 17 | " | " | $2 | " | acqu Josie Benderski 12 Lorania Ave Brooklyn N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | Slim | " | | " | Ypran |
| 18 | " | " | $5 | " | friend Jan Kaz 506 4th st. Peverly N.J. | " | " | " | " | " | " | 5 | | " | Black | " | | " | Zarnava |
| 19 | No | " | $20 | " | brother Harry Lipenich 21 Kenworth st. Newark N.J. | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | Brown | " | | " | Zytomir |
| 20 | " | " | $5 | " | father Fr. Reisman 1716 st. Russell st. Bklyn N.Y. | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Med. | " | | " | Chomsk |
| 21 | Yes | " | $6 | " | acqu R. Bosenram 2 Carlington st. Boston Mass. | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Blond | " | | " | Laslaw |
| 22 | " | " | $3 | " | acqu Emil Scheinpflug 116 Broadway st. Boston Mass | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Black | brown | | " | Krasnohorsca |
| 23 | " | " | $16 | " | husb. Daniel Blasig 2648 Frankford Ave Philad Pa | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | Med. | Blue | | " | Zytomir |
| 24 | " | " | $2 | " | father | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 25 | " | mother | | " | | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 26 | " | " | | " | | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 27 | " | " | | " | | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 28 | " | " | | " | | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | |
| 29 | " | " | | " | | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | Arnava |
| 30 | No | self | $16 | " | uncle Antney Kiedlaka Jamaica 16 Jersey City N.J. | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | Black | Blue | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. [illegible] Master of the S. S. [illegible] from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]
Inspection Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1900

Immigration Officer.

131

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1 S.S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen September 7th 1907

| 1 | 2 | NAME IN FULL | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in List | | Family Name | Given Name | Age | Yrs. | Mos. | Occupation* | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
| 1 | | Gipocz | Florian | 29 | 5 | 6 | farm laborer | yes | yes | Hungary | Magyar | Hungary | Kapuvar | wife Teresia Gipocz Kapuvar | Pa | Irwin |
| 2 | | Cicskai | Carl | 27 | | | | | | | | | | wife Rosalia Cicskai Kapuvar | | |
| 3 | | Kovacsjan | Janos | 24 | 2 | | | | | | | Austria | Kiralyar | father Janos Kovacsjan Borkas | | Starrucken |
| 4 | | Szarvadar | Jozsef | 34 | | 6 | | | | | | | | wife Maria Szarvadar Borkas | | |
| 5 | | Talmacsi | Katalin | 37 | F | 9 | maid work | | | | | Hungary | Vagyonnar | father Peter Szykasa Samson | Oh | Akron |
| 6 | | Szikasz | Erzsebet | 22 | | | maid work | | | | | | | | | |
| 7 | | Groebel | Bezso | 23 | | 6 | joiner | | | | | Wurtemberg | Bees | father Josef Groebel Bees | Pa | Reddleburg |
| 8 | | | Maria | 19 | F | | none | | | | | | | father do | | |
| 9 | | Horvath | Janos | 30 | | 6 | farm laborer | | | | | Hungary | Csepreg | father Janos Horvath Csepreg | Ind | Ft. Wayne |
| 10 | | Barcsani | Mihaly | 25 | | | | | | | | | Beer | father Mihaly Barcsani Beer | Conn | Bridgeport |
| 11 | | Balazs | Jozsef | 30 | | 6 | butcher | | | | | Austria | Kemlealyfalva | wife Maria Balazs Kemlealyfalva | Ills | Chicago |
| 12 | | Tagy | Istvan | 35 | | | farm laborer | | | | | | Vasarhely | wife Julianna Tagy Vasarhely | Pa | Seward |
| 13 | | Kotom | Janos | 18 | | | | | | | | | Tobb | father Mihaly Kotom Tobb | Pa | Philipsburg |
| 14 | | Zacharie | Gyorgy | 25 | | | | | | German | | | Kirkrasar | father Johan Zacharie Kirkrasar | Ills | Chicago |
| 15 | | Wonner | Andras | 32 | | 6 | | | | | | | Borgonda | wife Eliza Wonner Borgonda | Oh | Akron |
| 16 | | Lakatos | Tomas | 34 | | | | | | Slovak | | | Hara | wife Rita Lakatos Hara | Pa | Sharon |
| 17 | | Kupinsky | Martin | 32 | | | | | | | | | | wife Rata Kupinsky Tarcza | | |
| 18 | | Benda | Stefan | 24 | | 8 | to to | | | | | | Suchopatak | mother Maria Benda Suchopatak | Pa | Bayonne |
| 19 | | Bazak | Aleksa | 18 | | | | | | | | | | mother Maria Lamizek Suchopatak | | |
| 20 | | Cunlik | Wasyl | 18 | | | | | | | | | | father Stefan Cunlik Suchopatak | | |
| 21 | | Kasper | Tabos | 17 | | | | | | | | | Kis Tricska | mother Katrina Bolenesky Tricska | | |
| 22 | | Tercsinak | Andras | 17 | | | Gyorgy | | | | | | Kukomezo | mother Andris Tercsinak Kukomezo | Pa | Homestead |
| 23 | | Gombar | | 17 | | 6 | U.S. 37 to to | | | | | | Gyerjes | mother Vanz Gombar Gyerjes | | Canonsburg |
| 24 | | Blasko | Janos | 17 | | | | | | | | | Kukemezo | mother Erzsebet Blasko Kukemezo | | Rankin |
| 25 | | Salawa | Selwester | 30 | | | | | Austria Galicy | Polish Galicy | | | Hyslenice | mother Anna Salawa Hyslenice | Pa | Upton |
| 26 | | Bogusz | Jozef | 18 | | | | | | | | | Bielsza | mother Kunegunda Bogusz Bielsza | | Kendall |
| 27 | | Dziedziak | Katarzyna | 22 | F | | maid servant | | | | | | Bialarzyna | brother Jan Dziedziak Bialarzyna | Ills | Chicago |
| 580403 4/19/30 | 28 | Stanczyk | Waryduna | 22 | | | | | | | | | Szymwald | father Walenty Stanczyk Szymwald | Neb | Ft. Omaha |
| 29 | | Siecinch | Katarzyna | 18 | | | | | | | | | Bobrowa | father Tadeusz Siecinch Bobrowa | Penn | Derby |
| 30 | | Kepshi | Stanislaw | 28 | | 6 | shoemaker | | | | | | Tasko | wife Maria Kepshi Tasko | Oh | Cincinnati |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 190 132

| 13 No. of List | 14 Whether having a ticket to final destination | 15 By whom was passage paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States, and when and where. If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet | Inches | 26 Complexion | 27 Color of Hair | Color of Eyes | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $25 | | | brother Istvan Gyorgy Irving Pa | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | " | $9 | | | wife | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | " | $40 | | | brother Gyula Sarochi 417 Box Star Junction Pa | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | $15 | | | brother | | | | | | Coup fell | | | | | | | |
| 5 | " | " | $10 | | | cousin Michael Lethoi 1121 Tenaru 1121 Akron Ohio | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | " | $10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | " | $13 | yes | 1906 | Lehigh | | agent Johann Gbelich 210 St. Bethlehem Pa | | | | | | | | | | | |
| 8 | Aunt | " | $40 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | self | " | $28 | | | | | agent Georgy Gyorgy Upper Lehigh 632 Box Bond Pa | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | " | $22 | | | | | cousin Simone London 50 Dumont Av Bridgeport Conn | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | " | $23 | | | | | brother-in-law Karl Hompke 117 North 6th St Chicago Ill | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | " | $26 | | | | | wife Susie Zsuzsa Jeanerette La | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | " | $10 | | | | | brother Josef Gyorgy 269 Box Chilipsburg Pa | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | " | $10 | | | | | brother-in-law Heinrich Miller 867 N. Clark St. Chicago Ill | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | " | $10 | yes | 1906 | Alliance | | cousin Andreas Schneider Box Alliance Ohio | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | " | $16 | yes | 1906 | Brownsville | | Box Akron Ohio | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | " | $20 | | | | | agent Josef Gyula 2318 Box Akron Pa | | | | | | | | | | | |
| 18 | S | " | $4 | | | | | cousin Johan Gabriel 1854 22 str Jerome City Pa | | | | | | | | | | | |
| 19 | S | " | $6 | | | | | agent Peter Gabriel 1854 22 str Jerome City Pa | | | | | | | | | | | |
| 20 | S | " | $6 | | | | | agent Michael Gabriel 1854 22 str Jerome City Pa | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | " | $10 | | | | | uncle Franz Kaspar 105 Box J. Barnes City Pa | | | | | | | | | | | |
| 22 | S | " | $16 | | | | | brother-in-law Peter Katica 278 East Rogers Av Allentown Pa | | | | | | | | | | | |
| 23 | S | " | $6 | | | | | brother-in-law Stefan Ducsai 79 Box Canonsburg Pa | | | | | | | | | | | |
| 24 | S | " | $11 | | | | | agent Mihaly Kovacs 25 1st St Renkin Pa | | | | | | | | | | | |
| 25 | " | " | $25 | | | | | brother-in-law Klemitz Albert 132 Box Tyson Pa | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " | $10 | | | | | brother Jan Bogusz Monessen Pa | | | | | | | | | | | |
| 27 | S | " | $12 | | | | | brother Jan Diedrich 171 Dearborn St Chicago Ill | | | | | | | | | | | |
| 28 | " | " | $14 | | | | | uncle Franciszek Gawel 765 str 2 St Cudahy Wis | | | | | | | | | | | |
| 29 | S | " | $11 | | | | | brother-in-law Marcin Cisak 121 Bay St Derby Conn | | | | | | | | | | | |
| 30 | " | " | $5 | | | | | agent Josef Bogdal 1811 Gest St Cincinnati Ohio | | | | | | | | | | | |

Hungary

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | Hungary | Kapuvar | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kostkar | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sainvan | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kecr | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Szepreg | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kecr | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Szentgyorgy | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Varsanhely | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Doba | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kokovar | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Horgonda | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Poland

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | Hungary | Nota Paxoma | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Szepetrisk | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Suchopalual | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Also Lisicko | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kukowzo | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Brzkova | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Kukowzo | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Myslenice | |

Austria

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | Galicya | Bialaryzna | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sygmwald | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Bobrowa | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Pluzgasai | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Price Lewis, of the S.S. Greyfriars, from ..., do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have caused the surgeon of said vessel satisfactorily to examine, by the proper tests, each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Price
Master.

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

1. *Farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

2. *A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race ought properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 30*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Starke, Surgeon, of the S.S. Pr. Austria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare, That I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Kaiser Wilhelm sailing from Bremen September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | Calling Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People† | Last Permanent Residence. Country | Last Permanent Residence. City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend at country whence alien came. | Final Destination. State | Final Destination. City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Meitzen | Gustav | 33 | | M | M | laborer | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Odessa | father: Fanya Meitzen Odessa Russia | N.J. | New York |
| 2 | Falke | | 34 | | F | | wife | no | no | | | | | husband | | |
| 3 | V.L. 361/11 Schayn | | 9 | | M | | ~~2 47356 11/5/12~~ | | | | | | | father | | |
| 4 | Keyan | | 5 | | M | | | | | | | | | | | |
| 5 | Ed Reg 25/167 David | | 6 | | M | | | | | | | | | | | |
| 6 | Cyemuzki | Timofei | 25 | | M | single | laborer | yes | yes | Russian | | Poland | Plonsk | mother: Marya Czemuzka | | |
| ADMITTED | Scheuer | Isaac | 58 | | M | M | tailor | none | no | Hebrew | | Russia | Libau | mother: Chane Sheni Scheuer Libau | N.J. | Brooklyn |
| ADMITTED | Scheue | | 16 | | M | S | | yes | yes | | | | | | | |
| ADMITTED | Rivke | | 17 | | F | S | | | | | | | | | | |
| ADMITTED | Schaie | | 14 | | M | S | | | | | | | | | | |
| 11 | Klein | Ferdinand | 21 | | M | S | waiter | | | Germany | German | Germany | Bielitz | father: Heinrich Strobel Bielitz Austria | N.J. | Round Brook |
| 12 | Strangart | Magdalena | 16 | | F | S | ~~2 35 52 13 12 14 15~~ FC | | | | | | | | | |
| 13 | Schiller | Sina | 25 | | F | M | 2 35 52 13 12 14 7 BC wife | no | no | Hungary | Hungary | Austria | Lemberg | father: Isaac George Lemberg Austria | Ill. | Chicago |
| 14 | Bergmann | Josef | 24 | | M | S | ~~2 40 [illegible]~~ laborer | yes | yes | | | Hungary | Kaposvar | father: Bergmann Josef Kaposvar Hungary | | |
| 15 | Schneider | Katharina | 32 | | F | M | wife | yes | no | | | Russia | Warschau | husband: Friedrich Schneider Warschau Russia | Pa | Phila. |
| 16 | Schalop | | 6 | | M | S | | | | | | | | grandfather: | | |
| 17 | Josef | | 4½ | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | Fenenoz | | 3½ | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Stehl | Johan | 35 | | M | M | farmer laborer | | | | | Austria | Spoked | wife: Marie Katarina Spoked Austria Czeraz Granze | Pa | Pittsburg |
| 20 | Schmidt | | 47 | | | | | yes | yes | | | | | german: Schmidt Eva Spoked Austria Czeraz Granze | | |
| 21 | Huszar | | 33 | | | | miner | | | | | Austria | Nyikorambe | german: Kaczer Maria wife: Karanyecz Kathar. Czeraz | | Phila |
| 22 | Bernhard | Fritz | 14 | | | | miner | | | | | | | german: Fuchs Rosina wife: Karanyecz Kathar. Czeraz | | |
| 23 | Karvanek | Istvan | 25 | | M | M | laborer | yes | no | Slovak | | Austria | Tolgyalya | letter: Karvenez Stefan Tolgyalya Austria | Mass. | Fabiak |
| 24 | Kralik | | 27 | | M | M | | yes | yes | | | Austria | Kovar | german: Kralik Maria Kovar Austria Trencs | Pa | Mc Keesport |
| 25 | Mastan | Franz | 25 | | | | | | | | | | | german: Mastan Anna Kovar Austria Trencsin | | |
| 26 | Gazso | Lukacs | 43 | | | | | | | | | Austria | Terbely | german: Gazso Katharina Terbely Austria Trencsen | Ill. | Cleveland |
| 27 | Krocecz | Anna | 40 | | F | M | none | no | no | | | Austria | Sokes | wife: Krocecz Katharina Sokes Austria Trencsen | Pa | Shamokin |
| 28 | | Johann | 8 | | M | S | | | | | | | | | | |
| 29 | | Maria | 6 | | F | S | | | | | | | | | | |
| 30 | Nagy | Ferenez | 35 | | M | M | farmer | | | Magyar | | Austria | Kapuvar | german: Nagy Rosalia Kapuvar Austria | | Irwin |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, 190

| No. on List | 13 Whether having a ticket of such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years passed in | 17 Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | Rosalia Mercurio 261 Henry St. N.Y. friend | | | | Robust | Good | No | 5 | 4 | | Gld. blue | | Piana Stralanka |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | 5 | | | Gld. brown | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | Gld. | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | Mad. blue | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | Gld. | | |
| 6 | | | | | | | agga: Fiodor Giamporica 2.7. | | | | | | | 3 | 7 | | blonde | | Slavonia |
| 7 | | | | | | | Wife Nancy 6 years with Husband | | | | | | | | | | | | Litwinzoff |
| 8 | | | | | | | cousin Max Lazarus | | | | | | | 4 | 10 | | brown brown | | |
| 9 | | | | | | | 95 Suffolk St. Brooklyn N.Y. | | | | | | | 4 | 11 | | Gld. | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | 4 | 11 | | Gld. | | |
| 11 | w | self | 35 yrs | 1894 | N Bound Brook | | sister: Katharine Klein Bound Brook N. J. | | | | | | | 5 | 4 | | blonde | | Germany Lubbeck |
| 12 | | | 35 yrs | | | | | | | | | | | 4 | 11 | | Gld. blond | | Oesterreich |
| 13 | yes | | 13 | | | | Cousin Veronica Miller 76 W. Harrison St. Chicago Ill. | | | | | | | 5 | 1 | | Gld. blue | | Hungary Miskrasar |
| 14 | | | 12 | | | | cousin Josip Ipac 117 S. 6th St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | black-blue | | Jagy Kara |
| 15 | | | 38 | | | | Cousin Gruvald Peter 1308 Virginia Phila. Pa. | | | | | | | 5 | | | Gld. | | Oesterreich |
| 16 | | widow | | | | | father: Virginia Phila. Pa. | | | | | | | | | | Gld. brown | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | yes | sel | 24 | | | | cousin: Michael Rosenbergen Belmont Alley 73-40 Pratt St. Brooklyn | | | | | | | 5 | 0 | | black brown | | Ost Kaug |
| 20 | | | 18 | | | | " Jsone | | | | | | | 5 | 11 | | Gray | | |
| 21 | | | 18 | | | | | | | | | | | 5 | 0 | | blonde blue | | Szytoraniotka |
| 22 | | | 18 | | | | | | | | | | | 5 | 10 | | black blue | | |
| 23 | | | 20 | | | | | | | | | | | 5 | 7 | | blond blue | | Zolyzsalya |
| 24 | | | 23 | | | | | | | | | | | 5 | 9 | | black blue | | |
| 25 | | | 13 yrs | 1904 | Cleveland O. | | brother: Frank Zan 28 St. Helen St. Cleveland O. | | | | | | | 5 | 0 | | brown | | Varas |
| 26 | yes | | 15 | 1904 | Cleveland | | cousin: Carlik Louis boy Nancy St. Cleveland O. | | | | | | | 5 | 9 | | black Gray | | Der Kelz |
| 27 | yes | | 40 | | | | friend: Frank Mravek Pgh. Pa. Kansas City Mo. | | | | | | | 5 | 1 | | Gld. blue | | Zakobsni |
| 28 | | widow | 26 | | | | Letter | | | | | | | | | | Gld. brown | | Latvia |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | sel | 23 | | | | friend: Nagy Peter Irwin Pa. | | | | | | | 5 | 6 | | black blue | | Kapuvar |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn Master of the SS G. Juan from Bremen the solemnly, sincerely, and truly swear That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; that in manner and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or, under promise of employment, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master

Sworn to before me this day of 1900

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should also be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hare, Surgeon of the SS Pretoria sailing this voyage, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

135

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. City or Town. |
| 1 | Andrzejewski | Walenty | 31 | | M | farm Laborer | yes | yes | Russia | Polish | Russia Biesay | wife Barbara Andrzejewski Chrowo Lawrowo Russia | Ill. Chicago |
| 2 | Walkio | Viktor | 24 | | S | " | yes | yes | | | Grosino | mother Apolonia Walkio Grosino Russia | Pa. Conshohocken |
| 3 | Eziel | Wicenty | 16 | | | | | | | | Kinkowce | brother Franciszek Eziel Kinkowce Russia | " " |
| 4 | Fassmann | Adolph | 24 | | S | tailor | yes | yes | | Hebrew | Wieoreen | mother Rosa Fassmann Wieoreen Russia | N.Y. N.Y. |
| 5 | Wiskiel | Josef | 26 | | | farm laborer | | | | Polish | Kodzie | mother Maria Wiskiel Kodzie Russia | Pa. Mt. Carmel |
| 6 | Berk | Stepan | 18 | | | " | yes | yes | | | Kupie am | father Victor Berk Kupie am Bug Russia | Mass. Boston |
| 7 | Chomzik | Piotr | 19 | | | " | yes | yes | | | Pietrowa | father Teodor Chomzik Pietrowa Russia | Pa. Benice |
| 8 | Cesar | Stanislaus | 23 | | | " | yes | yes | | | Wiesowa | mother Maryanna Cesar Wiesowa Russia | Conn. New London |
| 9 | Bednarczik | Rosalia | 18 | | F | maid servant | yes | yes | | | Brzozowka | father Walenty Bednarczyk Brzozowka Russia | N.Y. Binghampton |
| 10 | Graiko | Marianna | 21 | | | | yes | yes | | | Siedlce | father Antoni Graiko Siedlce Russia | N.Y. N.Y. |
| 11 | Kaszinska | Franziska | 17 | | | | | | | | Dilewo | father Walenty Kaszynski Dilewo Russia | | |
| 12 | Chojnacki | Alexander | 24 | | M | farmer Laborer | yes | yes | | | Jabloczka | father Michael Chojnacki Jabloczka Russia | Ind. So. Bend |
| 13 | | Stanislaw | 24 | | | | yes | yes | | | | | |
| 14 | Kasprzyska | Valeria | 30 | | F | M. servant | | | | | Ostrow | mother Josef Wasniewski Ostrowlenka Russia uncle | Mass. Holyoke |
| 15 | | Karol | 9 | | M | Son | yes | yes | | | | | |
| 16 | | Stanislaw | 7 | | | | | | | | | | |
| 17 | | Czeslaw | 4½ | | | | no | no | | | | | |
| 18 | Wieslik | Alexander | 19 | | | farmer Laborer | yes | yes | | | Sowy | father Feliks Wieslik Sowy Russia | N.Y. Rochester |
| 19 | Jesionkewicz | Josef | 30 | | | | | | | | Wysokiemapy | father Andrej Jesionkewicz Wysokiemapy Russia | Mo. St. Louis |
| 20 | Waszewski | Franz | 26 | | | | yes | yes | | | Zielone | father Adolf Waszewski Zielone Russia | N.Y. Schenectady |
| 21 | Kopko | | 23 | | | | yes | yes | | | | father Piotr Kopko Zielone Russia | |
| 22 | Sidor | Marcy | 23 | | | | | | | | | father Jan Sidor Zielone Russia | |
| 23 | Klesnis | Peter | 21 | | | | | | | Lithuanian | Zerine | father Pirel Klesnis Kerne Friedrichsmat Russia | N.J. Newark |
| 24 | Gustaitis | Baltrus | 20 | | | | yes | no | | | Blenkaiciai | father Jonas Gustaitis Blenkaiciai Russia | Pa. Girardville |
| 25 | Sogis | Wladislaw | 18 | | | | yes | yes | | | Derindol | mother Frieda Sogis Derindol Russia | Texas Courtney |
| 26 | Gabertas | Josias | 23 | | M | | | | | | Grieskawoda | wife Petrina Gabertas Grieskawoda Russia | Ills. Tania |
| 27 | Tatapko | Michal | 24 | | S | | yes | no | | Russian | Ozarey | mother Jewdokia Talapki Ozarey Russia | Pa. Dickson |
| 28 | Kulbitzka | Emila | 19 | | F | maid servant | yes | yes | | | Sokorycze | mother Katarzyna Kulbicka Sokorycze Russia | Iowa Sioux City |
| 29 | Kulbitzka | Stephania | 18 | | | | | | | | | father Stephan Kulbicki Sokorycze Russia | |
| 30 | Grinberg | Schie | 22 | | M | saddler | yes | no | | Hebrew | Ostrow | father Eliezer Grinberg Ostrow Siedlec | N.Y. N.Y. |

Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, 190 7 126

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in possession of ticket through to final destination. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | no | brother in law Stanislaus Lukaszewski 1629 Chicago Ave Chicago Ill. | Yes | No | No | No | Good | No | 5 6 | black | brown | | Russia Poland |
| 2 | | | 25 | | uncle Jan Bartoszka 1629 Chicago Ave Chicago Ill. | | | | | | | 5 6 | | | | Gniezno |
| 3 | | | 30 | | cousin Antoni Lukaszewski 1629 Chicago Ave Chicago Ill. | | | | | | | 5 5 | blond | blue | | Radowice |
| 4 | | | 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | 5 | | | | | | | | | 5 3 | blond | blue | | Kwaszki |
| 6 | | | 12 | | brother Leon Berk 22 Rose Rockland Me. | | | | | | | 5 5 | | | | Ruszkowo |
| 7 | | | 25 | | cousin Victor Stachowski 1629 Chicago Ave Chicago Ill. | | | | | | | 5 6 | black | brown | | Pitrowa |
| 8 | No | | 30 | | brother Franciszek Bernar 57 Walker st. New York City | | | | | | | 5 4 | blond | | | Olszewa |
| 9 | yes | | 30 | | cousin Maryanna Bernar 5 Orchard st. Binghampton N.Y. | | | | | | | 5 2 | | | | Bzowarka |
| 10 | | | 20 | | cousin Alexander Synak 317 4th st. Troy N.Y. | | | | | | | 5 2 | blond | | | Ciechocin |
| 11 | | | 10 | | brother in law Stanisl. Lewandowski 42 Grand st. Brooklyn N.Y. | | | | | | | 5 4 | | | | Olewo |
| 12 | | | 10 | | cousin Roman Kaszubski 1317 Hampel st. Ft. Wayne Ind. | | | | | | | 5 7 | blond | blue | | Jabcztya |
| 13 | | | 10 | | | | | | | | | 5 3 | | | | |
| 14 | | | 25 | | husb. Josef Kaczmarowski 365 Park st. Hartford Conn. | | | | | | | 5 3 | black | brown | | Jastrzebinka |
| 15 | father | | | | father | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | self | | 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | 35 | | acqu. Antoni Kopczinski 35 Hopkins st. Rochester N.Y. | | | | | | | 5 6 | blond | brown | | Lowy |
| 20 | | | 20 | | brother in law Kazimierz Bartkiewicz 1755 S. 12 st. St. Louis Mo. | | | | | | | 5 5 ½ | old | blond | | Wrzeszczyny |
| 21 | | | 10 | | cousin Antoni Kopko 19 Revere st. Schenectady N.Y. | | | | | | | 5 9 | blond | blue | | Lubowo |
| 22 | | | 10 | | brother in law Michal Wrzalowski 1st River st. Schenectady N.Y. | | | | | | | 5 4 | | | | Schulow |
| 23 | No | | 4 | | | | | | | | | 5 3 | black | brown | | |
| 24 | yes | | 25 | | acqu. Stanislaus Lukaszewski 1844 Harrison Newark N.J. | | | | | | | 5 7 | | blue | | Lewica |
| 25 | No | | 25 | | brother in law Gustav Balazyn Girardville Pa. | | | | | | | 5 9 | blonde | blue | | Mondzychodzky |
| 26 | yes | | 20 | | uncle Jack Yakutis Courtney Pa. | | | | | | | 5 3 | | | | Dewindob. |
| 27 | | | 40 | | uncle Jan Szczepanski 811 Washington st. Lima Ohio | | | | | | | 5 6 | black | brown | | Wysokawola |
| 28 | No | | 12 | | acqu. Kazimierz Rembelski Dickeyville Pa. | | | | | | | 5 7 | blonde | gray | | Dzialoz. |
| 29 | | | 14 | | acqu. Julian Szczepanski 1107 Locust st. Grand Rapids Mich. | | | | | | | 5 | old | brown | | Kolobrzeze |
| 30 | yes | | 7 | | uncle Siguiel Lachotzki 4 Ave B Belmont N.J. | | | | | | | 5 3 | old | | | |
| | | | | | | | | | | | | 5 5 | black | | | Dfrow |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Priehn Master of the S. S. Kurfürst from Bremen do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Priehn
Officer.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 4 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 27.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, E. Starr,

*Surgeon of the S.S. Pr. Victoria Louise, there with do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Penn. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of ——— 190

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Arthur Kurtz sailing from Bremen September 14, 1907

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | Able to Write. | 8 Nationality. Country of which citizen or Subject. | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Trnqata | Jan | 19 | | M | S | farm laborer | yes | yes | Austria | Polish | Galicia | Silesia | mother Rozalia Trnqata | Illinois | Chicago |
| 2 | Vosmas | Zofie | 17 | | F | " | none | " | " | Bohemia | Bohemia | Bohemia | Chotia | father Jan Vosmas | " | " |
| 3 | Kratochvil | Jan | 42 | | M | M | shoemaker | " | " | " | " | " | " | wife Marie Kratochvil | Ohio | Cleveland |
| 4 | Zvonar | Josef | 42 | | M | M | farmer | " | " | " | " | " | " | wife Anna Zvonar | " | " |
| 5 | | Anna | 40 | | F | " | none | " | " | " | " | " | " | daughter Anna Zvonar | " | " |
| 6 | | Vaclav | 7 | | M | S | | " | " | " | " | " | " | father Josef Zvonar | " | " |
| 7 | Horejsi | Josef | 17 | | M | S | farm laborer | " | " | " | " | " | " | mother | " | " |
| 8 | Oshian | Stefanian | 24 | | M | " | " | " | " | Bulgaria | Armenian | Bulgaria | Russia | father Stefan Trokelian | Illinois | Chicago |
| 9 | | Filoritza | 18 | | F | " | none | " | " | " | " | " | " | mother Vasiliki Trokelian | " | " |
| 10 | Struzik | Anton | 20 | | M | S | farm laborer | " | " | Russia | Polish | Russia | Lodzia | father Kazimir Struzik | Connecticut | Ansonia |
| 11 | Garbacz | Pawel | 26 | | M | M | " | " | " | " | " | Russia | Lodzia | wife Tekla Garbacz | Ohio | Akron |
| 12 | Lys | Jan | 25 | | M | S | labor | " | " | " | " | " | " | father Michael Lysz | N.Y. | Buffalo |
| 13 | Cistnicka | Stanislaw | 21 | | F | S | none | yes | yes | " | " | " | " | mother Jadwiga Lysz | " | " |
| 14 | Wroz | Josef | 30 | | M | M | farmer | " | " | " | " | " | " | father Jan Cistnicka | N.Y. | N. South Bradford |
| 15 | Lys | Julia | 23 | | F | none | to | to | " | " | " | " | " | husband Ludwina Wroz | Ohio | Shelby |
| 16 | | Maria | 11 | | F | S | | | | " | " | Russia | Lodzia | mother Jadwiga Lysz | " | " |
| 17 | Trecinska | Maria | 24 | | M | M | | | | " | " | " | " | father Stanislaw Cistnicka | Wisc. | Wisconsin Rapids |
| | | Czeslawa | 3½ | | F | S | | | | " | " | " | " | mother Julia Trecinska | " | " |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | grandmother Maria Cistnicka | | |
| 19 | Szalczynska | Marya | 30 | | M | M | | yes | yes | " | " | Russia | Lodzia | mother Rozalia Szalczynska | Illinois | Chicago |
| | | Irena | 10 | | F | S | | | | " | " | " | " | Aniela Wrzosek | " | " |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | grandmother | | |
| 21 | Sawyhowski | Antoni | 21 | | M | M | railway laborer | | | " | " | Poland | Warsaw | father Franciszek Sawyhowski | N.Y. | N.Y. City |
| 22 | | Bronislawa | 26 | | F | " | none | | | " | " | " | " | mother Marya Sawyhowski | " | " |
| 23 | | Wladyslaw | 4½ | | M | S | | to | to | " | " | " | " | grandfather | | |
| 24 | | Zofia | 3½ | | F | " | | | | " | " | " | " | | | |
| 25 | | Maria | 2½ | | F | " | | | | " | " | " | " | | | |
| 26 | | Aleksander | 6m | | M | " | | | | " | " | " | " | | | |
| 27 | Stoller Buffalo 26973 | Nikolaus | 23 | | M | S | shoemaker | yes | yes | Austria | German | Bohemia | Prague | mother Maria Stoller | | |
| 28 | Schilling | Carl | 19 | | M | M | mason | " | " | " | " | Bohemia | Prague | wife Katerina Schilling | | |
| 29 | Szwojnicki | Stanislaw | 26 | | M | S | blacksmith | " | " | Russia | Polish | Russia | Lodzia | father Kazimir Szwojnicki | N.Y. | Harrison |
| 30 | Orlowski | Jan | 25 | | M | " | farmer laborer | " | " | " | " | " | " | mother Franciszka Orlowski | N.J. | Newark |

24

*Instead of shewing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *190* 128

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which? | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of having been assisted to come by any person, corporation, or association, or by the government of any foreign country. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | $ 10 | | | sister Paloma Trusata Norwich No | | | | No | Good | No | 5 3 | | blonde brown | | Russia Lulautu |
| 2 | | 30 | | | Brother Joseph Trusata | | | | | | | 5 2 | | blue blue | | Bohemia Tchota |
| 3 | | 24 | | | 1897 Lundolfor Germany | | | | | | | 5 | | red | | |
| 4 | | 30 | | | wife Cyril Bowen Ct | | | | | | | 5 5 | | red brown | | |
| 5 | | mother | | | 29 Hamilton Ave Cleveland O | | | | | | | | | | | |
| 6 | | father | | | brother | | | | | | | | | | | |
| 7 | | self $26 | | | uncle | | | | | | | | | | | |
| 8 | No | 10 yes | 1903 | Boston | Brother Bronislaw | | | | | | | 5 8 | | black blue | | |
| 9 | | mother | No | | 2 Vestry Hall Place | | | | | | | 5 6 | | dk brown | | Bulgaria Russuck |
| 10 | yes | self $10 | | | Mother Antonia Lisek | | | | | | | | | | | |
| 11 | | 10 | | | 44 Federal Street Camp | | | | | | | 5 | | dk brown | | Ludova Kudrianka |
| 12 | | 10 | | | Brother Antoni Cubka | | | | | | | 5 7 | | | | Pikula |
| 13 | No | 10 | | | 11 Hartman Bldg | | | | | | | 5 10 | | blue | | |
| 14 | yes | 10 | | | Brother Francis Krumbach | | | | | | | 5 5 | | brown | | Kudrianka |
| 15 | | 10 | | | 16 Crockett St Portland | | | | | | | 5 9 | | blue | | |
| 16 | | mother | | | Brother Antoni Chrisan | | | | | | | | | | | |
| 17 | | self $30 | | | 177 Ox Fork Stratford Ct | | | | | | | 5 10 | | blk | | Yanovo |
| 18 | | mother | | | cousin Michael Olesa | | | | | | | | | | | |
| 19 | | self $30 | | | 49 Hainat Street Conn | | | | | | | 5 | | red | | |
| 20 | | mother | | | aunt Tomasz Grosa | | | | | | | | | | | |
| 21 | | self $125 | | | 444 Ave 11 Ave Williamsville | | | | | | | 5 2 | | brown | | Prieyca |
| 22 | | first | | | father | | | | | | | | | | | |
| 23 | | father | | | Uncle Stanislaw Kaczmarek | | | | | | | 5 5 | | blue | | |
| 24 | | | | | 60 Van Buren Ave Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | father | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | brother Antoni Wisniewski | | | | | | | | | | | |
| 27 | | self $10 | | | 217 Dyer Ave. Brooklyn N.Y. | | | | | | | 5 4 | | blk brown | | Russia Borowa |
| 28 | | 24 | | | uncle | | | | | | | 5 7 | | black blue | | Riga |
| 29 | No | 10 | | | friend Anton Siebel | | | | | | | 5 6 | | blonde | | Jeswoyng |
| 30 | yes | 10 | | | 1st Ave 42 Ave. N.Y. | | | | | | | 5 7 | | | | USA New York |
| | | | | | acqu August Ohmm | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 23 East St. N.Y. | | | | | | | | | | | |
| | | | | | acqu Josef Wojtkowicz | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 55 Pfeiffer St. Harrison | | | | | | | | | | | |
| | | | | | brother Michael Olesiuk | | | | | | | | | | | |
| | | | | | 104 Hazel Newark N.J. | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Pihlau, master, of the SS G. Finland, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Pihlau
Officer.

Sworn to before me this day of , 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Fuchs, Surgeon of the SS "Kaiserin" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

*Immigration Officer.*

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfirst sailing from Bremen September 7th 1907

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation.* | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People.† | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Laslin | Peter | 34 | | M | M | Sailor | yes | yes | Hungary | German | Hungary | Szatt Kubat | father: Laslin Johann Fronstat Hung | Ill | Chicago |
| 2 | | Elisabetta | 34 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 3 | | Margit | 12 | | F | S | | no | no | | | | | | | |
| 4 | Herz | Elisabetha | 16 | | F | | farm labor | yes | yes | | | | | mother: Herz Nordin Fr. Hubert Pro. Frontal | | |
| 5 | | Franz | 14 | | M | | none | | | | | | | | | |
| 6 | Kramer | Rosa | 20 | | F | Wid | maid | yes | | | | | | mother: Stefan Andreas Fr. Nadorny Forgatsal | | |
| 7 | Oberling | Stefan | 39 | | M | M | farm labor | yes | no | | | | | wife: Gerstal Johann Landestand Frontal | | |
| 8 | | Katalin | 40 | | F | | none | yes | yes | | | | | | | |
| 9 | | Franz | 10 | | M | S | | yes | no | | | | | | | |
| 10 | Habst | Stefan | 19 | | | | peddler | yes | yes | | | | | father: Habst Johann Fr. Hubert Pro. Frontal | | |
| 11 | Meyer | Johan | 16 | | | | meat cutter | | | | | Switzerland | | father: Mayer Karl Fulden Fr. Hubert Frontal | | |
| 12 | Stoffle | Niklos | 26 | | M | M | barber | | | | | Switzerland | | brother: Stoffle Andreas Fulden Fr. Hubert Frontal | | |
| 13 | | Maria | 30 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 14 | | Johan | 3 | | M | S | | | no | no | | | | | | |
| 15 | | Maria | 10 mo | | F | | | | | | | | | | | |
| 16 | Neumann | Franz | 28 | | M | M | farm labor | | | | | Hadong | | grandf: Eitmann Johann Hadong Fr. Hubert Pro. Frontal | N.J. | Elizabeth |
| 17 | Dragalic | Mato | 32 | | | | | yes | yes | Hungary Croatia | Croatian | Croatia | Latin | friend: Glavas Pavlenevis Zobin Croatia | | N. York |
| 18 | Gasparan | Maria | 22 | | F | M | none | | | Hungary | Rumanian | Hungary | Nszlato | | Penn | Torrington |
| 19 | Gina | Teron | 17 | | F | S | maid | yes | yes | | Slovak | | Nbrezo | father: Gina Franz Nbrezo | Hungary | N.J. N. York |
| 20 | | Karoly | 18 | | M | S | wheel right | | | | | | | | | |
| 21 | Franz | Lesko | 25 | | | | farm labor | | | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Lasno | Lesko Franz father Lasno Peter Franz | Pa | Kaminpod |
| 22 | Bezpalka | Dmytro | 32 | | M | | | | | | | Galicia | Zbrozov | father: Mary Bezpalka Galicia | N.J. | Prattsburgh |
| 23 | | Teresa | 22 | | F | | none | | | | | | | father: Mary Bezpalka Zbrozov Silvania | | |
| 24 | Papsiazna | Maryna | 24 | | F | S | farm labor | no | no | | | | | father: Karazyn Papsiazny Zbrozov Galicia | | |
| 25 | Kovacka | Katarzyna | 19 | | F | S | maid servant | yes | yes | | Polish | Rozejna | | father: Jakob Kovacki Rozejna Rapozyna | N.J. | Jersey City |
| 26 | Okeksy | Zofia | 24 | | F | M | none | | | | | Polen | | husband: Stanisy Stekanek Polen Stroje Gal. | Pa | Johnstown |
| 27 | | Anna | 11 | | F | S | | no | no | | | | | | | |
| 28 | Likori | Ludwik | 27 | | M | M | farm labor | yes | yes | | | Rovalova | | father: Marcin Likora Rovalova Gregor | | Wyoming |
| 29 | | Rozalia | 19 | | F | S | servant girl | no | yes | | | | | | | |
| 30 | Rudka | Karol | 24 | | M | S | farm labor | yes | yes | | | Glinik dol | | father: Josef Likurk Glinik Adolny Prussia | | New Rochelle |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* 190 1 10

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address? | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $25 | No | Mr. L. Nikolaus Kiss 27 Boston Av. Chicago | No | No | | No | Good | No | 5 6 | Old | Blue | Brown | Hungary | St Hubert |
| 2 | | wife | | | | | | | | | | 5 1 | | | brown | | |
| 3 | | mother | | | father | | | | | | | 5 6 | | | | | |
| 4 | | self | 9 | | | | | | | | | 5 1 | | | | | |
| 5 | | | 8 | | | | | | | | | 4 6 | | | | | |
| 6 | | | 9 | | brother: Josef Apelz 2d. 9. Washington St. Chicago Ill. | | | | | | | 5 2 | | blond | | | |
| 7 | | self | 60 | | Bro. i. Law: Jacob Jaszfor Rest 54. Kostbrunn St. Chicago | | | | | | | 5 5 | | | | | |
| 8 | | wife | | | | | | | | | | 5 5 | | | | | |
| 9 | | baby | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | self | 12 | | brother-in-law: Fred Kanik 1st Lieutenant 6th Co. Chicago Ill. Father: Mayor Park Relative 9. 5th Chicago Ill. | | | | | | | 5 8 | | | | | |
| 11 | | | 40 | | Bro. i. Law: Adam Mikolaj Aunt: Mohan 9. 46th Chicago | | | | | | | 5 9 | | not blue | | | Austria |
| 12 | | | 45 | | | | | | | | | 5 3 | | old | | | St. Hubert |
| 13 | | wife | | | wife: | | | | | | | 5 4 | | old | | | |
| 14 | | father | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | self | 25 | | Bro. i. Law: Peter Kelmeyer Turnbull 9. 75 & Elizabeth Sts. Friend: Julian Radic | | | | | | | 5 4 | | brown | | | Kodany |
| 17 | | | 18 | | Felix Kreuzinger 1st St. Joe | | | | | | | 5 6 | | black blue | | Croatia | Sobin |
| 18 | | | 18 yes | 1904 Sept Torrington | Aunt: Sobrata George 253. Halperd. Torringtonborn | | | | | | | 4 10 | | blk. br. | | Hungary | Mostali |
| 19 | | | 18 yes | | aunt: Gaspanich Rosalia 102 9. 13. St. Joe | | | | | | | 5 4 | | blond blue | | | Mbrske |
| 20 | | | 18 | | | | | | | | | 5 9 | | black gray | | | |
| 21 | | | 50 yes | 1899 Pa. 1895 Ill. | brother: Lenko Josef 521. Dixon St. Racinetown Pa | | | | | | | 5 7 | | blond brown | | | Lasano |
| 22 | No | | 20 | Steamer Rem | brother: Wasyl Rezylak Grocery 41. 20th St. Milwaukee Wis. | | | | | | | 5 6 | | old gr. | | Galicia | Mrozyny |
| 23 | | husb. | 40 | | | | | | | | | 5 11 | | old gr. | | | |
| 24 | | self | 44 | | | | | | | | | 5 1 | | blue | | | |
| 25 | | | 16 | | brother: Wladyslaw Bugaj 1st Floor 4th Room Back | | | | | | | 5 11 | | | | | Koszyczka |
| 26 | yes | | 25 yes | 1902 Sept 96 Torrington | Aunt: Kozierek Odessa Jan 9. 36 Rochester St. | | | | | | | 5 | | | | | Polna |
| 27 | | mother | | | father: | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | self | 40 yes | 1892 96 Tyson | Brother: Szyman Gulinski 92 Wyoming St. | | | | | | | 5 11 | | bl | | | Koncowo |
| 29 | | husb. | 40 | | | | | | | | | 5 11 | | gr. | | | |
| 30 | | self | 2 | | brother: Dominik Kilnik Box 10. North Bridge Mass. | | | | | | | 5 7 | | black blue | | | gorni dolny |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn, master, of the S.S. Furnessia, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under any prohibition or exception, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Prehn

Master.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the SS. Gr. Kurfürst sailing herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 357 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1119

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Kaiserin* sailing from *Bremen* September 7th 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. M. or F. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Keiser | Rozalia | 23 | | F | | [illegible] | | | Hungary | Magyar | Hungary | Gyeszony | mother: Miklos Erzs Gyeszony Bekes Megye Hungary | N.J. | Jersey City |
| 2 | Fymia | Emilia | 22 | | M | | none | yes | yes | " | German | " | Pozsgabany | father: Lajos Fabian Resica R. Hungary | | |
| 3 | | Alois | 25 | | M | | photograph [illegible] | | | | | | | father: Lajos Fabian Lugos R. Hungary | | |
| 4 | Tank | Hans | 24 | | M | | laborer | | | | | | | father: Jozsef Tajti Gyor Hungary | | |
| 5 | Kubish | Antal | 18 | | | | | | | | | Austria | Bares | mother: Kubish Maria Bares Bohemia | N.J. | Newark |
| 6 | Burna | György | 26 | | | | [illegible] | | | | Magyar | Hungary | Kisvarda | brother: Burna Lajos Kisvarda R. Hungary | Pa. | Mt. Kisco |
| 7 | Csokos | Andras | 24 | | | | | | | | | | | brother: Csokos Emerent R. Hungary Tornalja | | |
| 8 | Farkas | Julia | 27 | | M | | maid [illegible] | | | | | Hungary | Gyongyos | mother: Farkas Zsofia Gyongyos Hungary | N.J. | New York |
| 9 | Friedl | Nikolaus | 46 | | M | | farmer laborer | | | German | | Austria | Kistorzsa | wife: Friedl Katharina Kistorzsa R. Hungary | Pa. | Phila |
| 10 | | Maria | 45 | | F | | none | yes | yes | | | | | | | |
| 11 | | Wilhelmine | 23 | | F | | maid [illegible] | | | | | | | | | |
| 12 | | Angela | 21 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Elisabeta | 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Gyged | Berta | 25 | | | | | | | | Magyar | | | | | |
| 15 | Bero | Sandorne | 31 | | F | | none | | | | | Hungary | Nala | mother: Gy. Ferenczne Gyeszkabarat Hungary mother: David Agostonne Gyeszkabarat Hungary grandma: | N.J. | Chicago |
| 16 | | Polina | 6 | | F | | [illegible] | | | | | | | | | |
| 17 | | Viktoria | 3 | | F | | [illegible] | | | | | | | | | |
| 18 | Gerzo | Katalin | 21 | | | | maid servt. | | | German | | Hungary | Zoltan | brother: Gerzo Zoltan Gyeszkabarat Hungary | | |
| 19 | Nemeth | Mihaly | 34 | | M | | iron [illegible] | yes | yes | | | | | cousin: Nemeth Anna Gyeszkabarat Hungary | | |
| 20 | Gyorics | Lajos | 21 | | M | | farmer laborer | | | | | Hungary | Temesvar | father: Gyorics Elecz Temesvar Temes Co. | | |
| 21 | | Margit | 20 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 22 | | Julia | 22 | | F | | maid servt. | | | | | | | | | |
| 23 | Gefsik | Tamas | 36 | | M | | locksmith | yes | yes | | | Austria | Palen | cousin: Gefsik Terezia Gyeszkabarat Hungary | | |
| 24 | Gyacs | Pal | 37 | | | | farmer laborer | | | | | Switzerland | Gellcour | brother: Gyacs Karl Gellcour Switzerland | | |
| 25 | | Erzsebet | 32 | | F | | none | | | | | | | | | |
| 26 | | Matyas | 10 | | M | | | | | | | | | | | |
| 27 | | Gyorg | 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Berz | Peter | 25 | | M | | farmer laborer | yes | no | | | Switzerland | Kilbert | cousin: Berz Maria Gy. Kilbert Hungary | | Chicago |
| 29 | Lemon | Kristof | 17 | | | | saddler | yes | yes | | | | | brother: Lemon Peter Gy. Kilbert Hungary | | |
| 30 | Klein | Erzsebet | 24 | | F | | maid servt. | | | | | Karolihyza | | cousin: Klein Franz Karolihyza Gy. Kilbert Hungary | Ill. | |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ..... *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| List No. | 13 Whether having a Ticket to such final destination | 14 | 15 Whether in possession of $50, and if less how much | 16 Whether ever before in the United States, when and where | 17 | 18 | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 Place of Birth | 28 City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | | | | | | | | good | no | 2 | | | brown | | Tungaty |
| 2 | " | | | | | | | | | | 3 | | | blond | | |
| 3 | | | | | | | | | | | 8 | | | | | |
| 4 | " | | | | | | | | | | 3 | | | brown | | |
| 5 | " | | | | | | | | | | 7 | | | blond | | |
| 6 | " | | | | | | | | | | 9 | | | black | | |
| 7 | | | | | | | | | | | 0 | | | | | |
| 8 | " | | | | | | | | | | 5 | | | brown | | |
| 9 | " | | | | | | | | | | 3 | | | ash | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | father | | | | | | | | | | | | | gray | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | self | 42 | | | | | | | | | 5 | 2 | | blck | | |
| 15 | | 50 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | mother | | | | | | | | | | | | | blck | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | self | 24 | | | | | | | | | 5 | 3 | | blue | | |
| 19 | | 34 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | 55 | | | | | | | | | 6 | 8 | | | | |
| 21 | husb. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | self | 45 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | 25 | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | |
| 24 | " | 40 | | | | | | | | | 0 | 0 | | blck br. | | |
| 25 | husb. | | | | | | | | | | 4 | 10 | | blck | | |
| 26 | mother | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | blck | | |
| 28 | self | 28 | | | | | | | | | 5 | 6 | | black gray | | |
| 29 | | 7 | | | | | | | | | 4 | 11 | | blue | | |
| 30 | | 23 | | | | | | | | | 5 | 2 | | brown brown | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], master of the [illegible] Grosse Turkistan, [illegible]

[illegible] that I have caused the surgeon [illegible] to make a careful and thorough examination of each and all of the aliens [illegible] for the purpose of ascertaining whether any of them are afflicted with idiocy, insanity, epilepsy, or any loathsome or dangerous contagious disease, and that to the best of my knowledge and belief no one of said aliens is an idiot or insane person, or a person likely to become a public charge, or is afflicted with [illegible] with a tendency to disturb the peace, or a person who has been convicted of, or who admits the commission of, a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one who has been [illegible] the practice of polygamy, or who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that to the best of my knowledge and belief the information in said [illegible] is correct and true in every respect.

[illegible] day of [illegible]

E. Prehn

Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Columns 1 (Age).*—The line of age in column 1 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year old.

*Column 2 (Sex).*—The entry in column 2 should be either M (male) or F (female).

*Column 3 (Married or single).*—The entry in column 3 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 4 (Calling or occupation).*—The entry in column 4 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of 4 entitled as "In transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 5 (Able to read and write).*—Column 5 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, South or Central America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, The Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 11 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative, business associate, and address of friend.

*Column 13 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, *H. Hecht*, Surgeon of the *S.S. Kroonland*, duly appointed, hereby solemnly, sincerely, and truly declare that I have had *four* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of *the State of New York*; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *numbered 1 to 143*, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this *[illegible]* day of *[illegible]* 1911

at *[illegible]*

*Immigration Officer.*

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

51–115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

O. S.S. Gr. Kurfurst sailing from Bremen Septo 7th, 1907

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NAME IN FULL. | | Age. | Sex. | Calling or Occupation. | Able to Read. Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Lube | Ludwig | 56 | M | Farmer | yes yes | Germany | German | Germany | Dortmund | Frau Ludwig Lube Dortmund Kreuzenbrock #13 Germany | Pa | Bethlehem |
| 2 | | Christine | 55 | F | none | | | | | | | | |
| 3 | | Karl | 17 | M | none | | | | | | brother | | |
| 4 | | Wilhelm | 14 | M | none | 6-104383 8-29-40 | | | | | | | |
| 5 | Wojcryga | Stanislaw | 20 | M | S farm lab | | Russia | Polish | Russia | Wielagora | mother Anna Wojcryga Wielagora | Ill | Chicago |
| 6 | Matuszek | Barbara | 20 | F | S servant no no | | Austria Galicia | | Galicia | Bugaj | mother Sucla Matuszek Bugaj P. Bircza Gal. | Pa | Andenried |
| 7 | Baran | Stefan | 19 | M | S farm lab yes yes | | | | | | father Jan Baran Gal. | | |
| 8 | Chwira | Marya | 16 | F | S servant no no | | Ruthenia | | | Stawisza | Marianna Adamowska Bogonow Russia | | Park Ridge |
| 9 | | Onyzia | 17 | | IN HOSPITAL CASE DISCHARGED | | | | | | mother Petra Chwira Stawisza Galicia | | Shenandoah |
| 10 | Schneeberger | Anton | 26 | M | S farm lab yes yes | | Austria | Slovenian | Germany | Pelmenhorst | father Josef Schneeberg Pelmenhorst Germany | | |
| 11 | Kaczmarska | Sophie | 30 | F | Wd seam stress yes yes | | Germany | German | Germany | Posen | wife Franza Kaczmarska P. P. Benja Posen Germany | Ill | Glover |
| 12 | | Johanne | 10 | M | S none | | | | | | brother Friedrich Kaczmarska Berlin Germany | Ny | Buffalo |
| 13 | Block | Marlyne | 19 | F | milliner | | | | | | sister | | |
| 14 | Strisad | Jaxa | 24 | M | S sculptor | | Austria Moravia | Moravian | Moravia | Konigsfeld | mother Eleonora Block Posen Augusta str. 3 father Jok Strisad Konigsfeld Moravia | Neb | Geneva |
| 15 | Wasylyna | Jurko | 35 | M | M farm lab | | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Jasien | wife Paraska Wasylyna Jasien P. Perchmska Galicia | Ont | Ottawa |
| 16 | Kuzyszuski | Wladyslaw | 18 | M | S weaver | | Austria Galicia | Polish | Galicia | Kilatyn nowy | father Marya Kuzyszuska Kilatyn nowy Galicia | Mass | Fall River |
| 17 | Wilhauin | Josef | 26 | M | S joiner | | | | | Derewlany | brother Jan Dutka Derewlany Kilatyn nowy Gal | Ny | Buffalo |
| 18 | Fryniec | Boleslaw | 20 | M | S | | | | | Kilatyn nowy | mother Marya Fryniec Kilatyn nowy Galicia | | |
| 19 | Graffstedt | Meta | 19 | F | S none | | Germany | German | Germany | Ratzebuhrn | mother Anna Graffstedt Ratzebuhrn Germany | Ny | Brooklyn |
| 20 | Gut | Lina | 55 | M | M | | U S of A Citizen | | New York | | U S of A | | New York |
| 21 | Hyasevic | Teresia | 18 | F | M | | Croatia | Croatian | Croatia | Brezine | mother M. Hyasevic Brezine Austria | | Passaic |
| 22 | Talalajewski | Nute | 20 | M | S joiner | | Russia | Hebrew | Russia | Dadzew | mother Feige Talalajewski Dadzew Gub Kiew Russia | | New York |
| 23 | Dethmers | August | 25 | M | S weaver | | Germany | German | Germany | Barmen | mother Wwe Gustav Dethmers Barmen Rheinprov. Germ | | East Hampton |
| 24 | Kretschmann | Georg | 22 | M | S farm lab | | Russia | | Russia | Riga | father Adolf Kretschmann Saweciszky P. Panewesy Russia | | Philad. |
| 25 | Schneider | Karl | 25 | M | S | | | Lithuanian | Russia | Retowo | mother Emma Schneider Retowo Gut Kowno Russia | Ill | Waukegan |
| 26 | Lande | Rivke | 18 | F | S farm lab 870392 | 4/23/41 | | Hebrew | | Dombrowa | father Lippmann Lande Dombrowa Wolhynia Russia | Ny | Brooklyn |
| 27 | Latzmann | Gedalie | 28 | M | M baker | | | | | Odessa | wife Chaje Latzmann Odessa Bottipalna 21 Russia | N.Y. | New York |
| 28 | Kantorowitz | Baschewe | 27 | F | M none yes yes | | | | | Uzdy | father Mousch Dav Baskin Jalowka P. Pogarewa | N.J. | Bloomfield |
| 29 | " | Chaje | 4 | F | S none | | | | | | gr father Gut Abusk. Russia | | |
| 30 | | Joselke | 2 | M | | | | | | | | | |

30/29 1/2

Daniel Falkenau 2
Sept 15 4

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1907

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | Whether having a ticket to final destination | By whom was passage paid | Whether in possession of $50 and if less how much | Whether ever before in United States and if so when and where | Whether going to join a relative or friend and if so what relative or friend and his complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Can read | Can write | Height | Complexion | Hair | Eyes | Marks of Identification | Place of Birth: Country | Place of Birth: City or Town | Name and complete address of relative or friend in country whence alien came |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | 50 | no | son Ludwig Kube Kew Bethlehem Pa | | | Yes | Yes | 5 10 | | | | none | Germany | Westen | |
| 2 | | husb | | | brother | | | | | 5 5 | | | | | | Hessle | |
| 3 | | father | | | | | | | | 5 1 | | | | | | Brokle | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | brother | 2 | | brother James Wojtezyn Chicago Ill. Ward St 784 | | | | | 5 6 | | black brown | | | Russia | Pomerania | |
| 6 | | brothe | 4 | | brother Stanislaw Kazmirek Andenried Pa | | | | | 5 6 | | blk gray | | | | Jadow | |
| 7 | | | 2 | | brother Antigon Baran Park Place Pa Shuylkill Co | | | | | 5 8 | | blond blue | | | Galicia | Kelomo | |
| 8 | | brail | 8 | | brail Sister Justine Shenandoah Pa 176 W Shamberg Alley | | | | | 5 10 | | blond | | | | Kaczarmia | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | 10 | | brail Martin Patovac Olsmer Pa | | | | | 5 8 | | blk | | | Austria | Klanza | |
| 11 | yes | self | 55 | no | sister K Bagzuska Buffalo N.Y. Oberlinst 131 | | | | | 5 3 1/2 | | | | | Krain | Krainer | |
| 12 | | mother | | | annie | | | | | | | | | | | Weriskarsa | |
| 13 | | self | | | sister Johanne Grinkowska Buffalo N.Y. Leipzig St 136 | | | | | 5 3 | | | | | | Ujiesda | |
| 14 | no | friend | 18 | | friend Chas F Radeck Geneva Neb Rock 3 | | | | | 5 4 | | blond | | | Kasarga | Konigsfeld | |
| 15 | yes | self | 10 | no | friend Michal Kozy Ottawa Ont Elizabeth 49 | | | | | 5 4 | | black comm | | | Galicia | Warsen | |
| 16 | yes | self | 10 | no | friend Dwyto Tyminiak 59 So 7th St Flat River Mich | | | | | 5 5 | | | | | | Brzozow | |
| 17 | | | 65 | | friend Wladyslaw Wisniarski Buffalo N.Y. Broadway St 1076 | | | | | 5 10 | | red Sun | | | | Milatynowy | |
| 18 | | | 10 | | friend Wlady Law Wisniarski Buffalo N.Y. Broadway St 1076 | | | | | 5 7 | | black comm | | | | | |
| 19 | | | 40 | | friend Frau Fabr Bobel Brooklyn N.Y. De Kalb Ave 834 | | | | | 5 1 | | blk. edu | | | Germany | Kilgerstamps | |
| 20 | | | 100 | | home Link Gut New York 418 - 5th Street | | | | | 5 10 | | Gr. | | | U.S.A. | New York | |
| 21 | | husb | 10 | | husb Johann Flyasewicz 3 Street 224 Rahway N.J. | | | | | 5 4 | | blk. br. | | | Hungary | Rapsca | |
| 22 | | brail | 5 | | brail F. Gerwitz 236 E 18th Str New York | | | | | 5 3 | | black brown | | | Russia | Vaszew | |
| 23 | yes | friend | 15 | | friend Reink & Rebel Eastkangston Mass | | | | | 5 5 | | | | | Germany | Rousdorf | |
| 24 | | brail | 2 | | brail Albert Hasauzky Philad Pa 124 So Fronts St | | | | | 5 6 | | blk. br. | | | Russia | Lawczisky | |
| 25 | | friend | 10 | | friend Kazimir Kidalowski Waukegan Ill. Elliots Ave 739 | | | | | 5 6 | | black Wm | | | | Rlowo | |
| 26 | | brother | 2 | | brother Morris Lande 629 Hazzelle Ave Brooklyn | | | | | 5 11 | | | | | | Dombrowa | |
| 27 | | brail | 2 | | brail H Havelmann 70 Eagle Pipe Boat Co 197 Wooster St City | | | | | 5 5 | | | | | | Liporitz | |
| 28 | | husb | 3 | no | husb H. Kantorowitz 70 Schapiro 307 Flewood Ave | | | | | 5 10 | | brown | | | | Uraj | |
| 29 | | father | | | father Bloomfield N.J. | | | | | | | blk | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | blk | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn, master of the S.S. Fraser Kingston from Victoria, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this day of 1900.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, who, the incoming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States, or country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke Surgeon of the S.S. Grosser Kurfirst sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bern and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

145

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

5 S. S. "Gronor Kurfürst" sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 | 2 A | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Zimmermann | Johann | 33 | | M | S | carpenter | yes | Germany | Wurtemberg | Germany | Wurtemberg | latter Johann Zimmermann Bavaria Germany | NY New York |
| 2 | Winkler | Johann | 28 | | M | | locksmith | | | | | | latter Georg Winkler Bavaria Germany | CA Edelsburg |
| 3 | | Elisabeth | 21 | | F | | none | | | | | | | |
| 4 | Gotz | Georg | 27 | | M | S | | | | | | | latter Kacha Götz Bamingen a D Germany | CA West Chester |
| 5 | Stoll | Babette | 23 | | F | S | servant | | | | | | uncle Maria Kopp Edendorf Germany | NY Thorndale |
| 6 | Lubinetzki | Johann | 23 | | M | S | seaman | | Austria Galizia | Polish | Germany | Steyer | father Casimir Lubinetzki Kovary Czecki Galizia | NY Hoboken |
| 7 | Schmidt | Heinrich | 17 | | | | farm | | Germany | Germ | Germany | Grebenau Hessen | father Friedrich Schmidt Hedendorf Hessen Germany | WVa Wheeling |
| 8 | Koch | Carolina | 36 | | F | | none | | Austria Galizia | Polish | Germany | Wisla | Wisla Stanislau | Pa Pittsburg |
| 9 | Maier | Ignaz | 15 | 6 | M | S | farm lab | | Germany | | Germany | Münsterhaufen | father Josef Maier Münsterhaufen Bayern Germany | |
| 10 | Dettenrieder | Michael | 14 | 6 | | | | | | | | | foster father Gilbert Gast Münsterhaufen Bavaria Germany | |
| 11 | Voigt | Friedrich | 25 | | M | S | servant | | | | | | uncle Gustav Jansen Neuhaldensleben Lüneburg Germany | Ohio Cincinnati |
| 12 | Hormann | Otto | 42 | | M | | textile | | | | | | wife Dorothea Hormann Elberfeld Westphalia Germany | NY New York |
| 13 | Park | Hertha | 17 | | F | | none | | | | | | father Emil Park Wilhelmshaven Hanover Germany | Dist Philadelphia |
| 14 | ~~Kirch~~ | Emil | 26 | | M | | clerk | | | | | | father Leopold Klinke Hannover Germany | NY New York |
| 15 | Leibler | Otto | 17 | | M | S | clerk | | | | | | father Karl Leibler Stuttgart Kirchheim 16 Germany | NY Brooklyn |
| 16 | Kolb | Adam | 3 | | M | S | technician | | | | | | father N. N. Kolb Schmalkalden Thuringia Germany | Cal Los Angeles |
| 17 | Frazer | Paul | 16 | | | | clerk | | | | | | father Max Frazer Breslau Germany | NY Brooklyn |
| 18 | Mozik | Paul | 23 | | | S | painter | | | | | | father Max Frazer Breslau Germany | |
| 19 | ~~Hirt~~ | Paul | 25 | | M | S | farmer | | | | | | friend Wilhelm Hilbert Leipzig 19 Berlin Germany | NY Newark |
| 20 | Meissner | Fritz | 35 | | M | M | blacksmith | | | | | | cousin A. Rozinski Volkmarsdorf Saxony 30 Germany | Minn Minneapolis |
| 21 | | Paul | 16 | | M | S | farmer | | | | | | uncle | |
| 22 | | Marie | 15 | | F | | | | | | | | | |
| 23 | Schroder | Maria | 52 | | F | | | | | | | | cousin | |
| 24 | Arsen | Ludwig | 30 | | M | S | jockey | | Austria Bohemian | Bohemian | Germany | Berlin | bride Anna Hons Berlin Prussia 22 II Germany | NY Hoboken |
| 25 | Harssler | Anna | 36 | | F | S | servant | | Germany | German | Germany | Hamburg | bride Reinhold Gustenberg Quackenbrück Germany | Ill Belvidere |
| 26 | Schellenberg | Maria | 42 | | F | M | none | | | | | Saxony | father Ernst Krafczinar Flensburg dist 9 Saxony | NY Cassadi |
| 27 | | Frieda | 16 | | F | | | | | | | | grandfather Germany | |
| 28 | Thiem | Georg | 22 | | M | S | slater | | | | | Berlin | mother Clara Thiem Grenadierstr 27, Berlin Germany | NY New York |
| 29 | Gross | Fabian | 25 | | | | farm lab | | | | | Gyoringheim | mother Veronika Gross Gyoringheim Baden Germany | N D Grebben |
| 30 | Zednarski | Jan | 34 | | M | M | painter | | Austria Galizia | Polish | Austria Galizia | Jaslo Brzeszyny | mother Cecilia Dziakow Rolatyn b Brzeszyny Galizia | NY New York |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | 50 | No | 1902 | Pittsburg | friend Johann Breitkopf 573 East 85 New York | | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | black | blue | | | Germany | Wehrsdorf |
| 2 | | self | 50 | Yes | 1907 | Ca | Lone | | | | | | | 5 | 6 | blond | | | | | Klandorf |
| 3 | | | | No | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | No | self | 20 | | | | bro Gottlieb Weber main St Belgard emile Carl Kapp Ponsdale Illinois New York friend Johann Schwarz 207 403 405 Jefferson St Rochester bro Herman Schmidt 69/33 Street Wesling | | | | | | | 5 | 7 | | grey | | | | | Rossingen |
| 5 | No | | 15 | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | light brown | | | | Dorzbach |
| 6 | Yes | | 25 | | | | | | | | | | | 5 | 3 | | black | blue | | | Hochwalsdorf |
| 7 | | | 50 | No | 1879 | Titusville | | | | | | | | 5 | 3 | | brown | | | | Mühlhausen |
| 8 | No | | 50 | Yes | 1907 | Florida | bro Emil Koch Titusville Florida | | | | | | | 5 | 7 | | black | blue | | | |
| 9 | | | 25 | No | | | | | | | | | | 5 | 6 | | | | | | |
| 10 | | | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Neuhaldensleben |
| 11 | Yes | | 50 | No | | | | | | | | | | 5 | 7 | | blond | blue | | | Ellerfeld |
| 12 | | | 30 | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | Wilhelmshaven |
| 13 | | | 10 | | | | | | | | | | | 5 | 4 | | black | | | | |
| 14 | | | 31 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | father | 25 | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | black | blue | | Germany | Hoell gard |
| 16 | No | self | 10 | | | | | | | | | | | 5 | 8 | | blond | | | | Schmalstaldten |
| 17 | Yes | self | 10 | Yes | 1900 | Passenger Broker | | | | | | | | 5 | 9 | | black | brown | | Hungary | Zyped |
| 18 | | | 10 | No | 1905 | Cal | $32 Condition Brooklyn friend | | | | | | | 5 | 8 | | blond | | | | |
| 19 | | | 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | self | 40 | | | | nephew F. Brosius 1400 Marshall St. Minneapolis | | | | | | | 5 | 6 | | blue | blue | | Germany | Leipzig |
| 21 | | father | | | | | cousin | | | | | | | 4 | 11 | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | | | | | | |
| 23 | | self | | Yes | 1887 | N. York | nephew | | | | | | | 5 | 2 | | | | | | |
| 24 | | | 50 | No | | | friend Baron von Wilamow 205, 8 th. Hoboken N.J. | | | | | | | 5 | 4 | | blonde | gray | | Austria | Prag |
| 25 | No | " | 40 | | | | no address | | | | | | | 2 | 8 | | black | brown | | Germany | Sauenberg |
| 26 | No | | 50 | | | | friend Max Schellenberg Parade Pl. Bronx New York St. | | | | | | | 5 | 3 | | black | blue | | | Moravia |
| 27 | | mother | | | | | father | | | | | | | 5 | 1 | | | | | | |
| 28 | Yes | self | 50 | | | | no address | | | | | | | 5 | 5 | | black | blue | | | Berlin |
| 29 | No | | 50 | | | | bro Josef Presa Freeden N.J. | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | Hessenheim |
| 30 | Yes | wife | 10 | Yes | 1904 | N.Y. | wife Julia Sedmara sister at New York | | | | | | | 5 | 4 | | | gray | | Galicia | Porz |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Prehn, Master of the S.S. Grosse Kurfurst from Bremen
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or is a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Prehn
Officer.

Sworn to before me this day of 1910

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Franz Karpath sailing Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

4 S. S. "Prinz Adalbert" sailing from Bremen September 4, 1907.

| 1 | NAME IN FULL | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation.* | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People.† | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Gawor | Helena | 42 | F | M | wife | | | Austria | Polish | Galicia | Kagyzow | husband Josef Gawor | Galicia | Mt Kisco |
| 2 | Kalepka | Johanna | 20 | F | S | servant | | | | | | Bielenberka | brother Marcin Janicki | Galicia | Hoboken |
| 3 | | Sylwia | 2 | F | | child | | | | | | | brother Gottlieb Sergei Johann | | |
| 4 | Steiger | Elisabeth | 43 | F | M | wife | | | Russia | German | Russia | Johannesthal | Cadzyn Peter Lösch | Galicia | Ft Edgeway |
| 5 | Lösch | Michal | 28 | M | S | miner | | | Galicia | Ruthenian | Galicia | Kiedzy | brother Peter Lösch | Galicia | Mt Vernon |
| 6 | Battistatta | Orazio | 20 | M | S | farm lab | | | Austria | North Italian | Austria | Garzeno | Battistatta Teresa | Italy | Ft Hamilton |
| 7 | Stark | Marianna | 28 | F | M | wife | | | Germany | German | Germany | Freiburg | Jordolo Pietro Trento Austria | | |
| 8 | Abelli | Rosina | 29 | F | M | wife | | | | | | Wangerin | Stark Stanislaw Stark Germany | | Mt Vernon |
| 9 | | Maria | 11 | F | S | | | | | | | | Wangerin Jacob Stark Germany | | Duluth |
| 10 | Nitsch | Anna | 20 | F | S | servant | | | | | Austria | Rastenburg | Katka Jakob Nitsch | Germany | Mt Lynch |
| 11 | Rager | Frank | 32 | M | S | brewer | | | Austria | German | Germany | Bissingen | Castenburg Ostpreussen Germ | | Cincinnati |
| ADMITTED 12 | Budde | Conrad | 2 | M | S | son | | | Germany | German | | Lage | Lehe Conrady Budde | Germany | Niles Station |
| ADMITTED 13 | | Theodor | 11 mo | M | S | son | | | | | | | Lage Arthur Germany grandfather | | grove |
| 14 | Hanbold | Anna | 29 | F | S | | | | | | | Glanchau | Bodkissingen Ernestine Hanbold | | Ft Philadelphia |
| 15 | Heuberger | Stefan | 26 | M | S | butcher | | | | | | Bodkissingen | Glauchau Schönlatte Germany | | Mt Syracuse |
| 16 | Jaranowska | Anna | 20 | F | S | servant | | | | | | Zerem | Bodkissingen Hauptstr Germany | | Mt Fort Richmond |
| ADMITTED 17 | Hornahler | Gertrude | 23 | F | M | wife | | | | | | Langhausen | mother Ume Franziska Jara | | Mt New York |
| 18 | Heber | Christian | 31 | M | M | farmer | | | Austria | Hungarian | Hungary | Kaschau | Langhausen Kapelle Germany | Md | Ft Baltimore |
| 19 | Messina | Vincenzo | 28 | M | | farmlab | | | Italia | North Italian | Germany | Freiburg | Kaschau | | |
| 20 | Castellnuova | Kunegunda | 38 | F | M | wife | | | Austria | German | Austria | New York | Castellnuova Messina Sicily | Italia | Ft Johnstown |
| 21 | | Margaretha | 4 | F | | child | | | | | | | Messina Vincenzo Messina Italia | | Mt New York |
| 22 | Weinhardt | Karl | 40 | M | M | machinist | | | Germany | German | Germany | Bremen | Weinhardt Karl Weinhardt Germany | | |
| 23 | | Marie | 38 | F | M | wife | | | | | | | | | |
| 24 | Bau | Wilhelm | 16 | M | S | farmlab | | | | | | | | | |
| 25 | Baum | Paulas | 11 | F | | child | | | | | | | | | |
| 26 | Baum | Anna | 3 | F | | child | | | | | | | | | |
| 27 | | Johann | 12 | M | | child | | | | | | | | | |
| 28 | Buck | Karl | 25 | M | S | baker | | | Germany | German | Germany | Zürich | Weinhardt Karl Weinhardt Germany | | |
| 29 | Reitz | Georg | 11 | M | S | student | | | | | | Langenbrunn | Pfaffhausen Switzerland Zürich | Ind | Elkhart |
| 30 | Schneider | Franz | 26 | M | S | workman | | | | | | Magdeburg | Reitz Georg Langenbrunn Germany | | Mt Vernon |
| | | | | | | | | | | | | | Hallobgasse Gotthelf Germ | | |
| | | | | | | | | | | | | | Schneider Franz Magdeburg | | |
| | | | | | | | | | | | | | Mrs Karl Buck Dolgelen Germ | | Mt Vernon |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists", or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* , 190

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid. | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much. | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | daughter | No | | daughter Helena Smith 3 Lee Rivers Man. | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | husband | 10 | | husband Waldeck Bear 168 " | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | father | | | father | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | sister | 20 | | bro Stefan Hegyes Gostil E. 62nd Greenwood St | | | | | | | 5 | 8 | | blk. blue | | none | Russia | Johannesthal |
| 5 | " | friend | 10 | | friend Wasyl Zwiazek 53 Riverdale Ave, Yonkers N | | | | | | | 5 | 3 | | blk. br. | | | Galicya | Nowydwor. |
| 6 | " | self | 10 | | bro Bartholatta Angelo 69 Cass St, Clayton Co | | | | | | | 5 | 2 | | brown brown | | | Italia | Gardolo |
| 7 | " | uncle | 8 | | uncle Thomas Jonuck Lowicz near Plock Russ | | | | | | | 5 | 3 | | blk. gr. | | | Russia | Dirdzwa |
| 8 | " | husband | 15 | | husband Jozef Kozlik 335 11th Ave East Duluth Minn | | | | | | | 5 | 2 | 4 | blue | | | | Pawyezni |
| 9 | " | father | | | father | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | brother | 6 | | brother Adolf Kerner Lynd N.D. | | | | | | | 5 | 2 | | blk. br. | | | Germany | Rastenburg |
| 11 | " | self | 20 Yrs | 1897 1906 | Unmarried cousin Leona Rager 905 Randolph St, Cincinnati O | | | | | | | 5 | 8 | | black blue | | | | Wesenglow |
| 12 | " | uncle | 10 No. | | uncle Johann Bolsen Meadow Grove Neb | | | | | | | 5 | 9 | | blond | | | | Loga |
| 13 | " | | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | uncle | 10 | | uncle Emil Lilich 3733 N Randolph St Okla, Ok | | | | | | | 5 | 3 | | br. | | | | Glauchau |
| 15 | " | sister | 10 | | sister Rosalia Schmidt Salina St 842 Syracuse N | | | | | | | 5 | 8 | | | | | | Kronungen |
| 16 | No | uncle | 18 | | uncle Jos Kosky Box Richmond Hy 29 Grande Ave | | | | | | | 5 | | | | | | | Berlin |
| 17 | Yes | self | 200 | 1887 | Lubok Gerland Co Wyo | | | | | | | 5 | 11 | | blue | | | | Merklhausen |
| 18 | Yes | self | 30 Yrs | 1907 Baltimore Md | Utah St Wyoming Lone | | | | | | | 5 | 6 | | brown gray | | | | Dresden |
| 19 | No | | 30 No | | bro Menna Zarnecki 30 Woodbine Johnstown Pa | | | | | | | 5 | 4 | | black brown | | | | |
| 20 | Yes | | 25 Yrs | 1886 1907 N. Y. | Lone | | | | | | | 5 | 3 | | | | | U.S.A. | Marzoll |
| 21 | | mother | | born | Lone | | | | | | | | | | old | | | | |
| 22 | | self | 36 Yrs | 1871 1907 N. York | House | | | | | | | | | | blue | | | | |
| 23 | | husband | 300 | 1898 | Going to establish a home Junction Ave Newark N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | mother | | born | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Yes | self | 25 Yrs | | aunt Fran Waldinger 707 Kansas St Elkhart Ind | | | | | | | 5 | 6 | | brown blue | | | Schweiz | Zurich |
| 29 | Yes | self | 17 | | aunt Lina Kleister Fitchburg Mass West 27 | | | | | | | 5 | 6 | 9 | black blue | | | Germany | Magdeburg |
| 30 | Yes | | 25 Yrs | | bro Fried Zinnecker Stahmann, Hebron, Neb | | | | | | | 5 | 5 | | blond | | | | Kalbrunn |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], master of the S.S. Vienna Kurfürst from Libau do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel and the chief officer of the vessel, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Master

Sworn to (affirmed) before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes, Yes (can read and write), No, No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which the immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy southeast the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, naturalization, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (Whether whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the SS. Queen Kurfurst sailing thereon do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Bonn, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

3 S.S. "Grosser Kurfürst" sailing from Bremen September 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Schuster | Charles | 18 | | M S | now | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Dwagrod | father | Schuster Dwagrod Russia | Pa | Philadelphia |
| 2 | Wlodarczyk | Czeja | 25 | | M | now | yes | | | | | Poland | father | Abram Wlodarczyk Dwagrod Russia | NY | Brooklyn |
| 3 | | Jankel | 6 | | M | | no | no | | | | | grandfather | | | |
| 4 | | Mordche | 3 | | M | | | | | | | | | | | |
| 5 | Farber | Malke | 48 | | F | M | now | yes | Austria Galicia | Hebrew | Galicia | Bely | father | Leiser Farber Kryglanopol Galicia | | New York |
| 6 | | Chaje | 17 | | F | | | | | | | | grandfather | | | |
| 7 | | Jankel | 15 | | M | | farm lab | | | | | | | | | |
| 8 | | Simche | 11 | | M | | now | | | | | | | | | |
| 9 | | Lure | 9 | | F | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Josef | 7 | | M | | no | no | | | | | | | | |
| 11 | Lukasiewicz | Wiktor | 17 | | M | S | farm lab | yes | Russia | Russian | Russia | Szczerbowo | mother | Udotia Lukasiewicz Szczerbowo Russia | | |
| 12 | Chrastka | Jan | 23 | | M | S | carp | | Austria Bohemia | Bohemian | Austria | Rebon | father | Lukas Chrastka Rebon Bohemia | Ill | Chicago |
| 13 | Kypus | John | 17 | | M | S | farm lab | | Austria Moravia | Moravian | Moravia | Zgirz | grandfather | Matous Kypus Zgirz Moravia | Ky | Newport |
| 14 | ~~Schwartz~~ | ~~Rivka~~ | ~~30~~ | | ~~F~~ | ~~M~~ | ~~now~~ | ~~yes~~ | ~~Russia~~ | ~~Hebrew~~ | ~~Russia~~ | ~~Sperenicza~~ | ~~mother~~ | ~~Leiba Schwartz Sperenicza Russia~~ | ~~Ny~~ | ~~Newyork~~ |
| 15 | ~~~~ | ~~Chane~~ | ~~8~~ | | ~~F~~ | ~~S~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ | ~~~~ |
| 16 | | Israel | 6 | | M | | no | no | | | | | | | | |
| 17 | | Esau D | 9 | | M | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Mirel | 3 | | F | | | | | | | | | | | |
| 19 | Sokulska | Marjanna | 30 | | M | W | yes | yes | Austria Galicia | Polish | Galicia | Cyrana | father | Jan Czech Tarnow Galicia | Ill | Chicago |
| 20 | | Zofia | 9 | | F | S | | | | | | | grandfather | | | |
| 21 | | Jan | 5 | | M | S | no | no | | | | | | | | |
| 22 | | Wszczepolaw | 3 | | M | S | | | | | | | | | | |
| 23 | Galus | Katarzyna | 18 | | F | M | now | yes | | | Austria Galicia | Zmigrod Wedmice | father | Jan Kleszyk Gmina Wedmice Galicia | Ill | Chicago |
| 24 | Pieniezy | Agnieszka | 19 | | F | S | | yes | | | | | grandmother | Walenty Gora Gmina Wedmice Galicia | Ny | Saywerville |
| 25 | Dziadzio | Bronislawa | 17 | | F | S | | no | | | | Borowa | grandmother | Walerya Gawron Borowa Post Office Galicia | Mass | Chicopee |
| 26 | Sudkowski | Piotr | 16 | | M | S | smith | yes | | | | Czernka radzka | uncle | Franciszek Zakawa Czernka radzka Austrian Gal. | Conn | Derby |
| 27 | Jagiela | Kunegunda | 20 | | F | S | servant | | | | | Sedlonica | father | Josef Jagiela Sedlonica Galicia | Pa | Lilly |
| 28 | Spulnik | Wojciech | 44 | | M | M | farm lab | no | | | | Ropa | wife | Magdalena Spulnik Ropa Gorlice Galicia | Ny | Delaware |
| 29 | Tomasik | Tekla | 26 | | F | M | none | no | | | | Krakau | mother | Zofia Widorek Gmina Brzegina Galicia | Pa | Northampton |
| 30 | | Agata | 3 | | F | | | | | | | | grandmother | | | |

27

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years / period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of: Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | husband | 5 | No | husband Harry Rumpf 230 Gibson ave Mt Olive, Pa. | | | | | | | | | | |
| 2 | | husband | 5 | | husband Max Wade 9 a Coler | | | | | | | | | | |
| 3 | | father | | | No Putnam Ave Brooklyn NY father | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | husband | 30 | | husband Worker Garber & Jones Herman 33rd Rivington St | | | | | | | | | | |
| 6 | | father | | | father New York | | | | | | | 4 11 | blk | br | Galicya Belz |
| 7 | | | | | | | | | | | | 4 9 | blk | blue | |
| 8 | | | | | | | | | | | | 4 10 | blk | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | brown | | |
| 11 | | brother | 1 | | bro Majik Lukasiewicz 108 E 3rd room 7 New York | | | | | | | | blue | | |
| 12 | | brother | 10 | | bro Vaclav Hrdlicka 532 W 18th Chicago Ill | | | | | | | 5 5 | blk | | Jud Grodno Seerberg |
| 13 | | mother | 2 | | mother Frantiska " " 847 E 164th New York | | | | | | | 5 5 | black | | Bohemia Tabor |
| 14 | | husband | 1 | | husband Jos Schwarz 313 E 5th New York | | | | | | | 5 4 | blond | | Hungary Premonen |
| 15 | | father | | | father | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | husband | 20 | | husband Karol Sokulski 66 Augusta St Chicago Ill | | | | | | | | | | |
| 20 | | father | | | father | | | | | | | 5 5 | blk | br | none Galicya Przesana |
| 21 | | | | | | | | | | | | | bld | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Yes | husband | 10 | | husband Rafal Galey Antario Ave 29 Chicago Ill | | | | | | | | | | |
| 24 | " | sister | 8 | | sister Katarzyna Biernacz Saginaw St | | | | | | | 5 6 | | | Lowicz Kal |
| 25 | " | father | 10 | | father Josef Dzigala 64 Spring Place Chicago Ill | | | | | | | 5 3 | br | blue | Presebrdow |
| 26 | " | stepfather | 2 | | stepfather Franciszek Strzak bro 202 Derby conn | | | | | | | 4 11 | stad | br | Borowa |
| 27 | " | father | 10 | | bro Jakub Zagiela 5 Lily St | | | | | | | 5 11 | bb | | Poremba |
| 28 | " | sister | 1 | | sister Marjanna Spuhr 6 Richardsville Wy | | | | | | | | | | Ochotnica |
| 29 | " | husband | 10 | | husband Adam Janasik Northampton Pa Pleasant St | | | | | | | 5 11 | brown | blue | Kopa |
| 30 | " | father | | | father 191 | | | | | | | 5 2 | bld | br | Krulow |
| | | | | | | | | | | | | | | blue | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

C. H. Prehn, Master, of the S. S. Grosse Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Prehn.
Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Starke, Surgeon of the S.S. Grosser Kurfurst sailing therein, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

H—D22

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Grosser Kurfürst sailing from Bremen September 7th 1907

| 1 | 2 | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | 6 Able to Read | Able to Write | 7 Nationality (Country of which citizen or subject) | 8 †Race or People | 9 Last Permanent Residence: Country | 10 City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Geisler | Alfred | 21 | M | S | joiner | yes | yes | Germany | German | Germany | Striegau | father Karl Geisler Striegau Bahnhof, Lower Silesia Germ. | NY | Long Island City |
| 2 | | Martha | | 18 | F | S | servant | | | | | | | | | |
| 3 | | Kirstein | Julius | 24 | M | S | servant | | | | | | | | | |
| 4 | | Benyo | Jan | 24 | M | S | farmlab | yes | yes | Hungary | Slovak | Hungary | Kisbenyo | mother Katharina Kisbenyo Hungary | Pa | Pittsburg |
| 5 | | Kirk | Paul | 17 | | | | | | Germany | German | Germany | Striegau | father Paul Kirk Striegau Germany | Minn | Minneapolis |
| 6 | | Miller | Karl | 41 | M | M | butcher | | | | | | | | NY | Long Island City |
| 7 | | | Anna | 28 | F | M | wife | | | | | | | | NY | Newyork |
| 8 | | Valentova | Frantiska | 22 | F | S | servant | yes | yes | Austria Hungary | Bohemian | Austria | Klatovic | father Albert Valenta Klatovic Austria | Ill | Chicago |
| 9 | | Vaskova | Albina | 19 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Flock | Ludvik | 21 | M | S | glazier | | | | | | | | | |
| 11 | | Becicka | Jan | 24 | | | joiner | | | | | | | | | |
| 12 | | Domansky | Frantisek | 21 | M | S | coppersmith | | | | | | | | | |
| 13 | | Gregori | Francesco | 39 | | | talmian | | | Italy | Italian | Germany | Chemnitz | | NY | Newyork |
| 14 | | Leigner | Otilli | 20 | F | S | servant | | | Hungary | Hebrew | Hungary | S.a. Ujhely | father Leigner Wolf S.a. Ujhely Zemplen Hung. | | |
| 15 | | Ferlan | Rudolf | 46 | M | M | shoemaker | | | Austria | German | Cal. | San Francisco | mother Fedrik Ferlan Graz Styria Austria | Cal | San Francisco |
| 16 | | Gaj | Wasyl | 26 | M | M | none | no | no | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Potok | wife Paska Gaj Potok Galicia | NJ | Newark |
| 17 | | Bodnar | Semko | 32 | M | M | farmlab | no | no | | | | Turzynowice | wife Anna Bodnar Turzynowice Galicia | Pa | Philadelphia |
| 18 | | Zawada | Zofia | 16 | F | S | none | no | no | | | | Bobrka | father Fr. Bobrka Bobrka Galicia | NY | Brooklyn |
| 19 | | Gilicz | Paraska | 18 | | | | | | | | | Romne | mother Anna Gilicz Romne Galicia | Pa | Pittsburg |
| 20 | | | Maryzia | 18 | | | | | | | | | | father Pawlo Gaycka Konyra Galicia | Pa | |
| 21 | | Czopak | Olesa | 18 | F | S | none | no | no | Austria Galicia | Ruthenian | Galicia | Lisna | father Wedor Czopak Lisna Galicia | NY | Elizabethport |
| 22 | | Grzybowski | Władysław | 25 | M | S | locksmith | yes | yes | | Polish | | Podgorze | father Walenty Grzybowski Podgorze Galicia | NY | Buffalo |
| 23 | | Makarewicz | Wincenty | 18 | | | farmlab | | | Russia | | Russia | Kruglowo | father Makarewicz Jan Kruglowo Russia | Mass | Brockton |
| 24 | ADMITTED | Kulchawek | Michalina | 20 | F | S | none | no | no | | | | Rutkowczyna | father Franciscel Kulchawek Rutkowczyna Gub Grodno Russia | Pa | Plymouth |
| 25 | | Klesczewska | Anna | 16 | F | S | none | no | no | | | | Obrytki | father Klesczewska Maryz Obrytki Pojawaby Gub Suwalki Russia | NY | Brooklyn |
| 26 | | Godlewska | Michalina | 16 | F | S | | | yes | | | | Mirzynice | uncle Kuligowski Stanislaw Mirzynice Gub Lomza Russia | Va | Ft Ruthind |
| 27 | | Czechowski | Ignacz | 18 | M | S | baker | | | | | | Grabow | father Czechowski Ludwig Grabow Lenycza Gub Calisch Russia | Cal | San Francisco |
| 28 | | Kaczynski | Anna | 18 | F | S | none | yes | yes | | | | Dombrowin | father Kaczynski Josef Dombrowin Kalisz Poland Gub Lomza | Mass | Clinton |
| 29 | | Gintwainis | Eleonora | 20 | - | - | - | no | no | | Lithuanian | | Telshi | father Gintwainis Joseph Telshi Gub Kowno Russia | Mass | Worcester |
| 30 | | Kanilewicz | Jozepas | 22 | M | S | farmlab | no | no | | Lithuanian | | Skrey | mother Agata Kanilewicz Skrey Kalisz Gub Lomza Russia | Mass | Montello |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York*, 190 .

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 50 | No | | brother Eddi Loreth 579 Long Island City, N.Y. | No | No | No | | Good | No | 5 | 5 | | Old | blue | None | Schlesien Steingau Germany |
| 2 | " | " | " | " | | " | " | " | " | | " | " | 5 | 1 | | Old | br. | | |
| 3 | " | self | 100 | " | | uncle John Brand 29 [illegible] Long Island City, N.Y. | " | " | " | | " | " | 5 | 4 | | | | | Bremen |
| 4 | Yes | brother | 12 | No | | bro. L. Georgevics Johann Grape St. 32 Szmerpolie Austria | " | " | " | | " | " | 5 | 2 | | | brown | | Hungary Kiskunfelegyhaza |
| 5 | No | self | 10 | " | | brother Eddi Loreth 579 Long Island City, N.Y. | " | " | " | | " | " | 5 | 8 | | | blue | | Germany Steingau |
| 6 | Yes | self | 30 | Yes | 1893 1907 New York | home | " | " | " | | " | " | 5 | 6 | | | br. | | Saxonia Adelendorf Germany |
| 7 | " | husband | No | " | | friend Karl Keller 102 East 122 St. New York | " | " | " | | " | " | | | | | | | |
| 8 | Yes | self | 27 | No | | brother Karel Svrrah 607 Blue Island Ave Chicago Ill. | " | " | " | | " | " | 5 | 2 | | Old | br. | | Bohemia Kamenitz |
| 9 | " | " | 24 | " | | friend Karel Dvorak 607 Blue Island Ave Chicago Ill. | " | " | " | | " | " | 5 | 1 | | | blue | | Moravia Flandorf |
| 10 | " | self | 47 | " | | friend Vaclav Kamenik 304 N Market St. Aberdeen Wash. | " | " | " | | " | " | 5 | 0 | | Black | blue | | |
| 11 | " | " | 35 | " | | friend Vaclav Kamenik 304 N Market St. Aberdeen Wash. | " | " | " | | " | " | 5 | 7 | | | | | Borsov |
| 12 | " | " | 46 | " | | friend | " | " | " | | " | " | 5 | 7 | | | brown | | Rakovnik |
| 13 | " | " | 70 | " | | ~~an old man~~ | " | " | " | | " | " | 5 | 8 | | | | | Kbecany |
| 14 | " | brother | 10 | " | | bro. Leixner Josef 420 E 86 St. New York | " | " | " | | " | " | 5 | 8 | | | grey | | Italia Karanac |
| 15 | " | self | 50 | Yes | 1885 1907 San Fran- | uncle Karl Gay home | " | " | " | | " | " | 5 | 9 | | Old | blue | | Hungary S.a Nyikely |
| 16 | " | brother | 10 | No | | bro. Karl Gay Belmont Av. New York | " | " | " | | " | " | 5 | 7 | | Old | | | Germany N. Jofa |
| 17 | " | self | 18 | " | | friend Bryn Katzy Kamenka St. Pisek, B. | " | " | " | | " | " | 5 | 7 | | Black | brown | | Galicia Potok |
| 18 | " | self | 19 | " | | bro. L. Jagr Komend 323 [illegible] Brooklyn N.Y. | " | " | " | | " | " | 5 | 8 | | | grey | | Austria Turnynetz |
| 19 | " | brother | 3 | " | | ~~bro~~ uncle L. Penka Englewood Cascade St. 725 Hills Ave | " | " | " | | " | " | 5 | | | Old | blue | | Galicia Dobrika |
| 20 | " | ~~self~~ | 2 | " | | ~~cousin~~ Penka Englewood 725 Cascade St. Englewood | " | " | " | | " | " | 5 | 3 | | | br. | | Pautnia |
| 21 | Yes | uncle | 10 | No | | uncle Franke Tempkowski Wolcott 637 Elizabeth Ave | " | " | " | | " | " | 5 | 3 | | | blue | | Slavnia |
| 22 | " | uncle | 7 | " | | uncle L. Szlonski 284 Lafayette Ave. | " | " | " | | " | " | 5 | 1 | | | br. | | Linsa |
| 23 | " | brother | 2 | " | | bro. Stefan Kryszelko Main St. 446 Mt. Richmond | " | " | " | | " | " | 5 | 9 | | Blonde | blue | | Wilcsek Ka. |
| 24 | " | cousin | 5 | " | | cousin Antoni Trafalski Belmont Av. Taylor St. 133 | " | " | " | | " | " | 5 | 6 | | | | | Gut Grodno Kralewo |
| 25 | " | brother | 10 | " | | bro. Aleszczewski Franc Flushing Ave 1845, Brooklyn N.Y. | " | " | " | | " | " | 5 | 4 | | Old | | | Rutkowszczyzna |
| 26 | " | father | 12 | " | | father Ludwig Godlewski 375 Putland, | " | " | " | | " | " | 5 | 1 | | | br. | | Obrytki |
| 27 | " | brother | 1 | " | | bro. Vincenty Gledewski Hazelt St. 742, San Francisco Cal. | " | " | " | | " | " | 5 | 10 | | Old | br. | | Gut Lowza Hoszyniec |
| 28 | Yes | uncle | 15 | " | | uncle Josef Graf Green St. 124, Clinton St. | " | " | " | | " | " | 5 | 3 | | | | | Gut Kalisch Grabow. |
| 29 | " | uncle | 12 | " | | uncle Telepar Dresden | " | " | " | | " | " | 5 | | | | | | Gut Lowza Brombrowia |
| 30 | " | brother | 4 | " | | Selben St. 50, Worcester Mass. bro. Alexander Trepota Box 61, Montello, Mass. | " | " | " | | " | " | 5 | 3 | | | Blue | | Russia Kalwarya |
| | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | brown | | Gut Kowno Skiorci |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Prehn, Master, of the S. Grosser Kurfürst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn

Officer.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the U. Navy Nurse Railway Hospital do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. 153

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

H—III

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—III5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiser Wilhelm der Grosse" sailing from Bremen September 7th 1907

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | 2 Given Name. | 3 Age. Yrs. | 3 Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | 7 Able to Write. | 8 Nationality. Country of which citizen or subject. | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | 10 City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | 12 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Oliver | Adele | 46 | | F | M | wife | | | Germany | Hebrew | Germany | Hamburg | husband Wolfe Oliver 1 Wall St New York | NY | Brooklyn |
| 2 | | Marguerite | 11 | | F | S | | | | | | | | | | |
| 3 | Geiger | Henry | 37 | | M | M | merchant | yes | | | | NY | Brooklyn | | | |
| 4 | | Anna | 33 | | F | M | wife | | | | | | | | | |
| 5 | | Louis | 4 | | M | S | son | | | | | | | | | |
| 6 | Fols | Bertha | 22 | | F | S | servant | yes | | | | Maryland | | mother Georg Fols | | |
| 7 | Haskels | Benet | 19 | | M | S | butcher | — | — | Russia Austria Poland | Hebrew | Russian | Sekkud | father Yekiel Haskels 106 Bremer Germany<br>brother Yekiel Haskels Kovno Russia | NJ | Hoboken |
| 8 | Sobotka | Josef | 21 | | M | S | weaver | yes | yes | Poland | Polonian | Poland | Borova | father Josef Sobotka Borova Poland | IL | Chicago |
| 9 | Jeleny | Antonia | 21 | | | | | | | | | | | brother Bolesław Poland | Mass | New Bedford |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | mother Pearl Jeleny Borova Poland | | |
| 11 | Wesendorfer | Anna | 23 | | F | M | wife | | | Hungary | German | Hungary | Temesvar | brother Bolesław Poland | | |
| 12 | | Ilona | 3 | 6 | F | S | niece | | | | | | | father Johann Wesendorfer Temesvar Hungary | PA | Pittsburgh |
| 13 | | Erszebett | 1 | 6 | F | S | niece | | | | | | | niece Erszebett Wesendorfer Temesvar Hungary | | |
| 14 | Mallinger | Gaspar | 34 | | M | M | barber | yes | yes | Hungary | | | | granddaughter | | |
| 15 | Lebzinger | Rozalia | 23 | | F | M | wife | | | | | Hados | | wife Margareta Gallinger | | |
| 16 | Spot | Magdalena | 20 | | F | S | none | | | | | Hados | | Hados 351, Frontal Hungary | | |
| 17 | Fizidura | Jozef | 22 | | M | S | farmlab | yes | yes | Slovak Hungary | Hebrew | Hungary | Sotin | mother Spot Magdalena Sotin Slavonia Hungary | NY | Mayport |
| 18 | Smedzinski | Wojciech | 43 | | M | M | laborer | no | no | Austria Galicia | Polish | Galicia | Glinsk | father Fizidura Martin Martinsfalu Szepes Hungary | PA | Jermyn |
| 19 | Krol | Wojciech | 19 | | M | S | | | | | | | | wife Marya Smedzinska | | |
| 20 | Wolowsik | Teodor | 20 | | | | | | | | | | | Glinsk Galicia Fryszlak Galicia | Mass | Chelsea |
| 21 | Koczur | Teodor | 31 | | M | M | farmlab | not | | | | | | father Stanislaw Krol Glinsk Galicia Fryszlak Galicia | Mich | Detroit |
| 22 | Warshawsky | Gelde | 25 | | F | M | none | | | Russia | Hebrew | Russia | Bialagrodka | father Hludno Wolowsik Jezebnik Galicia | Kans | Topeka |
| 23 | | Jankel | 16 | | M | S | farmlab | yes | yes | | | | | wife Marya Koczur | IL | Chicago |
| 24 | | Rodel | 11 | | F | S | child | no | no | | | | | daughter Rynok Galicia | | |
| 25 | | Benjamin | 9 | | M | S | | | | | | | | sister Zipe Wolfson Bialagrodka Volhynia Russia | | |
| 26 | | Mottel | 4 | | M | S | | | | | | | | aunt Gitl Vallyn Russia | | |
| 27 | Kull | Leibe | 23 | | M | M | smith | no | no | Austria Galicia | Polish | Galicia | Brala | wife Mirel Kull Brala Galicia | Pa | Latrobe |
| 28 | Pelc | Salomea | 18 | | F | S | servant | not | | | | | | brother Jan Pelc Brala Galicia | | |
| 29 | Kuc | Jan | 26 | | M | M | farmlab | yes | yes | | | Kurnatow | Rogoyno | Kurnatow Rogoyno Galicia | IL | Chicago |
| 30 | Kolyk | Prokop | 18 | | M | S | | | | | | Borowice | Dobromil | wife Katarzyna Kuc Borowice Galicia | Mass | Salem |
| | Katoki | Stefan | 24 | | M | S | barber | — | — | Austria Hungary | Ruthenian Slovak | Lupkow Germany | Berlin | mother Anastazya Kolyk Lupkow Galicia | NY | Syracuse |
| | | | | | | | | | | | | | | mother Hanna Katoki Nagy Lucs Hungary | NY | Newport |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York April 17 1907

154

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or Month or Years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Color of— Complexion. | Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | No | self | 36 Yes | 1884 1907 | Chicago Ill | | | | | No | No | Good | No | 5 | 2 | Med | Blue | none | U.S.A. Chicago |
| 2 | 4 | mother | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Yes | self | 35 | 1894 1907 | Brooklyn | | | | | | | | | 5 | 4 | Med | Blue | | U.S.A. Brooklyn |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 1 | father | | born | | | | | | | | | | 5 | 3 | | | | |
| 6 | | self | 5 | 1902 1907 | N. York | father Eberard Pels 107 First Ave. New York | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | brother | 10 | No | | uncle Paul Stines 175 Lincoln Ave Chicago Ill. | | | | | | | | 4 | 9 | | Lt. | Bl. | |
| 8 | Yes | self | 50 | | | friend Vaclav Dobrovolny Johnstown Pa | | | | | | | | 5 | 2 | Med | Blue | | Germany Frankfurt |
| 9 | | | 50 | | | | | | | | | | | 5 | 9 | | Lt. | Lt. | Austria Borova |
| 10 | | husband | | | | husband Peter Mandorfer 103 Phila, Pa | | | | | | | | 5 | 8 | | | | |
| 11 | | father | 1 | | | father | | | | | | | | 4 | 10 | | Med | Lt. | Hungary Jenesova |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Bl. | |
| 13 | | sister | 13 | | | brother Josef Mallinger 2384 N. Taylor St Phila, Pa | | | | | | | | | | | | Lt. | |
| 14 | | husband | 5 | | | husband Hermann Felix 46 Ladies Milan 439 E 11th St Mayor | | | | | | | | 5 | 6 | | Bl. | Bl. | |
| 15 | | brother | 5 | | | brother | | | | | | | | 5 | 4 | | Med. | Bl. | Kodor |
| 16 | | sister | 1 | | | sister Frieda Kalal Jersey Pa | | | | | | | | 5 | — | | Med. | Lt. | Borostka |
| 17 | | brother | 1 | | | brother Jakob Sifrick 43 Porter St Chicago Ill | | | | | | | | 5 | 10 | | Med. | Lt. | |
| 18 | | brother | 1 | | | brother Andrey Wilson Annunciation St 97 Detroit Mich | | | | | | | | 5 | 7 | | Light | | Machusfalu |
| 19 | | uncle | 8 | | | uncle Roman Valcanik 116 Fontenac Kans | | | | | | | | 5 | 4 | | Dark | | Galizia Lutzyzna |
| 20 | | brother | 10 | | | brother Francisek Rocar Pitts Pa 127 Cherry St | | | | | | | | 5 | 7 | | Med. | | Glinick |
| 21 | | husband | 20 | | | husband Kapsha Vaplava 280 O Brien St Chicago Ill | | | | | | | | 5 | 10 | | Med. | Blue | Mudnov |
| 22 | | father | | | | father | | | | | | | | 5 | — | | Med. | | Koiscitka |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | | | Russia Kalogrolka |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | Blond. | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | 1 | | | father Bernie Wolf 500 Washington St Lafayette | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | brother | 10 | | | brother Josef Bernitzky St Lawrence to hill 996 Chicago | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | 28 | | | Chas C Jagelan Lock Drift P 99 Salem Ill | | | | | | | | 5 | 5 | | Med. | Blue | none Galizia Kurnanow |
| 29 | | brother | 3 | | | bro Antoni Wilczeska 116 Lake St Lynchburg Va | | | | | | | | 5 | 3 | | Med. | Grey | Borowica |
| 30 | | self | 30 | No | | brother address Rudolf Austria | | | | | | | | 5 | 6 | | Dark | | Lupkow. |
| | | | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | | Lt. | Bl. | Austria Berlin |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Faria, master of the U. Frame Ferfar from Pflimdir, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel said vessel therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master [illegible] Officer

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible] Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each when arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Gd. Prehn, master of the Steamer Barfurt from Stettin

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the sur-
employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my
investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pauper, or is likely to become a p
charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted
felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or an anarchist, or under promi
agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, and that also, according to the
of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named there
correct and true in every respect.

G. Prehn.

Sworn to before me this day of , 190

at

State whether Master, First or Second Officer. Immigration Officer.

R. & D.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11–115

**Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.**

I, Col. Pieler master of the Steamer Rheinland from Antwerp solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Pieler

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 1906

at

Immigration Officer.

State whether Master, First or Second Officer.

**Affidavit of Surgeon.**

I, Dr Clarke, Surgeon of the S.S. Gr. Kurfürst sailing therewith* do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bonn. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

CLARKE

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

* State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MU
THIS SHEET IS FOR STEER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congre
Officer of any vessel having such passengers on board u

S. S. Gr. Kurfürst sailing from Bremen

| Roll | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. | Age. Yrs. | Age. Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | Final ‡ City. |
| 1 | ADMITTED [illegible] | [illegible] | 0[illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |

IN HOSPITAL DISCHARGED

Germany Germany Harlebeck

COMPLETELY MANIFESTED.
SENGERS.

List 1.

# MIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

NOTE.—This slip must be attached to the right side of each manifest of alien passengers, Cat. Nos. 500, 500-A, and 500-B, and the information indicated by the headings given by the masters of vessels.

oved March 3, 1903, to be delivered to the U. S. Immigration Officer by the Commanding val at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, 1907. 156

| 12 Whether having a ticket to such final destination. | 13 By whom was passage paid? | 14 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 15 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes: Year or period of years | Where? | 16 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 17 Whether a Polygamist. | 18 Whether an Anarchist. | 19 | 20 | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | PERSONAL DESCRIPTION. Height. Feet. | Inches. | Color of Complexion. | Hair | Eyes | Marks of Identification. | PLACE OF BIRTH. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ssep. | 1528 | no | no | | Milwaukee | French Hungarian Watchmaker | 1000 | no | no | no | no | good | sick | 5 | 6 | 36 | | none. | Kostelbeck Österreich | 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 |

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had twelve years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made the personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

(1)

157

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kaiserin Auguste Victoria" sailing from Bremen September, 1907

| No. | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Years | Months | Sex: Male | Female | Married or Single | Calling or Occupation | Can read | Can write | Nationality: Country of which citizen or subject | Race or People | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Zoffer | Simon | 34 | 6 | M. | | M. | Tailor | yes | yes | Germany | Germany | Germany | Germany | Jenny Zoffer Wife | N.J. | Passaic |
| 2 | Abrams | Fritz | 23 | 4 | M. | | S. | Butcher | yes | yes | Germany | Germany | Germany | Germany | Louis Abrams Brother | N.J. | Passaic |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

... to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer, of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York Sept. [illegible] 18, 1907

158

| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Whether having a ticket to final destination. | Whether in possession of $50, and if less, how much. | Whether ever before in the United States, and if so, when and where. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. |
| 1 | | | | If Yes, where. | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|
| Germany | Nordheim |
| Germany | Hessen Nassau |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Prehn (State whether Master, First or Second Officer), of the S. S. Kurfurst, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Prehn
Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1904

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS 19

S. S. "Noordam" arrived 19 M. from

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Page | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | | | | 1 | Citizenship | Detained | Pekkel | 9/24/4 | | 1 | 1 | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Grosser Kurfurst arrived Sept 17 07 19 . M. 1130 . from

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Page | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | #6743 | | 4 30 PM | | 1 | Round Trip | T. destination | | | | | | |
| 2 | 214 | | " | | 1 | Mfg Retarded | | | | | | | |
| 3 | 96. | | " | | 1 | Convict Imp | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Grosser Kurfuerst arrived ..19.. M.. 151 from

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 85 | Barczuk Wincenty | 48 | 7 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 86 | Groat Maria | 14 | 19 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| 87 | Hoon Besoge and 3 ch- | 26 | 22/3 | | 4 | To husb | | | | | | | |
| 88 | Marzuk Walenty | 47 | 7 | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 89 | Schiffrein Leie | 44 | 0 | | 1 | To mother | | | | | | | |
| 90 | Wittpen Bertha | 14 | 7 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 91 | Bohmke Marie | 14 | 5 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 92 | Shade Margerte | | 1 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 93 | | | | | | | | | | | | | |
| 94 | | | | | | | | | | | | | |
| 95 | | | | | | | | | | | | | |

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Grosser Kurfuerst arrived 19 M. 1/32 from

| | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ✓ 57 | Garellik Dwoische and 2 ch | 27 | 11/13 | | 3 | To husb | | | | | | | |
| ✓ 58 | peo Maria | 28 | 4 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| ✓ 60 | Viszankiewicz Pazia a | 3 | 12 | | 1 | " daughter | | | | | | | |
| 61 | G tterma Chaie a 2 ch | 26 | 19 21 | | 3 | To husb | | | | | | | |
| ✓ 62 | Graiko Ma ia a | 13 | 16 | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 63 | Lajewka Bronislawa | 37 | 10 | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| ✓ 64 | Kaszinska Franciska | 15 | 11 | | 1 | To B-i-l | | | | | | | |
| 65 | Fetzko Josefina | 40 | 22 | | 1 | To usb | | | | | | | |
| ✓ 66 | [illegible] | 12 | 0 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| ✓ 67 | Jaranowska Anna | 4 | 16 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| ✓ 68 | Kulbitzka Emilia | 10 | 18 | | 1 | To telg for $ | | | | | | | |
| ✓ 69 | Kulbitzka Stehpania | 10 | 29 | | 1 | " | | | | | | | |
| 70 | Kortonowicz Bronislawa | 47 | 21 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| 71 | Brwzyk Domirela | 31 | 1 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 72 | Klopfer Christina | 41 | 29 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 733 | Graffstedt Meta | 6 | 19 | | | To frd. | | | | | | | |
| ✓ 74 | Lederer Louise | 40 | 17 | | 1 | To aunt | | | | | | | |
| 75 | Steffens Gretchen | 40 | 15 | | | To uncle | | | | | | | |
| ✓ 6 | Saner Maria and 2 ch | 47 | 25/7 | | 3 | Telg for $ | | | | | | | |
| ✓ 77 | Peschelmer Schifra | 45 | | | 1 | To brother | | | | | | | |
| ✓ 78 | Soges Wladislaw | 10 | 25 | | 1 | Telg for | | | | | | | |
| ✓ 79 | Tiedermann Carol na | 14 | 6 | | 1 | To aunt | | | | | | | |
| ✓ 80 | Duda 2 ofia | 31 | 9 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| ✓ 81 | Yankmaus Stanislaw | 37 | 23 | | 1 | Ins. $ | | | | | | | |
| ✓ 2 | Raikute Eva and ch | 31 | 2/3 | 1 | 1 | " | | | | | | | |
| ✓ 83 | Weinstein Riwe and 2 ch | 44 | 27/9 | 1 | 2 | " | | | | | | | |
| ✓ 84 | Diks Peritz | 23 | 10 | | 1 | To cousin | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

5 Gr Kurf erst — arrived — 19 — M. — 1923 — from

| | NAME OF ALIEN | MANIFEST: Group | MANIFEST: Number | NUMBER OF ALIENS: One year old or under | NUMBER OF ALIENS: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | Idak Nascia an cousin | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Kalipka Hanka | 10 | 13/14 | | 2 | To cousin | | | | | | | |
| 31 | Waber Golde | 24 | 6 | | 1 | To father | | | | | | | |
| 32 | Liazak Ewa | 17 | 19 | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 33 | Rudonicz Paria | 17 | 18 | | 1 | T aunt | | | | | | | |
| 34 | Ginsberg Schie | 10 | 30 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 35 | Kwasna Ewa and 2 ch | | | | | | | | | | | | |
| 36 | Pousz An a | | | | | | | | | | | | |
| 37 | Swecka Mary | 22 | 19/21 | | 3 | To frd. | | | | | | | |
| 38 | Brenzowicz An a | 14 | 4 | | 1 | To f d. | | | | | | | |
| 39 | Plosum Peter | 10 | 23 | | | To frd. | | | | | | | |
| 40 | Grochalka Maryanna and 1 ch | 36 | 3/5 | | 3 | To telg for $ | | | | | | | |
| 41 | Farber Malke and 4 ch | 3 | 5/10 | | 6 | To husb | | | | | | | |
| 42 | Frankowska Maryanna | 36 | 8 | | 1 | tel $ | | | | | | | |
| 43 | Chyma Tomas | 22 | 13 | | 1 | tel $ | | | | | | | |
| 44 | Puvin Piotr | 36 | 28 | | 1 | tel $ | | | | | | | |
| 45 | Siedlecka Florentina and 2 ch | 30 | 1/3 | | 3 | husb | | | | | | | |
| | Scherzinger Rosalia and sis | 1 | 14/15 | | 2 | To usb | | | | | | | |
| 7 | Davidovic Mita | 33 | 7 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 8 | Katzinska An a | 21 | 17 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 9 | Chaskel Benze | 1 | 7 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 0 | Aleksic Sunia and bro | 14 | 16/17 | | 2 | Ind, ad. | | | | | | | |
| | Cechak Irwin | | 15 | | 1 | No$ | | | | | | | |
| | Becker Malke | 27 | 9 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| | Belawin Riwe | | 1 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| | Chomzik Piotr | 19 | 7 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| | Wels Marya | 24 | 16 | | 1 | To frds. | | | | | | | |
| | Sohier Chasie | 23 | 11 | | 1 | To int husb | | | | | | | |

52803

# RECORD OF DETAINED ALIENS

...sser Kurfuerst (N. G. L.) arrived September 17 h, 1907. 19 ... M. ... from

| | NAME OF ALIEN | MONTHS | NUMBER OF YEARS | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspr. | Day | Time | MEALS Breakfast | Dinner | Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Wechsler David | 29 | 18 | 1 | To cousin | | | | | | |
| 2 | Hamber Simon | 27 | 4 | 1 | To elg for $ | | | | | | |
| 3 | Lande Riwke | 6 | 26 | 1 | To brother | | | | | | |
| 4 | Skazinski Alexander | 21 | 27 | 1 | Ind. add | | | | | | |
| 5 | Lemanska Teofila | 21 | 6 | 1 | To cousin | | | | | | |
| 6 | Schaefer Rosa | 27 | 20 | 1 | " aunt | | | | | | |
| 7 | Krasnopol Feiwel and ch | 29 | 2/3 | 2 | To sister | | | | | | |
| 8 | Sesnizka Fradel and 5 ch- | 27 | 4/8 | 6 | To husb | | | | | | |
| 9 | Oelbaum Lisa | 29 | 1 | 1 | " bro | | | | | | |
| 10 | Lepski Stanislaw | 12 | 30 | 1 | Ins. $ | | | | | | |
| 11 | Wojciga Stanislaw | 6 | 3 | 1 | " | | | | | | |
| 12 | Zeigner Czilli | 2 | 14 | 1 | To brother | | | | | | |
| 13 | Czechowski Ignacz | 2 | 27 | 1 | Telg for $ | | | | | | |
| 14 | Lowacka Katarzyna | 8 | 28 | 1 | To sister | | | | | | |
| 15 | Albiniak Agneska | 29 | 22 | 1 | To cousin | | | | | | |
| 16 | Mazarczuk Toma | 15 | 17 | 1 | To frd. | | | | | | |
| 17 | Kleszczewska Anna | 16 | 25 | 1 | To brother | | | | | | |
| 18 | Stanczyk Maryanna | 12 | 28 | 1 | Ins. $ | | | | | | |
| 19 | Lifsc itz Nisa and | | | | | | | | | | |
| 20 | Rinski Basse | 13 | 15/16 | 1 | To cousin | | | | | | |
| 21 | Struch Jan | 6 | 14 | 1 | Telg for $ | | | | | | |
| 22 | Egger Maria | 13 | 1 | 1 | To aunt | | | | | | |
| 23 | Lutman Gedalia | 6 | 27 | 1 | To elg for $ | | | | | | |
| 24 | Human Ivan | 22 | 11 | 1 | Telg for $ | | | | | | |
| 25 | Zawada Zofia | 2 | 18 | 1 | To B-i-l | | | | | | |
| 26 | Novak Marianna | 21 | 29 | 1 | To B-i-l | | | | | | |
| 27 | Wisvokocki Amilia | 1 | 4 | 1 | To husb | | | | | | |
| 28 | Kenig Leie | 24 | 5 | 1 | To fater | | | | | | |

...ser Kurfuerst Sept 17

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. arrived at [illegible] 27, 1907. , 190 , M., 155 , from

| INDEX No. | NAMES. | MANIFEST GROUP No. | MANIFEST No. PERSONS | CAUSE OF DETENTION. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. INSPECTOR. | DEF.—EXCL. Date. | DEF.—EXCL. Page. | DEF.—EXCL. No. | REHEARINGS. Date. | REHEARINGS. Page. | REHEARINGS. No. | ADMITTED. Date. | ADMITTED. Page. | ADMITTED. No. | ADMITTED. Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | MEALS. Officer. | Breakfast | Dinner. | Supper. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | |
| 2 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly Swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kerr of Louisville Ky.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

Immigration Officer.

11—1116

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1116

INDEXED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Statendam" sailing from Boulogne / Mer September / 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | ‡Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Romeike | Master | | | | | | | United States Citizen | | | | | | | |
| 2 | Wilkins | Miss | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Baker | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Marshall | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Infant | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Post | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
‡ "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List DDD

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 .

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Whether ever before in the United States; and if so, When and where? | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | | 29 |
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | | If Yes | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health; Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | | Yes. No. | Time in possession of years. | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Brainerd Master of the U. S. S. Lahn from Boulogne sur Mer do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [blank] in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this [blank] day of [blank] 190[blank]

at [blank]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, as within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of ; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Boulogne Sjmes* , *Septembus 7*, 1907

11—1110

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL: Family Name. Given Name. | Age: Years. Months. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence: Country. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State. City or Town. |
| 1 | Josephs Mr J. S. | | | | | | United States Citizen | | | | |
| 2 | Peyser Mr H. F. | | | | | | " | | | | |
| 3 | " " P. A. | | | | | | " | | | | |
| 4 | Parsons Mrs L. B. | | | | | | " | | | | |
| 5 | Kitzinger Miss M | | | | | | " | | | | |
| 6 | Quick Mr E. | | | | | | " | | | | |
| 7 | Garrison " J. E. | | | | | | " | | | | |
| 8 | Jutte " W C. | | | | | | " | | | | |
| 9 | " " Miss Augusta | | | | | | " | | | | |
| 10 | " " Jane | | | | | | " | | | | |
| 11 | " " Mast James | | | | | | " | | | | |
| 12 | Gilder Mr J. B. | | | | | | " | | | | |
| 13 | " " Mrs " " | | | | | | " | | | | |
| 14 | " " Mr Howard | | | | | | " | | | | |
| 15 | " " Miss Charlotte | | | | | | " | | | | |
| 16 | Hirshfeld Mr M. H. | | | | | | " | | | | |
| 17 | Molwitz Mrs E. | | | | | | " | | | | |
| 18 | " " Miss E | | | | | | " | | | | |
| 19 | " " " J. | | | | | | " | | | | |
| 20 | Roberts Mr G. S. | | | | | | " | | | | |
| 21 | " " Mrs " " | | | | | | " | | | | |
| 22 | Eastman Miss S. J. | | | | | | " | | | | |
| 23 | Allan " M. D. | | | | | | " | | | | |
| 24 | Bradford Mr Wm H. | | | | | | " | | | | |
| 25 | Van Leventer Mr. R. | | | | | | " | | | | |
| 26 | Newman Mrs H. L. | | | | | | " | | | | |
| 27 | Peoples Mr M. | | | | | | " | | | | |
| 28 | " " Mrs " | | | | | | " | | | | |
| 29 | Romeike " Miss S. | | | | | | " | | | | |
| 30 | " " Miss H | | | | | | " | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List CCC

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17. Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Yes or No | Time of previous visit. Where? | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. Pizzuttia, Master of the S.S. Sorrentino, from Boulogne sur Mer, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_.

_____
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in lists on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indians" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests to United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly five da that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of Louisville KY. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1113

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1113

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Boulogne sur Mer*, *September 7*, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Fronstein | Mrs J. P. | | | | | | | United States Citizen | | | | | | |
| 2 | " | Miss Helen | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 3 | " | Mast P. J. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 4 | Rorke | Miss Sadie | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 5 | Stein | Mrs Leo | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 6 | " | Miss Gertrude | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 7 | " | Mrs W. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 8 | " | Miss Lillie | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 9 | Wilwood | Mrs J C | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 10 | " | Miss J. A | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 11 | Liebig | Mr Oscar | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 12 | Maxwell | Miss M. D. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 13 | Dillingham | Mrs C. T. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 14 | Shepard | Mr W. P. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 15 | " | Mrs " " | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 16 | Guebin | Miss Louise | 28 | | f | S | Teacher | yes | yes | France | French | U.S.A. | New York | Father Mr Guebin 5 bis rue des Sablons Paris | N.Y. New York |
| 17 | Kowalsky | Mrs L. | | | | | | | United States Citizen | | | | | | |
| 18 | " | Miss Alice | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 19 | " | " Violet | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 20 | " | Mast Harold | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 21 | Wilson | Mr J. S. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 22 | " | Mrs " | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 23 | Packard | Mr Clayton J. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 24 | Myler | " T. K. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 25 | Randall | " W. B. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 26 | " | Mrs " " | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 27 | Ives | Mr H. F. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 28 | Hirschbach | Mr. W. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 29 | Merrick | Miss M. F. | | | | | | | " | " | " | " | | | |
| 30 | Heller | Mrs N. N. | | | | | | | " | " | " | " | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1[illegible]

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

171

*Arriving at Port of* , 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | | | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether also paid for or passage refunded, and by what corporation, association, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in possession of a ticket or prepaid steerage passage to final destination. (See Sec. 2, act March 3, 1903.) | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. (See Sec. 2, act March 3, 1903.) | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes. Year or period of years. | If Yes. Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Yes | self | was | Yes | No | Nuffon | No | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | dark | dark | brown | | France | Paris | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. E. Brennan, master of the Str. S. Arendam from Boulogne sur Mer do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon by said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

..... Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Boulogne sur mer September 7, 1907

| No. on List | Family Name. | Given Name. | Age. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Seeley | Miss Grace | | | | United States Citizen | | | | | | | | | |
| 2 | Heroy | " Mary | | | | " | | | " | | | | | | |
| 3 | Hugel | " Emelie | 50 | f | s | Teacher | yes | yes | Germany | French | U.S.A. | Boston | None | Mass. | Boston |
| 4 | Brandt | Mr Jacob | | | | United States Citizen | | | | | | | | | |
| 5 | " | Mrs " | | | | " | | | " | | | | | | |
| 6 | Sebree | Mr Howard | | | | " | | | " | | | | | | |
| 7 | " | Miss Louise | | | | " | | | " | | | | | | |
| 8 | Hawkins | Mr Frederick M. | 31 | m | m | Journalist | yes | yes | England | English | France | Paris | wife Mrs F. M. Hawkins 31 rue Daguerre Paris | N.Y. | New York |
| 9 | Williams | Mrs C | | | | United States Citizen | | | | | | | | | |
| 10 | " | Miss E. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 11 | Farman | Mr H. C. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 12 | " | Mrs " | | | | " | | | " | | | | | | |
| 13 | Greene | Mr W. K. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 14 | Corrugeds | Mrs Angela | 40 | f | m | In transit | yes | yes | Cuba | Cuban | Cuba | Havana | residence | 60 Trocadero 31 Havana | Cuba Havana |
| 15 | Chaumont | Miss Graziella | 11 | f | s | " | | | " | | " | | | " | " |
| 16 | Van Varseveld | Mr M. | | | | United States Citizen | | | | | | | | | |
| 17 | Nolan | Mr Jos. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 18 | Cantacuzene | Princess F. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 19 | Guynn | Mr A. M. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 20 | Paramore | " E. E. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 21 | " | " J. W. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 22 | Welles | " Paul | | | | " | | | " | | | | | | |
| 23 | " | " Robert | | | | " | | | " | | | | | | |
| 24 | Harwood | " Charles | | | | " | | | " | | | | | | |
| 25 | " | Miss Carrie | | | | " | | | " | | | | | | |
| 26 | Norowitz | Mr J. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 27 | Chittenden | Miss E. L. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 28 | Binney | Mr W. jr. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 29 | Barrows | Miss N. | | | | " | | | " | | | | | | |
| 30 | Luydam | " E. | | | | " | | | " | | | | | | |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* _____ *1907*

| No. | 13 Whether having a ticket to final destination | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 Condition of Health, Mental and Physical | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. Inches. | 24 Color of— Complexion | Hair | Eyes | 25 Marks of identification | 26 Place of Birth |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | No | self | no | yes 25 yrs Boston | to Farmington Hotel | No | No | No | No | good | No | 5 | 7 | dark | dark | brown | Mexico Tarmillo |
| 8 | Yes | self | no | No | No | No | No | No | No | good | No | 5 | 7 | dark | dark | brown | England London |
| 14 | No | self | no | yes 1906 N.Y. | to Cacatero Carmen Cuba | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | dark | dark | brown | Cuba Havana |
| 15 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | 5 | — | " | " | " | " |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ of the _____ solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel carefully to inspect, or the surgeon employed by the owners to report, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or is a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose; and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____ 190_

_____

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or Central America, Africa, Europe, or elsewhere. Any appearance indicates an admixture of Negro blood and should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and to the cantons in the Swiss Alps, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence, as it is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States or country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Negro). | Kroo. |
| Albanian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 190

| No. | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Can read or cannot read | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence | | Final Destination | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Family Name and Given Name | | M. F. | S. M. W. | | | Country to which citizen or subject | | City or Town | Country | State | City or Town |
| 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Whether able to read or write | By whom was passage paid | Whether in possession of $50, or less, and how much | Whether ever before in the United States, and when and where | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in possession of a ticket to final destination | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled. Nature, Length and Cause | Height | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place to Which |
| 1 | | | | | | | | | | | | | Feet Inches | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ bound for _____ and now lying in the _____ of _____, in the district of _____, and _____ and _____ of the vessel, do solemnly swear that I have caused the several questions contained in the foregoing list to be put to each and every alien mentioned in the said list, and distinctly and truly answered thereto as appears by the said list; that I have caused the said list to be corrected after the last answer was given and before the departure of the vessel from the last port; that I have caused the said list to be delivered to the proper officer at the time of

Affidavit of Surgeon.

State [illegible] of the

solemnly [illegible] and truly [illegible] that I have had [illegible] 20 years' experience as a Physician

and Surgeon and that I am employed to practice in such [illegible] and obtain the [illegible] of

Town of [illegible]

and that I have made a personal examination of

each of the alien [illegible] herein, and that the preceding Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible]

Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Finnish. |
| Armenian. | Flemish. |
| Bohemian. | French. |
| Bulgarian. | German. |
| Chinese. | Greek. |
| Croatian. | Hebrew. |
| Cuban. | Herzegovinian. |
| Dalmatian. | Irish. |
| Dutch. | Italian (North). |
| East Indian. | Italian (South). |
| English. | Japanese. |
| Finnish. | Kirgis. |
| Flemish. | Lithuanian. |
| French. | Magyar. |
| German. | Mexican. |
| Greek. | Montenegrin. |
| Hebrew. | Moor. |
| Herzegovinian. | Pacific Islander. |
| Irish. | Polish. |
| Italian (North). | Portuguese. |
| Italian (South). | Roumanian. |
| Japanese. | Russian. |
| Kirgis. | Ruthenian (Russniak). |
| Lithuanian. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Magyar. | Scotch. |
| Mexican. | Servian. |
| Montenegrin. | Slovak. |
| Moor. | Slovenian. |
| Pacific Islander. | Spanish. |
| Polish. | Spanish-American. |
| Portuguese. | Syrian. |
| Roumanian. | Turkish. |
| Russian. | Welsh. |
| Ruthenian (Russniak). | West Indian. |
| Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). | |
| Scotch. | |
| Servian. | |
| Slovak. | |
| Slovenian. | |
| Spanish. | |
| Spanish-American. | |
| Syrian. | |
| Turkish. | |
| Welsh. | |
| West Indian. | |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* *September 4th*, 1907

| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hoffman | Freding | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Tiefman | Mary | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Weber | Chas H | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Helma | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Jenner | Mr & Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | Mr | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Rothberg | Mr & Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | Lena | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Hart | Clara | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | Elizabeth | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Connell | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Tate | Hulda | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Underdonck | Andrew | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Jacoby | Mrs M | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Helen | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | Rosalie | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Schmidt | Fredrik | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | Mrs | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Betts | Mary | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | Katherine | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

U. S. A.

180

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 19

| No. | 13 Name in full (Family name and given names) | 14 Whether in possession of $50, and if less, how much | 15 By whom was passage paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion | 27 Color of Hair. Color of Eyes. | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ of _____,

solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the several persons on board of said vessel saith [illegible] to be carefully examined by the officers thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said examination and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 1910

_____

[illegible] Examining Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or on book of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

Japanese.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies separately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States as country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether yes or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly declare that I have duly examined ..... £0 ..... who appears to me to be a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such under the provisions of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... to number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to at ..... this ..... day of ..... 190 ..... at .....

.....

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from , 190 .

| | NAME IN FULL | | Age | Sex | Married or Single | Occupation | Nationality | Race or People | Last Permanent Residence | Final Destination | Whether in possession of $50 or more | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether ever in prison or almshouse or supported by charity | Whether a polygamist | Whether an anarchist | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind | Whether in the United States or elsewhere before | Whether ticketed through to final destination | Whether any relative, and what relative, paid passage | Height | Complexion | Color of hair | Color of eyes | Marks of identification |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

50

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. | Whether able to read or write | Whether in possession of $50 and if less, how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in possession of a ticket through to his final destination | Whether going to join a husband, father, or other male relative, and if so, what relative, his name and complete address | Country of which citizen or subject | Race or People | Color | Place of Birth | Nearest Relative or Friend in Country whence he came | Final Destination | Ultimate Destination |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

of the ..... from .....

*sobriety, sincerity, and truth* ..... that I have custody of the said vessel and ..... thereof, or the ..... employed on the vessel; that the foregoing Lists or Manifests ..... contain a full, true, and correct account of all the aliens taken on board at the ..... on board, and that, from the best of said ..... and from the ..... examination, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or feeble-minded person, or insane ..... or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other ..... or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a person coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

.....

Sworn to before me this ..... day of ..... 190 .....

.....
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), or W (widowed, or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICA (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern, South American, Europe or Africa. Any race appearance indicates an admixture of Negro blood, should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, as Umbria) and the islands adjacent, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Column 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

Subscribed and sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

[illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

| No. | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or Single | Occupation* | Able to Read and Write | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence. Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 12 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 14 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 15 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 17 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 18 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 19 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 20 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 21 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 22 | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | | | | | | | | | | | |
| 23 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 24 | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | | | | | | | | | | | |
| 25 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 26 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 27 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 28 | " | " | | | | | | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 30 | " | " | | | | | | | | | | | |

78

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| No. of List | 13 Number on List | 14 Whether in possession of ticket through to destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year, When | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ do solemnly, sincerely, and truly swear that I have thoroughly examined the surgeon's certificate of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_

_____
[Here add title of Officer.]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America, of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Nor th or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, no matter residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or place of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and who emigrate from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1898, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 21.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

9

152

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly Swear, That I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of ..... 190

..... Examining Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam* *September 7th*, 1907

H—116

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Metzki | Mrs C | | | | | | | United States of America citizen | | | | | | |
| 2 | " | Miss H | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Braun | Mr Fred | 5 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | Mrs " | 28 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | " | Fred | 2 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | Ester | 1 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | Mary | 9 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Fallen | Emily | 22 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Rothmiller | Alfred | 22 | | m | s | florist | yes | yes | Austria | German | U. S. P. | New York | father Mr A Rothmiller Ber | |
| 10 | Cohen | Eddy | 22 | | | | | | United States Citizen | | | | | Banker of Commerce Franck fort a/M | N. Y. New York |
| 11 | Schuler | Mr A | 24 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Ferreira | Mrs | 14 | 5 | | | | | | | | | | | |
| 13 | Klocs | Joh | 31 | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | Regina | 29 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Hausgen | Ida | | | f | m | | | | | | | | | |
| 16 | Goettsch | Charles | 32 | | m | s | | | 2-634943- 4/4/39-505 | | | | | | |
| 17 | Krawczuk | Maria | 21 | | f | married- servant | yes | yes | Austria | German | Austria | Czernowitz | A Krawczuk Telegraphen- Casse's Cremowitz | | |
| 18 | Zeebint | Hendrik | 24 | | m | s | printer | " | " | Holland | Dutch | Holland | Schoonewad | father: J. B. Zeebint Hoofd der School te Schoonewoerd | Ohio Vlmsted Falls |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 46

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 9-12 , 190 7 183

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50 cash, or less, and how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Years and period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | — | self | now yes 1904 | New York | going home 110 E 42nd st New York City | no | no | no | no | good | normal | 5 | 4 | fair | grey | no | Germany | Berlin |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | no cleveland ohio | self | ~~$50~~ 100 | — | Mr ~~C. Rhode Semerywell Marburg~~ Terrace 4 Boston Mass United States de Gotenburg Sweden New York Olmsted Falls Ohio | no | no | no | no | good | normal | 5 | 4 | fair | brown | brown | Austria | Czernowitz |
| 18 | yes | | $54 | | | | | | | | | 5 | 9 | blond | grey | | Holland | Schinnewond |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ to _____, solemnly, sincerely, and truly _____ That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or The surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_.

_____
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18, (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ....., do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this ..... day of ..... 190

Immigrant Inspector.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Num

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, September 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cjölz | Wilhelm | 55 | | m | m | farmer | yes | yes | Germany | German | Germany | Steinbach | Franz Götz Steinbach b Bingen | Neb | Cambridge |
| 2 | " | Lina | 24 | | f | " | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | " | Carl | 11 | | m | s | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | " | Hermann | 8 | | " | " | " | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED | Eutzen | Schneidel | 45 | | f | wid | | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Wenice | father Ruben Rothman Wenycze Kiew | N.Y. | Selin |
| ADMITTED | " | Maute | 19 | | " | s | | " | " | " | " | " | " | grandfather " | " | " |
| 7 | Migenda | Bertha | 38 | | " | m | | " | " | Germany | German | " | " | father Migenda Kreuznach | N.Y. | New York |
| 8 | Zakrzewska | Michalina | 55 | | " | wid | | " | " | Russia | Polish | Russia | Krotin | no relation | " | " |
| 9 | Heydt | Alfons | 17 | | m | s | cook | " | " | Germany | German | Germany | Altenheim | mother Heydt Hofenheim Elsass | Ill | Chicago |
| 10 | Fleichman | Nuwe | 48 | | f | " | none | " | " | Russia | Hebrew | Russia | Cholzin | husband J. Fleichmann Pulwatna 41 Cholzin | N.Y. | New York |
| X 11 | Kaionarik | Sonie | 26 | | m | " | | " | " | " | " | " | Warschau | father Chalawke 49 Warschau | | |
| X 12 | " | Russmann | 5 | | m | s | | " | no | no | " | " | " | grandfather " | " | " |
| 13 | " VL.635/369 | Louise | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Jaeger | Louise | 34 | | f | " | cook | yes | yes | Germany | German | Germany | Stuttgart | father Mrs Jaeger Forstrasse 16 Stuttgart | Conn | Greenwich |
| 15 | Trautmann | Elisabeth | 27 | | f | " | maid of all servant 11.200053 - 7/6/10 | " | " | " | " | " | Rothbach | sister Mrs Stein Rothbach Germany | Pa | Philadelphia |
| 16 | Klein | Lena | 17 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | mother " | " | " |
| 17 | Kloes | Henry | 33 | | m | m | lab. | " | " | " | " | " | Bessingen | father George Kleo Bessingen | N.Y. | New York |
| 18 | Ehrhardt | Camille | 34 | | " | m | cook | " | " | " | " | " | St Peter | father G. Ehrhardt St Peter Elsass | " | " |
| 19 | " | Mary | 30 | | " | f | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 20 | " | Erne | 4 | | " | s | " | no | no | " | " | " | " | grandfather " | " | " |
| 21 | Terpstra | Trijntje | 49 | | " | m | " | yes | yes | Holland | Dutch | Holland | Adam | no relation | N.Y. | New York |
| 22 | Brink | Hendrika | 23 | | " | s | | 22-4544-8/1/35 | | " | " | " | " | " | " | " |
| 23 | " | Evalina | 21 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 24 | " | Reinout | 11 | | m | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 25 | Schoonhage | Engeltje | 33 | | f | m | | " | " | " | " | " | " | sister miss A. Bos Ruisstraat 64 Adam aunt | N.Y. | Passaic |
| 26 | " | Aad | 3 | | " | s | | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 27 | " | Hubertus | 1 | | m | " | | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 28 | Schlager | Leopold | 40 | | " | m | carpenter | yes | yes | Austria | Austrian | Austria | Modlink | Franz Schlager Modlink bei Wien | med. Asst. | D. Theba |
| 29 | " | Rosa | 37 | | f | wid | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 30 | Sattler | Johanna | 20 | | f | s | maid | " | " | Germany | German | Germany | Dresden | Herrmann Sattler Moritz-thasse 5 Dresden | NY | New York |

30 1/14 6.32 P

Attorney

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 9

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 9-17 , 1907 185

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | more | | | | friends Mr & Mrs Capt Cambridge Neb | | no | no | no | good | | 5 | 2 | fair | fair | brown | none | Germany | Steinbach |
| 2 | " | husband | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | Zwerrbach |
| 3 | " | father | " | | | | | | | | | | | | | | | gray | | | Kuckheim |
| 4 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | brown | | | Steinbach |
| 5 | " | brother | " | | | | son Mrs A. Cahen Joslin N.J | | | | | | | 4 | 2 | " | black | black | bent back | Russia | Winicre |
| 6 | " | uncle | " | | | | brother | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | self | $11.50 | yes | 1900 | on | friends Mr & Cahen New York 172 th Sheet & 3 Ave New York | | | | | | | 5 | 2 | " | brown | brown | none | | |
| 8 | yes | son | $50 | no | | | Son Mr Frank Lakszewski | | | | | | | | | | fair | | | Germany | Hasedorf |
| 9 | no | self | $30 | | | | friend R Ekhardt Chicago Ill | | | | | | | 4 | 9 | " | gray | blue | | Russia | Kagrowitz |
| 10 | " | brother | $5 | " | | | brother Charley Wolgow | | | | | | | 5 | 8 | " | fair | brown | | Germany | Hildenheim |
| 11 | " | husband | $3 | " | | | c/o Mr Bronskey 5th E 108th St NY | | | | | | | 5 | 4 | " | black | " | | Russia | Chatrin |
| 12 | " | father | " | " | | | husband M. Reynoncker | | | | | | | | | | brown | gray | wart on nose | | Roguslow |
| 13 | " | " | " | " | | | c/o Mr Friedman 4 Gouverneur St NY father | | | | | | | | | | | | none | | Warschau |
| 14 | no | self | $— | " | | | friends Mr Paul Schwarz Greenwich Garfield Drive | | Dis to fr Karoline Reininger c/o Schwarz | | | | | 5 | 2 | " | fair | | | | |
| 15 | " | " | more | yes | 1888 | 1907 | Phila sister Mrs Trautmann 1215 North 3rd St. Philadelphia | | | | | | | | | | black | brown | | Germany | Stuttgart |
| 16 | " | " | " | no | | | friends Mrs Trautmann 1215 North 3rd Street Philad Pa | | | | | | | 4 | | " | fair | gray | | | Rothback |
| 17 | — | " | $50 | " | | | brother John Kloss 475 Amsterdam Ave New York | | | | | | | 5 | | " | | brown | | | |
| 18 | no | | $50 | yes | 99-1907 | Chicago | brother Mr L Ekhardt 2210 Michigan Boulevard Chicago Ill | | | | | | | 3 | 3 | " | fair | gray | | | Bessingen |
| 19 | " | husband | | | | | brother | | | | | | | 5 | 7 | " | " | brown | | | St Peter |
| 20 | " | father | | | | | uncle | | | | | | | 5 | 2 | " | " | | | | Kempen |
| 21 | — | self | 10 | | | | husband Mrs W Serpstra | | | | | | | | | | | | | | Engsbarg |
| 22 | — | mother | $50 | no | | | Midland Park New York father (illegible) | | | | | | | 5 | 3 | " | fair | blue | | Holland | Amsterdam |
| 23 | — | " | " | | | | | | | | | | | 5 | 4 | " | brown | brown | | | |
| 24 | — | " | " | | | | | | | | | | | 5 | | " | | | | | |
| 25 | — | self | $25 | " | | | husband Mrs H Schoonhage Bergers Place 185 Passaic NJ | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | — | mother | " | | | | father 185 Pas. St. | | | | | | | 5 | 2 | " | fair | blue | | | Wansweid |
| 27 | — | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | no | self | 1400 = more | yes | 1907 | Theba | friend Rosz Bureska Theba So. Dak | | | | | | | 5 | 1 | " | | | | | |
| 29 | " | son | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | Austria | Mödlink |
| 30 | — | self | more | no | | | friend Miss B. Rhode 151 W. 42 St N.Y. City. | | | | | | | 5 | 2 | " | gray | brown | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | brown | brown | | Germany | Schandau |

WUNG THEISEN.

Affidavit of the Master, or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigations I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190_.

_____ Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. **An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:**

CUBAN.

The term "Cuban" **refers to the Cuban people (not Negroes).**

WEST INDIAN.

"West Indian" **refers to the people of the West Indies (other than Cuba (not Negroes).**

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" **refers to the people of Central and South America of Spanish**

Japanese.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of Louisville M.D.; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

_____

Sworn to before me this _____ day of _____, 1910, at _____.

_____

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam, September 11, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| X 1 | Albert | Magdalena | 21 | | f s | none | yes | yes | Austria | Austrian | Austria | Vienna | Her Dosta Lazschenfeldergürtel 1 | | |
| 2 | Gumener | Reta | 21 | | " " | " | " | " | Russia | Hebrew | Russia | Mariempol | father A Gumener Mariempol | n.y. Ridgewood | |
| 3 | Hendelmann | Heny | 18 | | m s | " | " | " | " | " | " | " | daughter M. Kagans Mariempol. | N.Y. New York | |
| 4 | " | Judel | 17 | | m s | " | " | " | " | " | " | " | brother " | " | " |
| ADMITTED 5 | Jaroschewski | Josef | 57 | | m m | " | " | " | " | " | Odessa | Goflokostegasse | wife Mrs F Jaroschewski Odessa | " | " |
| 6 | Koldowansky | Chane | 25 | | f s | no | no | " | " | " | Lawecz | Kiew | father F Koldowansky Lawecz Kiew | " | Concord |
| 7 | Chmelnitzky | Rivke | 23 | | " " | " | " | " | " | " | " | " | mother Mrs A Kimelman Buczacz Gal | mass | Boston |
| 8 | Kimelman | Haras | 57 | | m m | smith | yes | yes | Austria Galicia | " | Galicia Austria | Buczacz | " | N.Y. | New York |
| 9 | " | Ethe | 9 | | f s | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 10 | Schayes | Lui | 42 | | m m | merchant | " | " | Roumania | " | Roumania | Jassy | brother Mr L Schayes Jassy | Conn. | Oak Dale |
| 11 | " | Chane | 16 | | f s | none | " | " | " | " | " | " | sister Dorothor Rubin | " | " |
| 12 | " | Sure | 14 | | " " | " | " | " | " | " | " | " | uncle | " | " |
| 13 | Münch | Ulemirsch | 24 | | m m | " | " | " | Austria | Magyar | Austria | Chicago | father Mr G. Münch Pilsen Bohmen | Ill | Chicago |
| 14 | Serdel | Habl | 22 | | " " | butcher | " | " | " | " | Austria | Chalthau | cousin P. Wenzel Chicago | " | " |
| 15 | Bromberg | William | 19 | | f s | none | " | " | Germany | German | Germany | Berlin | uncle Mr H. Bromberg Dresden | N.Y. | New York |
| 16 | Mayer | Ferenez | 25 | | m m | tailor | " | " | Austria | Magyar | [redacted] | Brenton | A. Mayer Borosz Com. Bacs Bodrog Hung | Pa | Brenton |
| 17 | Meyer | Anna | 26 | | f s | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | Ramos | Brigges | 25 | | m s | " | " | " | Hungary | " | Hungary | Budapest | Istvan Ramos Budapest Hung | " | " |
| 19 | Tuma | Joseph | 31 | | m m | " | " | " | Austria | Hebrew | Austria | Baden | brother Mr M Tuma Letfaw 15. Silberberg Böhmen | D.C. | Washington |
| 20 | " | Louise | 24 | | f s | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 21 | Rosenstreich | Reuchel | 50 | | m m | tailor | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Chalym | friend Basse Altman Chalym Gulo Chatin | N.Y. | New York |
| ADMITTED 22 | " | Sure | 4 | | f s | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 23 | Gottschalk | Henry | 22 | | m s | merchant | yes | yes | Germany | German | Germany | Nürnberg | father Mr J. Gottschalk Fuerth Oberfranken 37 Nürnberg | | |
| 24 | Richter | Fritz | 24 | | " " | waiter | " | " | " | " | " | " | father Mr Paul Richter Bayern Wiesburg Hass 191 Neustadt | | |
| 25 | Unterzuber | Louise | 17 | | f s | none | " | " | " | " | Esslingen | Neckar | father K. Unterzuber Esslingen a/Neckar Württ | Ill | Chicago |
| 26 | Csukle | Antonia | 37 | | " m | seamstress | " | " | Hungary | " | Hungary | Kontod | cousin Lorinc Tovel Csortod Galg. Zala | N.Y. | New York |
| | | | | | | 2-24966-10/14/03 | | | | | | | | | |
| 27 | Dohler | Alfred | 21 | | m s | smith | " | " | Germany | " | Germany | Lauter | father Mr Dohler Bayern | O. | Portland |
| 28 | Warnholtz | Paul | 21 | | " " | merchant | " | " | " | " | Austria | Vienna | NON IMMIGRANT ALIEN father Wm. C.C. Hamfolz Herrengrabe 3. Hamburg | Ill | Chicago |
| ADMITTED 29 | Rojtman | Biza | 25 | | f s | none | no | no | Austria | Hebrew | Russia | Winiczan | father Mr Rubin Rojtman Winiczan Kiew | N.Y. | New York |
| ADMITTED 30 | " | Mania | 24 | | " " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |

6/30 Arrived 30

Aliens in transit, state in column 5 whether they are "tourists" or "in transit."
Each alien's race and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2 H

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 9-17 , 1907 187

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much. | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | $20 | no | | sister: Mrs Fred K Adams Ridgewood N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | fair | grey | none | England | London |
| 2 | | | $20 | | | friend: H Kuneney Jersey City N.J. | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | $50 | | | daughter: Mrs H Rogalsky 15 West 117th St New York | | | | | | | 4 | 10 | | gray | gray | | Russia | Mariempol |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | son: M. Tzposchenuki 10 to 11½ | | | | | | | | | | brown | brown | | | |
| 6 | yes | | | | | daughter two New York husband Dan Bordon | | | | | | | 5 | 4 | | gray | | | Odessa | |
| 7 | " | husband | $50 | | | 23 Clinton St. Concord N.H. husbands Br Silverstein | | | | | | | | | | brown | gray | | | Stavreed |
| 8 | | wife | $5 | yes | 1900 | 43 Lowell Street Boston mass wife Mrs Kimelman | | | | | | | 4 | 10½ | | brown | brown | | | |
| 9 | | mother | | yes | | 1907 New York c/o Rosenthal Avenue A 315 New York brother | | | | | | | | | | black | | | Galicia | Buczadz |
| 10 | no | self | $50 | | | brother: Mr L. Warner Oak Dale Conn | | | | | | | 5 | 7 | | brown | blue, missing | right eye | Roumania | Dorohoi |
| 11 | " | husband | | | | brother | | | | | | | | | | | | none | | |
| 12 | " | father | | | | uncle | | | | | | | | | | fair | | | | |
| 13 | no | self | $50 | yes | 1906-07 | Chicago friend: Adams & Kate 5th Chicago Ill | | | | | | | 5 | 7 | | brown | | | Austria | Pilsen |
| 14 | " | " | $20 | " | 1906 | " friend: Alois Muller 1022 S. Adams ave Chicago | | | | | | | 5 | 7 | | dark | gray | scar on forehead | Bohemia | Chiathau |
| 15 | | brother | $5 | " | 1904-07 | New York 324 So. 9th Street Brooklyn Std brother: Mr. Aug Bromberg | | | | | | | 5 | 6 | | fair | fair | blue | Germany | Bromberg |
| 16 | yes | self | $7 | no | | brother M. Meyer Liberty Street 1151 Trenton N.J. | | | | | | | 5 | 5 | | brown | gray | | Hungary | Borocz |
| 17 | " | husband | | | | brother in l. | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | " | self | $5 | " | | friend: M. Meyer Liberty Street 1151 Trenton N.J. | | | | | | | 5 | 6 | | " | brown | | | Budapest |
| 19 | no | " | $60 | yes | 1903-07 | Washington 412 K Street N.W. Washington D.C. friend: Mrs Becker | | | | | | | 5 | 4 | | " | " | | | Cartal |
| 20 | " | husband | | " | 1900-07 | | | | | | | | 5 | 7 | | fair | | | Austria | Elisabetan |
| 21 | — | son | $ | no | | son: Mr A Rosenstreich 317 East 10th Street New York | | | | | | | 5 | 8 | | | | | Germany | Crefeld |
| 22 | — | brother | | | | brother | | | | | | | 4 | 10 | | brown | | | Russia | Chatyn |
| 23 | — | self | 50 | yes | 1905-07 | New York brother: Mr Gottschalk 159 East 92d Street New York | | | | | | | | | | fair | | | | |
| 24 | — | " | 20 | " | 1903-07 | " friend: Mr John Hagendauer 243 East 78th Street New York | | | | | | | 5 | 6 | | dark | dark | | U.S.A. | New York |
| 25 | no | " | $80 | no | | brother Paul Unterzuber 1752 N. Spalding ave Chicago Ill | | | | | | | 5 | 3 | | " | blue | | Germany | Neustadt |
| 26 | — | " | $57 | | | New York friend Max Chicago (cut from a list) | | | | | | | 5 | 4 | | dark | black | brown | " | Esslingen |
| 27 | no | " | $5 | | | brother: Mr P. Dohler Wellcurb Hotel Portland Or | | | | | | | 5 | 2 | | fair | fair | blue | Croatien | Varasdin |
| 28 | " | " | 206 | yes | 1904-06 | Washington friend: Cozm. Packard Co. Chicago Ill. | | | | | | | 5 | 7½ | | " | " | | Germany | Zurckau |
| 29 | — | cousin | $20 | no | | cousin: W. Chaplin 100 Green St. New York | | | | | | | 5 | 10 | | brown | brown | | | Hamburg |
| 30 | — | | | | | | | | | | | | 4 | 8½ | | " | black | walking on crutches | Russia | Winicza |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

*I,* ..... *of the* ..... *from* ..... *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

*Sworn to before me this* ..... *day of* ..... *190* .....

*at* .....

..... *United States Officer.*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Raffin language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).* The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, just, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 19[illegible]

at [illegible]

[illegible] Inspector.

188

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

T

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam September 7th 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age Yrs. | Age Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Rotkin | Hirsch | 30 | | m | s | tailor | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Kowno | mother: Dwe Lowen Pinchas Gut Lodz grandmother | N.J. | Paterson |
| 2 | " | Moshe | 9 | | m | " | " | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | " | Mendel | 7 | | " | " | " | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | " | Lure Rail | 5 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 5 | " | Jenchen | 3 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 6 | Kupfer | Rose | 20 | | f | s | goldlab | yes | yes | " | " | " | " | brother: Kupfer Hebrew Pe: Lubar Cut Krew | ny | Brooklyn |
| 7 | Schwarz | Hburg | 24 | | m | " | laborer | " | " | " | " | " | " | father: K Schwartz Pe: Lubar Cut Wsln | " | New York |
| 8 | Walczyńska | Josefa | 26 | | f | m | none | no | no | Polish | " | Warshau | Kongr Wsln | sister: Jadwiga Iganowna aunt: Wars Lachowicz | Col | Victoria |
| 9 | " | Maryanna | 24 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 10 | " | Jan | 10 | | m | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 11 | ~~Farnes~~ | ~~Briggs~~ | ~~25~~ | | ~~f~~ | ~~s~~ | ~~tailor~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Hungary~~ | ~~Magyar~~ | ~~Hungary~~ | ~~Pesta~~ | ~~brother: Tamas Istvan Kutas~~ | ~~Pa~~ | ~~Freedon~~ |
| 12 | Weber | Carl | 27 | | m | s | economist | " | " | German | " | Socsmand | Hoismard | wife: Alber Faces Oppron | Pa | New York |
| 13 | Silverman | Max | 38 | | " | " | merchant | " | " | England | English | England | Leeds | wife: Mrs Silverman Pa: Broone Square London Mrs for: Haas | | |
| 14 | ~~Haas~~ | ~~John~~ | ~~27~~ | | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~Germany~~ | ~~Tarnberg~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ |
| 15 | Wimmer | George | 29 | | m | m | paper maker | yes | yes | Germany | German | Germany | Regenbach | Maria Wommer Regenbach Post Breitenberg | Pa | Saratoga |
| 16 | " | Bertha | 25 | | f | " | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 17 | " | Franz | 23 | | m | s | farmer | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | ~~Stahl~~ Volk | Theresia | 18 | | f | " | none | " | " | " | " | " | " | Auguste Hartmann | " | " |
| 19 | Göddert | Emilie | 22 | | f | m | " | " | " | " | " | Solingen | " | Kronprinzenstrass 13 Solingen | Pa | Elisabeth |
| 20 | " | Hedwig | 21 | | f | s | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 21 | " | Elfrieda | 5 | | " | " | " | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 22 | Sardatzky | Gute | 32 | | f | m | " | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Kovno | father: Mot Reiblan Kovno Gub Kovno grandfather: | M. | Chicago |
| 23 | " | Meische | 9 | | m | s | " | " | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 24 | " | Hersch | 4 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 25 | " | Gitel | 3 | | f | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 26 | Reaskin | Beile | 28 | | f | m | " | yes | yes | " | " | Mariefsk | " | Chaze Atkin Mariefsk Gub Mariefsk | Pa | Paterson |
| 27 | " | Hochim | 3 | | m | s | " | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 28 | " | Hzko | 1 | | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 29 | Bier | Morris | 33 | | " | m | merchant | yes | yes | Austria | " | Austria | Buczacz | NON-IMMIGRANT ALIEN. uncle: David Bier Buczacz Gal | | Deans |
| 30 | Kobes | Anna | 18 | | f | s | " | " | " | Germany | German | Germany | Bochum | father: Alexander Kobes Lindenstraat 40 Bochum | Mo | St Louis |

IN HOSPITAL DISCHARGED 2-774990 9-30-40
IN HOSPITAL DISCHARGED no
IN HOSPITAL DISCHARGED

Manifest 64 p 28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 9-17 190 151

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 | 16 Whether in possession of $50 and upwards, and how much | 17 Whether ever before in the United States and if so, when and where | 18 | 19 | 20 Whether a Polygamist | 21 Whether an Anarchist | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause | 25 Height. Feet | Inches | 26 Complexion | 27 Color of Eyes | Hair | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | husband | yes | | | husband Wm 16 Kirchgasse 93 Lyrd St | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | father | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | fair | | | |
| 6 | no | self | yes | 50 | yes 1902 ny | uncle Jos Kirbenski 106 Brooklyn ny | | | | | | | | | | Ruddy | | | Pardubau |
| 7 | " | " | " | 120 | " 1902 ny | uncle Mich Chavas 106 S 4th Ave New York | | | | | | | | | | Sallow | | | Tuba |
| 8 | no | husband | no | | | husband Jos Walczynski 24 Hoyt Ave Astoria L I | | | | | | | | | | fair | | | Warschau |
| 9 | " | father | " | | | father | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | yes | self | yes | 10 | | friends Hugo Barbas 6 Brompton pl Brooklyn NY | | | | | | | | | | brown | | Hungary | Kaschal |
| 12 | " | " | " | 30 | " | brother Dr K Felix Baker 1006 Pinkney Ave New York | | | | | | | | | | fair | gray | | Hocsmand |
| 13 | " | " | " | 100 | " | friend Simon 10 Cook Street Brooklyn NY | | | | | | | | | | fair | fair | | |
| 14 | no | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | no | husband | yes | 100 | yes 1906 ny | friend Bruno Kriegg 27 Saratoga Palmer Falls Saratoga ny | | | | | | | | | | brown | brown | Germany | Gegenbach |
| 16 | " | self | no | | | | | | | | | | | | | | gray | | |
| 17 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | brown | | |
| 18 | " | " | " | 50 | | | | | | | | | | | | | gray | | Kulbergen |
| 19 | " | husband | " | | | husband Wm Goddert Marshall & 4th 601 Elizabeth NJ father | | | | | | | | | | | blue | | Grefath |
| 20 | " | father | " | | | | | | | | | | | | | | fair | | Solingen |
| 21 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | yes | husband | yes | 10 | " | husband Wm Bardahl 70 Hastings st Chicago Ill father | | | | | | | 5 | 4 | 10 | brown | brown | Russia | no |
| 23 | " | father | " | | | | | | | | | | | | | | fair | | |
| 24 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | no | husband | yes | 7.50 | " | husband A Raskin c/o A Kazow 560 Branch Paterson NJ father | | | | | | | 5 | | | brown | | | Wrzesk |
| 27 | " | father | " | | | | | | | | | | | | | | fair | blue | |
| 28 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | " | self | yes | 100 | yes 1896 1907 NY | going home uncle Gus Klasmeier 3624 22nd St St Louis Mo | | | | | | | 5 | 5 | | brown | brown | Austria | Bucrack |
| 30 | yes | " | no | 18 | | | | | | | | | | | | | | Germany | Bochum |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ of the _____ of _____ from _____ do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a person or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 190_____

_____

(Official station of officer)

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying mainly to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

[illegible] people of Central and South America of Spanish

Italian (South). [illegible]

Japanese. West Indian.

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or place* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of Louisville Med, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1907

at [illegible]

[illegible]
Title of Officer.

190

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Rotterdam sailing from Rotterdam, September 7th, 1907

11—1116

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Kushing | Feige | 26 | | m m | none | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Zeplik | brother: Elia Schneider Zeplik Gub Podolsk | Mass | Chelsea |
| OK 2 | Lewkowitz | Rachel | 32 | | | | | | | | | Lodz | mother: Feiga Feige | | |
| OK 3 | " | Louis | 11 | | | | | | | | | | Strawowitz Abr Branym Podg | | |
| OK 4 | " | Barch | 8 | | | | | | | | | | grandmother | | |
| OK 5 | " | Elke Chaje | 7 | | | | | | | | | | | | |
| OK 6 | " | Schmiel | 3 | | | | | | | | | | | | |
| OK 7 | Berkman | Taibe | 29 | | | | yes | yes | | | | Warsaw | father: Abr Berkman | | |
| 8 | Jadowsky | Rochel | 26 | | | | | | | | | Lodz | Zwipsk bei Kyrnsk Gub mother: Bas H Kadnet | Wilmath | New York |
| 9 | VL-492 J86 | Gitle | 6 | | | | | | | | | | Hudzyk Minsk Gub grandmother | Mass | Springfield |
| 10 | " | Hirsch | | | | | | | | | | | | | |
| X 11 | Malarski | Ascher | 22 | | m | tailor | yes | yes | | | | Warshau | mother: B Malarski Jakuzasse | Warschow | |
| X 12 | Egg | Chaje Dwoje | 10 | | f | | | | | | | Serdina | father: Sent Finkley Berzona Gub | | New York |
| X 13 | " | Jente | 31 | | f | | 2-870107- 4/23/41 | | | | | | grandfather | | |
| OK 14 | Castelnick | Sora Freide | 50 | | f | | no | no | | | | Lenuty | sister: the F Radowski Zapuk Gub Kiew | | |
| 15 | Czerpak | Leib | 41 | | m | tailor copper | yes | yes | | | | Chatin | brother: Bora Galin Bergan Pastrabski | | |
| 16 | Caupke | Jan | 2 | | | smith | | | German | | | Crichanow | father: Ira Caupke Czechanow Gub Plocki | | |
| 17 | Puss | Anne | 40 | | f | none | no | no | | Hebrew | Galicia | Olsciebiskupie | brother: Wf H Leister Uszelbiskupie Gal | | |
| 18 | " | Jacob Mendel | 11 | | m | | 2-417406-2-8-37 | | | | | | uncle | | |
| 19 | " | Esge | 9 | | f | | yes | yes | | | | | | | |
| 20 | " | Chaim | 7 | | m | | no | no | | | | | | | |
| | | | | | | | 2-344447 | 6/21/34 | | | | Recd 3/10/39 | | | |
| 21 | Mencker | Golde | 17 | | f | | yes | yes | | | | Jemakowka | father: Ber Mencker Jemakowka Gal | | |
| ADMITTED 22 | Rosenblatt | Selig | 45 | | m | tailor | | | Roumania | Hebrew Roumanian | Roum | Hirs | brother: Reuben Rosenblatt Leova Gub Bessarabia | | |
| 23 | Wagner | Paul H | 40 | | | buyer | | | Germany | German | U.S.A. | Chicago | father: Ida Wagner Dresden Radebeul Sachsen | Ill | Chicago |
| 24 | Krüger | George H | 41 | | m | merchant | 87608 77 (50) | | | | Germany | Leipzig | brother: Her R Bitz Waldrichstrasse 1 Leipzig | NY | New York |
| 25 | Kaden | Louise | 25 | | f | Tailor | | | | | | | brother: | | |
| 26 | Bertsch | Frida | 32 | | f | maid servant | | | | | Karlshorst | | ~~sister: Mrs Theodor Bertsch father~~ Ida Karl Lyssiber Berlin | | |
| 27 | Kamann | Heinrich | 56 | | m | | | | | | Rheinkamp | | ~~Lena Gottfried Kamann~~ sister: Wilhelmine Kamann Hofsenberg Germany | Penn | Norville |
| 28 | Bruehl | Carl | 31 | | m | clergy minister | | | | | U.S.A. | Pottsville | Rev B Philipps 26th Pacific Street Philadelphia | Pa | Pottsville |
| 29 | Neubert | Auguste | 60 | | f | ~~married~~ house wife | | | | | Germany | Berlin | Ida Johannagel Hamel Eisenbahnstrasse 1 | NJ | Hoboken |
| 30 | ~~Landau~~ | ~~Rosa~~ | | | | | | | | | | | mother: Edgf Landau ~~Berlin~~ | | ~~Russia~~ |

Marshall Taylor. 6-8

179

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 9-17 , 190 1911

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 Whether deformed or crippled | 22 Whether a person likely to become a public charge | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | husband $10 | | | | husband Mr Gustav Tiller 15 Pearl St Chelsea Mass | | | | | no | no | no | 5 | 7 | dark brown | gray | | Russia | Teplik |
| 2 | " | " | | | | husband Mr Leo Kowitz 70 E 116th St New York | | | | | " | " | " | 5 | 10 | fair | brown | | " | Lodz |
| 3 | " | father | | | | father Kalmsky 17 Market St | | | | | " | " | " | 4 | 10 | fair | brown | | " | |
| 4 | " | " | | | | | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 5 | " | " | | | | | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 6 | " | " | | | | | | | | | " | " | " | | | fair | | | | |
| 7 | | Owner friend $50 | | | | friend Mr Leitz 70 Eastern Park Pk New York | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 8 | no | husband $27 | | | | husband Mrs Kadzinsky 9 Hannstreet Springfield Mass | | | | | " | " | " | 5 | 5 | | brown blue | | | Sludzk |
| 9 | " | father | | | | father | | | | | " | " | " | 5 | 5 | | fair brown | | | |
| 10 | " | " | | | | | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 11 | | brother $25 | | | | cousin Mr H Hirschbein Delancie St 260 New York | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 12 | | husband $30 | | | | husband Mr H Eisenberg | | | | | " | " | " | 5 | 3 | | brown | | | Warschow |
| 13 | | father | | | | father Jarmulowsky 165 East Broadway | | | | | " | " | " | 4 | 10 | | | | | Berezina |
| 14 | | daughter $4 | | | | son in law M Feinberg 55 Orchard Street New York | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 15 | | brother in law $17.50 | | | | brother Mr M Feinberg | | | | | " | " | " | 4 | 7 | | stock | | | Lunitz |
| 16 | | brother $10 years or of New York | | | | brother Mr A Schmadman 109 East 11th St New York | | | | | " | " | " | 4 | 11 | | gray | | | Fasa Laboki |
| 17 | | husband $ no | | | | husband Mr Ross 107 East 11th St New York | | | | | " | " | " | 5 | 5 | | fair blue | | | Lublin |
| 18 | | father $80 | | | | husband Mr Ross 107 East 11th St New York | | | | | " | " | " | 4 | 11 | | black gray | | Galicia | Uscie Biskupie |
| 19 | | " | | | | Mr J Rosenfeld Pennington Street 107 New York | | | | | " | " | " | 5 | 7 | | fair | | | |
| 20 | | " | | | | father | | | | | " | " | " | | | | | | | |
| 21 | | uncle $17 | | | | uncle Mr Jos Henzer 178 Ludlow St New York | | to uncle | | | " | " | " | 4 | 11 | | black brown | | | Lemakowka |
| 22 | | son $4 | | | | son in law Mr Rosenblatt 264 E Henry Street New York | | | | | " | " | " | 5 | 7 | | dark brown gray | | Roumania | Hlus |
| 23 | no | self $20.00 | | | | going home 1754 S Ellis Avenue Chicago Ill | | | | | " | " | " | 5 | 7 | | fair fair | | | |
| 24 | " | $ 500.00 | | | | brother in law Mr Gus Raden 322 E 96th Street New York | | | | | " | " | " | 5 | 2 | | blue fair | | Germany | Dresden |
| 25 | " | " | | | | brother | | | | | " | " | " | | | | | | | Esperstadt |
| 26 | " | $50 yes 4 years 107 | | | | friend Mrs W Kayser 803 Lexington Ave New York | | | | | " | " | " | 5 | 1 | | brown | | | Leipzig |
| 27 | no | 100.00 no | | | | brother Gottfried Ramann Hoosick Falls Rensselaer Co | | | | | " | " | " | 5 | 4 | | black dark | | | Ravensberg |
| 28 | " | 50 yes 1902 1907 Phila | | | | St Johns Church no address | | | | | " | " | " | 5 | 6 | | gray blue | | | Essenberg |
| 29 | " | 230.00 1895-97 New York | | | | cousin E Kolman Willow Avenue Hoboken | | | | | " | " | " | 5 | 9 | | fair | | | Herdorf |
| 30 | " | | | | | family Steinhardt 62 St Brooklyn | | | | | " | " | " | 4 | 10 | | brown | wart on right cheek | | Meimel |
| | | | | | | | | | | | | | | | | dark black | | mole | | Hzyblow |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____ do solemnly, sincerely, and truly, _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Master.

Sworn to before me this _____ day of _____ 1900

_____ Immigration Officer.

[redacted]

## INSTRUCTIONS FOR FILLING

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

Japanese. West Indian.

"African (black)

islands of the West Indi

appearance indicates an

heading.

The people who are native to the

partments of Piedmont, Lombardy, Venet

residing in Italy, Switzerland, Austria-Hung

as "Italian (north)." Most of these people spea

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy

(i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the

Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabri

ants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—

*country, and city or town* of last permanent

purposes that steamship companies accurately

independent of country of temporary residence

Aliens who are permanent residents of the

visit abroad, should be recorded on manifests a

nent residence.

*Column 11* (*Name and complete address*

*whence alien came*).—The entry in column 11

relative. If no such relative living, give name

*Column 12* (*Final destination*).—The entry

place (city or town) of final destination, if with

the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such*

14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket)

*Column 15* (*By whom were passage paid*).—T

nitely by whom passage was paid, as self; husb

friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50*; a

column 16 should give in each case (individual o

shown. Money brought by the head of a family sh

members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United*

The entries in column 17 should show whether or

before; and if so, the year (or period of years) and

*Column 18* (*Going to join relative or friend*; *and*

entry in column 18 should show whether going to jo

so, what relative or friend, with name and complete

*Columns 19 to 29*.—The answers in these colum

inspection officer in the examination of aliens.

11—116

## Affidavit of Surgeon.

I, [redacted] Surgeon of the [redacted] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [redacted] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[redacted]

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted] 190[redacted]

at [redacted]

[redacted]

Immigration Officer.

1902

[redacted]

LES.

| | |
|---|---|
| | thuanian. |
| | Magyar. |
| | Mexican. |
| | Montenegrin. |
| | Moravian. |
| | Pacific Islander. |
| | Polish. |
| | Portuguese. |
| | Roumanian. |
| ndian. | Russian. |
| lish. | Ruthenian (Russniak). |
| nnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____ 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of Landwirt, occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 1903

*Arriving at Port of* 4-17 ,190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | | 29 | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | If so, whether such passage paid for by | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether deformed or crippled. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town |
| | | | | If Yes. Time. Number of years. | If Yes. Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | | | | | |
| 1 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Adam |
| 2 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Adam |
| 3 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Utrecht |
| 4 | yes | prepaid | no | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Adam |
| 5 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Amerveer |
| 6 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Alkmaar |
| 7 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 8 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 10 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 11 | " | $20 | yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 12 | " | $28 | no | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 13 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 14 | " | $100 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 15 | yes | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 16 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 17 | " | father | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 19 | $20 | uncle | $100 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 20 | no | self | prepaid | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 21 | " | mother | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 22 | " | self | $100 | yes. 6y 19?? | Hoboken | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 23 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 24 | " | father | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 25 | " | self | $100 | no | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 26 | " | " | $100 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 27 | " | " | $100 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 28 | " | " | $60 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 29 | " | " | $200 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 30 | " | " | $26 | yes | 19?? | New York | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ..... of the ..... from ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the Surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 .

..... Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Columns 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative, or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] State of Louisville, M.D. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

191

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing-from Rotterdam ....., ..... th ....., 190.

3

31—1112

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Able to— Calling or Occupation. | Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | Hebrew | | | | | |
| 2 | " | Rosa | 4 | | | | | | | " | | | | | |
| 3 | " | Lazar | 2 | | | | | | | " | | | | | |
| 4 | " | Nora | 1 | 7 | | | | | | " | | | | | |
| 5 | " | [illegible] | 8 | | | | | | | " | | | | | |
| 6 | Perelman | Mr. Nyke | 44 | | | | | | | " | | | | | |
| 7 | " | Mrs. " | 39 | | | | | | | " | | | | | |
| 8 | Marchin | Rina | 21 | | | | | | | " | | | | | |
| 9 | van Cleaf | [illegible] Tobs. | 60 | | | | | | | " | | | | | |
| 10 | " | " Mrs. " | 60 | | | | | | | " | | | | | |
| 11 | Mainert | Marie | 14 | | | | | | | " | | | | | |
| 12 | Carr | " Joh. | 44 | | | | | | | " | | | | | |
| 13 | " | " Mrs. " | 11 | | | | | | | " | | | | | |
| 14 | Lorenck | Frans | 33 | | | | | | | " | | | | | |
| 15 | " | " Mrs. " | 28 | | | | | | | " | | | | | |
| 16 | " | " Frieda K. | 2 | | | | | | | " | | | | | |
| 17 | Lausch | Elsie | 14 | | | | | | | " | | | | | |
| 18 | " | Willy | 14 | | | | | | | " | | | | | |
| 19 | Winter | Mathilde | 17 | | | | | | | " | | | | | |
| 20 | " | Julia | 30 | | | [illegible] | y | y | Germany | Hebrew | [illegible] | | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | " | Anna | 21 | | | [illegible] | y | y | Germany | " | " | " | " | " | " |
| 22 | Baumgartner | Hesse | 56 | | | | | | | " | | | | | |
| 23 | Minser | Adele | 20 | | | | | | | " | | | | | |
| 24 | Dutman | Seige | 40 | | | | | | | " | | | | | |
| 25 | Sigrist | Adolf | 12 | | | | | | | " | | | | | |
| 26 | Eynbrand | Mary | 58 | | | | | | | " | | | | | |
| 27 | " | Tunis | 27 | | | | | | | " | | | | | |
| 28 | Buxel | Henry | ad | | | | | | | " | | | | | |
| 29 | chasfer | Mrs. B. | 35 | | | | | | | " | | | | | |
| 30 | Deis | Kath. | ad | | | | | | | " | | | | | |

[illegible] Keep [illegible]

"Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 195

*Arriving at Port of* 9-17 , 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of Hair | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. City or Town |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | yes | Self | 25 | yes | 12 1907 | Mrs J Sherman | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 472 Mt Eden Av | | | | | | | | | | | |
| 21 | yes | " | 50 | 1907 | Ally | Aunt Mrs Hackett | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 504 W 58 St | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this 11 day of _____, 1904.

_____
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the .....
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
I say that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens:

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

..... Immigration Officer.

196

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Rotterdam sailing from Rotterdam September 4th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | East Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Wisser | Jacob | 41 | | M | | | | United States of America | | | | | | | |
| 2 | Authr | Miss S. | 28 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Wharton | Miss R. | 31 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Bessler | Georg | ad | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | van Lummel | Rev. | 47 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | Miss Mary | 11 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Nyland | Mr. | ad | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Kamerling | Mrs. | " | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | de Ronde | Mrs. | " | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Kopt | Otto | 35 | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | " | Anna | 39 | | | | | | Germany | German | Netherlands | Eslingen | Mrs. Mette Kopt | | Neb | Cambridge |
| 12 | Kolweg | Rev. | Franz | ad | | | | | | | | | | Furtenbang | | |
| 13 | van der Weide | Mrs. | J. | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Kubisch | Bruno | 44 | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Cargie | Louis | ad | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Reich | Mr | Fred | 46 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | Mrs. | 45 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | [illegible] | | 30 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | Felder | Mrs. | Lottie | 40 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | Nellie | 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Swenson | Dr. | C. A. | 37 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Boomgaards | Mrs. | D. | 40 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Oschard | Mathilde | 29 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Coyne | Coyne | Minna | 34 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Comtesse | Her | 40 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Mech | Michael | 45 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Arginaant | Carl | ad | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Friedhofen | Clemens | 32 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Frech | Mr | G. William | 45 | | | | | | | | | | | | |

20 1/4 Cl Keep Grasp

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, write in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5 4

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 9-17 , 190 1917

| No. on List | 14 Whether able to read or write | 15 Whether in possession of money over $30, and how much | 16 Whether over 16 and under 60 years of age | 17 Whether ever before in the United States; if so, when and where | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a polygamist | 20 Whether an anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | yes | self | 20 | yes | 2 yrs | Nebr | Home | Cambridge Nebr | no | no | no | good | good | 5 | 6 | fair | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (name of deponent), of the _____ of _____ from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____
Officer.

Sworn to before me this 26 day of _____, 190_

_____
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Columns (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, J. E. Shepherd, Surgeon of the S.S. Statendam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States of America, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Shepherd

Sworn to before me this 16th day of September 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—11b

T

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Statendam" sailing from Boulogne sur Mer, September 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Flynn | Mary | 44 | | f | s | | | | U.S.A. | | | | | | |
| 2 | Brockwell | Maud | 29 | | f | s | | | | | | | | | | |
| 3 | Freeman | Bertha | 37 | | f | m | | | | | | | | | | |
| 4 | Heimburger | Marie | 34 | | f | | | | | | | | | | | |
| 5 | " | Adeline | 11 | | f | | | | | | | | | | | |
| 6 | Neubart | John | 60 | | m | m | | | | | | | | | | |
| 7 | Dumelin | Mrs Hedwig | 26 | | f | | wife | | | | | | | father C. Dumelin | | |
| 8 | " | Hans | 28 | | m | | mech engineer | yes | yes | Switzerland | French | U.S.A. | Hoboken N.J. | St Gallen Switzerland | N.J. | Hasbrouck Heights |
| 9 | Bebjean | Eugène | 42 | | m | | tailor | | | Switzerland | Geneva | | | brother Mr Berger | | |
| 10 | " | Mrs Marie | 28 | | f | | none | | | " | " | | | Meyrin near Geneva | N.Y. | New York |
| 11 | Cuendet | Ida | 31 | | f | s | teacher | | | " | " | U.S.A. | Boston Mass | father C. Cuendet 3 rue des Lilas St Croix France | Mass | Boston |
| 12 | M'allbert | Gabrielle | 40 | | f | | | | | France | | | Baltimore | has no relatives or friends in France | Md | Baltimore |
| 13 | Perret | Jeanne | 36 | | f | m | none | | | | | | New York | Mother Mrs M. Robert 3 Rue National de Rouen France | N.Y. | New York |
| 14 | " | Louis | 10 | | m | s | | | | | | | | Grandmother — — | | |
| 15 | Berthier | Alphonsine | 30 | | f | | servant | | | France | Paris | | | father Mr L. Berthier Champ sur Drame | | |
| 16 | Delage | Marie | 28 | | f | | governess | | | | | | | Mother Mrs M. L. Delagé 3 Rue Mogador Paris | Me | Van Buren |
| 17 | Leite | Germaine | 16 | | f | | student | | | | | | Villiers | Mother Mrs M. Leite Rue de Chennevière Villiers Marne | | |
| 18 | Landau | Rosalie | 43 | | f | | housekeeper | | | Germany | German | Germany | Berlin | Mother Mrs C. Landau Fürstenthasse 29 Berlin W. | Mass | Boston |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A A A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17th, 1907* 199

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 16 If Yes— Year or period of years. | 16 If Yes— Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Ever in prison, or in almshouse, or supported by charity? | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to perform labor in the United States. | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | 160 | | | | | | | | | | | | 5 | 5 | fair | brown | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | no | husb | y | USBorn not married Alice | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | no | self | 500 | yes | 1902 | 1907 all over | going home Terrace Ave Hasbrouck Heights N.J. cousin Mr H. Fleth 91 Bank St San Market New York City | | | | | near Lincoln Ave | | 5 | 11 | fair | brown | blue | Switzerland | St Gallen |
| 9 | | | | | | | | | | | | no no no no | good | normal | | | | | | |
| 10 | | husband | 110 00 | | | | | | | | | | | 5 | 8 | " | black | grey | | Neufville |
| 11 | no | self | 12 00 | yes | 1907 | Mich | going home 412 West Newton Street Boston Mass | | | | | | | 5 | 5 | " | brown | blue | | Geneva |
| 12 | " | " | 12 00 | | 1904 1907 | New York Baltimore | Hotel Albion Baltimore Md | | | | | | | 5 | 2 | " | fair | " | | St Croix |
| 13 | " | " | 15 — | | 1904 1907 | New York | going home 57 W 58 St New York city | | | | | | | 5 | 6 | " | brown | " | France | Clamecy |
| 14 | — | mother | 65 — | | 1901 1907 | | | | | | | | | | | | | | | Dreyer |
| 15 | — | employer | 40 00 | no | no | | to Mrs J. Davis 57 W 58 St New York City | | | | | | | | | | | | | Passas |
| 16 | no | friend | 120 — | | | | going back to France | | | | | | | 5 | 5 | | | | | Cercy-la-Tour |
| 17 | | do | — | | | | Mr Bridges Miss G Lake to Van Buren St Goodsheperd Convent | | | | | | | 5 | 3 | " | black | " | | Angouleme |
| 18 | " | self | 400 00 | | | | Van Buren Me Cousin Mrs Himmelmann 19 Endicott Street Boston Mass | | | | | | | 5 | 4 | " | brown | " | | Paris |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | 5 | 2 | " | black | " | Germany | Mysłowitz |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, Master of the Statendam from Boulogne / Mer do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Bruinsma
Master

Sworn to before me this 4th day of September 1907.
at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city, or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. of Louisville Ky M. D., and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing [illegible] or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 1907

at ...

Immigration Officer.

200

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam, sailing from Boulogne sur mer, September 7th, 1907

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read | Able to— Write | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bayart | Louis | 43 | | m | m | widower | Yes | Yes | French | France | France | Roubaix | Sister: Adele Bayart same town 51 rue de Perche | Pa. | Philadelphia |
| ADMITTED S. S. | Lallemanovics | Lea | 42 | | f | | | | | Austria | Hebrew | Portugal | Geneva | [illegible] | | |
| ADMITTED S. S. | Lesperutty | Rodolfo | 10 | | m | | | | | Argentine | | | | father: see above | | |
| ADMITTED S. S. | | Paul | 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Berardo | Louis | 38 | | m | m | waiter | Yes | Yes | Italy | North Italian | France | Paris | father: M. C. Berardo | | |
| 6 | Boloniey | Auguste | 26 | | | | | | | Switzerland | French | Switzerland | Lausanne | Cossy, La Conversion | Suisse | |

J. J. Mann

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* _____ *190* 201

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person or by any corporation, society, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | sister | $30 no | | | | brother in law Nicholas Lovrano | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | 208 Bay 13th Street Brooklyn N.Y. | | | | | | good | 5 | 2½ | dark | black | brown | | France | Kourbaxa |
| 3 | | | | | | | cousin to the above | | | | | | | | | | | | | Lomberg | Julia |
| 4 | | | | | | | 51 2nd Street Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | for above | | | | | | child | | | | | | | | |
| 6 | yes | wife | $30 no | | | | uncle Victor Catalfamo | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | $20 no | | | | father in law Salvatore Bolognese | | | | | | Dr. | 5 | 2½ | dark | black | gray | none | Italy | Solicca |
| 8 | | | | | | | 39 Union St. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 201

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Time of period of years | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | | [illegible] | no | | | brother [illegible] | | | | | good | no | 5 | 4½ | dark | black | brown | | France | Rouba |
| 2 | | | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | Lombey | Zulizia |
| 4 | | | | | | | see above | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | yes | | [illegible] | no | | | see above uncle Victor Calderoni | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | yes | | [illegible] | no | | | father [illegible] | | | | | Dr. Mexico Inspector | | 5 | 2 | dark | black | gray | none | Italy | Solicci |
| 7 | | | | | | | [illegible] | | | | | | | 5 | 6½ | fair | light | brown | none | Switzerland | Pully |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First of Second Officer.

B. D. Biviano [illegible] of the S. S. Calabria from Bordeaux "Gironde" do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

at [illegible]

[illegible] Inspector [illegible] Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 39.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, true, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of said aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190..

at .....

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Statendam sailing from Boulogne sur Mer September 1st, 1907

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NAME IN FULL | | | | | | | | | | | |
| | Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Occupation* | Personal Description | Nationality | Race or People† | Last Permanent Residence | Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination |
| | | | | | | | | | | | | State or City or Town |
| ADMITTED 1 | Upton | Theodore | 54 | M | M | Merchant | Height 5 ft 11 in | United States | English | Geneva | | |
| ADMITTED 2 | | William | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 101 A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| 13 No. List | 14 Whether having a ticket through to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. G. Brunima Captain of the S.S. Italiana from Boulogne sur Mer do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. G. Brunima
Master

Sworn to before me this ... day of ... 1910.

... Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. of Louisville Ky M. D.; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

29

# LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam September 7th, 1907.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Handler | Peter | 40 | | M | M | laborer | yes | yes | ~~Austria~~ H. ON PIER | Austria | Austria | Kutschee | M. Handler Kutschee | Gal | Ny Brooklyn |
| 2 | " | Moisi | 31 | | M | " | none | " | " | ~~Austria~~ H. ON PIER. | " | " | " | " | " | " |
| 3 | " | Frank | 7 | | M | S. | " | ~~none~~ | " | ~~Austria~~ H. ON PIER. | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Verekamp | Henry | 47 | | M | M | engineer | yes | yes | ~~Austria~~ H. ON PIER | America | Chicago | Ills | | Ills | Chicago |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

HOLLAND-AMERICA LINE.

List 12

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 .

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? (Whether also paid by him; if not, by whom paid; relationship, if any, to passenger; and whether in whole or in part.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country: City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Yes or No. | Year or period of years. Where? | | | | | | | | | | | |
| 1 | — | | self more yes 1891 of Brooklyn | | | | going home | | | | | | | | | | |
| 2 | — | | husband | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | — | | father born in | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | yes | | self 15. yes 1892 of | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. G. Braintoria Master of the St. Staterdam from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeons employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[signature]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

Surgeon of the

solemnly, sincerely, and truly ... that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am ... to practice as such by and under the authority of ... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ... to the best of my knowledge and belief, are correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 190...

at

...

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 15
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

HOLLAND-AMERICA LINE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Statendam* sailing from *Rotterdam* *September 7th*, 1907

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age | Sex | Married or Single | Calling Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Schatz | Jossel | 50 | m | m | none | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Sebastopol | Berl Schatz Sebastopol Russia | N.Y. | |
| 2 | Skorupski | Felix | 20 | m | s | Laborer | | | | Polish | | Kasulukoke | Mr. Skorupski Kasulukoke Russia | N.J. | Newark |
| 3 | Boricka | Sara | 8 | f | | none | yes | yes | Austria | | Austria | Bogomiborcea | Mr. Boricka Bogomiborcea Gal. | Ohio | La Grange |
| 4 | Lewandowska | Wawrzyniec | 22 | m | s | Laborer | | | Russia | | Russia | Lebanka | Josef Lewandowska Lebanka Warsow | Ohio | Milwaukee |
| S.I. | Balczak | Stanislaw | 17 | | | none | no | no | | | | Warsow | No address | Pa | Littsburg |
| S.I. | | Vincent | 11 | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Fodarski | Wladislaw | 17 | | | 11-115857 6/6/06 laborer | yes | yes | | | | Finkefka | Fr. Fodarsky Finkefka Russia | Ohio | Milwaukee |
| 8 | Strzelewitz | Thomas | 25 | | | | no | no | | | | Jeslawa | S. Strzelewitz Jeslawa Lomza | N.Y. | Brooklyn |
| 9 | Sambrowska | Marianna | 20 | f | | none | | | | | | Slawsin | Mr. Sambrowska Slawsin Lomza | Pa. | Moosham |
| 10 | Waschulewski | Franz | 54 | m | m | laborer | yes | yes | | | | Prasewo | J. Waschulewski Prasewo Lomza | N.J. | Bayonne |
| 11 | Jatosynski | Mateus | 18 | | | | | | | | | Golina | M. Jatosynski Golina Russia | N.Y. | |
| 12 | Eisenberg | Leb | 17 | | | joiner | | | | Hebrew | | Plotzyn | B. Eisenberg Plotzyn Russ. | | |
| 13 | Kiarowska | Sofia | 24 | f | | none | no | no | | Polish | | Skrotawa | Skrotawa Lomza Kiarowska | Mass | Lynn |
| 14 | Langwinska | Brigida | 20 | | | | yes | yes | | | | Lagorow | Kiszinska Lagorow Russia | Ill. | Chicago |
| 15 | Wasik | Wilhelm | 7 | m | s | joiner | | | Austria | German | Austria | Alt Sandec | Dorka Galicia Alt Sandec | Col. | Falsenburg |
| 16 | Weinbrenner | Genia | 10 | f | | none | | | | | | | | | |
| 17 | Labner | Fanny | 25 | | | | | | | | | Kutscha | M. Handler Kutscha Gal. | N.Y. | Brooklyn |
| 18 | Sirko | Maria | 76 | | | | | | | Slavonian | | Gotscher | Mrs. Sirko Gotscher Austria | | |
| 19 | Steyaert | Mathilde | 40 | m | m | laborer | no | no | Belgium | Flemish | Belgium | Lecbr | Florence Steyaert Lembeke Belgium | Mass | Beaker |
| 20 | Gerezuk | Chaicke | 16 | f | s | none | | | Russia | Hebrew | Russia | Liakowice | L. Gerezuk Liakowice Russia | Mass | Brockton |
| 21 | Felt | Ruve | 20 | m | | | yes | yes | | | | Hitz | S. Felt Hewelne Russia | | |
| 22 | Endzikuts | Magdalena | 18 | | | | no | no | | Lithuanian | | Silwitsky | Hina F. endzikuts Silwitsky Russia | Mass | Springfield |
| 23 | Ritzler | Karl | 30 | m | | joiner | yes | yes | Germany | German | Germany | Hurzburg | J. Sauer Treasurer Hurzburg | N.J. | Newark |
| 24 | Muller | Peter | 24 | | | 17 369813-505 7+4+41-110 C.A. laborer | | | | | | Dillingen | J. L. Muller Dillingen Bel. | N.J. | Hoboken |
| 25 | Halick | Ignatz | 29 | | | | | | Austria | | Austria | Neuhaus | Chiseber Halick Neuhaus Bel. | | |
| ADMITTED U.S. 26 | Klusmeyer | Fritz | 35 | m | m | engine builder | | | Germany | | | Chicago | Father O. Klusmeyer Chicago Ill. | Pa | Erie |
| ADMITTED U.S. 27 | Brandes | Fritz | 33 | m | m | laborer | | | | | Germany | Wolfenbüttel | Düsseldorf Germany Mother M. Brandes Weltsleben Germany | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **11**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190 .

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes/No; Years of period of years; Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. | Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of— Hair. | Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | husband | no | | husband M. Schatz 55 Jacksonstr. | | | | | no | none | none | good | no | 4 | 10½ | fair | brown grey | none | Russia | Sebastopol. |
| 2 | | sister | " | | sister A. Skarupska 67 Bennett str. | | | | | | | | | | 5 | 5½ | | | | | Strasilawke. |
| 3 | | brother | " | | brother Ignacz Boracki Box 27 Orange N.J. | | | | | | | | | | 5 | 5½ | | | | Austria | Bogopilowcy |
| 4 | | | | | L. Szpindrowski | | | | | | | | | | 5 | 4½ | | Hona | | Russia | Lebanka. |
| 5 | | father | " | | Ave 995 Milwaukee Wisc. father Balczak | | | | | | | | | | 4 | 9½ | | blue | | | Kamankow |
| 6 | | | | | 9200 Dykstra str Pittsburg Pa | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | S | self | " | | brother F. Fedarske | | | | | | | | | | 5 | 6 | | brown brown | | | Skwirzy |
| 8 | | | | | 405 Juneau st Milwaukee Wisc. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | brother | " | | Cousin Thos Gatoske 96 [illegible] st Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | 5 | 4½ | | | | | Beslawa |
| 10 | no | self | 0- yes 902-07 | Bayonne N.J. | brother J. Dombrowski Box 173 Moon Run Pa | | | | | | | | | | 5 | 3½ | | | | | Bubas. |
| 11 | " | " | 15- " | | brother Thomas Rompca 73 Roleff st Bayonne N.J. | | | | | | | | | | 5 | 9½ | | | | | Lyszyew |
| 12 | " | " | 25- " | | brother St Jatoszynsky 198-200 Broadway Racel Newyork | | | | | | | | | | 5 | 6 | " | brown blue | " | | Golina |
| 13 | yes | " | 10- " | | Cousin: J. Rozmiarek 317 E. 101 street Newyork | | | | | | | | | | 5 | 2 | " | blonde blue | " | | Chotyn |
| 14 | " | " | 16- " | | Brother: Antoni Kiaskowicz 1994 Western Ave W. Lynn Mass. | | | | | | | | | | 5 | 3 | " | brown blue | " | | Skobowa |
| 15 | no | self | 80- " | | brother: W. Roughrinsky 4732 Elisabeth str. Chicago Ills. | | | | | | | | | | 5 | 4½ | " | blonde grey | " | | Drawsna |
| 16 | yes | bro in l. | - " | | bro in l. Johan Barczeby Walsenburg Col. uncle | | | | | | | | | | 4 | 11 | " | brown | " | Austria | Alt Sandec |
| 17 | - | " | more yes 1907 | Brooklyn | Bro in l. Katar Handler 107 Blicher str. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | " | blonde | " | | " |
| 18 | - | self. | 10.- no | | uncle: Peter Handler 107 Blicker str. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | 5 | 2 | " | brown grey | " | | Hutschee |
| 19 | yes | " | 50- " | | husband: Ph. Heynert Becker Alsim | | | | | | | | | | 5 | 2½ | " | blonde blue | " | | Gottschee |
| 20 | - | father | - " | | father: J. Gerecruk 1779 Pitkin Ave Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | 5 | 5 | " | brown grey | " | Belgium | Leutbeke |
| 21 | yes | husband | - " | | husband: B. Welt 60 Akron str. Springfield Mass. | | | | | | | | | | 4 | 10 | " | " | " | Russia | Kidkowicz |
| 22 | no | uncle | 10.- " | | uncle Frank Chubbeauiez 63 Downing str. Newark N.J. | | | | | | | | | | 5 | 1½ | " | " blue | " | | Wilna |
| 23 | " | Stepbrother | 16- " | | Stepbrother: Andr. Rauch 214 Washington str. Hoboken N.J. | | | | | | | | | | 5 | 3 | " | " grey | " | | Wewelow |
| 24 | " | self. | 12- " | | uncle: J. Spiels 462 W. Broadway Newyork | | | | | | | | | | 5 | 7½ | " | " " | " | Germany | Würzburg |
| 25 | yes | bro in l. | 14- " | | bro in l. W. Mittelmeier 436 17th str. Erie Pa. | | | | | | | | | | 5 | 8½ | " | brown brown | " | " | Dillinge |
| 26 | no | stowaway | $ yes | 1906 at Chicago | Bro Herman Kleymeyer 89 Depeyster str. Chicago Ill. | | | | | | | | | | 5 | 10 | " | " grey | " | Austria | Neuhaces |
| 27 | " | stowaway | $ no | | [illegible] | | | | | | | | | | 5 | 6 | " | blond blue | " | Germany | Osterode |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | 5 | 8 | " | " " | " | " | Rsenburg |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruinsma, Master of the S. S. Maasdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. G. Bruinsma
Master [or Commanding Officer, or First or Second Officer].

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__, at ____.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race of people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 19

at

Immigration Officer.

218

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Statendam* sailing from *Rotterdam* *September 7th*, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | (Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Grisan | Franciska | 24 | | f m | none no no | | | Russia | Polish | Russia | Grojec Kosk | Leden | moni koski | Pa | Pittston |
| 2 | | Stefania | 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | Bronislawa | 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | Maria | 2 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Cisco | Francska | 54 | | m | | | | | | Varnovo | | Cedanowsky | | | |
| 6 | " | " | 14 | | " | | | | | | | | Varnovo | Mirakki | Mich | Hamburgh |
| 7 | Wasilewski | Jonas | 16 | | m | laborer yes yes | | | Lithuanian | | Milkabolen | | J Wasilewski | | | |
| 8 | " | Vincent | 16 | | " | " | | | " | | " | | Milkabolen | Suwalk | Ill | Springfield |
| 9 | Stazkewicz | Stanislawa | 28 | | f m | single no no | | | Polish | | Yarnosh | | Walenty Trelowsky | | | |
| 10 | " | Stefan | 10 | | m s | | | | " | | " | | Yarnosh | Kalesk | NY | Syracuse |
| 11 | " | Stanislawa | 8 | | f | | | | " | | " | | " | " | " | " |
| 12 | " | Maryanna | 6 | | " | | | | " | | " | | " | " | " | " |
| 13 | " | Zofia | 4 | | " | | | | " | | " | | " | " | " | " |
| 14 | Kleicz | " | 17 | | " | yes yes | | | Hebrew | | Roman | | Dawid Kluge | | | |
| 15 | Smorodinsky | Ester | 25 | | " | no no | | | " | | Bobruysk | | Roman - Suwalk | | NY | Brooklyn |
| 16 | " | Chaje | 22 | | " | | | | " | | " | | Isaac Smorodinsky | | | |
| 17 | Pontukow | Cuwke | 27 | | | | | | Rock 7/18/08 | | Radzy | | Bobruysk - Suwalk | | | |
| 18 | Sabonaitis | Anton | 24 | | m | laborer yes yes | | | Lithuanian | | Povos | | He Pontukow | | | |
| 19 | Pielinski | Stefan | 19 | | " | " | | | Polish | | Alexandrova | | Radzy - Wolin | | | |
| 20 | Furewicz | Simon | 30 | | " | married no no | | | " | | Mariampol | | S Sabbanaitis | | | |
| 21 | Roman | Wladislaw | 25 | | f | single | | | " | | Lelchi | | Povos - Kovno | | | |
| 22 | Makowike | Juozas | 21 | | m | laborer yes yes | | | Lithuanian | | Tabory | | Alexandrova - Suwalk | | | |
| 23 | Drenzek | Konstanty | 16 | | " | " no no | | | " | | Mariampol | | W Furewicz | | | |
| 25 | Trisowski | Mikolay | 25 | | m | " yes yes | Austria | Russian | Austria | Polish | Austria | Stary Sambor | Beggar yes | Mariampol | Conn | New Britain |
| 26 | Klimzauckas | Adam | 22 | | " | " | Russia | Lithuanian | Russia | | | | Josef Roman | | | |
| 27 | Kowalske | Berke | 20 | | | shoemaker no no | " | Hebrew | " | | Tabrogen | | Lelchi - Lomza | | NY | Brooklyn |
| 28 | Sapon | Marianna | 17 | | f | single yes yes | Austria | Polish | Austria | Lehi | | | A Makowke | | | |
| 29 | Goldman | Elyah | 25 | | m | married | Russia | Hebrew | Russia | Odessa | | | Tabory - Suwalk | | Mass | Boston |
| 30 | Szymanski | Stanislaw | 45 | | | laborer | Austria | Polish | Austria | Rzepenic | | | Wladislaw Trelowsky | | | |
| | Kuchar | Ignac | 23 | | | | | Bohmian | | Prelipov | | | Yarnosh - Kalesk | | Ill | Chicago |
| | | | | | | | | | | | | | Goldman | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Ewraika nee Dagon | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Josef Szymonski | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Rzepenic - Sal | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Franz Kuchar | | | |
| | | | | | | | | | | | | | Prilepov - Bohmen | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List **10**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 Height. Feet. | Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of Hair. | Color of Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Yes or No. | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | yes | husb | $10- | | | husb Fr Gyerman box Wakepsh Pottstown Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | - | fair | brown | grey | none | Russia | Grosen Poski |
| 2 | " | father | " | | | father | | | | | | | | | | | | | America | Pottstown |
| 3 | " | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | " | no | no | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | no | self | " | | | husb Anton Brusko Hamburger Block. father | | | | | | | | | | | | | Russia | Brown Posk |
| 6 | yes | " | $ | | | | | | | | | | | | | | | | | Lambro |
| 7 | " | brother | " 10 | | | brother J Waszkewski 1007 Jeffersonsh Springfield | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | Wallsboro |
| 9 | " | husb | " 50 | | | husb Jozef Hagelberg 823 Clintonsh by a cousin my father | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | " | father | " | | | father | | | | | | | | | | | | | | Lamont |
| 11 | " | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | Sister | " | | | Sister J Abramsky ~~Newyork~~ Rivingstreet Brooklyn NY | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | brother | 1.- | | | brother E Smorodinsky 312-14 E. 103rd sh. Newyork | | | | | | | 5. | - | dark | Black | brown | none | Russia | Romain |
| 16 | " | " | " | | | " | | | | | | | 5. | 1½ | " | " | grey | | | Bobrisk |
| 17 | " | " | " | | | " | | | | | | | 5. | ½ | " | " | " | | | |
| 18 | yes | " | 13.- | | | Brother M. Lortnikow 1873 Broadway Newyork brother J. Labonaitis | | | | | | | 4. | 10½ | fair | brown | brown | | | Berdiczew |
| 19 | " | uncle | 12.- | | | 2 St Marx str. Worcester Mass brother Tomasz Kulinsky | | | | | | | 5. | 7½ | " | " | grey | | | Powas |
| 20 | " | brother | 25.- | | | 4757 Looney str. Chicago Ills. brother A. Jurkiewicz | | | | | | | 5. | 3 | " | blonde | brown | | | Warschaw |
| 21 | " | bro in L. | 3.- | | | 105 River sh. New Britain Conn Bro in L. Wladislaw Gorshy | | | | | | | 5. | 4 | " | brown | blue | | | Mariampol |
| 22 | yes | Cousin | 1.- | | | 66 north 6 sh. Brooklyn Ny Cousin J. Mowejkas | | | | | | | 5. | 2½ | " | " | " | | | Chelki |
| 23 | " | brother | 6.- | | | 4 Ligal str. Worcester Mass brother H. Draseck | | | | | | | 5. | 2½ | " | " | brown | | | Tabory |
| 24 | " | " | 12.- | | | 25 River str. Webster Mass. brother Mychel Jgsowsky | | | | | | | 5. | 3 | " | " | blue | | | Mirowitz |
| 26 | " | Cousin | 1.- | | | 332 Rhonk str. McKees Rocksh Cousin C. Damnor | | | | | | | 5. | 5½ | " | " | brown | | Austria | Stary Sambor |
| 28 | " | bro in L. | 2.- | | | 1537 S 10th str. Sheboygan Wisc brother C. Maische Katz | | | | | | | 5. | 5½ | " | " | grey | | Russia | Lwow |
| 27 | yes | uncle | 8.- | | | 28 Allen str. Newyork. uncle Piotr Lajter | | | | | | | 5. | 6 | dark | Black | brown | | | Tarragen |
| 29 | " | brother | 10.- | | | Box 103. West Kidner. Ohio brother H. Goldman | | | | | | | 5. | ½ | fair | brown | grey | | Austria | Nowasowo |
| 29 | " | " | 8.- | | | 99 Leverett str. Boston Mass. brother K. Szymanosky | | | | | | | 5. | 2 | " | " | " | | Russia | Odessa |
| 30 | " | Sister | 10.- | | | 325 May str. Chicago Ills bro in L. Franz Kaulof Chicago Ills. 43 Burlington | | | | | | | 5. | ½ | " | " | brown | | Austria | Rzepinick |
| | | | | | | | | | | | | | 5. | 5½ | " | blonde | grey | | | Preljpow |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. G. Bruintsma, Master, of the S.S. Statendam from Rotterdam do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190 .

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Univ of Louisville Ky M.D. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

210

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Statendam sailing from Rotterdam 1. September 1907

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lebarenz | Aleksandra | 18 | | f | s | none | no | yes | Russia | Polish | Russia | Sirmina | Piotr Lebarina Sirmina Russia | N.J. | Glenlore |
| 2 | Zwerfler | Herb | 18 | | m | s | tailor | yes | yes | | Hebrew | | Russian | M Zwerfler Russian Russia | N.Y. | |
| 3 | Edelmann | David | 15 | | m | s | joiner | | | | | | | Jacobem Edelmann | | |
| 4 | Judson | Chaje | 45 | | f | w | none | no | no | | | | Brazilow | Brazilow Russia | | |
| 5 | | Rivke | 19 | | f | s | | yes | yes | | | | Kasino | no relation | | |
| 6 | | Basche | 14 | | f | s | | | | | | | | | | |
| 7 | Spasinpann | Nachman | 18 | | m | s | baggageman | yes | yes | | | | Wolczynsk | B. Spasinpann Wolczynsk Russia | | |
| 8 | Kaufmann | Bab | 20 | | m | s | Spinner | | | | | | Chelyn | Father Schulem Kaufmann Chelyn Russia | | |
| 9 | Lapidarsik | Josef | 18 | | m | s | laborer | | | | Polish | | Lepiniki | Lapiniki Russia | N.J. | Jersey City |
| 10 | Krupenko | Antola | 22 | | f | m | none | no | no | | Russian | | Sedzky | J Bayny Sedzky Russia | Cal. | California |
| 11 | | Skodem | 44 | | m | s | | | | | | | | | | |
| 12 | Ossowski | Stanislaw | 19 | | m | s | laborer | yes | yes | | Polish | | Jekojewo | B. Ossowski Jekojewo Russia | | |
| 13 | Ansel | Josefiga | 30 | | f | m | none | no | no | Austria | | Austria | Rudna | Carl Wojcech miesl Rudna Gal | | |
| 14 | | Walenty | 6 | | m | s | | | | | | | | | | |
| 15 | | Andrey | 22 | | m | s | | | | | | | | | | |
| 16 | Chybinski | Josef | 24 | | m | m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Borowo | M. Chybinski Borowo Russia | | |
| 17 | Baron | Marcin | 31 | | m | m | | | | Austria | | Austria | Dombrowka | Dombrowka Gal | | |
| 18 | Szimkewiczus | Petras | 23 | | m | s | | no | no | Russia | Lithuanian | Russia | Worin | M. Szimkewiczus Worin Russia | | |
| 19 | Norwilas | Piotr | 27 | | m | m | | | | | Polish | | Gorsky | K. Norwilas Gorsky Russia | | |
| 20 | Pavlavicz | Stanislaus | 20 | | m | s | | | | | | | Welkiski | Pavlavicz Welkiski Russia | | |
| 21 | Kobel | Jacob | 29 | | m | s | | yes | yes | German | German | Germany | Aschbach | Jacob Kobel Aschbach Rheinpfalz | | |
| 22 | Abelow | Ruvike | 19 | | f | m | none | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Bialystok | K Slutzky Bialystok Russia | N.Y. | Brooklyn |
| 23 | | Chanuke | 9 | | f | s | | | | | | | | | | |
| 24 | | Schleimo | 7 | | m | s | | | | | | | | | | |
| 25 | Kaliwaitis | Constantin | 18 | | m | s | laborer | | | | Polish | | Konopki | Mother K. Kaliwaitis Konopki Russia | N.Y. | Glenlore |
| 26 | Kulbacka | Apolonia | 20 | | f | s | none | no | no | | Polish | | Mala | Father St Kulbacky Mala Russia | | |
| 27 | Balsikewer | Brigida | 18 | | f | s | | | | | | | Rawna | uncle Jan Butkewitz Rawna Russia | Minn. | Albert Lea |
| 28 | Likenstein | Certe | 20 | | f | s | housekeeper | | | | Hebrew | | Oleta | Oleta Gal Austria | | |
| 29 | Schelling | Cornelis | 54 | | m | s | farmer | | | Holland | Dutch | Holland | Witebsk | mother K. Likenstein Witebsk Gal | Iowa | Pella |
| 30 | Linssen | Paul | 27 | | m | s | servant | | | | | America | De Pere Wisc | K. Schelling Witebsk Russia | N.Y. | |
| | | | | | | | | | | | | | | Land Verlangt N.Y. | Wisc. | Westrop |
| | | | | | | | | | | | | | | K. Linssen Maastree Limburg | Wisc. | De Pere |

NON IMMIGRANT ALIEN

Wm Alexander Inspector. 30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **9**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ..... , 190 .

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | 17 If Yes— Year or period of years. | 17 If Yes— Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

HOLLAND-AMERICA LINE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. J. Buitenkamp, do swear that the Statendam now at Rotterdam solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 0 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[signature]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spaniah-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

14

## Affidavit of Surgeon.

I, _____, Surgeon of the _____, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Comm of Kentucky U.S.A. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____ 190

at _____

Immigrant Station Surgeon.

212

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Statendam sailing from Rotterdam September 7th 1907

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Markowicz | Hanna | | f | m | | no | no | Austria | Ruth | Austria | Krolowo | Mina Abrahamczik Gut | Pa | Pittsburg |
| 2 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Burmeister | Olaf | 40 | m | m | Lab | yes | yes | Germ | Germ | Germany | Elberfeld | Anna Baumgarth | Wis | Milwaukee |
| 4 | Konrad | Johann | 40 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | Emilie Konrad Johann Konrad | " | " |
| 5 | Faulhammer | Karl | 29 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | do | Pa | Sharon |
| 6 | Koda | Gyorgy | 40 | " | " | " | " | " | Magyar | " | Austria | Gyulaliara | Gyula Koda | Conn | New Britain |
| 7 | Papes | Ferencz | 24 | " | m | Farmer | " | " | " | " | Hungary | Budapest | Gyula Koda Gyula Tatar Zala Monika Gajer | Pa | Braddock |
| 8 | Kiedanyi | Antal | 55 | " | " | Lab | " | " | " | " | " | Kemend | Barnetta Diosso Szentes Forgne Feldhaza | Pa | Braddock |
| 9 | Starke | William | 20 | " | s | Farmer | " | " | Germany | Germ | Germany | Mangede | Kemeny Zsas Lina Starke | Nebr | Wayne |
| 10 | Chuzin | Nicue | 18 | " | " | Shoemaker | " | " | Russia | Hebrew | Russia | Gamet | Klyndzgrodzka 1089 Czomil Cadzin | Pa | Pittsburg |
| 11 | Evers | Anna | 36 | f | m | Wife | " | " | Holland | Dutch | Holland | Zaltbommel | Father-6 Rubberdoeren Laat Doerne Gold | Wyo | Hyatt |
| 12 | " | Gerard | 16 | m | s | Clerk | " | " | " | " | " | " | do | | |
| 13 | " | Anna | 14 | f | " | Child | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 14 | " | Erasmus | 11 | m | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 15 | " | Rufus | 6 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 16 | " | Dina | 3 | f | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 17 | Van de Weege | Johannes | 37 | m | m | Farmer | yes | yes | Holland | Dutch | Holland | Leamsterdam | Leamsterdam Leeland | Wisc | Edgerton |
| 18 | " | Catharina | 37 | f | " | Wife | " | " | " | " | " | " | do | | |
| 19 | " | Maria | 16 | " | s | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 20 | " | Adriana | 6 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 21 | " | Lenya | 3 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 22 | " | Helena | 6 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 23 | Doesdear | Marie | 54 | f | w | " | yes | yes | " | " | " | " | " | | |
| 24 | Verhelst | Daniel | 20 | m | s | Lab | " | " | " | " | " | " | " | | |
| 25 | Grynginskute | Anelka | 18 | f | " | Weaver | no | no | Russia | Lett | Russia | Dias | Ch. Grynginskute Brzas Law | Mass | Worcester |
| 26 | Medoff | Abram | 20 | m | " | Locksmith | " | " | " | Hebr | " | Dasew | Chane Medoff Zlate Dasew | Ny | Ny |
| 27 | Karnik | Jaubi | 17 | f | " | Dressmaker | yes | yes | " | " | " | Ladowe | Lusie Karnik Ladowe Drotno | " | Elgin |
| 28 | Cesar | Leo | 40 | m | m | Lab | " | " | Austria | Pol | Austria | Podobas | Kat Cesar Podobas Gal | Mich | Detroit |
| 29 | Kowalski | Jan | 19 | " | s | " | " | no | Russia | " | Russia | Plewska | Jan Kowalsky Plewska Plock | Pa | Pittsburg |
| 30 | Barasch | Mendel | 25 | " | " | Weaver | yes | yes | " | Hebrew | " | Bialystok | Abe Barasch Bialystok Mikolajewska 11 7 | Ny | Ny |

Augustus Russ
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

7-158876-11/9/41

11-155654-6/10/36

11-344462

7-6-42

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **8**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* —1 Nov 1907

213

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 (Persons who cannot read.) | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 (Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.) | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | friend | $50 | no | | | friend Abeles Cesar Newyork | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | grey | none | Austria | Zirzowo. |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | — | self | 16 | no | | | Cousin Paul Kanci 44 60th st Newyork do | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | dark | blue | none | Austria | Hlawy Hlavka. |
| 4 | — | " | 20 | " | | | | | | | | | | 5 | 4 | | | | | |
| 5 | yes | " | 10 | " | | | friend Maksa Barlos 230 " East 72nd st Newyork | | | | | | | 5 | 10 | | | | | Hungary | Darwar. |
| 6 | " | " | 10 | " | | | friend Karl Braun 99 Wheeling st Wheeling W.Va. | | | | | | | 5 | 4 | " | brown | brown | | " | Eisllon. |
| 7 | " | sister | 5 | " | | | U.S. Wickersham Pa. Borough Manager | | | | | | | 5 | 5 | " | round | " | | " | Mellis. |
| 8 | — | self | 5 | " | | | friend Secret Cuba Habana Belascoain 100 | | | | | | | 5 | 5 | " | brown | brown | | " | Margargus. |
| 9 | no | " | 10 | " | | | father Jerry Stasil Cardinerville Nevada | | | | | | | 5 | 5 | " | blond | blue | | " | Germ. Dordfeld. |
| 10 | — | sister | 5 | " | | | sister P. Cherin 158 Eastcoast Italy | | | | | | | 5 | 4 | " | brown | brown | | " | C P Edmond. |
| 11 | yes | self | 60 | " | | | husband & lovers Hyssa Breton Turkey do | | | | | | | 5 | 5 | " | grey | | | " | Woll Ruffen |
| 12 | J | mother | — | | | | | | | | | | | 5 | 8 | " | black | brown | | | |
| 13 | J | | | | | | | | | | | | | — | — | " | blond | grey | | | |
| 14 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | yes | self | 300 | | | | friend Jacobus A Tatenhoven 1016 Jott st Schenectady do | | | | | | | 5 | 7½ | " | brown | grey | | " | Woll Laamdag |
| 18 | J | husband | — | | | | | | | | | | | 5 | 8 | " | | | | | |
| 19 | J | father | — | | | | | | | | | | | 4 | 11 | " | black | blue | | | |
| 20 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | J | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | J | Dept | | | | | | | | | | | | 5 | 1½ | " | fresh | | | |
| 24 | J | uncle | | | | | | | | | | | | Mrs [illegible] Emberard | do | not | 4½ | " | grey | |
| 25 | J | sister | 2 | " | | | sister J Saddarian 692 Millbury st Worcester Mass | | | | | | | — | 4 | 9 | " | | | | Arias |
| 26 | — | sister | 2 | " | | | sister A Medoff 514 E 12th st Ny | | | | | | | — | 5 | 5½ | dark | brown | brown | | Dasen. |
| 27 | — | brother | 10 | " | | | brother Israel Selibourg 379 Hamburg ave Brooklyn | | | | | | | — | 5 | 1 | fair | " | grey | | Sadowe. |
| 28 | yes | brother | 8 | " | | | brother Josef Cesarz 180 Beaubien st Detroit Mich | | | | | | | — | 5 | 4 | " | " | blue | | A Rubins |
| 29 | J | cousin | 7 | " | | | Carsten Jan Zanaroch Pittsburg Pa. | | | | | | | — | 5 | 5 | " | " | grey | | R Kzuske |
| 30 | — | bro. | 25 | " | | | bro A D Bernfeld 194 Henry st Newyork | | | | | | | — | 5 | 5 | " | " | | | Bialystok |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. C. Bidentma, Master of the S.S. Ravensdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. C. Bidentma (Master).

Sworn to before me this ..... day of ..... 1911.

..... Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ of Louisville Ky M.D. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

Immigration Officer.

214

11-3115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyars. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-3115

7

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.** **INE.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam Sept 7th, 1907

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name | Given Name | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Grabol | Jan | 28 | | m | S | smith | Yes | Yes | Austria | Polish | Austria | Rukalowce | Szymon Justyna Grabol Wukalbwce Gal | N.J. | Elizabeth |
| | | | | | | | 3+193616 | 6-25-14 | | | | | | | | |
| 2 | Szemczak | marya | 17 | | f | | None | now | | " | Ruth | " | Byszow | W Matryna Byszow Gal | Wash | Spokane |
| 3 | Glogowski | Alexander | 45 | | m | M | Cal | Yes | Yes | " | Polish | " | Zbaszka | Jo Wegleroski Zbaszka Gal | Mass | Boston |
| 4 | " | Maria | 28 | | f | M | None | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 1-440561-3/18/44-Wo 9/14 | | | | | | | | | |
| 5 | | Josef | 6 | | m | S | | now | | | | | | | | |
| 6 | Gettel | Paulina | 21 | | f | | | Yes | Yes | Russia | German | Germany | Hackenstadt | Julius Gettel Koning Kalish | Pa | McKeesport |
| 7 | Chudy | Josef | 23 | | m | now | Shoemaker | " | " | Austria | Polish | Austria | Dobrotrov | Fr Chudy Dobrotrov Gal | Pa | Pittsburg |
| 8 | Ptasznick | Bladzy | 24 | | m | " | " | " | " | " | " | " | Ptaszniki | Josef Anastazya Ptasnik Ptasniki Gals | | |
| 9 | Paluskiewicz | Wladislaw | 43 | | m | " | Joiner | " | " | " | " | " | Dobrotrov | M Paluskiewicz Dobrotrov Gal | | |
| 10 | Gaklick | Marya | 25 | | f | S | None | | | | German | " | Zbanow | M Gaklick Zbanow | Ny | Auburn |
| | | | | | | | 7-146637-4/23/41-205 | | | | | | | | | |
| 11 | Centner | Anna | 21 | | f | " | " | " | " | " | " | " | " | Barbara Centner Zbanow | | |
| 12 | Janzek | Jan | 21 | | m | " | Lab | " | " | Russia | Polish | Russia | Liszewo | Francisek Janzek Liszwo Plock | Ny | Mckatunk |
| 13 | Krasser | Johanna | 33 | | f | m | None | " | " | Austria | German | Austria | Wiener Neustadt | John Former 4 Kungasse Wiener Neustadt | Ny | Newyork |
| 14 | | Franz | 14 | | m | S | " | " | " | " | " | " | " | | | |
| 15 | | Theresia | 5 | | f | " | " | now | | " | " | " | " | | | |
| 16 | Szklapowicz | Maryanna | 20 | | f | " | " | Yes | Yes | Russia | Polish | Russia | Benionze | Ed Szklapowicz Benionze Wilna | Mass | Conway |
| 17 | Slutzky | Boznch | 59 | | m | M | Smith | now | | " | Hebrew | " | Bialystok | 6 Slutzky Gestana ulica Bialystok | Ny | Brooklyn |
| 18 | " | Rivke | 48 | | f | " | None | " | | " | " | " | " | | Russia | Grodno |
| 19 | Szymczak | Ludwika | 18 | | f | S | " | " | | " | Polish | " | Stanislawowo | J Szymczyk Stanislawowo Lomza | Ills | Chicago |
| 20 | Bluestein | Joszel | 19 | | m | " | tailor | Yes | Yes | " | Hebrew | " | Kamenitz | H Bearstein Kamenitz Lidzwotz Grodno | Ny | newyork |
| 21 | Balcerniak | Lucia | 19 | | f | " | None | now | | " | Lith | " | Rockowsky | J Balcerniak Rockowsky Suwack | Conn | Forestville |
| 22 | Urbanick | Regina | 28 | | " | " | " | Yes | no | Austria | Polish | Austria | Loko | Urbanick Zbkodnitza Gal | Nj | Passaic |
| 23 | Szepankos | Stanislawa | 28 | | " | " | " | " | Yes | Russia | " | Russia | Pzasnis | S Szepankos Pzasnis Plock | Ills | Chicago |
| 24 | Zawrotna | Anna | 18 | | " | " | " | " | " | " | " | " | Zakroton | Zawrotna Szkroton Lomza | Mass | Mt Tom |
| 25 | Lenda | Stanislawa | 16 | | " | " | " | now | | " | " | " | Demniky | H Kopetz Demniky Lomza | " | Chelsea |
| 26 | Zalewska | Bronislawa | 18 | | " | " | " | " | | " | " | " | Gontarze | K Zalewski Gontarze Lomza | Ills | Chicago |
| 27 | Friedman | David | 25 | | m | " | locksmith | Yes | Yes | " | Hebrew | " | Stolin | H Friedman Stolin Minsk | Ny | Newyork |
| ~~28~~ | ~~Klimaszewska~~ | ~~Jozefa~~ | ~~21~~ | | ~~f~~ | ~~"~~ | ~~None~~ | ~~now~~ | | ~~"~~ | ~~Polish~~ | ~~"~~ | ~~Osowka Buda~~ | ~~Klimaszewski Osowka Buda Suwack~~ | ~~Pa~~ | ~~Shamokin~~ |
| 29 | Ruzczik | Stanislaw | 20 | | m | " | Glas | Yes | Yes | " | Polish | " | Furos | F Ruzczik Furos Lomza | Conn | Middletown |
| | | | | | | | 15-24 | | | | | | | | | |
| 30 | Mirejne | Herschel | 17 | | " | " | tailor | now | | " | Hebrew | " | Smargon | M Mirejne Smargon Wilna | Ny | Newyork |

Jno Raczkiewicz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List 7

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

215

*Arriving at Port of* , 190

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government must.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison or almshouse or supported by charity. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $20 | yes 1903 Elizabeth | friend J. Krzystow 227 East 10th st Elizabeth N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 7½ | fair | brown | brown | none | Austria Hukalowe |
| 2 | no | father | 16 | no | brother A. Okas 620 Front str Spokane Wash | | | | | | | 5 7½ | " | blonde | grey | | " Byszow |
| 3 | " | self | 16 | | Cousin M. Glogowski New England Tel Boston Mass | | | | | | | 5 6½ | " | | | | " Krolestow |
| 4 | " | | | | | | | | | | | 5 1 | " | | | | " Echolow |
| 5 | " | | | | | | | | | | | | | | | | " Storrislowa |
| 6 | Yes | uncle | 6 | | Uncle A. Gettel 613 Charles Ave McKees Rocks Pa | | | | | | | 4 10 | " | black | | | Russia Kowiw |
| 7 | " | self | 20 | | friend Chudy Jan Lyda Dobrotor 147 Broadway Providence RI | | | | | | | 5 6 | " | brown | | | Austria Lelec Bienki |
| 8 | " | " | 18 | | Uncle B. Jakubowski 1404 Carson st Pittsburg Pa | | | | | | | 5 3½ | " | blonde | " | | " Ptasnicki |
| 9 | " | " | 10 | | Uncle B. Jakubowski 1404 Carson st Pittsburg Pa | | | | | | | 5 7 | " | " | " | | " Dobrotor |
| 10 | " | " | 15 | | brother L. Jaklick 102 Barberstr Auburn NY | | | | | | 1 | 5 4½ | " | " | " | | " Stonica |
| 11 | " | " | 15 | | brother L. Jaklick 102 Barberstr Auburn NY | | | | | | | 5 3½ | " | black | " | | " Zbaniow |
| 12 | no | " | 12 | | brother A. Jancok Wyckatunk NY | | | | | | | 5 9 | " | brown | blue | pock marked | Russia Lisciwo |
| 13 | — | " | 10 | | Louis and L. Krasser 509 E 78th street Newyork father | | | | | | | 5 4½ | " | blonde | grey | none | Austria N. Neustadt |
| 14 | " | " | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | " | " | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Yes | brother | 12 | | brother J. Szklapowicz Box 13 Conway Mass | | | | | | | 5 | " | " | " | | Russia Benionno |
| 17 | — | Son | 6 | | Son H. Shutzky 110 Jeneyck str Brooklyn NY | | | | | | | 5 ½ | " | brown | brown | | " Kobrin |
| 18 | — | " | | | | | | | | | | 5 1 | " | " | " | | " |
| 19 | Yes | Uncle | 10 | | Uncle B. Andruskiewicz 24 Taystr Chicago Ill | | | | | | | 4 11 | " | " | blue | " | " Stanislawowo |
| 20 | — | brother | 21 | | brother J. Burstein 212 14th str Newyork | | | | | | | 5 3½ | " | black | grey | | " Kamenitz |
| 21 | Yes | " | 6 | | brother J. Balcerkiek Box 576 Forestville Conn | | | | | | | 5 6½ | " | brown | blue | | " Swoloky |
| 22 | " | " | 10 | | Sister M. Lubonish 109 3rd str Passaic NJ | | | | | | | 5 1½ | " | " | grey | | Austria Zohodnitza |
| 23 | " | Cousin | 20 | | cousin P. Olszewski 109 Cornelia str Chicago Ill | | | | | | | 5 1 | " | blonde | grey | | Russia Kowno k |
| 24 | " | Sister | 10 | | Sister R. Lewotna Mt Tom Mass | | | | | | | 5 1 | " | brown | " | | " Zikroto |
| 25 | " | stepfather | 2 | | Stepfather P. Pierda 151 Worcester Chicago Mass | | | | | | | 5 4½ | " | blonde | " | | " Dannicky |
| 26 | " | brother | 10 | | brother J. Zolewski 24 Taystreet Chicago Ill | | | | | | | 5 1½ | " | brown | " | | " Gontarze |
| 27 | — | " | 15 | | brother M. Friedman 208 Monroe str Newyork | | | | | | | 5 3 | " | " | brown | | " Stolin |
| 28 | Yes | Uncle | 5 | | ~~Uncle J. Jurczuez 1423 Chicago str Chicago Ill~~ | | | | | | | 5 3½ | " | " | grey | | " Ostrolo |
| 29 | " | brother | 5 | | brother L. Ruczik 45 Wytmore Middletown Conn | | | | | | | 5 6 | " | " | " | | " Furos |
| 30 | — | " | 1 | | brother S. Mizerak 167 Monroe str Newyork | | | | | | | 5 2 | " | " | brown | | " Smargon |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Buintina, Master of the U.S.A. Pawnbroker from Ra[illegible] do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning the ages of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 24.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] and [illegible] Service, and [illegible] have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by the laws of the [illegible]; that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the [illegible] or Manifest Sheets [illegible] any number are, according to the best of my knowledge and belief, just, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1910

at [illegible]

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—618

T

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam. September 7th 1907.

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL: Family Name | Given Name | 3 Age | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 *Calling or Occupation | 7 Able to read | Able to write | 8 Nationality. Country of which citizen or subject | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence: Country | City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~Roskli~~ | ~~Antonia~~ | ~~37~~ | ~~f.~~ | ~~w.~~ | ~~none~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Hungary~~ | ~~Magyar~~ | ~~Hung.~~ | ~~Hosted~~ | ~~under prof Cancer~~ ~~Hosted~~ Sigeta Dala | | ~~Ny Newyork~~ |
| 2 | Kaimovic VL 649 | Sifra | 20 | f | s | none | yes | yes | 12-25023 97 Rumania | Hebrew | Rumania | Radukanen | Abram Kaimovic Radukanen | Moldau Rum. | Ny Brooklyn |
| 3 | " " | 86 Golda | 18 | " | " | " | " | " | 2-19251 98 - 4/26/43 " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 4 | Reibovik | Ruchel | 26 | " | M | " | " | " | " | " | " | Hlitza | Abram Steinberg Hlitza Topina Kern | Moldau Rum. | Newyork |
| ADMITTED 5 | " | Mendel | 9 | m | S. | " | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 6 | " | Kipra | 15 | f | " | " | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 7 | Davidovic | Jachet | 21 | " | " | " | " | " | " | " | " | Jassy | Jancu Leibovik Freka 3. | Jassy Rum. | " |
| ADMITTED 8 | Dombrowska | Stefania | 15 | " | " | " | " | " | Russia | Polish | Russia | Warsow | Julia Dombrowska Pawia Ul. 67 | Warsow. | Pa. Scranton |
| ADMITTED 9 | " | Stanislaw | 38 | m | M | laborer | " | " | " | " | " | " | Maria Dombrowska Glogowo Ul. 66. | Warsow. | " |
| ADMITTED 10 | Kloskorn | Hendrik | 47 | " | " | painter | " | " | Holland | Dutch | Holland | Rotterdam | Cornelis Hoghorn Botersloot | Rotterdam | Ny Schipperheim |
| ADMITTED 11 | " | Hermanina | 41 | f | " | none | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 12 | " | Gysina | 8 | " | S. | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 13 | " | Jan | 7 | m | " | 2-965183- 3/30/47 | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 14 | " | Delia | 4 | f | " | 2-4566 18- 4/10/50 | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 15 | " | Maria | 11 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " |
| 16 | Rossis | Aron | 18 | m | S. | taylor | yes | yes | Russia | Hebrew | Russia | Stepen | R. Rossis Stepen | Wolins | Ny Newyork |
| 17 | " | Sosie | 16 | f | " | none | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | Gerstein | Isak | 20 | m | " | chairmaker | " | " | " | " | " | Rogacrow | L. Gerstein Rogacrow. | Wol. Mass. | Boston |
| 19 | Guss | Abram | 40 | " | M | merchant | yes | yes | " | " | " | Stepen | M. Guss. Milzk bei Stepen. | Wolin | Ny Brooklyn |
| 20 | Ragauskatie | Anna | 17 | f | S. | none | no | no | " | Lithuanian | " | Tiskalnos | K. Ragauskaite Tiskalnos | Kowno | Mass. Cambridge |
| 21 | Jankowsky | Josef | 19 | m | " | laborer | yes | yes | " | " | " | Lukniky | A. Jankowsky Lukniky | Kowno | " Brighton |
| 22 | Kanus | Vaclav | 26 | " | M | farmlab. | " | " | Austria | Boh. | Austria | Petrovicere | Marie Kanus. Petrovicera | Boh. | Towa Maple Leaf |
| 23 | Frantisek | Kahostelsky | 21 | " | S. | " | " | " | " | " | " | Oporzany | Josef Zakostelsky Oporzany | Boh. | " |
| ADMITTED 24 | Herz | Wenzel | 48 | " | M | engineer | " | " | Germany | Hebrew | America | Newark N.J. | no relations | | N.J. Newark |
| 25 | Lelback | Julius | 34 | " | S. | waiter | " | " | Germany | " | Germany | Berlin | FROM IMMIGRANT ALIEN. | | Ny Newyork |
| 26 | Szidusrin | Mendel | 29 | " | " | joiner | " | " | Russia | Hebrew | Russia | Witebsk | B. Szudusrin Padlos Ul. | Witebsk | " |
| 27 | ~~Van Grimsen~~ | ~~Adrianus~~ | ~~37~~ | ~~m~~ | ~~M~~ | ~~farmlab~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~Holland~~ | ~~Dutch~~ | ~~Holland~~ | ~~Rotterdam~~ | ~~H. van Landegent~~ ~~Rotterdam~~ | ~~N. Br.~~ | ~~Wis De Pere~~ |
| 28 | ~~"~~ | ~~Ida~~ | ~~24~~ | ~~f~~ | ~~"~~ | ~~none~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ | ~~"~~ |
| 29 | Verhelst | Adriaan | 21 | m | S. | farmlab | " | " | " | " | " | Zaamslag | Jan Verhelst Zaamslag | Zeeland | Sheboygan |
| 30 | Wolodkewicz | Wasyl | 50 | m | M | laborer | yes | yes | Russia | Russian | Russia | Dubinsky | M. Wolodkewicz Dubinsky | Minsk | Ny Newyork |

27

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **6**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | 16 If Yes: Year or period of years. | 16 If Yes: Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of offer, request, prepayment, or promise of labor or service of any kind. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 23 Height: Feet. | 23 Height: Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | 25 Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth: Country. | 27 Place of Birth: City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | — | self | 30.- | no | | | no address | no | no | no | no good | no | 5. | — | fair | black | blue | none | Hungary | Varasdin |
| 2 | | self | 20.- | no | | | uncle: J. Davidow 572 40 Street Brooklyn | no | no | no | no good | no | 5. | 2 | fair | brown | brown | mole | Rumania | Radukanen |
| 3 | — | " | — | " | | | | " | " | " | " | " | 5. | 3 | " | " | " | " | " | " |
| 4 | — | brother | 8.- | " | | | brother: M. Steinberg 3776-78 Park Ave. Newyork uncle | " | " | " | " | " | 5. | 5 | " | " | grey | " | " | Hilitza |
| 5 | — | uncle | — | " | | | to come | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | Faslui |
| 6 | — | mother | — | " | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | Jassy |
| 7 | — | aunt | 5.- | " | | | Aunt: Taube Weyer 190-192 Forsyth str. Newyork | " | " | " | " | " | 5. | 1 | " | " | " | " | " | Warsow |
| 8 | yes | father | 2.- | " | | | father Franciscek Dombrowsky 2030 Price str. Scranton Pa | " | " | " | " | " | 4. | 11½ | " | blonde | blue | " | Russia | Siligawo |
| 9 | " | brother | | " | | | brother | " | " | " | " | " | 5. | 3½ | dark | " | grey | " | " | Rotterdam |
| 10 | — | self | more yes | several times on board a ship | | | no address | " | " | " | " | " | 5. | 1 | fair | brown | brown | " | Holland | Weendam |
| 11 | — | husband | — | no | | | | " | " | " | " | " | 5. | 1½ | " | " | " | " | " | Rotterdam |
| 12 | — | father | — | " | | | | " | " | " | " | " | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 13 | — | " | — | " | | | | " | " | " | " | " | — | — | " | blonde | grey | " | " | " |
| 14 | — | " | — | " | | | | " | " | " | " | " | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 15 | — | " | — | " | | | | " | " | " | " | " | — | — | " | brown | brown | " | " | " |
| 16 | — | father | 5.- | no | | | father: D. Rosis 122 Essex str. Newyork. | " | " | " | " | " | 5. | 5 | fair | brown | brown | none | Russia | Stepen |
| 17 | — | " | — | " | | | | " | " | " | " | " | 5. | 2 | " | blonde | " | " | " | " |
| 18 | yes | self | 10.- | " | | | friend: J. Runeca 47 Oswego str. Boston Mass. | " | " | " | " | " | 5. | 6½ | " | brown | " | " | " | Rogocrow |
| 19 | — | " | 6.- | " | | | friend: M. Kilberman 590 Rutkin str. Brooklyn Ny | " | " | " | " | " | 5. | 4½ | " | " | " | " | " | Stepen |
| 20 | yes | cousin | 6.- | " | | | Cousin: W. Jenkauckas. 19 Running str. Cambridge Mass. | " | " | " | " | " | 5. | 2½ | " | " | grey | " | " | Tishalnos. |
| 21 | " | " | 7.- | " | | | Cousin: Ignacz Strekkis 8 Lincoln str. Brighton Mass. | " | " | " | " | " | 5. | 2 | " | " | " | " | " | Lukinitz |
| 22 | yes | self | 20.- | " | | | friend: Fred. Leubarad Maple Leef. Towa | " | " | " | " | " | 5. | 9 | " | blonde | " | " | Austria | Petrovicz |
| 23 | yes | friend | 19.- | " | | | | " | " | " | " | " | 5. | 4½ | " | " | " | " | " | Oporzany |
| 24 | no | self | more yes | 1901-05 Newark N.J. | | | Wife: A. Herr 129 Ferry str. Newark N.J. | " | " | " | " | " | 5. | 9½ | " | brown | " | " | " | Schonbach |
| 25 | — | " | 25.- | 1901-05 Newyork | | | friend: Dr. Wiesca 4th str. and Mark Place Newyork | " | " | " | " | " | 5. | 5 | dark | black | brown | " | Germany | Berlin |
| 26 | — | " | 4.50 | no | | | Cousin: S. Schiben 20 Bleecker str. Newyork | " | " | " | " | " | 5. | 4 | fair | " | " | " | Russia | Witebsk |
| 27 | yes | " | more | " | | | ~~Cousin: Kwadnik Bronen~~ De Leu Misc | " | " | " | " | " | 5. | 7 | " | " | " | " | Holland | Nistelrode |
| 28 | " | husband | | | | | | | | | | | 5. | 2½ | " | blonde | grey | " | " | " |
| 29 | " | self | 20.- | " | | | ~~friend Jacques~~ 8 Tatenhove 19th str. Chicago friend: M. Friedman Misc. 280-90 Monroe str. Newyork | " | " | " | " | " | 5. | 7½ | " | " | blue | " | " | Kaamslag |
| 30 | — | self | 25.- | no | | | | " | " | " | " | " | 5. | 8 | dark | black | brown | none | Russia | Dubinetz |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible] Mario of the [illegible] from [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Affiant.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Southern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give, in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, ..... Surgeon of the ..... do solemnly swear, or, and testify that I ..... Ward's Island Hospital ..... 20. ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 190

at .....

Immigrant Inspector.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam, September 7, 190

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Post | Pieter | 17 | | m | s | none | yes | yes | Holland | Dutch | Holland | Delft | Wed Post Delft Zuidervaart 147 | Mich | Grand Rapids |
| 2 | van Weeren | Rensk | 110 | | | | | | | | | | | Jacob van Weeren Meersingeweer Groningen | NJ | Paterson |
| 3 | " | Jan | 16 | | m | | farmlaborer | | | | | | | | | |
| 4 | Bakkelaar | Maaspe | 32 | | f | m | | | | | | | | Wed Bakkelaar Uddorp Zeeland | Mich | Grand Rapids |
| 5 | " | Elizabeth | 10 | | " | | | | | | | | | | | |
| 6 | " | Hendrik | 8 | | m | | | | | | | | | | | |
| 7 | " | Martinje | 6 | | f | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | Johannes | 4 | | m | | | | | | | | | | | |
| 9 | " | Peter | 11 | | " | | | | | | | | | | | |
| ADMITTED | Bruinsma | Jacob | 28 | | m | s | fisherman | yes | yes | | | Workum | Dirk Bruinsma Leedyk Workum | | NJ | Paterson |
| ADMITTED | Van Loos | Victor | 43 | | m | m | exp | | | | | | Wed Loos Zuidervaart 43 | Antwerp | Ill | Chicago |
| ADMITTED 12 | | | 16 | | | | | | | | | | | | | |
| ADMITTED 13 | | Sara | 11 | | f | | none | | | | | | | | | |
| 14 | Kapo | Willem | 24 | | m | | Coachman | | | | | Zaandam | Gelle Kapo Zaandam | Holland | | |
| 15 | " | Anna | 22 | | f | m | none | | | | | | | | | |
| 16 | Kuif | Cornelis | 19 | | m | s | farmlaborer | | | | | | | | | |
| 17 | Sagel | Johannes | 19 | | " | | laborer | | | | | Amsterdam | Wed Sagel Amsterdam | | NJ | Hoboken |
| 18 | Kromsam | Petric | 20 | | f | m | | | | Austria | Hebrew | Austria | Brezacz | Galicia | Ny | Newyork |
| 19 | | Maja | 17 | | " | s | | | | | | | | | | |
| 20 | Roubos | Peter | 35 | | m | m | laborer | | | Holland | Dutch | Holland | Almkerk | Hannes Roubos Almkerk Nd Brabant | Mich | Baldwin |
| 21 | van Leeuwen | Cornelis | 23 | | m | m | laborer | yes | yes | Holland | Dutch | Holland | Arnhem | Q van Leeuwen Haasbloksweg | Arnhem Utah | Salt Lake City |
| 22 | " | Johanna | 21 | | f | m | | | | | | | | | | |
| 23 | " | Gerritje | 12 | | " | s | | no | no | | | | | | | |
| 24 | Haak | Leendert | 44 | | m | m | mason | yes | yes | | | den Haag | | L Haak 45 Lampad | Laansam | Mich Grand Rapids |
| 25 | " | Elisabeth | 38 | | f | m | | | | | | | | | | |
| 26 | Hoekstra | Tietje | 20 | | m | s | laborer | | | | | | | Teake Hoekstra Workum Friesl | Mass | Whitinsville |
| ADMITTED 27 | Burkhardt | Josef | 24 | | m | m | chairmaker | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Chotyn | Wolf Handler Chotyn Wolf Feigy Scheiber Chotyn Bessarabia | RI | Providence |
| 28 | Kresca | Hersch | 22 | | m | s | laborer | yes | yes | " | " | " | " | Jegel Kisling Szadar Galicia | Ny | Newyork |
| 29 | Kisling | Johann | 33 | | m | m | | | | Hungary | German | Hungary | Szadar | Janos Mocsa Csaztko Nyitra | Pa | Pittsburg |
| 30 | Bosak | Anna | 28 | | f | wd | | | | | Slovak | " | Csaztko | | " | Lansford |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **5**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in possession of ticket or prepaid transportation to final destination. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether going to join a person who paid for his transportation. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | yes | uncle | $10 | no | | | uncle Wm Berghoorn RR 9 Grand Rapids Mich | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | Dutch | blue | none | Holland | Ulrum |
| 2 | no | brother | 20 | " | " | " | brother Thomas van Weeren 295 Ellis St Paterson N.J. | " | " | " | " | " | " | 5 | 4½ | " | " | grey | " | " | Oudeschip |
| 3 | " | " | " | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 4 | 10 | " | " | " | " | " | " |
| 4 | — | sb | $24 | " | " | " | husb: Jan Bleeker 72 Hoffman ave Gr. Rapids Mich father | " | " | " | " | " | " | 5 | 6 | " | Florid | brown | " | " | Dirkland |
| 5 | father | | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | Nieuwdorp |
| 6 | " | | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 7 | " | | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 8 | " | | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 9 | " | | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 10 | " | brother | $20 | " | " | " | brother Ab. Piersma 1076 22 ND St Paterson N.J. | " | " | " | " | " | " | 5 | 3 | " | " | blue | scar on his face | " | Workum |
| 11 | " | self | 15 | " | " | " | bro. H. Boersma 6258 Center Ave Chicago Ill. uncle | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | fair | Brown | grey | none | " | Leiden |
| 12 | No | father | | | | | | | | | | | | 4 | 8½ | " | " | brown | " | " | " |
| 13 | " | " | " | | | | | | | | | | | — | — | " | " | Hazle | " | " | " |
| 14 | — | self | none | " | " | " | friend J. H. Lubk Pella Iowa | " | " | " | " | " | " | 5 | 9½ | " | " | grey | " | " | Edam |
| 15 | " | husb | " | | | | | | | | | | | 5 | 4½ | " | " | light | scar near the left eye | " | " |
| 16 | " | self | 20 | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 9 | " | " | brown grey | scar on his face | " | " |
| 17 | — | " | 20 | " | " | " | uncle Jan Hazle Bloomfield Hoboken N.J. bro. Jan Bolner 78 Norfolk Newyork | " | " | " | " | " | " | 5 | 2½ | " | " | Hazel | none | " | Amsterdam |
| 18 | — | " | " | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 4 | 9½ | " | " | " | " | Austria | Mezacz |
| 19 | — | " | " | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 5½ | " | " | " | " | " | " |
| 20 | yes | " | 25 | " | " | " | friend Jan Tonneveld Paterson N.J. parents Adr. Leenven 130 Way West St Salt Lake City | " | " | " | " | " | " | 5 | 8½ | " | " | " | " | " | Holland Nieuwendijk |
| 21 | yes | self | 40 | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | fair | Brown | " | " | " | Holland Burmmen |
| 22 | " | husb | — | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | — | 4½ | " | " | " | " | " | Arnhem |
| 23 | " | father | | | | | | | | | | | | — | — | " | " | " | " | " | " |
| 24 | yes | self | 36 | " | " | " | bro. A. de Boer 334 Hoyland Gr. Rapids Mich | " | " | " | " | " | " | 5 | 8 | " | Florid | grey | none | Holland | Vaslingen |
| 25 | " | " | " | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | — | " | " | " | " | " | Brunsenham |
| 26 | " | " | 15 | " | " | " | friend: Feike de Haan Box 198 Hartingsville Pa friend H. Fischbein 254 Woodst. Bristol Pa | " | " | " | " | " | " | 5 | 10 | " | " | blue | — | " | Thiem |
| 27 | No | self | " | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | brown grey | " | " | Russia Suiel |
| 28 | — | father | 100 | " | " | " | father Arnum Schreuder 371-73 E 10th St Newyork bro. J. Helling | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | " | " | " | City |
| 29 | yes | self | 20 | " | " | " | 5169 Butler St Pittsburg husb. Jan Bosak Lansford Pa | " | " | " | " | " | " | 5 | 8½ | " | " | blue | " | " | Hungary Baban |
| 30 | " | husb | 10 | " | " | " | | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | " | brown brown | " | " | Csaszto |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Zuidema Master of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets ( ) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly Save & That I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, true, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Rotterdam" sailing from Rotterdam, September 7th, 1907

| 1 | 2 | NAME IN FULL. Family Name. | NAME IN FULL. Given Name. | 3 Age. Yrs. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to read. | 7 Able to write. | 8 Nationality. Country of which citizen or subject. | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | 10 Last Permanent Residence. City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | 12 Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Fokker | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | Koolhaas | | | | | | | | | | | | | | Bristol |
| 3 | | Lievelt | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | Romb | | | | yes | yes | Russia | Polish | Russia | Hebrew | | Warsaw | W. & zn. & Nabrezna | | Minneapolis |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | 32 | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | 26 | | | | | | | | Budapest | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | 18 | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | 36 | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | 26 | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | 30 | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | 17 | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | 23 | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | 21 | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | 18 | | | | | | | | | | | | |

ADMITTED

ADMITTED

1-146268 10/20/42

2-821778-505 1/10/41

*Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **4**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , 190

221

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination? | By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in possession of ticket and through rate beyond destination. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether previously rejected or deported, and if so, why and when. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | no | self | 10 no | | mother | | | | | | | 5 | 2 | dark blue | | Austria | Gorlice |
| 2 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 2 | " grey | | Russia | Kossow Lemberg |
| 3 | " | " | " | | father | | | | | | | 5 | 3 | " " | | " | " |
| 4 | yes | aunt | 14 no | | aunt Maria 769 Sibley st. Homestead Pa | | | | | | | 5 | 2 | fair grey | none | Russia | Gorlice |
| 5 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 2 | " " | " | " | Edna |
| 6 | no | " | " | | " | | | | | | | 5 | 3 | red | " | " | " |
| 7 | yes | " | " | | " | | | | | | | 5 | 2 | light brown | " | " | Kowensky |
| 8 | " | " | " | | " | | | | | | | 4 | 11 | fair | " | " | Sokal |
| 9 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 4 | " | " | " | " |
| 10 | " | " | " | | " | | | | | | | 4 | 11 | dark brown | " | Austria | Wisniowy |
| 11 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 5 | " | " | " | Wisnia Wisnia |
| 12 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 4 | brown | " | " | " |
| 13 | " | " | " | | " | | | | | | | 5 | 5 | " | " | " | Wisnia |
| 14 | no | " | " | | friend Jan Jesadny 1900 Bolivar ave Pittsburg Pa | | | | | | | 5 | 8 | grey | " | Hungary | Aranyos |
| 15 | " | " | " | | friend Mary Margan 2502 Penn ave Pittsburg Pa | | | | | | | 5 | 4 | brown | " | " | Tetofalva |
| 16 | yes | bank | 80 yes 100 | | | | | | | | | 5 | 1 | " | " | " | Nadocz |
| 17 | " | father | " | | | | | | | | | 5 | 2 | " | " | America | Pittsburg Pa |
| 18 | " | " | " | | | | | | | | | 5 | 3 | " | " | " | " |
| 19 | no | self | 10 no | | cousin Anastasia Kovacs Hardman ave Pittsburg | | | | | | | 5 | 9 | blond | " | Hungary | Olicda |
| 20 | " | " | 10 | | " | | | | | | | 5 | 9 | brown | " | " | " |
| 21 | yes | " | 10 | | bro Martin Stranek 604 Jefferson st Chicago Ill | | | | | | | 5 | 1 | brown | " | " | Zagar |
| 22 | " | " | 10 | | cousin Kapusta Clemans th Poland st Pittsburg Pa | | | | | | | 5 | 2 | blond grey | " | Austria | Jaremki |
| 23 | no | " | 10 | | bro Frederic 29 2nd st Bayonne NJ | | | | | | | 5 | 5 | brown | " | " | Dombrovka |
| 24 | yes | " | 10 | | friend Poland cousin Passaic NJ | | | | | | | 5 | 5 | " grey | " | Hungary | Bajmocska |
| 25 | " | " | 10 | | " | | | | | | | 5 | 7 | brown | " | " | " |
| 26 | " | " | 5 | | bro Johann Babjo 625 Merriman st Homestead Pa | | | | | | | 5 | 1 | brown grey | " | " | Zagaras |
| 27 | " | " | 10 | | bro Stefan Mano Langford Pa | | | | | | | 5 | 7 | blond | " | " | Hegyar |
| 28 | " | " | 2 | | father Josef Bokone Brown st 96 Pittsburg Pa | | | | | | | 5 | - | brown | " | " | Rakovicz |
| 29 | " | " | " | | " | | | | | | | | | | | | |
| 30 | no | father | 2 | | Kotter bro Greenberg 137 Orchard st Allegheny | | | | | | | 5 | - | brown | " | Roumania | Hirz |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First of Second Officer.

I, R. C. Bannatyne, Cat. of the S.S. Hindoostan from London to Montreal, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Bannatyne

Master.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Examining Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1113

T

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

HOLLAND-AMERICA LINE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. *Rotterdam* sailing from *Rotterdam* September 7th, 1907

| 1 | 2 | NAME IN FULL | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List. | | Family Name. | Given Name. | Age. Years. | Months. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | | Gerzsenyi | Janos | 20 | m | s | labourer | | | Austria | Slovak | Austria | Nitrovitza | brother in Pennsylvania | Pa | Hazleton |
| 2 | | Ilosi | Ferenc | 20 | m | s | plumber | | | " | Hebrew | " | " | father Gall Ilosi | " | " |
| 3 | | Gerzsenyi | Andrej | 18 | m | s | labourer | | | " | " | " | " | brother Jakob Gerzsenyi | " | " |
| 4 | | Jagobiczyn | Marie | 8 | f | | | | | " | Hebrew | Austria | Lemberg | husband Jagobiczyn | Wis | Milwaukee |
| 5 | | Vandelowski | Alexander | 10 | m | s | labourer | | | " | " | " | Lemberg | father Josef Vandelowski | Pa | Scranton |
| 6 | | Lenkowski | Ladislaus | 10 | m | s | [illegible] | | | Russia | Russian | Russia | Wojnarowka | father Wojciech Lenkowski | Pa | Hazleton |
| 7 | | Sobin | Magdalena | 22 | f | | | | | " | Hebrew | " | Bedzin | husband Sobin | Conn | Waterbury |
| ADMITTED 8 | | Adler | Helen | 4 | m | | | | | Austria | Hebrew | Austria | Sedziszow | father Albert Adler | Pa | Mahanoy |
| 9 | | Tomasko | Stefan | 25 | m | s | farmer | | | Austria | Slovak | Austria | Sedziszow | father Jan Tomasko | Pa | Scranton |
| 10 | | Wilding | Johann | 19 | m | s | [illegible] | | | Germany | German | Germany | Cochem | brother Johann Wilding | Penn | Wilkesbarre |
| 11 | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | Jozsa | Charles | 24 | m | s | labourer | | | Hungary | Magyar | Austria | Jolsva | brother Joseph Jozsa | Pa | Johnstown |
| ADMITTED 13 | | Lukatsch | Antonie | 16 | f | s | none | | | Austria | Russian | Hungary | Nitrovitza | father Franz Lukatsch | Pa | Huron |
| ADMITTED 14 | | [illegible] | Celine | 12 | f | s | [illegible] | | | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 15 | | " | Judith | 14 | f | s | " | | | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 16 | | " | Josef | 2 | m | " | " | | | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED 17 | | Vanal | Antonio | 30 | m | s | | | | " | Roman | " | " | mother Magdalena Vanal | " | " |
| ADMITTED 18 | | " | Helena | 14 | f | s | | | | " | " | " | " | sister Helena Vanal | " | " |
| ADMITTED 19 | | " | Albert | 10 | m | | | | | " | " | " | " | brother Albert Vanal | " | " |
| 20 | | Belina | Jeronim | 28 | m | m | labourer | | | " | Croatian | " | Nitrovitza | wife Marina Belina | " | " |
| 21 | | Mayer | Nathanael | 43 | f | m | tailor | | | Germany | German | " | Lemberg | husband Isidor Mayer | " | Braddock |
| 22 | | [illegible] | Alexander | 11 | m | | | | | " | " | " | Lapaschunyad | father Karoly Lapaschunyad | Hungary | " |
| ADMITTED 23 | | Lenczka | Erzsebet | 25 | f | m | servant | | | Hungary | " | " | " | sister Karoly Lapaschunyad | " | " |
| ADMITTED 24 | | " | Cecia | 3½ | m | s | none | | | " | " | Austria | Ujhely | father Josef Lenczka | Ohio | Cleveland |
| 25 | | Heller | Josefine | 28 | f | m | housewife | | | " | " | " | " | husband Mihaly Heller | " | " |
| 26 | | Ettinger | Maria | 31 | f | m | nurse | | | " | " | Hungary | Budapest | brother Lajos Heller | Pa | Allegheny |
| 27 | | " | Jana | 4 | m | s | none | | | " | " | " | " | mother Maria Ettinger | " | " |
| 28 | | Moravec | Mihaly | 32 | m | m | labourer | | | " | " | " | " | wife Mihaly Moravec | Pa | Shenandoah |
| 29 | | Kozmer | Zsigmond | 22 | m | | | | | " | " | " | Tapolcsany | brother Zsigmond Kozmer | " | " |
| 30 | | " | Gyorgy | 18 | m | | | | | " | " | " | Vasarapalu | brother Gyorgy Kozmer | " | " |

Wm. Alexander. Inspector.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **3**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ..... *190*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches. | 25 Color of— Complexion. | Hair. | Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | City or Town. | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master of the ss. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who cooperates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, France, or other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I [illegible] Surgeon of the [illegible] do solemnly, sincerely, and truly Swear That I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Union of Connecticut, Ky WV, and that I have made a personal examination of each of the Aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible] Inspector.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

7

Form 6500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Statendam sailing from Rotterdam Sept 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Ratner | Herick | 19 | | m | S | Laborer | no | no | Russia | Hebrew | Russia | Slutzk | ch Ratner Slutzk Minsk | Mass | Springfield |
| 2 | Ratkowski | Josef | 25 | | m | " | Laborer | yes | yes | " | Polish | " | Ostrowia | Ratkowski Ostrowa Sredlicer | N J | Jersey City |
| 3 | Fischman | Chaine | 17 | | f | " | Seamstress | " | " | " | Hebrew | " | Rockewole | S Fischman Rockewole Lublin | N J | Passaic |
| 4 | Adamonis | Maryanna | 19 | | " | " | none | no | no | " | Lith | " | Palabinkis | Jacobus Adamonis Palabinkis Wilna | Ind | Fort Wayne |
| 5 | Sloka | Kazimir | 25 | | m | " | Laborer | yes | yes | " | Polish | " | Lepno | Sloka Lepno Lodz | N Y | New York |
| 6 | Skupnicka | Catarina | 9 | | f | " | none | " | " | Austria | " | Austria | Skyne | M Skupnicka Skyne Austria | Ill | Chicago |
| 7 | Pesz | Leon | 18 | | m | " | Laborer | " | " | Russia | " | Russia | Sdanovo | Pesz Sdanovo Plock | Mass | Salem |
| 8 | Chostanska | Josef | 26 | | " | " | " | " | " | " | " | " | Skawinki | Chostanska Skawinki Cyrn | Pa | Studenred |
| 9 | Zoruchowitz | Chil | 18 | | " | S | Tailor | " | " | " | Hebrew | " | Lodz | C Zoruchowitz Lodz Petrikow | N Y | New York |
| 10 | Likio | Aron | 4 | | " | | | | | " | " | " | Puslin | Likio Puslin Minsk | " | Brooklyn |
| 11 | Kahlewitz | Fruzke | 24 | | fem | none | | | | " | " | " | Kornetz | S Kahlewitz Kornetz Wilna | Conn | New Haven |
| 12 | Mykowski | Stefan | 25 | | m | S | Tailor | | | " | Polish | " | Kulsowitza | M Mykowski Kulsowitza Suwack | N J | Paterson |
| 13 | Heimlich | Rosa | 28 | | f | | none | | | Hungary | Hebrew | Hungary | Czegani | mor Heimlich Czegani Hungary | N Y | New York |
| 14 | Palazik | Anatyas | 23 | | m | | Shoemaker | | | " | Slovakian | " | Szelenicze | James Palazik Szelenicze Hungary | N J | Newark |
| 15 | Metz | Hilde | 28 | | f | m | none | no | no | Austria | Hebrew | Austria | Przgoiska | Leopold Tepla Austria | Mo | St Louis |
| 16 | " | Helen | 3 | | f | | | | | " | " | " | " | Fanny Markheim Przgoiska Austria | " | " |
| 17 | " | Chaim | 1½ | | m | | | | | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | Markheim | Schewie | 17 | | f | | | | | " | " | " | " | " | " | " |
| 19 | Prikslee | Josiel | 22 | | m | | Tailor | | | " | " | " | Zelz | M Prikslee Zelz Bess | Mass | Boston |
| 20 | Leizin | Nassen | 18 | | " | | Cigarmaker | " | " | " | " | " | Kublnit | J Leizin Kublnit Minsk | N Y | New York |
| 21 | Federowiczke | Marcella | 20 | | f | | none | no | no | " | Kath | " | Gelgaudyzky | Mr Federowiczke Gelgaudyzky Suwack | " | Brooklyn |
| 22 | Wasserman | Chane | 24 | | m | | | yes | yes | " | Hebrew | " | Berdiczew | J Kramerstok Berdiczew Kiew Sytomirsk 40 | N Y | New York |
| 23 | | Fittel | 11 | | " | S | | | | | | | | | | |
| 24 | | Sinske | 9 | | " | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Mattel | 7 | | " | | | | | | | | | | | |
| 26 | Rabinowics | Divoire | 20 | | f | | Tailor | | | | | | | | | |
| 27 | Kliger | Schindel | 12 | | m | | | yes | yes | | | | | | | |
| 28 | Jacubowski | Felix | 32 | | m | M | Laborer | no | no | Poland | Polish | " | Gallen | Paraspol Krotno J Jacubowski Gallen Poland | N Y | Brooklyn |
| 29 | Domasewski | Wladislaw | 16 | | " | S | | | | " | " | " | Bulosz | Jan Bloch Bulosz Gedlicz | N J | Passaic |
| 30 | Domborowski | Wladislaw | 19 | | " | " | | | | " | " | " | Gleba | Wincas Domasewski Bulosz Gedlicz Jan Domborowski Gleba Lomza | Conn | Wallingford |

NAT-1525-C-3446040

ADMITTED

1-4078776 (8/12/42)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

*List* **2**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* Libau, 1907. 225

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | | |
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50 and if less, how much? | If Yes | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of having been assisted to come, in whole or in part, by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, or by any person or persons on behalf of any such corporation, association, society, municipality, or government? | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| | | | | Yes or No. | Year or period of Years. | Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | | | | | |
| 1 | No | Self | 10 | no | | | Sadowski 23 Main str Springfield mass | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | brown | none | Russia | Slutzk |
| 2 | " | brother | " | | | | brother L Potkowski | " | " | " | " | " | " | 5 | 7 | " | " | grey | " | " | Ostrowa |
| 3 | " | Cousin | " | | | | 35 Dey street Jersey City N.J. Cousin S Steberberg | " | " | " | " | " | " | 5 | 9½ | " | blonde | brown | " | " | Kuchowole |
| 4 | " | brother | 750 | | | | 55 4th street Passaic N.J. brother A Adamonis | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | brown | " | " | " | Palabiskis |
| 5 | " | " | 10 | | | | 1918 Sanford st Fort Wayne Ind. brother W Oszicky | " | " | " | " | " | " | 5 | 6½ | " | blonde | blue | " | " | Lupno |
| 6 | " | " | 25 | | | | 51 Derry ave hempsk brother M Skupinbocki | " | " | " | " | " | " | 5 | 12 | " | " | grey | " | Austria | Bleyne |
| 7 | " | self brother | 5 | | | | 311 Karnes street Chicago Ill. half brother J Wrubleski | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | brown | blue | " | Russia | Sebanova |
| 8 | " | brother | 15 | | | | Hadley street 10 Salem mass brother J Lisostanski | " | " | " | " | " | " | 5 | 4 | " | " | brown | " | " | Skovronti |
| 9 | " | " | " | | | | Cleveland O. brother M Zarnokowski | " | " | " | " | " | " | 5 | 5 | " | blonde | grey | " | " | chune |
| 10 | " | Sister | " | | | | 666 3rd str newyork Sister B Pekus | " | " | " | " | " | " | 5 | | " | brown | grey | " | " | Usdi |
| 11 | No | Husband | 10 | | | | 118 Belmont ave Brooklyn ny Husband K Antzelewitz | " | " | " | " | " | " | 5 | 2 | " | brown | " | " | " | Karnetz |
| 12 | Yes | Cousin | 10 | | | | 11 Salem street newhaven conn Cousin J Petrykauckas | " | " | " | " | " | " | 5 | 6½ | " | blonde | grey | " | " | Rubowitza |
| 13 | " | Self | 8 | | | | 327 Rivington street (Paterson N.J.) friend A Rezztenbaumski | " | " | " | " | " | " | 4 | 11½ | " | brown | brown | " | Hungary | Czigand |
| 14 | No | " | 20 | | | | 578 Marion street newyork brother B Tupsick | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | blonde | grey | " | " | Szielince |
| 15 | Yes | " | 20 | | | | 75 Ferguson st newark N.J. husband M Weitz | " | " | " | " | " | " | 5 | | " | brown | | " | Russia | Mezgorod |
| 16 | " | Mother | " | | | | 005 Carr street St Louis Mo father do | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | odessa |
| 17 | " | " | " | | | | do | | | | | | | | | | | | | | " |
| 18 | " | self | 10 | | | | Circle do | | | | | | | 5 | 4 | | | | | | Mezgorod |
| 19 | " | brother | 2 | | | | brother J Wetsler 6 Feindbiffer Boston Mass | " | " | " | " | " | " | 5 | 1 | " | | | " | | Belz |
| 20 | " | " | 1 | | | | brother S Dreizin 131 Eldridge st newyork | " | " | " | " | " | " | 5 | 4½ | " | brown | | " | " | Kublnetz |
| 21 | " | brother | 4 | | | | brother A Mapsolin 73 north 4th st Brooklyn ny | " | " | " | " | " | " | 5 | 2½ | " | " | | " | " | Badalock |
| 22 | " | husband | 12 | | | | husband S Wasserman 170 Rivington st newyork | " | " | " | " | " | " | 5 | ½ | " | blonde | grey | " | " | Berdizew |
| 23 | " | father | | | | | father do | | | | | | | | | " | brown | brown | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | " | blonde | grey | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | self | | | | | brick | | | | | | | 4 | 11½ | | black | brown | | | |
| 27 | Yes | Uncle | | | | | Uncle C Kliger 1514 Clay street Denver Col | | | | | | | 4 | 3½ | | blonde | grey | | | Tarnopol |
| 28 | " | Cousin | 10 | | | | Cousin J Binkowski 36 Grand street Brooklyn ny | | | | | | | 5 | 6 | | brown | " | | | Zallew |
| 29 | No | brother | £ | | | | brother St Domaszewski 35 Dey street Jersey City N.J. | | | | | | | 5 | ½ | | | | | | Wulasz |
| 30 | Yes | " | 10 | | | | brother J Dombrowski 453 Cleveland str Wallingford Conn | | | | | | | 5 | 3½ | " | | | | | Gleba |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer:

I, B. G. Brouwsma, Master of the S.S. Statendam from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190[redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, tiffner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, . Surgeon of the do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Union of Louisville Ky and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein; and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.



### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—118

HOLLAND-AMERICA LINE.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. _____ sailing from _____ _____, 190_

| 1 | NAME IN FULL. | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

S.S. ADMITTED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

**HOLLAND-AMERICA LINE.**

List **1**

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

227

*Arriving at Port of* *Apl 17* *, 1907*

| No on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? (Whether allowed to land on his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government, and how.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (Yes or No; Year or period of years; Where?) | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 (Explain if any money is contributed by others to the amount possessed by the passenger.) | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Color of— Complexion. | 27 Color of— Hair. | 28 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~20~~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Italian (South). Welsh.

Japanese. West Indian.

11—1115

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. C. Quintina Nasi of the S. S. Sardinia, from Catania do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane persons or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. C. Quintina Nasi
Master.

Sworn to before me this day of , 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if what relative or friend, with name and complete address.

Italian (South). Welsh.

Japanese. West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , do solemnly, sincerely and truly declare that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to the number of , according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1415

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

1 a

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ..... , 190.

| No. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health—Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____, of the _____ of the _____ sincerely, and truly _____ employed by the owners thereof, to make a _____ foregoing lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, nor a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____ Master, Commanding Officer, or First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____

_____

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (North).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venezia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (South).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens having permanent residence in the United States and going temporarily from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 18 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Statendam arrived 19 M., from 19 20

| No. | NAME OF ALIEN | MANNER ARRIVED: Number in Family | Age | Number in Party | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | Date | Time | MEALS: Breakfast | Dinner | Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | Sederowiczute Morella | 2 | F | 1 | To meet brother | | | | | | | |
| 30 | Szczepczuk Mari | 7 | 2 | 1 | Ind. Add. | | | | | | | |
| 31 | Weksler Jossel | 2 | 19 | 1 | T elg for $ | | | | | | | |
| 32 | Boruchowitz Srul | 2 | 9 | 1 | To brother | | | | | | | |
| 33 | Schatz Sussin | 11 | 1 | 1 | To husb | | | | | | | |
| 34 | Danowski Freide | 6 | 1 | To Bi-l | | | | | | | | |
| 35 | Blum Ciwie and 3 ch and sis | 1 | 21/5 | 5 | To husb | | | | | | | |
| 36 | Lorizin Hossen | 6 | 1 | To meet brother | | | | | | | | |
| 37 | Latkowski Josef | 2 | 2 | 1 | To meet brother | | | | | | | |
| 38 | Flatkin Scheindel and ch | 1 | 2/3 | 2 | Telg for | | | | | | | |
| 39 | Domaskowski Wladislaw | 2 | 29 | 1 | To brother | | | | | | | |
| 40 | Zamp ska Sogia | 4 | 1 | 1 | To brother | | | | | | | |
| 41 | D vidovics Jachwed | 6 | 7 | 1 | To aunt | | | | | | | |
| 42 | Markovis Sofie and sis | 6 | 2/3 | 2 | T uncle | | | | | | | |
| 43 | Golodner Dimche and 2 ch | 1 | 13/15 | 3 | To-hus | | | | | | | |
| 44 | Halperowicz Rosa and sis | 1 | 29/30 | 2 | To brother | | | | | | | |
| 45 | Garfinkel Bobe | 1 | 28 | 1 | to sis. | | | | | | | |
| 46 | Stepnowa Aniela | 1 | 1 | 1 | to friend | | | | | | | |
| 47 | Rosis Aron & Sis. | 6 | 16/7 | 2 | to fath. | | | | | | | |
| 48 | Prusko Franciska | 10 | 5 | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | |

N. Y. North 2b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

98

231

U.S.S. Statendam (Hol. Am. Line) arrived September 17th, 1907 19 17 from

| No. | Name of Life | Male | Female | Number of Aliens: Over 14 years | Number of Aliens: 14 and under 1 year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Albert Magdalena | | F | 1 | | To uncle sister | | | | | | | |
| 2 | Malarski Uscher | | D | 11 | 1 | " cousin | Rel. | | | | | | |
| 3 | Tawezaik Sohie and 2 ch | | G | 11/12 | | To husb | | | | | | | |
| 4 | Chmelnitzky Rivke | | | | 1 | To belg for $ | | | | | | | |
| 5 | Eig Chaije Dwoire and ch | | D | 12/13 | 2 | To husb | Rel. Ohio, Rutgers 14 Wyl Feb 20 10 | | | | 6 | 6 | 6 |
| 6 | Walczynska Josefa and 2 ch | | E | 8/10 | 1 2 | To uncle husb | | | | | | | |
| 7 | Skorupski Felix | | | 11 | 2 1 | Ind. add. | | | | | | | |
| 8 | Arks Maria | | | 1 | 18 1 | To uncle | | | | | | | |
| 9 | Litzler Karl | | | 17 | 23 1 | To brother | | | | | | | |
| 10 | Gorczuk Chasche | | | 11 | 23 1 | To father | | | | | | | |
| 11 | Abelow Freide and 2 ch | | | 9 | 28/4 3 | To husb | | | | | | | |
| 12 | Welt Riwe | | | 11 | 21 1 | To belg for $ | | | | | | | |
| 13 | Libenstein Ceite | | | 9 | 88 1 | To brither | | | | | | | |
| 14 | Krasser Johanna and 3 ch | | | 7 | 13/14 3 | To husb | | | | | | | |
| 15 | Portwikow Riwke | | | 10 | 17 1 | To brother | | | | | | | |
| 16 | Kluoz Rosie | | | 10 | 14 1 | To sister | | | | | | | |
| 17 | Korsupan Yette and sis | | | 5 | 18/19 2 | To sister | | | | | | | |
| 18 | Smorodinsky Est and sis | | | 10 | 16/15 | To brother | | | | | | | |
| 19 | Roman Maryanna | | | 10 | 21 1 | To B-i-l | | | | | | | |
| 20 | Starke Wm | | | 8 | 9 1 | To belg for $ | | | | | | | |
| 21 | Slutzki Borouh and wife | | | 17 | 17/19 2 | To son | | | | | | | |
| 22 | Feiner Borisch | | | 3 | 9 1 | To B-i-l | | | | | | | |
| 23 | Pikers Aron | | | 2 | 10 1 | To sister | | | | | | | |
| 24 | Heinbich Dora | | | 2 | 13 1 | To frd. | | | | | | | |
| 25 | Laznik Taube | | | 3 | 27 1 | To int husb | | | | | | | |
| 26 | Leiner Katalin | | | 3 | 25 1 | To frd. | | | | | | | |
| 27 | Wasserman Chane Zoh & sis | | | 2 | 22/6 5 | To husb | | | | | | | |
| 28 | Fischmann Chane T | | | 2 | 3 1 | To cousin | | | | | | | |

Form 618
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1911

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

232

S. S. [illegible] arrived Sept. 17, 1907, 190 M., from

| JCI Index No. | NAMES. | MANIFEST. Group. | No. Persons | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date. | Page. | Sec't. | Rehearings. Date. | Page. | Sec't. | Admitted. Date. | Page. | Sec't. | Final | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Officer. | Breadfast. | Dinner. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 42f ✓ 1 | [illegible] Lee | 101 | 1/4 2 | Gen. of [illegible] under 16 | Conn | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10m ✓ | [illegible] | | | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24f ✓ 2 | [illegible] | 101 | 1/8 2 | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50f ✓ 3 | [illegible] | | | II Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5m ✓ 4 | [illegible] | | | I Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45m ✓ 5 | [illegible] | | | II Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25f ✓ 6 | [illegible] | | 3/8 3 | II Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28m ✓ 7 | [illegible] | | 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1m ✓ 8 | [illegible] | 11 | 27 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21f ✓ 9 | [illegible] | | 2/8 2 | II Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41f ✓ 10 | [illegible] | | 3/8 3 | II Cabin | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15m ✓ 11 | [illegible] | 11 | 5/8 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45f ✓ 12 | [illegible] | | 4/8 3 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35m ✓ 13 | [illegible] | | 3 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30f ✓ 14 | [illegible] | | 17/8 3 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28m ✓ 15 | [illegible] | | 5 | 27 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26f ✓ 16 | [illegible] | | 13/8 4 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12f ✓ 17 | [illegible] | | 2 | 27 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9m ✓ 18 | Miller, Leibish | | 3 | 8 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25f 19 | [illegible] | | 1 | [illegible] | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28m 20 | Miirsma, Tjurd | | 5 | 10 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18m 21 | Kowal, Josef | | 1 | 27 1 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38m 22 | Dombrowski, Stanislaw | | 6 | 9 1 | " | Gen. of [illegible] | | | Snider | | | | | | | | | | | | | | |
| 14f 23 | Dombrowska, Stefania | | 6 | 8 1 | " | " | | | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 26f 24 | Leibovits, Rubhold & 2 ch | | 6 | 4/8 3 | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43m 25 | De Doce, Anton & 2 sons | | 5 | 11/8 3 | " | Dr. Cert. | | | Tuttle | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Bohovioz, Stedona & bro. | | 4 | 28/9 3 | " | | | | Mitchel | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Herz, Wenzel | | 6 | 24 1 | " | | | | Snider | | | | | | | | | | | | | | |
| 28m | Koehera, Hendrik | | 6 | 10/8 4 | " | Dr. Cert. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | Dr. Mona, | | | Kerr | | | | | | | | | | | | | | |

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

**Immigration and Naturalization Service**

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2204

Sept 17-1907

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....
Date

Robert Keller
.....
Camera Operator

N. Y. Form 39

# INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

**Department of Commerce and Labor**
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
ELLIS ISLAND, N. Y. H., N. Y.

11—1184

Volume 2205, from September 17th, 1907, to September 18th, 1907

| NUMBER OF MANIFEST | DATE OF ARRIVAL | NAME OF STEAMER | PORT OF CLEARANCE | NUMBER OF SHEETS |
|---|---|---|---|---|
| 1 | September 17th | S.S. Adria | Trieste | 44 |
| 2 | " | " Prinz Sigismund | Colon | 1 |
| 3 | " | 18, " Konig Chr | Copenhagen | 57 |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |
| 12 | | | | |
| 13 | | | | |
| 14 | | | | |

2205

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

**Immigration and Naturalization Service**

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2205

Sept 17-18 1907

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this ..... day of ....., 194....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....
Date

Robert Keller
.....
Camera Operator

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Alice, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had three (State whether employed by the month or otherwise) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

11—4146

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—4146

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice,, *sailing from* **PALERMO**

1 SET 1907, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age, Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| ADMITTED 1 | Fojero | Filippo | 32 | | m | m | Civil | | | Italian | South | Palermo | Palermo | His brother Fojero Antonino Via Nicolaus 6 Palermo | N. Y. | New York |
| 2 | Bonnino | Adele | 31 | | f | m | Civil | | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| ADMITTED 3 | Fojero | Filippo | 9 | | m | s | Civil | | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 4 | Fojero | Nicolas | 7 | | m | s | Undrage | | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 5 | Fojero | Anna | 5 | | f | s | Undrage | | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 6 | Fojero | Ignazio | 2 | | m | s | Undrage | | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 7 | Buarni | Virginia | 25 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | Her father Augusto Buarni Via Impostia 8 Castellammare | N. Y. | N. York |
| 8 | Rubino | Giuseppe | 20 | | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Palermo | Partinico | | His father Vincenzo Rubino Partinico | Pa | Hillsville |
| 9 | Riviro Calogero | Calogero | 40 | | m | Civil | no | no | Italian | South | Girgenti | Ribera | | His father Antonino Riviro Ribera | N. Y. | N. York |
| 10 | Di Franco | Giuseppe | 33 | | m | Farmer | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | His father Di Franco Salvatore Via Segnavenza 62 Palermo | N. Y. | N. York |
| 11 | Di Franco | Giuseppa | 33 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 12 | Di Stefano | Giuseppe | 40 | | m | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | N. York |
| 13 | Fortuglino | Maria | 42 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Napoli | Sorrento | | Pa | Philadelphia |
| 14 | Napolitano | Guarina | 14 | | f | s | Civil | yes | yes | Italian | South | Napoli | Sorrento | | Pa | Philadelphia |
| 15 | Napolitano | Margherita | 6 | | f | s | Undrage | | | Italian | South | Napoli | Sorrento | | Pa | Philadelphia |
| 16 | Napolitano | Giovanni | 8 | | m | s | Undrage | | | Italian | South | Napoli | Sorrento | | Pa | Philadelphia |
| 17 | Cammarata | Giuseppe | 31 | | m | m | Barber | yes | yes | Italian | South | Napoli | Pollica | | Pa | Philadelphia |
| 18 | Penta | Rosa | 25 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Napoli | Pollica | American Citizen | Pa | Philadelphia |
| 19 | Mancuso | Angelo Antonino | 39 | | m | m | Carpenter | yes | yes | Italian | South | Napoli | Marcedusa | | Pa | Philadelphia |
| 20 | Sieto | Maria | 28 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Napoli | Marcedusa | | Pa | Jonnellorille |
| 21 | Mancuso | Antonetta | 8 | | f | s | Undrage | | | Italian | South | Napoli | Marcedusa | American Citizen | Pa | Jonnellorille |
| 22 | Sigillo | Rosa | 29 | | f | m | Civil | no | no | Italian | South | Napoli | Marcedusa | | Pa | Jonnellorille |
| 23 | Di Mauro | Pasquale | 35 | | m | Peasant | yes | yes | Italian | South | Napoli | Alcamo | | Na | Pa | Jonnellorille |
| 24 | Mangano | Margherita | 66 | | f | m | Domestic | no | no | Italian | South | Palermo | Palermo | | N. Y. | Addison |
| 25 | Lapiero | Rosi | 48 | | f | m | Merchant | yes | yes | Italian | South | Napoli | Sorrento | Her son Luigi Fiche Corso Tukory 242 Palermo His mother Daniele Lapiero Cristoforo Colombo Meta | N. Y. | Brooklyn |
| 26 | Lapiero | Amalia | 27 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Napoli | Sorrento | | N. H. | Saranna |
| 27 | Lapiero | Giuseppe | 1 | | m | s | Undrage | | | Italian | South | Napoli | Sorrento | | N. H. | Saranna |
| 28 | Lapiero | Chiarina | 31 | | f | s | Undrage | | | Italian | South | Napoli | Sorrento | | N. H. | Saranna |
| 29 | Corvo | Maria | 24 | | f | m | Civil | yes | yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | His father Di Blue Agostino Via Nazionale Castellammare | N. Y. | Westerlow |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* **NEW YORK** 16 SET 1907 , 190 2

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | By himself 100 | no | | His friend Mr. Brucato 9 St 7th Battery Place New York | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Natural | Estimate | Estimate | | Palermo | Palermo |
| 2 | | | By husband | no | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | Natural | Estimate | Estimate | | Palermo | Palermo |
| 3 | | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | 4 | 2 | Natural | Estimate | Estimate | | Palermo | Palermo |
| 4 | | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | | | Natural | | | | Palermo | Palermo |
| 5 | | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | | | Natural | | | | Palermo | Palermo |
| 6 | | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | | | Natural | | | | Palermo | Palermo |
| 7 | | | By herself 50 | no | | Her husband Pietro Russo 7 Banchino 66th St 3rd Ave N.Y. | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Natural | Estimate | Estimate | | Trapani | Castellammare |
| 8 | | | By himself 50 | no | | Her brother Leonardo Rubino 66 North 8th Ave 66th Broadway | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7½ | Natural | Estimate | Gray | | Palermo | Trabia |
| 9 | | | By himself 50 | no | | Her uncle Lojacono Francesco 66th 3rd Ave 66th Elevated Road N.Y. | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2½ | Natural | Estimate | Estimate | Mark in his front | Girgenti | Bivona |
| 10 | | | By himself 100 yes 12 St Gotta | | | Her father Amato Isidi 66 Forsyth Road 111 New York | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2½ | Natural | Estimate | Estimate | Mark in his nose | Palermo | Palermo |
| 11 | | | By husband | no | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Natural | Estimate | Estimate | | Palermo | Palermo |
| 12 | no | | By himself 50 | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 4 | Natural | Estimate | Gray | | Palermo | Palermo |
| 13 | no | | By husband | American Citizen | | Her brother Antonio Tammaro 2112 Christian Road 226 Philadelphia | no | no | no | no | Good | no | 5 | 11½ | Natural | Estimate | Black | | Campania | Lapara |
| 14 | no | | By father | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 4½ | Natural | Estimate | Black | | Campania | Lapara |
| 15 | no | | By father | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 4½ | Natural | Estimate | Black | | Campania | Lapara |
| 16 | no | | By father | | | | no | no | no | no | Good | no | | | Natural | | | Mark in front | Campania | Lapara |
| 17 | no | | By himself 50 | | | | no | no | no | no | Good | no | | | | | | | Campania | Lapara |
| 18 | no | | By herself | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2½ | Natural | Estimate | Estimate | | Casarellino | Pollica |
| 19 | no | | By himself 100 | | | Her sister Giovanna Manzano 66 Fazio Road 206 Connellsville | no | no | no | no | Good | no | 5 | 1 | Natural | Estimate | Estimate | | Casarellino | Pollica |
| 20 | no | | By husband | American Citizen | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2½ | Natural | Estimate | Estimate | | Salonzano | Marcedusa |
| 21 | no | | By father | | | | no | no | no | no | Good | no | 4 | 11 | Natural | Estimate | Estimate | | Salonzano | Marcedusa |
| 22 | no | | By husband 10 | | | G. Angelo Mancuso 66 Fazio Road 206 Connellsville | no | no | no | no | Good | no | | | Natural | Estimate | Estimate | | Salonzano | Marcedusa |
| 23 | no | | By himself 50 | yes 4 | Addison | G. Angelo Grigento 66 Asbury Road 60 Addison | no | no | no | no | Good | no | 5 | ½ | Natural | Black | Estimate | | Salonzano | Marcedusa |
| 24 | — | | Prepaid 25 | no | | Her son Antonio Pinto 47 Asbury 66 Broadway Long Island | no | no | no | no | Good | no | 5 | 1½ | Natural | Estimate | Estimate | | Lenola | S. Maria |
| 25 | yes | | By himself 600 | yes 5 | Savannah | Her father Amato Pinto 66 Asbury Road 47 Broadway Long Island | no | no | no | no | Good | no | 4 | 9½ | Natural | Hazel | Gray | | Catania | Palermo |
| 26 | yes | | By husband | no | | Savannah Georgia | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6½ | Natural | Gray | Estimate | | Napoli | Meta |
| 27 | yes | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Natural | Black | Black | | Napoli | Meta |
| 28 | yes | | By father | no | | | no | no | no | no | Good | no | | | | | | | Napoli | Meta |
| 29 | no | | By herself 45 | yes 6 | Warburton | Her husband Raffaela Savo 66 First Road Warburton | no | no | no | no | Good | no | | | | | | | Napoli | Meta |
| 30 | no | | By herself | | | | no | no | no | no | Good | no | 4 | 9 | Natural | Estimate | Gray | | Girgenti | Girgenti |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupanich, of the S/S Alice, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stupanich
Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 190[illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Jemenyl, Surgeon of the S/S Adler, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pisa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1907

at

J. W. Jack.
Immigration Officer.

M. Jemenyl

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from PATRAS 30 August, 1907

| No. | 1 NAME IN FULL. Family Name | Given Name | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | Able to Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jonthras | David | 19 | | M | S | Student | Yes | Yes | Turkey | Hebrew | Turkey | Yanina | Isaac Jontha Yanina | Father Turkey | N.Y. New York |
| 2 | Jonthras | Chrisanna | 22 | | F | S | Student | No | No | Turkey | Hebrew | Turkey | Yanina | Jacob Jontha Yanina | Father Turkey | N.Y. New York |
| 3 | Wilder | Harriet | | | M | M | Professor | Yes | Yes | U.S. America | | | | | | N.Y. New York |
| 4 | Wilder | Harriet Aunt | | | F | M | Wife | Yes | Yes | U.S. America | | | | | | N.Y. New York |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *Ne Orleans* , 190 7

4

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address: | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Father | Yes | No | — | Nissim Mose 32 34 St. 400 | Brother | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Yes | Father | Yes | No | — | Nissim Mose 32 34 St. 400 | Brother | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Yes | Self | U. S. of A. | | | | No | No | No | No | Good | No | 5 4½ | Dark | Brown | Hazel | None | Turkey | Yamina |
| 4 | Yes | Husband | U. S. of A. | | | | No | No | No | No | Good | No | 4 11 | Dark | Brown | Hazel | None | Turkey | Yamina |
| 5 | | | | | | | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Grey | Grey | None | | |
| 6 | | | | | | | No | No | No | No | Good | No | 5 — | Dark | Dark | Blue | None | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stupanick of the S/S Olivia from Patrassa do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature) Officer.

Sworn to before me this 10 day of September 1910

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. Fernagl, Surgeon of the S.S. Alsace do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of April, 1907

To an Emigration Officer.

5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 27, 1907

| 1 No. of List | 2 NAME IN FULL: Family Name | 2 Given Name | 3 Age: Yrs. | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Calling: Occupation | 7 Able to: Read | 7 Able to: Write | 8 Nationality: Country of which citizen or subject | 8 †Race or People | 9 Last Permanent Residence: Country | 9 City or Town | 10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | 11 Final Destination: State | 11 City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Orolic | Pietro | 41 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 2 | Orolic | Adelina | 36 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 3 | Orolic | Olga | 8 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 4 | Orolic | Georg | 6 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 5 | Marzona | Celarius | 30 | f | m | widow | yes | yes | Austria | Slavic | Trieste | | Sister Marzona Ida Via Nuova Luigi Valentino Trieste Austria | Carl S. Francisco | |
| 6 | Peters | M. Nellie | 28 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 7 | Phelps | Marie | 32 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 8 | Phelps | M. Mason | 11 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 9 | Phelps | C. Edwards | 9 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 10 | Phelps | Charles Irving | 7 | | | | | | U.S. of A. | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* , *16. September* , *1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. Color of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| | | | | Yes / No. If Yes — Year or period of years. — Where? | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | *No* | *Self* | *$30 No* | *No* | *No* | | | | | | | | | | | *Austria* | *Prosdo* |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | *3 feet brown blue* | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, of the s/s Alice from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear, That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 10 day of September, 1910

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States, and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid?).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Finnegid, Surgeon of the S/S Alsce, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ulster, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1905

at

Immigration Officer.

M. Finnegid

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **"Alice,"** sailing from **PALERMO**, 1 SET 1907, 190

| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | | | [illegible] | South | [illegible] | [illegible] | Her mother Signora Maria [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | Salvatore | | | | | Gardener | | | Italian | South | [illegible] | [illegible] | His father Imbruno and Pietro Balsamo | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | Giuseppe | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | Balsamo | | [illegible] | Mich. |
| 5 | [illegible] | Giulia Elisabetta | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | [illegible] | Her uncle Nicolas Ignazio Corso Calatafimi 795 Palermo | [illegible] | Brooklyn |
| 6 | [illegible] | Giuseppe | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | [illegible] | His grandfather Rosario Fedele Castellaccia | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | Maria Rosaria | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | Castellaccia | Her cousin Antonio Salvatore Castellaccia | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | Rosalia | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | Castellaccia | | [illegible] | [illegible] |
| 9 | Rosario | Rosario | [illegible] | | | | [illegible] | | | Italian | South | [illegible] | S. Calogero | Her sister Biagio Biga S. Calogero | [illegible] | Pa. |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

ADMITTED

2 829285-0/6/41

3-217639 6/26/41 505

RUN IMMIGRANT ALIEN

3 45 PM

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *16 October* 190 8

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | Prepaid | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Prepaid | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | By herself | 20 | no | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | By himself | 20 | yes | 17 | Father York | | | | | | | | | | | |
| 7 | yes By son | 0 | no | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | By herself | 20 | no | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | no By herself | 20 | no | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stipanich, of the S/S Alice from Palermo do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, / in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stipanich
Officer.

Sworn to before me this 11 day of September 190

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town of* last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M' Tierney, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly declare and say that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of The University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my Knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of April 1906

at Liverpool

M Tierney

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosniak. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Alice," sailing from PALERMO, 1 SET 1907, 190

| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | 45 | | M | M | Merchant | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Wife [illegible] Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 25 | | M | S | Merchant | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Wife [illegible] Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 21 | | M | S | Merchant | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father [illegible] Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 22 | | M | S | Clerk | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father [illegible] Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 44 | | M | M | Merchant | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father [illegible] Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 40 | | F | M | Wife | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 19 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 17 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 9 | [illegible] | [illegible] | 15 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 13 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 11 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 9 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 13 | [illegible] | [illegible] | 7 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her mother Rosa Giuseppe | [illegible] | [illegible] |
| 14 | [illegible] | [illegible] | 5 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her mother Rosa Giuseppe | [illegible] | [illegible] |
| 15 | [illegible] | [illegible] | 3 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father Lo Gatto Mariano Bagheria | [illegible] | [illegible] |
| 16 | [illegible] | [illegible] | 22 | | F | S | Servant | yes | yes | Italian | South | Messina | Messina | Her sister Giovannina Faraone Via Venezia 1118 Messina | [illegible] | [illegible] |
| 17 | [illegible] | [illegible] | 15 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Messina | Messina | | [illegible] | [illegible] |
| 18 | [illegible] | [illegible] | 9 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Messina | Messina | | [illegible] | [illegible] |
| 19 | [illegible] | [illegible] | 12 | | F | S | Child | yes | yes | Italian | South | Messina | Messina | Her mother Faraone Vittoria Via Villa 118 Messina | [illegible] | [illegible] |
| 20 | [illegible] | [illegible] | 15 | | M | S | Child | yes | yes | Italian | South | Palermo | Trabia | Her father Bruno Antonino Trabia | [illegible] | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 18 | | M | S | Domestic | no | no | Italian | South | Palermo | Trabia | Her uncle Salvatore Greco Trabia | [illegible] | [illegible] |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 39 | | M | M | Domestic | no | no | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father Abbate Salvatore Piazza Bellerio Palermo | [illegible] | [illegible] |
| 23 | [illegible] | [illegible] | 21 | | M | S | Waiter | yes | yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 24 | [illegible] | [illegible] | 61 | | M | M | Waiter | no | no | Italian | South | Palermo | Palermo | | [illegible] | [illegible] |
| 25 | [illegible] | [illegible] | 29 | | M | M | Shopkeeper | yes | yes | Italian | South | [illegible] | [illegible] | Her wife [illegible] Via Roma 12 Termini | [illegible] | [illegible] |
| 26 | [illegible] | [illegible] | 23 | | F | M | Wife | yes | yes | Italian | South | Girgenti | Sciacca | Her sister Maria Grace | [illegible] | [illegible] |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 45 | | F | M | Wife | no | no | Italian | South | Girgenti | Menfi | Via brother Vincenzo Maggio Menfi | [illegible] | [illegible] |
| 28 | [illegible] | [illegible] | 60 | | F | Widow | Housework | yes | yes | Italian | South | Girgenti | Menfi | Her good-mother Carlo Rosa Menfi | [illegible] | [illegible] |
| 29 | [illegible] | [illegible] | 17 | | M | S | Laborer | yes | yes | Italian | South | Girgenti | Menfi | Her mother Anna Salvatrice Menfi | [illegible] | [illegible] |
| 30 | [illegible] | [illegible] | 24 | | M | M | Laborer | no | no | Italian | South | Girgenti | Menfi | Her father Calogero Filippo Menfi | [illegible] | [illegible] |

NON IMMIGRANT ALIEN

1-28992-3/6/11-No 6K

1-32782

1-42965

Rejected on Appeal

Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
Race or People As to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR ~~STEERAGE~~ SECOND CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of

16 September 1907

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to ultimate final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled. Nature, length of time and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color of Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 2 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 3 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 4 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 5 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 6 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Tusa |
| 7 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 8 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 9 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Tusa |
| 10 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 11 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Partanna |
| 12 | Yes | By father | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Tusa |
| 13 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Tusa |
| 14 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Lepari |
| 15 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Girgenti | Sciacca |
| 16 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Sagnonaf |
| 17 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Messina |
| 18 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Messina |
| 19 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Messina |
| 20 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Messina |
| 21 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Trabia |
| 22 | Yes | By himself | Yes | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Trabia |
| 23 | Yes | By mother | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Palermo |
| 24 | Yes | By mother | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Palermo |
| 25 | Yes | By himself | 200 | Yes 1907 | Homestead | | No | No | | Good | No | 5 | 8 | Natural | Brown | Brown | | Palermo | Palermo |
| 26 | Yes | By himself | 26 | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Messina | Milazzo |
| 27 | Yes | By himself | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Girgenti | Sciacca |
| 28 | Yes | By father | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Girgenti | Alessi |
| 29 | Yes | By himself | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Girgenti | Alessi |
| 30 | Yes | By himself | No | No | To be himself | | No | No | | Good | No | 5 | 6 | Natural | Brown | Brown | | Girgenti | Alessi |

Disetherg

Homestead

345 pm

Passed

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Morpurgo of the S/S Alice from Palermo — do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest of Alien Passengers, 21 in number, and that from the report of said surgeon, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile or a feeble-minded person or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one who admits belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Morpurgo
Master or Commanding Officer.

Subscribed to before me this 16 day of September 1913.

[illegible]
Immigrant Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.)

Affidavit of Surgeon.

M. Fennengl, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn before me this 16 day of Dec, 1907

at

M. Fennengl

Immigration Officer.

11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Alice sailing from PALERMO 1 SET 1907 , 190

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Morello | Giovanna | 18 | | f m | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her father Morello Vincenz Via Gennaro 6 Alto | N.Y. | N York |
| 2 | di Cristofaro | Salvatore | | | | Underage | | Italian | South | Palermo | Palermo | | N.Y. | N.York |
| 3 | Russo | Antonino | | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Termini | His wife Incoronata Giuseppe Via Porta Felice Termini | N.Y. | Chicago |
| 4 | Dato | Francesco | | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Termini | | N.Y. | Chicago |
| 5 | Cassetta | Giovanni | 22 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Partinico | His father Cassetta Salvatore Via Ulivarella 32 Palermo | N.Y. | N.York |
| ADMITTED | Lanuzza | Maria | | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her sister Di Stefano Antonia Via Ucciardone 47 Palermo | N.Y. | N.York |
| ADMITTED | Mosetta | Michele | 36 | 5 | m | Civil | 2-630805 (505) yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | N.Y. | N.York |
| 8 | Guastella | Vincenza | 24 | | f | Married | 1-296389-505 yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | His father Cangelosi Guastella Via Agostino D'Antona 12 Palermo | Conn. | Stamford |
| 9 | Scozzari | Rosa | 22 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Termini | His sister Lucrezia Scozzari Termini | N.Y. | Bronx N.Y. |
| 10 | Lauria | Francesco | 22 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Cefalu | His father Lauria Luigi Via Salvatore Vitale 1 Palermo | Ohio | Cleveland |
| 11 | Cataldo | Maddalena | 24 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her mother Cataldo Maria Via Cantieri 20 Palermo | N.Y. | Brooklyn |
| 12 | Bochicchio | Stefano | 6 | | m | Child | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | N.Y. | Brooklyn |
| 13 | Viviano | Giuseppe | 09 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | His daughter Beatrice Perlino Castellammare | N.Y. | N York |
| 14 | Buscemi | Maria | 29 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | His daughter Beatrice Perlino Castellammare | N.Y. | N. York |
| 15 | Viviani | Enrico | 16 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | | N.Y. | N York |
| 16 | Viviani | Ignazio | 32 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Trapani | Castellammare | | N.Y. | N. York |
| 17 | Micalleff | Giuseppe | 39 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Malta | Sliema | Her father Vincenzo Micalleff Buschetta Vico of Wales Wood 113 Malta | Mo | St Louis |
| 18 | Micalleff | Carmelo | 15 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Malta | Sliema | | Mo | St Louis |
| 19 | Micalleff | Romeo | 11 | | m | Civil | yes yes | Italian | South | Malta | Sliema | | Mo | St Louis |
| 20 | Micalleff | Michele | 7 | | m | Underage | yes yes | Italian | South | Malta | Sliema | | Mo | St Louis |
| 21 | Micalleff | Beatrice | 3 | | f | Underage | | Italian | South | Malta | Sliema | | Mo | St Louis |
| 22 | Chapell | Giovanna | 37 | | f | Civil | yes no | Italian | South | Catania | Sperlinga | Her mother Di Bianco Carla Via Cipriano 21 Sperlinga | N.Y. | N. York |
| ADMITTED | Carlisi | Rosa | 14 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Catania | Sperlinga | Her mother Di Bianca Michela Via Valle Sperlinga | N.Y. | N. York |
| ADMITTED | Carlisi | Maria | 16 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Catania | Sperlinga | Her mother Cimbello Michela Via Valle 8 Sperlinga | N.Y. | N. York |
| 25 | Cassarino | Rosaria | 18 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Catania | Sperlinga | Her father Felice Cassarino Via 8 36 Sperlinga | N.Y. | N. York |
| 26 | Manno | Antonino | 23 | | m | Clergyman | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | His cousin Michele Spina 7 Navigazione G. Italiana Palermo | N.Y. | Brooklyn |
| 27 | D'Amico | Antonino | 23 | | m | Professor | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | His father D'Amico Leonardo Via Ruggiero 93 Bagheria | N.Y. | Brooklyn |
| 28 | Lodico | Antonina | 24 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | | N.Y. | Brooklyn |
| 29 | Manno | Angelina | 29 | | f | Civil | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | Her cousin Michele Spina N. G. Italiana Palermo | N.Y. | Brooklyn |
| 30 | Manno | Salvatore | 7 | | | Underage | yes yes | Italian | South | Palermo | Palermo | His mother Rosina Bonura | N.Y. | Brooklyn |

76

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR ~~STEERAGE~~ SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* **New York** *16 December* 1907

12

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes, Years. When. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. Inches. | Complexion. | Color, of— Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth: Country. | City or Town. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Robert Stanpanich, of the S.S. Alice from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Stanpanich
Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1907.

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as "United States" for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 39.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by the Company or otherwise, as the case may be.)

Sworn to before me this 16 day of Oct., 1907, at [illegible]

M. Fernengel

Immigration Officer.

H—1115

5

13

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from PATRAS the 29th August, 1907.

11—1118

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Able to— Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Economou | Antonios | 27 | | M | M | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Mrs. Polia Economou | New York | |
| 2 | Haridanes | Leonidas | 32 | | M | M | Farm Laborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Elpida Haridani Wife | Aegina Greece | |
| 3 | Hartopelakos | Dionysios | 30 | | M | S | Farm Laborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Constantinos Hartopelakos Father | New York | |
| 4 | Makrathees | Helen | 32 | | F | M | Housewife | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Constantinos Hartopelakos Father | Aegina Greece | Ho. Lamprou Spring |
| 5 | Alexantes | Panayotes | 36 | | M | M | Farm Laborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Maria Alexantes Wife | Aegina Greece | Ho. Lamprou Spring |
| 6 | Alexantes | Emanuel | 38 | | M | M | Sailor | No | No | Greece | Greek | Greece | Aegina | Alexandros Alexantes Wife | Aegina Greece | New York |
| 7 | Tostiarand | Panayotes | 33 | | M | M | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | Aegina Tostiarano Wife | Aegina Greece | New York |
| 8 | Klassopoulos | Andriana | 26 | | F | S | Housewife | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aegina | Taklis Klassopulos Father | Ithaki Greece | New York |
| 9 | Stefanopoulos | Helen | 35 | | F | M | Housewife | No | No | Greece | Greek | Greece | Ithaki | D. Savopulos Bro. | Cal | San Francisco |
| 10 | Stefanopoulos | Gregoria | 11 | | F | S | Child | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | H. Quay Piraeus Greece | Pa | Pittsburgh |
| 11 | Kentzos | Mango | 16 | | M | S | Child | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | D. Savopulos Bro. Uncle H. Quay Piraeus Greece | Pa | Pittsburgh |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of 16 September, 1907

14

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If Yes— Year or period of years | If Yes— Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether in good health and good condition mentally and physically. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 22 Height. Feet. | Inches. | 23 Color of— Complexion. | Hair. | Eyes. | 24 Marks of Identification. | 25 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 80 | No | | | Friend Geo. Peterdes 641 E 6th Ave New York | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argina |
| 2 | Yes | Self | 50 | Yes | 1904 | Sampson Spg | E. Katsanakis 56 Madison St. | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argina |
| 3 | No | Self | 35 | No | — | — | G. Macrenicos P.O. Box 216 Lampasas | No | No | No | Good | No | 5 | 3¼ | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Corfu |
| 4 | No | Father | 90 | No | — | — | Dm. Markantes P.O. Box 216 Lampasas | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argina |
| 5 | Yes | Self | 20 | No | — | — | D. Alexandis 55 Madison St | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argina |
| 6 | Yes | Self | 100 | No | — | — | G. Petrides 55 Madison St | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argina |
| 7 | Yes | Self | 25 | Yes | 1905 | Lampasas | J. Petrides 32 Oliver St. | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argina |
| 8 | No | Father | 50 | No | — | — | Gregorios Cornithios 30 Ninth St. San Francisco Cal | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Blue | None | Greece | Thaki |
| 9 | No | Husband | No | — | — | | Nicolas Jorgo 412 Logan St Pittsburg Pa | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Cythera |
| 10 | No | Father | 20 | No | — | — | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | No | Uncle | | No | — | — | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupenich of the s/s Alice from Patras do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; nor is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 16 day of September 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.** 15

I, M. Lemenzel, Surgeon of the S.S. Alsace, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Geo. Cal., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of Sept 190 , at Boston

Immigration Officer. M. Lemenzel

11—1115

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 27 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Jurcich | Maria | 44 | | M W | Housekeeper | Yes | | Hungarian | german | Hungary | Croisz | Carsina Anna Somalvieiss | Pa | Newark |
| 2 | Jerrinsan | Jose | 22 | | M | farm lab. | Yes | | Hungarian | roumanian | Hungary | Lovrin | Felis Alas Hungary | Pa | Phila |
| 3 | Jerrinsan | Maria | 19 | | F M | housekeeper | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Lovrin | cumt Klein Maria Lovrin Hungary | Pa | Phila |
| 4 | Jercovich | Antonia | 38 | | M | blacksmith | yes | | Austrian | Italian | Austria | Fiume | father Nagy Georg Hungary | Pa | Phila |
| 5 | Nagy | Lazaro | 24 | | M | housekeeper | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Fiume | wife Isabella Jercovich 15 Via Santa Sighian Trieste a. | Ny | New York |
| 6 | Hudiaska | Alexander | 24 | | M | plaster | yes | | Roumanian | Roumanian | Roumania | Crajova | father Nagy Georg Hungary Fiume Rebecca Hungary | Ill | Chicago |
| 7 | Meltzer | Johann | 30 | | M | plaster | yes | | Hungarian | magyar | Roumania | Crajova | sister Hudiaska Elena Crajova Roumania | Ill | Chicago |
| 8 | Sovinska | Josef | 30 | | M | clergyman | yes | | Austrian | German | Austria | Krakau | Uncle N. Zolaus Marko Hermanstadt Hungary | Ny | New Haven |
| 9 | Stupinska | Maceli | 30 | | M | clergyman | yes | | Austrian | German | Austria | Krakau | father Karl Brimal Pagyombor Germany | Con | New Haven |
| 10 | Janovitch | Josef | 29 | | M | clergyman | yes | | Austrian | German | Austria | Krakau | Sister Maria Janovitch Krakau Austria | Ill | Chicago |
| 11 | Vild | Ottilia | 18 | | F S | housekeeper | no | | Hungarian | German | Hungary | Toronthal Nemas | son Vild Vendelin Toron tal Nemas Hungary | Ny | Newark |
| 12 | Marie Petrova | Anna | 24 | | F | private | yes | | Austrian | Dalmatian | Austria | Ragusa | father Marie Petrova Ragusa Austria | Ill | Chicago |
| 13 | Sisevic | Jele | 26 | | F S | housekeeper | yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Ragusa | mother Sisevic Ane Majkovg Austria | Ny | Newark |
| 14 | Sisevic | Kato | 26 | | F S | housekeeper | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Ragusa | mother Sisevic Ane Majkovg Austria | Ny | Newark |
| 15 | Srebrec | Maria | 20 | | F S | housekeeper | no | | Austrian | Italian | Austria | Agram | Anton Srebrec brother Agram | Ny | Newark |
| 16 | Anzic | Joann | 30 | | F | housekeeper | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Laibach | father Anzic Martin Stefans dorf 24 Austria | Ny | New York |
| 17 | Stanic | Johann | 17 | | M | tinker | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Laibach | Grandfather Stanic Post Cernembel Austria | Ny | Chicago |
| 18 | Sciarra | Luigia | 24 | | F M | housekeeper | yes | | Italian | Italian | Italian | Rudigargano | Michele Sciarra Italia Rudigargano | Ny | New York |
| 19 | Fragasso | Nicola | 24 | | M | laborer | yes | | Italian | Italian | Italian | Cunigargano | Domenico Fragasso Italia Rudigargano | Ny | New York |
| 20 | Percic | Anton | 25 | | M | laborer | yes | | Austrian | Italian | Austria | Volosca | Antonia Percic Volosca Austria | Ny | New York |
| 21 | Gorchovich | Vincenz | 30 | | M | laborer | yes | | Austrian | Italian | Austria | Volosca | Vincenz Gharsconich New York 157 St. Anna Av. Nobony | Ny | New York |
| 22 | Romanoff | Josip | 27 | | M | clerk | yes | | Bulgarian | | Hungary | Agram | | Pa | Allegheny |
| 23 | Wallner | Johann | 28 | | M | laborer | yes | | Austrian | German | Austria | Unter Vellach | Anton Wallner Unter Vellach Austria | Wisc | Milwaukee |
| 24 | Wallner | Wilhelmine | 27 | | F | housekeeper | yes | | German | German | Austria | Unter Vlach | Anton Wallner Unter Vellach Austria | Wisc | Milwaukee |
| 25 | Randic | Maria | 28 | | F M | housekeeper | yes | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pasquale Marussi, Ika Austria | Ny | New York |
| 26 | Randic | Stefan | 4 | | M | | no | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pasquale Marussi, Ika Austria | Ny | New York |
| 27 | Randic | Josef | 1 | | M | | no | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pasquale Marussi, Ika Austria | Ny | New York |
| 28 | Giacomini c | Giuseppina | 28 | | F M | housekeeper | yes | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pietro Cumicio, Ika Austria | Ny | New York |
| 29 | Giacomini c | Pietro | 9 | | M | | yes | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pietro Cumicio, Ika Austria | Ny | New York |
| 30 | Giacomini c | Johann | 8 | | M | | yes | | Austrian | Italian | Austrian | Ika | Pietro Cumicio, Ika Austria | Ny | New York |

30 M

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the nation from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16 September, 1907

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | 15 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 24 Color of Hair. | 24 Color of Eyes. | 25 Marks of Identification. | 26 Place of Birth. Country. | 26 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Yes or No. | If Yes—Year or period of years. | If Yes—Where? | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | yes | husband | $470 | no | no | no | husband Sruges Gabriel 39 Newark N.J. | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fair | dk brown | dk brown | none | Hungary Czerez |
| 2 | no | self | | no | no | no | father Veriman Andri 147 Green St Phila Pa | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown | blue | none | Hungary Loving |
| 3 | no | self | | no | no | no | father in law Veriman Andri 147 Green St Phila Pa | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | blue | none | Hungary Tepsar |
| 4 | no | self | $30 | no | no | no | friend Yoanin Angelo 1904 | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | fair | blue | none | Austria Pri Vincenti |
| 5 | yes | self | $10 | yes | 1906 | New York | friend Dr. Topliz 62 E. 106th ave 23 | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | gray | none | Hungary Trist Incze |
| 6 | yes | father | $10 | no | no | no | father Hledzinska Johann 1252 Garfield ave | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | Dark | brown | blue | none | Rumania Brajova |
| 7 | no | self | $80 | no | no | no | uncle Hledzinska Johann 1252 Garfield ave | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Dark | brown | | none | Hungary Hermanatzy |
| 8 | no | self | $30 | no | no | no | friend Georg Glogowski 154 Haven Ave | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | black | none | Germany Ragyenkor |
| 9 | no | self | $30 | no | no | no | friend Georg Glogowski 154 Haven Ave | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | fair | blue | none | Germany Posen |
| 10 | no | self | $30 | no | no | no | friend Georg Glogowski 154 Haven Ave | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | fair | blue | none | Germany Posen |
| 11 | yes | stepson | $20 | no | no | no | Blank & Dreyfus 1132 W. Madison St | no | no | no | good | no | 4 | 9½ | fair | gray | | none | Hungary Tarnatal |
| 12 | yes | self | $40 | no | no | no | brother Mario Peru 1431 2d Ave | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | dark | brown | blue | none | Austria Pomas |
| 13 | yes | self | $20 | no | no | no | brother Simeo Blue P.O. Box 686 | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Dark | brown | | none | Austria Ragusa |
| 14 | yes | self | $20 | no | no | no | brother Simeo Blue P.O. Box 686 | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | Dark | brown | | none | Austria Ragusa |
| 15 | yes | husband | $100 | no | no | no | Luigi Ivanovic New York | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria Pinsk |
| 16 | yes | self | $50 | no | no | no | friend Victor Lina c/o 1335 ave A Newport | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria Laibach |
| 17 | yes | self | $40 | no | no | no | 7 Stockey 10915 Buffalo | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria Ossyenek |
| 18 | yes | self | $100 | no | no | no | Jenajo Zarca New York Hoboken Nicola Sam 401 Fourth street | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | black | brown | none | Italian Rudgargas |
| 19 | yes | self | $100 | no | no | no | Jenajo Zarca New York Hoboken Nicola Jerico 401 Fourth street | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | | none | Italian Rudgargas |
| 20 | yes | self | $50 | no | no | no | Vincent Ghanavich C. 585 St. 173 | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Dark | brown | | none | Austrian Valoska |
| 21 | yes | self | $115 | U. S. of A. | | | Vincent Ghanavich 157 St. Ramo Av. | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | black | brown | none | Austrian Finnea |
| 22 | yes | self | $30 | no | no | no | Friend P. Dragan 1452 Pitt St. | no | no | no | Alsophany Rapad | no | 5 | 7½ | Dark | black | brown | none | Bulgary Valchiamen |
| 23 | no | self | $100 | no | no | no | Georg Walther brother Milwaukee Hohenmauthstr 812 | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | | none | Austrian Unter Vellach |
| 24 | no | self | | no | no | no | Georg Walther Milwaukee Hohenmauthstr 812 | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | | none | Germany Unter Vellach |
| 25 | no | self | $20 | no | no | no | Giuseppe Randic New York Hoboken 201 | no | no | no | Dies to Hoboken 305 Wayne St | no | 5 | 7 | fair | brown | | none | Austrian Pka |
| 26 | mother | | | no | no | no | father Jno. Randic N. York | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | | none | Austrian Pka |
| 27 | mother | | | no | no | no | father Jno. Randic N. York | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | | none | Austrian Pka |
| 28 | yes | self | $16 | no | no | no | Giovanni Giannini New York Hoboken 201 | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | | none | Austrian Pka |
| 29 | yes | mother | | no | no | no | Giovanni Giannini Italy | no | no | no | Dies to Hoboken | no | 5 | 2 | fair | brown | | none | Austrian Pka |
| 30 | yes | mother | | no | no | no | Giovanni Giannini New York Hoboken 201 | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown | | none | Austria Pka |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

36

## Affidavit of Surgeon.

M. Jernegel, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** *sailing from* **PATRAS** 29th August 1907 *190*

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Able to— Write. | 8 Nationality. Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend at country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1951 1 | Papathomas | Thomas | 35 | M | M | | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Kakoulli | Evagelia Papathomas Kakoulli Thivai | wife | Mo St Louis |
| 1952 2 | Peppas | Evaggelos | 19 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Evaelia Peppas Aigyna Greece | Father | New York |
| 1953 3 | Trgiotis | Andreas | 18 | M | S | | Labourer | | | | | | | | | |
| 1954 4 | Trgiotis | Andreas | 18 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Christoula Trgioti Aigyna Greece | mother | New York |
| 1955 5 | Pappas | Nicolaos | 26 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Spylia | Frango Pappa Spylia Greece | Mother | |
| 1956 6 | Braoultalis | Nicolaos | 28 | M | S | | Clerk | Yes | Yes | Greece | Greek | Volos | Agios George | Helene Kourtsali Agios Georgis Volos | Mother | Mass Lowell |
| 1957 7 | Constantopoulos | Constantinos | 25 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Kalamas | Panon Constantopoulos Kalamas Greece | Father | New York |
| 1958 8 | Mavromatis | Vassilios | 19 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Kean | John Mavromatis Kean Greece | Father | New York |
| 1959 9 | Papathomas | Styliane | 20 | M | S | | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Greece | Margaro Papathoma Kakolli Thivai Greece | wife | New York |
| 1960 10 | Siskopoulo | Spyridon | 20 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Patras | Nicolaos Siskopoulo Patras Greece | Father | Mo St Louis |
| 1961 11 | Sarigiannis | Georgios | 24 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Volos | Violetta Serigiann Volos Greece | Mother | New York |
| 1962 12 | Kimmanas | George | 18 | M | [illegible] | | [illegible] | No | No | Greece | Greek | Thivai | [illegible] | [illegible] | [illegible] | New York |
| 1963 13 | Canavos | Nicolaos | 24 | M | S | | Clark | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Volos | Constantinos Canavos Volos Greece | Father | Mo St Louis |
| 1964 14 | Lekas | Vassilios | 19 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Vassiliki Lekas Aigyna Greece | Mother | New York |
| 1965 15 | Petrina | Elias | 23 | M | S | | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Kakolli | Eugene Petrinos Kakolli Thivai | Father | Mo St Louis |
| 1966 16 | Pattas | Michael | 24 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Kypros | Christofis Pattas Kypros Turkey | Father | New York |
| 1967 17 | Papastamo | John | 22 | M | S | | Clerk | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | Demetrios Papastamos Bros Greece | Brother | New York |
| 1968 18 | Michalakis | Michael | 20 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Demetrios Michalakis Aigyna Greece | Father | New York |
| 1969 19 | Nicolaou | John | 18 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Kakolli | Epaminondas Nicolaou Kakolli Thivai | Father | Mo St Louis |
| 1970 20 | Kottakis | Stylianos | 26 | M | M | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Eleftheria Kottaki Aigyna Greece | wife | New York |
| 1971 21 | Spartalis | Nicolaos | 30 | M | S | | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Spartali Athens Greece | Brother | Vt Bellows Falls |
| 1972 22 | Papaconstantinou | [illegible] | 30 | M | M | | Laborer | No | No | Greece | Greek | Greece | Dimitsana | Kyriacoula Papaconstantinou Dimitsana Greece | wife | Mass Boston |
| 1973 23 | Tsifodimos | George | 29 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Macedonia | Litohoron | Solem Tsifodimos Litohoron Macedonia | wife | New York |
| 1974 24 | Stavros | Charalitis | 22 | M | S | | Laborer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Epiros | Lia | John Stavros Lia Epiros | Father | New York |
| 1975 25 | Biros | John | 35 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Macedonia | Litohorion | Athanasia Biros Litohoron Macedonia | wife | New York |
| 1976 26 | Kakoulli | Michael | 40 | M | M | | Laborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Aikaterini Kakoulli Aigyna Greece | wife | New York |
| 1977 27 | Skokos | Nicodimos | 25 | M | S | | Laborer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Pergamos | Emmanuel Skokos Pergamos Turkey | Father | New York |
| 1978 28 | Blacheas | John | 30 | M | M | | Laborer | No | No | Greece | Greek | Milos | Noulia | Eleftr Blacheas Noulia Milos | wife | Vt Bellows Falls |
| 1979 29 | Doukas | Constantinos | 23 | M | S | | Chemist | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Volos | Aikaterini Doukas Volos Greece | Mother | Con Stamford |
| 1980 30 | Marmarinos | Stamatis | 26 | M | S | | Laborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Aigyna | Aghistri | Kyriakos Marmarinos Aghistri Aigyna | Father | Mo St Louis |

Daniel Folkmar
Sep #17 3 30 8

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *16 October*, 190*7*

18

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 14 | No | No | No | Dimitrios Papaconstantinou 220 Elm St. | Brother in law St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Blue | None | Italy | Kokolli |
| 2 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Samuel Gratsian 174 Christy st Macedonian Restaurant | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Argyra |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Yes | Self | 29 | No | No | No | Demetr Alifantis 55 Madison & 32 oliver st | New York Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argyra |
| 5 | Yes | Self | 30 | No | No | No | Kadoulin Kalsanis 468 Market st | Cousin Lowell Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3¼ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Sparta |
| 6 | Yes | Self | 16 | No | No | No | Constantinos Saforios Brooklyn Club | Friend Bridgeport Conn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Volos | Agios Georgios |
| 7 | Yes | Self | 25 | No | No | No | Agamemnon Panagakis 3 Morris st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Kalamai |
| 8 | Yes | Self | 16 | No | No | No | Constantinos Panagakis 2 Morris st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3¼ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Kea |
| 9 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Dimitrios Papaconstantinou 220 Elm | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Blue | None | Thrace | Makrolivadi |
| 10 | Yes | Self | 25 | No | No | No | George Jacobatos No 719 E. 175th St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Patra |
| 11 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Constantinos Saforios Brooklyn Club | Friend Bridgeport Conn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Volos |
| 12 | Yes | Self | 30 | No | No | No | [illegible] | [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Volos | Karla |
| 13 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Demetr. Doukas 1445 N. Market st | Cousin St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Volos | Tatarna |
| 14 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Agam. Panagakis 3 Morris st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Blue | None | Greece | Argyra |
| 15 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Nicolaos Nicolaou 220 Elm st | St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Brown | None | Thrace | Makrolivadi |
| 16 | Yes | Self | 100 | No | No | No | George Jacobatos 719 E. 175th st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Black | Brown | None | Thrace | Kokolli |
| 17 | Yes | Self | 200 | No | No | No | Loumby Filippopoulos Roosevelt st. No 29 | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Lefkoditsa |
| 18 | Yes | Self | 20 | No | No | No | George Petrudin 55 Madison & 32 oliver st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Brown | Blue | None | Greece | Argyra |
| 19 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Nicolaos Nicolaou 220 Elm st | Brother St. Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Thrace | Makrolivadi |
| 20 | Yes | Self | 20 | No | No | No | George Petrudis 55 Madison & 32 Oliver st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Black | None | Greece | Argyra |
| 21 | Yes | Self | 25 | No | No | No | Theodoros Scouros P.O. Box No 534 | Cousin Bellows Falls Vt | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Perganos |
| 22 | Yes | Self | 14 | No | No | No | Nicolaos Papaconstantinou 10 Ferry st | Cousin Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Black | Brown | None | Gortynia | Dimitsana |
| 23 | Yes | Self | 15 | No | No | No | George Vlachos 504 mes 24th st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Macedonia | Eldorion |
| 24 | Yes | Self | 15 | No | No | No | Zacharia Papazacharia 141 Freeborn st | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8¼ | Dark | Black | Brown | None | Epiros | Elias |
| 25 | Yes | Self | 15 | No | No | No | George Vlachos 504 mes 24th st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Blue | None | Macedonia | Kokolitsi |
| 26 | Yes | Self | 50 | No | No | No | E. Kalamatis 55 Madison & 32 oliver st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Argyra |
| 27 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Theodoros Scouros P.O. Box 534. | Cousin Bellows Falls Vt | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Blue | None | Turkey | Perganos |
| 28 | Yes | Self | 30 | No | No | No | James Fanis 284 Pacific st | Brother Stamford Conn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dark | Black | Black | None | Skiros | Noutlo |
| 29 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Demetrios Doukas 1445 Market st | St. Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Volos | Vopitza |
| 30 | Yes | Self | [illegible] | No | No | No | E. Kalamatis 55 Madison & 32 Oliver st | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Black | Blue | None | Argyra | Agkistro |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stoparich, of the S/S Oklice, from Victoria, B.C. do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—III

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Sermengel, Surgeon of the S/S Alice

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three do

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ALICE sailing from PATRAS 20th August 1921 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL: Family Name | Given Name | 3 Age: Yrs. | Mos. | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Calling or Occupation | 7 Able to—: Read | Write | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence: Country | City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1921 1 | Messeri | Elias | 32 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thiva | Kakodhi | Giannoula Messeri wife Kakodhi Thiva | Mo | St Louis |
| 1922 2 | Crombas | Georg | 23 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Evrotania | Lasper | Nicolas Frimba Lasper Evrotania Father | | New York |
| 1923 3 | Charalampos | Charalampos | 17 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thiva | Kakodhi | Leonidas Charalampos Kakodhi Thiva Father | Mo | Kansas City |
| 1924 4 | Petrina | Charalampos | 27 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thiva | Kakodhi | Pagonas Petrinas Kakodhi Thiva Father | Ill | Jacksonville |
| 1925 5 | Papadakis | Nicolaos | 34 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | NON IMMIGRANT Greece | Nayo | Andreas Papadakis Nayo Greece Father | | Canada Montreal |
| 1926 6 | Koumas | Sergio | 34 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Sirea | Helene Kouma Sirea Greece wife | | New York |
| 1927 7 | Athanassainas | Charalampos | 18 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thiva | Kakodhi | John Athanassaina Kakodhi Thiva Father | Mo | St Louis |
| 1928 8 | Sakkis | Stavros | 24 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene | Eleopatra Sakkis Pirgos Turkey mother | | New York |
| 1929 9 | Koumbellas | Antonios | 24 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Jean Koumbelas Aigyna Greece Father | | New York |
| 1930 10 | Bakiris | Demetrios | 26 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Kyriaki | Panagion Bakiris Kyriaki Greece wife | Mo | St Louis |
| 1931 11 | Nicolopoulos | Nicolaos | 25 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Elias | Pyrgos | Epaminonda Nicolopoulos Pyrgos Elias Father | | New York |
| 1932 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1933 13 | Zergolis | Florio | 24 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | [illegible] | [illegible] | George Zergolis Nayo Greece Father | Canada | Montreal |
| 1934 14 | Smyrli | Spyridon | 36 | | M | M | Merchant | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1935 15 | Smyrli | Antonia | 30 | | F | M | peasant | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1936 16 | Smyrli | John | 9 | 6 | M | S | student | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1934 17 | Smyrli | Helene | 10 | 6 | F | S | student | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1938 18 | Smyrli | Aicaterini | 4 | 6 | F | S | student | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1939 19 | Smyrli | Ouranie | 2 | 8 | F | S | | No | No | Greece | Greek | Greece | Athens | George Marmarocopo Athens Greece uncle | | New York |
| 1940 20 | Papadopoulos | Pantelis | 21 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Trapezous | Nicolaos Papadopoulos Trapezous Turkey Father | Mass | Boston |
| 1941 21 | Karagiorgos | Georgios | 28 | | M | S | Tailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Volo | Trikhera | | | New York |
| 1942 22 | Coubenas | Evangelos | 34 | | M | S | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Anagnosty Coubenas Aigyna Greece Father | | New York |
| 1943 23 | Pangkes | George | 38 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Piraeus | Malla Pangkes Piraeus Greece wife | | New York |
| 1944 24 | Athanassainas | George | 30 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thiva | Kakodhi | Maria Athanassainas Kakodhi Thiva wife | Mo | St Louis |
| 1945 25 | Zitro | Charitos | 29 | | M | M | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Anna Zitro Aigyna Greece wife | | New York |
| 1946 26 | Pertikis | Michael | 20 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Piraeus | Secundas Pertikis Piraeus Greece father | Ill | Chicago |
| 1947 27 | Giannoulis | Constantinos | 40 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Fiore Giannouli Aigyna Greece wife | | New York |
| 1948 28 | Negalofonos | Leonidas | 20 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Thessaloniki | Evagelia Negalofonos Thessaloniki Turkey father | | New York |
| 1949 29 | Gripaios | Antonios | 44 | | M | M | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Malla Gripaios Aigyna Greece wife | | New York |
| 1950 30 | Gripaios | John | 17 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyna | Malla Gripaios Aigyna Greece Malta mother | | New York |

27 X

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 65

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK ... 1907 ... 20

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, When and where? If Yes: Year or period of years. | 17 When. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 25 | No | No | No | Alexandres Kyriacou N° 520 Elm St | Friend St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 1/4 | Dark | Brown | Blue | None | Thrace | Kakolli |
| 2 | Yes | Self | 21 | No | No | No | Nicolaos Zolaras N° 401 6th Aven | related New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Eurytania | Lidjsi |
| 3 | Yes | Self | 18 | No | No | No | George Lipsa N° 400 W 5th St | Friend Kansas city Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Fair | Brown | None | Thrace | Kakolli |
| 4 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Gus Theodorou Trad P O Box N° 93 | Friend Jacksonville Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Thrace | Kakolli |
| 5 | Yes | Self | 16 | No | No | No | Dimitrios Papadakis 85 Champde Mars St | Brother Montreal Canad | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Nasos |
| 6 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Agamemnon Panagakis 3 Morris St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Piraeus |
| 7 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Stefan Karabopia 520 Elm St | Related St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | — | Dark | Brown | Brown | None | Thrace | Kakolli |
| 8 | Yes | Self | 42 | No | No | No | | | | | | | | | 5 | 6 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Rumelia |
| 9 | Yes | Self | 20 | No | No | No | George Theofelen 55 Madison St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 1/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argyra |
| 10 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Alexandre Kyriakou 520 Elm St | Friend St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Brown | Brown | None | Livadia | Kyriakis |
| 11 | Yes | Self | 12 | No | No | No | Joannis Papapanteli N° 208 W 28 St | New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Eliat | Parmena |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Yes | Self | 14 | No | No | No | Joanny Bardanny N° 85 Champ de Mars | St Montreal Can | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Nasos |
| 14 | Yes | Self | 35a | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 3/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Athens |
| 15 | Yes | his Husband | | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Athens |
| 16 | Yes | his Father | | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | New York | No | No | No | No | Good | No | 4 | 9 1/4 | Fair | Brown | Blue | None | Greece | Athens |
| 17 | Yes | his Father | | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | New York | No | No | No | No | Good | No | 4 | 3 1/2 | Fair | Brown | | None | Greece | Athens |
| 18 | Yes | his Father | | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | New York | No | No | No | No | Good | No | 3 | 6 1/2 | Fair | Brown | | None | Greece | Athens |
| 19 | Yes | his Father | | No | No | No | M Menidiatis top floor 315 w 16 St | New York | No | No | No | No | Good | No | | | Fair | Brown | | None | Greece | Athens |
| 20 | Yes | Self | 18 | No | No | No | Fotios Stantidis N° 541 Terber St | related Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Napezzos |
| 21 | Yes | Self | 12 | No | No | No | John Stathi Grocer 134 Columbus Ave | cousin New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Fair | Blue | None | Volo | Trokkeri |
| 22 | Yes | Self | | No | No | No | G Petrulis 55 Madison St 32 Oliver St | New York | No | No | No | No | Good | No | | | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Aigyra |
| 23 | Yes | Self | 30 | No | No | No | John Mourgis 58 Beck Man St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Black | Black | None | Greece | Aigyra |
| 24 | Yes | Self | 16 | No | No | No | Spyros A Karabopa N° 520 Elm St | cousin St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Blue | None | Thrace | Kakolli |
| 25 | Yes | Self | 35 | Yes | May 1906 | Florida | Agamemnon Panagakis 3 Morris St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 1/4 | Dark | Black | Blue | None | Greece | Aigyra |
| 26 | Yes | Self | 10 | No | No | No | Constantinos Pavlaki 1125 Callage Grove ave | Brother Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Nasos |
| 27 | Yes | Self | 30 | No | No | No | Agamm Panagakis 3 Morris St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Lixy |
| 28 | Yes | Self | 22 | No | No | No | Stevan Athanas 42 Bowery | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Kato | Thessaloniki |
| 29 | Yes | Self | 38 | Yes | May 1906 | Florida | Agamemnon Panagakis 3 Morris St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 1/4 | Dark | Black | Black | None | Greece | Aigyra |
| 30 | Yes | Self | | No | No | No | Agamemnon Panagakis 3 Morris St | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argyra |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, of the S/S Alice from Fiume do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 7 day of Dec. 1910.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1891 1 | Kapatsoulis | Athanassios | 35 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Livadia | Domprena | Michalios Kapatsoulis | mfe | | |
| 1892 2 | Kapatsoulis | John | 14 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Livadia | Domprena | Michalios Kapatsoulis | Domprena Livadia mother | Mo | St Louis |
| 1893 3 | Spatsis | John | 21 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Livadia | Domprena | Evrattani Spatsis | Domprena Livadia wife | | |
| 1894 4 | Valentzos | Erakles | 22 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Lamia | Konstantino Valentzo | Kapandriti Greece father | | New York |
| 1895 5 | Chakos | Elias | 40 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Lamia | Halomira Kakos | Lamia Greece wife | N.H. | Manchester |
| 1896 6 | Marmarinos | Pantelis | 20 | | M | S | Sailor | No | No | Greece | Greek | Greece | Kakoshi | Nicolaos Marmarinos | Kakoshi Thivai father | Ill | Jacksonville |
| 1897 7 | Sakales | Athanassios | 38 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Christo Michalis | Aigyra Greece father | | New York |
| 1898 8 | Reppas | Loukas | 35 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Thivai | Dimitrios Reppas | Thivai Greece father | Mo | St Louis |
| 1899 9 | Litsas | John | 25 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Kakoshi | Thivai | Piccolomini Stata | Kakoshi Thivai wife | Ill | Jacksonville |
| 1900 10 | Zoupas | Christos | 30 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Evritania | Lasps | Halomira Stata | Lasps Evritania wife | | New York |
| 1901 11 | Panagiotou | Michael | 22 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Thivai | John Panagiotou | Thivai Greece father | Mo | Kansas city |
| 1902 12 | Lekkas | Antonios | 40 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Vassiliki Lekka | Kakoshi Thivai wife | Mo | St Louis |
| 1903 13 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | Aigyra Greece | N.Y. | New York |
| 1904 14 | Besios | Nikolaos | 18 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Efthimia Besios | Mother Aigyra Greece | | New York |
| 1905 15 | Petrinas | Nikos | 35 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Helene Petrina | Kakoshi Thivai wife | Ill | Jacksonville |
| 1906 16 | Mantalios | Alexandros | 48 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Matrona Mantalios | Aigyra Greece wife | | New York |
| 1907 17 | Lampropoulos | Demetrios | 24 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Leontr | Aikaterini Lampropoulos | Leontr Kourtha Greece sister | Conn | New York |
| 1908 18 | Marmarinos | Vassilios | 36 | | M | M | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Panagiota Marmarinos | Aigyra Greece wife | | New York |
| 1909 19 | Stamatelos | Nikolaos | 19 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Kakoshi Thivai | Constantinos Stamatelos | Aigyra Greece Father | | New York |
| 1910 20 | Galematis | Antonios | 35 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Aggeliki Galematis | Kakoshi Thivai wife | Mo | Kansas City |
| 1911 21 | Heliotes | Dimitrios | 36 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Helene Heliotes | Kakoshi Thivai wife | Mo | St. Louis |
| 1912 22 | | | | | | | | | | | | | | | Aigyra Greece | N.Y. | New York |
| 1913 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1914 24 | Marmarinos | Dimitrios | 38 | | M | M | Sailor | No | No | Greece | Greek | Greece | Aigyra | Pfotini Marmarinos | Aigyra Greece wife | | New York |
| 1915 25 | Gerou | Eraclis | 26 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Olga Gerou | Kakoshi Thivai wife | Mo | St. Louis |
| 1916 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1917 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1918 28 | Kalapothakis | John | 20 | | M | S | Sailor | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Aigyra | George Kalapothakos | Father Aigyra Greece | | New York |
| 1919 29 | Karampogias | Vasilios | 35 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Vassiliki Karampogias | Kakoshi Thivai wife | Mo | St. Louis |
| 1920 30 | Karampogias | Charalampos | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Kakoshi | Theodoros Karampogas | Father Kakoshi Thivai | Mo | St. Louis |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 64

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 16. [illegible] *1907* 22

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Period of years | 16 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in possession of prepaid railroad ticket, or has paid passage through to destination | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether a person previously deported, and if so, when and by what authority | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 20 | | | Constantinos Sickantaris N° 120 Elm St. Constantinos Sickantaris N° 120 Elm Costal Falls | | No | No | No | Good | No | 5 | 8¼ | Dark | Fair | Brown | None | Turkadia | Dombrena |
| 2 | Yes | Self | 20 | No | No | N° 6 Foi 6th ave Christos Calentzos Spruce st N° 99 | St. Louis Mo Friend | No | No | No | Good | No | 4 | 3½ | Dark | Brown | Brown | None | Lacadia | Dombrena |
| 3 | Yes | Self | 30 | No | No | Athanasios Kontogiannis N° 43 P.O. Box E. Rallamakos | St. Louis Mo cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Brown | None | Kappadia | Lakpi |
| 4 | Yes | Self | 12 | No | No | Nicolaos Nicolaou N° 20 Elm St. | Manchester N.H. cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Samia | Mavrilo |
| 5 | Yes | Self | 20 | No | No | Costas Sedes Po. Box 43 | Jacksonville ill Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Black | Grey | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 6 | Yes | Self | 20 | No | No | Nicolaos Evtaxias N° 61 Foi 6th ave | | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Black | Brown | Brown | None | Greece | Argyra |
| 7 | Yes | Self | 20 | No | No | Alex. Goulematis N° 109 Bluff St. | St. Louis Mo Brother in law | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 8 | Yes | Self | 18 | No | No | Const. Sakataras 220 Elm St. | Jacksonville Ill uncle | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 9 | Yes | Self | 20 | No | No | Agamem. Panagakis 3 Missouri St. | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Black | Brown | Brown | None | Evritania | Lappi |
| 10 | Yes | Self | 15 | No | No | Athanasios Kontogiannis 353 College St. | Kansas City Mo Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Black | Brown | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 11 | Yes | Self | 20 | No | No | Geraimos Tebonera N° 8 Albany St. | St. Louis Mo Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Blue | None | Thivai | Kakosli |
| 12 | Yes | Self | 25 | No | No | Panagiotis Martin 183 Elm St Kalamata | New Haven Conn cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Brown | Brown | None | Koumthos | Leontari |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Yes | Self | 38 | No | No | N. Alefantis 17 Madison & 32 Oliver st | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argyra |
| 15 | Yes | Self | 15 | No | No | Athanasios Kontogiannis 353 & College st | Jacksonville Ill Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 16 | Yes | Self | 50 | Yes | 1907 Largos Sprag | Geraimos S. Tebonera N° 8 Albany st | New York cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 6¼ | Dark | Grey | Blue | None | Greece | Lyni |
| 17 | Yes | Self | 10 | No | No | Panagiotis Martin 183 Elm St Kalamata | New Haven Conn Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Brown | Brown | None | Koumthos | Leontari |
| 18 | Yes | Self | 20 | No | No | N. Madison & Oliver St St | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argyra |
| 19 | Yes | Self | 11 | No | No | George Papatiambros N° 1100 W 5th St | Kansas City Mo Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Fair | Blue | None | Thivai | Kakosli |
| 20 | Yes | Self | 50 | No | No | Alexandre Kyriakou N° 220 Elm St | St Louis Mo Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 8¼ | Dark | Grey | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 21 | Yes | Self | 65 | No | No | Andreas Famulis 11 Madison & 32 Oliver st | New York Friend | | | | | | 5 | 8 | Dark | Black | Blue | None | Greece | Argyra |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Yes | Self | 20 | No | No | N. Alefantis 17 Madison & Oliver st | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Black | Blue | None | Greece | Argyra |
| 25 | Yes | Self | 28 | No | No | Michael Geron N° 520 Elm St | St Louis Mo Brother | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dark | Black | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Yes | Self | 24 | No | No | Geraimos Tebonera N° 8 Albany St | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Argyra |
| 29 | Yes | Self | 25 | No | No | Michael Geron N° 520 Elm St | St Louis Mo Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Grey | Brown | None | Thivai | Kakosli |
| 30 | Yes | Self | 25 | No | No | Michael Geron N° 520 Elm St | St Louis Mo | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | Brown | None | Thivai | Kakosli |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Robert Stuparich (Name of Master, First or Second Officer.) of the S.S. Alice from Fiume, Austria-Hungary, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 4 day of [illegible] 190[illegible]

at

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Semergel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] And that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

223

Sworn to before me this [illegible] day of Oct 1907

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 30 August 190 , 190

| 1 No. in List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | Able to Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1861 1 | Spakis | Demetrios | 21 | | M | S | Farmelaborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Larnia | Falaurathos | Haralampos Spakis | Father Falaurathos Larnia | Utah | Castle Gate |
| 1862 2 | Mastouri | Constantinos | 32 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | [illegible] | [illegible] | Marquitta Mastouri | wife Angt Greece | Canada | Montreal |
| 1863 3 | Jarmatis | John | 24 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Alatsata | Micael Jarmatis | Father Alatsata Turkey | Mass | Somerville |
| 1864 4 | Papadopoulos | Demetri | 23 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Constantinople | Kosta Papadopoulos | wife Constantinople Turkey | R.I. | Peck |
| 1865 5 | Zurghas | Zaxiarchis | 25 | | M | M | Farmelaborer | Yes | Yes | Greece | Greek | Larnia | Klonia | Constantina Zurghas | wife Larnia | Utah | Castle gate |
| 1866 6 | Papadimas | John | 18 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Thrake | Alatlata | Demetrios Papadimas | Father Alatlata Turkey | Mass | Somerville |
| 1867 7 | Argoulis | Vasilios | 24 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Thrake | Alatlata | Vasilios Argoulis | Brother Alatlata Thrake Turkey | Mass | Somerville |
| 1868 8 | Nicolaides | Nicolas | 27 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Chios | Nicolas Nicolaides | Father Chios Turkey | N.Y. | New York |
| 1869 9 | Stefanou | John | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Larnia | Varumbopi | Costas Stefanou | Father Larnia Turkey | Utah | Castle Gate |
| 1870 10 | Kyriakatis | Serafim | 20 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Karpenission | Andreas Isangan | Father Karpenission Greece | | do |
| 1871 11 | Isangas | George | 20 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Karpenission | Andreas Isangan | Father Karpenission Greece | | do |
| 1872 12 | Athanasiou | George | 21 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene | Athanasios Athanasiou | Father Mitylene Turkey | New York | |
| 1873 13 | Stefanou | Demetrios | 23 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Larnia | Varumbopi | Costas Stefanou | Father Larnia Varumbopi | New York | |
| 1874 14 | Laskaratos | Constantino | 35 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Agrafa | Fotini Laskaratos | Wife Agrafa Greece | Utah | Castle Gate |
| 1875 15 | Pitinos | Alexandros | 26 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene | Efstatia Pitinos | Father Mitylene Turkey | Penn | Reading |
| 1876 16 | Christodhimos | Demetrios | 21 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Kavtali | Meritzanou Christodhimou | Mother Kavtali Turkey | New York | |
| 1877 17 | Filandras | Demetrios | 30 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Megara | Vellia | Athanasios Filandras | Father Vellia Megara | Penn | Pittsburg |
| 1878 18 | Vainas | Stylianos | 45 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Paliurjaka | Lambis Vaina | wife Paliurjaka Larnia | Utah | Castle Gate |
| 1879 19 | Stefanou | Efstatios | 30 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Kavtali | Bessimbok Stefanou | wife Kavtali Turkey | | New York |
| 1880 20 | Koustis | Athanasios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Dombrena | Sotiani Tsoutsi | Sister Dombrena Thivai | Ill | St Louis |
| 1881 21 | Kontopanos | Nicolao | 30 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Constantinople | Georgia Kontopanou | wife Constantinople Turkey | | New York |
| 1882 22 | Zakaropoulos | John | 24 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Larnia | Beki | Constantinos Zacharopoulos | Father Beki Larnia | Colo | Denver |
| 1883 23 | Kollias | Charalampos | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Dombrena | Demetrios Kollia | Father Dombrena Thivai | Ill | Jacksonville |
| 1884 24 | Mastrodimou | John | 18 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thiva | Kakosi | Nicolaos Mastrodimou | Father Kakosi Thivai | Mo | Louisville |
| 1885 25 | Katsouros | Michael | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Naxos | John Katsouros | Father Naxos Greece | Can | Montreal |
| 1886 26 | Panagiotou | Demetrios | 43 | | M | M | Cook | No | No | Greece | Greek | Greece | Naxos | John Panagiotou | Father Naxos Greece | DC | Washington |
| 1887 27 | Paloumbas | Vasilios | 27 | | M | S | Farmelabr | No | No | Greece | Greek | Lamia | Orchani | George Paloumpas | Father Orchani Lamia | | New York |
| 1888 28 | Kontopanos | John | 24 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Karpenissia | George Kontopanos | Father Karpenissia Greece | N.H. | Manchester |
| 1889 29 | Bozanis | Charalampos | 24 | | M | S | Klarke | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Zakynthos | A Bozanis | Father Zakynthos Greece | | New York |
| 1890 30 | Kefalas | Saturos | 20 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Violia | Koukouva | George Kefalla | Father Koukouva Violia | Mo | St Louis |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 63

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 16 September, 1907

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid | Whether in possession of $50, and if less, how much | Whether ever before in the United States; and if so, when and where | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | Whether deformed or crippled | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion | Color of Hair | Color of Eyes | Marks of Identification | Place of Birth. Country | Place of Birth. City or Town |
| 1 | Yes | self | 18 | No | Brother Salt Lake Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Blue | None | Turkey | Constantinople |
| 2 | Yes | self | 17 | No | Brother Hartford Conn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 3 | Yes | self | 40 | No | Friend Somerville Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 4 | Yes | self | 18 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 5 | Yes | self | 10 | No | Brother Salt Lake Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Dark | Dark | None | Turkey | Constantinople |
| 6 | Yes | self | 10 | No | Brother Salt Lake Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 7 | Yes | self | 21 | No | Friend Somerville Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 8 | Yes | self | 1 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 9 | Yes | self | 22 | No | Brother Salt Lake Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 10 | Yes | self | 135 | No | Friend Lynn Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Dark | Black | None | Turkey | Constantinople |
| 11 | Yes | self | 10 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Karpenission |
| 12 | Yes | self | 30 | No | Friend Lynn Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Mitylene | Panagitta |
| 13 | Yes | self | 30 | No | Cousin Somerville Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11½ | Dark | Dark | Brown | None | Turkey | Mitylene |
| 14 | Yes | self | 12 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Agrafa |
| 15 | Yes | self | 12 | No | Brother Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Mitylene |
| 16 | Yes | self | 12 | No | Cousin New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Karali |
| 17 | Yes | self | 14 | No | Friend Pittsburg Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Mesara | Villia |
| 18 | | | 41 | No | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | Yes | self | 12 | Yes | 1906 Tampa Spr | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Dark | None | Larnaca | Salamis Cha |
| 20 | Yes | self | 21 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 6 | 7 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Kurtala |
| 21 | Yes | self | 24 | No | Friend St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Kalamata |
| 22 | Yes | self | 17 | No | Friend Manchester N.H. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 23 | Yes | self | 15 | No | Cousin Lowell Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | Brown | None | Larnaca | Zoki |
| 24 | Yes | self | 14 | No | Friend Jacksonville Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | None | Skarai | Kakodi |
| 25 | Yes | self | 12 | No | Friend Kansas City Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Blue | None | Skiza | Kadi Sti |
| 26 | Yes | self | 30 | No | Cousin Montreal Can | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Nagos |
| 27 | Yes | self | 30 | No | Nephew Washington D.C. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Nagos |
| 28 | Yes | self | 12 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Fair | Brown | None | Larnaca | Arkhani |
| 29 | Yes | self | 60 | No | Cousin Manchester N.H. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Karpenissi |
| 30 | Yes | self | 12 | No | Friend New York City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Zagoritho |
| | | | | | Brother St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Arabia | Kardoura |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] of the S.S. [illegible] from [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Chief Officer

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 190

[illegible] Immigration Officer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on their manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Y R (Yes (can read and write), No R (No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

15—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other Island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien who's appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relatives; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

M. Jerneujel Surgeon of the S/S Adige do

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Adige

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. 25

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ALICE sailing from PATRAS 29th August, 190

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. |
| 1831 | Varnas | Ethimios | 35 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1832 2 | Karaiskos | Evangelos | 19 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Vatulico |
| 1833 3 | Tsiamis | Dimitrios | 38 | | M M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Lamia | Xerochorion |
| 1834 4 | Spaneas | Panagiotis | 23 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Laconia | Stilon |
| 1835 5 | Georgopoulos | Constantinos | 21 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1836 6 | Kallis | Athanasios | 40 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thrace | Komotena |
| 1837 7 | Papanas | Georgios | 25 | | M S | Labourer | Yes | No | Greece | Greek | Greece | Karpenision |
| 1838 8 | Papapoulos | Georgios | 18 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochori |
| 1839 9 | Tsiamis | Michael | 19 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Tsiot |
| 1840 10 | Georgopoulos | Demetrios | 24 | | M S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1841 11 | Tyracouleas | Tsikos | 33 | | M M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Laconia | Stilon |
| 1842 12 | Matsouranis | Demetrios | 19 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Mitylene | Pamfilla |
| 1843 13 | Vlaumtzos | Demetrios | 25 | | M S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Kriecoukion |
| 1844 14 | Lantzos | Christos | 24 | | M S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Evia | Xerochorion |
| 1845 15 | Papacumpouris | Vasilios | 40 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1846 16 | Papalambrou | Georgios | 42 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thrace | Komotena |
| 1847 17 | Papalambrou | John | 11 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thrace | Komotena |
| 1848 18 | Papalambrou | Demetrios | 16 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thrace | Komotena |
| 1849 19 | Molambis | Nicolaos | 25 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Kriecoukion |
| 1850 20 | Athanasiou | George | 18 | | M S | Student | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1851 21 | Rizos | John | 21 | | M S | Cook | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Constantinople |
| 1852 22 | Kastritsis | Anesto | 21 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Smyrne |
| 1853 23 | Tintas | Vasilios | 33 | | M S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene |
| 1854 24 | Tyracouleas | Elias | 33 | | M M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Laconia | Stilon |
| 1855 25 | Kanis | George | 18 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Lamia | Palaeochaka |
| 1856 26 | Georgiades | Daniel | 33 | | M S | Farmer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Constantinople |
| 1857 27 | Pioulas | George | 19 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Karpenision |
| 1858 28 | Karacoulis | Charalampos | 18 | | M S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene |
| 1859 29 | Selekos | Vasilios | 18 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Corinth | Kalliani |
| 1860 30 | Lagothetis | Theodoros | 23 | | M S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens |

HOSPITAL DISCHARGED

3/31/36 #505

14-49748 4/24/39

23-42655

| 12 | |
|---|---|
| The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. |
| | State. City or Town. |
| Helene Varna | Mass. Lowell |
| Constantinos Makaritis brother | Colo. Denver |
| Panagos Ramos wife | New York |
| Helen Spar Stilon Laconia wife | Mass. Boston |
| George Georgopoulos Father Palaeochaka | Idaho Pocatello |
| Anastasia Kalli wife Komotena Thrace | Mass. Boston |
| Eustini Papana Harpenision Greece sister | New York |
| Anastasios Papapoulos Father Palaeochaka Lamia | Colo. Denver |
| Constantinos Galanos Chios Turkey Father | New York |
| Athanasios Georgopoulos Father Palaeochaka Lamia | Idaho Pocatello |
| Helen Papacosta wife Stilon Laconia | Mass. Boston |
| Efstration Matsouranis Father Pamfilla Mitylene | New York |
| Anastasio Petroumpos Father Kriecoukion Greece | Pa. Pittsburg |
| Nicolaos Lantzos Father Evia Xerochorion | New York |
| Chrisoula Papacumpouris wife Palaeochaka Lamia | Ill. Chicago |
| Maria Papalambrou wife Komotena Thrace | Mo. St. Louis |
| Maria Papalambrou Mother Komotena Thrace | Mo. St. Louis |
| Maria Papalambrou Mother Komotena Thrace | Mo. St. Louis |
| Anastasios Molampis Father Kriecoukion Greece | New York |
| Demetrios Athanasiou Father Palaeochaka Lamia | Ill. Chicago |
| Joseph Rizos Brother Constantinople Turkey | R.I. Woonsocket |
| George Kastritsis Father Smyrne Turkey | New York |
| George Tintas Brother Mitylene Turkey | Pa. Reading |
| Maryo Tyracouleas wife Stilon Laconia | Mass. Keith |
| John Kanis Father Palaeochaka Lamia | Ill. Chicago |
| Prodromos Georgiades Cousin Constantinople Turkey | R.I. Woonsocket |
| Athanasios Pioulas Father Karpenision Greece | New York |
| George Karacoulis Father Mitylene Turkey | Pa. Reading |
| Eugenia Selekos Mother Kalliani Corinth | Ind. Indianapolis |
| Nicolaos Logothetis Father Athens Greece | New York |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 62

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *16 September* 190[illegible] 26

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid | Whether in possession of $50, and if less, how much | Whether ever before in the United States, and if so, when and where | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | Whether in possession of ticket through to such final destination | Whether a Polygamist | Whether an Anarchist | | Condition of Health, Mental and Physical | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | Yes | self | 15 | No | Yes Melrose Utah uncle | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | | None | Turkey | Flen |
| 2 | Yes | self | 15 | No | Yes Denver Colo. friend | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Vassilica |
| 3 | Yes | self | 15 | No | No New York cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Karpenission |
| 4 | Yes | self | 18 | No | No Peabody Mass relative | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Black | None | Turkey | Stilos |
| 5 | Yes | self | 45 | No | No Melrose Utah friend | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1¾ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Salonica |
| 6 | Yes | self | 50 | No | No New York cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Dark | Fair | Blue | None | Turkey | Constantinople |
| 7 | Yes | self | 10 | No | No Denver Colo. friend | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Karpenission |
| 8 | Yes | self | 16 | No | No New York City brother | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Salonica |
| 9 | Yes | self | 16 | No | No Melrose Utah brother in law | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Chios |
| 10 | Yes | self | 16 | No | No Peabody Mass brother | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | | None | Turkey | Salonica |
| 11 | Yes | self | 20 | No | No Lynn Mass cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Black | Black | None | Greece | Stilos |
| 12 | Yes | self | 20 | No | No Pittsburg Pa. friend | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Karpenission |
| 13 | Yes | self | 10 | No | No New York cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Blue | None | Turkey | Constantinople |
| 14 | Yes | self | 54 | No | No St Louis Mo cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7¼ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Aivaliotes |
| 15 | Yes | self | 20 | No | No St Louis Mo cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Salonica |
| 16 | Yes | self | Jel 1903 | | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Blue | None | Turkey | Thessaly |
| 17 | Yes | Self | 130 | No | No St Louis Mo cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Dimitsana |
| 18 | Yes | self | | No | No St Louis Mo cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Brown | Blue | None | Turkey | Dimitsana |
| 19 | Yes | Self | 45 | No | No Byron New York cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Kriccouklion |
| 20 | Yes | self | 18 | No | No Harrison st Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Fair | Brown | None | Turkey | Salonica |
| 21 | Yes | Self | 20 | No | No W. New York N.J. brother | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Constantinople |
| 22 | Yes | Self | 16 | No | No Jersey City N.J. brother in Law | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Smyrna |
| 23 | Yes | self | 12 | No | No Reading Pa. brother in law | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Mitylene |
| 24 | Yes | self | 85 | No | No Peabody Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Black | Black | None | Turkey | Stilos |
| 25 | Yes | self | 12 | No | No Harrison st Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Salonica |
| 26 | Yes | self | 20 | No | No Jersey City N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Kastania |
| 27 | Yes | self | 20 | No | No New York cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Fair | Fair | Blue | None | Greece | Karpenission |
| 28 | Yes | self | 10 | No | No Reading Pa. brother in law | No | No | No | No | Good | No | 4 | 7½ | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Turkey |
| 29 | Yes | self | 15 | No | No Reading Pa. uncle | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | Dark | Brown | Brown | None | Country | Cathani |
| 30 | Yes | self | 30 | No | No Reading Pa. Cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Cithera |

Good

Inspector

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Suparich, of the S/S Alice, from Tampico do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one who advocates belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Suparich
Officer.

Sworn to before me this 14 day of Oct., 1907.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Naval engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Pō in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last or previous residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).* The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).* The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).* The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S. Alsace, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Geal

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE — sailing from PATRAS 20 March 1907 190

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age M. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which Born or Subject) | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came: | Final Destination: State | Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1801 1 | Zalacias | Constantinos | 28 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Lamia | John Zalacias Father Lamia Greece | Iowa | Davenport |
| 1802 2 | Zacutakis | George | 24 | | M | S | Labourer | Yes | No | Greece | Greek | Selvia | Crete | Constantine Zacutakis Father | | |
| 1803 3 | Andreou | Nicolaos | 45 | | M | M | Labourer | No | No | Greece | Greek | Greece | Evia | Maria Andreou wife Kitsinas Evia Greece | Cal | St Francisco |
| 1804 4 | Vardoulakis | Condreas | 23 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Selino | Crête | Maria Vardoulaki Selino Crête | | New York |
| ~~1805 5~~ | ~~Lavrent~~ | ~~Constantinos~~ | ~~32~~ | | ~~M~~ | ~~M~~ | ~~Labourer~~ | ~~No~~ | ~~No~~ | ~~Greece~~ | ~~Greek~~ | ~~Greece~~ | ~~Lamia~~ | ~~Evangelia Father~~ | ~~Calif~~ | ~~Oakville~~ |
| 1806 6 | Sintelias | Cyriakos | 29 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | Dimos Sintelias Brother Athens Greece | Mo | Kansas city |
| ~~1807 7~~ | ~~Lappas~~ | ~~George~~ | ~~20~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Labourer~~ | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | ~~Greece~~ | ~~Greek~~ | ~~Greece~~ | ~~Athens~~ | ~~Athanasios Lappas Father Athens Greece~~ | ~~Penn~~ | ~~Knoxville~~ |
| 1808 8 | Lappas | George | 18 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Athens | Athanasios Lappas Father Athens Greece | Penn | Knoxville |
| 1809 9 | Madianos | Michael | 21 | | M | S | Farme Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Chios | Sokrates Madianos Father Chios Turkey | | New York |
| 1810 10 | Doliyannis | Kleanthis | 21 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Mitylene | Samanlaki | Constantinos Doliyannis Father Mantamados Mitylene | N.H. | Laconia |
| ~~1811 11~~ | ~~Georgis~~ | ~~Charilaos~~ | ~~23~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Labourer~~ | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | ~~Greece~~ | ~~Greek~~ | ~~Greece~~ | ~~Athens~~ | ~~John Macurs Uncle~~ | ~~Penn~~ | ~~Knoxville~~ |
| 1812 12 | Dekoulos | John | 25 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Laconia | Xilon | Panagiota Decoulou wife Xilon Laco | Mass | Boston |
| 1813 13 | Glekofridis | Evangelos | 21 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Turkey | Smyrne | Evacles Glicofridis Brother Smyrne Turkey | | New York |
| 1814 14 | Kabakourian | Isopikes | Mesrop | | 21 | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Armenian | Greece | Piraeus | Jaspar Toupsuan Uncle Piraeus Greece | Mass | Watertown |
| 1815 15 | Doliyannis | Michael | 32 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Mitylene | Samanlaki | Sarathea Doliyannis Father Mantamados Mitylene | N.H. | Laconia |
| 1816 16 | Gikoglis | Anastasios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Zorraka | George Gikoglis Father Zorraka Thivai | Mo | St Louis |
| 1817 17 | Isapetsaris | Vasilios | 25 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Laconia | Xilon | Angeliki Vapetsari wife Xilon Laconia | Mass | Boston |
| 1818 18 | Perlepes | Christos | 18 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Sthiotis | Lala | Elias Perlepes Father Lala Sthiotis Greece | Colo | Denver |
| 1819 19 | Bougioukelas | Demetrios | 25 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Alatlata | Vasily Nicolas Bougioukelas Father Alatlata Turkey | Mass | Somerville |
| 1820 20 | Stamenas | Themistocles | 22 | | M | S | Labourer | No | No | Greece | Greek | Thivai | Dompromas | Maria Stamena Mother Dompromas Thiva | Mo | St Louis |
| 1821 21 | Palaios | Constantinos | 30 | | M | M | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Patmos | Christo Palaiou wife Patmos Turkey | Pa | Pittsburg |
| 1822 22 | Davidakis | Lysourgos | 25 | | M | S | Farme Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Crete | Selino | Antonis Davidakis Selino Crete | City | New York |
| 1823 23 | Eggiamou | John | 26 | | M | S | Labourer | No | No | Turkey | Greek | Turkey | Rodos | Margieto Eggiamou mother Rodos Turkey | Pa | Canonsburg |
| 1824 24 | Kotronis | Evangelos | 25 | | M | M | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Skripalis | Athanasios Kotronis father Skripalis Greece | Ill | Moline |
| ~~1825 25~~ | ~~Evangelis~~ | ~~John~~ | ~~22~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Labourer~~ | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | ~~Turkey~~ | ~~Greek~~ | ~~Mytilene~~ | ~~Kalloni~~ | ~~Evangelos Evangelis Father Kalloni Mytilene~~ | ~~Pa~~ | ~~Pittsburg~~ |
| 1826 26 | Baltadoros | Alexandros | 25 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Karpenission | Spyridon Baltadoros Father Karpenission Greece | | New York |
| 1827 27 | Katevenos | Stavros | 21 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Turkey | Greek | Turkey | Samos | George Katevenos Father Samos Turkey | | New York |
| ~~1828 28~~ | ~~Stamatis~~ | ~~Athanasios~~ | ~~26~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Farme Labourer~~ | ~~No~~ | ~~No~~ | ~~Greece~~ | ~~Greek~~ | ~~Greece~~ | ~~Lamia~~ | ~~Evangelos Stamatis Father Kalovriaki Lamia Greece~~ | ~~Colo~~ | ~~Pocatello~~ |
| 1829 29 | Papachristou | Panagiotis | 19 | | M | S | Farme Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Thivai | Peliopanagia | George Papachristou Father Peliopanagia Thivai | Mo | St Louis |
| 1830 30 | Soulopoulos | Demetrios | 25 | | M | S | Labourer | Yes | Yes | Greece | Greek | Greece | Nistion | Anastasios Soulopoulos Mother Nistion Kalamay Greece | | New York |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 61

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *16th September*, 1907. 28

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket for such final destination. | 15 By whom was passage paid. | 16 Whether in possession of $30, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when, and where? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in good health and good mental condition, whether deaf and dumb, blind, crippled, or otherwise physically defective, and cause. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | 44 | No | [illegible] Angelaki 277 Po Box Davenport Iowa | Friend | No | No | No | Yes | good | No | 5 | 3 1/4 | Dark | Black | Black | none | Samos | Proconnesus |
| 2 | Yes | Self | 10 | No | c/o Kalamaridis 13 Morris st New York | Friend | No | No | No | Yes | good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Brown | none | Crete | Ackladokrin |
| 3 | Yes | Self | 13 | No | Nicolas Gatt PO Box 320 San Francisco Cal c/o Kalamaridis 13 Morris st New York | Friend | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 1/2 | Dark | Black | Brown | none | Greece | Gria Koutsokia |
| 4 | Yes | Self | 10 | No | No | No | No | No | No | No | good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Blue | none | Crete | Androuta |
| 5 | Yes | Self | 12 | No | No | No | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Brown | Blue | none | Greece | Palamidi |
| 6 | Yes | Self | 16 | No | No | No | Panagiotis Pantazopoulos No 2 [illegible] 2nd st | Friend Hannibal city | No | No | No | No | good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | none | Messenia | Antassea |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Yes | Self | 111 | No | No | No | Charilaos Papadopoulos No 91 Hoyard st | Brother | Cyprus | Mass | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | Brown | none | Messologion | Paralaos |
| 9 | Yes | Self | 9 | No | No | No | George Papadopoulos 31 [illegible] 21st | Friend | Japan | New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | none | Cephalonia | Chios |
| 10 | Yes | Self | 24 | No | No | No | Kyriakos Paradelias No 242 Court st | Friend | Lucania | N.Y. | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 1/2 | Dark | Brown | Brown | none | Kalyvia | Mandamados |
| 11 | Yes | Self | 12 | No | No | No | | | | | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 1/4 | Dark | Brown | Blue | none | Greece | Karavassora |
| 12 | Yes | Self | 15 | No | No | No | Dimitrios Papadopoulos 29 Wall st | Cousin male friend | Greece | Mass | No | No | No | No | good | No | 5 | 1 | Dark | Black | Black | none | Lacania | Stefani |
| 13 | Yes | Self | 10 | No | No | No | Th Papaleonopoulos No 106 Wall st | Friend related | New | York | No | No | No | No | good | No | 5 | 6 3/4 | Dark | Brown | Brown | none | Turkey | Smyrna |
| 14 | Yes | Self | 12 | No | No | No | Th Anastasiou No 3 Cranford st | Friend | Waterlow | Mass | No | No | No | No | good | No | 5 | 8 1/2 | Dark | Black | Brown | none | Armenith | Vasa |
| 15 | Yes | Self | 11 | No | No | No | John [illegible] Joannacou No 213 Court st | Friend | Lucania | N.H. | No | No | No | No | good | No | 5 | | Dark | Brown | Brown | none | Milylaos | Mandamados |
| 16 | Yes | Self | 22 | No | No | No | Meletios Lampos 12c Elm st | Friend | St Louis | Mo | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 3/4 | Dark | Brown | Brown | none | Kera | Kakodile |
| 17 | Yes | Self | 10 | No | No | No | Spanos 28 Wall st | cousin | Peabody | Mass | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | Dark | Black | Black | none | Lacania | Stilon |
| 18 | Yes | Self | 14 | No | No | No | Gust Michegust No 1839 Market st | cousin | Denver | Color | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | none | Othoklaf | Lalas |
| 19 | Yes | Self | 16 | No | No | No | John Macaronas 21 Wall st | Friend | Somerville | Mass | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 3/4 | Black | Black | Brown | none | Turkey | Platsata |
| 20 | Yes | Self | 22 | No | No | No | Alexander Gikollis No 520 Elm st | Friend | St Louis | Mo | No | No | No | No | good | No | 5 | 8 1/4 | Dark | Black | Brown | none | Thrace | Ambrana |
| 21 | Yes | Self | 50 | No | No | No | Demetrios Pearoudis Po Box N. 1488 | | Pittsburg | Pa | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 1/4 | Dark | Black | Brown | none | Turkey | Palmo |
| 22 | Yes | Self | 15 | No | No | No | c/o Kalamaridis 13 Morris st | Friend | New York | city | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 1/4 | Dark | Brown | Brown | none | Crete | Ackladokrin |
| 23 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Nicolaos M. Drakakis Box 489 | Friend | Carnonsburg | Pa | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 1/2 | Dark | Brown | Brown | none | Turkey | Rodos |
| 24 | Yes | Self | 12 | No | No | No | John Demitrakis 424 4th ave | cousin | Moline | Ills | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | Fair | Black | Black | none | Greece | Skopalia |
| 25 | Yes | Self | 18 | No | No | No | [illegible] | | | | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 3/4 | Dark | Black | [illegible] | none | Turkey | Kalyvia |
| 26 | Yes | Self | 10 | No | No | No | Todaro Fanis | cousin | New York | | No | No | No | No | good | No | 5 | 10 1/2 | Dark | Brown | Brown | none | Greece | Karpenisi |
| 27 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Michael Katsiveris No Market st 1844 | Brother | New York | | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | none | Turkey | Zia |
| 28 | Yes | Self | 10 | No | No | No | Georg Costopoulos No 152 No 32 | cousin | Upsam | Utah | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 3/4 | Dark | Brown | Blue | none | Lacania | Palaiocastra |
| 29 | Yes | Self | 20 | No | No | No | Charalampos Vasilopoulos | Friend | St Louis | Mo | No | No | No | No | good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | none | Thrace | Palamparga |
| 30 | Yes | Self | 10 | No | No | No | M Lucakis No 234 W 35 st | Friend | New York | | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | none | Messinia | Stilion |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Staparich Roberto, of the S.S. Illirio, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signed)

Officer.

Sworn to before me this 16 day of April 1907

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

M—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether (or not (*Yes* or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Jemengel, Surgeon of the U.S. Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

(Title of surgeon employed by transportation company, as the case may be.)

29

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Alice~~ Alice

*sailing from* [illegible] *, 190*

| No. on List | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1381 1 | Cokotis | Michael | 25 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Valimitica | Vassil Cokotis | Father | Mass | Springfield |
| [illegible] 2 | Stamatopulos | Savas | 43 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Glogova | Vasiliza Maria Glogova | Wife | N.Y. | New York |
| 1383 3 | Stathopulos | Vassilios | 38 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Glogova | Panagiota Glogova | Wife | N.Y. | New York |
| DEPORTED 1384 4 | Haris | Theodoros | 17 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Strezova | Dimitria Haris Strezova | Father | N.Y. | New York |
| 1385 5 | Apostolopulos | Panos | 31 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Logova | Zotini Apostolopulos Logova | Wife | Utah | Salt Lake |
| 1386 6 | Giannopulos | Constantinos | 18 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Glanitsia | George Giannopulos Glanitza | Father | Utah | Salt Lake |
| 1387 7 | Chronopulos | Georgios | 33 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Glogova | Elena Chronopulos Glogova | Wife | N.Y. | New York |
| 1388 8 | Vassilopulos | Miltiades | 24 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Glanitsa | Demetrios Vassilopulos Glanitsa | Father | Utah | Salt Lake City |
| 1389 9 | Giannopulos | Constantinos | 24 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Glanitsa | Demetrios Giannopulos Glanitsa | Brother | Utah | Salt Lake City |
| 1390 10 | Polychronopulos | Demetrios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Glanitsa | Theodoros Polychronopulos Glanitsa | Father | Utah | Salt Lake City |
| 1391 11 | Giannopulos | Georgios | 23 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Glanitsa | Athanassios Giannopulos Glanitsa | Father | Utah | Salt Lake City |
| 1392 12 | Christopulos | Demetrios | 17 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Glanitsa | Paraskevas Christopulos Koritsa | Father | Utah | Salt Lake City |
| 1393 13 | Gouzos | Nicolaos | 30 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Koporista | Zotini Gouzos Koposta | Wife | Utah | Salt Lake City |
| 1394 14 | Iconomou | Demetrios | 24 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Koposta | Constantina Iconomou Koporista | Wife | Utah | Salt Lake City |
| 1395 15 | Athanassopulos | Athanassios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Koporista | Nicolaos Athanassopulos Glogova | Father | Utah | Salt Lake City |
| 1396 16 | Cassoulis | Peter | 32 | | M | M | Labourer | Yes | | Turkey | Greek | Turkey | Corytza | Constantina Cassoulis Corytza | Wife | N.Y. | New York |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Mass | Boston |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spraug and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 47

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of NEW YORK, 16 September, 190 7

| 13 No. on List | 14 Whether has a ticket to said final destination | 15 By whom was passage paid | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States, or has friends, where, and when? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 10 | No | Panos Cokotis 340 Washington Str | Brother Springfield Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Valimitica |
| 2 | yes | self | $ 20 | yes | 1020 Economou Bros 72 James Str | Friends New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Glogovon |
| 3 | yes | self | $ 10 | No | Economou Bros 72 James Str | Friends New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Glogova |
| 4 | yes | self | $ 10 | No | Economou Bros 72 James Str | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Strezova |
| 5 | yes | self | $ 10 | No | Dem Apostolopulos 542 W 2 South Str | Brother Salt Lake City | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Logova |
| 6 | yes | self | $ 10 | No | Costas Papadimitriou 434 P.O Box | Friend Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Glogova |
| 7 | yes | self | $ 10 | No | Economou Bros 72 James Str | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Glogova |
| 8 | yes | self | $ 12 | No | Dionissios Apostolopulos 529 W 2 South Str | Cousin Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Glanitsa |
| 9 | yes | self | $ 10 | No | Costas Papadimitriou 434 P.O Box | Cousin Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Glanitsa |
| 10 | yes | self | $ 10 | No | Costas Papademitriou 434 P.O Box | Cousin Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Glanitsa |
| 11 | yes | self | $ 10 | No | Peter Christopulos 554-551 West 2 St | Friend Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Glanitsa |
| 12 | yes | self | $ 15 | No | Peter Gousios 62 West Str | Father Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Toporista |
| 13 | yes | self | $ 12 | No | Costas Carelas 131 P.O. Box | Nephew Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Toposta |
| 14 | yes | self | $ 12 | No | Economou Bros 72 James Str | Brother in-law Salt Lake City Utah | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Toporista |
| 15 | yes | self | $ 50 | No | Peter Joannou 11 Mindora Str | Cousin New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4¼ | Fair | Brown | Brown | None | Glogova | Greece |
| 16 | yes | self | $ 10 | yes | 1106 Milwaukee Wis | Friend Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dark | Black | Brown | None | Pana | Turkey |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer..

Roberto Stuparich, of the S/S Alice, from Pernambuco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous, contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this 6 day of [illegible], 1907

[signature]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn'a, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1910

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* , 190

| 1 | 2 | NAME IN FULL: Last | Family Name | Given Name | 3 Age | 4 Sex: Male | Female | 5 Married or Single | 6 Calling or Occupation | 7 Able to Read | Able to Write | 8 Nationality (Country of which citizen or subject) | 9 Race or People | 10 Last Permanent Residence: Country | City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in the country whence alien came. | 12 Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1351 | 1 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1352 | 2 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1353 | 3 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1354 | 4 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1355 | 5 | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1356 | 6 | Nicholas | | Jane | | | | | | | | | | | | | | |
| 1357 | 7 | Bozzilis | | Andrew | | | | | | | | | | | | | | |
| 1358 | 8 | [illegible] | | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | |
| 1359 | 9 | Stefanis | | Panagiotis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1360 | 10 | Poparas | | Joannis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1361 | 11 | Andreannou | | Joannis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1362 | 12 | Andreannou | | Panagiotis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1363 | 13 | Palaumis | | Vassilios | | | | | | | | | | | | | | |
| 1364 | 14 | Zaxarchis | | Joannis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1365 | 15 | Bacos | | Michael | | | | | | | | | | | | | | |
| 1366 | 16 | Coukouras | | Dimitrios | | | | | | | | | | | | | | |
| 1367 | 17 | Cousines | | Simeon | | | | | | | | | | | | | | |
| 1368 | 18 | Cousis | | Vito | | | | | | | | | | | | | | |
| 1369 | 19 | Trighilidas | | Andreas | | | | | | | | | | | | | | |
| 1370 | 20 | Antoniou | | Kyriacos | | | | | | | | | | | | | | |
| 1371 | 21 | Feraki | | Ysso | | | | | | | | | | | | | | |
| 1372 | 22 | Doukis | | Christis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1373 | 23 | Soulemani | | Chassan | | | | | | | | | | | | | | |
| 1374 | 24 | Kipsios | | Zacharias | | | | | | | | | | | | | | |
| 1375 | 25 | REJECTED Tosicas | | Georgios | | | | | | | | | | | | | | |
| 1376 | 26 | Pilitsis | | Loucas | | | | | | | | | | | | | | |
| 1377 | 27 | Delaportas | | Apostolos | | | | | | | | | | | | | | |
| 1378 | 28 | Capotis | | Christo | | | | | | | | | | | | | | |
| 1379 | 29 | Giannopulos | | Joannis | | | | | | | | | | | | | | |
| 1380 | 30 | Asementsis | | Constantinos | | | | | | | | | | | | | | |

29

Augustus Sherry
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* Cuba *16. September*, 1907. 32

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. of List. | Whether having a ticket to final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. Color of— Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | None | Turkey | Interfection |
| 2 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Light | Brown | None | Turkey | Interfection |
| 3 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Light | Brown | None | Turkey | Interfection |
| 4 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | None | Turkey | Interfection |
| 5 | yes | self | $17 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | None | Turkey | Interfection |
| 6 | yes | self | $76 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | None | Turkey | Elassona |
| 7 | yes | self | $1 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | None | Turkey | Karaferia |
| 8 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | None | Greece | Patras |
| 9 | yes | self | $15 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Brown | None | Greece | Lygovounia |
| 10 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | None | Greece | Pylos |
| 11 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | None | Greece | Pylos |
| 12 | yes | self | $40 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Fair | Brown | None | Greece | Georgolatico |
| 13 | yes | self | $20 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Grey | None | Greece | Georgolatico |
| 14 | yes | self | $20 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dark | Brown | None | Turkey | Litochoron |
| 15 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Brown | None | Turkey | Litochoron |
| 16 | yes | self | $10 | No | Brother [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Grey | Turkey | Litochoron |
| 17 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Black | Black | Greece | Gianneca |
| 18 | yes | self | $10 | No | Brother [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Fair | Brown | Brown | Greece | Pertouli |
| 19 | yes | self | $10 | No | Brother [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Fair | Brown | Greece | Pertouli |
| 20 | yes | self | $100 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good (engineer) | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | Greece | Gianneca |
| 21 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | Greece | Pertouli |
| 22 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Light | Brown | Brown | Turkey | Tepeleni |
| 23 | yes | self | $12 | No | Friends [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3¾ | Dark | Brown | Brown | Turkey | Tepeleni |
| 24 | yes | self | $15 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Black | Black | Turkey | Tepeleni |
| 25 | yes | self | $10 | No | Cousin [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3¾ | Dark | Black | Brown | Greece | Kithira |
| 26 | yes | self | $20 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 4 | 8½ | Fair | Brown | Brown | Greece | Ripesi |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | yes | self | $10 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Brown | Greece | Lavkaras |
| 29 | yes | self | $12 | No | Uncle [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | Greece | Velimachi |
| 30 | yes | self | $12 | No | Friend [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Brown | Greece | Thopia |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stephenson, of the S/S Olivia, from Pedro, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States of a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that, as far according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Signature)

Officer.

Sworn to before me this 11 day of [illegible] 1901.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in lists on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between races and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern, South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Lemengel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

233

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from [illegible], 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1321 1 | Perdikis | Charalampos | 18 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Desfina | Stefanos Perdikis Desfina Parnassidos | Father | Mass | Lynn |
| 1322 2 | Yano | Constantin | 18 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Salonica | Yianko Gianno Verria Macedonia | Father | N.Y | New York |
| 1323 3 | Xidis | Elias | 34 | | M S | Labourer | yes | | Greece | greek | Greece | Vervitsa | Constantinos Xydis Vervitsa | Brother | Wis | Milwaukee |
| 1324 4 | Tsourakis | Vassilios | 22 | | M S | Labourer | yes | | greece | greek | Greece | Campos | Christodoulos Tsourakis Campos | Father | N.Y | New York |
| 1325 5 | Anastassi | Thomas | 19 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey | Caraferia | Anastassi Goudiskout Caraferia | Father | N.Y | New York |
| 1326 6 | Dimopulos | Evangelos | 23 | | M S | Labourer | yes | | greece | greek | Greece | Campos | Efthimios Dimopulos Campos | Father | N.Y | New York |
| 1327 7 | Sotiropulos | Joannis | 35 | | M M | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Vervitsa | Sotirios Sotiropulos Vervitsa | Brother | Wis | Milwaukee |
| 1328 8 | Sotiropulos | Charalampos | 15 | | M S | Labourer | yes | | Greece | greek | Greece | Vervitsa | Sotirios Sotiropulos Vervitsa | Uncle | Wis | Milwaukee |
| 1329 9 | Courbetis | Thomas | 26 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey | Caraferia | Marcoli Courbetli Caraferia | Father | N.Y | New York |
| 1330 10 | Caravidas | Joannis | 20 | | M S | Labourer | yes | | Greece | greek | Greece | Ghoumei | Alexios Caravidas Goumei | Brother | N.Y | New York |
| 1331 11 | Prevoulis | Aristides | 37 | | M M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Vervitsa | Joannis Prevoulis Vervitsa | Cousin | Wis | Milwaukee |
| ~~1332 12~~ | ~~Colbert~~ | ~~Christo~~ | ~~50~~ | | ~~M M~~ | ~~Labourer~~ | ~~yes~~ | | ~~Turkey~~ | ~~greek~~ | ~~Turkey~~ | ~~Xanthy~~ | ~~[illegible] Cala~~ | ~~Wife~~ | ~~N.Y~~ | ~~New York~~ |
| 1332 13 | Maniatis | Stavros | 18 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Lagadia | George Finieris Lagadia | Uncle | N.Y | New York |
| 1333 14 | Cyriacopulos | Dionyssios | 19 | | M S | Labourer | yes | | Greece | greek | Greece | Pyrgos | Christos Cyriacopulos Pyrgos | Father | Wis | Milwaukee |
| 1335 15 | Constantopulos | Angelis | 11 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Ag Sostis | Acriri Constantinopoulou Ag. Sostis | Mother | N.Y | New York |
| 1336 16 | Miteleca | George | 27 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Salonica | Efthimia Miteleka Salonica | Mother | N.Y | New York |
| 1337 17 | Roimos | Sotirios | 18 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Glogova | Georgoula Roimou Glovat | Mother | Pa | Reading |
| 1338 18 | Axioti | Stefani | 19 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Stefani Axiotis Caraferia | Father | N.Y | New York |
| 1339 19 | Routsis | Dionyssios | 20 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Pyrgos | Christos Spiliopulos Pyrgos | Uncle | Mass | Fitchburg |
| 1340 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1341 21 | Chatzi | Thomas | 20 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Eleni Hatzi Douma Caraferia Macedonia | Mother | N.Y | New York |
| 1342 22 | Thanassi | Dimitri | 20 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Thanassi Eleni Caraferia Macedonia | Father | N.Y | New York |
| 1343 23 | Dimopulos | Aristotelis | 11 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Attikia | Joannis Dimopulos Attikia | Father | Mass | Peabody |
| 1344 24 | Galetsis | Georgios | 35 | | M S | Labourer | yes | | Greece | greek | Greece | Gymno | Stylianos Cakarikos Gymno Nemeas | Cousin | Ohio | Columbus |
| 1345 25 | Chatzidonnas | George | 22 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Argyritsa Chatzi Douma Caraferia Macedonia | Mother | N.Y | New York |
| 1346 26 | Theodorou | Antonios | 23 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Cyriaki Chatziopulos Caraferia Macedonia | Mother | N.Y | New York |
| 1347 27 | Trokanos | Tryphon | 30 | | M M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Gymno | Panagiotis Trokanos Gymno Nemeas | Father | Ohio | Columbus |
| 1348 28 | Georgi | Demosthenis | 25 | | M S | Labourer | yes | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Antonios Pasko Caraferia Macedonia | Brother in law | N.Y | New York |
| 1349 29 | Filippas | Efthimios | 17 | | M S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Malamata | Ioannis Mastrokostas Malamata Doridos | Uncle | N.Y | New York |
| 1350 30 | Courti | Costoula | 19 | | M S | Labourer | No | | Turkey | greek | Turkey | Caraferia | Mitri Courti Caraferia Macedonia | Father | N.Y | New York |

[illegible] HOSPITAL [illegible] DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 45

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *6 March* 190?

34

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 20 | No | | Thrassivoulos Sarantes<br>13 Hilton Str<br>Friend<br>Lynn Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Deofina |
| 2 | yes | self | $ 10 | No | | Nicolaos West<br>90 Olive Str.<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Caraferia |
| 3 | yes | self | $ 10 | No | | Athanasios Lydis<br>62d State Str.<br>Brother<br>Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Vervitsa |
| 4 | yes | self | $ 10 | No | | Agamemnon Panagakis<br>3 Morris Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4¾ | Fair | Brown | Grey | None | Greece | Campos |
| 5 | yes | self | $ 47 | No | | Pantelis Buscha<br>102 Broad Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Couria |
| 6 | yes | self | $ 12 | No | | Agamemnon Panagakis<br>3 Morris Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5¾ | Fair | Black | Brown | Scar on right hand | Greece | Campos |
| 7 | yes | self | $ 12 | No | | Nicol Eliopulos<br>62d State Str.<br>Cousin<br>Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Vervitsa |
| 8 | yes | self | $ 12 | No | | Nicola West<br>90 Olive Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Vervitsa |
| 9 | yes | self | $ 16 | No | | And Poules<br>119 Roosevelt Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Caraferia |
| 10 | yes | self | $ 15 | No | | Theodoros Canellopulos<br>609 Cedar Str.<br>Nephew<br>Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Black | Brown | Scar on forehead | Greece | Goumeï |
| 11 | yes | self | $ 12 | No | | [illegible]<br>[illegible]<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Vervitsa |
| 12 | yes | self | $ 30 | No | | [illegible]<br>[illegible]<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Fair | Grey | None | Turkey | Pouri |
| 13 | yes | self | $ 10 | No | | Dolerios Spyros<br>72 Yalm Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Lagadia |
| 14 | yes | self | $ 12 | No | | Grigorios Grigoropulos<br>515 Prairie Str.<br>Cousin<br>Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Grey | None | Greece | Pyrgos |
| 15 | yes | self | $ 10 | No | | Panagiotis Dikropulos<br>71 Manhatton Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Black | None | Greece | Andritsena |
| 16 | yes | self | $ 12 | No | | Grigorios Nicolaides<br>343 Plaine Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | | 0½ | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Karaferia |
| 17 | yes | self | $ 10 | No | | A. Roinos 437½ Reen Str.<br>Brother Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Grogova |
| 18 | yes | self | $ 12 | No | | Const. Vlachopulos<br>178 South Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Gloura |
| 19 | yes | self | $ 12 | No | | Peter Coutsis<br>116 Main Str.<br>Brother<br>Fitchburg Mas | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Strefi |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | yes | self | $ 12 | No | | Boosras Bros & Co<br>5 Battery Place<br>Friends<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Caraferia |
| 22 | yes | self | $ 12 | No | | Boosras Bros & Co<br>5 Battery Place<br>Friends<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Gloura |
| 23 | yes | self | $ 10 | No | | An Dimopulos<br>32 Walnut Str.<br>Brother<br>Peabody Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Brown | Grey | None | Greece | Athikia |
| 24 | yes | self | $ 15 | No | | Spiridon Glatsinas<br>316 North Hayn Str.<br>Cousin<br>Columbus Ohio | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Gymno |
| 25 | yes | self | $ 12 | No | | George Cotaris<br>429 6th Ave.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Caraferia |
| 26 | yes | self | $ 12 | No | | Constant Vlachopulo<br>178 South Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Pizeriti |
| 27 | yes | self | $ 10 | yes | 1902 St. Francisko | Char. Trekouras<br>216 N. Right St<br>Friend<br>Columbus Ohio | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Fair | Grey | None | Greece | Gymno |
| 28 | yes | self | $ 12 | No | | Pantelis Buscha<br>102 Broad Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Caraferia |
| 29 | yes | self | $ 12 | No | | A. D. Poules<br>119 Roosevelt Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Malamata |
| 30 | yes | self | $ 12 | No | | Pantelis Buscha<br>102 Broad Str.<br>Friend<br>New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Fair | Black | Black | None | Turkey | Caraferia |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, of the S/S Oltre from Patrasso, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid?).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernandez, Surgeon of the s/s Olivia, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Texas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this ____ day of ____ 190

at ____

____

Immigration Officer.

M—m

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—m

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

44

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from , 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1291 | 1. Colias | Panagiotis | 35 | | M | M | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Kyssa | Maria Colia | Wife | | |
| 1292 | 2. Callialetsos | Athanassios | 40 | | M | M | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Campos | Athina Callialetsou | Wife | N.Y. | New York |
| 1293 | 3. Santis | Nicol | 18 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ag Georgios | Const. Sklitis | Father | N.Y. | New York |
| 1294 | 4. Filippadis | Nicolaos | 22 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Carianta | Georg Filippadis | Father | Mont. | Pocatello |
| 1295 | 5. Papaioannou | Georgios | 22 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ag Georgios | Athan. Papaioannou | Father | Mont. | Butte |
| ~~1296~~ | ~~6. Dendias~~ | ~~Charalambos~~ | ~~18~~ | | ~~M~~ | ~~S~~ | ~~Farm Laborer~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Greece~~ | ~~Greek~~ | ~~Greece~~ | ~~Campos~~ | | | | |
| 1297 | 7 Lagias | Georgios | 20 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Campos | Joan. Lagias | Father | N.Y. | New York |
| 1298 | 8 Papadimitriou | Georgios | 17 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Clima | D. Papadimitriou | Brother | Wis | Milwaukee |
| 1299 | 9 Tassiacos | Constantinos | 20 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Carianta | Joan. Tassiacos | Uncle | Mo | St. Louis |
| 1300 | 10 Panayotopoulos | Nicolaos | 17 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Bessée | Ch. Panayiotopoulos | Father | Pa | Philadelphia |
| 1301 | 11 Comnos | Theodoros | 33 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Nachos | Georg Mpastra | Cousin | Conn | Norwich |
| 1302 | 12 Bastas | Alexandros | 23 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Clima | D. Mpastas | Father | N.Y. | New York |
| 1303 | 13 Socas | Dionissios | [illegible] | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Norvata | Alk. Georgiadis | Cousin | Wis | Milwaukee |
| 1304 | 14 Georgilis | Panagiotis | 17 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Norvata | Alk. Georgiadis | Father | Wis | Milwaukee |
| 1305 | 15 Dimacopoulos | Nicolaos | 18 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Sopo | Const. Dimacopoulos | Father | Pa | Philadelphia |
| 1306 | 16 Eliopulos | Joannis | 28 | | M | M | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Varvassena | Georg Eliopulos | Father | N.Y. | New York |
| 1307 | 17 Tsantis | Apostolos | 26 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Clima | Georg. Tsantis | Brother | N.Y. | New York |
| 1308 | 18 Velaoras | Athanassios | 14 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | C.O. 10/16/42 Greece | Clima | Eleni Velaora | Mother | N.Y. | New York |
| 1309 | 19 Vassilas | Thomas | 16 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Clima | D. Vassilis | Father | Mo | St. Louis |
| 1310 | 20 Papaioannou | Georgios | 24 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Vachaos | Andr. Papaioannou | Brother | Wis | Milwaukee |
| 1311 | 21 Yantche | Costas | 19 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Mistiligli | Nicol. Sopis | Uncle | Mo | St. Louis |
| 1312 | 22 Coumogianis | Georgios | 18 | | M | S | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Salonica | Antonios Stamos | Mother | N.Y. | New York |
| 1313 | 23 Rontogianis | Georgios | 24 | | M | S | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Lopsalion | Pego. Rontogianni | Mother | N.Y. | New York |
| 1314 | 24 Nanora | Peter | 19 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Salonica | Ekaterini Nanora | Mother | Conn | Montreal |
| 1315 | 25 Pantelis | Vassilios | 42 | | M | M | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Campos | Christoula Pantelis | Wife | N.Y. | New York |
| 1316 | 26 Eliopulos | Constantinos | 30 | | M | M | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Varvitsa | Char. Eliopulos | Father | N.Y. | New York |
| 1317 | 27 Christo | Dimitri | 20 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Salonica | Maria Colecia | Mother | Wis | Milwaukee |
| 1318 | 28 Avramitis | Georgios | 20 | | M | S | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Olmer Efendi | Paraskeva Avramiti | Mother | N.Y. | New York |
| 1319 | 29 Mamatelos | Spiros | 31 | | M | S | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Alexandria | Theod. Mamatelos | Brother | N.Y. | New York |
| 1320 | 30 Tsoussis | Andreas | 28 | | M | M | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Campos | Ch. Tsoussis | Father | Conn | Montreal |
| | | | | | | | | | | | | | | | | N.Y. | New York |

Eagle

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *16 September* , 1907

336

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes— Yes/No; period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | No | Dim Politis 423 W 42 | New York | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 3/4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Rhyssi |
| 2 | yes | self | $10 | No | George Stamos 689 6 ave | New York | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Campos |
| 3 | yes | self | $20 | No | Lucas Santis 83 Box PO | Pocatello Id. | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 2 3/4 | Dark | Black | Black | None | Greece | Ag. Georgios |
| 4 | yes | self | $12 | No | Theodh Evangelin 411 Box Po | Butte Mont | Cousin Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Dark | Black | Black | None | Greece | Carantan |
| 5 | yes | self | $12 | No | Evangelos 59 Box Po. | Sunnside | | No | No | No | No | Good | No | 5 8 1/4 | Dark | Brown | Grey | None | Greece | Ag. Georgios |
| 6 | yes | self | $15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | yes | self | $10 | No | Chas. Paulos 99 Roosevelt | New York | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Fair | Grey | None | Greece | Campos |
| 8 | yes | self | $10 | No | Georg Evangelos 605 Water | Milwaukee | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 10 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Clima |
| 9 | yes | self | $10 | No | John Catsoni 823 Walnut | W. Lewis dco | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Carantza |
| 10 | yes | self | $12 | No | P. Dimacopulos 1018 Locust | Philadelphia | Uncle | No | No | No | No | Good | No | 4 10 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Berberle |
| 11 | yes | self | $15 | No | Vas Charitos 217 Box Po | Norwich Conn | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 5 1/2 | Fair | Black | Hazel | None | Greece | Vlachos |
| 12 | yes | self | $10 | No | Georg Macrandreou 691 6 ave | New York | friend | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Clima |
| 13 | yes | self | $15 | No | Georg Lucas 103 10 | Milwaukee | Cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Brown | Black | None | Greece | Sorvatsio |
| 14 | yes | self | $12 | No | Chas Georgopoly 416 Well | Milwaukee | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 10 | Dark | Black | Grey | None | Greece | Sorvatsio |
| 15 | yes | self | $ | No | Lucas Evangelos 1018 Locust | Philadelphia | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Ripesi |
| 16 | yes | self | $10 | No | Ath. Louis 487 Market | Louisville Kentucky | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 3 1/2 | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Varvatsena |
| 17 | yes | self | $10 | No | George Macrandreou 691 6 ave | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 3/4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Clima |
| 18 | yes | self | $10 | No | Const. Velanos 823 Walnut. | St. Louis dco | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | Dark | Brown | Dark | None | Greece | Clima |
| 19 | yes | self | $12 | No | Ath. Vasilakis 416 Well | Milwaukee | Brother | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Tzacharo |
| 20 | yes | self | $10 | No | Panag. Saros 415 Elm | St. Louis dco | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Dark | Black | Black | None | Greece | Mitilogli |
| 21 | yes | self | $12 | No | Al. Tantchis 242 E 41- | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 7 1/4 | Dark | Brown | Hazel | None | Turkey | Salonica |
| 22 | yes | self | $10 | No | Ath. Sepenjis 691 6 Ave. | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Lepalion |
| 23 | yes | self | $10 | No | Georg. Stamatelos 542 Broome | Montreal Can | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 1/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | St. Mavros |
| 24 | yes | self | $12 | No | Alex Tantche 242 E 41- | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 2 1/2 | Dark | Brown | Hazel | None | Turkey | Clissura |
| 25 | yes | self | $16 | No | Georg Manos 689 6 ave. | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | Dark | Black | Grey | None | Greece | Campos |
| 26 | yes | self | $12 | No | Georg Pantis 624 State | Milwaukee | Brother in law | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Dark | Black | Black | None | Greece | Vervitsa |
| 27 | yes | self | $12 | No | Geo Georgo 2180 ave | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 4 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Beral |
| 28 | yes | self | $10 | No | Georg Chiopulos 691 6 Ave | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Omer-Efendi |
| 29 | yes | self | $10 | No | Georg Stamatelos 42 Broome | Montreal Can | Cousin | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | St. Mavros |
| 30 | yes | self | $10 | No | Chas Paulos 189 Roosevelt | New York | Friend | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Campos |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupanich of the S/S Alice from Fortuna do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Stupanich
Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 1910

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 10 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 39.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

**Affidavit of Surgeon.**

I, H. Lemcugel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1910

at

Immigration Officer.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from , 190

| 1 | | 2 | | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | | NAME IN FULL | | | Age | | Sex | Calling or Occupation | Able to Read or Write | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence | | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. | |
| | | Family Name. | Given Name. | | Yrs. | Mos. | M. or F. | | | | | Country. | City or Town. | | | State. | City or Town. |
| 1261 | 1 | Zacharopulos | Michael | | 33 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Neochorion | Anetta Zacharopulos Neochorion Kefalonias | Wife | N.Y. | New York |
| 1262 | 2 | Metaxas | Nicolaos | | 31 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Skala | Anna Metaxa Skala Cefalonia | Mother | Va | Richmond |
| 1263 | 3 | Travlos | Aristides | | 34 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Skala | Andromiki Travlos Skala Cefalonia | Wife | Va | Richmond |
| 1264 | 4 | Porikos | Demetrios | | 21 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Nicolaos Porikos Ripessi Fifylias | Father | N.Y | New York |
| 1265 | 5 | Toskas | Adamas | | 42 | | M | Farm Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Georgitsa Toskas Ripessi Fifylias | Wife | N.Y | New York |
| 1266 | 6 | Canellopulos | Procopios | | 25 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Sokratis Anagnostopulos Ripessi Fifylias | Father | N.Y | New York |
| 1267 | 7 | Eliopoulos | Aristides | | 20 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Constantinos Eliopulos Zoriano Doriabs | Father | N.Y | New York |
| 1268 | 8 | Kircopulos | Gregorios | | 19 | | M | Labourer | yes | Turkey | Greek | Turkey | Chostova | Athena Cyrica Kopulos Chostova Turkey | Sister | Wis | Milwaukee |
| 1269 | 9 | Porikos | Kricles | | 18 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Anthimos Porikos Ripessi Fifylias | Father | Me | Biddeford |
| 1270 | 10 | Pantelios | Demetrios | | 27 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Catelio | Cypriacos Pantelios Catelio Cefalonia | Father | N.Y | New York |
| 1271 | 11 | Lampropulos | Demetrios | | 28 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Caramoustaga | Panagiotis Lampropulos Caramoustaga Fifylias | Brother | Va | Richmond |
| 1272 | 12 | Sadik | Sabri | | 22 | | M | Labourer | No | Turkey | Turkish | Turkey | Stropani | Sadik Hasan Stropani Macedonia | Father | N.Y | New York |
| 1273 | 13 | Chatzioannidis | Ioannis | | 26 | | M | Labourer | yes | Turkey | Greek | Turkey | Silitsa | Loukas Chatzioanides Silitsa Macedonia | Father | Me | Biddeford |
| 1274 | 14 | Liacopulos | Demetrios | | 24 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Theodora Liapopulos Ripessi Fifylias | Mother | Pa | Philadelphia |
| 1275 | 15 | | | | | | | | | | | | | | | N.Y. | New York |
| 1276 | 16 | Anagnostopulos | Socratis | | 41 | | M | Labourer | No | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Nicolaos Anagnostopulos Ripessi Fifylias | Father | | |
| 1277 | 17 | Emin | Memet | | 18 | | M | Labourer | No | Turkey | Turkish | Turkey | Viglista | Emin Osman Viglista Macedonia | Father | No | Kansas City |
| 1278 | 18 | Kninis | Filippos | | 20 | | M | Labourer | yes | Turkey | Greek | Turkey | Sopiki | Manousso Kninis Sopiki Epirus | Mother | Me | Biddeford |
| 1279 | 19 | Catsikoros | Theodoros | | 21 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Pyrgos | George Catsikoros Pyrgos Elias | Father | Mass | Worcester |
| 1280 | 20 | Memet | Kotsi | | 23 | | M | Labourer | No | Turkey | Turkish | Turkey | Stropani | Memet Beli Stropani Macedonia | Father | N.Y | New York |
| 1281 | 21 | Christo | Lampros | | 25 | | M | Labourer | No | Turkey | Greek | Turkey | Divri | Christos Stavro Divri Epirus | Father | Me | Biddeford |
| 1282 | 22 | | | | | | | | | | | | | | | Mass | Worcester |
| 1283 | 23 | Joannou | Vassilios | | 23 | | M | Labourer | No | Turkey | Greek | Turkey | Divri | Joannis Joannou Divri Epirus | Father | | |
| 1284 | 24 | Terzis | Alexandros | | 18 | | M | Labourer | No | Turkey | Greek | Turkey | Costinetsi | Nacum Terzis Costinetsi Macedonia | Father | Mass | Worcester |
| 1285 | 25 | Lascarides | Constantinos | | 26 | | M | Labourer | yes | Turkey | Greek | Turkey | Strantza | Vassilios Lascarides Strantza Constantinople | Brother | Ill | Madison |
| 1286 | 26 | Anagnostopulos | Constantinos | | 22 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Tassoula Anagnostopulos Ripessi Fifylias | Mother | N.Y | New York |
| 1287 | 27 | Gotsis | Constantinos | | 18 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Ripessi | George Gotsis Ripessi Fifylias | Father | No | Kansas City |
| 1288 | 28 | Coliopulos | Panagiotis | | 20 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Sklirou | Georgula Sklirou Sklirou Olympias | Mother | N.Y | New York |
| 1289 | 29 | Nicitarakos | Dimitrios | | 22 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Mavravinion | Charalampos Nikitarakos Mavrovounion Gythion | Father | Wis | Milwaukee |
| 1290 | 30 | Carapanayotis | Ioannis | | 20 | | M | Labourer | yes | Greece | Greek | Greece | Lachlorou | Stavros Karapanagiotis Lachlorou Calavryta | Father | Pa | Pittsburgh |
| | | | | | | | | | | | | | | | | N.Y | New York |

12-2052 20-10-4-3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 43

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 16 January 1907

| No. | 14 Whether in possession of $50 and if less, how much | 15 By whom was passage paid | 16 Whether in possession of $50 and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 | 20 Whether a Polygamist | 21 Whether an Anarchist | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, cause, and time, and cause | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color. Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 10 | No | Demetrios Zacharopulos 659 6th Ave | Nephew New York | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Neochorion |
| 2 | yes | self | $ 10 | No | Nicolaos Papantes 22 North 17 Str | Cousin Richmond Va | No | No | No | Good | No | 5 | 3 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Skala |
| 3 | yes | self | $ 10 | No | Dionissios Kourounomelis 22 North 17 Str | Cousin Richmond Va | No | No | No | Good | No | 5 | 6 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Skala |
| 4 | yes | self | $ 10 | No | Peter Pricos 421 42 Str | Nephew New York | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 5 | yes | self | $ 10 | No | Nicolaos Porikos 421 42 Str | Cousin New York | No | No | No | Good | No | 5 | 3 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 6 | yes | self | $ 12 | No | Georgios Anagnos 423 W 42 Str | New York Cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 9 1/2 | Fair | Brown | Grey | None | Greece | Ripessi |
| 7 | yes | self | $ 12 | No | George Christopulos 63 7th Str | Milwaukee Wis Brother | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Black | None | Greece | Zoriano |
| 8 | yes | self | $ 10 | No | Eraclis Kyrkopulos 29 P O Box | Biddeford Me Uncle | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Fair | Hazel | None | Turkey | Chosteva |
| 9 | yes | self | $ 10 | No | Peter Porikos 421 42 Str | New York Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 10 | yes | self | $ 10 | No | Dionyssios Courkoumelis 11 North 17 Str | Richmond Va Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Black | Black | None | Greece | Catelio |
| 11 | yes | self | $ 20 | No | S. Anagnos 423 W 42 Str | New York Brother | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Karamoustafa |
| 12 | yes | self | $ 10 | No | Tosun Sadik 87 Gooch Str | Biddeford Me Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Stropani |
| 13 | yes | self | $ 15 | No | Iconomou Bros 235 N Fronit Str | Philadelphia Pa Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Selitra |
| 14 | yes | self | $ 10 | No | John Anagnos 423 W 42 Str | Cousin New York | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 16 | yes | self | $ 10 | No | Thom. Paulopulos 216 W 5th Str | Cousin Kansas City Mo | No | No | No | Good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 17 | yes | self | $ 10 | No | Tosun Sadik 87 Gooch Str | Biddeford Me Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Viglista |
| 18 | yes | self | $ 10 | No | Vassilios Malamis 24 Spring Str | Worcester Mass Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Fair | Brown | None | Turkey | Sopiki |
| 19 | yes | self | $ 10 | No | [illegible] | New York Brother | No | No | No | Good | No | 5 | 4 3/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Vervitsa |
| 20 | yes | self | $ 10 | No | Malik Styl Uson 87 Gooch Str | Biddeford Me Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 8 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Stropani |
| 21 | yes | self | $ 10 | No | Gregori Stavro 23 Spring Str | Worcester Mass Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 4 3/4 | Fair | Fair | Brown | None | Turkey | Divri |
| 23 | yes | self | $ 10 | No | Gregori Stavro 23 Spring Str | Worcester Mass Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 3 3/4 | Fair | Fair | Brown | None | Turkey | Divri |
| 24 | yes | self | $ 12 | No | Tirpo Mouski 72 P O Box | Madison Ill Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 7 3/4 | Dark | Black | Hazel | None | Turkey | Costinetsi |
| 25 | yes | self | $ 100 | No | | | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Strantza |
| 26 | yes | self | $ 10 | No | Tom. Paulopulos 216 W 5th Str | Kansas City Mo Cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 27 | yes | self | $ 12 | No | George Anagnos 423 W 42 Str | New York Cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripessi |
| 28 | yes | self | $ 12 | No | Peter Repas 63 7th Str | Milwaukee Wis Cousin | No | No | No | Good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Stkliron |
| 29 | yes | self | $ 12 | No | Peter Damilakes 1232 Lydia Ave | Pittsburg Pa Friend | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Mavromonion |
| 30 | yes | self | $ 15 | No | Agamemnon Panagakis 34 Morris Str | New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Zadlorou |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stupanich, of the S/S Olivia, from Fiume, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number; and that from the report of said surgeon and from personal investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot; or imbecile, or insane person, or is a person previously mentally defective, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also according to the best of my knowledge and belief the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 190[illegible]

Immigrant Inspector

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is undivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Columns 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race of people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cubs (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Northern, South America, Europe, or Africa. Any alien who appears to indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last previous residence).*—The entries in column 10 should show the *country*, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens (who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of person or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show, primarily the place (city or town) of final destination, if within the United States. If not, country of final destination.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Jerneycl, Surgeon of the s/s Olivee

do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' service as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, 27 in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of Feb 1907

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

B—116.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 30 , 190

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | 3 Age: Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 Calling: Occupation | 7 Able to: Read | Able to: Write | 8 Nationality. Country (Race or People†) | 9 Race or People | 10 Last Permanent Residence: Country | City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination: State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1231 | Papapostolou | Dimosthenis | [illegible] | | | | | | | Greece | Greek | Greece | Patras | Ch. Koreti | | W. Medford |
| 1232 2 | Moretis | Yannis | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Patras | P. Moretis | Father | W. Medford |
| ADMITTED 1233 3 | Anastaplopulos | Theodoros | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Brayiana | Georg Anastaplopulos | Father | N.Y. New York |
| 4 | Papapanos | Athanassios | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Hypsarissia | Dem Papapanos | Father | Mo. Kansas City |
| 1235 5 | Dracopulos | Spiridon | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Arahova | D. Dracopulos | Father | Neb. Omaha |
| 1236 6 | Alpanus | Anastassios | 30 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Agoulinitsa | Sotir Alpanus | Father | N.Y. New York |
| 1237 7 | Constantinbardis | Dionissios | 27 | M | S | | Farm Laborer | no | no | Greece | Greek | Greece | Agoulinitsa | Cristalena Constantopoulos | Brother | Pa. Philadelphia |
| 1238 8 | Papapostolou | Dimitrios | 20 | M | S | | Tobacco Worker | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Mavrikitsa | Mavrikitsa | | N.Y. New York |
| 1239 9 | Petas | Georgios | 17 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Piges | Ch. Petas | Father | Pa. Pittsburg |
| 1240 10 | Theodos | Yannis | 19 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Viniceica | Viniceica | | Mass. Somerville |
| 1241 11 | Polychronopulos | Anastasios | 18 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Viniceica | Anast. Theodos | Brother | Ill. Chicago |
| 1242 12 | Nicoletatos | Constantinos | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Viniceica | Apost. Polychronopulos | Father | Ohio Akron |
| 1243 13 | Xeridakis | Yannis | 20 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Viniceica | Apost. Nicoletatos | Father | N.Y. New York |
| 1244 14 | Lialios | Christos | 17 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Viniceica | Char. de dak | Father | Ohio Barberton |
| 1245 15 | Patelis | Georgios | 23 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Agia Triada | Const. Grammenos | Uncle | Mo. St. Louis |
| 1246 16 | Comninos | Dimitrios | 21 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Grammena | Chris. Patelis | Father | N.Y. New York |
| 1247 17 | Papapostolou | Nicolaos | 19 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Cataracho | Evangelos Komninos | Father | N.Y. New York |
| 1248 18 | Papadimatos | Matheos | 23 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Cataracho | Cataracho | | Pa. Pittsburg |
| 1249 19 | Charalampatkis | Anastassios | 20 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Cataracho | Dimosthenis Papadimatos | Mother | N.Y. New York |
| 1250 20 | Xassalos | Georgios | 20 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Greece | Samos | D. Charalampatkis | Father | N.Y. New York |
| 1251 21 | Stavropulos | Dimosthenis | 19 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Vaxharo | Sotir Xassalos | Mother | Wis. Milwaukee |
| 1252 22 | Georgiou | Filippos | 22 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Greece | Chortaia | Theod. Stavropulos | Uncle | Pa. Philadelphia |
| 1253 23 | Xeyanlis | Constantinos | 22 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ripesi | Georg. Georgiou | Chostema | Me. Biddeford |
| ADMITTED 1254 24 | Mistris | Panagiotis | 25 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ripesi | Agathoklis Xeranlis | Father | N.Y. New York |
| 1255 25 | Machos | Theodoros | 17 | M | S | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Karagouniafa | Ilem Mistri | Cousin | Mo. Kansas City |
| 1256 26 | Mathopulos | Vassilios | 18 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Andravoxa | Argiro Machara | Mother | Mass. Boston |
| 1257 27 | Constantinidis | Yannis | 30 | M | M | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ripesi | Georg. Mathopulos | Father | N.Y. New York |
| ADMITTED 1258 28 | Stavropulos | Panagiotis | 29 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ripesi | Sofia Constantinidi | Wife | N.Y. New York |
| 1259 29 | Panagiotopulos | Nicolaos | 18 | M | S | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Caramoutafa | Areti Stavropulos | Brother | Mo. Kansas City |
| 1260 30 | Tsakiaropulos | Constantinos | 25 | M | M | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Megalopolis | Char. Panagiotopulos | Father | Mass. Somerville |
| | | | | | | | | | | | | | Neochorian | Neochorian | | N.Y. New York |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *September*, 1907

10

| List No. | 13 Whether having a ticket to final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health: Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | No | | | Apost Tsimis | Friend | | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Grey | None | Greece | Pigagi |
| 2 | yes | self | $10 | No | | | 2 James Angelos Kosmos | New York Cousin | | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | 3/4 | Dark | Brown | None | Greece | Ciatura |
| 3 | yes | self | $10 | No | | | 216 W. 5 Const Papazoglou | Kansas City Mo Cousin | | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | 3/4 | Dark | Brown | None | Greece | Hyparissos |
| 4 | yes | self | $12 | No | | | 220 E. 115 Cesar Papas | Omaha Neb Cousin | | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | | Dark | Black | Black | Negro | Greece | Cataviero |
| 5 | yes | self | $10 | No | | | 224 Cesar Papas | Brooklyn N.Y. Cousin | | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | | Dark | Brown | Black | None | Greece | Sinolo |
| 6 | yes | self | $10 | No | | | 408 W. 8 St. Panagis Phopas | Philadelphia Friend | | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | | Dark | Black | Black | None | Greece | Agiorlimitra |
| 7 | yes | self | $10 | No | | | 48 W. 28 | New York | | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | 3/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Mesaritrathon |
| 8 | yes | self | $12 | No | | | [illegible] | [illegible] | | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Argos |
| 9 | yes | self | $12 | No | | | G. Michaelopulos 486 Main St. | Uncle Lowell Mass | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Dark | Black | Black | None | Greece | Siriano |
| 10 | yes | self | $12 | No | | | Ioannis Rhodis 128 W. Harrison | Friend Chicago Ill | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 1/2 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Avlamistana |
| 11 | yes | self | $10 | No | | | Mavros Mparmpucas 338 Main | Cousin Athens Ohio | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 1/2 | Dark | Black | Black | None | Greece | Vitsiza |
| 12 | yes | self | $10 | No | | | Panagis Phocas 48 W. 28 St. | Friend New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Cataxachro |
| 13 | yes | self | $12 | No | | | D. Bambucas 203 2 | Cousin Barberton Ohio | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Black | None | Greece | Vitsiza |
| 14 | yes | self | $15 | No | | | G. Georgeas 311 E. 4th | Cousin St. Louis Mo | | No | No | No | No | Good | No | 4 | 11 | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Aitheleopi |
| 15 | yes | self | $12 | No | | | Panag Patelis 691 6 | Brother New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Brown | Hazel | None | Greece | Giannucha |
| 16 | yes | self | $12 | No | | | D. Mulinos 301 Columbus | Friend New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | Scar on face | Greece | Cataxachro |
| 17 | yes | self | $12 | No | | | [illegible] | [illegible] | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Vitsiza |
| 18 | yes | self | $12 | No | | | A. Mulinos 301 Columbus | Friend New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Cataxachro |
| 19 | yes | self | $15 | No | | | J. Calogeras 22 W. | Cousin New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 3/4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Agiorlo |
| 20 | yes | self | $12 | No | | | Ioan. Papadakis 416 Wells | Cousin Milwaukee W. | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Light | Black | Hazel | None | Greece | Vasilopulo |
| 21 | yes | self | $10 | No | | | Const. Papapoppulos 1038 Locust | Cousin Philadelphia | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Sapi |
| 22 | yes | self | $10 | No | | | Apost Papacopulos 28 Box P.O. | Friend Biddeford Me | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Chostova |
| 23 | yes | self | $11 | No | | | Greg. Papageorgas 231 P.O. Box | Cousin New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 3/4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripisi |
| 24 | yes | self | $10 | No | | | Christ Boucalas 216 W. 5 | Cousin Kansas City Mo | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 1/2 | Dark | Fair | Hazel | None | Greece | Calaquestopa |
| 25 | yes | self | $10 | No | | | Const. Nachos 5 State | Brother Boston Mass | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1/2 | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Andromaqui |
| 26 | yes | self | $10 | No | | | Nicol. Porikos 421 W. 42 | Uncle Cousin New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 1/2 | Fair | Black | Brown | None | Greece | Ripesi |
| 27 | yes | self | $14 | No | | | John Andgnost 423 W. 42 | Cousin New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ripesi |
| 28 | yes | self | $10 | No | | | P. Stavropulos 216 W. 5 | Brother Kansas City Mo | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Caramagtapa |
| 29 | yes | self | $20 | No | | | Const. Macrus 436 Main St. | Uncle Lowell Mass | | No | No | No | No | Good | Yes (Deserting Seaman) | 5 | 2 1/4 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Megalopoli |
| 30 | yes | self | $10 | No | | | Dr. Zacharopulos 659 6 Ave. | Cousin New York | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 1/2 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Revelorions |

Deserter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Superichi, of the S/S Ellice from Patras

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 11 day of , 190

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies separately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Semingel, Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly qualified to practice as such by and under the authority of the University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists, or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—11a

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 31 August 1907, 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name | Given Name | 3 Age Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | Able to Write. | 8 Nationality. Country of which citizen or subject. | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1201 1 | Courcoumenis | Antonios | 30 | | M | S | Farm Laborer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Skala | Panaghis Kourkoumanis Skala Cefalonia | Father | |
| 1202 2 | Paparisos | Dimitrios | 27 | | M | S | Laborer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Mostafolion | Paraskevi Paparissou Mostafolion Agrinion | Mother | N y New York |
| 1203 3 | Rossos | Vassilios | 18 | | M | S | Farm Laborer | No | | Greece | Greek | Greece | Lionti | Nicolas Rousses Lionti Nemeas | Father | N y New York |
| 1204 4 | Costopulos | Charalampos | 26 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Patras | Andreas Costopulos Patras | Father | Cal Germantown |
| 1205 5 | Capsis | Panagiotis | 33 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Berecla | Georgitsa Capsis Berecla Olymbias | Wife | N H Nashua |
| 1206 6 | Mamalis | Ioannis | 20 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey | Moustafoulion | Maria Mamalis Moustafoulion Agrinion | Mother | Ill Chicago |
| ADMITTED 1207 7 | Angelopulos | Angelis | 44 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Ampeliona | Margarita Agelopulos Ampeliona | Wife | N y New York |
| ADMITTED 1208 8 | Angelopulos | Andreas | 11 | | M | S | Farm Laborer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Ampeliona | Margarita Agelopulos Ampeliona | Mother | Ill Chicago |
| 1209 9 | Papademitriou | Demetrios | 23 | | M | S | Labourer | Yes | | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Friantafilos Papademitriou Samos | Father | Ill Chicago |
| 1210 10 | Pilouri | Emin | 28 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Pilouri | Selim Nimina Pilouri | Mother | N y New York |
| ADMITTED 1211 11 | Babalis | Theodoros | 16 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Carabelion | Georgios Babalis Carnessi | Father | Me Biddeford |
| 1212 12 | Cypreou | Nicolaos | 23 | | M | S | Farm Laborer | Yes | | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Constant Cypreou Samos | Father | Pa Reading |
| 1213 13 | Kourcal | Ioannis | 30 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Lionti | Ekaterini Kourkal Lionti Nemeas | Wife | N y New York |
| 1214 14 | Pilouri | Lenel | 18 | | M | S | Farm Laborer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Pilouri | Ali Gani Pilouri | Father | Cal Germantown |
| 1215 15 | Bergis | Theodoros | 40 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Berecla | Theodora Bergis Berecla Olymbias | Wife | Me Biddeford |
| 1216 16 | Louros | Ioannis | 22 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Aristides Louros Samos | Father | Ill Chicago |
| 1217 17 | Macharer | Roussif | 20 | | M | M | Labourer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Pilouri | Dreipe Mouchairem Pilouri | Wife | N y York |
| 1218 18 | Spiliopulos | Sotirios | 40 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Carnessi | Maria Spiliopulos Carnessi | Wife | Me Biddeford |
| 1219 19 | Constantinides | Themistocles | 26 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Ripessi | Stathoula Constantinidis Ripessi Trifilias | Wife | Pa Reading |
| 1220 20 | Constantinides | Alexandros | 11 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Ripessi | | | N y New York |
| 1221 21 | Grigoropulos | Constantinos | 30 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Siderokastron | Gregorios Gregoropulos Siderokastron Trifylias | Brother | N y New York |
| ADMITTED 1222 22 | Panagiotakis | Megas | 16 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Aghia Efthimia | Dimos Panagiotakis Aghia Efthimia | Father | N y New York |
| 1223 23 | Cyriacou | Stamatios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Andreas Cyriakou Samos | Father | N y New York |
| 1224 24 | Capsis | Evangelos | 26 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Berecla | Chrisoula Capsis Berekla Olymbias | Wife | Ill Chicago |
| 1225 25 | Cassiotis | Georgios | 22 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Tatra Cassiotis Samos | Mother | N y New York |
| 1226 26 | Metsip | Metsip | 18 | | M | M | Farm Laborer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Pilouri | Sivi Metsit Pilouri | Mother | Me Biddeford |
| 1227 27 | Vandacidis | Elias | 30 | | M | S | Labourer | Yes | | Turkey | Greek | Turkey | Smyrna | Caliopi Vandakidis Smyrna | Mother | N y New York |
| 1228 28 | Capsis | Constantinos | 19 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Berecla | Anastas Capsis Berecla Olymbias | Father | Ill Chicago |
| 1229 29 | Catsimalis | Georgios | 17 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Carnessi | Ioannis Catsimalis Carnessi | Father | Pa Reading |
| 1230 30 | Theodoropulos | Constantinos | 27 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Siderokastron | Georgios Theodoropulos Siderokastron Trifylias | Father | Mass Boston |

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 41

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *H. Hamburg* 1907

42

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States? and if so, when and where? If Yes: How long? When? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 18 | No | Georges Kourkoumelis 2309 Wellington Ave | Brother New York N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Skala |
| 2 | yes | self | $ 10 | No | Athanasios Tzolas 21-22 Ave | Cousin New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Moustafouion |
| 3 | yes | self | $ 10 | No | Thom. Mocas 20 Box 84 | Uncle Germantown Col | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Black | Grey | None | Greece | Lionti |
| 4 | yes | self | $ 15 | No | Christos Bourdalos 41 Central Str. | Father in law Nashua N.H. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Patras |
| 5 | yes | self | $ 12 | No | P. Vergis 1227 5th Ave | Cousin Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Fair | Black | Brown | None | Greece | Berekla |
| 6 | yes | self | $ 10 | No | Athan Tzolas 21-22 ave | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Dark | Fair | Brown | None | Turkey | Lake Souli |
| 7 | yes | self | $ 7 12 | No | G. a. Angelopulos 542 Lincoln Ave Phone Black 2588 | Friend Chicago | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Ampeliona |
| 8 | yes | self | $ | No | G. a. angelopulos 542 Lincoln Ave Phone Black 2588 | Friend Chicago Ill | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ampeliona |
| 9 | yes | self | $ 12 | No | Const. Layios 547 Penn Str. | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Grey | None | Turkey | Samos |
| 10 | yes | self | $ 10 | No | Bafer Moustafa 72 Elm Str. | Cousin Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Pilourion |
| 11 | yes | self | $ 15 | No | Vasil. Koumboulis 437½ Penn Str. | Brother Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Carnession |
| 12 | yes | self | $ 25 | No | Const. Layios 547 Penn Str. | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | Dark | Black | Grey | None | Turkey | Samos |
| 13 | yes | self | $ 12 | No | [illegible] | Brother [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Pilourion |
| 14 | yes | self | $ 10 | No | Abedin Osmqui 72 Elm Str. | Cousin Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Lionti |
| 15 | yes | self | $ 12 | No | Vram. Vergis 1227 5th ave | Friend Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Fair | Black | Brown | None | Turkey | Pilouri |
| 16 | yes | self | $ 20 | No | H. Papalexopulos 106 W 28th Str | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Berecla |
| 17 | yes | self | $ 10 | No | Xiaouil Sali 72 Elm Str. | Cousin Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Samos |
| 18 | yes | self | $ 20 | No | Peter Kouboulis 437½ Penn Str. | Friend Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11½ | Dark | Fair | Grey | None | Turkey | Pilouri |
| 19 | yes | self | $ 7 15 | No | Athan. Poricos 421 42 W. Str. | Nephew New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Carnessii |
| 20 | yes | self | $ | No | Athl. Brissi 421 42 W Str. | Nephew New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Ripessii |
| 21 | yes | self | $ 12 | No | Anastasi Anagnos 423 W 42 Str. | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Ripessii |
| 22 | yes | self | $ 10 | No | Agapitos Panagiotakis 79-81 Lakeside Ave | Brother Orange N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Grey | Scar on right eye brow | Greece | Siderokastron |
| 23 | yes | self | $ 25 | No | Const. Layios 547 Penn Str. | Friend New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Fair | Black | Black | None | Greece | Aghia Efthimia |
| 24 | yes | self | $ 12 | No | G. Costopulos 14 P.O. Box | Cousin Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Samos |
| 25 | yes | self | $ 12 | No | Manouel Giannoulis 22 West 42 St. | Cousin New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Berecla |
| 26 | yes | self | $ 10 | No | Sali Natzit 72 Elm Str. | Brother Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Samos |
| 27 | yes | self | $ 20 | No | Panos Contazis 12 Str. | Cousin New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Pilourion |
| 28 | yes | self | $ 12 | No | Tom. Vergis 1227 5th Cilla | Cousin Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Smyrna |
| 29 | yes | self | $ 30 | No | Andr. Troinos | Uncle Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Fair | Brown | Grey | None | Greece | Berka |
| 30 | yes | self | $ 10 | No | Georgios Colimpulos 9 Bray Str. | Cousin Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Carnession |
| | | | | | | | No | No | No | No | Goods | No | 5 | 10 | Fair | Black | Hazel | None | Greece | Siderokastron |

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupanich of the S/S Albice from Palermo do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feebleminded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, of all to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stupanich
Master.

Sworn to before me this 11th day of June 1911

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien who so appears or indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Lorenzel, U.S. Office, Surgeon of the

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Texas; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this day of 1907

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE, sailing from PATRAS, 30 [illegible], 190.

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | 2 Given Name. | 3 Age. Yrs. | 4 Mos. | 5 Sex. Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | 7 Able to Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | 10 City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | 12 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1174 | Constantopoulos | Polichrone | 4 | | | Child | | | Greece | Greek | Greece | Ag Sotir | Aleco Constantinopulos | N.Y. | New York |
| 1175 | Constantopoulos | Evangelos | 18 | | | Laborer | | | Greece | Greek | Greece | Ag Sotir | Aleco Constantinopulos | N.Y. | New York |
| 1173 | Papazafiropulos | Socrates | 17 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Chrisdhena | Ath Papazafiropulos Andhrikena | Father | Conn Stamford |
| 1174 | Mitsunes | Vassilios | 16 | | | Scholar | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey (Asia Minor) | Samos | Geo Mitsunes Samos | Father | N.Y. New York |
| 1175 | Lekopoulos | Christakis | 24 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Berecla | L. Lykoxopulos Berecla | Father | Ill. Chicago |
| 1176 | Constantopoulos | Constantinos | 6 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Ag Sotir | Aleco Constantinopulos Ag Sotir | Mother | N.Y. New York |
| 1177 | Mastrumpetopulos | Dimitrios | 12 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Lechyon | Chr Mastrumpetopulos Belga | Mother | Wis Milwaukee |
| 1178 | Grigoropulos | Theodoros | 12 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Abelanna | Martha Grigoropulos Abelanna | Mother | Conn Stamford |
| 1179 | Grigoropulos | Angelos | 11 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Abelanna | Martha Grigoropulos Abelanna | Mother | Conn Stamford |
| 1180 | Capsis | Dimperis | 32 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Berecla | L. Capsis Berecla | Mother | Ill Chicago |
| 1181 | Andreou | Efstratios | 32 | | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Ag Paraskevi | Maria Andreou Ag Paraskevi | Wife | Pa Reading |
| 1182 | Lampropulos | Tassoulas | 24 | | | Farmer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Kithaira | N. Lampropulos Kithaira | Brother | Mass Lynn |
| 1183 | Andreulis | Emmanuel | 24 | | | Farmer | 8/164/164 | 4/24/39 | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Vassiliki Andreuli Samos Turkey | Mother | N.Y. New York |
| 1184 | Chatsidakis | Dimitrios | 25 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Kithaira | Zacharo Chatsidaki Kithaira | Wife | Mass Lynn |
| 1185 | Anastasopulos | Dimitrios | 33 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Colopetrites | Charefo Anastasopulos Colopetrites | Wife | N.Y. New York |
| 1186 | Chantopulos | Constantinos | 28 | | | Farmer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Galaxa | Panago Chantopulos Galaxa | Father | N.Y. New York |
| 1187 | Vacalis | Emmanuel | 28 | | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Themist Bacalis Samos | Father | N.Y. New York |
| 1188 | Vacalis | Joannis | 31 | | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Samos | Maria Vacalis Samos | Father | N.Y. New York |
| 1189 | Faramos | Joannis | 30 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Lesbina | Evanthia Faramos Lesbina | Wife | Mass Lynn |
| 1190 | Capsis | Dimperis | 46 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Berecla | Veneta Capsis Berecla | Wife | Ill Chicago |
| 1191 | Faramos | Joannis | 24 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Lesbina | Assimo Faramos Lesbina | Wife | Mass Lynn |
| 1192 | Andreopulos | Georghios | 18 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Aspraspitia | L. Andreopulos Aspraspitia | Father | W. Milwaukee |
| 1193 | Coreogiannis | Efstratios | 18 | | | Farm Laborer | yes | yes | Turkey | Greek | Turkey | Mitylene | Cost Coreogiannis Mitylene | Father | N.Y. New York |
| 1194 | Panteleos | Constantinos | 25 | | | Farmer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Cateleo | Al Panteleos Cateleo | Father | N.Y. New York |
| 1195 | Papantis | Panagos | 17 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Scala | Maria Papantis Scala | Father | N.Y. Brooklyn |
| 1196 | Vinieris | Gerassimos | 26 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Patras | Fraterina Vinieri Patras | Mother | N.Y. New York |
| 1197 | Anthoulis | Dionyssios | 19 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Lagadia | Const Anthoulis Lagadia | Mother | Mass Lowell |
| 1198 | Andricopulos | Dimitrios | 18 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Lagadia | Golfo Andricopulos Lagadia | Mother | Mass Lowell |
| 1199 | Dimperopulos | Constantinos | 24 | | | Farm Laborer | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Berecla | Dimperis Dimperopulos Berecla | Father | Wis Milwaukee |
| 1200 | Papaioannou | Joannis | 19 | | | Scholar | yes | yes | Greece | Greek | Greece | Castania | Const Papaioannou Castania | Father | Mass Boston |

Augustus Shurtz
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 40

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *September 19, 1907*

44

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, Yes/No; Year or period of years; Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in prison, almshouse, or institution for the insane or supported by charity. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | | self | $22 No | — | Brother 41 Manhattan Av. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Fair | Black | Brown | None | Greece | Andritsena |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | self | $12 No | — | Cousin 41 Manhattan Av. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Fair | Black | Brown | None | Greece | Andritsena |
| 4 | | self | $15 No | — | Friend 3 Morris New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Smirna |
| 5 | yes | self | $12 No | — | Cousin 1527 Wentworth Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Black | Brown | None | Greece | Berecla |
| 6 | yes | self | $10 No | — | Friend 41 Manhattan New York | No | No | No | No | Good | No | 4 | 8½ | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Ag. Asteis |
| 7 | yes | self | $12 No | — | Cousin 63 Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Fair | Grey | None | Greece | Selgia |
| 8 | yes | self | $12 No | — | Cousin 41 Manhattan Stamford Conn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Fair | Black | Brown | None | Greece | Abelonia |
| 9 | yes | self | $10 No | — | Cousin Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 4 | 2 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Abelonia |
| 10 | yes | self | $12 No | — | Cousin 147 W Box Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Black | Brown | None | Greece | Berecla |
| 11 | yes | self | $10 No | — | Friend Rev. Vas | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ag. Paraskevi |
| 12 | yes | self | $10 No | — | Brother 243 Oxford Boyds Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Filiatra |
| 13 | yes | self | $10 No | — | Friend 113-117 W. 39 St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Samos |
| 14 | yes | self | $10 No | — | Brother in law 203 Oxford Boyds Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Filiatra |
| 15 | yes | self | $10 No | — | Cousin 92 Mechanic Orange N. J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Brown | Grey | None | Greece | Colopetrinitsa |
| 16 | yes | self | $10 No | — | Friend 35 Forest New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Dark | Black | Grey | None | Greece | Galario |
| 17 | yes | self | $12 No | — | Cousin 113 114 W. 31 St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Black | Black | None | Turkey | Samos |
| 18 | yes | self | $10 No | — | Cousin 113 114 W. 31 St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Samos |
| 19 | yes | self | $15 No | — | Brother 13 Pilton Lynn Mass. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | 3/4 | Fair | Brown | Brown | Scar on face | Greece | Leopina |
| 20 | yes | self | $12 No | — | Friend 12267 Edbrooke Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | 1/4 | Fair | Black | Brown | None | Greece | Berecla |
| 21 | yes | self | $15 No | — | Uncle 13 Pilton Lynn Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Leopina |
| 22 | yes | self | $10 No | — | Brother 881 Astor Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Argasitia |
| 23 | yes | self | $12 No | — | Friend 11 Morris New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Mitylene |
| 24 | yes | self | $12 No | — | Friend 301 Columbus New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1/2 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Cateleo |
| 25 | yes | self | $12 No | — | Cousin 2235 N. 17 Richmond Va | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Scala |
| 26 | yes | self | $12 No | — | Friend 232 Elizabeth New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Patras |
| 27 | yes | self | $10 No | — | Cousin 348 Market Lowell Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Lagadia |
| 28 | yes | self | $10 No | — | Brother in law 484 Market Lowell Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3½ | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Lagadia |
| 29 | yes | self | $12 No | — | Brother in law 6814 Milwaukee | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Black | Hazel | None | Greece | Berla |
| 30 | yes | self | $10 No | — | Uncle 38 Lincoln Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Castanea |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupiniello, of the S/S Ottaco from Patras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stupiniello
Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1901

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France," appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University

of [illegible]. And that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 3 in number, are according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true, in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from PATRAS 30 AUGUST 1907, 190

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 4 Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1141 1 | Bamboulis | Lissos | 24 | | M | M | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey E. | Constantinople | Theo. Babalis | Father | | |
| 1142 2 | Cosaris | Joannis | 40 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Carnession | Lesinitsa Epirus<br>Thanasio Cosiaris<br>Carnession Arkadias | Wife | N.Y | New York |
| 1143 3 | Bekir | Ismail | 24 | | M | M | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey E. | Stoyanni | Tsamile Bekir<br>Stoyanna Turkey | Father | Pa | Reading |
| 1144 4 | Baligiannis | Joannis | 42 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Leontarion | Elena Baligiannis<br>Leondarion Arkadias | Wife | Me | Biddeford |
| 1145 5 | Smernis | Gheorgios | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Carnession | Dimitra Smernis<br>Carnessi Arkadias | Mother | Mass | Lowell |
| 1146 6 | Malamis | Andreas | 23 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Patras | Stavro Malamis<br>Patras | Father | Pa | Reading |
| 1147 7 | Angelopulos | Aristides | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Patras | Panagiotis Angelopulos<br>Patras | Father | N.D | Rugby |
| 1148 8 | Osman | Issan | 18 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey E. | Coritsa | Houka Osman<br>Coritsa | Mother | Wis | Milwaukee |
| 1149 9 | Triantopulos | Constantinos | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Patras | Ioannis Triantopulos<br>Zatouna Gortynias | Father | Me | Biddeford |
| 1150 10 DEBARRED | Assan | Naim | 30 | | M | M | Labourer | No | | Turkey | [illegible] | Turkey E. | Vilitsa | Memet Salis<br>Vilista Macedonia | Uncle | Pa | Reading |
| 1151 11 DEBARRED | Retsept | Sami | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey | Vilitsa | Ado Retzept<br>Vilista Macedonia | Mother | Me | Biddeford |
| 1152 12 | Colias | Efstathios | 20 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Pitsa | Constantinos Colias<br>Pitza Triffilias | Father | Me | Biddeford |
| 1153 13 | Dicas | Dimitrios | 37 | | M | M | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Platanon | Ioannis Nikas<br>Platanos Nafpaktias | Father | Mass | Boston |
| 1154 14 | Gani | Retsep | 38 | | M | M | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey E. | Pilouri | Manoudi Ganis<br>Pilori Macedonia | Wife | N.Y | New York |
| 1155 15 ADMITTED | Stamatopulos | Joannis | 20 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Pagrati | Elena Stamatopulos<br>Pagrati Arcadias | Mother | Me | Biddeford |
| 1156 16 | Anastopulos | Panos | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Carnessi | Constantinos Anastopulos<br>Carnessi Arcadias | Father | Ill | Chicago |
| 1157 17 | Yagia | Souleiman | 20 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Coritza | Yagia Ismail<br>Coritza Macedonia | Father | Pa | Reading |
| 1158 18 | Arif | Kiani | 20 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Turkish | Turkey E. | Colonia | Arif Ismel<br>Colonia Macedonia | Father | N.J | Jersey City |
| 1159 19 | Saban | Kiamil | 26 | | M | S | Labourer | yes | | Turkey | Turkish | Turkey | Fragon | Samban Mredin<br>Coritsa | Father | Pa | Philadelphia |
| 1160 20 | Panoutsopulos | Dimos | 18 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Carnessi | Panag Panoutsopulos<br>Carnessi Arkadias | Father | Me | Biddeford |
| 1161 21 | Datsopulos | Panagiotis | 18 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Pagrati | Joannis Matzopoulos<br>Pagrati Arkadias | Father | Pa | Reading |
| 1162 22 | Souleiman | Kiamil | 18 | | M | S | Labourer | No | | Turkey | Turkish | Turkey | Pilouri | Assan Souleiman<br>Coritsa Macedonia | Brother | Ill | Chicago |
| 1163 23 | Paraskevopulos | Theodoros | 40 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Carnessi | Const Paraskevopulo<br>Carnessi Arkadias | Father | Me | Biddeford |
| 1164 24 | Toulou | Nicolaos | 32 | | M | M | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey E. | Plesani | Stefani Pelos<br>Plesani Epirus | Wife | Pa | Reading |
| 1165 25 | Spiliopulos | Panos | 19 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Secoula | Floron Spiliopulos<br>Sekoula Epirus | Mother | Mass | Peabody |
| 1166 26 | Papadakis | Georgios | 23 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Colopetinitsa | Ioannis Papadakis<br>Colopetinitsa | Father | Wis | Milwaukee |
| 1167 27 | Meletis | Georgios | 18 | | M | S | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Dropina | Joannis Meletis<br>Dreobina Parnassides | Father | Mo | St. Louis |
| 1168 28 | Nicolarakou | Kyriacos | 29 | | M | M | Labourer | yes | | Greece | Greek | Greece | Lygerea | Garoufalia Nikolakarakos<br>Lygerea Arthion | Mother | Mass | Lynn |
| 1169 29 | Pandelidis | Theologos | 35 | | M | S | Labourer | yes | | Turkey | Greek | Turkey | Philadelphia | Marulli Pantelis<br>Philadelphia Nikea Asia | Mother | N.Y | New York |
| 1170 30 | Stavrakelis | Panagiotis | 38 | | M | M | Labourer | No | | Turkey | Greek | Turkey | Aghia Paraskevi | Maria Stavrakelis<br>Aghia Paraskevi Nitelexe | Wife | Cal. | St. Francisco |
| | | | | | | | | | | | | | | | | Pa | Reading |

Wm Alexander Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *15 September 1907*

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or portion of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison or almshouse or supported by charity. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 10 | No | John Poulejanis, 13 Washington Square North | | | | Cousin, New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Fair | Black | Brown | None | Turkey | Lissinitsa |
| 2 | yes | self | $ 20 | No | Panag Bambelis, 437½ Penn Str. | | | | Friend, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark Brown | Hazel | | None | Greece | Carnession |
| 3 | yes | self | $ 10 | No | Kegir Adlid, 89 Goett Str. | | | | Cousin, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Fair | Hazel | None | Turkey | Stropani |
| 4 | yes | self | $ 20 | No | John Diamentopulos, 521 Market Str. | | | | Cousin, Lowell Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ampeleona |
| 5 | yes | self | $ 20 | No | Vassilios Smernis, 437½ Penn Str. | | | | Brother, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Carnession |
| 6 | yes | self | $ 10 | No | Nicolaos Malamis, P.O Box 83 | | | | Cousin, Rugby N.D | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Patras |
| 7 | yes | self | $ 10 | No | Const. Angelopulos, 63rd Str. | | | | Brother, Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3¼ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Lorianou |
| 8 | yes | self | $ 10 | No | Abedin Osman, 72 Elm Str. | | | | Brother, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark | Brown | Black | None | Turkey | Pilouri |
| 9 | yes | self | $ 28 | No | Demitrios Triantopulos, 732 Penn Str. | | | | Brother, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Zatouna |
| 10 | yes | self | $ 10 | No | Ousni Retzep, 62 Gooch Str. | | | | Cousin, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | Dark | Brown | Brown | Scar on face | Turkey | Bilista |
| 11 | yes | self | $ 10 | No | Ousni Retzep, 62 Gooch Str. | | | | Brother, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Fair | Fair | Brown | None | Turkey | Bilista |
| 12 | yes | self | $ 10 | No | Georgios Coligiorgion, 9 Ferry Str. | | | | Cousin, Boston Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark | Brown | Grey | None | Greece | Pitsa |
| 13 | yes | self | $ 10 | No | Nicolaos Andriopulos, 459 Sixth Avenue | | | | Nephew, New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Platanos |
| 14 | yes | self | $ 10 | No | Adil Moustafa, 72 Elm Str. | | | | Cousin, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Pilouri |
| 15 | yes | self | $ 35 | No | Ioannis Lambros, 219½ N. Clark Str. | | | | Brother, Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9½ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Pigration |
| 16 | yes | self | $ 20 | No | [illegible] | | | | [illegible] | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Fair | Fair | [illegible] | None | Greece | Carnession |
| 17 | yes | self | $ 10 | No | [illegible] 158 [illegible] Str. | | | | [illegible] Jamestown N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark | Brown | Brown | None | Turkey | Corytza |
| 18 | yes | self | $ 10 | No | Vasar George, 1033 Callowhill Str. | | | | Friend, Philadelphia Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7¾ | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Colonia |
| 19 | yes | self | $ 10 | No | Moustafa Ali Pilouri, 72 Elm Str. | | | | Cousin, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Tragon |
| 20 | yes | self | $ 15 | No | Apostolos Veliotis, 437½ Penn Str. | | | | Uncle, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Carnession |
| 21 | yes | self | $ 20 | No | Ioannis Lambros, 219½ Clark Str. | | | | Friend, Chicago Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Fair | Brown | Brown | None | Greece | Pagration |
| 22 | yes | self | $ 10 | No | Sali Netzip, 72 Elm Sta. | | | | Cousin, Biddeford Me | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Fair | Brown | Brown | None | Turkey | Pilouri |
| 23 | yes | self | $ 20 | No | Vassilios Bambalis, 437½ Penn Str. | | | | Friend, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Fair | Fair | Brown | None | Greece | Carnession |
| 24 | yes | self | $ 15 | No | Georgios Moukos, 5 Walnut Str. | | | | Brother in law, Peabody Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Plezani |
| 25 | yes | self | $ 10 | No | Georgios Taktikos, 63. 7th Str. | | | | Friend, Milwaukee Wis | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5¼ | Dark | Fair | Brown | None | Greece | Sekoula |
| 26 | yes | self | $ 10 | No | Efthimios Ntsivanos, 120. 6th Str. | | | | brother in law, St Louis Mo | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Colopetinitsa |
| 27 | yes | self | $ 20 | No | Thras Taranto, 13 Ashton Str. | | | | Uncle, Lynn Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark | Brown | Brown | None | Greece | Drofina |
| 28 | yes | self | $ 10 | No | Panag Vassilakos, 301 E 100 Str. | | | | Cousin, New York | No | No | No | No | Good (Leaving Coll.) | No | 5 | 3½ | Dark | Black | Brown | None | Greece | Ligerea |
| 29 | yes | self | $ 10 | No | Michael Pandelides, 100 E 26 Str. | | | | Brother, New York | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Dark | Black | Brown | None | Turkey | Filadelphia |
| 30 | yes | self | $ 10 | No | Milt Helles | | | | Friend, Reading Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark | Fair | Hazel | None | Turkey | Agia Paraskevi |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stupirick, of the S/S Ottaro from Naturno do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R Stupirick
Officer.

Sworn to before me this 10 day of Sept, 1907

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 28.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Sh. Jerenzel, Surgeon of the S.S. Olivia do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Glas; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

M14—1115

17.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from PATRAS 30th August 1907, 1907

| No. on List | Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination: State | Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1021 1 | Milonas | Dimitrios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Vlassi | Anagnostis Milonas - father Vlassi, Voutas | Greece | Pa. Lebanon |
| 1022 2 | Hiliopulos | Vassilios | 10 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Arachova | Nicolas Hiliopulos - father Arachova, Arcas, | Greece | N.Y. New York |
| ADMITTED 1023 | Georgacas | Dimitrios | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Sitzi | John Georgacas - father Sitzi, Doricn, | Greece | Mo. Kansas City |
| 1024 4 | Gotsis | Theodores | 20 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Chalkia | Nicolas Gotsis - father Chalkia, Doris, | Greece | N.Y. New York |
| 1025 5 | his brother | George | 18 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Chalkia | | | N.Y. New York |
| 1026 6 | Asimacopulos | Efstathios | 22 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Kouvela | John Asimacopulos - brother Kouvela, | Greece | Mo. Kansas City |
| 1027 7 | Karmiris | Nicolaos | 40 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Cyla | Canay Karmiris - father Cyla, Cylea, | Greece | N.H. Dover |
| 1028 8 | Alexopulos | Aristeidis | 30 | | M | M | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Sitzi | George Alexopulos - father Sitzi, Dorion, | Greece | Mo. Kansas City |
| 1029 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DEPORTED 1030 10 | Gotsis | John | 18 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Chalkia | Dimitrios Gotsis - father Chalkia, Doris, | Greece | Mo. Kansas City |
| 1031 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1032 12 | Alexopulos | Alexis | 38 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Sitzi | Cleeca Alexopulos - father Sitzi, Dorion, | Greece | Mo. Kansas City |
| 1033 13 | Macryannis | Constantinos | 18 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Gortzogli | Barney, Macryannis - father Gortzogli, Aetos, | Greece | Neb. Omaha |
| 1034 14 | Andrikopulos | Antonios | 25 | | M | S | Labourer | | | Greece | Greek | Greece | Mathoni | Sister Maria Andrikopulos Mathoni, Greece | | New York |
| 1035 15 | Petropulos | Stavros | 20 | | M | S | Labourer | No | | Greece | Greek | Greece | Mazomata | Father Dionisi Petropulos Manomata, Greece | | N.Y. New York |
| 1036 16 | Commoundouros | Theodoros | 20 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Zelka | George Commoundouros - father Zelka, Aroa, | Greece | N.Y. New York |
| 1037 17 | Papadimitropulos | Marinis | 19 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Gortzogli | Theodoros Papadimitropulos - brother Gortzogli, Aeto, | Greece | Pa. Pittsburgh |
| 1038 18 | Kokinis | Stavros | 24 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Gianitsanica | John Kokinis - father Yanitsanica, | Greece | N.Y. New York |
| 1039 19 | Psychremis | Anagnostis | 38 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Reggena | Eleni Psychremis - wife Reggena, Peltamp, | Greece | Mass. Lowell |
| 1040 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1041 21 | Papadogambros | John | 25 | | M | M | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Loga | Lascheni Papadogambros, wife Loga, Arcas, | Greece | Cal. San Francisco |
| 1042 22 | Marcopulos | Mitrego | 25 | | F | M | Housekeeper | No | | Greece | Greek | Greece | Loga | Antonitza Kremida, sister Loga, Cynas, | Greece | Cal. San Francisco |
| 1043 23 | Psaltis | Stavros | 24 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Chalabresa | George Psaltis - brother Chalabresa, Doupa, | Greece | N.Y. New York |
| 1044 24 | Dimopulos | Anastasios | 24 | | M | S | Labourer | Yes | | Greece | Greek | Greece | Roniri | Vasilios Dimopulos - father Roniri, | Greece | N.Y. New York |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 35

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK *16 Septembre* 1907 48

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Whether any one of the following questions must be answered in the affirmative, a special inquiry will be instituted to determine whether the immigrant belongs to the class excluded by such question.) | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to perform labor in this country. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. Inches. | 26 Color of—: Complexion. | 27 Color of—: Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | $10 | No | Spyros Cantzas — friend, 117 State St. Schenectady N.Y. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Klarsi |
| 2 | Yes | Self | $10 | No | John Spyros — friend, 152 1st St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Kleochori |
| 3 | Yes | Self | $12 | No | Lot. Nicolaou opp Co — Cousin, 332 W 5th St Kansas City Mo | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark Brown | Brown | None | Greece Fiirtzi |
| 4 | Yes | Self | $12 | No | Chas. Joannides — uncle, 53 Madison St New York | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Chalkeia |
| 5 | Yes | Self | $12 | No | Peter Assimacopulos — cousin, 337 W 5th St. Kansas City Mo | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Chalkeia |
| 6 | Yes | Self | $12 | No | Dem. Karnicis — brother, P.O. Box 176 Dover N.H. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Convela |
| 7 | Yes | Self | $12 | No | Const. Georgacas — friend, 216 W 6th St Kansas City Mo. | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | Dark Brown | Brown | None | Greece Pyla |
| 8 | Yes | Self | $12 | No | Chas N. Gotsis — cousin, 216 W 5th St Kansas City Mo. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Blue | None | Greece Fiirtzi |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Yes | Self | $12 | No | Const. Georgacas — friend, 216 W 6th St Kansas City Mo. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Blue | None | Greece Fiirtzi |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Yes | Self | $12 | No | Athan. Georgacas — brother in law, 3019 R St. Omaha Neb. | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Dark Brown | Brown | Scar over right eyebrow | Greece Gorhogli |
| 13 | Yes | Self | $10 | No | Peter Paulopulos — friend, 145 Washington St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark Brown | Brown | None | Greece Mallami |
| 14 | Yes | Self | $10 | No | Peter Paulopulos — friend, 145 Washington St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark Brown | Blue | None | Greece Mavromati |
| 15 | Yes | Self | $26 | No | Peter Paulopulos — friend, 145 Washington St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark Brown | Blue | None | Greece Mavromati |
| 16 | Yes | Self | $25 | No | Peter Paulopulos — friend, 145 Washington St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | Dark Brown | Blue | None | Greece Mavromati |
| 17 | Yes | Self | $10 | No | Stephen Papadimitropulos — brother, #39 Madison St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 6¼ | Dark Brown | Brown | None | Greece Seltsa |
| 18 | Yes | Self | $19 | No | Stephen Papadimitropulos — brother, 1612 Penn Ave. Pittsburg Pa | No | No | No | Good | No | 5 | 6¼ | Dark Brown | Brown | None | Greece Gorhogli |
| 19 | Yes | Self | $15 | No | Const. Polychronis — brother, 490 Market St. Lowell Mass. | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Dark Brown | Blue | Mole | Greece Gumistanica |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Yes | Self | $12 | No | Alex. Papadogamvros — brother, 252 4th St. San Francisco Cal. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Koya |
| 22 | Yes | Self | $16 | No | Theod. Marcopulos — husband, 1018 Alabama St. San Francisco Cal. | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Brown | None | Greece Koya |
| 23 | Yes | Self | $10 | No | Geras. Debonieras — friend, 8 Albany St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Dark Brown | Blue | None | Greece Chalabrena |
| 24 | Yes | Self | $10 | No | Geras. Debonieras — friend, 8 Albany St. New York | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Dark Brown | Brown | None | Greece Romiri |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

U. S. IMM. CONT. INSPECTOR.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupariech of the S/S Alice from Patras

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1907.

[signature] Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Jermengal, Surgeon of the S.S. Alice, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pisa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out words not applicable.)

Sworn to before me this 11 day of April, 1907.

M. Jermengal

Immigration Officer.

11—1115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Slice* sailing from *Trieste*, 190

11—1115

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Udovičić | Melchmia | 23 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | dalmatia | Austria | Podiss | mother Udovičić Anna | Ala | Birmingham |
| 2 | Udovičić | Daniele | 23 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | Dalmatia | Austria | Podiss | mother Udovičić Anna | Ala | Birmingham |
| 3 | Popović | Novak | 20 | | m | s | laborer | yes | | Montenegrian | | Montenegro | Kolasin | father Popović Rade Kolasin Montenegro | N.Y. | New York |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *16. September* 1907 50

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $21 | no | no | Friend Peter Philip 113 Eighteenth St Birmingham Ala | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Vodice |
| 2 | Yes | self | $28 | no | no | Friend Peter Philip 113 Eighteenth St Birmingham Ala | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Austria | Vodice |
| 3 | Yes | self | $20 | no | no | Nobody | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fair | brown | | none | Austria | Volosca |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stuparich
Officer.

Sworn to before me this 16 day of October, 1907

at

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Semengel Surgeon of the S/S Alice do solemnly, sincerely and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

11—116

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 28 OCT 1907, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Malovec | Ivan | 21 | m | m | | Laborer | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Brzin | wife Malovec Rozi | Pa | Conyngham |
| 2 | ~~Mijović~~ | ~~Petar~~ | ~~30~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | | ~~Laborer~~ | ~~Yes~~ | | ~~Austrian~~ | ~~Hungarian~~ | ~~Austria~~ | ~~Konjedić~~ | ~~Father Rosa Mikan~~ | ~~S.D.~~ | ~~Lead City~~ |
| 3 | Marić | Vid | 23 | m | m | | Laborer | no | | Austrian | Hungarian | Austria | Konjedić | wife Mikeln Mara | Pa | Karaz |
| 4 | Vilizenko | Antoni | 40 | m | m | | Laborer | Yes | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | Pa | Velva |
| 5 | Vilizenko | Vrena | 36 | f | m | | Housekeeper | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Komarovka Russia | ND | Velva |
| 6 | Vilizenko | Ivan | 14 | m | s | | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 7 | Vilizenko | Marika | 6 | f | s | | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 8 | Vilizenko | Katarina | 4 | m | s | | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 9 | Vilizenko | Erika | 1 | 6 | f | s | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 10 | Vilizenko | Varvara | 31 | f | w | | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 11 | Vilizenko | Franz | 1 | m | s | | | no | | Russian | Russia | Russia | Komarovka | Cousin Ivan Vilizenko | ND | Velva |
| 12 | Zagrec | Johann | 30 | m | m | | Laborer | Yes | | Austrian | Croatian | Hungary | Rovisce | wife Zagrec Rezika | Pa | St Paul |
| 13 | ~~Kolarić~~ | Josef | 30 | m | m | | Laborer | Yes | | Austrian | Slovenian | Hungary | Rovisce | Father Kolarić Mathias | Pa | St Paul |
| 14 | Brgančević | Nikola | 25 | m | m | | Laborer | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Rajić | wife Brgančević Mara | Minn | St Paul |
| 15 | Skrlin | Giuseppe | 21 | m | m | | Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Cerovlje | [illegible] | Penn | Kilmarnock |
| 16 | Zec | Giuseppe | 44 | m | m | | Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Cerovlje | wife Zec Antonia | Ill | Chicago |
| 17 | Troiaco | Giovanni | 30 | m | m | | Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Cerovlje | Father Troiaco Matteo | Ill | Chicago |
| 18 | Tomasinović | Giovanni | 19 | m | s | | Farmer | no | | Italian | | Austria | Cerovlje | Father Tomasinović Antonio | Ill | Chicago |
| 19 | Vrsič | Terezija | 24 | f | w | | Housework | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Hlapine | mother Grajis Terezija | Ky | Mayfield |
| 20 | Kumpana | Karica | 25 | f | m | | Housework | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Hlapine | Father Vrsič Martin | Pa | Allegheny |
| 21 | Hlad | Antonija | 26 | f | m | | Laborer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Hlapine | Father Kumpana Ivan | Pa | Pittsburg |
| 22 | Pavlović | Mile | 34 | m | m | | Farm lab. | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Gorjani | wife Pavlović Ivka | Ill | Chicago |
| 23 | Gjurčić | Mijo | 25 | m | s | | Farm lab. | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Gorjani | Father Gjurčić Ivan | O | Cleveland |
| 24 | Babić | Ivan | 22 | m | m | | Farm lab. | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Gorjani | wife Babić Mara | O | Cleveland |
| 25 | Novković | Milan | 23 | m | m | | Laborer | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kicany | wife Novković Eva | Pa | Brownsville |
| 26 | Gragić | Teodiny | 18 | m | s | | Laborer | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kicany | Father Gragić Julius | Penn | Kilmarnock |
| ~~27~~ | ~~Babić~~ | ~~Mato~~ | ~~18~~ | ~~m~~ | ~~s~~ | | ~~Laborer~~ | ~~no~~ | | ~~Hungarian~~ | ~~Croatian~~ | ~~Hungary~~ | ~~Gorjani~~ | ~~Father Babić Ivan~~ | ~~Pa~~ | ~~Clairton~~ |
| 28 | Babić | Petar | 17 | m | s | | Laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Vostane | Father Babić Petar | Ky | N York |
| 29 | Gjonlić | Ivan | 17 | m | s | | Laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Vostane | Father Gjonlić Stefan | Ky | N York |
| ~~30~~ | ~~Gjonlić~~ | ~~Ante~~ | ~~45~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | | ~~Laborer~~ | ~~no~~ | | ~~Austrian~~ | ~~Dalmatian~~ | ~~Austria~~ | ~~Vostane~~ | ~~mother Gjonlić Eva~~ | ~~Ky~~ | ~~N York~~ |

27/1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York U. S. Vessel 1907 52

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No. If Yes: Years. Period of years. Where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $ | no | Croatia Mario Molovic 145 Crescent St | no | no | | | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | gray | none | Hungary | Bugin |
| 2 | Yes | self | $ | no | father Antony Molovic | no | no | | | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | gray | none | Hungary | Tavankut |
| 3 | Yes | self | $ | no | friend Tomajan Austria | no | no | | | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | brown | none | Austria | Lipovic |
| 4 | Yes | self | $ | no | Haron St. | no | no | | | good | no | 5 | 2½ | fair | brown | brown | none | Russia | Komarotka |
| 5 | Yes | husband | $ | no | friend Anton Brlenko | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 6 | Yes | father | $ | no | Yalco N. D. | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 7 | Yes | father | $ | no | accomp. by her husband | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 8 | Yes | father | $ | no | accomp. by his father | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 9 | Yes | father | $ | no | accomp. by his father | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 10 | Yes | father | $ | no | accomp. by her father | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 11 | Yes | father | $ | no | accomp. by his f. | no | no | | | good | no | | | | | | none | Russia | Komarotka |
| 12 | Yes | self | $ | 1903 Yes | accomp. by her father | no | no | | | good | no | | | | | | none | Austria | Trieste |
| 13 | Yes | self | $ | 1903 Yes | Paul Gallus 839 John St. Paul Minn | no | no | | | good | no | 5 | 3½ | fair-fair | blue | | none | Austria | Klotelitz |
| 14 | Yes | self | $ | no | friend Stoffer 821 Jones St. Paul Minn | no | no | | | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Hungary | Pejic |
| 15 | Yes | self | $ | 1903 Yes 1906 | friend Stogan Pero 1st Ave Milwaukee Wis | no | no | | | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria | Cuisole |
| 16 | Yes | self | $ | no | friend Jozin Vec 3935 23rd Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 | 6 | fair | brown | green | none | Austria | Cuisole |
| 17 | Yes | self | $ | no | friend Jozin Vec 3935 23rd Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 | 4½ | brown | brown | | none | Austria | Cuisole |
| 18 | Yes | self | $ | no | friend Josip Vec 1928 23rd Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 | 8 | fair | black | brown | none | Austria | Cuisole |
| 19 | Yes | self | $ | no | Canning Giuseppe Porto St. Augusta | no | no | | | good | no | 5 | 6½ | fair | black | brown | none | Italy | Barletta |
| 20 | Yes | self | $ | no | friend Alonzo Giaron 577 St. Louis Mo. | no | no | | | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | gray | small pox | Austria | Klanina |
| 21 | Yes | self | $ | no | Retford Bro. Pittsburg Pa husband Pompeo Stan | no | no | | | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Austria | Klanina |
| 22 | Yes | self | $ | no | 5-3½ Harrison ave. Rochester N.Y. husband Stan Klanic | no | no | | | good | no | 5 | 2 | fair | brown | gray | none | Austria | Klanina |
| 23 | Yes | self | $ | no | 5-3½ Harrison ave. Rochester N.Y. brother Lorenzo Lago | no | no | | | good | no | 5 | 3½ | fair | black | blue | none | Hungary | Bosa |
| 24 | Yes | self | $ | no | Haron St. Chicago Ill friend Anna Prem | no | no | | | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | blue | none | Hungary | Gyarmina |
| 25 | Yes | self | $ | no | 296 Bank St. Cleveland O friend Jan Kuzne | no | no | | | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Hungary | Czglonin |
| 26 | Yes | self | $ | no | 296 Bank St. Cleveland O friend Stefan Stefan | no | no | | | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Hungary | Licany |
| 27 | Yes | self | $ | no | Brabyanska Sa Friend Bogdanovic Stefan | no | no | | | good | no | 5 | 6¾ | fair | brown | | none | Hungary | Gyarpo |
| 28 | Yes | self | $ | no | Albert Horvath Derick 2nd St. friend Horvath Joseph | no | no | | | good | no | 5 | 6½ | fair | fair | blue | none | Hungary | Gomia Klatina |
| 29 | Yes | self | $ | no | 5½ West 29th St. New York friend Giuseppi Simon | no | no | | | good | no | 5 | 3½ | fair | fair | brown | none | Austria | Voitano |
| 30 | Yes | self | $ | no | 5½ West 29th St. New York friend Giuseppi Simon | no | no | | | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | | none | Austria | Voitano |
| | | | | | 5½ West 29th St. New York friend Giuseppi Simon | | | | | good | no | 5 | 4½ | fair | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, of the U.S. Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible], 190[illegible]

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel Surgeon of the S/S Aller solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1904

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 26 JAN 1907, 190

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs | Mos | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality: Country of which Citizen or Subject | Race or People | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Giacomovich | Pasquale | 19 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | Croatian | Austria | Lovrana | Father Matteo Giacomovich Lovrana no Austria | Wash | Tacoma |
| 2 | Stojanowski | Lozej | 22 | 2 | m | s | Laborer | yes | | Austrian | Polish | Austria | Woroniaki | Father Josef Stojanowsky | NY | New York |
| 3 | Blaszczak | Iwan | 54 | | m | m | Laborer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Kiernica | Son Kaspar Blaszczak Kiernica Austria | NY | New York |
| 4 | Slusarski | Jaugen | 37 | | m | m | Laborer | no | | Russian | Russian | Russia | Kutow | Wife Jorina Slusarsky Kutow Russia | NY | New York |
| 5 | Grabin | Wozniuk | 42 | | m | m | Laborer | no | | Russian | Russian | Russia | Kutow | Wife Krysta Grabin Kutow Russia | NY | New York |
| 6 | Kucik | Josip | 27 | | m | m | Laborer | no | | Russian | Russian | Russia | Kutow | Father Nikola Kucik Kutow Russia | NY | New York |
| 7 | Slusarski | Wakim | 27 | | m | m | Laborer | no | | Russian | Russian | Russia | Kutow | Wife Jorina Slusarsky Kutow Russia | NY | New York |
| DEPORTED 8 | Kusmiruk | Iwan | 52 | | m | m | Laborer | no | | Russian | Russian | Russia | Kutow | Wife Kaska Kusmiruk Kutow Russia | NY | New York |
| 9 | Certak | Kajetan | 14 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | Polish | Austria | Lujanya | Mother Petronella Certak Austria | NY | New York |
| 10 | Kulic | Ivan | 21 | | m | s | Laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Gata | Father Ivan Kulic Gata Austria | Wash | Spokane |
| 11 | Kulic | Jos | 22 | | m | s | Laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Gata | Father Ivan Kulic Gata Austria | Wash | Spokane |
| 12 | Banbes | Istvan | 30 | | m | s | Farm Lab. | yes | | Hungarian | Hungarian | Hungary | Kuzampeta | Mother Barbo Loreto Hungary | Ill | Chadwick |
| 13 | Greinel | Andreas | 19 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | German | Austria | Sarajevo | Father Andreas Greinel Sarajevo Austria | NY | Newyork |
| 14 | Greinel | Alexander | 16 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | German | Austria | Sarajevo | Father Andreas Greinel Sarajevo Austria | NY | New York |
| 15 | Zagrubski | Wansel | 25 | | m | s | Laborer | yes | | Russian | Russian | Russia | Lubzyno | Uncle Michael Zagrubski Lubzyno Russia | Pa | Kida |
| 16 | Gorka | Franz | 24 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Jargovica | Father Josef Gorka Jargovica Austria | Pa | Wilkesbarre |
| 17 | Spiegel | Terezija | 26 | | f | m | Wife | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Laibach | Husband Ignaz Spiegel Laibach Austria | Ill | Chicago |
| 18 | Augustin | Bartholma | 48 | | m | m | Laborer | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Hrastovec | Wife Augustin Franza Hrastovec Austria | Ohio | Cleveland |
| 19 | Gabrian | Alois | 36 | | m | m | Laborer | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Madrajo | Wife Gabrian Francesca Madrajo Austria | Ohio | Cleveland |
| 20 | Kregunc | Jakob | 33 | | m | m | Laborer | no | | Austrian | Slovenian | Austria | Hrastovec | Wife Kregunc Lotka Hrastovec Austria | Ohio | Cleveland |
| ADMITTED 21 | Korelc | Antonia | 37 | | f | m | Housework | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Spod. Kaselj | Friend Stran Jera Spod. Kaselj Austria | Ohio | Cleveland |
| ADMITTED 22 | Korelc | Maria | 13 | | f | s | Child | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Spod. Kasel. | Friend Stran Jera Spod. Kaselj Austria | Ohio | Cleveland |
| ADMITTED 23 | Korelc | Anton | 11 | | m | s | | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Spod Kasel. | Friend Stran Jera Spod Kaselj Austria | Ohio | Cleveland |
| ADMITTED 24 | Korelc | Gertrude | 8½ | | f | s | | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Spod. Kasel. | Friend Stran Jera Spod Kaselj Austria | Ohio | Cleveland |
| 25 | Niklizza | Daniel | 45 | | m | m | Farm Lab. | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Wife Niklizza Safta Riskulizza Hungary | Ct | Bridgeport |
| 26 | Riskuzza | Alex | 17 | | m | s | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Father Riskulizza Lariane Riskulizza Hungary | W. Va | Wheeling |
| 27 | Faur | Viaina | 19 | | f | s | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Father Faur Ivan Riskulizza Hungary | Ct | Bridgeport |
| 28 | Ygna | Ivan | 35 | | m | m | Farm Lab. | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Wife Ivan Troja Ygna Riskulizza Hungary | Ct | Bridgeport |
| 29 | Nagi | Ivan | 16 | | m | s | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Father Jakob Nagi Riskulizza Hungary | Ct | Bridgeport |
| ADMITTED 30 | Niklizza | Ivan | 16 | | m | s | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Riskulizza | Father Nicolo Niklizza Riskulizza Russia | Ct | Bridgeport |

Daniel Folkman
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16. November, 1907. 54

| List No. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid. | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much. | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | 20 | no | no | Uncle Antonio Spinarić Tacoma Wash. | no | no | no | no | good | no | 6 | 3/4 | fair | brown | none | Austria | Lonsena |
| 2 | yes | self | 10 | no | no | no Brother Ivan Stojanowski Nelle Mt. No 45 Port Richmond Staten Island N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | none | Austria | Wrasowitz |
| 3 | yes | self | 10 | no | no | no Brother Josipetar Wrayl Was a Turk | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | fair blue | none | Austria | Kierniza |
| 4 | yes | self | 10 | no | no | no Friend Pirkanto Wrayl Kawalik Petersburg L.I. N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown grey | none | Russia | Gruzka Kutor |
| 5 | yes | self | 5/6 | no | no | no Friend Wrayl Kowalik L.I. New York N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown blue | none | Russia | Kutor |
| 6 | yes | self | 10 | no | no | no Brother Kupnos Kucek L.I. New York Passaic | no | no | no | no | good | no | 5 | 6¾ | fair | brown green | none | Russia | Kutor |
| 7 | yes | self | 10 | no | no | no Friend Ivan Badiak L.I. Pat. Jersey City New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | brown green | none | Russia | Kutor |
| 8 | yes | self | 10 | no | no | no Friend Josef Romanenko Pat. Jersey L.I. New York Passaic | no | no | no | no | good | no | 6 | — | fair | gray blue | none | Russia | Kutor |
| 9 | yes | Friend | 16 | no | no | no Cousin Jan Stebnarski Kolney Pa. Adolf mayder 155 Rivington St. | no | no | no | no | good | no | 5 | 11¼ | fair | brown | none | Austria | Ostyatin |
| 10 | yes | self | 24 | no | no | no Friend Julie Kutor 334 Forsyth ave Pittsburgh Penn | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | none | Austria | Gala |
| 11 | yes | self | 32 | no | no | no Friend Julie Kutor 334 Forsyth ave Pittsburgh Penn | no | no | no | no | good | no | 5 | 11¼ | fair | brown | none | Austria | Gala |
| 12 | yes | self | 20 | no | no | no Brother Ivan Gora Sandor P.O. Box 329 Madison Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | black brown | none | Hungary | Romanpata |
| 13 | yes | self | 24 | no | no | no Nobody | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | none | Austria | Krain |
| 14 | yes | self | 24 | no | no | no Nobody | no | no | no | no | good | no | 6 | 2½ | fair | black brown | none | Austria | Krain |
| 15 | yes | self | 21 | no | no | no Brother-in-law Ivan Skostowy Waterbury Conn. No 206 Porter St. | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown green | none | Russia | Tulzyno |
| 16 | yes | self | 10 | no | no | no Brother Gorko Antun Box 301 Wyo Montenegro | no | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | fair | dark blue | none | Austria | Javorsče |
| 17 | yes | self | 8 | no | no | no Sister Agnes Antun Box 177 Wyo Montenegro | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | fair brown | none | Austria | Laibach |
| 18 | yes | self | 30 | no | no | no Friend Louise Schmied Germany Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | black brown | none | Austria | Hrastovac |
| 19 | yes | self | 21 | no | no | no Germany Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown blue | none | Austria | Hradisče |
| 20 | yes | self | 21 | no | no | no Germany Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | none | Austria | Hrastovac |
| 21 | yes | self | | no | no | no Germany Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | black green | none | Austria | Stad. Kašej |
| 22 | yes | mother | 28 | no | no | no Brazil Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | none | Austria | Stad. Kašej |
| 23 | yes | mother | | no | no | no Brazil Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Stad. Kašej |
| 24 | yes | mother | | no | no | no Brazil Via Friend Louise Schmied | no | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Stad. Kašej |
| 25 | yes | self | 12 | no | no | no Friend Cyan Maran Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 5 | 10¼ | fair | brown | none | Hungary | Rschulizza |
| 26 | yes | self | 18 | no | no | no Brother Nikuppa Ivan Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9¾ | fair | gray brown | none | Hungary | Rschulizza |
| 27 | yes | self | 12 | no | no | no Brother Ivan Ivan Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 4 | 10½ | fair | brown brown | none | Hungary | Rschulizza |
| 28 | yes | self | 12 | no | no | no Friend Popanić Tomo Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7¾ | fair | brown black | none | Hungary | Rschulizza |
| 29 | yes | self | 16 | no | no | no Friend Nikolas Dumitru Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | black | none | Hungary | Rschulizza |
| 30 | yes | self | 16 | no | no | no Friend Nikuppa Ivan George Bridgeport Ct. | no | no | no | no | good | no | 4 | 7¾ | fair | brown | none | Hungary | Rschulizza |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupanich of the S/S Alice from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 16 day of October, 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town*, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Semenyel, Surgeon of the S/S Alesia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Trieste 26 [illegible] 1907, 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | M. | Sex. F. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | [illegible] | 27 | m | | laborer | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Cerovac | mother Haryana Franz | Pa | Canonsburg |
| 2 | Vucino | Haryana | 30 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Polish | Austria | Turbis | brother Hachar Nikolaj | Ny | Elizabeth |
| 3 | Vucino | Jan | 14 | m | | laborer | no | no | Austrian | Polish | Austria | Turbis | Turbis Austria | Ny | Elizabeth |
| 4 | Vucino | Stefan | 9 | m | | — | no | no | Austrian | Polish | Austria | Turbis | uncle Hachar Nikolaj | Ny | Elizabeth |
| 5 | Bajuk | Martin | 24 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Slovenian | Austria | Radovje | Turbis Austria | Pa | Steelton |
| 6 | Kolovrat | Stjepan | 18 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | 24-16217-404-8/1/07 Croatian | Austria | Ricica | father Martin Bajuk | Pa | McKeesport |
| 7 | Kalinić | Radija | 25 | m | | laborer | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Vinica | Radovje Austria | Conn | Ryegate |
| 8 | Vogl | Franz | 40 | m | m | miner | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Erdberg | father Kolovrat Marian | Ny | New York |
| 9 | Vogl | Josef | 14 | m | | tailor | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Erdberg | Ricica Austria | Ny | Newburgh |
| 10 | Krajevic | Ante | 16 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | mother Vogl Maria | Pa | Westfield |
| 11 | Mrkulic | Ante | 18 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Cekovic Austria | Pa | Westfield |
| 12 | Markulic | Mate | 26 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | brother Ante Mrkulic | Pa | Westfield |
| 13 | Rajc | Bozo | 19 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 14 | Kolovrat | Ivan | 13 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | father Kolovrat Marian | Pa | Westfield |
| 15 | Grabovac | Ivan | 19 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 16 | Odak | Ivan | 20 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | mother Grabovac Ana | Pa | Westfield |
| 17 | Skorić | Mate | 18 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 18 | Vidak | Marian | 16 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | father Odak Ivan | Pa | Westfield |
| 19 | Tolić | Luka | 20 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 20 | Curčić | Petar | 17 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | father Vidak Stjepan | Pa | Westfield |
| 21 | Matić | Petar | 18 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 22 | Marić | Mirko | 18 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | father Marić Ivan | Pa | Westfield |
| 23 | Marić | Marko | 23 | m | | laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolazac | Prolazac Austria | Pa | Westfield |
| 24 | Abram | Antun | 33 | m | m | laborer | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Lovrana | father Marić Ivan | Pa | Westfield |
| 25 | Pepsi | Michael | 17 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Ruthenian | Austria | Berko | wife Abram Maria | Pa | Rhila |
| 26 | Paterick | Maryja | 18 | f | | laborer | yes | yes | Austrian | Polish | Austria | Turbis | Lovrana Austria | Pa | Scranton |
| 27 | Mihovilović | Johann | 30 | | | | | | | | | | father Pikaj Pepsi | Ny | Elizabeth |
| 28 | Mihovilović | Maria | 50 | | | | | | | | | | Berko Austria | | |
| 29 | Mihovilović | Antonio | 21 | m | | laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Lovrana | father Paterick Stjepan | Mass | Abington |
| 30 | Blazić | Angelus | 15 | m | | — | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Bogliun | Turbis Austria | Vt | Hardwick |

U.S. of L. USCit
U.S. of L. USCit

255

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 16 September, 1907

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in good health and good mental condition. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether deformed or crippled. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $40 | no no | brother-in-law; Gaberig Stefan | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | fair | gray | none | Austria | Cuzaltyn |
| 2 | Yes | self | $40 | no no | husband, Kuchno Elizabeth, wife | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | fair | blue | none | Austria | Turbin |
| 3 | Yes | mother | $40 | no no | accomp. by her mother | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Turbin |
| 4 | Yes | mother | $40 | no no | accomp. by his mother | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Turbin |
| 5 | Yes | self | $40 | no no | friend Rados Anton | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | blue | none | Austria | Radoše |
| 6 | Yes | self | $10 | no no | Box 159 Steelton Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Rakitn |
| 7 | Yes | self | $10 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Turnu |
| 8 | Yes | self | $10 | no no | fr Jakob Bekic | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | blue | none | Austria | Erdberg |
| 9 | Yes | father | $10 | no no | 206 Jane St | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | blue | none | Austria | Erdberg |
| 10 | Yes | self | $12 | no no | friend Zolli Frank | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fair | brown | | none | Austria | Proložno |
| 11 | Yes | self | $10 | no no | New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | green | none | Austria | Proložno |
| 12 | Yes | self | $25 | no no | friend Zolli Frank | no | no | no | no | good | no | 5 | 7¾ | fair | black | brown | none | Austria | Proložac |
| 13 | Yes | self | $13 | no no | New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Austria | Proložno |
| 14 | Yes | self | $12 | no no | fr Nikolo Bozic | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | black | | none | Austria | Proložac |
| 15 | Yes | self | $10 | no no | Box 74 | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | black | brown | none | Austria | Proložno |
| 16 | Yes | self | $12 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 7¼ | fair | black | brown | none | Austria | Proložac |
| 17 | Yes | self | $12 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 18 | Yes | self | $12 | no no | fr Joso Dobrojevic | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 19 | Yes | self | $10 | no no | Box 74 | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 20 | Yes | self | $12 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 4¼ | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 21 | Yes | self | $10 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 22 | Yes | self | $8 | no no | fr Joso Dobrojevic | no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 23 | Yes | self | $12 | no no | Box 74 | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | | none | Austria | Proložac |
| 24 | No | self | $20 | Yes 1903 Butte | fr. nipolo Bozolo | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 3/4 | fair | gray | gray | none | Austria | Pinguente |
| 25 | Yes | self | $100 | no no | Box 74 | no | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | fair | brown | gray | none | Austria | Reino |
| 26 | Yes | self | $100 | no no | Nobory | no | no | no | no | good | no | 5 | 4¾ | fair | brown | | none | Austria | Turbin |
| 27 | | | | | friend Austrian Konzic 2157 Kenzie St Butte Mont | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | friend Peter Zic 13 St Aberdeen Wash | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Yes | father | $0 | no no | brother Augustus Zuberg Box St 22 Aberdeen Wash | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dk | B | | no | Austria | Inglau |
| 30 | Yes | self | $40 | no no | home Aberdeen, Wash | no | no | no | no | good | no | | | | | | none | | |

Superior Court Aug 26 Chehalis Co., Wash.

father John Zuberg Aberdeen Wash

Sister Klazzi Mattea Aberdeen Wash

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stapenick, of the S.S. Ottawa, from Quebec, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1910

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show, definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Semengel, Surgeon of the S/S Olrice do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from , 190

| Item No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ADMITTED | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Krestanc | Louis | 21 | | m | s | Farm Laborer | | | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Wife Frau Krestanc Volosca Austria | Pa | Pittsburg |
| 2 | Legac | Vid | 25 | | m | s | Farm Laborer | | | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Brother Ujan Legac Sec Sabac Austria | Pa | Johnstown |
| 3 | Cimerman | Mathias | 31 | | m | m | Farmer | yes | yes | Hungarian | Croatian | Hungary | Fiume | Wife Frau Cimerman Hotin Klanitz Austria | Pa | Johnstown |
| 4 | Cvan | Anton | 14 | | m | s | Farm Laborer | yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Fiume | Father Ujan Cvan Sampjeran Austria | N.Y. | West Seneca |
| 5 | Fac | Peter | 19 | | m | s | Farm Laborer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Fiume | Father Faje Faubic Semmence Austria | N.Y. | West Seneca |
| 6 | Vance | Mario | 20 | | m | s | Farm Laborer | yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Fiume | Mother Faje Vance Kovacevac Austria | Pa | Chicago |
| 7 | Pavlic | Maga | 17 | | f | s | Housekeeper | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kovacevac | Father Faje Pavlic Kovacevac Austria | Pa | Williamsburg |
| 8 | Pavlek | Jane | 47 | | m | m | Farm Laborer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Fiume | Wife Frau Pavlek Sokrce Austria | Pa | Clarion |
| 9 | Prebisauer | Karl | 28 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | German | Austria | Graz | Father Karl Prebisauer Graz Austria | N.Y. | New York |
| 10 | Prebisauer | Caroline | 19 | | f | m | Housekeeper | yes | yes | Austrian | German | Austria | Graz | Mother Frau Prebisauer Graz Austria | N.Y. | New York |
| 11 | Rossini | Charles | 30 | | m | m | Farm Laborer | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Frau Rossini Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 12 | Luksetic | Ivan | 24 | | m | m | Rock Layer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Elizabeta Luksetic Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 13 | Kukic | Franz | 33 | | m | m | Farm Laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Josipa Kukic Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 14 | Vinkela | Josef | 25 | | m | m | Farmer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Elizabeta Vinkela Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 15 | Kucel | Marco | 20 | | m | s | Rock Layer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Mother Kucel Marco Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 16 | Luksetic | Josefa | 32 | | f | m | Housekeeper | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Father Stefan Franul Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 17 | Luksetic | Franz | 11 | | m | s | | | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Mother Anna Franul Kastua Austria | Pa | Pittsburg |
| 18 | Opak | Josef | 37 | | m | m | Farm Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Helena Novak Kovacevac Austria | NY | New York |
| 19 | Cimerman | Antonia | 44 | | m | s | Tailor | no | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Father Marco Cimerman Kastua Austria | NY | New York |
| 20 | Peleter | Francesd | 46 | | m | m | Miller | no | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Frau Peleter Kastua Austria | NY | New York |
| 21 | Vardasca | Anton | 27 | | m | m | Farm Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Maria Vardasca Kastua Austria | NY | New York |
| 22 | Palcic | Johann | 34 | | m | m | Farm Laborer | no | | Austrian | Croatian | Austria | Kastua | Wife Maria Palcic Kastua Austria | NY | New York |
| 23 | Cimerman | Stefan | 28 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Father Pietro Cimerman Fiume Austria | NY | New York |
| 24 | Cimerman | Peter | 9 | | m | s | | no | | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Grand Father Pietro Cimerman Fiume Austria | NY | New York |
| 25 | Cimerman | Giovanni | 2 | | m | s | | no | | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Grand Father Pietro Cimerman Fiume Austria | NY | New York |
| 26 | Rundic | Steve | 28 | | m | m | Farm Laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Father Pasquale Marenic Kastua Austria | NY | New York |
| 27 | Rundic | Stefano | 4 | | m | s | | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Grand Father Pasquale Marenic Kastua Austria | NY | New York |
| 28 | Rundic | Giuseppe | 2 | | m | s | | no | no | Austrian | Croatian | Austria | Fiume | Grand Father Pasquale Marenic Kastua Austria | NY | New York |
| 29 | Chryn | Wenzl | 35 | | m | m | Laborer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Lipka | Mother Chryn Teuka Lipka Austria | Pa | Northampton |
| 30 | Chryn | Tekla | 23 | | f | m | Housekeeper | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Lipka | Father Alanas Kolesnyk Lipka Austria | Pa | Northampton |

24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* 16 September, 1907

58

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to said final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: how long period of years. | 17 If Yes: where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ | no | no | Miguel Mesa Cristiano Calle No 4° 2°Pl Cleveland Ok |
| 2 | yes | self | 11 | no | no | Uncle Jorge Mehnard Johnston Pa |
| 3 | yes | self | 9 | yes 1902/07 | Pittsburg Pa | Cousin Damian Tylec 2 Christian St Fort Pennsylvania |
| 4 | yes | self | 56 | no | no | Brother in law Stefan Stemberg Kinlock Road Pond St. N° 307 West Geneva Ill |
| 5 | yes | Husband | no | no | no | Father Wojciech Szmatka Kinlock Road St. N° 307 West Geneva Ill |
| 6 | yes | self | 24 | no | no | Father in law Bartolec Wilkinsburg Penna August 661 Chicago Ill |
| 7 | yes | self | 12 | no | no | Father Louis Jurca Victoria Ave Pa |
| 8 | yes | self | 11 | no | no | Cousin Ryo Tyler Jr 24 Sharon Pa |
| 9 | yes | self | $200 | yes 1904/07 | Pittsburg | Friend Henschberger Woodmont Jefferson Str Pittsburg |
| 10 | yes | Husband | $200 | no | no | Friend Henschberger Woodmont Jefferson Str Pittsburg |
| 11 | yes | self | 18 | no | no | Father in law Josip Kuikela Kinsolo Jor 71 Butler Pa |
| 12 | yes | self | 20 | no | no | Uncle Josip Susan Box 2 Rosenco Coney Hillsville Pa |
| 13 | yes | self | 20 | no | no | Brother in law Josip Kuhsolic Jor 188 Lovelville Pa |
| 14 | yes | self | 20 | no | no | Uncle Josip Susan Rich Pol 2 Zonsico Coney Hillsville Pa |
| 15 | yes | self | 25 | 40 | no | Brother in law Franz Kuhsolic Lovelville Ohio |
| 16 | yes | self | $10 | no | no | Husband Kuhsolic Franz Lovelville Oh |
| 17 | yes | Mother | $10 | no | no | accompanied by his Mother |
| 18 | yes | self | 20 | yes 1903/07 | Philadelphia Pa | Cousin Franz Mirah Frankstone St N° 36 Philadelphia Pa |
| 19 | no | self | 12 | yes 1903/07 | Philadelphia | Friend Valentin Vicevic N° 270 Cumberland Str Philadelphia |
| 20 | no | self | 20 | yes 1904/06 | Philadelphia | Friend Tomaso Valentin Vicevic 4 Str N° 210 Philadelphia |
| 21 | yes | self | 26 | yes 1903/07 | Philadelphia | Brother Antonio Krupic N° 2157 Wil Str Port Richmond Philadelphia Pa |
| 22 | yes | self | 20 | yes 1902/07 | Philadelphia | Friend Anton Krupic N° 2157 Wil Str Port Richmond Philadelphia Pa |
| 23 | yes | self | no | no | no | Husband Giovanni Giovannic Park Ave N° 201 Care Master Pittsburg Pa |
| 24 | yes | Mother | $80 | no | no | Accomp by his Mother |
| 25 | yes | Mother | no | no | no | Accomp by his Mother |
| 26 | yes | self | $1 | no | no | Husband Giuseppe Randici Park Ave N° 201 Care Master Pittsburg Pa |
| 27 | yes | Mother | $10 | no | no | Accomp by his Mother |
| 28 | yes | Mother | no | no | no | Accomp by his Mother |
| 29 | yes | self | $34 | no | no | Friend Anton Tetonyk Northanton |
| 30 | yes | Husband | no | no | no | Friend Anton Tetonyk Northanton |

| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | gray | brown | none | Austria | Wolayevan |
| | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Austria | Ge° Sobic |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | gray | brown | none | Hungary | Soboro |
| | no | no | no | good | no | 5 | 8¾ | fair | brown | | none | Hungary | Kumiman |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3¾ | fair | brown | | none | Hungary | Susupora |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | green | brown | none | Hungary | Kovacevac |
| | no | no | no | good | no | 5 | 4¾ | fair | gray | brown | none | Hungary | Kerinja |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Hungary | Mokrice |
| | no | no | no | good | no | 6 | 2½ | fair | blue | roan | none | Austria | Großeuberg |
| | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | green | brown | none | Austria | Graz |
| | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | black | black | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3¾ | fair | gray | brown | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | black | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | black | | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | black | | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Kastua |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | black | gray | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | 4 | 10½ | fair | fair | grey | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | black | blue | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | 5 | 6¼ | fair | fair | blue | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | fair | blue | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | grey | none | Austria | Bole |
| | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Ilio |
| | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Ilio |
| | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | grey | none | Austria | Lovrana |
| | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Ilio |
| | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Ilio |
| | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | fair | brown | | none | Austria | Lisika |
| | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | brown | | none | Austria | Lisika |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stepanek, of the S/S Ohio, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master — Officer.

Sworn to before me this 16 day of October, 1907, at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Jermenyl, Surgeon of the S.S. Alice, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical conditions of such aliens.

59

Sworn to before me this day of 1 1 1900

at

Immigration Officer.

H—H.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—HH

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste 26 [illegible] 1907, 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Milovac | Vrsa | 24 | | m s | Labourer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kovacevac | Father Milovac Ivan Kovacevac Hungary | Pa | Pittsburg |
| 2 | Milovac | Jovan | 2 | | m s | | | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kovacevac | Grandfather Milovac Ivan Kovacevac Hungary | Pa | Pittsburg |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 24 | | m s | Labourer | | | Bulgarian | Bulgarian | Bulgaria | Zelazovce | mother Teodor [illegible] Zelazovce Bulgaria | Pa | Chicago |
| ADMITTED 4 | Shvan | Ivan | 25 | | m m | Coalminer | Yes | | Austrian | Croatian | Austria | Ruckan | [illegible] Ravac Austria | Pa | Hibbards |
| 5 | Hrnjaz | Nicola | 23 | | m s | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Cetinje | Father Hrnjaz Andrija Montenegro | Pa | Hoytdale |
| 6 | Jovicevic | Stefo | 20 | | m s | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Prelatka | Father Jovicevic Montenegro | Cal | Los Angeles |
| 7 | Gjurovic | Filip | 24 | | m s | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Prelatka | Father Gjurovac Montenegro | Minn | Chisholm |
| 8 | Lukacevic | Petar | 24 | | m s | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Petrovac | Father Lukacevic Montenegro | Minn | Chisholm |
| 9 | Klikovac | Stefo | 30 | | m m | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Berislavac | Father Klikovac Montenegro | Minn | Chisholm |
| 10 | Knezevic | Ivan | 28 | | m m | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Berislavac | Father Knezevic Montenegro | Minn | Chisholm |
| 11 | Razanatovic | Mihail | 23 | | m m | farm lab. | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Rieka | Father Razanatovic Montenegro | Pa | Oroville |
| 12 | Lopicic | Nicola | 20 | | m m | farm lab. | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Austria | Drinic | Father Lopacic Austria | Pa | Oroville |
| 13 | Strungar | Nikola | 42 | | m s | Labourer | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Podlosa | wife Strungar Maria Podlosa Montenegro | Pa | Oroville |
| 14 | Vujanovic | Milo | 18 | | m m | Labourer | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Ceklici | father Vujanovic Lazar Ceklici Montenegro | Pa | Oroville |
| 15 | Kalugerovic | Boško | 18 | | m s | farm lab. | Yes | | Austrian | Montenegro | Montenegro | Ceklici | Father Kalugerovic Vaso Ceklici Montenegro | Pa | Chicago |
| 16 | Stiepcevic | Vincenz | 32 | | m m | Labourer | Yes | | Austrian | Croatian | Austria | Lesina | wife Stiepcevic Agnese Lesina Austria | Ny | New York |
| 17 | Sikmanovic | Ivan | 28 | | m m | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Povara | brother Sikmanovic Stevo Povara Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 18 | Bacanovic | Niko | 34 | | m s | farm lab. | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Andrijevic | mother Bacanovic Baranovic Andrijevic Montenegro | Ny | New York |
| 19 | Tejovic | Pero | 34 | | m m | farm lab. | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Labian | wife Tejovic Maja Labian Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 20 | Gajsvoda | Bozina | 30 | | m m | Labourer | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Labian | wife Gajsvoda Ivana Labian Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 21 | Gajsvoda | Chrajo | 35 | | m m | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Povare | wife Gajsvoda Kate Povare Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 22 | Chovranac | Markina | 30 | | m m | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Labian | wife Chovranac Stana Labian Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 23 | Gajsvoda | Philip | 18 | | m s | farm lab. | Yes | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Labian | father Gajsvoda Nikola Labian Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 24 | Vujkovicevic | Milo | 25 | | m s | farm lab. | no | | Montenegrian | Montenegro | Montenegro | Labian | mother Vujkovicevic Stana Labian Montenegro | Ind | Indiana Harb |
| 25 | [illegible] | Johann | 56 | | [illegible] | | | | | | | | | | |
| 26 | Grgic | Hrnjaz | 16 | | m s | farm lab. | no | | Austrian | Bosnian | Austria | Lec Fabic | father Fabic Grgic Austria Lec Fabic | Pa | Johnstown |
| 27 | Grabar | Petar | 34 | | m m | Labourer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Pelitka | wife Grabar Anna Pelitka Hungary | Pa | Irwin |
| 28 | Grgic | Mehmed | 17 | | m s | farm lab. | no | | Austrian | Bosnian | Austria | Lec Fabic | brother Grgic Hasan Lec Fabic Austria | Pa | Johnstown |
| 29 | Lupan | Ivan | 18 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Dvonasa | father Lupan Stefan Dvonasa Hungary | Pa | Ringgold |
| 30 | Kozlovic | Nikolaj | 23 | | m m | Labourer | Yes | | Hungarian | Slovak | Hungary | Kovanje | wife Kozlovic Petar Kovanje Hungary | Pa | Verona |

Regina Steele

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *10. Jettruhie* , 1907 60

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $17 | no no no | Husband Mihovil Tome Vilmerding Pa |
| 2 | Yes | mother | | no no no | Wearing p. by her mother |
| 3 | Yes | self | $ 2 | no no no | Friend Nerkoff Florisko Bronx New York Hotel Bronx |
| 4 | Yes | self | $ 2 | Yes 1902 Atlantic | Brother Tuzan Giuseppe Bronx Hibernia Pa |
| 5 | Yes | self | $40 | no no no | Cousin Blazga Hungarian Hazleton Pa |
| 6 | Yes | self | $14 | no no no | Cousin Pavicevic Peko P. O. Box 1106 & Cor. Los Angeles |
| 7 | Yes | self | $122 | no no no | Friend Milosav Blago P. O. Box 101 Chisholm Min |
| 8 | Yes | self | $40 | no no no | Friend Milosav Blago P. O. Box 101 Chisholm Min |
| 9 | Yes | self | $40 | no no no | Friend Rasovac Petko Box 102 Chisholm Min |
| 10 | Yes | self | $40 | no no no | Friend Roicvic Petko Box 102 Chisholm Min |
| 11 | Yes | self | $100 | no no no | Friend Hungar Philip Utah Cane Co Campo 20 Orrville O |
| 12 | Yes | self | $40 | no no no | Friend Lazarov Luka Utah Cane Co Campo Orrville O |
| 13 | Yes | self | $70 | no no no | Brother Stranar Philip Utah Cane Co Campo 20 Orrville O |
| 14 | Yes | self | $40 | no no no | Brother Vujanovic Jovo Utah Cane Co Campo 20 Orrville O |
| 15 | Yes | self | $24 | no no no | Brother Kalegurovic Gjuro P. O. Box 78 Chicago Ills Kolony |
| 16 | Yes | self | $30 | no no no | Friend Nikolic Vido Box 917 Indiana Harbor Ind |
| 17 | Yes | self | $20 | no no no | Friend Pavicevic George St. Quave 40 New York |
| 18 | Yes | self | $20 | no no no | Friend Kazic Milo Post Off Box 131 Indiana Harbor Ind |
| 19 | Yes | self | $20 | no no no | Friend Vukadinovic Filo 927 Box Indiana Harbor Ind |
| 20 | Yes | self | $20 | no no no | Friend Vukadinovic Filo 927 Box Indiana Harbor Ind |
| 21 | Yes | self | $30 | no no no | Friend Kazic Milo Box 131 Post Off Indiana Harbor Ind |
| 22 | Yes | self | $40 | no no no | Friend Vukadinovic Filo Box 927 Indiana Harbor Ind |
| 23 | Yes | self | $112 | no no no | Friend Vukadinovic Filo Box 927 Indiana Harbor Ind |
| 24 | Yes | self | $20 | no no no | Friend Vukadinovic Filo Box 927 Indiana Harbor Ind |
| 25 | | | | | Quarter Census Papers mailed Jan 26-03 — no pro |
| 26 | Yes | self | $12 | no no no | Uncle Grgic Rezso Canada Yukon Ter |
| 27 | Yes | self | $ 16 | no no no | Friend Horvat Tomo Box 206 Brown Pa |
| 28 | Yes | self | $ 10 | no no no | Friend Sabo Marian Yukon Ter Canada |
| 29 | Yes | self | $ 10 | no no no | Friend Kvet Rozi Detar W. Seneca Ave Buffalo NY |
| 30 | Yes | self | $ 16 | no no no | Friend Radovich Nikola Box 298 Nanaimo B.C. |

| 19 Polygamist. | 20 Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. |
|---|---|---|---|---|---|
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |
| no | no | no | no good | no | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 2 3/4 | fair | dark brown | brown | none | Hungary | Kovacevac |
| | | | | | none | Hungary | Kovacevac |
| 5 | 6 | dark | brown | | none | Hungary | Kolopovac |
| 5 | 4 1/4 | dark | brown | blue | none | Austria | Plaschevé |
| 5 | 3 3/4 | dark | brown | | none | Montenegro | Cetinje |
| 5 | 9 1/2 | fair | brown | | none | Montenegro | Prelutka |
| 5 | 7 1/4 | dark | brown | | none | Montenegro | Tupanaé |
| 5 | 9 1/4 | fair | brown | | none | Montenegro | Berislavaé |
| 5 | 4 | fair | brown | | none | Montenegro | Berislavaé |
| 5 | 4 1/4 | fair | brown | | none | Montenegro | Andjurié |
| 6 | 1/2 | fair | brown | | none | Montenegro | Bielka |
| 5 | 8 1/2 | fair | brown | | none | Montenegro | Gruzié |
| 5 | 10 1/2 | fair | brown | | none | Montenegro | Gudoré |
| 5 | 7 1/4 | fair | brown | | none | Montenegro | Metenizi |
| 5 | 6 1/2 | dark | brown | | none | Montenegro | Cetinje |
| 5 | 7 1/4 | fair | brown | | none | Austria | Lastua |
| 5 | 4 1/4 | dark | fair | blue | none | Montenegro | Ponara |
| 5 | 8 1/2 | fair | dark | brown | none | Montenegro | Niedrzevic |
| 5 | 4 1/2 | dark | | brown black | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 3 1/2 | fair | fair | blue | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 6 1/4 | dark | fair | brown | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 4 | fair | brown | gray | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 6 1/4 | fair | dark | brown | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 7 1/2 | dark | fair | brown | none | Montenegro | Kabiak |
| 5 | 7 1/2 | fair | dark | gray | none | Austria | Ter Sabi |
| 5 | 7 0 | fair | black | blue | none | Hungary | Debikka |
| 5 | 7 | fair | brown | blue | none | Austria | Ter Sabi |
| 5 | 6 1/2 | fair | black | brown | none | Hungary | Dimaré |
| 5 | 7 1/2 | fair | black | | none | Hungary | Kuroch |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, (Name of Master, Purser, or other officer.) of the S/S. Alice from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 16 day of April 1907

Immigration Officer.

11—111.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, H. Jermengel, Surgeon of the U.S. Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Penn., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this day of , 190

at

H. Jermengel

Immigration Officer.

11—1115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 26 APR 1907, 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name | Given Name | 3 Age. Yrs | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to— Read | Write | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Paulis | Tomasko | 27 | | m | m | Labor | no | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Remedi | Father Szilagyi Josef Remete Hungary | O | Akron |
| 2 | Unger | Johann | 26 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Lugos | Wife Ilona Unger Vinya Hungary | Pa | Lebanon |
| 3 | Nestor | Laurs | 25 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Lugos | Father Vencel Nestor Vinya Hungary | Pa | Lebanon |
| 4 | Komlosi | Carl | 19 | | m | s | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Vinya | Father Laurenz Komlosi Vinya Hungary | Pa | Lebanon |
| 5 | Wengel | Carl | 30 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Vinya | Wife Roby Wengel Vinya Hungary | Pa | Lebanon |
| 6 | Gaja | Adam | 29 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | German | Hungary | Klakocso | Wife Maria Gaja Klakocso Hungary | Pa | Trenton |
| 7 | Tomic | Martin | 31 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Croatian | Hungary | Klakocso | Wife Katica Tomic Klakocso Hungary | Pa | Trenton |
| 8 | Tomas | Nagy | 32 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Klakocso | Wife Tomas Katica Klakocso Hungary | Pa | Trenton |
| 9 | Giustin | Bortolo | 32 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Montona | Father Giustin Giuseppe Austria | Pa | Kingston |
| 10 | Kramer | Michele | 37 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Montona | Wife Antonia Kramer Montona Austria | Pa | Kingston |
| 11 | Modiarac | Pietro | 19 | | m | m | Laborer | no | yes | Austrian | Croatian | Austria | Montona | Wife Makarc Maria Montona Istria | Pa | Kingston |
| 12 | Pak | Vinko | 23 | | m | m | Laborer | yes | yes | Hungarian | Magyar | Hungary | Budapest | Father Antonia Mesar Budapest Hungary | Ill | Chicago |
| 13 | Franconich | Giovanni | 26 | | m | m | Coal miner | yes | yes | Austrian | Croatian | Austria | Pola | Father Martino Franconich Pola Austria | Pa | Shamokin |
| 14 | Franconich | Maria | 46 | | f | m | Laborer | yes | no | Austrian | Croatian | Austria | Pola | Father Francesco Erbank Pola Austria | Pa | Shamokin |
| 15 | Pogarnik | Johann | 21 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | German | Austria | Prem | Father Franz Pogarnik Prem Austria | Pa | New York |
| 16 | Mozgavich | Ilia | 23 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | German | Austria | Prem | Father Franz Besozik Prem Austria | Pa | New York |
| 17 | Mineczuk | Alexander | 35 | | m | m | Laborer | yes | yes | Russian | Russian | Russia | Galizia | Wife Stefania Mineczuk Galizia Russia | Pa | Philadelphia |
| 18 | Mijuca | Michael | 18 | | m | s | Laborer | yes | yes | Austrian | Ruthenian | Austria | Lonie | Father Franz Mijuca Lonie Austria | Pa | Olyphant |
| 19 | Jeger | Wasyl | 29 | | m | m | Laborer | no | no | Austrian | Ruthenian | Austria | Hnylki | Wife Zofia Jeger Horyla Austria | Pa | Pittston |
| 20 | Kaczorowska | Anna | 18 | | f | s | Laborer | no | no | Austrian | Polish | Austria | Kacorowska | Mother Anna Kacorowska Jezierzany Austria | Pa | Pittston |
| 21 | Szymanczyk | Maryan | 22 | | m | s | Farmer | no | no | Austrian | Ruthenian | Austria | Chomiakow | Father Andrzej Szymanczyk Chomiakow Austria | Pa | Olyphant |
| 22 | Harasymiak | Wasyl | 53 | | m | m | Laborer | no | no | Austrian | Ruthenian | Austria | Zylchowka | Wife Zofia Harasymiak Zylchowka Austria | Pa | Olyphant |
| 23 | Kiliti | Kazimir | 25 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Ponte Bianco | Wife Maria Kiliti Ponte Bianco Austria | Col | Pueblo |
| 24 | Gruber | Abraham Izaak | 23 | | m | s | Laborer | yes | yes | Austrian | Hebrew | Austria | Lemberg | Father Leo Gruber Lemberg Austria | Pa | New York |
| 25 | Kabzinska | Aron | 17 | | m | s | Laborer | no | no | Russian | Hebrew | Russia | Brest | Father Pola Kabzinska Brest Russia | Ill | Chicago |
| 26 | Lestor | Alois | 24 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Moravian | Austria | Pribram | Mother Antonia Lestor Pribram Austria | Ill | Chicago |
| 27 | Letin | Marka | 25 | | f | s | Laborer | no | no | Hungarian | Rumenian | Hungary | Vidra | Father Nicola Letin Vidra Hungary | O | Cincinnati |
| 28 | Ivanicic | Gregorio | 22 | | m | m | Laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Albo | Wife Mirata Ivanicic Albo Austria | Pa | New York |
| 29 | Colpanic | Ivo | 48 | | m | m | Laborer | no | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Albo | Wife Antonia Colpanic Albo Austria | Pa | New York |
| 30 | Kolana | Anna | 24 | | f | m | Laborer | no | no | Hungarian | Rumenian | Hungary | Risenlyz | Father Jakob Lestor Risenlyz Hungary | O | Brudgeport |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 16th September, 1907. 62

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No; If Yes: Year or period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $26 | no | no |
| 2 | yes | self | 6 | no | no |
| 3 | yes | self | 4 | no | no |
| 4 | yes | self | 8 | no | no |
| 5 | yes | self | 10 | no | no |
| 6 | yes | self | 21 | no | no |
| 7 | yes | self | 26 | no | no |
| 8 | yes | self | 30 | yes | no |
| 9 | no | self | 20 | no | no |
| 10 | no | self | 12 | no | no |
| 11 | no | self | 14 | no | no |
| 12 | yes | Husband | 4 | no | no |
| 13 | no | self | 60 | no | no |
| 14 | no | Husband | | no | no |
| 15 | yes | self | 18 | no | no |
| 16 | yes | self | | no | no |
| 17 | yes | self | 7 | no | no |
| 18 | yes | self | 17 | no | no |
| 19 | yes | self | 10 | no | no |
| 20 | yes | self | 14 | no | no |
| 21 | yes | self | 11 | no | no |
| 22 | yes | self | 10 | no | no |
| 23 | no | self | 20 | no | no |
| 24 | yes | self | 10 | no | no |
| 25 | no | self | 0 | no | no |
| 26 | no | self | 24 | no | no |
| 27 | yes | self | 18 | no | no |
| 28 | yes | self | 25 | yes 1907 | New York |
| 29 | yes | self | 25 | yes 1906 | New York |
| 30 | yes | self | 10 | no | no |

| 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | grey | none | Hungary | Kmetek |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Hungary | Kingo |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6¼ | fair | brown | | none | Hungary | Kingo |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | | none | Hungary | Kingo |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | fair | brown | | none | Hungary | Kingo |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | blue | none | Hungary | Klatkicso |
| no | no | no | no | good | not | 5 | 5 | fair | brown | blue | none | Hungary | Kolatkicso |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6¼ | fair | brown | blue | none | Hungary | Kolatkicso |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | | none | Austria | Montona |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | grey | none | Austria | Montona |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | | none | Austria | Montona |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | grey | none | Hungary | Budapest |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | fair | grey | none | Austria | Pola |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | fair | grey | none | Austria | Pola |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | fair | blue | none | Austria | Pisino |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blk | brown | none | Austria | Pisino |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | grey | none | Austria | Fiume |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | | none | Austria | Sulza |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | grey | none | Austria | Lonc |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7¾ | fair | brown | | none | Austria | Hugla |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 11¾ | fair | fair | blue | none | Austria | Fejecjany |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | blue | none | Austria | Chomyakov |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8¼ | fair | brown | blue | none | Austria | Zulkiewski |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | brown | grey | none | Austria | Soulchiano |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | fair | brown | | none | Austria | Berchtesg |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | fair | blue | none | Austria | Pettau |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | | none | Austria | Pulsano |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Hungary | Virbica |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7¼ | fair | grey | brown | none | Austria | Ulbo |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | blk | brown | none | Austria | Ulbo |
| | | | | | | | | | | | | Hungary | Rzeniija |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberts Stuparick, of the S.S. Alice from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 16 day of October, 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon

I, M. Semengel, Surgeon of the S.S. Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this day of 190

at

M. Semengel

Immigration Officer.

11—1115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* *Fiume* 26 AUG , 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Toma | Gligo | 40 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Tomnacse | wife Toma Sofia Tomnacse Hungary | O | Cleveland |
| 2 | Lup | Juan | 16 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Tomnacse | father Lup Ivo Tomnacse Hungary | O | Cleveland |
| 3 | Bradia | Janos | 23 | | m s | farm lab. | yes | | Hungarian | roumanian | Hungary | Azgina | father Toma Bradia Azgina Hungary | O | Cleveland |
| 4 | Roman | Hedre | 46 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumana | Hungary | Grohota | wife Roman Anna Grohota Hungary | O | Cleveland |
| 5 | Radoja | Janos | 18 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | roumania | Hungary | Bodercse | father Radoja Toma Bodercse Hungary | O | Cleveland |
| 6 | Toma | Simon | 40 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumania | Hungary | Tomnacse | wife Toma Sofia Tomnacse Hungary | O | Cleveland |
| 7 | Roman | Juan | 41 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumenia | Hungary | Grohota | wife Roman Maria Grohota Hungary | O | Cleveland |
| 8 | Jezan | Juan | 30 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumania | Hungary | Grohota | wife Jezan Rozalia Grohota Hungary | O | Cleveland |
| 9 | Roman | Juan | 31 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Grohota | mother Roman Maria Grohota Hungary | O | Bridgeport |
| 10 | Pavel | Todor | 16 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Grohota | father Pavel Juan Grohota Hungary | O | Bridgeport |
| 11 | Roman | Jakob | 42 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Grohota | wife Roman Maria Grohota Hungary | O | Bridgeport |
| 12 | Pavel | Nicolas | 4 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Grohota | wife Pavel Teresa Grohota Hungary | O | Bridgeport |
| 13 | Stan | Stie | 40 | | m m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Ulbarese | wife Stan Flore Ulbarese Hungary | O | Bridgeport |
| 14 | Spas | Mihaly | 37 | | m m | labaunoj | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Brzegce | wife Spas Maria Brzegce Hungary | O | Bridgeport |
| 15 | Todor | Anton | 25 | | m m | labaurer | yes | | Hungarian | German | Hungary | Brzegatovac | stepfather Johann Reisinger Brzegatovac Hungary | Pa | Aiken |
| 16 | Todor | Agnes | 20 | | m m | labaurer | yes | | Hungarian | German | Hungary | Torontal Almas | father Johann Reisinger Torontal Almas Hungary | Ill | Chicago |
| 17 | Paslov | Alois | 28 | | m m | labaurer | yes | | Hungarian | German | Hungary | Almas Torontal | wife Paslov Teresa Torontal Almas Hungary | Ill | Chicago |
| 18 | Domayna | Lazo | 18 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | servian | Hungary | Klugas | father Domayna Lazo Klugas Lavic Hungary | Ill | Chicago |
| 19 | Domayna | Jovan | 20 | | m s | farm lab. | no | | Hungarian | Hervian | Hungary | Lavic | brother Domayna Jovan Lavic Hungary | Pa | Steelton |
| 20 | Barcic | Vid | 32 | | m s | labaurer | no | | Hungarian | croatian | Hungary | Lovrec | sister Skanic Lavinka Novi Gradiske Hungary | Pa | Steelton |
| 21 | Puvar | Stefan | 20 | | m s | labaurer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Gradiske Novi | father Puvar Jos Novi Gradiske Hungary | Ill | Chicago |
| 22 | Ljubojevic | Stojan | 33 | | m m | labaurer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Gradiske Novi | wife Ljubojevic Ljuba Novi Gradiske Hungary | Ill | Chicago |
| 23 | Szabo | Istvan | 38 | | m m | labaurer | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Karastelek | daughter Szabo Margit Karastelek Hungary | Ill | Hegewisch |
| 24 | Szabo | Gyorgy | 19 | | m s | labaurer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Karastelek | father Szabo Margit Karastelek Hungary | Ill | Hegewisch |
| 25 | Kuglis | Istvan | 25 | | m m | labaurer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Karastelek | father Barta Mikaly Karastelek Hungary | Ill | Hegewisch |
| 26 | Kuglis | Maria | 3 | | f s | | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Karastelek | grandfather Barta Mikaly Karastelek Hungary | Ill | Hegewisch |
| 27 | Grosz | Peter | 24 | | m m | laborer | yes | | Hungarian | German | Hungary | Vejutek Blenár | stepmother Franz Josefine Vejutek Blenár Hungary | O | Cincinnati |
| 28 | Guasz | Anna | — | | f s | | no | | Hungarian | German | Hungary | Blenár | grandmother Franz Josefine Vejutek Blenár Hungary | O | Cincinnati |
| 29 | Karczo | Jozsébet | 16 | | f s | laborer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Zajo Kaja | father Karczo Janos Zajo Kaja Hungary | Ky | Newport |
| 30 | Kovacs | Georg | 36 | | m m | laborer | no | | Hungarian | Servian | Hungary | Dunovo | wife Kunek Maria Dunovo Hungary | O | Akron |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

107 P

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, November, 1907. 64

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $12 | no no | Nephew Georgie Tonna 43 49 Lancaster ave Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 6 | fair | dark | | Hungary | Tonnasce |
| 2 | Yes | self | $ 2 | no | no brother-in-law Georgie Manda 4/15 4/5 71 St. sb Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 3/4 | fair | gray | | Hungary | Tonnasce |
| 3 | Yes | self | $12 | no | no brother-in-law Georgie Manola 4/15 4/5 71 St. sb Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 3½ | fair | fair | Green | Hungary | Anjina |
| 4 | Yes | self | $14 | no | no brother-in-law to join trip 4/15 4/5 71 St. sb Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 4 | fair | gray | brown | Hungary | Grohota |
| 5 | Yes | self | $ 8 | no | no brother-in-law Joseph Tale 4/15 4/5 71 St. sb Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 1½ | fair | brown | | Hungary | Bozescé |
| 6 | Yes | self | $ 8 | no | no nephew Nicolas Tonna Barcelona ave 4/3 1/9 Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 2 | fair | gray | blue | Hungary | Tonnasce |
| 7 | Yes | self | $14 | no | no brother-in-law Nicolas Perna Box 33 Talamobee W. Va. | no | no | no | no good | no | 5 4½ | fair | brown | | Hungary | Grohota |
| 8 | Yes | self | $14 | no | no friend Constantin Smirian 3902 Clairave Cleveland O | no | no | no | no good | no | 5 3 | fair | brown | | Hungary | Grohota |
| 9 | Yes | self | $10 | no | no brother Juan Giorg Bridgeport Ohio | no | no | no | no good | no | 5 3½ | fair | brown | | Hungary | Grohota |
| 10 | Yes | self | $16 | no | no friend Bologa Nicolas Talamobee W. Va. 3 B. 33 | no | no | no | no good | no | 4 11½ | fair | black | gray | Hungary | Grohota |
| 11 | Yes | self | $16 | no | no nephew Bologa Nicolae Fallamobee W. Va. 3 B. 33 | no | no | no | no good | no | 5 3½ | fair | black | gray | Hungary | Ujbarese |
| 12 | Yes | self | $12 | no | no friend Popa Petru Bridgeport O 1 of B. 320 | no | no | no | no good | no | 5 3½ | fair | brown | green | Hungary | Buzescé |
| 13 | Yes | self | $16 | no | no friend Giorgiu Gavrila P. 67 B. 330 Bridgeport O | no | no | no | no good | no | 5 6½ | fair | black | brown | Hungary | Lisatorac |
| 14 | Yes | self | $12 | no | no friend Chicago Ill | no | no | no | no good | no | 5 11½ | fair | brown | gray | Hungary | |
| 15 | Yes | self | $20 | no | no Box 69 Albion Pa | no | no | no | no good | no | 5 9 | fair | dark | blue | Hungary | Torontal Alunas |
| 16 | Yes | self | | no | no brother-in-law Stefan Schmidt 1748 Fullerton ave Chicago Ill | no | no | no | no good | no | 3 2 | fair | brown | | Hungary | Torontal Alunas |
| 17 | Yes | self | $18 | no | no brother Stefan Schmidt 1748 Fullerton ave Chicago Ill | no | no | no | no good | no | 5 11½ | fair | brown | blue | Hungary | Torontal Alunas |
| 18 | Yes | self | $12 | no | no friend Schmidt Stefano 1748 Fullerton ave Chicago Ill | no | no | no | no good | no | 5 5½ | fair | brown | | Hungary | Savi |
| 19 | Yes | self | $12 | no | no brother Demunyan Vasil 3 Fl. 73 Sheffield Pa | no | no | no | no good | no | 5 9½ | fair | brown | | Hungary | Lari |
| 20 | Yes | self | $20 | no | no brother Demunyan Vasil 3 Fl. 73 Sheffield Pa | no | no | no | no good | no | 5 6 | fair | brown | | Hungary | Nove Gradiska |
| 21 | Yes | self | $12 | no | no Fr Walter Smith 215 Rand Avenue Coburg | no | no | no | no good | no | 5 6½ | fair | brown | | Hungary | Nove Gradiska |
| 22 | Yes | self | $12 | no | no Coburg | no | no | no | no good | no | 5 7½ | fair | brown | blue | Hungary | Nove Gradiska |
| 23 | Yes | self | $ 28 | no | no husband Szabo Janos 1355 Lagenig Ave | no | no | no | no good | no | 4 10½ | fair | brown | | Hungary | Karastelek |
| 24 | Yes | self | no | no | no brother Szabo Janos 385 Hepern Ill | no | no | no | no good | no | 5 5½ | fair | brown | | Hungary | Karastelek |
| 25 | Yes | self | $ 10 | no | no husband Kuglio Janos 13337 Ontario Ave Cleveland O | no | no | no | no good | no | 4 11½ | fair | brown | | Hungary | Karastelek |
| 26 | Yes | mother | | no | no accomp. by her mother | | | | | | | | | | Hungary | Karastelek |
| 27 | no | self | $ 35 | no | no husband Peter Grasz 2122 Turner Ave Minneapolis | no | no | no | no good | no | 5 7½ | fair | brown | blue | Hungary | Veitsa Kenes |
| 28 | no | mother | | no | no accomp. by her mother | | | | | | | | | | Hungary | Veitsa Kenes |
| 29 | Yes | self | $22 | no | no brother-in-law Fabian Johann Kitan 383-40 Fillmore New York | no | no | no | no good | no | 5 7 3/4 | fair | brown | | Hungary | Elmer Kapolna |
| 30 | Yes | self | $32 | no | no friend Szlagy Gergely 417 Jannstanst Akron O | no | no | no | no good | no | 5 6½ | fair | brown | blue | Hungary | Geonmi |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stuparich, (Name of Master, First or Second Officer.) of the S.S. Alina from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the reports of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or an feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Stuparich
Master. Officer.

Sworn to before me this 10 day of October, 1907.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupations as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190

at [illegible]

Immigration Officer.

H—1115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

H—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste 28 , 190

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | 2 Given Name. | 3 Age. Yrs. | 3 Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | 7 Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence: Country. | 10 City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | 12 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bucs | Vasile | 18 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Father Jano Bucs | U | Bridgeport |
| 2 | Bucs | Theodor | 18 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Father Dragutin Bucs Hungary | W | Wheeling |
| 3 | Cojocu | Georgi | 41 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Sofie Cojocu Hungary | U | Hartford |
| 4 | Paul | Petru | 22 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Father Paul Hungary | U | Youngstown |
| 5 | Flore | Ozeri | 21 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Flore Anna Hungary | U | Youngstown |
| 6 | Flore | Petru | 46 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Flore Anna Hungary | U | Bridgeport |
| 7 | Bucla | Nicolae | 24 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Bucla Karoline Hungary | U | Bridgeport |
| 8 | Popa | Ivan | 29 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Popa Sofie Hungary | U | Bridgeport |
| 9 | Mihu | Dumitru | 30 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Mihu Anna Hungary | U | Bridgeport |
| 10 | Ciau | Nicolae | 16 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Father Ciau Todor Hungary | W | Wheeling |
| 11 | Rishkuleu | Georg | 31 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Wife Rishkuleu Anna Rishkuleu Hungary | U | Bridgeport |
| 12 | Bucs | Ilie | 18 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Rishkuleu | Father Vasi Bucs Hungary | U | Bridgeport |
| 13 | Nicolae | Ioan | 28 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Zdrer | Wife Solomé Maria Hungary | W | Wheeling |
| 14 | Paul | Ioan | 16 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Ujbarest | Father Paul Hungary | U | Bridgeport |
| 15 | Grigau | Ioan | 33 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Temest | Wife Florea Zofar Temest Hungary | Pa | Pittsburg |
| 16 | Ciau | Nicolae | 30 | | M | M | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Temest | Wife Ana L. Temest Hungary | Pa | Pittsburg |
| 17 | Paul | Georg | 16 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Ujbarest | Father Babor Paul Ujbarest Hungary | U | Bridgeport |
| 18 | Petru | Viktor | 20 | | M | S | Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Temest | Brother Petru Flore Temest Hungary | U | Bridgeport |
| 19 | Flora | Georg | 24 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Tulese | Wife Flora Balasa Tulese Hungary | U | Youngstown |
| 20 | Serbu | Nicolae | 21 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Tulese | Wife Veronia Horbe Tulese Hungary | U | Youngstown |
| 21 | Ciau | Ioan | 27 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Tulese | Wife Ciau Lenca Tulese Hungary | U | Youngstown |
| 22 | Paul | Ioan | 29 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Julgesce | Wife Ioan Sofie Julgesce Hungary | U | Bridgeport |
| 23 | Ioan | Simion | 32 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Julgesce | Wife Ioan Hiana Julgesce Hungary | U | Bridgeport |
| 24 | Bojka | Petru | 25 | | M | S | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Julgesce | Father Ioan Bojka Julgesce Hungary | U | Youngstown |
| 25 | Mihuez | Ilie | 27 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Tulese | Wife Mihuez Maria Tulese Hungary | U | Youngstown |
| 26 | Ioana | Manuel | 17 | | M | S | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Julgesce | Father Medana Petru Julgesce Hungary | U | Youngstown |
| 27 | Roman | Ioan | 16 | | M | S | Farm Laborer | yes | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Grohota | Father Roman Ioan Hungary | W.Va. | Folansbee |
| 28 | Ioan | Petru | 22 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Temnace | Wife Fanka Hiana Hungary | U | Cleveland |
| 29 | Luf | Ioan | 16 | | M | S | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Temnace | Father Luf Todor Hungary | U | Cleveland |
| 30 | Hania | Mrs | 23 | | M | M | Farm Laborer | no | | Hungarian | Roumanian | Hungary | Gjorko | Father Hania Nicolae Gjorko Hungary | U | Cleveland |

30

Augustus Thiss
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *to* September 6 *, 1907* 66

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: No. / Yes. / period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | 12 | no | Brother Simon Bridgeport |
| 2 | yes | self | 7 | no | Friend Peter Kish Bridgeport |
| 3 | yes | self | 16 | no | Cousin Jacob Kuchinsky Bridgeport |
| 4 | yes | self | 16 | no | Friend Julia Kiss Bridgeport |
| 5 | yes | self | 12 | no | Brother Andrew Bridgeport |
| 6 | yes | self | 12 | no | Friend Anna Kovacs Verkenyary |
| 7 | yes | self | 16 | no | Friend Lajos Lovasanna Bridgeport |
| 8 | yes | self | 12 | no | Brother Andrew Bridgeport |
| 9 | yes | self | 32 | no | no body |
| 10 | yes | self | 36 | no | no body |
| 11 | yes | self | 12 | no | no body |
| 12 | yes | self | 12 | no | no body |
| 13 | yes | self | 24 | no | no body |
| 14 | yes | self | 20 | no | Friend Joseph Szeag Bridgeport Conn 540 |
| 15 | yes | self | 16 | no | Friend Katie Ivan McKeesport |
| 16 | yes | self | 10 | no | Friend Maria Ivan McKeesport |
| 17 | yes | self | 16 | no | Friend Lajos Nicolas Bridgeport |
| 18 | yes | self | 14 | no | Friend Maria Nicolas Bridgeport |
| 19 | yes | self | 10 | no | Brother in law Ivan Nicolas Bridgeport |
| 20 | yes | self | 10 | no | Brother Martin Ivan Bridgeport |
| 21 | yes | self | 10 | no | Brother in law Adam Kup Bridgeport |
| 22 | yes | self | 20 | no | Brother in law Stan Nikola P O B 600 Bridgeport O |
| 23 | yes | self | 10 | no | Friend Stan Nikola P O B 600 Bridgeport O |
| 24 | yes | self | 20 | no | Brother in law Stan Nikola Bridgeport Ct P O B 600 |
| 25 | yes | self | 10 | no | Brother in law Julia Sabin Bridgeport |
| 26 | yes | self | 15 | no | Friend Stanisla Petru Bridgeport O |
| 27 | yes | self | 12 | no | Brother in law Roman Ivan Bridgeport O |
| 28 | yes | self | 12 | no | Cousin Anna Joseph New 4154 E 71 St Cleveland Ot |
| 29 | yes | self | 12 | no | Friend Sonia Georgie Marcelina ave N 943-49 Cleveland O |
| 30 | yes | self | 12 | no | Friend Sonia Ivan University Str N 541 Cleveland O |

| 19 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States? | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5¼ | pale | brown | blue | none | Hungary | Velamarcy |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | pale | brown | blue | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 9¼ | fair | brown | blue | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 9¼ | pale | brown | blue | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | pale | brown | blue | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | pale | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | | none | Hungary | Kishuban |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4¼ | pale | black | | none | Hungary | Culese |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | black | | none | Hungary | Culese |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | pale | fair | brown | none | Hungary | Culese |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | pale | brown | blue | none | Hungary | Bulgesce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | black | brown | none | Hungary | Bulgesce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | pale | black | brown | none | Hungary | Bulgesce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | black | black | none | Hungary | Culese |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Hungary | Bulgesce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | dark | green | none | Hungary | Srokola |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dark | green | none | Hungary | Tomnace |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | pale | brown | black | none | Hungary | Tomnace |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | black | brown | none | Hungary | Gonko |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. McCarty Stapinski, of the S.S. Olivia, from a Foreign Port, do solemnly, sincerely, and truly swear: That I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. McCarty Stapinski
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 190-.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 4 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 5 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer; brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M Jemengol, Surgeon of the S/S Alice, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pedro, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 29 in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 1907 1907

at

Immigration Officer.

67

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste , 190 8

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Filipej | Stan | 29 | 6 | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Dalmatia | Austria | Zorovec | Brother Petar Zorovec Austria | Vast Allegheny | |
| 2 | Separ | Juane | 28 | 6 | m | s | Labourer | no | | Austrian | Dalmatia | Austria | Hunge | Father Separ Zoro Hunge Austria | Pa | |
| 3 | Propubic | Jure | 16 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Dalmatia | Austria | Fassicina | mother Propubic Stina Fassicina Austria | Pa Cumberland | |
| 4 | Propubic | Juan | 14 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Dalmatia | Austria | Fassicina | father Mato Propubic Fassicina Austria | Pa Cumberland | |
| 5 | Medarik | Petar | 24 | | m | s | Labourer | yes | | Austrian | dalmatia | Austria | Borovci | father Medarik Stipan Borovci Austria | P.O. Lead City | |
| 6 | Antunovic | Jakov | 17 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Dalmatia | Austria | Hunge | mother Antunovic Pero Hunge Austria | Silas Garfield | |
| 7 | Miliceric | Ceto | [illegible] | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Lonzegovina | Austria | Hercadic | father Mato Milicevic Hercadic Austria | Lead City | |
| 8 | Castor | Lutiaty | 28 | | m | m | Labourer | Yes | | Hungarian | German | Hungary | Hogovata | wife Pasko Zofia Glogovag Hungary | Pa | |
| 9 | Vegu | Georg | 43 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Negu Rela Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 10 | Riskuliga | Juan | 27 | | m | m | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Flori Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 11 | Baiden | Juan | 16 | | m | s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Baiden Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 12 | Riskuliga | Juan | 17 | | m | s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Riskuliga Sofia Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 13 | Kostar | Jeremy | 24 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Carolina Kostar Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 14 | Kostar | Petru | 16 | | m | s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Kostar Ana Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 15 | Riskuliga | Juan | 30 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Le Kluncz Pasta Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 16 | Banzan | Anastija | 24 | | m | s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Banzan Hungary Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 17 | Le Kluncz | Jovan | 47 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Le Kluncz Rikla Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 18 | Borza | Josef | 48 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Dobroz | wife Borza Flori Dobroz Hungary | Bridgeport | |
| 19 | Szasz | Juan | 16 | | m | s | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Szasz Georgi Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 20 | Indrecz | Josef | 24 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Dobroz | wife Indrecz Rikla Dobroz Hungary | Martinsburg | |
| 21 | Vegu | Juan | 34 | | m | m | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Riskuliga Salvia Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 22 | Jgna | Juan | 38 | | m | m | Labourer | yes | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Sonta Pasta Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 23 | Baiden | Verecu | 40 | | m | m | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Vina Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 24 | Faur | Simon | 48 | | m | m | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Parasca Jgna Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 25 | Faur | Nicholy | 28 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Stanina Riskuliga Hungary | Martinsburg | |
| 26 | Oprisa | Ivan | 29 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Faur Lina Riskuliga Hungary | Wife Brunswick | |
| 27 | Lukasz | Avram | 24 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | wife Sarita Riskuliga Hungary | Bridgeport | |
| 28 | Riskuliga | Nicolae | 16 | | m | s | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Riskuliga Hungary Todor Riskuliga | Martinsburg | |
| 29 | Riskuliga | Petru | 18 | | m | s | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Riskuliga Hungary Nicolae Riskuliga | Martinsburg | |
| 30 | Riskuliga | Simeon | 16 | | m | s | Labourer | no | | Hungarian | roumanian | Hungary | Riskuliga | father Riskuliga Hungary Ion Riskuliga | Bridgeport | |

3931.

J. D. Mann
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

1907

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Gal N. Orleans, 1907

68

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years and months; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether deformed or crippled; nature, length of time, and cause. | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 24 Color of Hair. | 24 Color of Eyes. | Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 9 3/4 | fair | brown | blue | none | Austria | Borovi |
| 2 | no | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 8 1/2 | fair | brown | | none | Austria | Runge |
| 3 | no | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 4 1/4 | fair | brown | blue | none | Austria | Kasicina |
| 4 | no | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 5 1/4 | fair | fair | brown | none | Austria | Kasicina |
| 5 | Yes | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 7 3/4 | fair | brown | blue | none | Austria | Borovec |
| 6 | no | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 4 | fair | brown | | none | Austria | Runge |
| 7 | yes | self | $14 | no | no | no | no | no | good | 5 | 8 1/4 | fair | brown | | none | Hungary | Jenadic |
| 8 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 6 1/2 | fair | brown | blue | none | Hungary | Blogovec |
| 9 | yes | self | $20 | no | no | no | no | no | good | 5 | 10 | fair | gray | brown | none | Hungary | Riskuliza |
| 10 | Yes | self | $12 | no | 1907 Bridgeport Ct | no | no | no | good | 5 | 7 1/2 | fair | black | | none | Hungary | Riskuliza |
| 11 | Yes | self | $10 | no | no | no | no | no | good | 5 | 4 1/2 | fair | black | | none | Hungary | Riskuliza |
| 12 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 4 1/2 | fair | black | | none | Hungary | Riskuliza |
| 13 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 7 1/2 | fair | black | | none | Hungary | Riskuliza |
| 14 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 4 1/2 | fair | black | brown | none | Hungary | Riskuliza |
| 15 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 5 | fair | black | brown | none | Hungary | Riskuliza |
| 16 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 10 1/2 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 17 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 9 1/2 | fair | black | brown | none | Hungary | Riskuliza |
| 18 | Yes | self | $13 | no | no | no | no | no | good | 5 | 1 1/2 | fair | black | brown | none | Hungary | Dobroz |
| 19 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 1/2 | fair | fair | brown | none | Hungary | Rio Kuliza |
| 20 | Yes | self | $13 | no | no | no | no | no | good | 5 | 5 1/2 | fair | brown | | none | Hungary | Dobroz |
| 21 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 7 1/4 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 22 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 7 1/2 | fair | brown | gray | none | Hungary | Riskuliza |
| 23 | Yes | self | $8 | no | no | no | no | no | good | 5 | 7 1/2 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 24 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 6 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 25 | Yes | self | $16 | no | no | no | no | no | good | 5 | 1 1/4 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 26 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 8 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 27 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 3 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 28 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 5 | 1/2 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 29 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | Dr. memo. Cataract good | 5 | 9 1/2 | fair | brown | | none | Hungary | Riskuliza |
| 30 | Yes | self | $12 | no | no | no | no | no | good | 4 | 11 1/2 | fair | brown | blue | none | Hungary | Riskuliza |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

1 relating to Greg Kuc
Box 3 Alunza Hs Aberdeen Wash
2 relative name Nikola
Canenday P.O. ny
3 relative Marko Barbo
Canenday P.O. ny
4 relative Josip Klecic
Canenday P.O. ny
5 friend Beli Kime
1/2 Box Lead City S.D.
Uncle Fanny Depp
Garfield Utah
6 father Ruto Milicevic
Nenadic Austria
Dobroy

9 brother in law Kuchuza Ivan
P. Box 5 Bridgeport Ct
10 friend Anka George
Bridgeport Ct
11 brother Baidan Simean
Bridgeport Ct
12 father Riskuliza Juan
Bridgeport Ct
13 friend Nikolean Petar
Bridgeport Ct
14 brother Rastar Ivan
Bridgeport Ct
15 brother in law Popovic Nicolas
Bridgeport Ct
16 brother in law Popovic Fabi
Martinsferry O
17 brother in law Katantin Cau
Bridgeport Ct
18 friend Banco Petar
Bridgeport Ct
19 friend Riskuliza Ivan
Martinsferry O
20 friend Banc Grapio
Bridgeport Ct
21 friend Jancic Avram
Martinsferry O
22 brother Eduain Efraim
Martinsferry O
23 brother in law Badan Petar
Martinsferry O
24 friend Georg Jan
Martinsferry O
25 friend Negri Petar
Box 252 Bridgeport Ct
26 friend Obrian Juan
Bridgeport Ct
27 friend Costar Simon
Martinsferry O
28 friend Jan Juan
Martinsferry O
29 friend Riskuliza Ivan
Martinsferry O
30 friend Riskuliza Georg
Martinsferry O

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Robert Stuparich of the S/S Oliver from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Stuparich
Master. Officer.

Sworn to before me this 10 day of October, 1907

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6: (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M Semengel Surgeon of the S.S. Olivee do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1910

at

Immigration Officer.

II—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

II—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Fiume 26 AUG 1907, 190

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs. | Age Mos. | Sex | Married or Single | Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People. | Last Permanent Residence. Country | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Cubrilo | Ignac | 41 | | m | m | bricklayer | Yes | | Austrian | Slavonian | Austria | Zatiye | wife Cubrilo Giuseppina Zatiye Austria | Pa | Rescued |
| 2 | Zamidacki | Domenico | 41 | | m | m | labourer | Yes | | Turkish | Greek | Turkey in Asia | Retimo | wife Zamidacki Chiara Retimo Turkey in Asia | NJ | Mayork |
| 3 | Horowitz | Liba | 33 | | m | s | labourer | Yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Janow | cousin Kessel Horowitz Janow Austria | NJ | Rochester |
| 4 | Varadi | Felix | 28 | | f | s | housekeeper | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Forda | brother Varadi Rosa Forda Hungary | NY | Newyork |
| 5 | Schneider | Ben | 38 | | m | m | tailor | Yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Lucie | wife Schneider Anna Borna Tatra Austria | Pa | Phila |
| 6 | Jakran | Anna | 36 | | f | m | housekeeper | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Sasonitza | mother Dobric Jane Austria | Ill | Chicago |
| 7 | Perkusic | Stefano | 16 | | f | s | 11-364763-4/6/44 | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Sasonitza | Grandmother Dobric Jane Sasonitza Austria | Ill | Chicago |
| 8 | Perkusic | Josef | 4 | 6 | m | s | 11-196863-7/7/34 | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Sasonitza | Grandmother Dobric Jane Sasonitza Austria | Ill | Chicago |
| 9 | Klasic | Ivo | 27 | | f | s | labourer | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Selica | brother Klasic Vlaho Selica Austria | Ill | Chicago |
| 10 | Spitic | Anika | 23 | | f | s | labourer | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Selica | father Klasic Boze Selica Austria | Ill | Chicago |
| 11 | Bennici | Giuseppe | 16 | | m | s | sailor | Yes | | Austrian | italian | Austria | Ossero | father Bennici Antonio Ossero Austria | NJ | Mayork |
| 12 | Bonfarich | Antonio | 16 | | m | s | sailor | Yes | | Austrian | italian | Austria | Ossero | father Bonfarich Antonio Ossero Austria | Pa | Portchester |
| 13 | Tomic | Ivan | 34 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | croatian | Austria | Cirkvenica | wife Tomic Elizabetta Cirkvenica Austria | Pa | Portchester |
| 14 | Branna | Evanisto | 19 | | m | s | labourer | no | | Austrian | croatian | Austria | Cirkvenica | brother Brozina Antonio Cirkvenica Austria | NJ | Mayork |
| 15 | Brozina | Andro | 33 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | croatian | Austria | Cirkvenica | wife Brozina Maria Cirkvenica Austria | NJ | Mayork |
| 16 | Bakic | Spiro | 46 | | m | m | labourer | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Ossero | wife Cabic Austria Ossero Austria | Pa | Mt Carmel |
| 17 | Vukic | Spiro | 36 | | m | s | labourer | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Ossero | brother Vukic Nicolo Ossero Austria | Pa | Mt Carmel |
| 18 | Simonina | Tommaso | 32 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Ugliano | father Simonina Maria Ugliano Austria | NY | Mt York |
| 19 | Simonina | Giovanna | 35 | | f | m | labourer | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Ugliano | mother Simonina Maria Ugliano Austria | NY | Mt York |
| 20 | Stolan | Pietro | 44 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | Italian | Austria | Trieste | Lobovy | Pa | Mt York |
| 21 | Mezzo Jose | Giuseppe | 45 | | f | m | proprietor | no | | Austrian | Italian | Austria | Trieste | Lobovy | Pa | Wyoming |
| 22 | Jerme | Pietro | 46 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | Italian | Austria | Trieste | Lobovy | Pa | Wyoming |
| 23 | Bianchi | Luigi | 42 | | m | m | labourer | Yes | | Austrian | Italian | Austria | Trieste | wife Bianchi Antonia Trieste Austria | Pa | Mt York |
| 24 | Kodricevic | Simon | 18 | 6 | m | s | 22-78371-1/3/39 | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Borovic | father Kodricevic Simon Borovic Austria | Iowa | Aberdeen |
| 25 | Domitzel | Mato | 26 | 6 | m | s | labourer | no | | Austrian | dalmatia | Austria | Gobrenje | father Domitzel Gobrenje Austria | NJ | Mayork |
| 26 | Tokaic | Petar | 22 | 6 | m | s | labourer | Yes | | Austrian | dalmatia | Austria | Novesclo | mother Tokaic Maria Novesclo Austria | SD | Dead City |
| 27 | Talajic | Mijo | 17 | 6 | m | s | labourer | Yes | | Austrian | dalmatia | Austria | Novesclo | father Talajic Spiro Novesclo Austria | Kans | Kingman |
| 28 | Jerneg | Ivan | 17 | 6 | m | s | labourer | no | | Austrian | Hungarian | Austria | Prolog | father Jerneg Mato Prolog Austria | NJ | Glen Cove |
| 29 | Batinovic | Nikola | 43 | 6 | m | m | miner | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Zenic | wife Batinovic Ivan Zenic Austria | Wash | Tacoma |
| 30 | Batinovic | Ripan | 16 | | m | s | 28-33672 9/16/07 | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Zenic | mother Batinovic Ivan Zenic Austria | Wash | Tacoma |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *16 September*, 1907

70

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when, and where? If Yes, how many years? Where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. | 22 Whether a person likely to become a public charge. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $15 | no | no | friend Hans Lipus Jonquiere Pa | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | none | Austria | Batizo |
| 2 | Yes | self | $15 | no | no | no | friend Calamandis 89 Washington St New York | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | gray brown | none | Austria | Latino |
| 3 | No | self | $6 | no | no | no | Father Toronto Canada | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Austria | Grels |
| 4 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Pellar New York | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown blue | none | Austria | Jancu |
| 5 | Yes | self | $15½ | no | no | no | Friend Birnbaum bar Pavilion 1 Hillsboro Grove Park Illinois | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | black brown | none | Hungary | Jordan |
| 6 | Yes | self | $10 | no | no | no | Friend Perkins Utzan 2109 Archer ave Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown blue | none | Austria | Ruis |
| 7 | Yes | mother | | no | no | no | accomp by her mother | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Jasenka |
| 8 | Yes | mother | | no | no | no | accomp by his mother | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Jasenka |
| 9 | Yes | self | $4½ | no | no | no | friend Urban Klipan 2109 Archer ave Chicago Ill | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Jasenka |
| 10 | Yes | self | $15 | no | no | no | friend ~~Portman Klipan~~ ~~2109 Archer ave Chicago Ill~~ | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown blue | none | Austria | Yelica |
| 11 | Yes | self | $20 | no | no | no | Uncle Bonfanco Savy Turtle Creek Pa | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Austria | Selizan |
| 12 | Yes | self | $20 | no | no | no | Uncle Bonfanco Savy Turtle Creek Pa | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown blue | none | Austria | Osero |
| 13 | Yes | self | $44 | Yes 1900 | Pitts burg Pa | no | Nobody | no | no | no | good | no | 4 | 10½ | fair | brown | none | Austria | Osero |
| 14 | Yes | self | $50 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | none | Austria | Ostrowics |
| 15 | Yes | self | $40 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | none | Austria | Ostrowics |
| 16 | Yes | self | $8 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown gray | none | Austria | Ostrowics |
| 17 | Yes | self | $20 | no | no | yes | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown blue | none | Austria | Ostrowics |
| 18 | Yes | self | $30 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | fair | brown blue | none | Austria | Ozmo |
| 19 | Yes | self | $40 | no | no | no | ~~relative~~ Barska Stone Brooklyn ny ~~relative~~ Barska Anna Brooklyn ny | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | Dark | black | none | Austria | Ozmo |
| 20 | Yes | self | | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Dark | black | none | Austria | Vigliano |
| 21 | Yes | self | $14 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 11½ | Dark | gray blue | none | Austria | Vigliano |
| 22 | Yes | mother | | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Dark | gray brown | none | Italy | Zapolo |
| 23 | Yes | self | $20 | no | no | no | Nobody | no | no | no | good | no | | | | | none | Italy | Zapolo |
| 24 | Yes | self | $10 | no | no | no | relative Rzizcri George Bon 618 Aberdeen Park Amile Cash Juan 562-42-11 New York | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Dark | blue | none | Italy | Zapolo |
| 25 | Yes | self | $11 | no | no | no | ~~relative~~ Polac Nate Bon ~~in capacity of~~ | no | no | no | good | no | 5 | 6¾ | fair | brown grey | none | Austria | Borovi |
| 26 | Yes | self | $10 | no | no | no | ~~relative~~ Nati Jane Bon ~~as Companion~~ Park | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown blue | none | Austria | Cotrani |
| 27 | Yes | self | $20 | no | no | no | Father Breg Nate Strong Ill | no | no | no | good | no | 5 | 9¼ | fair | black brown | none | Austria | Novelo |
| 28 | No | self | $40 | no | no | no | friend Zelka Zelka Farmington Bon Tacoma Wash | no | no | no | good | no | 5 | 7¾ | fair | brown | none | Austria | Novelo |
| 29 | Yes | self | $10 | no | no | no | Uncle Celka Celka Bon Tacoma Wash | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown gray | none | Austria | Prolop |
| 30 | Yes | self | $10 | no | no | no | ~~Brother~~ Tacoma Wash | no | no | no | good | no | 5 | 8¾ | fair | brown | none | Austria | Deme |
| | | | | | | | | | | | | | 5 | 2¾ | fair | brown | none | Austria | Deme |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stuparich, of the S/S Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Master / Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 1910

[signature]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independently of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely, by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alsace, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three (Civil Surgeon, Surgeon-Superintendent, or Surgeon employed by owners through whose agency the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

247

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

54

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Trieste 26 AUG 1907, 190

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | [illegible] | Hanne | 18 | | m s | laborer | yes | yes | Austrian | Hebrew | Austria | Lemberg | Father Koppenhoring Josef | Can | Winnipeg |
| 2 | Czybelbon | Leiba | 42 | | m m | laborer | no | no | Austrian | Hebrew | Austria | Rzegyrzeg | wife Czybelbon Rzegyrzeg | Can | Winnipeg |
| 3 | Czymbor | Abdmund | 11 | | m | | | | Austrian | Hebrew | Austria | Rzegyrzeg | mother Czymbor Rzegyrzeg | Josefa Can | Winnipeg |
| 4 | Wojtyczyn | Jacob | 39 | | m m | laborer | no | yes | Austrian | Polish | Austria | Lwów | father Czymbor Rzegyrzeg | Josefa Can | Winnipeg |
| 5 | Lajaczkowski | Czeslaw | 32 | | m m | laborer | no | yes | Austrian | Polish | Austria | Lwów | wife Wojtyczyn Rzegyrzeg | Stefanie Can | Lynn |
| 6 | Pechtmann | Jakob Aber | 29 | | m m | farmer | yes | yes | Austrian | Hebrew | Austria-Hungary | [illegible] | brother Wojtyczyn Lwów | Stefanie Can | Lynn |
| 7 | Gemander | Leibe Leib | 30 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | Hebrew | Russia | Zgerzchow | wife Lajaczkowski Lwów | Albany | |
| 8 | Kaiczuk | Ignatz | 32 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Kytawin | wife Pechtmann Austria | New York | |
| 9 | Wronnik | Paret | 30 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Kasilarka | father Gemander Russia | New York | |
| 10 | Kingmik | Josef | 28 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Kasilarka | wife Kaczuk Russia | New York | |
| 11 | Semotiuk | Peter | 35 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Kasilarka | wife Wronnik Russia | New York | |
| 12 | Kostorej | Teodosie | 29 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Brzezin | wife Kingmik Russia | Pa | Philadelphia |
| 13 | Selmiczuk | Iwan | 24 | | m m | laborer | yes | yes | Russian | | Russia | Lubyn | wife Semotiuk Russia | Pa | Philadelphia |
| 14 | Selmanow | Ernich | 20 | | m s | joiner | yes | yes | Russian | Hebrew | Russia | Lubyn | wife Kostorej Russia | Pa | Philadelphia |
| 15 | Vancic | Martino | 45 | | m m | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Lubyn | wife Selmiczuk Russia | Pa | Philadelphia |
| 16 | Budesa | Andrea | 38 | | m m | laborer | yes | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Lubyn | father Selmanow Russia | Ny | New York |
| 17 | Costa | Vasil | 33 | | m s | laborer | yes | yes | Austrian | Greek | Austria | Beralyzyn | father Ivanic Austria | Ny | New York |
| 18 | Stanimirow | Velimir | 25 | | m s | laborer | yes | yes | Turkish | | Turkey | Ulcio | wife Budesa Austria | Ny | New York |
| 19 | Pawlow | Ignac | 29 | | m m | laborer | yes | yes | Hungarian | Servian | Hungary | Ulcio | brother Costa Austria | Ny | New York |
| 20 | Juraty | Istvan | 28 | | m m | laborer | no | no | Hungarian | Servian | Hungary | Ulcio | brother Stanimirow Austria | Mich | Detroit |
| 21 | Juraty | Aslos | 25 | | m m | laborer | yes | yes | Hungarian | Servian | Hungary | Nadalj | wife Pawlow Hungary | Mich | Detroit |
| 22 | Popletsin | Janos | 29 | | m m | laborer | yes | yes | Hungarian | Servian | Hungary | Nadalj | father Juraty Hungary | O | Barberton |
| 23 | Stanimirow | Luka | 25 | | m m | laborer | yes | yes | Hungarian | Servian | Hungary | Nadalj | wife Popletsin Hungary | O | Barberton |
| 24 | Cap | Jagicko | 33 | | m m | laborer | no | no | Hungarian | Ruthenian | Hungary | Nadalj | brother Juraty Hungary | O | Barberton |
| 25 | Kostanovic | Lazar | 40 | | m m | laborer | no | no | Hungarian | Servian | Hungary | Nadalj | wife Stanimirow Hungary | O | Cleveland |
| 26 | Lackovic | Nato | 24 | | m s | laborer | yes | yes | Hungarian | Croatian | Hungary | Nadalj | wife Cap Hungary | O | Barberton |
| 27 | Mostovljan | Jozo | 23 | | m s | laborer | yes | yes | Hungarian | Croatian | Hungary | Nadalj | wife Kostanovic Hungary | Pa | Lebanon |
| 28 | Capan | Josip | 18 | | m s | laborer | yes | yes | Hungarian | Croatian | Hungary | Nadalj | father Lackovic Hungary | Ny | Beaver |
| 29 | Skvic | Josef | 29 | | m m | bricklayer | yes | yes | Austrian | Slovenian | Austria | Batuje | father Mostovljan Hungary | Ny | Beaver |
| 30 | Grjevec | Josef | 34 | | m m | bricklayer | yes | yes | Austrian | Slovenian | Austria | Batuje | father Capan Hungary | Pa | Berwick |
| | | | | | | | | | | | | | wife Skvic Austria | Pa | Berwick |

Wm Alexander Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ____ *1st September* ____, 1907.

72

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much. | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years previous. Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 Height. Feet. | Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of Hair. | 27 Color of Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $10 | no | no | no | Joaquim Hermenegildo Amyrtes Winnipeg Can | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Austria | Krzyzevo |
| 2 | Yes | self | $8 | no | no | no | Dinko Jokic Vlaka 920 Prosper St Winnipeg | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown | none | Austria | Krzyzevo |
| 3 | Yes | father | | no | no | no | accomp by his father | no | no | no | no | good | no | | | | | none | Austria | Borgovo |
| 4 | Yes | self | $32 | no | no | no | friend Luke Jokopina 67 Harbor St Elizabeth N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown gray | none | Austria | Lezinberg |
| 5 | Yes | self | $30 | no | no | no | friend Luka Jokopina 67 Harbor St Elizabeth N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown gray | none | Russia | Gernichov |
| 6 | No | self | $5 | no | no | no | brother in law D. Scott 78 2nd ave Albany N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Russia | Lydomir |
| 7 | Yes | self | $5 | no | no | no | brother S. Jaremicz 98 Valentine St Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3¾ | fair | red brown | none | Russia | Warkowka |
| 8 | Yes | self | $3 | no | no | no | friend A. Reinmann 67 Hancock St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown blue | none | Russia | Warkowka |
| 9 | Yes | self | $6 | no | no | no | friend A. Weingleyn 67 Havre St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | black gray | none | Russia | Brunkow |
| 10 | No | self | $3 | no | no | no | brother in law W. Palmer 76 Malcom St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | black brown | none | Russia | Lubzyn |
| 11 | Yes | self | $6 | no | no | no | friend Michal Gostkowski 206 Noble St Phila Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown blue | none | Russia | Lubzyn |
| 12 | Yes | self | $3 | no | no | no | brother Michal Gostkowski 206 Noble St Phila Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown blue | none | Russia | Lubzyn |
| 13 | Yes | self | $10 | no | no | no | brother in law Lorenzo Zoborski 206 Noble St Phila Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3¾ | fair | brown blue | none | Russia | Lubzyn |
| 14 | Yes | self | $7 | no | no | no | brother Solomon Zoborski 87 2nd St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | none | Russia | Bendyzyn |
| 15 | Yes | self | $20 | no | no | yes 1897 | Dominic Jakov Glavotic 033½ 36 St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown | none | Austria | Celbo |
| 16 | Yes | self | $20 | yes 1902 | New York | | brother in law Vlado Zoldarich 033½ rear 36 St New York Albany | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | none | Austria | Celbo |
| 17 | Yes | self | $15 | no | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | gray black | none | Turkey | Joanina |
| 18 | Yes | self | $6 | no | no | no | brother Hannimar Elia 1139 Russell St Detroit Mich | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown gray | none | Hungary | Nadalj |
| 19 | Yes | self | $11 | no | no | no | friend Hannimar Elia 1139 Russell St Detroit Mich | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | brown | none | Hungary | Gyuczak |
| 20 | Yes | self | $18 | yes 1904 1906 | Akron O | | brother Juraty Milan Box 337 Barberton O | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown gray | none | Hungary | Nadalj |
| 21 | Yes | self | $24 | no | no | no | brother Perorita Trdan Box 59 Barberton O | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | fair blue | none | Hungary | Nadalj |
| 22 | Yes | self | $11 | no | no | no | brother in law Vaki Ivan 42 Rowardale St Barberton O | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | black brown | none | Hungary | O. Vrbas |
| 23 | Yes | self | $19 | no | no | no | friend Juraducky Tanasko Box 337 Barberton Ohio | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown blue | none | Hungary | Nadalj |
| 24 | Yes | self | $20 | yes 1904 1906 | Cleveland O | | friend Mackovanly 1956 Columbus St Cleveland O | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | fair blue | none | Hungary | Zacinac |
| 25 | Yes | self | $20 | yes 1903 1906 | Barberton O | | friend Marcic Dusan Box 384 Barberton O | no | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | fair | brown blue | none | Hungary | Zacinac |
| 26 | Yes | self | $12 | no | no | no | brother Jack Rovic 833 Thirtieth Lebanon Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown blue | none | Hungary | Geresnica |
| 27 | Yes | self | $12 | no | no | no | friend Valent Nasipak Box 644 Benwood W. Va | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | none | Hungary | Rogatevac |
| 28 | Yes | self | $20 | no | no | no | friend Valent Nasipak Box 644 Benwood W. Va | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | none | Hungary | Grabovnica |
| 29 | No | self | $32 | no | no | no | Uncle Louis Yguez Benemeja Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown blue | none | Austria | Kalnje |
| 30 | Yes | self | $40 | no | no | no | friend Dionis Franc Benemeja Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown blue | blind in his left eye | Austria | Zatinje |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Roberto Stupanick of the s/s Alice from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Officer.

Sworn to before me this 16 day of September, 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Jernegel, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Pa, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of April, 190

at Philadelphia

Immigration Officer.

73

11-1156

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-1156

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste 26 , 190

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to — Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ADMITTED | Szalay | Lajos | 35 | m | m | | farm lab. | Yes | | Hungarian | German Hungarian | Hungary | | wife Szalay Anna | Penn. | Pittsburg |
| 3 | Rzgonev | Dysian | 31 | | m | | farm lab. | Yes | | Hungarian | Slovian Hungarian | Hungary | Sisovin | wife Rzgonev Anna | O. | Steubenville |
| DEPORTED 4 | Jazjinov | Sebok | 24 | | m | | farm lab. | Yes | | Hungarian | Servian Hungarian | Hungary | Jetel | wife Quenka Jazjinov | O. | Steubenville |
| 5 | Jakopec | Ivan | 34 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | Servian | Hungary | Nora | wife Jakopec Katie | O. | Steubenville |
| 6 | Jokric | Ginro | 38 | | m | m | farm lab. | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kopela | wife Nova Kapela Hungary | Pa. | Hattan |
| 7 | Jokric | Ilcris | 36 | | f | m | Housekeep | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Podgajic | father Joe Vukic Hungary | Pa. | Hattan |
| 8 | Jokric | Franjo | 18 | | m | s | laborer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Dreworic | father in law Podgajic Hungary | Pa. | Hattan |
| APP. Belgrad 3/4/40 (2) | Milerolac | Josip | 19 | | m | s | laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Podgajic | father Joe Vukic Podgajic Hungary | Pa. | Hattan |
| 10 | Kurtovic | Giacomo | 21 | | m | s | laborer | Yes | | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolosta | father Milerolac Austria | Ill. | Chicago |
| 11 | Majic | Lucin | 18 | | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolosta | father Kurtovic Austria | Ill. | Chicago |
| 12 | Botic | Peter | 24 | | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Dalmatian | Austria | Prolosta | mother Majic Austria | Pa. | Rankin |
| 13 | Samec | Ivan | 23 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Vinnika | Vinnika Austria father Mario Cotic Slavonian | Ore. | Portland |
| 14 | Stanjo | Mate | 18 | | m | s | laborer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Sinj | father Samec Ivan Sadanje Austria | Pa. | Pittsburg |
| 15 | Lovcar | Jure | 32 | | m | m | farm lab. | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Sadanje | mother Stavanje Maria Sadanje Austria | Pa. | Pittsburg |
| | | | | | | | | | | | | | Drojnik | wife Lovcar Anna Drojnik Hungary | Pa. | Gaylor |
| 17 | Svigelj | Maria | 44 | | m | m | housekeep | yes | | Hungarian | German | Hungary | Circ | Cousine Anna Slovakia Poznalas Hungary | Ky. | N. York |
| 18 | Wallner | Johann | 22 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | German | Hungary | Vallner | father Anton Wallner Austria | Ky. | Louisville |
| 19 | Wallner | Wilhelmine | 37 | | f | m | housekeep | yes | | Austrian | German | Hungary | Vallner | father Lukas Kurz Germany friend Deputator Joe Vyiregyhaza Hungary | Ky. | Louisville |
| ADMITTED 20 | Wrasto | Erszebet | 45 | | f | m | housekeep | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Vyiregyhaza | friend Deputator Joe Vyiregyhaza Hungary | O. | Cleveland |
| ADMITTED 21 | Wrasto | Margit | 16 | | f | s | laborer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Vyiregyhaza | friend Deputator Joe Vyiregyhaza Hungary | O. | Cleveland |
| ADMITTED 22 | Wrasto | Ilcel | 9 | | f | s | — | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Vyiregyhaza | friend Deputator Joe Vyiregyhaza Hungary | O. | Cleveland |
| ADMITTED 23 | Wrasto | Julius | 6 | | m | s | — | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Vyiregyhaza | friend Deputator Joe Vyiregyhaza Hungary | O. | Cleveland |
| 24 | Wasper | Johann | 26 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | German | Austria | Wien | mother Wasper Anna Böhmisch Reichen Austria | Pa. | Portland |
| 25 | Weiterer | Marie | 26 | | f | s | laborer | yes | | Austrian | German | Austria | Friedberg | father Weiterer Alois Friedberg Austria | Ill. | Chicago |
| 26 | Wydiaha | Josefa | 29 | | f | s | laborer | yes | | Austrian | polish | Austria | Bork. | mother Wydiaha Eva Bork. Austria | Ny. | N. York |
| 27 | Wigner | Josef | 38 | | m | m | butcher | yes | | Austrian | German | Austria | Wien | wife Wigner Teresia Wien Austria | Ny. | N. York |
| 28 | Pawer | Ludwig | 27 | | m | m | laborer | no | | — | Russian | Russia | Grodger | wife Grzeniak Anna Rzagenia Russia | Ohio | Buffalo |
| 29 | Kasbrzeroki | Wojciech | 25 | | m | m | baker | no | | — | Russian | Russia | Bychowska | wife Kasbrzeroki Lodia Bychowska Russia | Ny. | Buffalo |
| 30 | Kiakowski | Jedro | 16 | | m | s | in Spanish laborer | no | | Austrian Lutheran | | Austria | Wyrce | father Kiakowski Michal Krzyzre Austria | Can. | Winnipeg |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

*Arriving at Port of* 16, 1907

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Yes | Self | $12 | no no | Anton Kamarsave 214 E 5th St | no | no | | | good | no | 5 7½ | fair | brown | none | Hungary | Kabja |
| 3 | Yes | Self | $12 | no no | Friend Royal Levez Box 15 Andrade Ariz | no | no | | | good | no | 5 3 | fair | brown | none | Hungary | Kovarin |
| 4 | Yes | Self | $10 | no no | Friend Royal Levez Box 15 Andrade Ariz | no | no | | | good | no | 5 6 | fair | brown grey | none | Hungary | Fitel |
| 5 | Yes | Self | $12 | no no | Friend Royal Levez Box 15 Andrade Ariz | no | no | | | good | no | 5 3 | fair | brown black | none | Hungary | Stara Kapela |
| 6 | Yes | Self | $8 | no no | Friend Bezovic Marko 414 Main St Steelton Pa | no | no | | | good | no | 5 7½ | fair | black brown | none | Hungary | Kadgoici |
| 7 | Yes | Self | | no no | Friend Bezovic Marko 414 Main St Steelton Pa | no | no | | | good | no | 4 10 | fair | black brown | none | Hungary | Dzenovo |
| 8 | Yes | Self | | no no | Friend Bezovic Marko 414 Main St Steelton Pa | no | no | | | good | no | 5 2½ | fair | black brown | none | Hungary | Kadgoici |
| 9 | Yes | Self | $8 | no no | Paulina Ricerda Pavo 212 S Archer Ave Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 5 | fair | brown | none | Austria | Trolotka |
| 10 | no | Self | $8 | no no | Friend Ricerda Pavo 212 S Archer Ave Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 7 | fair | fair blue | none | Austria | Trolotka |
| 11 | Yes | Self | $22 | no no | Father Hagii Joze 1102 Jaye St Rankin Pa | no | no | | | good | no | 5 5 | fair | black | none | Austria | Vinica |
| 12 | Yes | Self | $13 | no no | Brother Mark Botic 2 E Lloyd Av. 17th Ward Bell | no | no | | | good | no | 5 | fair | black | none | Austria | Remo |
| 13 | Yes | Self | $16 | no no | Friend Lace Frank 51 Butler St Pittsburg Pa | no | no | | | good | no | 5 7½ | fair | brown | none | Austria | Radanje |
| 14 | Yes | Self | $22 | no no | Friend Hales Joan 51 Butler St Pittsburg Pa | no | no | | | good | no | 5 4½ | fair | brown blue | none | Austria | Radanje |
| 15 | no | Self | $15 | none no | Nephew Marko Pachor to Austrian & Taylor Pa | no | no | | | good | no | 5 5½ | fair | brown | none | Hungary | Grojnica |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | Yes | Husband | $170 | no no | Husband Frank Strigaj 39 Webster Ave | no | no | | | good | no | 5 7½ | fair | black brown | none | Hungary | Circ |
| 18 | Yes | Self | $40 | no no | Brother Wallace Georg Romania 812 E Franklin Ave | no | no | | | good | no | 5 8½ | fair | fair brown | none | Austria | Circ |
| 19 | Yes | Self | | no no | Brother Wallace Georg Romania 812 E Franklin Ave | no | no | | | good | no | 5 4 | fair | fair gray | none | Austria | Circ |
| 20 | Yes | Husband | | no no | Husband Paul Kosh 2834 Vallandigham Ave Cleveland | no | no | | | good | no | 5 8½ | fair | brown | none | Hungary | Kyiregyhaza |
| 21 | Yes | Father | | no no | accomp. by mother | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Yes | Father | | no no | accomp. by mother | | | | | good | no | 5 3½ | fair | brown black | none | Hungary | Kyiregyhaza |
| 23 | Yes | Father | | no no | accomp. by mother | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Yes | Uncle | | no no | Uncle Kaspen Vasek 1 Portland Oregon | no | no | | | good | no | | | | none | Hungary | Kyiregyhaza |
| 25 | Yes | Friend | $20 | no no | Friend Elias Rebberjer 317 Larrabee St Chicago Ill | no | no | | | good | no | 5 3½ | fair | brown | none | Austria | Vien |
| 26 | Yes | Self | $9 | no no | Cousin Rosalia Cabesska 317 S Fourteenth St Newyork | no | no | | | good | no | 5 2½ | fair | fair blue | none | Austria | Friedberg |
| 27 | Yes | Self | $20 | no no | Nobody | no | no | | | good | no | 5 2¾ | fair | black blue | none | Austria | Porki Velki |
| 28 | Yes | Self | $10 | no no | Friend Kosliznak Andrej 1193 Broadway Buffalo NY | no | no | | | good | no | 5 7 | fair | brown | none | Austria | Vices |
| 29 | Yes | Self | $12 | no no | Brother Kosliznak Andrej 1193 Broadway Buffalo NY | no | no | | | good | no | 5 4½ | fair | fair blue | none | Hungary | Gjes-gyor |
| 30 | Yes | Self | $100 | no no | Cousin Kakarek Stefan Winnipeg Can | no | no | | | good | no | 5 7½ | fair | fair blue | none | Russia | Vola bycka |
| | | | | | | | | | | | | 5 2½ | fair | fair blue | none | Austria | Brzyzce |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, on First or Second Officer.

I, Robert Stapleford, of the S.S. Ellice, from Ponce, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or is prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] master Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 1904.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race, might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, Central or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)." Most of the people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).*—The entry in column 18 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1884-87, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon, of the S.S. Africa do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible]; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Fiume, 190/

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Lesko | Lukas | 19 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Lanac | Father Lesko Lesko | Kansas | |
| 2 | Bandic | Juan | 23 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Lanac | Father Mato Bandic | Kansas | |
| 3 | Medjugorac | Andria | 38 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Lanac | Mother Roksa Herzegovac | Kansas | |
| 4 | Franjes | Lukas | 19 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Lanac | Father Franjes Rizvic | Kansas | |
| 5 | Kukulic | Andria | 18 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Rizvic | Father Ivan Rizvic | Kansas | |
| 6 | Franjes | Nikola | 20 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Rizvic | Father Franjes Rizvic | Kansas | |
| 7 | Bozic | Lukas | 26 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Rizvic | Mother Bozic Rizvic | Kansas | |
| 8 | Marjanovic | Juras | 20 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Rizvic | Father Marjanovic Rizvic | Kansas | |
| 9 | Franjes | Juan | 23 | | m | s | Labourer | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Rizvic | Father Franjes Rizvic | Kansas | |
| 10 | Lesko | Juras | 18 | | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Dragicina | Father Lesko Lovic | Kansas | |
| 11 | Bilos | Jure | 23 | | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovinian | Austria | Dragicina | Father Bilos Dragicina | Kansas | |
| 12 | Ferluga | Giovanni | 24 | | m | s | miner | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Trieste | Father Ferluga Blaz | Kansas | |
| 13 | Martin | Antun | 24 | | m | s | farm lab. | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Kleinice | Father Martin Antun | Kansas | |
| 14 | Oberpinel | Juraj | 47 | | m | m | farm lab. | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Zgaga | Wife Frano Oberpinel | Kansas | |
| 15 | Jurc | Josef | 41 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Gorce | Father Nikola Kragnar | Kansas | |
| 16 | Rebec | Janez | 25 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Gorce | Father Rebec Janez | Kansas | |
| 17 | Krazman | Juan | 30 | | m | s | Labourer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Gorce | Father Logar Joan | Kansas | |
| 18 | Vidal | Martin | 45 | | m | m | Labourer | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Sirce | Son Vidal Augustin | Kansas | |
| 19 | Sluga | Andrej | 17 | | m | s | farm lab. | Yes | | Austrian | Slovenian | Austria | Sirce | Brother Franz Sluga | Kansas | |
| 20 | Pechenovski | Vania | 26 | | m | m | Labourer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Pisarovka | Wife Alexandra Pechenovski | Kansas | |
| 21 | Gutek | Anna | 17 | | f | s | Labourer | no | | Hungarian | Slovak | Hungary | Kostkovce | Father Gutek Kostkovce | Kansas | |
| 22 | Bialegurski | David | 22 | | m | s | Joiner | Yes | | Russian | Lieber | Russia | Chmielnik | Father Bialegurski Chmielnik | Kansas | |
| 23 | Pavlas | Kalonzyna | 36 | | f | m | Housekeep | Yes | | Austrian | Polish | Austria | Peg | Friend Pavlas Austria | Kansas | |
| 24 | Waklynski | Stanislaus | 38 | | m | m | Printer | Yes | | Austrian | Polish | Austria-Lemberg | | Wife Waklynska Austria | New York | |
| 25 | Berger | Moses | 28 | | m | m | Tailor | Yes | | Russian | Lieber | Russia | Narodycz | Brother Berger Russia | Can. Central | |
| 26 | Pavlas | Josef | 36 | | m | m | farm lab. | Yes | | Austrian | Polish | Austria | Leki | Mother Pavlas Austria | Dakota | |
| 27 | Lovri | Gjuro | 37 | | m | s | farm lab. | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Kraje | Father Lovri Lovri Hungary | Pa. | |
| 28 | Jurcic | Mile | 27 | | m | s | farm lab. | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Ladevica | Father Jurcic Nikolan Hungary | Pa. | |
| 29 | Birta | Karol | 27 | | m | s | Dealer | Yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Rafinic | Mother Birta Magdalena Hungary | Pa. | |
| 30 | Dobra | Anna | 23 | | f | s | Labourer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Rafinic | Father Bozin Dobra Rafinic Hungary | Pa. | |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *1902*

76

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 17 If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Lake Ivan $40 ave 11 New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | Fair | brown | none | Austria | Austria |
| 2 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Lake Ivan $40 ave 11 New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | red blue | none | Austria | Austria |
| 3 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Arturkovic state $40 ave 11 New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | none | Austria | Klodnik |
| 4 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Martin Kulj Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 6 | 8½ | fair | brown | none | Austria | Rozice |
| 5 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Lujo Klicic 1720 Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown blue | none | Austria | Rugice |
| 6 | Yes | Self | $50 | no | no | no | Master Klicic Nikola 1720 Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 11½ | fair | brown | none | Austria | Rugice |
| 7 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Cujak Ivan 620 Central ave Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | fair | brown blue | none | Austria | Rugice |
| 8 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Agator Jerko 1743 Atlantic Ave Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 6 | — | fair | brown blue | none | Austria | Rugice |
| 9 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Martin Kulj 1811 ave 609 Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | none | Austria | Rugice |
| 10 | no | Self | $10 | no | no | no | Friend Palac Hire 620 Central ave Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | Dark | black | none | Austria | Dragicevic |
| 11 | no | Self | $10 | no | no | no | Friend Alpega Toma 650 Central ave Camden N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | Dark | brown | none | Austria | Dragicevic |
| 12 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Box 44 Arabon N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | fair | fair blue | none | Austria | Trnale |
| 13 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | none | Austria | Plesivec |
| 14 | Yes | Self | $30 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 Vinaller N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | black brown | none | Austria | Tomaj |
| 15 | Yes | Self | $40 | Yes | 1899 1903 | Vinaller Pa | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 Vinaller N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown grey | none | Austria | Legice |
| 16 | Yes | Self | $12 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 Vinaller N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | brown | none | Austria | Sevce |
| 17 | Yes | Self | $14 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 Vinaller N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown blue | none | Austria | Sevce |
| 18 | Yes | Self | $17 | no | no | no | Friend Kaiz Franz Arabon Box 44 Vinaller N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | fair | brown | none | Austria | Stepice |
| 19 | Yes | Self | $68 | no | no | no | Brother Gaspar Kuzma Box 5 Jayette Co Layette Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | none | Austria | K.G. |
| 20 | Yes | Self | $20 | no | no | no | Friend N. Schandorf 116 Leroy Ste New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Austria | Prevacka |
| 21 | no | Self | $10 | no | no | no | Brother Ortez Georg Farville Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown blue | none | Hungary | Kortany |
| 22 | Yes | Self | $50 | no | no | no | Brother Abraham Balogne Mass 34 Common St Haverhill Mass | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown blue | none | Russia | Chmelnik |
| 23 | Yes | Self | $6 | no | no | no | Brother in law Jan Santa Cruz Pa | no | no | no | no | good | no | 4 | 10½ | fair | brown | none | Austria | Bec |
| 24 | Yes | Self | $10 | Yes | 1904 | New York | Cousin Andrej Jurka 184 Hudson St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | none | Austria | Kostanjevica |
| 25 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Friend N. Glutzny 110 Cheemengo St Lawtrodale | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown blue | none | Austria | Kelk |
| 26 | Yes | Self | $6 | no | no | no | Brother Jan Sarola Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | none | Hungary | Lovaje |
| 27 | Yes | Brother | $8 | no | no | no | Brother Louis Livié Freeport Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown green | none | Hungary | Leskovica |
| 28 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Cousin Birta Georg 435 Butternut St Reading Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown green | none | Hungary | Rafnitz |
| 29 | Yes | Self | $10 | no | no | no | Cousin Birta Georg 435 Butternut St Reading Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | none | Hungary | Rafnitz |
| 30 | Yes | Self | $10 | no | no | no | | | | | | | | 5 | 2 | fair | brown | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stupanich, of the S/S Alice, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribing Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of [illegible] 190[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists", under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country*, and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

II—111

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

II—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Trieste, 190

| 1 No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chroma | Gabriel | 34 | | m | m | laborer | no | | Austrian | Hulkonian | Austria | Cirova | father Luyka Chroma Cirova Austria | Pa | Carnegie |
| 2 | Chroma | Kolarzyna | 30 | | f | m | housekeeper | no | | Austrian | Hulkonian | Austria | Cirova | mother Fortul Papis Cirova Austria | Pa | Carnegie |
| 3 | Ripecki | Lukasz | 23 | | m | s | laylor | Yes | | Russian | Russia | Austria | Jesjipol | father Ripecki Jana Jesjipol Russia | NY | New York |
| 4 | Ginga | Georgi | 18 | | m | m | laborer | no | | Austrian | Hulkonia | Austria | Sestolka | wife Ginga Kattorina Sestolka Austria | Pa | Pittsburg |
| 5 | Gerschkop | Josef | 30 | | m | m | laylor | no | | Russian | Jaber | Russia | Slovnity | wife Gerschkop Rosie Slovnity Russia | NY | New York |
| 6 | Gyula | Michael | 43 | | m | m | laborer | Yes | | Hungarian | Hosak | Hungary | Brocko | wife Gyula Katarzyna Brocko Hungary | NY | New York |
| 7 | Anwar | Simches | 20 | | m | s | laborer | Yes | | Russian | Jaber | Russia | Luck | mother Lingerchark Luck Russia | Pa | Pittsburg |
| 8 | Sperling | Jakob | 26 | | m | m | laborer | Yes | | Russian | Jaber | Russia | Kizewoff | wife Sperling Perl Kizewoff Russia | Pa | Phila |
| 9 | Glasman | Hinde | 19 | | f | s | laborer | Yes | | Russian | Jaber | Russia | Lugan | mother Glasman Rosa Lugan Russia | Pa | Phila |
| 10 | Kostkowitz | Jakob | 2-760199 | | m | m | laborer | Yes | | Russian | Jaber | Russia | Stefanesti | father Kostkowitz Kaimann Stefanesti Roumania | Pa | Phila |
| 11 | Delic | Katica | 40 | | f | m | | Yes | | Roumanian | Jaber | Roumania | Jegerkovce | father Delic Vero Jegerkovce Hungary | Pa | Barberton |
| 12 | Georgevac | Petar | 24 | | m | s | laborer | Yes | | Hungarian | Jaber | Hungary | Jerkovce | father Jegar Grce wife Georgevic Zuzana Jerkovce Hungary | Pa | Barberton |
| 13 | Racki | Mihaly | 30 | | m | m | laborer | Yes | | Hungarian | Servian | Austria | Trieste | Uncle Gaspar Vela Selnica Hungary | Pa | Joliet |
| 14 | Racki | Anna | 27 | | m | m | laborer | Yes | | Hungarian | Croatian | Austria | Trieste | mother Bozo Selnica Hungary | Pa | Joliet |
| 15 | Lorsch | Josef | 29 | | f | m | housekeeper | Yes | | Hungarian | Croatian | Austria | Trieste | brother Kovich Jan Brainburg Austria | Pa | Cleveland |
| 16 | Andrias | Lzabo | 63 | | m | s | laborer | no | | Austrian | Slovenian | Austria | Krainburg | wife Bozich Lucas Karastovo Hungary | Pa | Hazelton |
| 17 | Fas | Anna | 37 | | m | m | farm lab. | Yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Feradovo | brother Anna Andras Pack Hungary | Pa | Hazelton |
| 18 | Fas | Hona | 44 | | f | m | housekeeper | no | | Hungarian | magyar | Hungary | Ecb | Uncle Andras Cacb Hungary | Pa | Hazelton |
| 19 | Fas | Roza | 13 | | f | | | no | 11-331512 | Hungarian | magyar | Hungary | Ecb | Uncle Andras Cacb Hungary | Pa | Hazelton |
| 20 | Fas | Janicin | 9 | | f | | | no | 1-23-42 | Hungarian | magyar | Hungary | Ecb | Uncle Andras Cacb Hungary | Pa | Hazelton |
| 21 | Fas | Agnistka | 6 | | f | | | no | 11-183570 11/23/07 | Hungarian | magyar | Hungary | Ecb | Uncle Andras Cacb Hungary | Pa | Hazelton |
| 22 | Kelemen | Anna | 26 | | f | m | housekeeper | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Gyulay | father Kelemen Josef Gyulay Hungary | O | Akron |
| 23 | Hodovany | Ifromme | 24 | | f | m | housekeeper | Yes | | Hungarian | Kroan | Hungary | Ovino | father Tomasko Ovino Hungary | O | Lorain |
| 24 | Rugaco | Peterne | 20 | | f | m | housekeeper | Yes | | Hungarian | Kroan | Hungary | Ovino | father Rugg Ovino Hungary | O | Lorain |
| ~~25~~ | ~~Mlovac~~ | ~~Ivan~~ | ~~36~~ | | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~farm lab.~~ | ~~no~~ | | ~~Austrian~~ | ~~dalmatian~~ | ~~Austria~~ | ~~Trbovije~~ | wife Trbovnje Austria | ~~Pa~~ | ~~Hazen~~ |
| 26 | Popovic | Rozo | 37 | | m | m | farm lab. | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Trbovnje | wife Popovic Sanda Austria | Pa | Mt Oliver |
| 27 | Jelic | Nikola | 29 | | m | m | laborer | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Bjecic | wife Kasdug Glavica Austria | Pa | Claridge |
| ~~28~~ | ~~Fabrunova~~ | ~~Jerka~~ | ~~30~~ | | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~housekeeper~~ | ~~Yes~~ | | ~~Austrian~~ | ~~dalmatian~~ | ~~Austria~~ | ~~Cirane~~ | wife Bjecic Jelja Austria | ~~Pa~~ | ~~Claridge~~ |
| 29 | Fatomir | Jelac | 32 | | m | m | laborer | Yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Bjecic | wife Fatomir Jelka Austria | Pa | Claridge |
| 30 | Jurkovic | Vice | 19 | | m | s | laborer | yes | | Austrian | dalmatian | Austria | Sebenico | father Jurkovic Stiko Sebenico Austria | NY | New York |

Eagle

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *16* [illegible] *, 190 7*

78

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yrs. of period of years. Where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $8 | no | brother Pankraz Lemko Carnegie Pa | no | no | no | no | good | no |
| 2 | Yes | self | $14 | no | brother-in-law Thomas Simko Carnegie Pa | no | no | no | no | good | no |
| 3 | Yes | self | $3 | no | uncle Yasmin Wlasti 136 Prince St Newark NJ | no | no | no | no | good | no |
| 4 | Yes | self | $20 | no | Nobody | no | no | no | no | good | no |
| 5 | Yes | self | $21 | yes 1906 | friend J. Hybority 126 Smith St Brooklyn NY | no | no | no | no | good | no |
| 6 | Yes | self | $26 | yes 1903 | sister-in-law Rosa Jakubec 2 Ward St Brooklyn NY | no | no | no | no | good | no |
| 7 | Yes | self | $10 | no | friend Jacob Heinchuder 33-36 Graham Ave Brooklyn NY | no | no | no | no | good | no |
| 8 | Yes | self | $2 | no | relative Spector Volker 1629 Fifth Ave Pittsburg Pa | no | no | no | no | good | no |
| 9 | Yes | self | $6 | no | brother A. Glazman 1236 Hartrell St Phila Pa | no | no | no | no | good | no |
| 10 | Yes | brother | $11 | no | brother-in-law Jacob Kowitz 963 2d St Phila Pa | no | no | no | no | good | no |
| 11 | Yes | self | $11 | no | Sister Veleda Olga Barberton O | no | no | no | no | good | no |
| 12 | Yes | self | $10 | no | friend V. Recka Olga Barberton O | no | no | no | no | good | no |
| 13 | Yes | brother | $8 | no | brother Simon Raik Joliet Ill | no | no | no | no | good | no |
| 14 | Yes | brother-in-law | $40 | no | brother-in-law Simon Raik Joliet Ill | no | no | no | no | good | no |
| 15 | Yes | self | $14 | no | friend V. Hlogovenuta Iran 612 E Main Ave Cleveland O | no | no | no | no | good | no |
| 16 | Yes | brother-in-law | $10 | yes 1907 | brother-in-law Karlentzko Blgm 4/00 1893 - 93 St Chicago Ill | no | no | no | no | good | no |
| 17 | Yes | husband | $40 | no | husband James Bos 201 11 Lafayette Ave Phila Pa | no | no | no | no | good | no |
| 18 | Yes | father | $8 | no | accomp. by mother | no | no | no | no | good | no |
| 19 | Yes | father | $34 | no | accomp. by mother | no | no | no | no | good | no |
| 20 | Yes | father | | no | accomp. by mother | no | no | no | no | good | no |
| 21 | Yes | father | | no | accomp. by mother | no | no | no | no | good | no |
| S 22 | Yes | husband | $15 | no | husband Tyler Bo Lubdy 241 Jefferson St Newark NJ | no | no | no | no | good | no |
| 23 | Yes | husband | $10 | no | husband Kodgrany Istran 59 Grove St Lorain Ohio | no | no | no | no | good | no |
| 24 | Yes | husband | $100 | no | husband Ruggas Peter 59 Grove St Lorain Ohio | no | no | no | no | good | no |
| 25 | Yes | self | $15 | no | friend Brajlo Joan Box 138 Barton Pa | no | no | no | no | good | no |
| 26 | Yes | self | $16 | yes | friend Zolig Anton Box 52 Ben Castle Pa | no | no | no | no | good | no |
| 27 | Yes | self | $22 | no | friend Trkovic Marko Claridge Pa | no | no | no | no | good | no |
| 28 | Yes | self | $24 | no | Nobody | no | no | no | no | good | no |
| 29 | Yes | self | $16 | no | Jo Horbity | no | no | no | no | good | no |
| 30 | Yes | self | $20 | no | friend Anto Cvitan 5 Adam St to Hoboken NJ | no | no | no | no | good | no |

| SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 5 | 7½ | fair | fair | blue | none | Austria | Brava |
| 5 | ½ | fair | brown | | none | Austria | Brava |
| 5 | 2½ | fair | brown | blue | none | Russia | Teofipol |
| 6 | ½ | fair | brown | | none | Austria | Sattoka |
| 5 | 7½ | fair | brown | blue | none | Russia | Slonim Gy |
| 5 | 3½ | fair | brown | | none | Hungary | Brosko |
| 5 | 5½ | fair | brown | blue | none | Russia | Rusk |
| 5 | 4½ | fair | brown | gray | none | Russia | Kuzenoff |
| 4 | 10½ | fair | brown | blue | none | Russia | Kugin |
| 5 | 5½ | fair | brown | | none | Bohemia | Stefanau |
| 5 | 2½ | fair | black | | none | Hungary | Segerkove |
| 5 | ½ | fair | gray | blue | none | Hungary | Yarkove |
| 5 | 3 | fair | brown | | none | Hungary | Delnice |
| 5 | 2½ | fair | brown | blue | none | Hungary | Delnica |
| 5 | 6¾ | fair | brown | gray | none | Austria | Krainburg |
| 5 | 10½ | fair | brown | | none | Hungary | Kargotovo |
| 4 | 9½ | fair | brown | gray | none | Hungary | Csob |
| | | | | | none | Hungary | Csob |
| | | | | | none | Hungary | Csob |
| | | | | | none | Hungary | Csob |
| | | | | | none | Hungary | Gyulay |
| | | | | | none | Hungary | Duino |
| | | | | | none | Hungary | Duino |
| | | | | | none | Austria | Trbovnje |
| | | | | | none | Austria | Kadina Glavica |
| | | | | | none | Austria | Bjecic |
| | | | | | none | Austria | Liberil |
| | | | | | none | Austria | Bjecic |
| | | | | | none | Austria | Lebenico |
| 5 | 7½ | fair | brown | green | | | |
| 5 | 2½ | fair | fair | brown | | | |
| 5 | 2½ | fair | brown | gray | | | |
| 5 | 7¾ | fair | black | blue | | | |
| 5 | 8¼ | fair | brown | | | | |
| 5 | 10 | fair | brown | | | | |
| 5 | 6 | fair | black | | | | |
| 5 | 7¾ | fair | fair | blue | | | |
| 5 | 1½ | fair | brown | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich, of the S/S Alicia, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admit, having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 16 day of Oct, 1910,

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classed under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Dr Semengel, Surgeon of the S/S Alice, do solemnly, sincerely, and truly swear and declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Berlin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of 190

at

Immigration Officer.

79

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste 26 1907, 190

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs | Mos | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | Able to: Read | Able to: Write | Nationality. Country of which citizen or subject | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Horowitz | Ester | 25 | | f | M | Housekp | yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Jasien | aunt Horowitz Reisel | NY | Rochester |
| 2 | Horowitz | Sara | 16 | | f | S | Housekp | yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Jasien | aunt Horowitz Reisel | NY | Rochester |
| 3 | Horowitz | Ita | 9 | | f | | | yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Jasien | aunt Horowitz Reisel | NY | Rochester |
| 4 | Horowitz | Aron | 8 | | m | | | yes | | Austrian | Hebrew | Austria | Jasien | aunt Horowitz Reisel | NY | Rochester |
| 5 | Bero | Mano | 16 | | m | S | Labourer | yes | | Hungarian | Hebrew | Hungary | Zabljc | Brother Hungary | NY | New York |
| 6 | Kutuzov | Petar | 42 | | m | S | Labourer | yes | | Hungarian | Croatian | Hungary | Zabljc | mother Kutuzov Stana | Mich | Detroit |
| 7 | Jovanovic | Olga | 33 | | f | wd | nurse | yes | | German | | Germany | Grabschau | father Godnik Alberts | NY | New York |
| 8 | Despotovic | Petar | 16 | | m | S | Labourer | no | | Hungarian | Croatian | Hungary | Vukovar | father Despotovic Mihael | Ohio | Cleveland |
| 9 | Wantraub | Lipsie | 28 | | m | S | Labourer | yes | | Rumanian | Hebrew | Rumania | Bacau | brother Lazar Rosenman | NY | New Brunswick |
| 10 | Turcsany | Pal | 24 | | m | M | Labourer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Szabadszallas | wife Rosa Kurzmann | Ill | Detroit |
| 11 | Soban | Jeno | 25 | | f | S | Labourer | yes | | Hungarian | magyar | Hungary | Szabadszallas | father Soban Karoly | NY | New York |
| 12 | Loser | Jan | 58 | | m | M | farm. lab. | no | | Russian | | Russia | Rowno | wife Loser Jawdocha | NY | New York |
| 13 | Sugalow | Abraham | 29 | | m | M | Labourer | yes | | Russian | Hebrew | Russia | Zwidowka | wife Sugalow Cawe | NY | New York |
| 14 | Jasmann | Simcha | 33 | | m | M | joiner | yes | | Russian | Hebrew | Russia | Sloni | wife Jasmann Taube | NY | New York |
| 15 | Rychliczap | Leon | 22 | | m | S | mechanic | yes | | Russian | | Russia | Kalisz | father Rychliczap Lejbus | NY | New York |
| 16 | Kaufmann | Moses Leib | 31 | | m | M | mechanic | yes | | Russian | Hebrew | Russia | Karodicz | wife Kaufmann Rosa | NY | New York |
| 17 | Jenzuk | Josef | 26 | | m | M | farm. lab. | yes | | Russian | | Russia | Grycow | wife Jenzuk Rosa | Can | Montreal |
| 18 | Fuz | Jesdor | 18 | | m | S | Labourer | yes | | Russian | | Russia | Grycow | father Fuz Josef | Can | Montreal |
| 19 | Babenko | Jaminka | 17 | | f | S | Labourer | no | | Russian | | Russia | Lurzynice | father Babenko Andrej | Pa | Phila |
| 20 | Pereszczenko | Wasil | 15 | | m | S | Labourer | no | | Russian | | Russia | Lurzynice | Lurzynice Russia | ND | Velva |
| 21 | Pereszczenko | Simen | 33 | | m | M | Labourer | yes | | Russian | | Russia | Lurzynice | mother Elisawa Pereszczenko | ND | Velva |
| ~~22~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Petro~~ | | | | | | | | | | | | wife Pereszczenko Praskowja | ND | Velva |
| ~~23~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Jasen~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~24~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Iwan~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~25~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Martina~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~26~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Konstantin~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~27~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Helena~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| ~~28~~ | ~~Hilczenko~~ | ~~Tatjana~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Pereszczenko | Paraska | 16 | | f | S | Labourer | no | | Russian | | Russia | Lurzynice | father Pereszczenko Iwan | ND | Velva |
| ADMITTED 30 | Kaufman | Marcus | 35 | | m | M | Labourer | no | | Russian | Hebrew | Austria | Kolomea | wife Kaufman Rosa | NY | New York |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* N. Y. , 1907 80

| No. | 13 Whether having a ticket to such final destination | 14 By whom was passage paid | 15 Whether in possession of $50 and upwards; if not, how much | 16 Whether ever before in the United States; if so, when and where | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 18 Whether a Polygamist | 19 Whether an Anarchist | 20 Whether deformed or crippled; if so, how | 21 Condition of Health, Mental and Physical | 22 Nationality | 23 Race | 24 Last Residence | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height | 26 Complexion | 27 Color of Hair | 27 Color of Eyes | 28 Marks of Identification | 29 Place of Birth: Country | 29 Place of Birth: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | father | $ 4 | no | no | no | Jaffrey Kajer Horowitz Rochester N.Y. | no | no | no | good | Austria | Jew | 5 ft 2 in | fair | brown | none | Austria | Jasien |
| 2 | Yes | father | $ 4 | no | no | no | accomp by sistre | no | no | no | good | Austria | Jew | 5 ft 2 in | fair | brown blue | none | Austria | Jasien |
| 3 | Yes | father | $ 12 | no | no | no | accomp by sistre | no | no | no | good (very pleasant) | Austria | Jew | | | | none | Austria | Jasien |
| 4 | Yes | father | | no | no | no | accomp by sistre | no | no | no | good | Austria | Jew | | | | none | Austria | Jasien |
| 5 | Yes | father | $ 12 | no | no | no | Jafzer Berger Lem 268 Manhattan N.Y. and Jaja Emmanuel Detroit Mich | no | no | no | good | Austria | Jew | 5 ft 1 in | fair | brown | none | Austria | Brzac |
| 6 | Yes | aunt | $ 16 | no | no | no | Friend Lydian Hannock 100 Greenwich St. N.Y. | no | no | no | good | Hungary | Jew | 5 ft 3½ in | fair | brown | none | Hungary | Kabje |
| 7 | Yes | self | $ 20 | no | no | no | Friend Emegac Adam 1849 Lexington Youngstown | no | no | no | good | Germany | Jew | 5 ft 2½ in | fair | black gray | none | Germany | Gralsdein |
| 8 | Yes | self | $ 27 | no | no | no | mother Reintraub Feige 582 65 2nd St. Cleveland O. | no | no | no | good | Hungary | Jew | 5 ft 3 in | fair | brown gray | none | Hungary | Kalyburna |
| 9 | Yes | mother | $ 4 | no | no | no | sistre Pinosa my Hana 287 Schmidt St. Brooklyn | no | no | no | good | Germany | Jew | 5 ft 4 in | fair | brown blue | none | Germany | Pacau |
| 10 | Yes | sistre | $ 16 | no | no | no | Laura Jagaras Jana 276 Franklin St. Aurora Ill | no | no | no | good | Hungary | Jew | 5 ft 4 in | fair | brown | none | Hungary | Lahnospatz |
| 11 | Yes | cousin | $ 8 | no | no | no | friend B. Alpern 262 Hudson St. N.Y. | no | no | no | good | Hungary | Jew | 5 ft 1 in | fair | brown blue | none | Hungary | Tamoraz |
| 12 | Yes | self | $ 12 | no | no | no | Stoborzy | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 3½ in | fair | brown | none | Russia | Rovno |
| 13 | Yes | self | $ 15 | no | no | no | Stoborzy | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 9 in | fair | brown | none | Russia | Grodzovka |
| 14 | Yes | self | $ 15 | no | no | no | Stoborzy | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 6 in | fair | brown gray | none | Russia | Mozil |
| 15 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend D. Kolinsky 26 Colonial ave Montreal Can | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 3½ in | fair | fair blue | none | Russia | Kelun |
| 16 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend N. Klugsper 1410 Chamorant St Montreal Can | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 4 in | fair | black brown | none | Russia | Narodicy |
| 17 | Yes | self | $ 6 | no | no | no | brother in law Max Stepanek 162 Hine St Detroit | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 4¼ in | fair | brown blue | none | Russia | Grycoro |
| 18 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend Anton Kolenko 1201 D. Velva N. D. | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 2½ in | fair | brown | none | Russia | Kurzynie |
| 19 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend Anton Kolenko 1201 D. Velva N. D. | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 3 in | fair | brown | none | Russia | Kurzynie |
| 20 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend Anton Kolenko 1201 D. Velva N. D. | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft — in | fair | brown | none | Russia | Kurzynie |
| 21 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend Anton Kolenko 1201 D. Velva N. D. | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 10½ in | fair | brown | none | Russia | Kurzynie |
| 29 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | friend Anton Kolenko 1201 D. Velva N. D. | no | no | no | good | Russia | Jew | 5 ft 3 in | fair | brown blue | none | Russia | Kurzynie |
| 30 | no | self | $ 22 | no | no | no | Frohen mlan Stefan Todorak 715 Greenpoint Ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | good | Austria | Jew | 5 ft 3½ in | fair | brown | none | Austria | Klimkowka |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Stupnick of the S/S Olivo from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or an insane person, or epileptic, or a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or an advocate of polygamy, or is an anarchist, or a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or belongs to any association or body of persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the practice of polygamy, or who is a prostitute, or a person coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that, to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Stupnick
Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of Feb. 1900

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 4 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 5 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernandez, Surgeon of the S/S Alice

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University

of Chicago, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according

to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this ... day of ... 190

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 26 , 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name | Given Name | 3 Age. Yrs | Mos | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | Stevelics | Ilia | 27 | m | m | s | laborer | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Obrotin | father Stevelic Stefan Obrotin Austria | N.Y. | New York |
| ~~1~~ | ~~Ylovacs~~ | ~~Pancel~~ | ~~27~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~laborer~~ | ~~no~~ | ~~Yl~~ | ~~Hungarian~~ | ~~magyar~~ | ~~Hungary~~ | ~~Gilead~~ | ~~astro Kovacs Peter Gilead Hungary~~ | ~~Mo~~ | ~~St Louis~~ |
| ~~2~~ | ~~Ylovacs~~ | ~~Janos~~ | ~~6~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~child~~ | ~~no~~ | ~~Yl~~ | ~~Hungarian~~ | ~~magyar~~ | ~~Hungary~~ | ~~Gilead~~ | ~~aunt Kovacs Peter Gilead Hungary~~ | ~~Mo~~ | ~~St Louis~~ |
| ~~3~~ | ~~Ylovacs~~ | ~~Ditaly~~ | ~~9~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~child~~ | ~~no~~ | ~~Yl~~ | ~~Hungarian~~ | ~~magyar~~ | ~~Hungary~~ | ~~Gilead~~ | ~~aunt Kovacs Peter Gilead Hungary~~ | ~~Mo~~ | ~~St Louis~~ |
| ~~4~~ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| DEPORTED 6 | Srbuly | Jovo | ~~42~~ | ~~m~~ | ~~m~~ | ~~s~~ | ~~farmlab~~ | no | ~~Yl~~ | ~~Hungarian~~ | ~~Servian~~ | ~~Hungary~~ | ~~Yurkovac~~ | ~~Pavo Kato Hungary~~ | | |
| 7 | Nistorov | Dusan | 36 | m | m | | farm lab. | no | Yl | Hungarian | servian | Hungary | Yurkovac | wife Agnia Yurkovac Hungary | | |
| 8 | Wilc | Ivanja | 21 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Kustyanac | brother Fabianja Kustyanac Hungary | | |
| 9 | Vetcha | Josip | 38 | m | m | | laborer | no | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Grk | wife Vetcha Rosalia Grk Hungary | | |
| 10 | Vetcha | Vasa | 41 | m | m | | laborer | no | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Grk | wife Julgana Vetcha Grk Hungary | | |
| 11 | Simrak | Luka | 39 | m | m | | laborer | no | Yl | Hungarian | servian | Hungary | Yurkovac | wife Simrak Gertica Yurkovac Hungary | | |
| 12 | Botic | Pavica | 23 | f | m | | housekeep | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Dicmo | father Vardarac Kate Dicmo Austria | | |
| 13 | Botic | Mugjelica | 26 | f | o | | | no | | Austrian | dalmatian | Austria | Dicmo | grandfather Vardarac Kate Dicmo Austria | | |
| 14 | Plesa | Peter | 18 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Ramljan | Cuzm Plesa Joan Ramljan Hungary | | |
| 15 | Plesa | Luc | 16 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Ramljan | father Plesa Nikola Ramljan Hungary | | |
| 16 | Djeravic | Juan | 14 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Ramljan | father Djeravic Jovan Ramljan Hungary | | |
| 17 | Jergovic | Nikola | 19 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Peruic | father Jergovic Lovro Peruic Hungary | | |
| 18 | Chalicevic | Stojan | 30 | m | m | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Ramljan | wife Chalicevic Anna Ramljan Hungary | | |
| 19 | Kirojevdic | Jozo | 31 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Illian R | brother Jelan R Illian Hungary | | |
| 20 | Orestovic | Stefo | 40 | m | m | | laborer | no | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Peruic | brother Kirojevdic Petar Peruic Hungary | | |
| 21 | Cutic | Ivo | 31 | m | m | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Kvarte | wife Orestovic Ivana Kvarte Hungary | | |
| 22 | Slakic | Jovo | 29 | m | m | | laborer | no | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Studenci | wife Cutic Pera Studenci Hungary | | |
| 23 | Cutic | Stipe | 15 | m | s | | laborer | no | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Studenci | Slunjan Hungary | | |
| 24 | Jankovic | Jurie | 34 | m | m | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Studenci | wife Slakic Pava Studenci Hungary | | |
| 25 | Rupcic | Ivan | 29 | m | s | | laborer | Yes | Yl | Hungarian | croatian | Hungary | Lesic | father Cutic Ivo Studenci Hungary | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | wife Jankovic Mara Lesic Hungary | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | father Rupcic Ivan Ravlani Hungary | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *, 190* 7 — 82

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket through to final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes, period of years / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in good health and good mental condition | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether deformed or crippled | 23 Condition of Health, Mental and Physical: | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $10 | no | no | no | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Yes | self | $20 | no | 1903 St. Louis | Husband Tanos Lako | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | | none | Austria | Straten |
| 3 | Yes | mother | | no | no | no | 1903 St. Louis | no | no | no | good | no | 4 | 11½ | fair | brown | | none | Hungary | Gyloss |
| 4 | Yes | mother | | no | no | no | Accomp. by mother | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | Accomp. by mother | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Gyloss |
| 5 | | | | | | | | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Gyloss |
| 6 | Yes | self | $12 | no | no | no | Friend Krogeri Vladen Box 334 Barberton O | no | no | no | good | no | 5 | 6¼ | fair | brown blue | | none | Hungary | Jargovac |
| 7 | Yes | self | $12 | no | no | no | Friend Sretozar Petrov Box 334 Barberton O | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | | none | Hungary | Jargovac |
| 8 | Yes | self | $14 | no | no | no | Cousin Hamburger Frank 115 Madison ave Allegheny | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Hungary | Trbanje |
| 9 | Yes | self | $12 | no | no | no | Friend Hamburger Frank 115 Madison ave Allegheny Pa | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown blue | | none | Hungary | Grk |
| 10 | Yes | self | $16 | no | no | no | Friend Hamburger Frank 115 Madison ave Allegheny Pa | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown blue | | none | Hungary | Grk |
| 11 | Yes | self | $12 | no | no | no | Brother Simon R. Pap 4911 Lake ave Brownsville Pa | no | no | no | good | no | 5 | 3¼ | fair | gray brown | | none | Hungary | Jarkovac |
| 12 | Yes | self | $4 | no | no | no | Husband Boliz Jure Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | fair | brown | | none | Austria | Vicmo |
| 13 | Yes | mother | | no | no | no | Accomp. by mother | no | no | no | good | no | | | | | | none | Austria | Vicmo |
| 14 | Yes | self | $20 | no | no | no | Father Elesa Louis 8914 Green bay ave Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | | none | Hungary | Raudjani |
| 15 | Yes | self | $16 | no | no | no | Uncle Elesa Louis 8914 Green bay ave Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | | none | Hungary | Raudjani |
| 16 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Tome Mikic South Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | brown | | none | Hungary | Cemuc |
| 17 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Pergovi Tome South Chicago Ill | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Hungary | Raudjani |
| 18 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Braunovic Luka Pullman Ill 3116 Cottage Gr ave | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | | none | Hungary | Udanik |
| 19 | Yes | self | $20 | no | no | no | No body | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | | none | Hungary | Cemuc |
| 20 | Yes | self | $20 | Yes | 1906 St. Louis | No | No body | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | | none | Hungary | Kvarte |
| 21 | Yes | self | $20 | Yes | 1905 Chicago Ill 1902 St. Louis | No | No body | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | dark | brown | | none | Hungary | Hudsevi |
| 22 | Yes | self | $20 | Yes | 1905 Chicago Ill | No | No body | no | no | no | good | no | 5 | 11½ | fair | brown blue | | none | Hungary | Hudsevi |
| 23 | Yes | self | $20 | no | no | no | No body | no | no | no | good | no | 6 | ~ | fair | fair blue | | none | Hungary | Hudsevi |
| 24 | Yes | self | $20 | no | no | no | No body | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown blue | | none | Hungary | Lesie |
| 25 | Yes | self | $20 | no | no | no | No body | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | brown | | none | Hungary | Raudjani |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stupanich, of the S/S Alice from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or is feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one practicing belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Stupanich
Master — Officer.

Sworn to before me this 16 day of Dec 1907

at

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, M. Semengel, Surgeon of the S/S Alsace, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Cincinnati, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

83

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Ipseste [illegible], 190

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Gonopich | Nikola | 24 | | m | s | Laborer | Yes | | Austrian | Slavonian | Austria | Grobota | Lasser Gonopich Austria | Pa | Hazle Ridge |
| 2 | Trcevic | Nicola | 20 | | m | s | Laborer | Yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Gaugany | Grobota Austria mother Frezzi Jela Gaugany | ny | New York |
| 3 | Prestkovic | Jovo | 25 | | m | s | Laborer | Yes | 9/22/39 | Hungarian | croatian | Hungary | Progor | mother Nicola Prestkovic Progor Hungary | Pa | Dubois |
| 4 | Brajkovic | Mate | 18 | | m | s | Laborer | Yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Progor | mother Brajkovic Progor Hungary | Pa | Dubois |
| 5 | Ponguac | Stjepan | 32 | | m | s | Laborer | Yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Klanica | Jatka Franic Pongrac Klanica Hungary | Ny | New York |
| 6 | Putkas | Franjo | 20 | | m | s | Laborer | no | | Hungarian | croatian | Hungary | Jazdovec | mother Putkas Klanica Hungary | Pa | Leechdale |
| 7 | Petrovic | Stjepan | 18 | | m | s | Laborer | no | | Hungarian | croatian | Hungary | Jazdovec | father Petrovic Jazdovec Hungary | Pa | Leechdale |
| 8 | Bozic | Milutin | 26 | | m | m | Laborer | no | | Hungarian | croatian | Hungary | Tobolic | wife Bozic Tobolic Hungary | Pa | Pittsburg |
| 9 | Vancina | Katarina | 27 | | f | m | Laborer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | father Peter Volentin Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 10 | Vancina | Ivan | 8 | | m | s | Child | no | 11-20-02 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Peter Volentin Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 11 | Vancina | Maria | 11 | | f | s | Child | no | 11-30 1731 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Peter Volentin Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 12 | Pavlic | Maria | 37 | | f | m | Laborer | no | 4/20/41 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Father Vancina Josip Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 13 | Pavlic | Maria | 11 | 6 | f | s | Child | yes | 11-27 1177-8-7-39 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Vancina Josip Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 14 | Pavlic | Zorka | 10 | | f | s | Child | yes | 11-233503-1-1940 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Vancina Josip Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 15 | Pavlic | Anton | 9 | | m | s | | no | 12-7-34 | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Vancina Josip Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 16 | Pavlic | Josip | 7 | | m | s | | no | 11-25 [illegible] | Hungarian | croatian | Hungary | Ravna Gora | Grandfather Vancina Josip Ravna Gora Hungary | Ill | Joliet |
| 17 | Pavlic | Terezija | 15 | | m | s | Laborer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Klanica | mother Lovic Zofia Klanica Hungary | ny | New York |
| 18 | Malke | Maria | 33 | | f | m | Laborer | yes | | Hungarian | roumania | Hungary | Homord | father Rogar Labanias Homord Hungary | ny | New York |
| 19 | Lori | Jeri | 16 | | m | s | Laborer | yes | | Hungarian | roumania | Hungary | Kiholam | father Lampkin Lori Kiholam Hungary | ny | New York |
| 20 | Kostyozak | Johanna | 18 | | f | s | Laborer | yes | | Austrian | ruthenia | Austria | Klimkovka | father Kostyozak Hanna Klimkovka Austria | ny | Troy |
| 21 | Kovanska | Jova | 18 | | f | s | Laborer | yes | | Austrian | ruthenia | Austria | Klimkovka | mother Kovanska Jovana Klimkovka Austria | ny | Troy |
| 22 | Przyonycki | Leon | 31 | | m | m | Laborer | no | | Russian | polish | Russia | Chotin | mother Josefa Przyonycki Chotin Russia | Pa | Pittsburg |
| 23 | Przyonycki | Anna | 35 | | f | m | Housewife | no | | Russian | polish | Russia | Chotin | father Henry Ka Wrotowski Xarozany Russia | Pa | Pittsburg |
| 24 | Przyonycki | Alexander | 9 | 7 | m | s | Child | no | | Russian | polish | Russia | Chotin | Grandmother Josefa Przyonycki Chotin Russia | Pa | Pittsburg |
| 25 | Przyonycki | Karolina | 7 | 6 | f | s | | no | | Russian | polish | Russia | Chotin | Grandmother Josefa Przyonycki Chotin Russia | Pa | Pittsburg |
| 26 | Romaniuk | Mikolaj | 41 | | m | m | Laborer | yes | | Russian | | Russia | Chotin | wife Kostka Romaniuk Chotin Russia | Pa | Pittsburg |
| 27 | Przyonycki | Kajetan | 24 | | m | m | Laborer | yes | | Russian | | Russia | Chotin | mother Przyonycki Julia Chotin Russia | Pa | Pittsburg |
| 28 | Przyonycki | Lena | 18 | | m | m | Laborer | yes | | Russian | | Russia | Chotin | father Grandchan Xarozany Russia | Pa | Pittsburg |
| 29 | Witkowsk | Josef | 30 | | m | m | Laborer | no | | Russian | | Russia | Novarey | wife Justina Przyonycki Novarey Russia | Pa | Klemanty |
| 30 | Travica | Jovo | 24 | | m | s | Laborer | yes | | Austrian | dolmatian | Austria | Stratin | mother Mary Travica Stratin Austria | Ny | New York |

Jno Raphiewicz
Insp.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *to* ~~New York~~ *January 17*, 190~

84

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or period of years. | 17 Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $12 | no | no | no | friend Philip Pitankow 129 Box Brooklyn York |
| 2 | Yes | self | $10 | no | no | no | friend Antony Bruis Jaroszany Hungary |
| 3 | Yes | self | $12 | no | no | no | friend Stoni Tone 13 Jare Very Dulets Sim |
| 4 | Yes | self | $12 | no | no | no | friend Stoni Tone 13 Jare Very Dulets Sim |
| 5 | Yes | self | $10 | no | no | no | brother in law Josip Pavlic 128 Stone St Newark NJ |
| 6 | Yes | self | $12 | no | no | no | friend Filip Kumpyncéi Box 4 Leetsdale Pa |
| 7 | Yes | self | $10 | no | no | yes | Frieno Filip Kumpyncéi Box 4 Leetsdale Pa |
| 8 | Yes | self | $12 | yes | 1903 1906 | Pitts burg Pa | brother in law Kyncovi Josip 2602 Sarah St Pittsburg |
| 9 | Yes | husband | $ | no | no | no | husband Vaunio Simon Shoots 208 Jolies St |
| 10 | Yes | father | 20 | no | no | no | accomp by mother |
| 11 | Yes | father | | no | no | no | accomp by mother |
| 12 | Yes | husband | $ | no | no | no | husband Pavlic Anton 911 Canal St Joliet Ill |
| 13 | Yes | father | | no | no | no | accomp by mother |
| 14 | Yes | father | $ | no | no | no | accomp by mother |
| 15 | Yes | father | | no | no | no | accomp by mother |
| 16 | Yes | father | | no | no | no | accomp by mother |
| 17 | Yes | father | $10 | no | no | no | father Pavlic Josip 128 Stone St Newark NJ |
| 18 | Yes | husband | $ | no | no | no | husband Stanio Lisko 29 ave New York |
| 19 | Yes | brother | $7 | no | no | no | brother Peter Lesi 29 ave New York |
| 20 | Yes | self | $ 25 | no | no | no | Cousin Mr. Reichstrom Swan St Troy NY |
| 21 | Yes | self | $ 20 | no | no | no | brother Stevanick Tony in Law J. Koval |
| 22 | Yes | self | $ | yes | 1907 | Pittsburg Pa | brother in law Pittsburg Pa |
| 23 | Yes | husband | $ 4 | no | no | no | accomp by husband |
| 24 | Yes | father | | no | no | no | accomp by parents |
| 25 | Yes | father | | no | no | no | accomp by parents |
| 26 | Yes | self | $ 25 | no | no | no | friend Josef Koval Pittsburg Pa |
| 27 | Yes | self | $ 15 | yes | 1907 | Pittsburg Pa | friend Josef Koval Pittsburg Pa |
| 28 | Yes | husband | | no | no | no | friend Josef Koval Pittsburg Pa |
| 29 | Yes | self | $ 10 | no | no | no | brother in law Sts Peter & Paul Hungarian Society 618 Hunden St Pittsburg Pa |
| 30 | Yes | self | $ 40 | no | no | no | friend Stefan Nobotty |

| 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Austria | Prodole |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | fair | brown | | none | Hungary | Jaroszany |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 4¾ | fair | brown | | none | Hungary | Frozor |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | fair | brown | | none | Hungary | Frozor |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | fair | brown | blue | none | Hungary | Plavisa |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | blue | none | Hungary | Jagdovce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | fair | brown | | none | Hungary | Jagdovce |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Hungary | Tobelé |
| no | no | no | no | good | no | 4 | 11¼ | fair | brown | blue | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 3¾ | fair | brown | blue | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Hungary | Ravna Gora |
| no | no | no | no | good | no | 4 | 11½ | fair | brown | | none | Hungary | Klanica |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Hungary | Klanec |
| no | no | no | no | good | no | 4 | 9½ | fair | light | brown | none | Hungary | Kohalam |
| no | no | no | no | good | no | 5 | — | fair | brown | | none | Austria | Klimkovka |
| no | no | no | no | good | no | 4 | 2½ | fair | brown | | none | Austria | Klimkovka |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | blue | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown | blue | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | | | | | | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | fair | brown | | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | brown | blue | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fair | brown | | none | Russia | Chotin |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | fair | brown | | none | Russia | Sorasevy |
| no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | | none | Austria | Skratin |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stapanich, of the S/S Alice from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto Stapanich
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of September, 1907.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Semenyel, Surgeon of the S.S. Mica, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] 1905, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of [illegible] 190[illegible]

at

Immigration Officer.

85

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—4115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ALICE sailing from Trieste 29 / 1907 , 190

| No. in List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age | Sex (Male or Female) | Occupation | Able to Read and Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Apostleu | Hirsch | 17 | m | Joiner | yes | Russian | Hebrew | Russia | Grodno | Father Salomon Apostleu | By | New York |
| 2 | Bolgat | Artic | 23 | m | Farm lab. | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Turkovica | Father Bogat Ivan | B | Portland |
| 3 | Bolic | Ivan | 23 | m | Farm lab. | no | Austrian | dalmatian | Austria | Turkovica | Father Bolic Ivan | B | Portland |
| 4 | Bralic | Marko | 26 | m | Farm lab. | yes | Austrian | dalmatian | Austria | Bastrano | Father Bralic Mata | Ill | Chicago |
| 5 | Kevo | Luka | 25 | m | Farm lab. | no | Austrian | dalmatian | Austria | Radovic | Father Kevo Stepan | Ill | Chicago |
| 6 | Chanies | Kieve | 36 | m | m laborer | no | Austrian | dalmatian | Austria | Radovic | Radovic Austria | Ill | Chicago |
| 7 | Geler | Chaim | 24 | m | m laborer | no | Russian | Hebrew | Russia | Vladimar | wife Rachel Leic Chanies Russia | Ky | New York |
| 8 | Klarglas | Josef | 26 | m | m laborer | no | Russian | Hebrew | Russia | Vladimar | wife Geler Taube Russia | Ky | New York |
| 9 | Geler | Ytzek | 26 | m | m laborer | no | Russian | Hebrew | Russia | Vladimar | wife Klarglas Beile Russia | Ky | New York |
| 10 | Goldblum | Feler Josef | 20 | m | m laborer | no | Russian | Hebrew | Russia | Vladimar | wife Geler Feler Chave Russia | Ky | New York |
| 11 | Czop | Jan | 24 | m | m bricklayer | yes | Russian | | Russia | Opole | wife Goldblum Ruchel Russia | Ky | New York |
| 12 | Ciriani | Stefan | 26 | m | m laborer | yes | Russian | Hebrew | Russia | Lublin | father Czop Jan Russia | Pa | Pittsburg |
| 13 | Pasqui Ror | Jean | 36 | m | m laborer | yes | Roumanian | | Roumania | Gorotai | wife Balc Tolan Russia | Can | Montreal |
| 14 | Crema | Stefan | 36 | m | m laborer | no | Russian | | Russia | Rublinska | wife Rosenberg Rachel Roumania | Pa | Phila |
| 15 | Aflor | Wachim | 17 | m | Laylor | yes | Russian | | Russia | Zelinsky | wife Rublinska Rosa Russia | Pa | Phila |
| 16 | Swinitzki | Kelman | 25 | m | m Laylor | no | Russian | Hebrew | Russia | Ylinoz | wife Zelinsky Sara Russia | Ky | New York |
| 17 | Polak | Alic | 26 | m | m Laylor | yes | Russian | Hebrew | Russia | Ylinoz | father Aflor Peter Russia | Ky | New York |
| 18 | Mackiewicz | Tomasz | 28 | m | m Laborer | yes | Russian | | Russia | Brastar | wife Swinitzki Rose Russia | Ill | Chicago |
| 19 | Woronzy | Ygnaty | 20 | m | Laborer | yes | Russian | | Russia | Ejemiarzova | wife Polak Chane Russia | Ill | Chicago |
| 20 | Woronzy | Peter | 30 | m | m shoe maker | yes | Russian | | Russia | Laboza | wife Mackiewicz Elizabeta Russia | Ill | Chicago |
| 21 | Pac | Michal | 18 | m | Laborer | yes | Russian | | Russia | Laboza | father Woronzy Ygnaty Russia | Ky | Buffalo |
| 22 | Wladarczyk | Andrej | 19 | m | Laborer | yes | Russian | | Russia | Dragany | father Pac Michal Russia | Ky | Buffalo |
| 23 | Pudlo | Wawrzyniec | 42 | m | m Laborer | no | Russian | | Russia | Dragany | father Wladarczyk Andrej Russia | Ky | Buffalo |
| 24 | Grabias | Wawrzyniec | 30 | m | Laborer | no | Russian | | Russia | Kablons | wife Pudlo Maryanna Russia | Ky | Dunkirk |
| 25 | Sichonek | Jaczej | 24 | m | Laborer | yes | Russian | | Russia | Alexandrov | father Grabias Michal Russia | Ky | Dunkirk |
| 26 | Smik | Franiszek | 28 | m | m Laborer | no | Russian | | Russia | Alexandrov | father Sichonek Jacek Russia | Ky | Dunkirk |
| 27 | Gumspan | Pinkus | 18 | m | Laborer | yes | Russian | Hebrew | Russia | Alexandrov | wife Smik Maria Russia | Can | Bridgeport |
| 28 | Paszkiewicz | Pawel | 28 | m | m Laborer | yes | Russian | | Russia | Alexandrov | brother Gumspan Lazi Russia | Ky | New York |
| 29 | Cerc | Marin | 18 | m | Laborer | no | Austrian | Dalmatian | Austria | Grobota | Alexandrov Russia | Ky | Cameron |
| 30 | Cerc | Duje | 21 | m | Laborer | yes | Austrian | Dalmatian | Austria | Lolta | father Cerc Bozan Grobota Austria | Ky | Cameron |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* ... *Dec* ... *10* ... *March* ... *190*... 86

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes, how long? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $ 5 | no | no | no | Uncle F. Kalofkovsky 8 Ben Ayers pl Bklyn York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 3/4 | fair | brown blue | none | Russia | Grodno |
| 2 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Karlo Maronic Str 18325 Portland O | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 3/4 | fair | brown | none | Austria | Vinkovci |
| 3 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Tapic York 16 St 325 Portland O | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | none | Austria | Bartram |
| 4 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Brodic Ante 2319 Centrowe ave Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown | none | Austria | Radasic |
| 5 | Yes | self | $20 | no | no | no | Friend Mate Bajo 2319 Centrowe ave Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 1/2 | fair | brown | none | Austria | Radasic |
| 6 | Yes | self | $19 | no | no | no | relative F. W. Baroschi 77 Ridge str New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 1/2 | fair | brown | none | Russia | Vladimar |
| 7 | Yes | self | $7 | no | no | no | relative D. Tuck 1906 Douglas St Brooklyn ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 1/4 | fair | brown blue | none | Russia | Vladimar |
| 8 | Yes | self | $5 | no | no | no | Uncle L. Glass 246 Immandave New-York | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 1/4 | fair | brown blue | none | Russia | Vladimar |
| 9 | Yes | self | $10 | Yes | 902 | Poland | relative D. Tuck 1906 Douglas St Brooklyn ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | brown grey | none | Russia | Vladimar |
| 10 | Yes | self | $13 | no | no | no | brother in law Hans Lauge 78-78 Canman St New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 1/2 | fair | black brown | none | Russia | Gjode |
| 11 | Yes | self | $17 | no | no | no | brother in law Michal Iranow 160 Sheben Str New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 1/4 | fair | brown gray | none | Russia | Bizgza |
| 12 | Yes | self | $10 | no | no | no | friend Sabovary Beverly 143 Fulton Str Pittsburg Pa | no | no | no | no | good | no Consumptive | 5 | 6 1/4 | fair | brown gray | none | Germany | Drohon |
| 13 | Yes | self | $92 | no | no | no | Cousin Kupresa Polik 1127 Str Catharine St Chautauqua | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 1/2 | fair | brown blue | none | Russia | Rublinke |
| 14 | Yes | self | $10 | no | no | no | brother in law Gjerbuna Iraqi 827 Woodstr Phila Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown blue | none | Russia | Kelmety |
| 15 | Yes | self | $9 | no | no | no | Uncle F. Lovrec 339 League St Phila Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown blue | none | Russia | Klimty |
| 16 | Yes | self | $10 | no | no | no | Cousin Nadine A. 382 Bridge pg gre St Brooklyn ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 3/4 | fair | brown gray | none | Russia | Klimty |
| 17 | Yes | self | $2 | no | no | no | brother in law Leo Lemain 159 Thatford ave Brooklyn ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown blue | none | Russia | Brodar |
| 18 | Yes | self | $10 | no | no | no | friend Stefan Cholad Webster ave 261 Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 1/2 | fair | brown gray | none | Russia | Smiarjova |
| 19 | Yes | self | $10 | no | no | no | Cousin Corowny Paul 853 N Winchester Str Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 3/4 | fair | fair blue | none | Russia | Labeza |
| 20 | Yes | self | $11 | no | no | no | brother Pavel Korovay 857 N Winchester Str Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 1/4 | fair | fair blue | none | Russia | Labeza |
| 21 | Yes | self | $20 | no | no | no | friend Franciszek Compinek 153 Belanger St Buffalo ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 1/2 | fair | brown | none | Austria | Dragany |
| 22 | Yes | self | $23 | no | no | no | friend Franciszek Compinek 153 Belanger St Buffalo ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 1/2 | fair | fair blue | none | Russia | Dragany |
| 23 | Yes | self | $26 | no | no | no | Cousin Zejepan Przybula 107 Roberts Str Dunkirk ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 1/2 | fair | brown | none | Russia | Zakopje |
| 24 | Yes | self | $10 | no | no | no | friend Przybula Zejepan 107 Roberts Str Dunkirk ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 3/4 | fair | brown | none | Russia | Alexandrow |
| 25 | Yes | self | $10 | no | no | no | friend Gorra Josef 107 Roberts Str Dunkirk ny | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | brown blue | none | Russia | Alexandrow |
| 26 | Yes | self | $10 | no | no | no | brother S. Grinspan 159 Hartung Bridgeport Conn | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | fair | brown | none | Russia | Alexandrow |
| 27 | Yes | self | $3 | no | no | no | brother Rael Rosenwirth 82 Forsyth St New York | no | no | no | no | good | no Consumptive | 5 | 7 3/4 | fair | brown | none | Russia | Mlynow |
| 28 | no | self | $0 | no | no | no | brother Cecil Andrus Camden nj | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | none | Russia | Grajewo Lomza |
| 29 | Yes | self | $10 | no | no | no | Cousin Cecil Andrus Camden nj | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 1/2 | fair | brown | none | Austria | Grobola |
| 30 | Yes | self | $10 | no | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | brown blue | none | Austria | Lulo |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stupanich, of the S/S. Alice from Trieste do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that, also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Roberto
Master. Officer.

Sworn to before me this 16 day of Sept., 190-

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections, should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Fernengel, Surgeon of the S.S. Alice, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at

Immigration Officer.

87

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11–1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ALICE** sailing from Trieste 26 , 190

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tpuden | Georg | 17 | 2 | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Bohemian | Austria | Prajcovic | mother Trauden Maria | Ill | Seneca |
| 2 | Hlavodyski | Tomasz | 18 | 0 | m | s | laborer | yes | | Austrian | Ruthenian | Austria | Nowosielka | father Hlavodyski Nowosielka | Ill | Minneapolis |
| 3 | Svoboda | Izydor | 38 | 0 | m | m | laborer | yes | | Austrian | Ruthenian | Austria | Rudnik | wife Svoboda Rudnik | Can | Edmonton |
| 4 | Ipsalovi | Ilija | 24 | 0 | f | s | housekeeper | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Tolaj | father Ipsalovi Tolaj | Ariz | Phoenix |
| 5 | Bolich | Gregor | 28 | 0 | m | m | laborer | yes | | Austrian | Ruthenian | Austria | Lubien | wife Bolich Lubien | O | Cleveland |
| 6 | Bolich | Johann | 30 | 0 | m | m | laborer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Lubien | wife Bolich Lubien | O | Cleveland |
| 7 | Kitvicki | Jan | 16 | 0 | m | s | laborer | yes | | Austrian | Ruthenian | Austria | Dobra | father Kitvicki Dobra | Pa | New York |
| 8 | Holowyka | Mikola | 32 | 0 | m | m | laborer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Dobra | wife Holowyka Dobra | O | Cleveland |
| 9 | Cybil | Ivan | 70 | 0 | m | w | laborer | no | | Austrian | Ruthenian | Austria | Luben | wife Cybil Luben | Ill | Chicago |
| 10 | Iporok | Stanije | 26 | 0 | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Iporok Stinje | Mo | St Louis |
| 11 | Iporok | Bosko | 23 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Iporok Stinje | Mo | St Louis |
| 12 | Staje | Risto | 27 | 0 | m | w | baker | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Staje Nikola | Mo | St Louis |
| 13 | Samandjic | Vidak | 20 | 0 | m | s | laborer | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Lovidol | father Samandjic Stefan | Ill | Detroit |
| 14 | Staje | Johann | 18 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Staje Nikola | Mo | St Louis |
| 15 | Damjanac | Vidak | 24 | 0 | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Damjanac Stojan | Mo | St Louis |
| 16 | Damjanac | Lazar | 23 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Stinje | father Damjanac Trifko | Mo | St Louis |
| 17 | Marak | Gojko | 19 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Lovidor | father Marak Lovidor | Ny | New York |
| 18 | Andjic | Todor | 23 | 0 | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Fajnica | father Jovo Andjic | Ill | Chicago |
| 19 | Rupar | Obren | 19 | 0 | m | s | laborer | yes | | Austrian | Herzegovin | Austria | Trnova | father Rupar Nikola | Ill | Detroit |
| 20 | Jagaarac | Mane | 19 | 0 | m | s | laborer | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Lauke | father Jagaarac Lauke | Ill | Chicago |
| 21 | Krajcevic | Vido | 21 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Brajcevic | mother Krajcevic Brajcevic | Mo | St Louis |
| 22 | Blam | Stjepan | 23 | 0 | m | s | farm lab. | yes | | Austrian | Dalmatian | Austria | Dobrani | mother Katija Bulum | Cal | S Francisco |
| 23 | Blam | Damian | 23 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Dalmatian | Austria | Dobrani | father Andrija Bulum | Cal | S Francisco |
| 24 | Krajcevic | Rade | 31 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Brajcevic | brother Krajcevic Pavle | Mo | St Louis |
| 25 | Vujkovic | Andrija | 17 | 0 | m | s | farm lab. | no | | Austrian | Herzegovin | Austria | Vradenic | brother Vujkovic Vinco | Mo | St Louis |
| 26 | Skover | Ivan | 21 | 0 | m | s | laborer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Prugovac | father Skovcan Ivo | Pa | Pittsburg |
| 27 | Skoca | Ivo | 16 | 0 | m | s | laborer | no | | Hungarian | croatian | Hungary | Prugovac | grandfather Prugovac Hungary | Pa | Pittsburg |
| 28 | Mavracic | Benko | 16 | 0 | m | s | laborer | yes | | Hungarian | croatian | Hungary | Ilkovac | father Mavracic Ivo Hungary | Pa | Pittsburg |
| 29 | Rosenblitz | Jakob | 13 | 0 | m | s | laborer | yes | | Hungarian | Hebrew | Hungary | Komorny | father Heiar Rosenblitz Hungary | Ny | Atlantic City |
| 30 | Rosenblitz | Ignacy | 23 | 0 | m | s | shoemaker | yes | | Hungarian | Hebrew | Hungary | Komorny | father Heiar Rosenblitz Hungary | Ny | Atlantic City |

Wm Alexander Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *16 January*, 1907. 88

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | 29 | |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether deformed or crippled. | Whether in possession of ticket or passage paid by others, or has money, and how much. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | Complexion. | Color of | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes | | | | | | | | Feet. Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | yes | self | $10 | no | no | Friend Jakob Petkau Box 21 Penora Ill | no | no | no | no | good | no | 5 5½ | fair | red | brown | none | Austria | Prapcorka |
| 2 | yes | self | $10 | no | no | friend Mr Colgaj Chicago 2484 N. ave Milwaukee | no | no | no | no | good | no | 5 2½ | fair | brown | blue | none | Austria | Novosolka |
| 3 | no | self | $20 | no | no | friend Harry Gosty 60 P. O. Box 10158 Pittsburgh | no | no | no | no | good | no | 5 9½ | fair | brown | | none | Austria | Ruskuntz |
| 4 | yes | self | $24 | no | no | brother Prokopic Anton | no | no | no | no | good | no | 5 3½ | fair | brown | | none | Austria | Volosj |
| 5 | yes | self | $10 | no | no | Thomas Arz brother in law 1463 E 87th St Cleveland O | no | no | no | no | good | no | 5 6 | fair | brown | | none | Austria | Lubien |
| 6 | yes | self | $10 | no | no | Cousin Thomas Kaj 1463 E 87th St Cleveland O | no | no | no | no | good | no | 5 5½ | fair | brown | | none | Austria | Lubien |
| 7 | yes | self | $60 | no | no | friend Dennis Kennedy 2379 Jersey City N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 2 | fair | brown | | none | Austria | Sobestok |
| 8 | yes | self | $50 | no | no | friend Dennis Dennis 291 St Jersey City NJ | no | no | no | no | good | no | 5 5½ | fair | brown | | none | Austria | Sobestok |
| 9 | yes | self | $10 | no | no | mother in law Josefa Kabesova | no | no | no | no | good | no | 5 2¾ | fair | brown | gray | none | Austria | Lubien |
| 10 | no | self | $ 8 | no | no | Uncle Joseph Kabesova | no | no | no | no | good | no | 5 11½ | fair | brown | | none | Austria | Rinje |
| 11 | no | self | $10 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 10 | fair | brown | gray | none | Austria | Rinje |
| 12 | no | self | $16 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 9½ | fair | black | gray | none | Austria | Rinje |
| 13 | yes | self | $18 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 9½ | fair | brown | | none | Austria | Loncbe |
| 14 | no | self | $10 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 6½ | fair | brown | | none | Austria | Rinje |
| 15 | no | self | $16 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 10¾ | fair | brown | | none | Austria | Rinje |
| 16 | no | self | $12 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 10½ | fair | black | | none | Austria | Rinje |
| 17 | no | self | $15 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 5¾ | fair | black | brown | none | Austria | Loncbe |
| 18 | no | self | $12 | no | no | | no | no | no | no | good | no | 5 9 | fair | brown | | none | Austria | Fojnica |
| 19 | yes | self | $20 | no | no | Friend Kosac Marko 5722 S Main St DeKalb Ill | no | no | no | no | good | no | 5 6 | fair | brown | | none | Austria | Trnina |
| 20 | yes | self | $14 | no | no | Nobody | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | no | self | $15 | no | no | Cousin Krajcevic Paulo 2919 Chouteau Ave St Louis Mo | no | no | no | no | good | no | 5 13½ | fair | brown | blue | none | Austria | Krajcevi |
| 22 | no | self | $ 8 | no | no | friend Andrej Bulum 137 Delaudare St Francisco Cal | no | no | no | no | good | no | 5 7½ | fair | black | brown | none | Austria | Vobrani |
| 23 | no | self | $18 | no | no | friend Andrej Bulum 137 Delaudare St Francisco Cal | no | no | no | no | good | no | 5 2¾ | fair | brown | | none | Austria | Vobrani |
| 24 | no | self | $10 | no | no | friend Vidak Vuga 2919 Chouteau Ave St Louis Mo | no | no | no | no | good | no | 5 3½ | fair | brown | gray | none | Austria | Vobrani |
| 25 | no | self | $10 | no | no | Cousin Paulo Bozicevic 2919 Chouteau Ave St Louis Mo | no | no | no | no | good | no | 5 8¼ | fair | black | brown | none | Austria | Krajcevi |
| 26 | yes | self | $ 8 | no | no | Husband Nicolo Skoven | no | no | no | no | good | no | 5 2½ | fair | brown | | none | Austria | Nadcevi |
| 27 | yes | mother | $10 | no | no | 2136 Justin St Pittsburgh Pa accomp. by mother | no | no | no | no | good | no | 4 11½ | fair | brown | | none | Austria | Krupovac |
| 28 | yes | self | $12 | no | no | brother in law Vid Skoven 2136 Justin St Pittsburgh Pa | no | no | no | no | good | no | 5 9½ | fair | brown | | none | Austria | Krupovac |
| 29 | yes | brother | $24 | no | no | brother Rosenblit Samuel 109 Villanave Atlantic City NJ | no | no | no | no | good | no | 5 2½ | fair | brown | blue | small pox | Hungary | Klenka |
| 30 | yes | brother | $24 | no | no | brother Rosenblit Samuel 109 Villanave Atlantic City NJ | no | no | no | no | good | no | 5 2½ | fair | brown | | none | Hungary | Romanoz |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | none | Hungary | Romanoz |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Roberto Stuparich of the S/S Alice from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 16 day of October 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

"A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 30.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Alice arrived 19 M. from 19

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS: One year old or under | NUMBER OF ALIENS: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | Antonivic Jakov | 11½ | | 6 | 1 | Tolg for $ | | | | | | |
| 30 | Grasim Wasnuk | 8 | 5 | | 1 | Tolg f | | | | | | |
| 31 | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | | | | | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

90

S. S. Alice (Austrian Am. Line) arrived September 17th, 1907. 19 M. from

| No. | NAME OF ALIEN | | MANIFEST Page | MANIFEST Number | NUMBER OF MALES: One year old or under | NUMBER OF MALES: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Berger Moris | | 8 | 6 | | 1 | To fat father | | | | | | | |
| 2 | Romosemblut | Jacob and bro | 1 | 29/30 | | 2 | To telg for | | | | | | | |
| 3 | [illegible] Felix | | 11 | 2 | | 1 | Ind. add. | | | | | | | |
| 4 | Kutuzer Petar | | 5 | 6 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 5 | Jovanovic Olga. | | 5 | 7 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 6 | Szrebree Marie | Leab | 1 | 15 | | 1 | To b e called for | | | | | | | |
| 7 | Napoli Giovanni | " | 3 | 22 | | 1 | " husb | | | | | | | |
| 8 | Scarlisi Rosa | and sis " | 3 | 23/4 | | 2 | To sister | | | | | | | |
| 9 | Matko Maria | | 3 | 18 | | 1 | To h sb | | | | | | | |
| 10 | Fraczczuk Irmen | | 5 | 21 | | 1 | To telg for $ | | | | | | | |
| 11 | Feroczczuks Orda | | 5 | 20 | | 1 | To telg for $ | | | | | | | |
| 12 | Barburska Drimena | | 5 | 19 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 13 | Tolkaczowa Paraska | | 5 | 9 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 14 | Sydiala Josefa | | 6 | 26 | | 1 | T sister | | | | | | | |
| 15 | Maniatis Stamas | | 45 | 1 | | 1 | To father | | | | | | | |
| 16 | [illegible] | | 1 | 29/30 | | 2 | To brother | | | | | | | |
| 17 | Kobrinsky Aron | | 14 | 5 | | 1 | No# | | | | | | | |
| 18 | Grasz Kata | and ch | 13 | 27/8 | 1 | 1 | " | | | | | | | |
| 19 | Harsz Erzebeth | | 13 | 29- | | | To B-i-l | | | | | | | |
| 20 | Kaczorowska Anna | | 14 | 20 | | 1 | tel.$ | | | | | | | |
| 21 | Kucik Josef | | 15 | 6 | | 1 | to bro | | | | | | | |
| 22 | Sutic Anka | | 10 | 10 | | 1 | to friend | | | | | | | |
| 23 | Slusarski Maxima | | 18 | 7 | | 1 | Ind. add. | | | | | | | |
| 24 | Slusarski Maxim | | 18 | 4 | | 1 | " " | | | | | | | |
| 25 | Barber Istvan | | 1 | 12 | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 26 | [illegible] | | 16 | 85 | | 1 | To telg for $ | | | | | | | |
| 27 | Midler Reisel | and 3 ch | 17 | 3/6 | | 4 | To husb | | | | | | | |
| 28 | Dombrowsky Rivka | | | | | | | | | | | | | |
| | Rucensky Sania | | 9 | 7 8 | | 2 | To sister | | | | | | | |

Alice Sept 17

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Alsi arrived 19 M., from 91

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Page | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 115 | 1207 | 4 | 1 | | 1 | Old | Detained | | | | 1 | | 1 |
| 116 | 1208 | " | 1 | | 1 | " | " | | | | | | |
| 117 | 562 | " | 1 | | 1 | " | " | | | | | 1 | |
| | | | | | | | | | | | | 1 | |
| | | | | | | | | | | | 3 | 1 | 3 |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Finland arrived 19 M. from 92

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST | NUMBER OF ALIENS | | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED | | | MEALS | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Number | One year old or under | Older than one year | | | By Inspector | Date | Time | Breakfast | Dinner | Supper |
| 86 | | | | | 5 | Detained | | Ford | 9/11 | 6:15 PM | | | |
| 87 | | | | | | | | | | | | | |
| 88 | | | | | | | | | | | | | |
| 89 | | | | | | | | | | | | | |
| 90 | | | | | | | | | | | | | |
| 91 | | | | | | | | | | | | | |
| 92 | | | | | | | | | | | | | |
| 93 | | | | | | | | | | | | | |
| 94 | | | | | | | | | | | | | |
| 95 | | | | | | | | | | | | | |
| 96 | | | | | | | | | | | | | |
| 97 | | | | | | | | | | | | | |
| 98 | | | | | | | | | | | | | |
| 99 | | | | | | | | | | | | | |
| 100 | | | | | | | | | | | | | |
| 101 | | | | | | | | | | | | | |
| 102 | | | | | | | | | | | | | |
| 103 | | | | | | | | | | | | | |
| 104 | | | | | | | | | | | | | |
| 105 | | | | | | | | | | | | | |
| 106 | | | | | | | | | | | | | |
| 107 | | | | | | | | | | | | | |
| 108 | | | | | | | | | | | | | |
| 109 | | | | | | | | | | | | | |
| 110 | | | | | | | | | | | | | |
| 111 | | | | | | | | | | | | | |
| 112 | | | | | | | | | | | | | |
| 113 | | | | | | | | | | | | | |
| 114 | | | | | | | | | | | | | |

3 | 8 | 31

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS



S. S. ____ arrived ____, 19__, M.; from ____

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST: Group | MANIFEST: Number | NUMBER OF ALIENS: One year old or under | NUMBER OF ALIENS: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | | 1 | | | CK | [illegible] | [illegible] | 9/18 | 9 AM | 1 | 1 | 1 |
| 2 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 3 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 4 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 2 | 2 | 2 |
| 5 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 6 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 7 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 8 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 9 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 10 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 11 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 12 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 13 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 14 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 15 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 16 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 17 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 18 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 19 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 20 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 21 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 22 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 23 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 24 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 25 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 26 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 27 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 28 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 29 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 30 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 31 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 32 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 33 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 34 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 35 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 36 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 37 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 38 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 39 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 40 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 41 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 42 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 43 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 44 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 45 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 46 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 47 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 48 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 49 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 50 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 51 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 52 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 53 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 54 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 55 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 56 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 57 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 58 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 59 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 60 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 61 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 62 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 63 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 64 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 65 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 66 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 67 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 68 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 69 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 70 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 71 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 72 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 73 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 74 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 75 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 76 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 77 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 78 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 79 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 80 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 81 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 82 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 83 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 84 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 85 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| | | | | X | X | | | | | | 30 | 30 | 30 |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

ON THE S. S. Lituania arrived Sept 17 19 M. from [illegible] 191

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST: Page | MANIFEST: Number | NUMBER OF ALIENS: One year old or under | NUMBER OF ALIENS: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time. | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | 5 | 20 | | 1 | Le deportation | Schut | 9 | 18 | 9 AM | 1 | 1 | 1 |
| 2 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 3 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 4 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 5 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 6 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 7 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 8 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 9 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 10 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 11 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 12 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 13 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 14 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 15 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 16 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 17 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 18 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 19 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 20 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 21 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 22 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 23 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 24 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 25 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 26 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 27 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 28 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 29 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 30 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 31 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 32 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 33 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 34 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 35 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 36 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 37 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 38 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 39 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 40 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 41 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 42 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 43 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 44 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 45 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 46 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 47 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 48 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 49 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 50 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 51 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 52 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 53 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 54 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 55 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| 56 | [illegible] | | 1 | | | " | " | " | " | " | 1 | 1 | 1 |
| | | | | | | | | | | | 28 | 28 | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. Celtic arrived September 17, 19 M., from 95

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST: Group | MANIFEST: Number | NUMBER OF ARRIVAL: One year old or under | NUMBER OF ARRIVAL: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date & Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1st cl 17 & 15 | | | | | | | | | | | |
| 1 | [illegible] | | | | | To detain | | Dekbel | 9/18 9 a.m. | | | |
| 2 | 3 | | | | | | | | | | | |
| 3 | 1 2 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 4 | 1 2 0 7 | | | | | | | | | | | |
| 5 | 5 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 6 | 2 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 7 | 5 5 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 8 | 15 5 — | | | | | | | | | | | |
| 9 | 2 4 3 3 — | | | | | | | | | | | |
| 10 | 1 2 4 | | | | | | | | | | | |
| 11 | 5 5 6 | | | | | | | | | | | |
| 12 | 1 8 0 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 13 | 1 3 8 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 14 | 1 3 8 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 15 | 1 9 1 5 | | | | | | | | | | | |
| 16 | 1 9 2 0 | | | | | | | | | | | |
| 17 | 19 1 0 | | | | | | | | | | | |
| 18 | 19 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 19 | 19 6 0 | | | | | | | | | | | |
| 20 | 19 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 21 | 18 9 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 22 | 1 8 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 23 | 18 [illegible] | | | | | | | | | | | |
| 24 | 1883 | | | | | | | | | | | |
| 25 | 1880 | | | | | | | | | | | |
| 26 | 1884 | | | | | | | | | | | |
| 27 | 1923 | | | | | | | | | | | |
| 28 | 1890 | | | | | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. [illegible] arrived [illegible] 1/10 19 M from 96

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | | | | 1 | L. deportation | Detained | | | | 1 | 1 | 1 |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Aller arrived Sept 20 19 M. from 07

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1056 | | | 2 | 02 | | To destination | Dalbel | 9/21 | 9 10 | ✓ | ✓ | ✓ |
| 2 | 1831 | | | | 1 | | | | | | 1 | 1 | 1 |
| | | | | | | | | | | | 3 | 3 | 3 |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Alice arrived Sept. 17, 19, M., from 98

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Page | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Other than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Sat Sept 18 4.20 P.M. | | 1 | | | | To destination | Ekblad | Sept 19 | | 1 | — | 1 |

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

(9) NO. .....

S. S. ..... arrived ..... , 190 , M., , from

| INDEX NO. | NAMES. | MANIFEST GROUP NO. | MANIFEST NO. PERSONS | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date. | Page. | Sec'y. | REHEARINGS. Date. | Page. | Sec'y. | ADMITTED. Date. | Page. | Sec'y. | Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE. | RECORD NO. | ORDERS. | DEPORTED. DATE. | SHIP. | OFFICER. | MEALS. BREAKFAST. | DINNER. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 2 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 4 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | — |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | — |

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 100

S. S. ____ arrived Oct. 17, 1907. , 190 , M. , from

| INDEX No. | NAMES. | MANIFEST. GROUP. | MANIFEST. No. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. Date. | Page. | Sec'y. | REHEARINGS. Date. | Page. | Sec'y. | ADMITTED. Date. | Page. | Sec'y. | Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE. | RECORD No. | ORDERS. | DEPORTED. DATE. | SHIP. | MEALS FURNISHED. OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | 10/17 | 24 | 2d | | | | 10/18 | 38 | 6 | 16 | | | | | | | 1 | 1 |
| 2 | | | | | | | | | | | | 10/18 | 20 | 6 | 10 | | | | | | | 3 | 3 |
| 3 | | | | | | | | | | | | 10/18 | 60 | 6 | 12 | | | | | | | 4 | 6 |
| 4 | | | | | | 10/17 | 24 | 2d | | | | 10/18 | 30 | 2 | 2d | 6 | | | | | | 13 | 13 |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 4 |
| 6 | | | | | | 10/17 | 65 | 6 | 26 | 125 | 2d | 10/17 | 14 | 6 | 2 | | | | | | | 16 | 11 |
| 7 | | | | | | 10/17 | 20 | 6 | 10/16 | | | 10/27 | | | | 10/27 | 146 | 2d | 2 | | | 20 | 22 |
| 8 | | | | | | | | | | | | 10/17 | 21 | 6 | 1 | 30 | | | | | | 2 | |
| 9 | | | | | | 10/17 | 24 | 6 | | | | 10/18 | | 6 | | | | | | | | 1 | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 4 |
| 11 | | | | | | 10/17 | 66 | 6 | | | | | | | | | | | | | | 13 | 13 |
| 12 | | | | | | | | | | | | 10/18 | 68 | 6 | 3 | 20 | | | | | | 3 | 5 |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | 10/17 | 81 | 6 | | | | 10/18 | | 2 | 2d | 50 | | | | | | 4 | 4 |
| 15 | | | | | | | | | | | | 10/18 | 46 | K | 4 | 15 | | | | | | 2 | 3 |
| 16 | | | | | | 10/17 | 86 | 6 | | | | 10/18 | 46 | K | 4 | 20 | | | | | | 2 | 3 |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 3 |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | 3 |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 4 |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 2 |
| 21 | | | | | | 10/17 | 124 | K | 4 | 67 | 2d | 11 | 00 | 1 | 05 | | | | | | | 14 | 15 |
| 22 | | | | | | 10/17 | 125 | K | 4 | | | 10/23 | 127 | K | 2 | 15 | | | | | | 6 | 7 |
| 23 | | | | | | 10/17 | 126 | K | 4 | | | 10/23 | 34 | 6 | 10 | 25 | | | | | | 6 | 6 |
| 24 | | | | | | 10/17 | 82 | K | 4 | | | 10/24 | | | | | | | | | | 4 | 4 |
| 25 | | | | | | 10/17 | 73 | K | 4 | | | 10/24 | 10 | K | 2 | 20 | | | | | | 8 | 8 |
| 26 | | | | | | | | | | | | 10/17 | 80 | K | 3 | 55 | | | | | | 2 | |
| 27 | | | | | | | | | | | | 10/20 | 52 | 6 | 1 | 15 | | | | | | 3 | 3 |
| 28 | | | | | | 10/18 | 105 | K | | | | | | | | | | | | | | 3 | 4 |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3 | 4 |
| 30 | | | | | | | | | | | | 10/18 | | 2 | | 20 | | | | | | 4 | 8 |

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the PRINZ SIGISMUND do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]; and that I have made personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] to aforesaid are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 190[illegible]

at NEW YORK

Immigrant's Signature

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes) and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-ms

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **PRINZ SIGISMUND.** sailing from Cette, September 26th 1907

| No. | NAME IN FULL | Age | Sex | Married or Single | Occupation* | Able to read and write | Nationality (Country of which citizen or subject) | Race or People† | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Mr [illegible] Spence | | | | | | U.S.A. | White | Hungary | Maramaros | | N.J. | Paterson |
| 2 | Mrs Ulrich | 27 | F | M | Chairmaker | Yes | U.S.A. | White | U.S.A. | Chicago | | Mass. | Worcester |
| 3 | Mr Snyder | 21 | M | S | Weaver | Yes | Canada | White | Canada | Montreal | | | |
| 4 | Mr Kendall | 36 | M | M | Machinist | Yes | England | White | England | Bolton | | | |
| 5 | Mr Myers | | M | S | Hosiery Dyer | Yes | Germany | White | Germany | Chemnitz | | | |
| 6 | Miss Flores | | F | S | Domestic | Yes | Mexico | White | Mexico | Mexico City | | N.Y. | New York |
| 7 | Miss Evans | | F | S | Domestic | Yes | Wales | White | Wales | Aberystwyth | Mrs Williams Aberystwyth North Wales England | N.Y. | New York |
| 8 | Mr Longhurst | 21 | M | S | Machinist | Yes | England | White | England | Leicester | Mrs Longhurst 21 Granby Street Leicester England | N.Y. | New York |
| 9 | Miss Longhurst | 19 | F | S | Domestic | Yes | England | White | England | Leicester | Mrs Longhurst 21 Granby Street Leicester England | N.Y. | New York |
| 10 | Mr Longhurst | 17 | M | S | Machinist | Yes | England | White | England | Leicester | Mrs Longhurst 21 Granby Street Leicester England | N.Y. | New York |
| 11 | Master Longhurst | 15 | M | S | Scholar | Yes | England | White | England | Leicester | Mrs Longhurst 21 Granby Street Leicester England | N.Y. | New York |
| 12 | Mr Beyk | 21 | M | S | Ernest | Yes | Germany | White | Germany | Berlin | | N.Y. | New York |
| 13 | Mr Heyn | 21 | M | S | Engineer | Yes | Germany | White | Germany | Berlin | | N.Y. | New York |
| 14 | Mrs Bernstein | 21 | F | M | Merchant | Yes | Russia | White | Russia | Kiew | | N.Y. | New York |
| 15 | Miss Epstein | 21 | F | S | Tailoress | Yes | Russia | White | Russia | Kiew | Mrs Bernstein 1 Ludlow Street New York | N.Y. | New York |
| 16 | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | |

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON IMMIGRANT ALIEN.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List No. 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* NEW YORK. *September 11 th* 1902.

| No. | 13 Whether able to read or write. | 14 Whether in possession of a ticket to final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years if previously; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison, almshouse, asylum, or supported by charity. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming under contract or agreement to perform labor. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the FR[illegible]Z SIGISMUND. from Colon, do solemnly, sincerely, and truly [illegible], that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States: and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend: and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

R

6

## Affidavit of Surgeon.

I, Boyd Olsen, Surgeon of the U.S. Army, stationed at Sheridan, Wyo., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheet, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Boyd Olsen

Sworn to before me this 18 day of September 1907

at New York

Immigration Officer.

9-18-07

103

11—1115

I.C.
S.M.
M.D.
R. & C.
R. & L.
R.
I.
NON IMMIGRANT ALIEN
D V O

LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Kong Olav sailing from Christiansand S Sept 1st, 1907

| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hardstrand | May | 34 | | f | Mrs | | yes | yes | U.S.A. | Engl | U.S.A. | Albany | | N.Y. | Albany |
| 2 | " | Signe | 13 | | f | Child | | yes | yes | U.S.A. | Engl | U.S.A. | Albany | | | |
| 3 | " | Leif | 6 | | m | " | | yes | no | U.S.A. | Engl | U.S.A. | Albany | | | |
| 4 | " | Hans | 4 | | m | " | | no | no | U.S.A. | Engl | U.S.A. | Albany | | | |
| 5 | Birgit C | | 34 | | f | Mrs | | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Bergen | Mr Hellesen | Mass | Cambridge |
| 6 | " | Hans | 1 | | m | Child | | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 7 | Langvik | Ellen | 30 | | f | Miss | | yes | yes | U.S.A. | English | Canada | Montreal | Mrs Ellen Johansen | Mass | Cambridge |
| 8 | — | Grace | 33 | | f | Mrs | | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

*Arriving at Port of* *New York*, *September 17*, *1904*. 104

| 13 No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet, Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | 37 South Pine Ave (Home) Albany | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | Pstonje Prgm |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | N S a Albany |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | no self yes yes 1907 | | | Wis c | Husband 25 Lee | no | no | no | good | nd | 5 10 | pale black Brown | no | | | Norway Bergen |
| 6 | UNITED STATES CITIZENS. | | | a | Ela Wisc | | | | | | | stout fair grey | no | | | N S a Ela, Wisc |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | Cadebridge |
| 8 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | 29 A Everett St Cambridge Mass | | | | | | | | | | | ~~N S a Albany~~ |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | ~~Elsewhere~~ |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Horst, Master, of the S. Hilly Olav, from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Horst
Master. Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

J. Williams
Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 22.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olav", sailing thereto solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 17 day of September 1907

at New York

Immigration Officer.

105

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

H—105

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Stella Polaris" sailing from Christiania September 6th, 1907.

| No. in List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | m | | [illegible] | | | [illegible] | Scand. | U.S.A. | Huron S.D. | | | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | 1 | 11 | m | | | yes | yes | | English | | | | | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | 7 | | f | | child | yes | yes | | Scand. | | | | | |
| 4 | [illegible] | [illegible] | 1 | | f | | | yes | yes | | | | | | | |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 5 | | f | | | yes | yes | | | | | | | |
| 6 | [illegible] | [illegible] | 6 | | f | | | yes | yes | | | | | | | |
| 7 | [illegible] | [illegible] | 6 | | f | | | no | no | | | | | | | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | f | s | | no | no | | | | | | | |
| 9 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | f | s | nurse | yes | yes | Norway | | | | | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 35 | | f | s | nurse | yes | yes | Norway | Scand. | U.S.A. | Philadelphia | Father Mr C Hammer Christiania Norway | Pa | Philadelphia |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 4 | | f | s | no | yes | yes | America | | | | | Pa | Philadelphia |
| 12 | [illegible] | [illegible] | 45 | | f | m | wife | yes | yes | America | | | | | N.Y. | Brooklyn |
| 13 | [illegible] | [illegible] | 14 | | m | s | son | yes | yes | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

NON IMMIGRANT ALIEN

13 10/20

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of New York September 17, 1907

| No. on list | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 Condition: Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 23 Height. Feet. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of— Hair. | 26 Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | 29 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Fwd. 1 Blk (Home) | | | | | | | | | | | | |
| 1 | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | no | Mr. Richard | yes | yes 1905 1907 | S. D. | | | | | | | | | | | | |
| 10 | no | Mr. Sharpless | yes | yes 1907 | Relat. Pa. | Friend, Mr. Sharpless | | | | | | | | | | | |
| 11 | | UNITED STATES CITIZEN | | | | Philadelphia, Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 6½ | pale | brown | blue | no |
| 12 | | UNITED STATES CITIZEN | | | | Home: 526 - 48th St. | no | no | no | no | good | no | 5 6 | pale | brown | brown | no |
| 13 | | UNITED STATES CITIZEN | | | | Brooklyn, N.Y. | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| No. on list | 25 Place of Birth. Country. | 26 City or Town. |
|---|---|---|
| | Fwd. 1 Blk (Home) | |
| 1 | Norway | Larvik |
| 2 | U. S. A. | Chicago |
| 3 | U. S. A. | Chicago |
| 4 | U. S. A. | Huron |
| 5 | U. S. A. | Huron |
| 6 | U. S. A. | Huron |
| 7 | U. S. A. | Huron |
| 8 | U. S. A. | Huron |
| 9 | U. S. A. | Huron |
| 10 | Norway | Larvik |
| 11 | Norway | Christiania |
| 12 | U. S. A. | Philadelphia |
| 13 | Norway | Bergen |
| 14 | U. S. A. | Brooklyn |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. Horst Master, of the S. Helig Olav, from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I. Horst
Master. Officer.

Sworn to before me this 12 day of September 1900
at New York
J. Jacobs
Immigration Officer.

11–111

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner; or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrow by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S Helig Olav sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Signed) Berger Olesen

Sworn to before me this day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

197

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kong Olav" sailing from Christiania September 6th, 1907.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Nagaiis | Peter | 46 | | m | Colonel | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Wife Theresa Nagaus | Ill | Chicago |
| 2 | Bruns | Oscar | 37 | 8 | m | Engineer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. Bruns | Ill | Chicago |
| 3 | Bruns | Christine | 34 | | f | | no | yes | | | | | Bodö | Oreg | Portland |
| 4 | Thorsen | Hansen | 30 | | f | | no | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. Thorsen | N.Y. | New York |
| 5 | Pettersen | Andrea | 45 | | f | s | no | yes | yes | U.S.A. | U.S.A. | Harrisburg Pa. | friend Miss Jensen Hamburgv. 13 | Pa | Harrisburg |
| 6 | Olsen | Ingeborg | 33 | | f | | no | yes | yes | U.S.A. | U.S.A. | Portland Ore | | Ore | Portland |
| 7 | Tellay | Nina | 19 | | f | s | none | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs Tellay Hammerfest Norway | Pa | Harrisburg |
| 8 | Lund | Bjarne | 28 | | m | | enlist | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Stavanger | Wife Mrs Hanna Lund Grundsund Norway | Ill | Chicago |
| 9 | Finne | Meinda | 29 | | f | s | tailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Mother Mrs Emilie Finne Grundsund Norway | Ill | Chicago |
| 10 | Hansen | Margit | 21 | | f | s | nurse | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr Johan Hansen Fredrikstad | Ill | Chicago |
| 11 | Thorely | Henry | 43 | | m | | color | yes | yes | U.S.A. | Scand | U.S.A. | U.S.A. | | N.Y. | N.Y. |
| 12 | Lundy | Guy | 39 | | m | | no | yes | yes | | French | | | | N.Y. | N.Y. |
| 13 | Nilsen | Gustav | 25 | | m | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr K. Nilsen Engelhugd 19. Christiania | N.Y. | New York |
| 14 | Bjerkeseth | Gerda | 20 | | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Sister Miss A. Bockmann 23 Hogdehaugsv. Christiania | Cal | San Francisco |
| 15 | Lysaby | Hans | 47 | | m | mec. | no | linguist | yes | U.S.A. | Scand | U.S.A. | Chicago | | Ill | Chicago |
| 16 | Lockert | Olga | 25 | | f | s | no | yes | yes | U.S.A. | Scand | Norway | Christiania | Father Mr & Mrs Lockert Jerusalem | N.J. | Hamfield |
| 17 | Berg | Nils L. | 46 | | m | m | tailor | yes | yes | U.S.A. | Scand | U.S.A. | U.S.A. | | N.Y. | N.Y. |
| 18 | Berg | Mathilde | 35 | | f | m | no | yes | yes | | German | | | | | |
| 19 | Berg | Marion | 7 | | m | s | no | no | no | | Scand | | | | | |
| 20 | Berg | Elsa | 5 | | f | s | no | no | no | | " | " | " | | | |
| 21 | Gruber | James | 39 | | M. | Tourist | yes | yes | U.S.A. | | | | Chicago | Ill | Chicago |
| 22 | Gruber | Constance | 7 | | F. | child | yes | yes | " | | | | | | |
| 23 | Gruber | Astrid | 2 | | F. | child | yes | yes | " | | | | | | |
| 24 | Gruber | Marcus | 5 | | M. | " | yes | yes | " | | | | | | |
| 25 | Gruber | Freya | 5 | | F. | " | no | no | " | | | | | | |
| 26 | Gruber | Arnold | 2 | | M. | " | no | no | " | | | | | | |
| 27 | Wilmon | Lucylon | 20 | | F. | Miss | yes | yes | U.S.A. | Engl. | U.S.A. | Poughkeepsie | | N.Y. | Poughkeepsie |
| 28 | Adams | Hale | 32 | | F. | Wife | yes | yes | U.S.A. | English | Sweden | Stockholm | | N.Y. | Elmira |
| 29 | Adams | Edward L. | 14 | | M. | student | yes | yes | " | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United St

Arriving at Port of New York, September 1st, 1907

108

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 | 21 | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. | Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of— Hair. | Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | yes | yes | 3 times on visit | St Louis | friend: Mrs Semb 575 Berenice Ave Home: St Louis Mo. | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | dark | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 2 | yes | self | yes | yes | 1892 1907 | | Portland, Ore. | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | sound | grey | blue | no | " | Bergen |
| 3 | | | | | | | Home: | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | yes | self | $1000 | no | | | Great Northern R'y Engineer Bull 10 Bridge & Tunnel Sts New York. Home: | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | sound | blue | | no | " | Stange |
| 5 | no | self | yes | yes | 1905 | Kansas | | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | sound | brown | blue | | no | Norway | Lommedy |
| 6 | no | self | yes | yes | 1907 1906 | Portl. Ore | Harrisburg Pa Home: Portland Oregon | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | pale | fair | blue | no | | " | Hamar |
| 7 | no | self | yes | no | | | Mr Irene Riedel Eugene Ore. Home: Central Library Pittsburg Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | some | dark | brown | no | no | Norway | Ringebu |
| 8 | yes | self | yes | no | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark | red | grey | no | no | Norway | Hammerfest |
| 9 | no | self | yes | no | | | Chicago Central Office Chicago Douglas School Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark | fair | blue | no | no | Norway | Trondhjem |
| 10 | no | self | yes | yes | 5 years | Port. Ore. | Home: 206 4th Ave Rock Island, Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark | brown | blue | no | no | Norway | Trondhjem |
| 11 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: 303 Amsterdam ave. New York. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | dark | fair | blue | no | no | Norway | Lavork |
| 12 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | U. S. |
| 13 | yes | self | yes | no | | | Friend: Mr Anton Jagen Hudson New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dark | fair | blue | no | | Norway | |
| 14 | yes | self | yes | yes | 1903 2 months | Seattle, Wash | Husband Mr Jorgen. | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | U. S. CITIZEN. | | | | 1895-07 | | Home: 197 N. Western ave Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | some | brown | blue | no | no | " | Hamar |
| 16 | no | self | yes | yes | 2 years | N.Y. | Home: The Babcock Stamford. N. Y. | | | | | | | | | | | | | | | Christia |
| 17 | yes | | | | | | 210 Lenox ave New York. (Home) | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark | black | brown | no | | Norway | Nordland |
| 18 | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Stockholm |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | U. S. C |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 21 | | | | | | | Home: 513 La Grange ave Chicago Ill | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | Iowa |
| 23 | UNITED STATES CITIZENS | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | Tromso |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | Iowa |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | " |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | " |
| 27 | no | U. S. Citizen | Claims to | | | | Home: Poughkeepsie | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | " |
| 28 | U. S. CITIZEN | | | | | | Elmira N. Y. Sister Mrs F. Collin | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | " |
| 29 | U. S. Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | Norway |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U. S. A | Elmira |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Horst Master, of the S/S "Kong Olav", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Horst
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

[signature]
Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).*—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S Helig Olesen "sailing thereon" do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

109

Birger Olesen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Hellig Olav** sailing from **Copenhagen**, 5 SEP 1907, 190

11—1115

| 1 No. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to Read. | Able to Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Wojidkow | Anton | 34 | | m | s | engineer | yes | yes | Swedish | scand | Sweden | Malmo | father: Georg Wojidkow Malmo | NY | New York |
| 2 | Itz | Elma | 45 | | f | m | wife | yes | yes | American | " | USA | Worchester Mass. | | Mass | Worcester |
| 3 | Ericson | Alfred | 45 | | m | m | Hotelkeeper | yes | yes | " | " | " | " | | NY | Brooklyn |
| 4 | | Magareth | 42 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | NY | New York |
| 5 | | Clarence | 46 | | m | m | Dr. | yes | yes | " | " | " | " | | | |
| 6 | | Louise | 40 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

65/10

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of New York, September 17, 1907

110

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether such passage was paid by him or her or by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $50 | no | | | to brother: Mr Edmund Wycoff 134 N. 15 St. East Orange N.J. |
| 2 | Yes | self | $50 | no | | | to Husband J. Emanuelsson 311 Main Str Worcester Mass |
| 3 | U S Citizen | | | | | | Home 115 Ripley St. Brooklyn city |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | U S Citizens | | | | | | Home: 62 W 46 St New York |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | |

CLAIMS TO BE U. S. CITIZEN BUT CAN NOT PRODUCE PROOF

| 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, in order that labor may be performed in the United States. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | healthy | brown | brown | no | Sweden | Malmö |
| | | | | | | | | | | | | Sweden | Skåne |
| | | | | | | | | | | | | Sweden | — " — |
| | | | | | | | | | | | | Ireland | Cork |
| | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Ohio |
| | | | | | | | | | | | | U.S.A. | N.Y.C. |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I Holst Mash, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest-Sheets, All in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I. Holst
Master. Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907,
at Copenhagen New York

Immigration Officer.

11-33

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the S. S. Kong Olaf, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olesen

Sworn to before me this 1st day of September, 1907,

at New York

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Hellig Olav** sailing from **Copenhagen**, **5 SEP 1907**, 190

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Nelsatin | Henry | 4 | m | s | under Groom | yes | yes | America | scand | USA | | | | |
| 2 | | Henriette | 1 | f | s | Girl | yes | yes | | | | | | | |
| 3 | Tripsbe | Gus W. | 65 | m | m | Groom | yes | yes | | engl | | | | | |
| 4 | | Mrs. Stella | 62 | f | m | wife | yes | yes | | | | | | | |
| 5 | Rowland | Stephen | 23 | m | s | Groom | yes | yes | | | | | | | |
| 6 | St. Johns | Thomas | 41 | m | m | Man | yes | yes | | | | | | | |
| 7 | | Henriette | 41 | f | m | wife | yes | yes | | scand | | | | | |
| 8 | | Marie | 7 | f | s | child | no | no | | engl | | | | | |
| 9 | | Wallace | 4 | m | s | " | no | no | | | | | | | |
| 10 | Laugeri | Marie | 74 | f | W | widow | yes | yes | Denmark | scand | | | Daughter Mrs Seith | | Copenh |
| 11 | Sharpless, | Thomas W | 47 | m | m | Man | yes | yes | U.S.A. | engl | Switzerland | | 23 Admiralty | | |
| 12 | | Susan D. | 39 | f | m | wife | yes | yes | | | | | | | |
| 13 | | Samuel Jones | 10 | m | s | child | yes | yes | | | | | | | |
| 14 | | Charlotte | 17 | f | s | Miss | yes | yes | | | | | | | |
| 15 | | Mary E. | 14 | f | s | " | yes | yes | | | | | | | |
| 16 | Mathiesen | Carl | 57 | m | wid | Boy | yes | yes | | | USA | | | | |
| 17 | | Alfred | 13 | m | s | " | yes | yes | | | | | | | |
| 18 | Hoeg | Christian | 50 | m | m | Man | yes | yes | Danish | Scand | | | M. Y. C. Brother | Director | Schiedy |
| 19 | Wingreen | Elin | 25 | m | s | " | yes | yes | swedish | scand | | | 3 Colombo gade | Copenh | NY New York |
| 20 | Flint | Alfred W | 40 | m | m | Prof in transit | yes | yes | Canadian | engl | Canada Montreal | | father Wingreen Helsingborg | Sweden | NY Brooklyn |
| 21 | Blake | Annie E. | 55 | f | s | Miss | yes | yes | american | engl | USA | | | | Can Montreal |
| 22 | Powers | Wilbur H | 61 | m | m | Man | yes | yes | | | | | | | NY New York |
| 23 | Stone | Kate L | 32 | f | s | Miss | yes | yes | | | | | | | NY New York |
| 24 | Merriam | Elisabeth | 40 | f | s | " | yes | yes | | | | | | | NY Newyork |
| 25 | Carlson | John | 47 | m | m | Engineer | yes | yes | | scand | | | | | Mass S. Framingham |
| 26 | " | Ellen | 21 | f | s | Miss | yes | yes | | | | | | | NY Brooklyn |
| 27 | Weissmann | Caesar | 54 | m | m | Man | yes | yes | | german | | | | | |
| 28 | " | Carrie | 53 | f | m | wife | yes | yes | | | | | | | NY Brooklyn |
| 29 | Lorentzen | Carl | 40 | m | m | Prof | yes | yes | danish | scand | | | Cousin Mrs Hansen | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | M. Y. C. 25 Marstrandsy | Cop | NY New York |

*Instead of the word "occupation" of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of New York, September 17, 1907 112

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether steerage passage, whether paid by self, other persons, or by firm, corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | UNITED STATES CITIZEN | | | Home: Perth Amboy N.J. | | | | | | | | | | | Denmark Funen |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | " Funen |
| 3 | | UNITED STATES CITIZEN, a | | | Home: Allen Pa | | | | | | | | | | | U.S.A. Penna |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. Penna |
| 5 | | born in U.S.A. | | | Home: Middletown Pa. st. conn | | | | | | | | | | | U.S.A. Middleton |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. U.Y.C. |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Copenh. |
| 8 | | UNITED STATES CITIZEN | | | Home: 336 - W - 56 St. New York city | | | | | | | | | | | U.S.A. N.Y. |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. N.Y. |
| 10 | yes | self | yes 1907 | 1888 N.Y.C. | | no | no | no | no | good | no | 5 11 | pale grey blue | no | | Denm. Copenh. |
| 11 | | | | | Home: 301 Walnut st. Philadelphia Pa. | | | | | | | | | | | U.S.A. Philadelp. |
| 12 | | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | " |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | " |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | " |
| 16 | | UNITED STATES CITIZEN, a | | | Home: Keyport N.J. | | | | | | | | | | | U.S.A. Keyport |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | " " |
| 18 | yes | self | yes | yes 1902 Long Island N.Y. | Home: 145 - 81 st. st. New York city | no | no | no | no | good | no | 5 10 | chestnut grey brown | no | | Denmark Copenhagen |
| 19 | yes | self | yes | yes 1907 Brooklyn N.Y. several visits | Home: 277 - Mycloff St. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 5½ | good blond blue | no | | Sweden Helsingborg |
| 20 | yes | self | yes | yes short visits | Home: 542 Dorchester Street Montreal Canada | no | no | no | no | good | no | | | | | England Portsmouth |
| 21 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: New York city Arlington Mass | | | | | | | | | | | U.S.A. Arlington |
| 22 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: 209 Wash. st. 305 " Mass. | | | | | | | | | | | " Boston |
| 23 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: New York city 118, W. 58th st. | | | | | | | | | | | " N.Y. |
| 24 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: South Framingham Beach st. State | | | | | | | | | | | " Boston |
| 25 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: 525 - 48 St. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | " New York |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | " New York |
| 27 | | Claims to be UNITED STATES CITIZEN. | | | Home: St. Edward & Sycamore sts. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | Germany Hamburg |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. N.Y. |
| 29 | yes | self | yes | yes 1902 N.Y. | Home: New York University | no | no | no | no | good | no | 6 | good brown blue | no | | Denmark Copenhagen |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S Kelly Olaf, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Holst
Master. Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11-111.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S Kong Olav sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this day of September 1907

at New York

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ***Hellig Olav*** sailing from ***Copenhagen*** , *5 SEP 1907 , 190

| 1 No. on List | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Years. | Months. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Pedersen | Maga C | 24 | 1 | m | m | wife | yes | yes | danish | scand | Denmark | Haugesund | Mother: Mrs M Pedersen 52 Kongensg Esbjerg | N.Y. | New York |
| 2 | " | Andreas | 13 | 5 | s | | child | yes | no | " | " | " | " | | | |
| 3 | Lübbrey | Anna H | 61 | | f | w | widow | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN Copenhagen | | Home: Solerbrogade 82 Copenhagen | | Ohio Cleveland |
| 4 | Tamer | Emil | 38 | | m | s | Man | yes | yes | Sweden | " | Sweden Malmö | | Mother: Mrs Ekamer Malmö | | N.Y. N.Y. |
| 5 | Nielsen | Magnus | 35 | | m | | mchnist engineer | yes | yes | danish | " | NON IMMIGRANT ALIEN Denmark Copenhagen | | Office business journey New Carlsberg. Copenhagen | | diff places |
| 6 | Harbölling | Laurido G | 40 | | m | m | " | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | business journey | | |
| 7 | Roed | Emilie | 56 | | f | s | housework | yes | yes | " | " | | | Office: Old Carlsberg Copenhagen | | diff places |
| 8 | Bird | Viggo Edw | 22 | | m | s | engineer | yes | yes | " | " | USA New Jersey | | Sister: Miss A. Roed 18 Sagavej Copenh. | | N.Y. Brooklyn |
| 9 | Miller-Petersen | Paul | 18 | | m | s | clerck | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN Boston | | parents: Mr Bird Bülowsvei 7 Copenhagen | | Mass Boston |
| 10 | Tegen | Georg Dikler | 29 | | m | s | engineer | yes | yes | pulp papers | " | Denmark Copenhag | | father: Chr S. Petersen Lockholmplads 1. Copenhagen | | N.Y.N.Y.C. |
| 11 | Hansen | Wilhelm | 58 | | m | m | decoration painter | yes | yes | danish | " | Ill. Chicago | | Mother: Mrs. Bodil Tegen Langskov. Randers. | | Ill Chicago |
| 12 | Steen | Sofie | 25 | | f | s | Nurse | yes | yes | " | " | Denmark Copenhagen | | Wife: Mrs Hansen 3 Amaliegade Copenhagen | | N.Y. N.Y. |
| 13 | King | Cora | 32 | | f | s | " | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN Corrigidora | | father: Capt Steen Forvaltning | | Calif San Francisco |
| 14 | Ohlson | Anna | 24 | | f | s | " | yes | yes | ~~american~~ engl. | " | USA Baltimore | | | | Md Baltimore |
| 15 | Erickson | Hilda | 34 | | f | s | " | yes | yes | " | scand | " Brooklyn | | | | N.Y. Brooklyn |
| 16 | Christiansen | Louise | 40 | | f | s | nurse | yes | yes | swedish | " | NON IMMIGRANT ALIEN Sweden | | Mother: Mrs Ericson Malmö Sweden | | Md Baltimore |
| 17 | Haas | Therese | 40 | | f | s | Miss | yes | yes | danish | " | U.S.A. Chicago Ill | | Sister: Mrs Hugo Cesar 20 Lumbrogade Aarhus | | N.Y. New York |
| 18 | Hansen | ~~C. H~~ Louise | 52 | | f | m | wife | yes | yes | ~~american~~ | " | " | | | | Ill Chicago |
| 19 | " | Stella | 23 | | f | sing | Miss | yes | yes | " | " | " | | | | Ill Chicago |
| 20 | Larsen | Chr. G | 41 | | m | m | merchant | yes | yes | danish | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | Sister: Mrs Jenny Christensen | | |
| 21 | " | Anna | 43 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | 3 Gellandegade Copenh. | | N.Y. New York |
| 22 | Eisenhuis | Peter P. | 48 | | m | m | man | yes | yes | ~~american~~ | " | | | | | |
| 23 | " | Katie | 52 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | | | Ill |
| 24 | " | Arthur | 18 | | m | s | son | yes | yes | " | " | | | | | N.Y. Chicago |
| 25 | Dahl | William | 38 | | m | m | Prof. | yes | yes | " | " | | | | | |
| 26 | Topp-Rasmussen | Marie | 37 | | f | m | Mrs. | yes | yes | danish | " | | | | | N.Y. Brooklyn |
| 27 | Linck | Clara | 38 | | f | s | Miss | yes | yes | swedish | " | NON IMMIGRANT ALIEN Peoria Ill. | | Mother: Mrs Hansen 60 Frederiksgade Aarhus. | | Ill Peoria |
| 28 | Doty | Wheeler H | 58 | | m | m | Genl Specialist | yes | yes | ~~american~~ engl | " | NON IMMIGRANT ALIEN Passaic N.J. | | Cousin: Miss A. Nielsen Norrköping Sweden | | N.J. Passaic |
| 29 | " | Mabille | 23 | | f | s | Miss | yes | yes | " | " | | | | | N.Y. N.Y. |
| 30 | Horwill | Lydia | 55 | | f | m | Mrs | yes | yes | " | " | | | | | N.Y. N.Y. |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17, 1907* 114

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 17 Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes | self | yes | no | | to husband: Engineer Clarence Saas. Irving Bldg. New York city. |
| 2 | | yes | self | yes | no | | |
| 3 | | My | self | yes | no | | |
| 4 | | My | self | yes | yes | 1903 1907 | N.Y.C. |
| 5 | | to My | self | yes | no | | |
| 6 | | My | self | yes | yes | 1903 1905 | in business in NY |
| 7 | | My | self | yes | yes | 1907 1903 | Jersey City |
| 8 | | My | self | yes | yes | 1907 | Boston |
| 9 | | yes | self | yes | no | | |
| 10 | | My | self | yes | yes | 1902 1904 | Chicago |
| 11 | | yes | self | yes | no | 1903 | |
| 12 | | My | | yes | yes | 1907 | San Francisco |
| 13 | | UNITED STATES CITIZEN. Citizen | | (Born) | | | |
| 14 | | UNITED STATES CITIZEN. Citizen | | (Born) | | | |
| 15 | | My | self | yes | yes | 1893 1907 | Baltimore |
| 16 | | My | self | yes | yes | 1903 1907 | N.Y. |
| 17 | | Lady | self | yes | yes | 1903 | Chicago |
| 18 | | UNITED STATES CITIZEN. husband a U.S. Citizen | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | yes | self | yes | yes | 1893 1907 | N.Y. |
| 21 | | | | | yes | 1887 1907 | city |
| 22 | | UNITED STATES CITIZENS | | | | | |
| 23 | | U.S. Citizens | | | | | |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | U.S. Citizen | | | | 1892 - Chicago | |
| 26 | | My | self | yes | yes | 1907 1896 | Russia |
| 27 | | My | self | yes | yes | 1907 | N.Y. |
| 28 | | U.S. Citizens | | | | | |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | U.S. Citizen | | | | | |

| No. on List | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | dark | brown | blue | no | England | London |
| 2 | no | no | no | no | good | no | | | dark | fair | blue | no | Denmark | Rampenburg |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | no | no | no | no | good | no | 5 | 11½ | healthy | grey | blue | bump on left cheek | Denmark | Vissby |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | No | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | brown | grey | no | Sweden | Malmo |
| 7 | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | healthy | grey | grey | no | Denmark | Copenhagen |
| 8 | no | no | no | no | good | no | 5 | 11½ | " | fair | " | no | | |
| 9 | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | grey | brown | no | Denmark | Hol Cap |
| 10 | no | no | no | no | good | no | 6 | 3 | " | dark | brown | no | Denmark | Copenhagen |
| 11 | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | brown | blue | no | Denmark | Copenhagen |
| 12 | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | brown | blue | no | | Laugeloo |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | No | no | No | no | good | No | 5 | 5½ | " | grey | blue | No | Russia | Copenh |
| 15 | no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | " | brown | brown | no | Denmark | Aröskiding |
| 16 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Baltimore |
| 17 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | N.Y. |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | brown | brown | No | Sverige | Malmo |
| 21 | no | no | no | no | good | no | 4 | 9½ | healthy | grey | brown | no | Denmark | Copenhagen |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | " | brown | blue | No | Denmark | Aarhus |
| 24 | | | | | | | | | | | | | Denmark | Copenh |
| 25 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Chicago |
| 26 | | | | | | | | | | | | | Denmark | Copenhagen |
| 27 | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | brown | brown | no | Denmark | Aarhus |
| 28 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Visby |
| 29 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | N.Y. |
| 30 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | N.Y. |

to friend: Mrs Dreyer: 3806-22nd St. San Francisco Calif. Former: 1425 Eutaw Place Baltimore Md.

Home: 223-93 St. Brooklyn N.Y. Former: Woman's College Baltimore Md.

Home: 810-136 St. New York city. Former: 420 E. Chicago Ave. Chicago Ill.

husband: Cousine Clarence 1848-Surf Str. Chicago Ill.

Home: 139-W-49 St. New York.

Home: 507 N. Robey St. Chicago Ill.

Home: 219-Michigan Ave. Brooklyn N.Y.

Home: 414-North Capitol St. Peoria Ill.

Home: 51 Dow Ave Paterson N.J.

Home: 60-W-129 St. New York city.

Home: 524-Bedford Ave. Brooklyn Borough-N.Y.

to husband: Engineer Clarence Saas. Irving Bldg. New York city.

on a visit to her son: Engineer Clarence Sainbrey. 1913 Quincy St. Cleveland O.

Manhattan Hotel New York.

Hotel Holland House (business journey)

Hotel Holland House (business journey)

Cousin Jay St. Brooklyn N.Y. Secretary Chairmaker Boston Mass.

friend Mrs Fisher 116 Broadway N.Y.

Home: 1675 Van Buren St. Chicago Ill.

Hotel Holland House N.Y.C.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Hall Master, (State whether Master, Inst or Second Officer) of the S/S Hellig Olav from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith (or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hall
Master, Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907,
at Ellis Island

H. Sherman
Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

5

115

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S Helig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Kopenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Birger Olesen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

Branch

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kong Olav" sailing from Christiansand S, Sept 1st, 1907

| No. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Colland | Olaus | 35 | | M | M | Engineer | yes | yes | U S A | Scand | U. S. A | | | | |
| 2 | — " — | Rachel | 31 | | F | M | Wife | " | " | " | " | " | | | | |
| 3 | — " — | Evelyn | 5 | | F | | Child | " | " | " | " | " | | | | |
| 4 | Olsen | Sofie | 22 | | F | S | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Mandal | father Nybraane Mandal | Nor | Kongsvinger |
| 5 | Abrahamsen | Gunhild | 28 | | F | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Fas A Abrahamsen Barber Arendal | " | Englewood |
| 6 | Eriksen | Harald | 30 | | M | | Carpenter | yes | yes | U. S. A | " | " | " | | | |
| 7 | — " — | Constance | 27 | | F | M | Wife | " | " | " | " | " | " | | | |
| 8 | — " — | Benonia | 7 | | F | | Child | " | " | " | " | " | " | | | |
| 9 | Soland | Lina | 27 | | F | S | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Kristiansand | Mrs Hanna Dirkland Hokksund | | |
| 10 | Andersen | Mabel | 25 | | F | S | Miss | yes | yes | U S A | Scand | U S A | Conn New haven | | N.Y. | N York |
| 11 | Markussen | Therese | 29 | | F | S | waitress | yes | yes | Sweden | " | " | " | Father F Markussen Lyperbeje Sweden | Conn | New haven |
| 12 | Fleischer | Lilla | 52 | | F | S | Governess | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Bergen | My brother Nils Fleischer Christiania | N.Y. | Brooklyn |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | Iola | Wis |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 5

116

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 1st, 1907*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes/No | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. | Inches. | 23 Color of— Complexion. | Hair. | Eyes. | 24 Marks of Identification. | 25 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | UNITED STATES CITIZEN | | | | | 936 - 6th Ave. Brooklyn | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | yes | myself | $10 | yes | 1900 | 1906 | Hoboken | 205 - 4th St. | Father Hermen Foss | Jersey City N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Round | fair | blue | Wyo. | Norway | Manda l |
| 5 | yes | myself | 50 | yes | 1901 | 1907 | N.Y. | Manhattan Beach | Sister Miss A. Tibbins | Englewood N.J. | no | no | no | no | good | no | 5 | - | Oval | dark | blue | Wis | — | Arendal |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | Arendal |
| 7 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | 42 Woodhull St. Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | | | — | Arendal |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | Arendal |
| 9 | yes | myself | 10 | yes | 1902 | 1907 | Brooklyn | Hans W. Tanks | 531 - 2nd St. | Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | 2 Round | Fair | blue | No | N.S.A. | Brooklyn |
| 10 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Nina | 525 Russel St. Woodhaven L.I. | | | | | | | | | | | | | | Norway | Flekkefjord |
| 11 | yes | self | $15 | yes | 1901 | 1907 | Brooklyn | Nicolai Victor Wendiaas | 971 52 - Street Brooklyn N.Y. | | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | Round | light | blue | No | U.S.A. | New Haven |
| 12 | New York | myself | $30 | no | | | | To a friend Mrs. L. J. K. Lee | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Small | dark | grey | none | Sweden | Östersund |
| | | | | | | | | Iola Wis | | | with Mrs Lee 1 Child | | | | | | | | | | | | Norway | Sogndal Norway |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S Kellig Olaf, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, sea in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, Director, Second Officer.)

J. Holst
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—111.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S Hellig Olav, sailing therewith the (State whether Surgeon employed or contracted for)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal
University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907,
at New York

Immigration Officer.

117

11—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., Kelly Olav sailing from Christiania, September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Thelen | Hanna | [illegible] | | F M | wife | yes | yes | U. S. A | Sweden | Sweden | U. S. A | | Ill | Chicago |
| 2 | Thelen | Esther | 1 | | F S | child | yes | yes | | | | | | " | Chicago |
| 3 | Walquist | Beate | 34 | | F S | servant | yes | yes | Sweden | Scand | [illegible] | | Brother Oscar Walquist Linfors Sweden | R.I. | Providence |
| 4 | Hanberg | Margarett | 38 | | F M | Superintendent | yes | yes | Norway | Scand | [illegible] | | F. A. Hanberg (father) Tindvoll | D.C. | Washington |
| 5 | Walmun Godthun | Leonard H | 34 | | M S | Priest | yes | yes | [illegible] | Scand | U. S. A | | | | |
| 6 | Müller, | Nils. | 43 | | M S | Army Officer Captain | yes | yes | Norway | Scand | Norway Horo | | Mother, Mrs Müller Floro | Johna Kuchna | |
| 7 | Sandberg | Anna Louisa | 21 | | F S | servant | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden Stockholm | | Sister Mrs Svensson | N.Y. | New York |
| 8 | Moberg | John | 36 | | M M | sailor | yes | yes | Sweden | Scand | [illegible] | | Brandstation Söderhamn father August Moeberg Hammerhaka Sweden | N.Y. | New York |
| 9 | " | Betty | wife 32 | | F M | " | " | " | " | " | [illegible] | | | " | " |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 17, 1907

119

| No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | Home: 175 Lemoyne Ave Chicago Ill | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes self 20 | yes 1907 | | 1897 6 M. | Aunt. Miss Walquist | | | | | | | | | | | Sweden | Lundsvall |
| 4 | No self 30. | yes 907 | | 1914- | Washington D. C | | | | | | | | | | | U.S.A. | Chicago |
| 5 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | Home San Blaire | | | | | | | | | | | Sweden | Hjo |
| 6 | no self 150.00 | yes yes | | 1894 dill 1907 yes | Brother Mr E. Miller. | | | | | | | | | | | Norway | Inderöen |
| 7 | yes myself $10 no | | | | Walden Dakota Co | | | | | | | | | | | Norway | Dronsö |
| 8 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | In company with Brothers boy | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 9 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | 210 Simmons Ave Chgo | | | | | | | | | | | Sweden | Stockholm |
| 10 | | | | | 202 E. 37th St Chgo | | | | | | | | | | | | Rennemore |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | Lobermendana |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

118

Hamburg
4-4-7

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S Helig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master. Officer.

Sworn to before me this 6 day of September, 1907
at New York.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S Hellig Olav sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907, at New York

Immigration Officer.

120

11—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Celtic Nav sailing from Christiania September 6th, 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Larsen | Anny Marie | 24 | | F. S. | Housekeeper | yes | yes | Sweden | Scand | NON IMMIGRANT ALIEN | | Father Lars Larsen Tistedal Hedmarken Sweden | Ill | Chicago |
| 2 | Klaus | Karl Fredrik | 30 | | M. M. | Doctor | yes | yes | U. S. A. | " | | | | | |
| 3 | Klaus | Ida Pauline | 28 | | F. M. | Wife | yes | yes | " | " | | | | | |
| 4 | Klaus | Karl Fredrik | 5 | | M. S. | Child | no | no | " | " | | | | | |
| 5 | Larsen | Lilly | 24 | | F. S. | Housekeeper | yes | yes | Sweden | Scand | NON IMMIGRANT ALIEN | | Father Ole Hansen Tistedal Hedmarken Sweden | R.I. | Providence |
| 6 | Lund | Helga Elbrit | 28 | | F. M. | Wife | yes | yes | Sweden | Scand | U.S.A. | Providence | Father Ole Hansen Tistedal Hedmarken Sweden | Ill | Chicago |
| 7 | Olsen | Torkjel | 50 | | M. M. | Engineer | yes | yes | U. S. A. | " | | | | | |
| 8 | Olsen | Louise | 44 | | F. M. | Wife | yes | yes | " | " | | | | | |
| 9 | Olsen | Nelly | 9 | | F. S. | Miss | yes | yes | " | " | | | | | |
| 10 | Green | William | 45 | | M. M. | Agent | yes | yes | U. S. A. | " | | | | | |
| 11 | Meyer | Anne | 42 | | F. M. | Wife | yes | yes | " | " | | | | Mass | Worcester |
| 12 | Meyer | Anna | 9 | | F. S. | Child | yes | yes | " | " | | | | | |
| 13 | Nielsen | William | 46 | | M. M. | Engineer | yes | yes | U. S. A. | " | | | | | |
| 14 | Nielsen | Lili | 30 | | F. M. | Wife | yes | yes | " | " | | | | N.Y. | N.Y. |
| 15 | Andersen | Minnie | 9 | | F. S. | Child | yes | yes | " | " | | | | | |
| 16 | Andersen | Alice | 7 | | F. S. | Child | yes | yes | " | " | | | | | |
| 17 | Andersen | Walter | 4 | | M. S. | Child | yes | yes | " | " | | | | | |
| 18 | Lord | Mariane | 50 | | F. M. | Wife | yes | yes | Norway | Scand | NON IMMIGRANT ALIEN | | Father C. Nielsen Tistedal | | |
| 19 | Dietrichson | Wilhelm Fredrik | 20 | | M. S. | Student | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Chr. Dietrichson Ullevoldsveien 56 Christiania | Minn. | Minneapolis |
| 20 | Foyn | Thomas | 29 | | M. S. | Clerk | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs. Foyn Ullevoldsveien 56 Christiania | N.Y. | New York |
| 21 | Hallgren | Hilda | 38 | | F. S. | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Carl Hallgren Hjalmar Hjorths Gade 16 Christiania | Ill. | Chicago |
| 22 | Dahlin | Maria | 28 | | F. S. | Servant | yes | yes | Sweden | Scand | NON IMMIGRANT ALIEN | | Father J. Dahlin Hallsta Sweden | N.Y. | New York |
| 23 | Lineberg | Linn Teilberg | 22 | | M. S. | Engineer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs. Dahlin Hellerud Dahlin Sweden | Conn | Stamford |
| 24 | Liberg | Christina | 32 | | F. M. | Wife | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | Christiania | Pilestraede 85 Christiania | N.Y. | New York |
| 25 | Liberg | Inga | 8 | | F. S. | Child | yes | yes | " | " | " | Boraka | Father Erik Liberg Skytsbygn Boraka Sweden | Conn | Danielson |
| 26 | Liberg | Walter | 7 | | M. S. | Child | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 27 | Liberg | Hellen | 5 | | F. S. | Child | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 28 | Marum | Lars | 28 | | M. S. | Bookkeeper | yes | yes | U. S. A. | | | | | | |
| 29 | Moen | Signe | 27 | | F. S. | Housekeeper | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Drammen | Postmaster Jensen Drammen Norway | N.Y. | N.Y. |
| 30 | Jonsen | Elin | 35 | | F. S. | Teacher | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | Bjogen | Father Jonsen 42 Uplandsg. Stockholm | Mass | Boston |

Marshall 11th am
Filip

16 C

*Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 1st, 190 7*

121

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 (illegible) | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst (Master), of the S/S. Kelly Dear, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master. Officer.

Sworn to before me this
at New York day of September, 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S.S. Helen Olaa (sailing steamer), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York,

Immigration Officer.

129

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Copenhagen*, 5 SEP 1907, 190

| No. of List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~Nilsen~~ | ~~Wilhelmina~~ | 24 | | f | s | ~~domestic~~ | yes | yes | ~~Danish~~ | ~~Danish~~ | Denmark | Copenhagen | | ~~Calif~~ | ~~San Francisco~~ |
| 2 | Larsen | Effi V | 16 | | f | s | Miss | yes | yes | " | " | " | " | Parents Kongensgade 52 | | |
| 3 | Kirstiani | Valborg | 26 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN Mother: Mrs Frøpki Petersen | NY | New York |
| 4 | " | Harry | 4 | | m | s | child | no | no | " | U.S.A. | | | 12 Kirkelonsg Copenh. | | |
| 5 | " | Emmily | 3 | | f | | " | no | no | " | U.S.A. | | | | D.C. | Washington |
| 6 | " | ~~Undividened~~ | 4 | | f | s | " | no | no | Denmark | Soldt | | | | | |
| 7 | Jacobsen | Dorthea | 27 | | f | s | Nurse | yes | yes | " | " | | | NON IMMIGRANT ALIEN Parents: Andr Jacobsen | NY | N. Y |
| 8 | " | Christine | 32 | | f | s | Dressmaker | yes | yes | " | " | England | | Kirkestræd Kjøbenhavn Denmark | NY | N. Y |
| 9 | Roü | Katrine | 31 | | f | m | wife | yes | yes | american | " | USA | | | Ja | Hampton |
| 10 | " | " | 3 | | f | | child | no | no | " | " | " | | | | |
| 11 | Rasmüssen | Gerda | 30 | | f | s | Miss | yes | yes | danish | " | Denmark | Charlottenlund | Parents Th. Rasmüssen Fredensvei 9 - Charlottenlund | Ill | Chicago |
| 12 | Mikkelsen | Peter | 29 | | m | s | joiner | yes | yes | " | " | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN to brother: Jacob Mikkelsen Sallandsvei 33 Copenhagen | NY | |
| 13 | Clemmensen | Sig | 19 | | m | s | clerck | yes | yes | " | " | USA | | father: N. Clemmensen Skolegade 59. - Esbjerg | NY | |
| 14 | Lind | Helga | 32 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | Denmark | Esbjerg | | NY | Montclair |
| 15 | " | Einer | 6 | | m | s | child | no | no | " | " | USA | | | | |
| 16 | " | Vita | 4 | | f | | " | no | no | " | " | | | | NY | Brooklyn |
| 17 | Meyer | Anna | 50 | | f | wid | Miss | yes | yes | Denmark | " | " | | Mother: Mrs E Brink | | |
| 18 | Peterson | Anna | 36 | | f | s | housework | yes | yes | swedish | " | USA | | Raskild Denmark brother: Albin Peterson | NY | Greenpoint |
| 19 | Hylander | Dina E | 26 | | f | s | bookkeeper | yes | yes | danish | " | " | | Kjaras Hagaas Sweden father: N. P. Hylander | NY | city |
| 20 | Riere | Marie | 35 | | f | m | wife | yes | yes | american | " | " | | Kapelvej 52. Copenh | N.Y | Brooklyn |
| 21 | Larsen | Jenny | 26 | | f | s | dressmaker | yes | yes | Sweden | " | | | Mother: Mrs Anna Larsen | NY | |
| 22 | Trosell | Axel | 41 | | m | m | Man | yes | yes | " | " | | | Karlshult Skaraborg Sweden father: Jul. Trosell | NY | NYC |
| 23 | " | Lilly | 25 | wf | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | 24 Dannebrogsgade | Pa | Philadelphia |
| 24 | Löwenpelat | John | 37 | | m | m | woodcutter | yes | yes | " | " | | | | | |
| 25 | " | Erna | 33 | wf | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | | | |
| 26 | " | Edith | 16 | dr | f | s | Miss | yes | yes | " | " | | | NON IMMIGRANT ALIEN | NY | Brooklyn |
| 27 | Nelson | William | 50 | | m | m | Man | yes | yes | ~~U.S.~~ cit | " | | | | | |
| 28 | Wilger | Louise | 22 | | f | m | wife | yes | yes | danish | " | Denmark | Rolding | NON IMMIGRANT ALIEN to Mr E E Warming Söndergade 6 Rolding | NY | Bronx |
| 29 | Nilson | Maria | 38 | | f | s | sewing | yes | yes | swedish | " | | | Brother: P.A. Nilsson | Ill | Kirkland |
| 30 | Peterson | Anna M. | 30 | | f | s | housekeeper | yes | yes | American | " | USA | | Lokolmsjöby Sweden | NY | New York |
| | | Marshall Insp | 11 | | | | | | | | | | | | NY | Harvey |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17, 1907.* 123

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 17 If Yes — Year or period of years. | 17 If Yes — Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~yes self~~ | ~~yes no~~ | | | | | Boyhood: Engineer: Clarence Haas 1 Hudson St. New York city. Husband: Mr. C. Christiani 802 N. St N.W. Washington D.C. | | | | | ~~no no no no good~~ | | ~~5~~ | ~~3½~~ | | ~~light grey~~ | | ~~Denmark Copenhagen~~ |
| 2 | yes friend | yes no | | | | | | | | | | no no no no good | no | 5 | 6 | | brown grey | no | — " Esbj i J. | |
| 3 | no self | yes yes | 1901 1906 | Wash. D.C. | | | | | | | | no no no no good | no | 5 | 7 | | brown blue | no | Denmark Copenhagen | |
| 4 | born in | USA | | | | | | | | | | no no no no good | no | | | | fair blue | no | D.C. Langdon | |
| 5 | born in | USA | | | | | | | | | | no no no no good | no | | | | fair blue | no | D.C. Washington | |
| 6 | ~~born yes USA~~ | | 1905 | | | | | | | | | no no no no good | no | 5 | 5 | | healthy brown brown | no | Denmark Copenh. | |
| 7 | yes self | ~~yes~~ yes | ~~1905~~ | NY | | | | | | | | no no no no good | no | 5 | 4 | | " " " | no | Denmark Esbjerg | |
| 8 | yes self | yes no | | | | | | | | | | | | | | | | | — " — Kolding | |
| 9 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | to My self | $50 no | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | yes self | ~~150~~ yes | 1903 1907 | N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A Hampton | |
| 13 | yes self | $20 no | | | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Copenhagen | |
| 14 | ~~UNITED STATES CITIZEN.~~ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Gesby Esbjerg | |
| 16 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Skeen | |
| 17 | ~~yes self~~ | ~~$10 yes~~ | 1902 1907 | U.S.A. N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A Brooklyn | |
| 18 | yes self | yes yes | 1886 1907 | 21 yrs N.Y. | | | Home: 141 Nassau Ave Greenpoint Brooklyn N.Y. | | | | | no no no no good | no | | | | dk brown dark blue | no | U.S.A Brooklyn | |
| 19 | yes self | 25 yes | 1902 1907 | NY | | | Home: 134 - W - 73 St. Father New York city | | | | | no no no no good | no | 5 | 4½ | | stout fair blue | no | Denmark Copenhagen | |
| 20 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: 230 Steinbeck St. Brooklyn N.Y. | | | | | no no no no good | no | 4 | 10 | | dark fair grey | no | Sweden Halland | |
| 21 | ~~U.S. Citizen~~ | ~~yes yes~~ | 1869 1907 | U.S. | | | Home: 441 Central Park W. N.Y. | | | | | no no no no good | no | | | | | | Denmark Copenhagen | |
| 22 | no self | yes yes | 1891 1907 | Pa. | | | Home: 628 - W - 114 St. New York city | | | | | no no no no good | no | 5 | 2½ | | stout brown grey | no | Sweden Hör | |
| 23 | no trust | 400 USBorn marri | | | | | Home: 1421 - S - 12 St. Philadelphia Pa. | | | | | no no no no good | no | 5 | 4½ | | dark fair grey | no | Sweden Halmstad | |
| 24 | | | | | | | | | | | | no no no no good | no | 5 | 4½ | | dark fair blue | no | Sweden Hörby | |
| 25 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: 635 - Lafayette Ave Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | U.S.A N.Y. | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden Kalmar | |
| 27 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: Wm Nelson, 2459 Washington Ave. Bronx N.Y. | | | | | | | | | | | | — " — | |
| 28 | to My father | 100 yes | 1905 1907 | Chicago all | | | to Husband: Miller Wilzer Kirkland Mt | | | | | | | | | | | | U.S.A Brooklyn | |
| 29 | yes self | $5 yes | 6 yrs 1907 | N.Y. | | | Home: 353 - 6 - 53 St. New York | | | | | no no no no good | no | 5 | 6 | | healthy brown brown | no | Denmark Copenhagen | |
| 30 | no self | $100 yes | 1902 1907 | Turkey U.S. | | | Home Harney N.D. | | | | | no no no no good | no | 5 | 7½ | | dk brown grey | no | Denmark Holding | |
| | | | | | | | | | | | | no no no no good | no | | | | blond fair blue | none | Sweden Halmstad Sweden Hjörn | |

CLAIMS A CITIZEN BUT CAN NOT PRODUCE PAPERS.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Hoest Master, (Print, whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Hoest
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 7 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S Helig Olav, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 7 day of September, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Copenhagen*, -5 SEP 1907, 190

| No. of List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Erikson | Hilda | 25 | | f | m | wife | ye | ye | Sweden | Swedish | | | husband: Erik Erikson 139 Langholmsgatan 139 Stockholm | Minn | Minneapolis |
| 2 | " | Ida B. | 2 | 8 | f | s | child | ye | ye | " | " | | | " | NY | New York |
| 3 | Wilberg | Anna | 46 | | f | s | Miss | ye | ye | Finland | Finnish | NON IMMIGRANT ALIEN | | Sister: Anna Wilberg Runegatan 36 Helsingfors Finland | NY | Brooklyn |
| 4 | Wilberg | Sofie | 63 | | f | w | widow | ye | ye | American | " | " | | | NY | Brooklyn |
| 5 | Aggren | Frida | 36 | | f | s | Miss | ye | ye | Sweden | Swedish | NON IMMIGRANT ALIEN | | Mother: Christine Borgren Kungsholmsgatan 6 Stockholm | Ct | Hartford |
| 6 | Bergvall | Viktor | 48 | | m | m | druggist | ye | ye | Sweden | Swedish | NON IMMIGRANT ALIEN | | brother: Carl Bergvall Mollendalen Sweden | Mass | Worcester |
| 7 | " | Hilda | 37 | | f | m | wife | ye | ye | " | " | " | | | | |
| 8 | " | Erik | 11 | | m | s | child | ye | ye | " | " | " | | | | |
| 9 | " | Aasta | 8 | | f | s | " | ye | ye | " | " | " | | | | |
| 10 | Wold | Charlotte | 28 | | f | s | stenographer | ye | ye | U. S. A. | " | " | | | | |
| 11 | Eriksson | Hilma | 31 | | f | s | Miss | ye | ye | swedish | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | parents: Karin Eriksson & 139 Langholmsgatan 139 | Minn | Minneapolis |
| 12 | Johnson | John B | 34 | | m | s | Imm. Officer | ye | ye | american | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | | NY | New York |
| 13 | Lindquist | Carl Aug | 43 | | m | m | Oman | ye | ye | " | " | | | | NY | Brooklyn |
| 14 | " | Mathilda | 38 | | f | m | wife | ye | ye | " | " | | | | NY | New York |
| 15 | Granholm | Christine | 38 | | f | m | " | ye | ye | swedish | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | Sister: Mrs Nelson Wood Felt Sweden | | |
| 16 | Linnen | Johanne C. | 44 | | f | s | Miss | ye | ye | " | " | | | | NY | New York |
| 17 | Nordell | Lydia K. | 34 | | f | s | " | ye | ye | " | " | | | friend: Mrs Nordin 94 Drottningatan Stockholm | NY | New York |
| 18 | Nelson | Lina | 20 | | f | s | " | ye | ye | " | " | | | Aunt: Mrs Nyqvist 73 Drottningatan Stockholm | NY | New York |
| 19 | Olson | Marie A. | 38 | | f | s | " | ye | ye | Sweden | Swedish | | | father: Pet Nilsson Sweden Stockholm Gnelmo | NY | New York |
| 20 | Anderson | Fleckla | 48 | | f | s | " | ye | ye | American | " | | | Sister: Albertina Olsson Sweden Hantverksgata 16 Norrköping | NY | New York |
| 21 | Lindholm | Anna | 51 | | f | w | widow | ye | ye | " | " | | | Brother: Chas Anderson Chicago Ill Chicago | | |
| 22 | Wallin | Vilma K. | 37 | | f | s | nurse | ye | ye | swedish | " | | | Brother: H. Berggren Linköping Sweden | Ill | " |
| 23 | Larsson | Charlotte J. | 34 | | f | s | Miss | ye | ye | " | " | | | uncle: Dr J A Wallin Malmö Sverige Sweden Stockholm | Calif | Los Angeles |
| 24 | Holm | Henry A. | 28 | | m | s | " | ye | ye | " | " | | | father: M. J. Larsson Varola Sweden Varola Lanna | Calif | Los Angeles |
| 25 | Hedlund | John | 53 | | m | m | Kyrkobiträde | ye | ye | U. S. A. | Swedish | | U. S. A. | Sister: Miss Carin Holm Stockholm Grefmagnigatan 19 Stockholm | Mich | Ann Arbor |
| 26 | " | Edla | 57 | | f | m | wife | ye | ye | " | " | | " | | | |
| 27 | " | Agnes | 17 | | f | s | daughter | ye | ye | " | " | | " | | | |
| 28 | Silen | Ingeborg | 26 | | f | s | servant | ye | ye | Sweden | " | | " | | | |
| 29 | Clausen | James | 34 | | m | m | hotel proprietor | yes | Yes | America | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | father: Anders Silen Bromma Kulla Sweden | Ill | Ill. |
| 30 | " | Elisabeth | 34 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | UNITED STATES CITIZEN. | | |
| | | | | | | | | | | | | | | UNITED STATES CITIZEN. | | |

*In answering occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17, 1907* 125

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | If Yes— Year or period of years. | If Yes— Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether in prison or almshouse or institution for insane or supported by charity. If so, which? | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet. | Height. Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of— Hair. | Color of— Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | to Home 2627 Aspen St. Philadelphia Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes self | 100 yes | | 1894-1907 | | Brooklyn | to friends: Sister: S. Nielsen 4413 - 3rd Ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dark | brown | brown | no | Sweden | Stockholm |
| 4 | husband | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Philadelphia |
| 5 | no self | 100 yes | | 1879-1907 | | Pa | | | | | | | | | | | | | | | Finland | Helsingfors |
| 6 | no self | 100 yes | | 1889-1907 | | Worcester Mass | Home: Upland, Pa. & Chester St. Box. 103. | | | | | | | | | | | | | | England | Helsingfors |
| 7 | no self | 100 yes | | 1889-1907 | | — " — | to Home: 254 Maine St. Worcester Mass | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Stockholm |
| 8 | Born in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Malmö |
| 9 | Born in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Malmö |
| 10 | born in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Worcester |
| 11 | yes self | 50 yes | | 1900-1907 | | NY | Home: 1623 - 11th Ave Minneapolis Minn. to sister: Alma Almgren 148 - 145th St. Brooklyn N.Y. Home: 236 Berg. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | healthy | blond | blue | no | " | Minneapolis |
| 12 | UNITED STATES CITIZEN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Torsjö |
| 13 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: 592 - 5th Ave. New York | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Lerum |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Norr Telje |
| 15 | yes self | 50 yes | | 1896- | | N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | — " — | — " — |
| 16 | yes self | 60 yes | | 1888 | | NY | Home: 39 - E - 36 St. New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | grey | blue | no | Sweden | Norr Telje |
| 17 | yes self | 100 yes | | 1907 | | NY | Home: 39 - E - 36 St. New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | healthy | grey | blue | no | Sweden | Berg. |
| 18 | yes self | 50 yes | | 1899-1903 | | NY | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | brown | blue | no | " | Selarne |
| 19 | yes self | 50 yes | | 1887-1907 | | NY | Home: 825 - E - 135th St. New York | no | no | no | no | good | no | 5 | | " | " | brown | no | " | Gualöf |
| 20 | boy self | 50 yes | | 1886-1907 | | Chicago | Home: 107 - 23rd St. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | | " | " | blond | blue | no | Sverige - | |
| 21 | boy self | 50 yes | | 1882-1907 | | Chicago | Home: 107 - 23rd St. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | " | brown | blue | no | " | Norrköping |
| 22 | no self | 200 | | | | | to brother: Carl Wallin 6072 Kaye Av. Lodge Calf to friend: — " — | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | brown | brown | no | Sweden | Norrala |
| 23 | boy self | 50 yes | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | healthy | brown | brown | no | — " — | Linköping |
| 24 | boy self | 50 no | | | | | to friend: Miss Lisa Österholm Ann Arbor Mich | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | blond | blue | no | Sweden | Warola |
| 25 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | Home: | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | blond | blue | no | " | Warola |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Börje |
| 27 | U.S. Citizens | | | | | | 218 E 91st St N.Y.C. | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Westmanland |
| 28 | no self | 50 yes | | 1903-1907 | | N.Y. | same as above | no | no | no | no | good | no | 5 | ½ | " | brown | grey | no | — " — | Långshyttan |
| 29 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | N.Y. |
| 30 | U.S. citizens | | | | | | to Home 1712 Jefferson ave Detroit Mich. | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Broma Kulla |
| | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Denmark | Vejle |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Detroit. |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

J. Holst
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of September, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2205 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

JUL 20 '44
Date

Robert F Keller
Camera Operator

JUL 26 '44
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2205 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

[illegible]
Date

Robert Keller
Camera Operator

[illegible]
Date

[signature] Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Helig Olav" sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 9 day of October 1907.

at New York

Immigration Officer.

9-1807

46

126

1 Bruche

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., "Hellig Olav" sailing from Christiania, September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Andresen, | Nilsen. | 23 | 4 | m s | Coachman | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Parents, Andersen Kirkegaden 20. | Minn. | Hammond |
| 2 | Larsen, | Oliver | 19 | 4 | s | Steward | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Lena Larsen Thelegraden 43. | N.Y. | New York. |
| 3 | Borgen, | Formod | 23 | | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scands | Norway | Christiania | Mother, Mrs Inga Andersen Sandefjord | N.Y. | New York. |
| 4 | Schmurbach, | Bernhard, F. | 31 | 4 | m | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother Schmurbach Telegraaf 43 | N.Y. | Brooklyn |
| 5 | Christiansen, | Richard A. | 31 | 4 | m | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Wife, Mrs Elinor Christiansen. Rustokveien 22. | N.Y. | New York. |
| 6 | Lindvald, | Oscar | 23 | | m s | Fireman | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Skien | | N.Y. | New York. |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

LANDED AT BOSTON AS UNITED STATES CITIZEN

Yes

6/1/51

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

127

46

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, September, 1907

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him or other person, or by what corporation, society, municipality, or government.) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | 25 Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | 27 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | $15 | yes | 1902 | Mass | 239 Concord st. Framingham Mass. | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark | brown | no | | Norway | Christiania |
| 2 | yes | self | yes | yes | 1905 | N.Y. | Cor. 2nd ave. Hoboken N.Y. | no | no | no | good | no | 5 | 9 | dark | hair blue | no | | Norway | Holmestrand |
| 3 | yes | self | $20 | yes | 1903 | N.Y. | 32 Sackett str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | good | no | 6 | 1 | dark | hair blue | no | | Norway | Randesfjord |
| 4 | yes | self | $3 | no | | | 25 Thatcher str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | dark | dark blue | tatooed on both arms | | Norway | Tonsberg. |
| 5 | yes | self | $10 | no | | | 24 & 26 Bergen ave. New York | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dark | hair blue | tatooed R. No. 6 on left hand | | Norway | Christiania |
| 6 | yes | self | $10 | yes | 1903-1907 | N.Y. | 95 Court str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | good | no | 5 | 8 | pale | hair blue | no | | Norway | Larvik |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Hoel (Master, or Master's First or Second Officer), Master, of the S/S Kelly Dear, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 116 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Hoel
Master (Officer).

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Clausen, Surgeon of the SS Hellej Olav "sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets herewith numbering, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Clausen

Sworn to before me this day of September, 1907,

at

Immigration Officer.

128

11—1112

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Hellig Olav* sailing from *Copenhagen*, *September 5*, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Nielsen | Kristian Peder | 16 | 5 | m s | labourer | yes | yes | Denmark | Scand | Denmark | Ribe | Peder Kristian Nielsen Asp Herred pr. Ribe | N Y | New York |
| 2 | Nielsen | Carl | 29 | | m s | merchant | yes | yes | " | " | | Randers | Hvemesker Lober Laasen pl. Hadbrandevej 16 Copenhagen | Wis | Wis |
| 3 | Baunsgaard | Alfred Louis Wilhelm | 28 | | m s | painter | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | Baunsgaard Hadbrandsvej 21 | Wis | N Y |
| 4 | Holm | Adolph Theodor | 22 | | m s | clerk | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | H. Holm Nörre Voldgade 27 | Ill | Chicago |
| 5 | Davidsen | Nils Christian Emanuel | 40 | | m | plumber | yes | yes | " | " | " | " | Mrs Davidsen Bernhardsgade 4 C 4 | N Y | N Y |
| 6 | Christensen | Carl Fredrik | 19 | | m s | farmer | yes | yes | " | " | " | " | parents Korsgade 25 3 Copenhagen | Ills | Salt Lake City |
| 7 | Pedersen | Niels | 36 | | m s | fireman | yes | yes | " | " | " | Svendborg | Marie Pedersen Vimmevej 3 | N Y | N Y |
| 8 | Jörgensen | Emil | 23 | | m s | labourer | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | Mathilde Jörgensen Peblestrade 62 | N Y | N Y |
| 9 | Rybner | Henrik | 33 | | m m | painter | yes | yes | " | " | " | " | Adolph Rybner Nörregade 51. | N Y | N Y |
| 10 | Poulsen | Nils Karl | 26 | | m s | sailor | yes | yes | " | " | " | Gyrenaa | Fl. Poulsen Jylland Gyrenaa Hasrr | N Y | N Y |
| 11 | Hansen | Hans Peter | 19 | | m s | farmer | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | Hans Peter Hansen Evergaden oven Vandet 12 14 | Mich | Detroit Cancelled |
| 12 | Svendsen | Thorvald Emil | 19 | | m s | salesman | yes | yes | " | " | " | Birkerod | Svendsen. Birkerod Sjelland Danmark | Neb | Neb |
| 13 | Jörgensen | Jörgen Rasmus | 21 | | m s | machinist | yes | yes | " | " | " | Esbjerg | Johan Jörgensen Nörregade 36 Esbjerg Denmark | N Y | N Y |
| 14 | Andersen | Sören Emanuus | 17 | | m s | — — | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | S. C. Andersen Frederiksborggade 39 4t. | N Y | N Y |
| 15 | Simonsen | Peter Christian | 29 | | m m | labourer | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT | Copenhagen | Bodil Simonsen Enghavevej 28 B 5 | Mass | Haverhill |
| 16 | Lorentz | Fanny | 29 | | f s | factoryger | yes | yes | " | " | " | Copenhagen | M. Sörensen | N Y | N Y |
| 17 | Nielsen Bernstoff | Albert Viggo | 16 | | m s | kook | yes | yes | " | " | " | Ringe | Peter Nielsen. Ringe Fyen Danmark | N Jersey | N Jersey |
| 18 | Hoegh | John Charles | 24 | | m s | waiter | yes | yes | " | " | DISCH. ON PIER. | | A. Henriksen Elektricitetsvarket Skovshoved | | |
| 19 | Nielsen | Jacob | 32 | | m s | agent | yes | yes | " | " | " | | Jacob Nielsen Kumbargade Amager Danmark | | |
| 20 | ~~Olsen~~ | ~~Ole N.~~ | ~~41~~ | | ~~m m~~ | | | | | | | | | | |
| 21 | Nielsen Meyer | Henrik | 20 | | m s | joiner | | | | | DISCH. ON PIER. | | | | |
| 22 | Nilsson | Johan Anton | 23 | | m s | fireman | yes | yes | Sweden | Skand | Sweden | Kammerlof | Niels Nielsen Skyttegade Copenhagen | | |
| 23 | Karlström | Anders Hugo | 24 | | m s | fireman | yes | yes | Finnish | Finnish | Finland | Helsingfors | Niels Andersen Kammerlof Skytts Minne if Sweden | Utah | Mobile |
| 24 | Jensen | Hans Louis Jensen | 22 | | m s | labourer | yes | yes | Denmark | Scand | Denmark | Copenhagen | Anders Karlström Sömmargatan Helsingfors. Finland | Ala | Mobile |
| 25 | | | | | | | | | | | | | Emilie Jensen Dybensgade 16 Copenhagen | Denmark | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

23/3/07

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 129 **45**

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *11th September, 1907*

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | myself | 11 | no | brother Chr. L. Nielsen 252 E 48th St New York N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 8½ | light | dark blue | none | Denmark Aalborg |
| 2 | yes | self | 15 | no | guardian but married on the ~~farm~~ negative | no | no | no | no | good | no | 5 6 | light | light blue | none | Denmark Aalborg |
| 3 | yes | self | 18 | no | H Speckt father in law 155-2 97th St Bklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 6 | light | blue | dark | D. S. Denmark Kolindsund |
| 4 | yes | self | 50 | no | friend Jul Nielsen 311 Dorland Street | no | no | no | no | good | no | 5 11 | pale | blue | light | birthmark on right Arm Denmark Copenhagen |
| 5 | yes | self | 50 | no | Hans Peter Mogensen 240-56 St Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 8¾ | pale | grey | dark | Denmark Copenhagen |
| 6 | no | self | 50 | no | sister Elna Christensen 530 East 4 South St. Salt Lake City | no | no | no | no | good | no | 5 4 | pale | brown | brown | mark on the neck Denmark Fredericia |
| 7 | yes | self | 50 | no | C. F. Andersen Union St. 15 Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 6 | pale | brown | brown | none Denmark Sorö |
| 8 | no | self | 10 | no | Hans Jensen, South Lendersinde Mass. | no | no | no | no | good | no | 5 4 | sound | blue | blue | R.J. on left arm Denmark Copenhagen |
| 9 | yes | self | 25 | no | friend Verdict 2150 West 7th St Bklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 5 | light | dark | dark | none Denmark Aarhus |
| 10 | yes | self | 10 | yes 1903 Boston & Charleston | Carlos Hanne 172 Canal st Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 3 | pale | blue | dark | A.T. on left hand Anker on right hand Denmark Grenaa |
| 11 | no | my parent | 20 | no | Jens Hansen. 44 Hill Street Battle Creek Michigan | no | no | no | no | good | no | 5 11½ | pale | grey | dark | none Denmark Copenhagen |
| 12 | yes | my father | 20 | no | friend Mrs C Nielsen 15 Bennett St Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 6 | light | grey | dark | none Denmark Birkerød |
| 13 | yes | self | 15 | no | Harald Friis Humboldt St. R.I. Java | no | no | no | no | good | no | 5 8 | sound | blue | light | none Denmark Kolding |
| 14 | yes | self | 15 | no | brother Oscar Gabrielsen 242 Grandview Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 6½ | sound | blue | blue | none Denmark Kölenhavn |
| 15 | yes | self | 10 | yes 1903-7 Haverhill | brother in law Christ Jensen 25 Dover St. Haverhill | no | no | no | no | good | no | 5 8 | pale | blue | dark | none Denmark Köbenhavn |
| 16 | yes | self | 10 | no | F. C. Oberlin 4 Woodlawn Road Bedford Park N.Y.C. | no | no | no | no | good | no | 5 5 | pale | blue | dark | none Denmark Köbenhavn |
| 17 | yes | self | 10 | no | freind Oskar Andersen 168 Montgomery St. Jersey City | no | no | no | no | good | no | 5 9 | sound | blue | blue | none Denmark Köbenhavn |
| 18 | | | 1899 1907 | N.J. | 71 St, & Ave Bay Ridge Brooklyn N.Y. | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | | | | Denmark Dalum |
| 19 | | | 1892 1907 | N.J. | 190 East 76 St. N.Y.C. | | | | | | | | | | Denmark Köbenhavn |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Amager |
| 21 | | | | | brother Fridjof Nielsen Rockland Hotel Pearl River N.Y. | | | | | | | | | | |
| 22 | yes | self | ~~25~~ 20 | no | freind Peter Jensen 66 S. Commerce St. Mobile Alabama | no | no | no | no | good | no | 5 5 | light | brown | dark | on the right arm heart, cross and anker Denmark Copenhagen |
| 23 | yes | self | 25 | no | Peter Jensen 66 S. Commerce St. Mobile Alabama | no | no | no | no | good | no | 5 11 | light | blue | light | a woman face on r. hand Sweden Hammadsf |
| 24 | yes | self | ~~75~~ 15 | no | brother mamar Jensen 76 Myrtle Ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 11 | sound | blue | blue | none Finland Helsingfors |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | Denmark Ribenborg |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Horst Hasler, of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hasler — Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907.

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the "S/S Holly Clan" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907.

at New York.

Immigration Officer.

130

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from Christiansand, September [illegible], 190[illegible]

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Sorheim | Sara A. | 39 | | M S | | Yes | Yes | United States | Scandinavian | | | Father, Gjur Foren, | Ill | Chicago |
| 2 | Tibre | Kaia | 27 | | F S | none | Yes | Yes | Norwegian | do | Norway | Sondhordland | above | | |
| 3 | Mögleburst | Elisabeth | 27 | | F S | lady's maid | Yes | Yes | do | do | | New York | Ingemund Mögleburst Bedre Forrier | Hanchgade 30 Stavanger | N Y New York |
| 4 | Jacobsen | Selma | 37 | | F M | none | Yes | Yes | do | do | [illegible] | Sweden | | Rosenhougen, Stavanger | Cal San Francisco |
| 5 | Jacobsen | Edith | 6 | | F S | none | No | No | do | do | do | do | do | do | do do |
| 6 | Jörgensen | Rasmus | 22 | | F S | seamstress | Yes | Yes | do | do | do | do | do | do | do do |
| 7 | Tiller | Tolgjerd | 42 | | F S | none | Yes | Yes | do | do | do | Sondhordland | Cousin, Lars Thorsen Tiller, above. | | Wash Seattle |
| 8 | Johnsen | Adelaide | 36 | | F S | servant | Yes | Yes | do | do | do | Ekne | Gust Larsen, | Kannevik | S Dak Langford |
| 9 | Borg | Elisabeth | 46 | | F M | mother | Yes | Yes | do | do | do | Stavanger | Pedersen, Stengaden 7, | Stavanger | N Y New York |
| 10 | Borg | Ebba | 18 | | F S | none | Yes | Yes | do | do | do | do | do | do | do do |
| 11 | Olsen | Anna | 29 | | F M | none | Yes | Yes | do | do | do | Eikersund | mother Kristine Andersen Berge - Helleland | Sogn | do do |
| 12 | Olsen | Oliver | 4 | | M S | none | No | No | do | do | do | do | Grandmother do | do | do do |
| 13 | Olsen | Arne | 10 | | M S | none | No | No | do | do | do | do | do | do | do do |
| 14 | Andersen | Judith | 18 | 6 | F S | servant | Yes | Yes | do | do | do | do | mother, do | do | do do |
| 15 | Gabrielsen | Gabriel | 29 | | M M | physician | Yes | Yes | do | do | do | do | O Gabrielsen | Eikersund | N York Stavanger |
| 16 | Gabrielsen | Bertha Regine | 25 | | F S | servant | Yes | Yes | do | do | do | do | do | do | do do |
| 17 | Nordbö | Inga | 25 | | F S | do | Yes | Yes | do | do | do | Stavanger | father Hans Pedersen Nordbö | Sandnanger pr Bergen | Mass Worcester |
| 18 | Kindingstad | Nicolay | 32 | | M S | sailor | Yes | Yes | do | do | NON IMMIGRANT ALIEN. | | mother Mrs Lindingstad | Bredalsnendingal Stavanger | N Y New York |
| 19 | Johannesen | Johannes | 26 | | M S | do | Yes | Yes | do | do | do | do | custom house officer | Johannesen Stavanger | N Y do |
| 20 | Lahle | Anton | 33 | | M S | do | Yes | Yes | do | do | NON IMMIGRANT ALIEN. | | Father Martin Arendale | Eikersund | N Y do |
| 21 | Peterse | Thor Olsen | 44 | | M M | do | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | |
| 22 | Ryhd | Victor Emanuel | 35 | | M M | gardener | Yes | Yes | Swede | do | Norway | Ekne | His wife Emma Ryhd | Eikersund | Ill Chicago |
| 23 | Bjelland | Jenny | 20 | | F S | servant | Yes | Yes | Norwegian | do | do | do | Mother Karen Bjelland | Eikersund | Mont Big Timber |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 44

131

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York 4th September, 1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid. | Whether in possession of $50, and if less, how much. | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years previous; Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of— Hair. | Color of— Eyes. | Marks of Identification. |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | Yes | himself | Yes | No | | 54 East Chicago Ave. Chicago | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Sound | dark | None |
| 3 | Yes | Wife | Yes | Yes | 1901 New York | To her husband, Jacob Jakobsen 54, East Chicago Ave, Chicago Ill. Alone | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Sound | brown | None |
| 4 | Yes | himself | Yes | No | | 433 High St Brooklyn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | light | fair | blue |
| 5 | Yes | mother | | No | | To her husband, Jacob Jakobsen no. allester St 1962 San Francisco | No | No | No | No | Good | No | | | sound | fair | blue |
| 6 | Yes | herself | Yes | No | | To father do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | sound | fair | blue |
| 7 | Yes | herself | Yes | No | | do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | sound | fair | blue |
| 8 | Yes | C J Jones | Yes | No | | To her brother-in-law do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | sound | fair | blue |
| 9 | Yes | himself | No | No | 1906 93 New York | To her brother, Hans J Nilsen Youngstown Seattle Wash. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | sound | brown | blue |
| 10 | Yes | mother | | | | To a friend, C J Jones, Long Ford Marshall Co. Iowa | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | sound | brown | blue |
| 11 | Yes | [illegible] | 1888 | No | | To her husband Knott Store 42 Valley St Orange Valley New Jersey | No | No | No | No | Good | No | | | | | |
| 12 | Yes | father | | No | | To her father, do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | sound | brown | blue |
| 13 | Yes | do | | No | | do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | pale | sandy | brown |
| 14 | Yes | herself | Yes | No | | To her husband Blue Clam Barge Canal St 172 New York St do do | No | No | No | No | Good | No | | | sound | fair | brown |
| 15 | Yes | himself | Yes | Yes | 1903-07 Oregon 4 Years Astoria | To father do do do | No | No | No | No | Good | No | | | sound | fair | brown |
| 16 | Yes | herself | Yes | No | | do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1½ | ruddy | sandy | blue |
| 17 | No | do | Boy | No | | To brother Arthur Shelby Kentyre Environs Co Durham do do do | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | sound | fair | grey |
| 18 | Yes | himself | Yes | Yes | Husband 1898-07 12 Yrs New Orleans | To a friend Wilhelm Meyer 40 Orleans St Boarding House Sailors Home | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | ruddy | dark | blue |
| 19 | Yes | do | Yes | Yes | | 178 Varick St Brooklyn Sailors Home | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2½ | sound | fair | blue |
| 20 | Yes | [illegible] | Boy | Yes | 1883-07 14 years Astoria New York | 178 Varick St Brooklyn To a friend Olaf Olsen 65 Hamethan St Brooklyn | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | sound | fair | blue |
| 21 | | | | | | Mrs James Haviland Aberdeen Wash. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | sound | fair | blue |
| 22 | Yes | himself | Boy | No | | friend Mrs H Swanson 109 Cortland St Chicago | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | sound | fair | blue |
| 23 | Yes | herself | [illegible] | No | | To father Elling Bjelland Big Timber Mont. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | sound | fair | blue |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| 28 | 29 |
|---|---|
| Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| None | Norway | Stavanger |
| None | do | do |
| None | do | Stavanger |
| None | do | do |
| None | do | do |
| None | Norway | Vossevangen |
| None | do | Fosnavaagen |
| None | do | [illegible] |
| None | do | Stavanger |
| None | do | do |
| None | do | Bergen Hellelands |
| None | do | Ekrenes |
| None | do | do |
| None | do | Bergen Hellelands |
| None | do | Ekrenes |
| None | do | do |
| None | do | Stavanger |
| Norwegian flags and name on left arm, eagle on right arm in blue paint | do | do |
| None | do | Christiansand |
| Flag and ship on the right hand | do | Ekrenes |
| | do | Christiansand |
| None | Sweden | Bernstammen |
| None | Norway | Jevnaker |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907.

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as: self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Odsen, Surgeon of the SS Kong Olav sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Odsen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

132

11—1115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *sailing from* , 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. or List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to read. | Able to write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State | City or Town. |
| 1 | Hagemo | Olida | 32 | 4 | m | Wife | yes | yes | Norway | Norse | Norway | Sarpsborg | Ole Hagemo | Norway | Wash | Tacoma |
| 2 | — | Soren | 7 | m | s | son | | | | | | | — | | | |
| 3 | — | Aslaug | 4 | | s | daughter | | | | | | | — | | | |
| 4 | Clemetsen | Mathilde | 41 | | m | wife | yes | yes | | | Norway | Bergen | Parents | Hoffmann | Wash | Tacoma |
| 5 | — | Astrid | 11 | | s | child | yes | yes | | | | | Pleiegrade 12 | Bergen | Wash | Tacoma |
| 6 | Berge | Finn | 18 | | s | labourer | yes | yes | | | | | father Johannes | Pleiegrade | Wash | Tacoma |
| 7 | Sabo | Karoline Marie | 22 | | s | servant | yes | yes | | | Norway | | Hansen Sabo | | Wash | Tacoma |
| 8 | Leide | Ole | 35 | | m | Capitain | yes | yes | | | Norway | | Ellef Nilsen | Leide | Wash | Tacoma |
| 9 | | | | | | | | | | | | | Haugesund 29 | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

133

43

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* [illegible] *September*, 190[illegible]

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in List | Whether having a ticket to such final destination | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States, and if so, when and where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether able to read | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether deformed or crippled. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 2 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 3 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 4 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 5 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 6 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 7 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 8 | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible], from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 212 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6. (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Bruun, Surgeon of the S/S Hellig Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing one hundred and eighty-four number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Bruun

Sworn to before me this 7 day of Septbr, 1907

at New York

Immigration Officer.

134

11—11.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Christiania, 7 Septbr, 1907

11—1114

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Lillefosse | Martha | 18 | | f s | none | yes | yes | Norway | Finnd | Norway | Bergen | father Ole Lillefosse Sandbrogaden 5 Bergen | NY | Brooklyn |
| 2 | Dahl | Divert | 33 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | father David Monsen Sandvigen 33 " | Pa | Philadelph. |
| 3 | " | Emelie | 4 | | f s | child | yes | yes | " | " | " | " | Bergen | " | " |
| 4 | " | Johannes | 31 | | m s | " | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 5 | Thomassen | Bertha | 22 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | brother Mathias Thomassen Kringsgaden 32 b Bergen | NY | Albany |
| 6 | Jansen | Henrikke | 44 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | Ill | Chicago |
| 7 | Leran | Haldor | 20 | | m s | laborer | yes | yes | " | " | " | " | father Hans Leran Hans Kongsgade 4 Bergen | " | " |
| 8 | Olsen | Sigrid | 17 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | father Albert Olsen Kong Oscarsgade 22 a Bergen | " | " |
| 9 | " | Astrid | 17 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | | " | " |
| 10 | Böthun | Peder | 27 | | m s | machinist | yes | yes | " | " | " | " | father Ole Böthun Fatvaag pr Bergen | NY | |
| 11 | " | Oscar | 22 | | m s | shipbuilder | yes | yes | " | " | " | " | | " | |
| 12 | Haldorsen | Karen | 50 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | NY | Ft Tryon New Brighton |
| 13 | " | Ingeborg | 21 | | f s | child | yes | yes | " | " | " | " | | " | " |
| 14 | " | Kristine | 15 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | " | sister Mrs Rita Monstad | " | " |
| 15 | " | Anna | 14 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | " | Heim Alvarsund | " | " |
| 16 | " | Otto | 11 | | m s | " | yes | yes | " | " | " | " | pr Bergen | " | " |
| 17 | " | Konrad | 8 | | m s | " | yes | yes | " | " | " | " | | " | " |
| 18 | " | Judith | 2 | | f s | " | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 19 | Pedersen | Hans A | 22 | | m s | joiner | yes | yes | " | " | " | " | father Peder Pedersen Fatvaag pr Bergen | Minn | Minneapolis |
| 20 | Albrigtsen | Albert | 25 | | m s | founder | yes | yes | " | " | " | " | father Albert Johannesen Fatvaag pr Bergen | NY | New York |
| 21 | " | Nils | 46 | | m s | laborer | yes | yes | " | " | " | " | | " | " |
| 22 | Moss | Marie | 21 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | father Johan Moss | " | " |
| 23 | " | Holger | 24 | | m s | bookbinder | yes | yes | " | " | " | " | Magnus Barfodsgade 30 Bergen | " | " |
| 24 | Eggen | Olaf | 25 | | m s | engineer | yes | yes | " | " | " | " | brother in law Olaf Hansen Vaskhusgaden 13 a Bergen | " | " |
| 25 | Nilsen | Karoline | 20 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | sister Sofie Nilsen Skandens Grend Bergen | " | " |
| 26 | Michelsen | Kristine | 28 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | Mother Ingebor Michelsen Fatvaag pr Bergen | Minn | St Paul |
| 27 | Hagen | Ragnhild Ottdahl | 20 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | Hadanger | father Torkild Ottdahlen Hagen Trondhjem Hardanger | Ill | Chicago |
| 28 | Steffensen | Amalie | 21 | | f s | none | yes | yes | " | " | " | " | father Steffen Haldorsen Storebö Hufteren | NY | New York |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *September 11, 1907*

13542

42

| No. of List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50 and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | 19 | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. | Inches. | 23 Color of— Complexion. | Hair. | Eyes. | 24 Marks of Identification. | 25 Place of Birth. Country. | City or Town. | 26 | 27 | 28 | 29 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | no | | Brother Agnes Trop 166 2th Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiansund | | | | |
| 2 | yes | self | $25 | no | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark | " | no | — | Bergen | | | | |
| 3 | yes | | | | | Richard Pizzanio Wife 4207 Viola Av. Philadelphia | no | no | no | no | good | no | | | " | fair | blue | no | — | Bergen | | | | |
| 4 | yes | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | — | — | | | | |
| 5 | Ny | self | $10 | no | | friend Jens H Jacobsen 63 South 2nd Ave Albany NY | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | brown | gray | no | — | — | | | | |
| 6 | yes | self | $5 | yes | 1884 17th Minneapolis 1901 6 - Chicago | husband Jorgen Jakusch. 61 Central Ave Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | blond | " | no | — | Bremanger | | | | |
| 7 | yes | self | $10 | no | | Aunt Mrs. R Solberg 314 W. Ohio St. Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | brown | blue | no | — | Bergen | | | | |
| 8 | yes | brother | $10 | no | | brother Magnus Olsen 599 W. Ohio Str. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | fair | " | no | — | Bergen | | | | |
| 9 | yes | " | $10 | no | | | no | no | no | no | good | no | | | " | | | no | — | — | | | | |
| 10 | yes | self | yes | yes | 1902 1906 Brooklyn | Home Captain Olsen 90 - 3 Place brother Peter Tolkuse 90 - 3 Place Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | black | blue | no | | Bergen | | | | |
| 11 | yes | self | yes | no | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | brown | no | — | — | | | | |
| 12 | yes | husband | $13 | no. | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark | blue | no | — | Kobroeis | | | | |
| 13 | " | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | Elvangen | | | | |
| 14 | " | | | | | husband Haldorsen John missionary the Bethesda Mission in Brooklyn | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 15 | " | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 16 | " | | | | | 46 W Ellen St. New Brighton St Island | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 17 | " | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 18 | " | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 19 | yes | my uncle | $10 | no | | Uncle J G Sanvick 211 - 19 Av. S Minneapolis Minn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fresh | black | blue | no | — | — | | | | |
| 20 | yes | self | $30 | yes | 1903 1907 Elizabeth NJ | father Carl Thomsen 247 Clark Place Elizabeth NJ | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | dark | " | no | — | Bergen | | | | |
| 21 | yes | self | $30 | no. | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | — | — | | | | |
| 22 | yes | self | $10 | yes | 1903 1907 Brooklyn | friend Mrs Mathilde Clementsen 98 Sygas Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | dark | brown | no | — | | | | | |
| 23 | yes | self | $12 | no. | 1907 | | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | fair | blue | no | — | Bergen | | | | |
| 24 | yes | self | yes | yes | 1896 1907 Brooklyn | 90 3 Place Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | " | " | no | — | — | | | | |
| 25 | yes | self | $10 | no | | uncle Gerhard Pedersen 5319 - 5 Av. Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | " | " | no | — | — | | | | |
| 26 | yes | self | $15 | no. | | friend Wally Lorentzen 1034 Mathilde Ave. Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | brown | brown | no | — | — | | | | |
| 27 | yes | brother | $10 | no. | | brother Gotfred Hagen 187 W Bells St. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | fair | blue | no | — | Vagen Hedmarken | | | | |
| 28 | yes | self | $10 | no. | | brother Hazzy Pettersen 644 - 49 St. Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | brown | blue | no | — | Stordö Hedmarken | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, V Hold, Master, of the S/S Holly Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

V Hold
Master (Officer.)

Sworn to before me this 1 day of Sept, 1907

at New York

Inspection Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S.S. "Kong Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four (Here state whether employed or not, and, if employed, whether as surgeon or otherwise) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seventeen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 11 day of September, 1907,

at New York

Immigration Officer.

H—107

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Christiansand S. , Sptbr 7th , 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Tayneson | Jacob | 48 | 10 | m m | Seaman | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Eistad Arendal | My Sister Elise Lange Naesh, Arendal | Minn | N York |
| 2 | Christiansen | Thomas | 32 | | m s | Seaman | yes | yes | " | " | | Eide Grimstad | My Aunt Olava Tegesen Enge pr Grimstad | Minn | N York |
| 3 | Olsen | Sivesin | 27 | | m m | Seaman | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Grimstad | My Wife Theresa Olsen Spedalen Grimstad | Minn | N York |
| 4 | Tobiassen | Jacob | 42 | | m m | Carpenter | yes | yes | " | " | | — " — | My Wife Kristine Tobiassen Særeli Grimstad | Minn | N York |
| 5 | Bjørnstad Olsen | Olival Th | 31 | | s widow | | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Vanse Farsund | Father Nils Olsesen Nedrumsgaard Vanse pr Farsund | Minn | N York |
| 6 | Larsen | Oscar | 46 | | m m | Wagoner | yes | yes | " | " | | Thvaard | Wife Embli Larsen Thvaard | Minn | N York |
| 7 | Olsen | Bratlia | 39 | | f m | Merchant | yes | yes | " | " | | Flekkefjord | Parents Andreas Jacobsen Forsland, Flekkefjord | Minn | N York |
| 8 | — " — | Klara | 8 | | f s | Child | — | — | " | " | | — " — | | Minn | N York |
| 9 | Eliassen | Sivend | 24 | | m s | Joiner | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Sylland Egersund | Mother Inga S Oatland Sylland | Minn | Minneapolis |
| 10 | ~~Andersen~~ | ~~Isabel~~ | ~~25~~ | | ~~f m~~ | ~~Mrs~~ | | | ~~N. S. A.~~ | | | | | | |
| 11 | Gundersen | Hjalmar | 22 | | m s | Joiner | yes | yes | Norway | " | | Risør | Father Godtfred Gundersen Risør | Minn | N York |
| 12 | Jensen | Peter | 33 | | m m | Carpenter | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Arendal | Wife Jan Jensen, Aasenal | Minn | N York |
| 13 | Hansen | Bodil | 33 | | f m | Mrs | yes | yes | " | " | | " | | Minn | N York |
| 14 | — " — | Hans | 1 | 10 | m s | Child | — | — | " | " | | — " — | | Minn | N York |
| 15 | Knudsen | Karl | 28 | 6 | m s | Laborer | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Tvedestrand Arendal | Sister Andeline Knudsen Eistad Arendal | Minn | N York |
| 16 | Waldman | Mary | 50 | | f m | Mrs | yes | yes | N. S. A. | " | NON IMMIGRANT ALIEN | Skedsmo | as Tourists | Ill | Chicago |
| 17 | Webster | Camilla | 47 | | f m | Mrs | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | — " — | as tourists | Ill | Chicago |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

137

41.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *A 17 September*, 1907

41

| No. on List. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 16 Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. | Inches. | 23 Complexion. | 24 Color of— Hair. | Eyes. | 25 Marks of Identification. | 26 Place of Birth. Country. | City or Town. | 27 Nearest relative or friend in country whence alien came. | 28 Final destination. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | myself | $10 | yes 1902 1907 | No | My Home 97 Hamilton Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | Fresh | dark brown | No | Norway | Ostad Arendal | |
| 2 | yes | myself | 10 | yes 1904 1907 | No | Friend Mrs Kenny 5 Summer Str 95, Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | " | black blue | No | — — | Evde | |
| 3 | yes | myself | 10 | yes 1904 1907 | No | Friend Andreas Martinsen 109 Degraw Str, Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | fair blue | No | — — | Gjmislad | Lien |
| 4 | yes | myself | 10 | no | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | fair blue | No | — — | Gjmstad | Gdna |
| 5 | yes | myself | 10 | yes 1907 | No | Friend A C Hansen 141 - 31 Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | fair blue | No | — — | fr Mandal | Vanse |
| 6 | yes | myself | 10 | no | | Friend Olga Knudsen 790 - 42 Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | gray blue | Tattooed left hand | — — | fr Farsund | |
| 7 | yes | myself | 10 | yes 1907 | No | Friend Mrs Iversen 1344 Dean Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | dark blue | no | — — | Gdbrandsdalen | |
| 8 | been in America | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | — — | Fede | Flekkefjord |
| 9 | yes | myself | 20 | yes 1903 1907 | Wife | Brother Johannes Olias en 2902 - 22 Str, Minneapolis Minn Home: 506 Wood St Wentworth, N.D. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | dark blue | No | U S A Norway | Fjeland Flekkefjord | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | yes | myself | 10 | no | | Friend Emil Nordahl Edwards house Place 85, Jersey city | no | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | " | fair blue | No | U S A | | |
| 12 | yes | myself | 10 | yes 1902 1907 | No | Friend C Smeland 1370 Boston Road N York | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | dark gray | No | Norway | Risör | |
| 13 | No | myself | 10 | no | | Husband Ole Hansen c/o M. Sabern, 100 East 102 St York | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | fair blue | No | — | Clusevad | |
| 14 | | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | fair blue | No | — | — | — |
| 15 | yes | myself | 10 | yes 1904 1907 | No | Easton E. Petterson 5 State Str N York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark blue | No | — | — | — |
| 16 | baby, my husband | yes | yes | 1888 1903 | Chicago | Ill Home: 114 Johnson Ave Chicago, Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | fair blue | no | — | Froland fr Arendal | |
| 17 | baby, my husband | yes | yes | 1880 1907 | Chicago | Ill Home: 62 Huron Str Chicago, Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | fair blue | no | — | Stavanger | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | — | Christiansand | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Hansen, of the S/S Nelly Clausen, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventeen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst Hansen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907.

at Ellis Island

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

***Column 3 (Age).***—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

138

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S "Helig Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olesen

Sworn to before me this 1st day of September, 1907

at Ellis Island

*Immigration Officer.*

B—1107

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

B—1115

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kong Olav sailing from Christiansand S, Sept 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Madsen | Peder | 17 | 6m | S | Farmer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Elvaard | Father Anders Madsen, Elvaard | Minn | Minneapolis / N. York |
| 2 | Klungeland | Carlow Sylvia | 22 | 8m | m | Mrs | yes | yes | " | " | " | Hegelostad | Parents in law: Paul Torgersen Hegelostad. Farmer | N. Dak | Disbee |
| 3 | — " — | Othelia | 2 | 2m | f | Child | — | — | " | " | " | " | | N. Dak | Disbee |
| Not Shipp'd 4 | Fredriksen | Soren | 19 | 1m | S | Seaman | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Oscar Fredriksen Molberg 40, Elvaard | | N. York |
| 5 | Tostolfsen | Even | 18 | 4m | S | Seaman | yes | yes | " | " | " | Dybvaag | Brother Torgen Tostolfsen, Risör | | N. York |
| 6 | Pedersen | Anna | 21 | 4m | m | Mrs | yes | yes | " | " | " | Spangereid | Father Christian Christiansen | | N. York |
| 7 | — " — | Peder | 1 | 8m | S | Child | — | — | " | " | " | " | | | N. York |
| 8 | Christensen | Lise O. | 20 | 4m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Oie Flekkefjord | Father Christiansen Oie Flekkefjord | | N. York |
| 9 | Gunnufsen | Martha | 32 | 4m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Lillesand | Father Christian Gundersen Lillesand | | N. York |
| 10 | Orbek | Magnhild | 23 | 4m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | | Father Andreas Orbek Esperig, Lillesand | Texas | Clifton |
| 11 | Haaland | Gustav | 18 | 2m | S | Clerk | yes | yes | " | " | " | Arendal Farsund | Father Ole T. Gabrielsen Haaland, Arendal | Cal | Port Costa San Francisco |
| 12 | Jacobsen | Jacob | 32 | 5m | S | Seaman | | | | | | | | | |
| 13 | Thorkildsen | Oline | 18 | 7m | S | Servant | yes | yes | Norway | " | " | Herred Farsund | Father Tomes Thorkildsen Herred, Farsund | Ill | Chicago |
| 14 | Nordbergen | Elma | 26 | 2m | m | Mrs | | | | | | Risör | Parents-in-law Torjersen Kristensen Risör | | New York |
| 15 | — " — | Harald | 5 | 1m | S | Child | | | | | | " | | | |
| 16 | — " — | Richard | 3 | 7m | S | Child | | | | | | " | | | |
| 17 | Evensen | Elene | 27 | 4m | S | Servant | yes | yes | Norway | " | " | Mandal | Mother Mrs Evensen Mandal | | N. York |
| 18 | Olsen | Bernt | 19 | 5m | S | Shoemaker | yes | yes | " | " | " | Elvaard Egeland | Father Christian Olsen Elvaard | Ill | Chicago |
| 19 | Jacobsen | Trine M. | 18 | 5m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Flekkefjord Oie | Mother Sorenne Olsen Egeland Oie | | N. York |
| 20 | Andersen | Gustav Adolf | 22 | 8m | S | Carpenter | yes | yes | " | " | " | Grimstad | Family Gusta Bruggeveed Oie Grimstad | | N. York |
| 21 | Olsen | Oskar v. d. Chr | 20 | 8m | S | Engineer | yes | yes | " | " | " | Bergen | Father Expeditor Olsen Molde | | N. York |
| 22 | Vinnem | Soren | 20 | 5m | S | Laborer | yes | yes | " | " | " | Lyngdal Aa Farsund | Father M. T. E. Vinnem Vanse Lyngdal | Norsk | N. York |
| 23 | Nielsen | Josette | 20 | 5m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | | Father Samuel N. Skrelien Farsund | | N. York |
| 24 | Tobiassen | Karl | 36 | 4m | m | Seaman | yes | yes | " | " | " | Grimstad | Wife Gusta Tobiassen Hillegaard, Grimstad | | N. York |
| 25 | Olsen | Johanne | 50 | 10m | S. Widow | | yes | yes | " | " | " | | Family K. Tomlsen Voje Elvaard | | N. York |
| 26 | Jacobsen | Jacob | 25 | 5m | S | Seaman | yes | yes | " | " | " | Mandal Lund | Father Zakarias Jacobsen Aristad pr Mandal | | N. York |
| 27 | Folsvand | Elisabeth | 17 | 5m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Elvaard Birkenes | Mother Hanna Folsvand Elvaard | | N. York |
| 28 | Raen | Gusta | 18 | 6m | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Elvaard | Mother Tomine Raen Birkenes Elvaard | | N. York |
| 29 | Nielsen | Ole Martin | 48 | 11m | m. | Seaman | yes | yes | " | " | " | Arendal | Wife Andrea Nielsen Arendal, Arendal | | N. York |
| 30 | — " — | Bjarne Nicolay | 15 | 5m | S | Son | yes | yes | " | " | " | | Mother — " — | | N. York |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

40 139

40

*Arriving at Port of* New York *18 September, 1907*

| 13 No on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether also paid the passage, money, or other property, by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | myself | $45 | no | | Brother Adsel Madsen 1118 Lands Ave 3311 Minneapolis | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Sound | Hair blue | | No | Norway | Holtanden |
| 2 | ~~yes~~ | myself | 40 | no | | Husband ~~Friend~~ Teodor F. Klingsland Disbee Towner Co N Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | fair blue | | No | " | Liknes |
| 3 | | | | | | — " — | no | no | no | no | good | no | | | " | fair blue | | No | —" | —" |
| 4 | yes | myself | 10 | no | | Friend Barbers home Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | brown blue | | No | —" | Christiansand |
| 5 | yes | myself | 10 | no | | Friend Jacob Pedersen East - 4th Str - Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | fair blue | | No | —" | Holt |
| 6 | yes | myself | 10 | yes 1903 ~~1902~~ 1907 | | Husband Hansen Pedersen c/o C M Chrysler New London, Conn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark blue | | No | —" | Tvedestrand |
| 7 | " | " | " | no | | Friend | | | | | good | no | | | " | dark blue | | No | —" | Ose Flekkefjord |
| 8 | yes | myself | 10 | no | no | — " — | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | myself | 10 | no | | Brother Conrad Gunnersen 773 - 4th Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | blond blue | | no. | —" | —" |
| 10 | yes | my brother | 30 | no | | Family O. E. Osbek Clifton Texas | no | no | no | no | good | no | 5 | | " | fair blue | | No | —" | Lillesand |
| 11 | yes | myself | 25 | no | | Uncle Medar Nielsen Bernardina Port Costa Cal Friend Christ. Thompsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | brown brown | | No | — | Espeng |
| 12 | | | | | | 530 - 16th Str Brooklyn Brother Ole Tonnesen | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | fair blue | | No | —" | Austad Farsund |
| 13 | yes | myself | 15 | no | | 5127 Wentworth Ave, Chicago Ill | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | yes | myself | no | yes 1898 1907 | Brooklyn | | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | " | brown gray | | No | —" | Herred Farsund |
| 15 | born in America | | | | | Husband Frank Neiberger 246 Sidney Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | blond blue | | no. | —" | Risør |
| 16 | born in America | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | U.S.a | N. York |
| 17 | yes | myself | 10 | no | | Brother in law Harry Torgersen 545 Henry Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | | | | | | | —" | —" |
| 18 | yes | myself | 45 | no | | Brother Chas A Olsen 256 N. May Str Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | fair blue | | No | Norway | Arendal |
| 19 | yes | myself | 10 | no | | Father Jacob Olsen Egeland Ave J. Canarsie Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark blue | | No | —" | Arendal |
| 20 | yes | myself | 10 | yes 1902-07 | New York | Easter E. Pettersen 8 State Str N. York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | brown brown | | No | —" | Kvinnesdal |
| 21 | yes | myself | 30 | no | | Friend engaged Mr Olsen 74 - 2nd Place Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | fair blue | | No | —" | Fare Grimstad |
| 22 | yes | myself | 15 | no | | Uncle P. Jasbak 3760 - Taylor Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | dark blue | | No | —" | Bergen |
| 23 | yes | myself | 10 | no | | Brother Abraham Hansen 148 - 31st Str Brooklyn | Deaf & Dumb | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | " | fair blue | | No | —" | Vanse Farsund |
| 24 | yes | myself | 10 | no | | Uncle Edmund Nielsen Scand Sailors Home, Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | " | fair blue | | No | —" | Aa Farsund |
| 25 | yes | myself | 10 | yes 1900 1907 | $50 | 812 - 8th Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | " | gray blue | | No | —" | Killegard |
| 26 | yes | myself | 10 | yes 1902 1906 | $50 | Friend Oscar Thompson 94 Bainbridge Str Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | | " | dark brown | | No | —" | Grimstad Mandal |
| 27 | yes | my Father | 10 | no | | Father Anders Folstrand 18 Juliette Str, Bayonne, N J | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | fair blue | | No | —" | Austad |
| 28 | yes | my mother | 10 | no | | My Uncle —" — | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | brown blue | | No | —" | Fr Mandal |
| 29 | yes | myself | 50 | yes 1895 1907 | | Scand Sailors Home Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | " | fair blue | | No | —" | Risdals Christiansand |
| 30 | yes | father | 10 | no | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | fair dark | | No | —" | Østad |
| | | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | brown brown | | No | —" | Arendal |

Wood
Inspector

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master, of the S/S "Holly Olav" (State whether Master, First or Second Officer.), from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty-four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Holst.
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the SS Nelly Olav, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~have been~~ number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 19 day of September, 1907

at New York

1490

*Immigration Officer.*

140

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kong Olav sailing from Christiansand S, Sptbr 7th, 1907

11—7115

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Tillaksen | Thorvald | 27 | 9 | m. s | Ships mate | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Mostad Arendal | Grandfather Tallak Nielsen Mostad Arendal | | N York |
| 2 | Gabrielsen | Marie | 23 | 6 | s | Servant | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Herbert Gabrielsen Hekkerö Arendal | | N York |
| 3 | Birkeland | Inga | 30 | 6 | s | Servant | yes | yes | " | " | " | Sogne Arendal | Father Abraham Birkeland Sogne Arendal | | N York |
| 4 | Edersen | Nicolay | 24 | 2 | m. s | Carpenter | yes | yes | " | " | " | Hesvad Farsund | Father Eder Nielsen Hesvad Farsund | | N York |
| 5 | Abrahamsen | Jonas | 21 | 4 | m. s | Farmer | yes | yes | " | " | " | — " — | Father Abraham Arianson Hesvad, Farsund | Ill | ~~N York~~ Chicago |
| 6 | Arianssen | Karen | 28 | 5 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | — " — | Father — " — | | N. York |
| 7 | Johnsen | Arvian | 24 | 1 | m. s | Farmer | yes | yes | " | " | " | — " — | Father John Clausen Hesvad, Farsund | Ill | ~~N York~~ Chicago |
| 8 | Livelland | Ida | 35 | 5 | f. m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Farsund | | Brother Jörgen Revenaden | Utah | Seattle |
| 9 | — " — | Tina | 4 | 5 | f. s | Child | no | no | U S born | " | " | | Uncle Hans Farsund | | |
| 10 | Bergendal | Emil | 26 | 11 | m. m. | Farmer | yes | yes | Norway | " | " | Risör | Wife Elise Bergendal Risör | | N York |
| 11 | Jensen | Haavard | 19 | 0 | m. m. | Farmer | yes | yes | " | " | " | Söndeled | Father Jens Haavardsen Gjerstad, Risör | S Dak | Sioux Falls |
| 12 | Nielsen | Gustav | 23 | 10 | m. s | Farmer | yes | yes | " | " | " | Spind Farsund | Father Hans Nielsen Spind, Farsund | | N York |
| 13 | Tallisen | Harald | 20 | 1 | m. s | Farmer | yes | yes | " | " | " | Hesvad Farsund | Father Talla Johnsen Litland, Hesvad | Ill | Chicago |
| 14 | — " — | Theobald | 17 | 9 | m. s | Farmer | yes | yes | " | " | " | — " — | | Ill | Chicago |
| 15 | Johannesen | Kristine | 22 | 1 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | Liknes | Father Johannes Johannesen Engen Likenas | Minn | ~~S Dak~~ Minn |
| 16 | Pedersen | Ole | 44 | 6 | m. m. | Carpenter | yes | yes | " | " | " | Lillesand | Wife Olivia Pedersen Lillesand | | N York |
| 17 | Thomassen | Thomas | 32 | 0 | m. m. | Ships mate | yes | yes | " | " | " | — " — | Wife Hanne Thomassen Aulebak Lillesand | | N. York |
| ADMITTED 18 | Olsen | Anna | 15 | 1 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | Lyngör | Grandfather Canon Saamundsen Rota Lyngör | | N. York |
| 19 | Halvorsen | Nils | 22 | 5 | m. s | Fisherman | yes | yes | " | " | " | Söndeled | Brother Ole Halvorsen Sandnas, Risör | | N York |
| 20 | Andersen | Didrik | 36 | 6 | m. m. | Farmer | yes | yes | " | " | " | Flekkefjord | | Wife | ~~N York~~ Minn |
| Ship's Shipper 21 | ~~Andersen~~ | ~~Aasta~~ | 17 | 1 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | Grimstad | Father Daniel Andersen Fordtrods fpx Lillesand | | N York |
| 22 | Torgersen | Knud | 26 | 0 | m. s | Fisherman | yes | yes | " | " | " | Hegebostad | Mother Anna Torgersen Hegebostad | Ill. | Chicago |
| 23 | Torgersen | Thora Lotte | 26 | 1 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | — " — | | " | N York |
| 24 | Hansen Mikalsen | Harald | 20 | 9 | m. s | Fisherman | yes | yes | " | " | " | Lyngdal | Mother Maria Hansen ~~127 Brandon St~~ Rosfjord, Lyngdal | | N York |
| ADMITTED 25 | Tellefsen | Terje | 25 | 5 | m. m. | Carpenter | yes | yes | " | Germany | " | Stambö | Wife Karoline Tellefsen Stambö | | ~~Chicago~~ Holden |
| Ship's shipper 26 | ~~Knudsen~~ | ~~Anna S.~~ | 44 | 7 | f. s | Widow | yes | yes | " | Scand | " | Kisö Arendal | Sister Mathilda Norlund Kisö Arendal | | N York |
| 27 | Knudsen | Braven J. | 21 | 7 | m. s | Servant | yes | yes | " | " | " | Fjære Grimstad | Father Knud Knudsen Fjære Grimstad | | N. York |
| 28 | Höyesen | Höge | 18 | 4 | m. s | Seaman | yes | yes | " | " | " | Stambö | Father Askak Höyesen Stambö | | N York |
| Ship's shipper 29 | ~~Berg~~ | ~~Sigrid~~ | 19 | 6 | f. s | Servant | yes | yes | " | " | " | Chrsand | Father Anton Berg Chrsand | | N. York |
| 30 | Tobiassen | Tobias | 30 | 0 | m. m. | Farmer | yes | yes | " | " | " | Lund Chrsand | Wife ~~Torborg~~ Tobiassen Lund, Chrsand | Ill | Chicago |

Jno Keefe
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 39. 141

39

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, A 18 September, 1907*

| No on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yrs. | 17 If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes | myself | $26 | no | | Friend Nicolai Torgersen c/o Reynolds & Son, Morgan Arc Mercer & Sh Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | Dark brown | Tattooed left hand I S N | Norway | Flostad Aardal |
| 2 | | yes | myself | 10 | no | | Friend Christian Knudsen 1226 Simpson Str Bronx N Y | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | blue | no | — " — | Irving Husband |
| 3 | | yes | myself | 10 | no | | Carlsen Anna Tomsland 250 William Str Ithaca | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | blue | no | — " — | Sogne, Thrsand |
| 4 | | yes | myself | 10 | yes | 1902 N.York 1906 | Friend Thorvald Geeps 140 Nelas Ave St Poland, | | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | Fair | blue | no | — " — | Herred, Farsund |
| 5 | | yes | myself | 10 | yes | 1903 Chicago 1905 | Friend Elias Johnsen 5127 Wentworth Str Chicago | | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | Fair | blue | no | — " — | — " — |
| 6 | | yes | myself | 10 | no | | Sister Theodora Ariansen c/o Mrs Whiteman, Davidson Ave, St | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | Brown | blue | no | — " — | — " — |
| 7 | | yes | myself | 10 | yes | 1902 Chicago 1904 | Brother Elias Johnsen 5127 Wentworth Str, Chicago | | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | Black | gray | no | — " — | — " — |
| 8 | | yes | married | 25 | yes | 1897 Seattle 1907 Wash | Brother Ole Lindland 3802 Densmore Ave Seattle Wash | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Black | brown | no. | — " — | Kister |
| 9 | | Born in America | | | | | | | | | | | | | | | | | U S A. | Seattle |
| 10 | | yes | myself | 10 | yes | 1905 N Y 1907 | Friend Georg Bransted 45 Pine Str N York | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Black | brown | no | Norway | Risör |
| 11 | | yes | myself | 20 | no | | Uncle N S Johnsen Sioux Falls S Dak | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | blue | no | — " — | Gjerstad |
| 12 | | yes | myself | 10 | yes | 1907 N Y | Friend Olaf Bentsen 77 Summit Str, Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Black | blue | no | — " — | Spind Grimstad |
| 13 | | yes | myself | 15 | yes | 1907 | Friend Elias Johnsen 5127 Wentworth Str Chicago | | no | no | no | good | no | 6 | | Fair | blue | no | — " — | Herred |
| 14 | | yes | myself | 15 | no | | cousin Gilbert Olsen Augsburg Seminarium, Minneapolis | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | blue | no | — " — | Farsund |
| 15 | | yes | myself | 15 | no | | Friend Olaf Olsen 87 - 2nd Pl Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | blue | no | — " — | Dagan |
| 16 | | yes | myself | 10 | yes | 1900 1907 N Y | Scand Sailors Home Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | Brown | blue | no | — " — | Liknes Halvild |
| 17 | | yes | myself | 26 | yes | 1905 1907 Brooklyn | My mother Mrs Olsen 27 School Str Yonkers, N Y | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | blue | no | — " — | Lillesand |
| 18 | | yes | My mother | 10 | no | | Uncle Nils Nielsen 320 E 11th Str, N York | | no | no | no | good | no | | " | Fair | blue | no | — " — | Brekkestö |
| 19 | | yes | myself | 10 | no | | Home 460 Madison Str Milwaukee, Wis | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | Fair | blue | no | — " — | Lyngör |
| 20 | | yes | myself | 10 | yes | 1901 1907 Wisc | Friend Alida Pedersen c/o S. Olsen, 237 - 9th Str, Brooklyn | | no | no | no | good | no | | | | | | — " — | Gjerestad |
| 21 | | yes | myself | 10 | no | | Friend S. Salvesen 270 Union Str Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Fair | blue | no | — " — | Flakkefjord Eidé |
| 22 | | yes | myself | 10 | yes | 1897 1902 | Father Onkel Hansen 137 President Str N. York | | no | no | no | good | no | 5 | 1 | Fair | blue | no | — " — | Gjerstad |
| 23 | | yes | myself | 10 | no | | Son Gunder Tellefsen 9th ave 58 Str Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Brown | blue | no | — " — | Hegebostad |
| 24 | | yes | myself | 10 | no | | Brother Claves Norlund 503 Clinton Str Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | Fair | blue | no | — " — | Lyngdal |
| 25 | Ed | yes | myself | 10 | yes | 1894 N.Y and Philadelphia 1899 | Brother Gunder Helvig 4-49 Str, Brooklyn | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | Fair | brown blue | no | — " — | Strömö |
| 26 | | yes | myself | yes | no | | S/S Oralon N. York | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | Fair | blue | no | — " — | Trö |
| 27 | | yes | myself | $10 | no | | Friend Mrs A. F. Stisen Cottage Row near Flemming Ave, Astoria L.I. | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | Fair | blue | no | — " — | Arndal Fjare |
| 28 | | yes | myself | $16 | no | | Home 15 Lilly Str, Newark, N.J. | | no | no | no | good | no | 4 | 8 | Brown | blue | no | — " — | Grimstad |
| 29 | | yes | myself | 10 | no | | | | | | | | | | | | | | | Flostad |
| 30 | | yes | myself | 10 | yes | 1900 1902 N. J. | | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Dark | blue | no | — " — | Arndal |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Chrsand |
| | | | | | | | | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | Dark | blue | no | — " — | Hegebostad |

UNITED STATES CITIZEN.

UNITED STATES CITIZEN.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the SS Helig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master, Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1907,
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

**Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:**

CUBAN.

**The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).**

WEST INDIAN.

**"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).**

SPANISH-AMERICAN.

**"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.**



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—**The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.**

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the "H. Hilly Clar" sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered 1 to 11, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olesen

Sworn to before me this 11 day of September, 1907

at Christiansand

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kong Olav" sailing from Christiansand S. Septbr 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Andersen | Sivia | 44 | | f | M | Mrs | | | N. S. [illegible] | | [illegible] | | [illegible] ON PIER. | | |
| 2 | — — | Clara | 11/12 | | f | C | Child | | | [illegible] | | [illegible] | | [illegible] ON PIER. | | |
| 3 | Halvorsen | Andreas | 20 | | m | S | Carpenter | yes | yes | Norway | Scand | [illegible] | | Father John Halvorsen Stai to | N York | |
| 4 | Hedlund | Christine | 29 | | f | M | Wife | yes | yes | " | Scand | Norway | [illegible] | Father Tens Olsen | N York | |
| 5 | Olsen | Margit | 16 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Chr 4de G 31 Chrsand | N York | |
| 6 | Abrahamsen | Sina | 32 | | f | M | Wife | yes | yes | " | " | " | Lyngdal | Sister in law Marie Abrahamsen | N York | |
| 7 | — " — | Oliva | 28 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Berge Lyngdal | N York | |
| 8 | Rosfjord | Mathilde | 18 | 9 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Sigvald L. Rosfjord | N York | |
| 9 | Nielsen | Martha | 18 | 2 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Øvstad Arendal | Father N O. Nielsen Lyngdal | N York | |
| 10 | ~~Hetleberg~~ Torjussen | Christiane | 17 | 4 | f | S | Maid | yes | yes | " | " | " | " | Father Gunder Torjussen Strommen Arendal | N York | |
| 11 | ~~Danielsen~~ | Helga | 34 | 11 | f | M | Wife | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Johannes Mathisen Pistad Arendal | N York | |
| 12 | ~~Johnsen~~ | Esther | 4 | | f | C | Child | no | no | " | " | " | " | Father " " Strömsbu Arendal | N York | |
| 13 | Jacksen | Theresia | 22 | | f | M | Wife | yes | yes | " | " | " | " | Father Terje Johnsen | N York | |
| 14 | — " — | Jenny | 4 | | f | C | Child | no | no | " | " | " | " | Hansnes Arendal | N York | |
| 15 | — " — | Jessie | 4 | 2 | f | C | Child | no | no | " | " | " | " | | N York | |
| 16 | Martinussen | Karl | 23 | | m | S | Seamen | yes | yes | " | " | " | Tegne Arendal | Mother Tegne Stansland Tegne | N York | |
| 17 | Abrahamsen | Peder J. | 22 | | m | S | Labourer | yes | yes | " | " | " | Lyngdal | Father Abraham E. Birkien Tvaas Lyngdal | N York | |
| 18 | — " — | Martine | 21 | 4 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Nesmo | Father Abraham E. Birkeland Nesmo | N York | |
| 19 | Jamensen | Anna | 19 | 10 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Jamen Reiersen Nesmo | N York | |
| 20 | Olsen | Sigrid | 17 | 7 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Ole Olsen Nesmo | N York | |
| 21 | Tobiassen | Ingeborg | 19 | 2 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Tobias Sayesen Nesmo | N York | |
| 22 | Enoksen | Emil | 29 | | m | M | Carpenter | yes | yes | " | " | " | Tegne Arendal | Father Enok Abrahamsen Tegne Arendal | N York | |
| 23 | Markussen | Knud | 45 | | m | M | Seamen | yes | yes | " | " | " | " | N. S. ON PIER. | | |
| 24 | Andersen | Ole | 19 | 9 | m | S | Labourer | yes | yes | Norway | " | " | Vegvardsheien Mas | Father Anders Knudsen Vegvardsheien | N. York | |
| 25 | ~~Pederson~~ | Anders | 17 | | m | S | Labourer | yes | yes | " | " | " | Flekkefjord | Father Peder Andersen Mas Flekkefjord | N. York | |
| 26 | Hansen | Harris | 20 | 7 | m | S | Office Clerk | yes | yes | " | " | " | Arendal | Mother Wilhelmine Hansen 246 Kreyersg Arendal | N York | |
| 27 | Olsen | Christine | 28 | 7 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Dybvaag | Mother Lina Osnildsen Dybvaag | N York | |
| 28 | Berntsen | Kristian | 21 | 6 | m | S | Seamen | yes | yes | " | " | " | Ulstad | | N York | |
| 29 | Ingvaldsen | Ole S. | 21 | | m | S | Seamen | yes | yes | " | " | " | Lyngdal | Father Ingvald Andreassen Rosfjord Lyngdal | N York | |
| 30 | Isaksen | Sofie | 45 | 10 | f | M | Wife | yes | yes | N. S. [illegible] | | [illegible] | | [illegible] | N York | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

38. 143

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

38

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *17 September*, 1907

| 13 | 14 Whether having a ticket to final destination | 15 By what railroad or other conveyance will passenger proceed | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where | 18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address | 19 Whether a Polygamist | 20 Whether an Anarchist | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of identification | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | Husband C Andersen | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | 309 – 14 St – Hoboken NJ | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | myself | $15 | yes 1903 Brooklyn | Friend Sailors Home Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | Fair | blue | Dk | | Norway | Lillesand |
| 4 | yes | myself | 10 | yes 1905 1907 NY | Sister Sofie " | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | " | dark blue | Dk | | " | Stavik |
| 5 | yes | myself | 10 | no | 309 – 54 St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | | " | gray blue | Dk | | " | Christ |
| 6 | yes | myself | 10 | no | Hus Cand Abrahamsen Abrahamsen 76 Dr Smith 11 West 15 St NYork | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | dark blue | Dk | | " | Lyngdal |
| 7 | yes | myself | 10 | no | Father — — | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | " | fair blue | Dk | | " | Farsund |
| 8 | yes | myself | 10 | no | Friend — " — | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | " | fair blue | Dk | | " | Lyngdal |
| 9 | yes | My Father | 10 | no | Brother Niels Nielsen Columbia St. 32 W. New Brighton | SI | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | black brown | Dk | | " | Fistad, Arendal |
| 10 | yes | myself | 10 | no | Friend Jan Jacobsen 432 East 136 St NYork | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | brown blue | Dk | | " | " " |
| 11 | yes | myself | yes | no | Husband Bernhard Danielsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | fair blue | Dk | | " | Smaalenene |
| 12 | yes | | | no | 1004 E. 136 St. NYork | | | | | good | no | | | " | fair blue | Dk | | " | Arendal |
| 13 | yes | myself | $20 yes | 1904 yes 1907 NY | Husband Jan Jacksen | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | " | fair blue | Dk | | " | " " |
| 14 | yes | | born | " " | 432 East 136 St NYork | no | no | no | no | good | no | | | " | black blue | Dk | | USA | NY |
| 15 | yes | | born | " " | | no | no | no | no | good | no | | | " | fair blue | Dk | | | |
| 16 | yes | myself | $10 | no | Friend Endre Olsaksen 26 Merserian Ave St Island | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | fair blue | Dk | | Norway | Sogne, Christ |
| 17 | yes | myself | " | 10 no | Brother Elias Abrahamsen c/o C Eriksen, 452 7th Ave, NYork | no | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | " | read blue | Dk | | " | Lyngdal |
| 18 | yes | myself | " | 10 no | Miss Sofie Pedersen (Friend) 303 Columbia St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | fair blue | Dk | | " | Birkland Nansons |
| 19 | yes | myself | " | 10 no | Friend — " — | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | fair blue | Dk | | " | " " |
| 20 | yes | myself | " | 10 no | Friend — " — | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | " | fair blue | Dk | | " | " " |
| 21 | yes | myself | " | 10 no | Friend — | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | " | dark blue | Dk | | " | " " |
| 22 | yes | myself | " | 10 no | Brother in law Jacob Andersen 5 Rockey Beach, NYork Home | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark blue | Dk | | " | Sogne Christ |
| 23 | | | | | 10 Columbia St Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | Forsk |
| 24 | yes | myself | " | 25 no | Brother Knut Andersen 3000 Johnston Ave Jersey City | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | fair blue | Dk | | " | Christ |
| 25 | yes | myself | " | 10 no | Brother in law Martin Eriksen 88 Eagle St Greenpoint Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | fair blue | Dk | a scar upon each hand | " | Vegardsheim Mos |
| 26 | yes | myself | " | 26 no | Friend Lars a Home 67 – 3rd St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | dark blue | Dk | | " | Flekkefjord |
| 27 | yes | myself | " | 10 yes 1904 1907 | Uncle Paul Knudsen 247 Columbia St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | " | fair brown | Dk | | " | Arendal |
| 28 | yes | myself | " | 20 yes 1902 1907 | Uncle Tom Andersen 246 Columbia St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | fair blue | Dk | | " | Dybvaag |
| 29 | yes | myself | " | 10 yes 1903 1907 | Friend H. Holm Beach St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | " | fair blue | Dk | | " | Christad |
| 30 | | | | | Husband Mr Isaksen 847 Castello Ave, Chicago Ill | | | | | | | | | | | | | " | Lyngdal |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | Noland, Arendal |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Hvid, Master, of the S/S "Holly Clar", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Hvid
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at Copenhagen

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).* The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).* The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S.S. "Kong Olav", sailing therefrom, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 19 day of September, 1907

at Christiania

*Immigration Officer.*

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kong Olav sailing from Christiansand S, Septb. 7th, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age Yrs | Age Mos | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or People | Last Permanent Residence: Country | Last Permanent Residence: City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came | Final Destination: State | Final Destination: City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SAMINED | Eichstaes | Bernhard | 32 | m | M | | Builder | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Chrsand | | | N York |
| SUBMITTED | — " — | Gunhilde | 51 | f | M | | Wife | yes | yes | " | " | " | " | 17 Kampmidsens Gade | | N York |
| 3 | — " — | Harry | 14 | m | S | | Son | yes | yes | " | " | " | " | Chrsand | | N York |
| 4 | — " — | Margit | 11 | 6 | f | S | Daughter | yes | yes | " | " | " | " | | | N York |
| 5 | Olsen | Ingrid | 20 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Gunder Olsen Arendal | | N York |
| ADMITTED 6 | Reiersen | Marie | 19 | | f | S | None | yes | yes | " | " | " | Fyresdal | Father Peder P Reiersen Fyresdal | | N York |
| 7 | Pedersen | Ellen | 30 | | f | | Factory Hand | yes | yes | " | " | " | — " — | Father Johan Pedersen Fyresdal | | N York |
| 8 | Litland | Augusta | 24 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Bamble | Father Olle Johnsen Litland Bamble | | Chicago |
| ADMITTED 9 | Pedersen | Anne | 25 | 8 | f | S | None | yes | yes | " | " | " | — " — | Mother Thea Gabrielsen Drangedal Bamble | 711 | N York |
| 10 | Hansen | Jenna | 20 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Flekkefjord | Father Peder Hansen Flekkefjord | | N York |
| Not shipped | Pedersen | Hamen | 42 | | m | M | Dr. Carpenter | yes | yes | " | " | " | Fyresdal | Wife and Family Fyresdal | | N York |
| 12 | Hansen | Ingebrett | 14 | | m | S | Labourer | yes | yes | " | " | " | Svedestrand | Father Hans Olsen Svedestrand | | N York |
| 13 | Karlsen | Konstance | 18 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Tvedt | Brother — " — Karl Karlsen Svedestrand | | N York |
| 14 | Hansen | Tori | 20 | 6 | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Hans Christiansen Flostad Arendal | | N York |
| 15 | Elvassen | Inga | 18 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | Froi | Father Jacob Elvassen Chrsand Froi | | N York |
| 16 | Carlsen | Andreas | 44 | 2 | m | M | Seaman | yes | yes | " | " | " | Spind | Children Anna Carlsen Spind Farsund | | N York |
| 17 | Isaacsen | Olaf | 26 | | | S | Barkeeper | yes | yes | " | " | " | | | | |
| 18 | — " — | Petra | 23 | | | M | Mrs | yes | yes | " | " | " | | | | |
| 19 | — " — | Ervin | 1 | 6 | | S | Child | | | " | " | " | | | | |
| 20 | Hermansen | Johanne | 22 | | f | S | Servant | yes | yes | Norway | " | " | Farsund | Christad Farsund | | N York |
| 21 | — " — | Hanna | 20 | | f | S | Servant | yes | yes | " | " | " | — " — | | | N York |
| 22 | Jerstad | Jacob B | 41 | | m | M | Missionary | | | | | | | | | Foreign |
| 23 | — " — | Hannah | 43 | | f | M | Mrs | | | | | | | | | |
| 24 | — " — | Eleonora | 8 | 8 | f | S | Child | | | | | | | | | |
| 25 | — " — | Alf | 6 | 9 | m | S | Child | | | | | | | | | |
| 26 | — " — | Hannah | 3 | 7 | f | S | Child | | | | | | | | | |
| 27 | — " — | Constance | 2 | 9 | f | S | Child | | | | | | | | | |
| ADMITTED 28 | Stagang | Magdalena | 44 | | | S | Child | no | no | French | French | Fr. Friendly | Madagascar | | | |
| ADMITTED 29 | Johnsen | Adelaide | 28 | | f | M | Mrs | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Arendal | Father Ole Johansen Arendal | | N York |
| ADMITTED 30 | — " — | Judith | 3 | | | | Child | no | no | " | " | " | " | | | N York |

IN HOSPITAL DISCHARGED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

37

145

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, the 17 September, 1907*

| No. of List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 17 If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a polygamist. | 20 Whether an anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of– Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | myself | $40 | | 1886 Cal | | Louis Family Brs 5 Corners | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | Blond | gray | blue | no | Norway | Christiansand |
| 2 | | | | | 1898 Cal | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | myself | $30 | | yes Cal | | 144 Canoroe St Brooklyn | | | | | good | no | 5 | 3 | " | gray | blue | no | U S A | San Francisco |
| 4 | yes | myself | $30 | | yes Cal | | | | | | | good | no | | | " | gray | blue | no | | |
| 5 | yes | myself | $10 | no | | | Friend Mrs Josef Josefsen 421 Novark St N York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | black | brown | no | Norway | Christiansand |
| 6 | yes | myself | $10 | no | | | Uncle Hans P Liland 1908 A Pacific St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | gray | blue | no | | Vigmostad |
| 7 | yes | myself | $10 | no | | | Cousin Ole Larsen 718 East 136 St N York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | dark | blue | no | " | |
| 8 | yes | myself | $15 | yes | 1904 Chicago 1907 | | Friend Emiked Danielsen 421 W. Erie St Chicago | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | " | gray | blue | no | " | Hersed |
| 9 | yes | myself | $10 | — | no | | Family Hjalmar Jacobsen 681 Henry St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | gray | blue | no | " | Fosnvid |
| 10 | yes | my Sister | $10 | no | | | Sister Severine Jacobsen 119 Woodside Ave Ridgewood N J | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | " | brown | blue | no | " | Aavesire |
| 11 | yes | myself | $10 | yes | 1905 Cal 1907 | | Friend Arnid Hennestad Carroll St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | dark | blue | no | " | Vigmostad |
| 12 | yes | myself | $10 | no | | | Uncle Andrew Sondressen 115 Hudson Ave Union Hill N J | no | no | no | no | good | no | 5 | 6½ | " | fair | blue | no | " | Aamlie |
| 13 | yes | myself | $10 | no | | | Uncle Stian Ellingsen 118 Main St Union Hill N J | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | fair | blue | no | " | Holt Tvedestrand |
| 14 | yes | myself | $10 | no | | | Sister Sigrid Andersen 151 – 18 St Flatbush Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | dark | blue | no | " | Aamlie |
| 15 | yes | myself | $10 | no | | | Sister Mathilde Olsen Bethel Ship Mission 71 Sapley St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | dark | blue | no | " | Treit |
| 16 | yes | myself | $30 | yes | 1900 1907 Hoboken | | friends Mrs Klingstuen 823 Park Ave Hoboken | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | fair | blue | Tattooed on the right hand | N K | Christiansand Spond Farsund |
| 17 | | | | | | | Home: 339 Henry St Brooklyn | | | | | | | | | | | | | — " — |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — " — |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — " — |
| 20 | yes | myself | $10 | no | | | Sister Marie Bergmansen 42 W 135th St N York | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | fair | blue | no | U S A Norway | Brooklyn Austad |
| 21 | yes | myself | $10 | no | | | ~~Sister Jetterson~~ ~~9 State St N York~~ | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | " | fair | blue | no | — " — | — " — |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — " — |
| 23 | | | | | | | Friend: | | | | | | | | | | | | | — " — Kvendalsad |
| 24 | | | | | | | E. C. Tallefsen | | | | | | | | | | | | | — " — Trondhjem |
| 25 | | | | | | | 424 – 43 Sts | | | | | | | | | | | | | U S A Madagaskar |
| 26 | | | | | | | Brooklyn | | | | | | | | | | | | | " " |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " " |
| 28 | yes | no | no | no | | | going with the Jensens | no | no | no | no | good | no | | | | dark | blue | no | French | Paris |
| 29 | yes | myself | yes | yes | 8 months in 1903 | Brooklyn | Husband Nils P. Johnsen 155 Hamilton Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | black | gray | no | Norway | Arendal |
| 30 | yes | | no | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | fair | blue | no | " | — " — |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Holst Master, of the S/S Kong Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence, as important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S "Kong Olav", sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

146

Sworn to before me this 11 day of September, 1901

at [illegible]

[illegible]
*Immigration Officer.*

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Christiansand S, Sepbr 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Johannsen | Marie | 19 | 11 | F S | Mrs | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Arendal | Selskommery, | Arendal | N York |
| 2 | — — | Fenne | 26 | 4 | F S | Home | yes | yes | " | " | " | " | | | N York |
| 3 | — — | Solveig | 15 | 7 | F S | Child | yes | yes | " | " | " | " | | | N York |
| 4 | Olsen | Emma | 30 | 6 | F S | Servant | yes | yes | " | " | [illegible] | | Brother S S Hellestad | Virginia | N York |
| 5 | Josephsen | Alma | 30 | 4 | F M | Mrs | yes | no | " | " | " | Farsund | Brother in law Oscar Olsen | Arendal | N York |
| 6 | — " — | Alf | 7 | 6 | M S | Child | no | no | " | " | " | Arendal | Waldemar Thams Gt, | Christiania | N York |
| 7 | — — | Erling | 3 | 8 | M S | Child | no | no | " | " | " | " | | | N York |
| 8 | Pettersen | Theodora | 40 | 11 | F M | Mrs | yes | yes | " | " | " | Arendal | Father Tosp Simonsen | | N York |
| 9 | — — | Margot | 216 | | F S | Child | no | no | " | " | " | " | Farbu | Arendal | N York |
| 10 | Olsen | Peder | 37 | | M | Farmer | | | U S A | " | " | | REJECTED ON PIER. | | |
| 11 | Andersen ✓ | Lovise | 27 | | F S | Servant | yes | yes | Norway | " | Norway | Kirkehavn | Father Ludvig Andreassen | Rasvaag | N York |
| 12 | Andersen ✓ | Dora | 21 | | F S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Parents | Gjmstad | N York |
| 13 | ~~Dunker~~ Olsen | Marie | 17 | | F S | Servant | yes | yes | " | " | Norway | Gjmstad | Father Ole Pedersen Eide | Gjmstad | N York |
| 14 | Christensen | Ane | 49 | | F M | Wagoness | | | U S A | " | " | | REJECTED ON PIER. | | |
| 15 | Christensen | Anne O. | 46 | | F M | Mrs | | | " | " | " | | REJECTED ON PIER. | | |
| 16 | Arntsen | Amanda | 18 | 7 | F S | Servant | yes | yes | Norway | " | " | Kirkehavn | Father Martin Arntsen | Rasvaag | N York |
| 17 | ~~Benten~~ Berntsen | Dorthea | 23 | | F S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Mother Lina Berntsen | Kirkehavn | N York |
| 18 | Mathiassen | Anna | 18 | 7 | F S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Jakob Mathiassen | Kirkehavn | N York |
| 19 | Aagenæs | Inger | 17 | 9 | F S | Servant | yes | yes | " | " | " | " | Father Jens Aagenæs | Kirkehavn, | N York |
| Not Shipped | 20 ~~Froland~~ | Svosie | 28 | | F M | Mrs | yes | yes | " | " | Finland | Arendal | Brother Axel Johansen | Froland Arendal | N York |
| 21 | Johnsen | Nils | 17 | 3 | M S | None | yes | yes | " | " | Norway | Arendal | Father Johan Nilsen | East Moland, | Arendal N York |
| Not Shipped | 22 ~~Larsen~~ | Ivar | 18 | | M S | Seaman | yes | yes | " | " | " | Gjmstad | Family S Larsen | Gjmstad | ~~N York~~ |
| | 23 ~~Sigbjörnsen~~ | Thomas | 34 | | M | Seaman | | | U S A | | | | | | |
| | 24 — " — | Ditte | 26 | | F | Mrs | | | " | | | | | | |
| | 25 Sonnesen | Anne | 51 | | F M | Mrs | | | U S A | | | | NON IMMIGRANT ALIEN | | |
| | 26 — " — | Anders | 17 | | M S | Son | | | " | | | | | | |
| | 27 — " — | Albert | 15 | 6 | M S | Son | | | " | | | | | | |
| | 28 ~~Anna~~ Samstrom | Anna | 25 | | F S | Servant | yes | yes | Norway | " | " | Lyngör | Father Carl Samstrom | Lyngör | N York |
| | 29 Larsen | Sofie | 24 | | F M | Mrs | yes | yes | " | " | " | Arendal | NON IMMIGRANT ALIEN | | |
| | 30 M — " — | Hanna | 2 | | F S | Child | no | no | U S A | " | " | " | Parents Abraham Pettersen Undal pr Mandal | | N York |

Except 1, 2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

147 36

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni... Sta...

Arriving at Port of New York, A 11 September 6, 1907

| 13 No. on List. | 14 Whether in possession of ticket to final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year / Where | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether able to read. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes myself | $10 | No | | Husband Anders Johannsen 36 Everett St, Greenpoint, N Y | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | Fair | Blue | No | | Norway | Hist Arendal |
| 2 | yes Bro | $10 | No | | Brother Ole Olsen | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 3 | yes | | No | | Sister Ida Olsen | No | No | No | No | good | No | | | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 4 | yes myself | $10 yes | 1902 | 2 y | 250 W 76 St N York | No | No | No | No | good | No | 5 | 6 | Dark | Blue | No | | | Bjelland |
| 5 | yes myself | $10 | No | | Husband Joseph Torgesen | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | Dark | Brown | No | | | Senes |
| 6 | | | No | | Newark St 421 N York | No | No | No | No | good | No | | | Dark | Brown | No | | | Christiania |
| 7 | | | No | | | No | No | No | No | good | No | | | Dark | Blue | No | | | Barbu Arendal |
| 8 | yes myself | $10 | No | | Husband Thos Torgesen | No | No | No | No | good | No | 5 | 10 | Dark | Blue | No | | | — " — |
| 9 | | | No | | 317 Grand St Hoboken N J | No | No | No | No | good | Yes | | | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 10 | | | | | Brother Chas Olsen 36 Everett St, Greenpoint N Y | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | yes myself | $10 yes | 1901 | Brooklyn | Friend Anton Christensen | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | Fair | Blue | No | | | Flekkefjord |
| 12 | yes myself | $10 yes | 1904 | — — | 62 15 St Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 | Dark | Blue | No | | | Grimstad |
| 13 | yes myself | $10 | No | | Brother Hans Olsen 7 Eastford St, East Orange N J | No | No | No | No | good | No | 5 | 1 | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 14 | | | | | Home: 62 - 15 Sts, Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | Evde — " — |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | — " — |
| 16 | yes myself | $10 | No | | Father Anston Anderson 361 Columbia St Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 6½ | Dark | Blue | No | | | — " — |
| 17 | yes | $10 | No | | friends Miss Anna Benson 207 Presidents St Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | Dark | Blue | No | | | Flaskag |
| 18 | yes myself | $10 | No | | friends Mrs or Mr Dolland 236 - 6th Ave, Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 5½ | Fair | Brown | No | | | Fiskebarm |
| 19 | yes myself | $10 | No | | | No | No | No | No | good | No | 5 | 1 | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 20 | yes myself | $10 yes | 1904 1902 | N J | Husband Thos Froland 615 Willow Ave, Hoboken, N J | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 | Dark | Blue | No | | | Froland Arendal |
| 21 | yes myself | $10 | No | | Cousin Peder Andersen 61, 15 Sts, Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | Fair | Blue | No | | | Bastø Arendal |
| 22 | yes myself | $10 | No | | Friend H Sig Gjerdrum 458 Court St, Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 4 | 10 | Fair | Gray | No | | | Grimstad |
| 23 | | | | | Brother in law J Johnsen | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | 458 Court St, Brooklyn | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | Young Friend Ole Larsen | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | 115 Hudson Ave | | | | | | | | | | | | | | Kvedestrand |
| 27 | | | | | Union Hill, N Jersey | | | | | | | | | | | | | | U S A N J |
| 28 | yes myself | $10 | No | | Uncle Tom M Jorgensen 314 Hick St, Brooklyn | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | Fair | Blue | No | | | — " — |
| 29 | yes myself | $10 yes | 1901-1906 | N J | Husband O Larsen | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | Dark | Blue | No | | Norway | Lyngø |
| 30 | him in America | | | | 1004 E 136 St N York | | | | | | | | | | | | | | Imdal U S A N Y |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the [illegible] "Helig Olav" from Copenhagen [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel [illegible] employed by the owners to the best to make a proper and careful examination of each and every [illegible] the persons mentioned in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own personal [illegible] I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile or a feeble-minded person or insane person or a person who is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or an anarchist, or a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliated with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow or assassination of public officials, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who is a prostitute or a person who has been connected with the procuring, importation, or harboring of women or girls for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that each and all of the statements in the foregoing List or Manifest Sheets, according to the best of my knowledge and belief, are true in every respect.

[illegible] Master.

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907.

[illegible]

[illegible]

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this determination on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, or from Africa. All such aliens appearing as members of an administration of Negroes should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Tuscany, Umbria, Marches, Umbria Romana, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is understood for statistical purposes that steamship companies can naturally show country of last permanent residence independent of country of temporary sojourn, as to quality, or race.

Aliens having permanent residence in the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S Holly Park, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kong Olav sailing from Christiansand S. Sptbr 7th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Andersen | Olga | 21 | | F. S. | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Chrsand | Father Emil Andersen Chrsand | N York | |
| 2 | Dahl | Olga | 35 | | F. M. | Mrs | yes | yes | U S A | | | | Mother Mrs Olsen Skippergaden Chrsand | | |
| 3 | —"— | Konrad | 1 | 6 | M. | Child | | | | | | | Father Nils Olsen Chrsand | | |
| Not shipped 4 | Nielsen | Oberine | 20 | | F. S. | Servant | yes | yes | Norway | | | Lillesand | | N York | |
| 5 | Möller | Othilie | 16 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Chrsand | Father Möller Chrsand | N York | |
| 6 | Pedersen | Pedersen | 20 | | M. S. | Carpenter | yes | yes | " | " | | | Father Tomme Pedersen Skjernoen pr Mandal | N York | |
| 7 | Nielsen | Ingerte | 20 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | | Father N. S. Nielsen Chrsand | N York | |
| 8 | Gundersen | Anne | 21 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | | Father Peder Gundersen Chrsand | N York | |
| 9 | Olsen | Lina | 27 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Evat | Father Hamen Olsen Evat Chrsand | N York | |
| 10 | Sunde | Bertha | 21 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Flekkefjord | Mrs Sunde Flekkefjord | N York | |
| 11 | Abrahamsen | Gunhild | 57 | | F. M. | Mrs | yes | yes | " | " | | Risör | | N York | |
| 12 | Bentsen | Petra | 26 | 4 | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | | Father Peder A. Bentsen Risör | Pa | |
| 13 | —"— | Martha | 20 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | | | | |
| Not shipped 14 | Evensen | Kristine | 29 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Evide Lillesand | | N York | |
| 15 | Lindgren | Elevine | 26 | 10 | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Sondeled | Father Carl Lindgren Risör | N York | |
| | Andersen | Anna | 23 | 7 | F. M. | Mrs | yes | yes | " | " | | " | | N York | |
| 17 | Johansen | Osine | 32 | | F. M. | Mrs | yes | yes | U S A | " | | Flekkefjord | | | |
| 18 | —"— | Josef | 8 | (Cancelled) | M. | Child | | | | " | | " | Parents Hans Simonsen Flekkefjord. | New York | |
| 19 | —"— | Hjalmar | 7 | (Cancelled) | M. | Child | | | | " | | " | | | |
| 20 | —"— | Klara | 5 | | F. S. | Child | | | | " | | " | | | |
| 21 | —"— | Sofvine | 2 | | F. S. | Child | | | | " | | " | | | |
| Not shipped 22 | Olsen & | Anna | 28 | 3 | F. S. | Servant | yes | yes | Norway | | | Arendal | Family Gustav Gundersen Fromoen Arendal | N York | |
| 23 | Johnsen | O. S. | 60 | 6 | M. | Farmer | | | | | | | | | |
| Not shipped | Nielsen | Anton | 23 | | M. S. | Carpenter | yes | yes | Norway | | | Lillesand | | N York | |
| ADMITTED 25 | Nielsen | Birgitte | 55 | | F. | Widow | yes | yes | " | " | | Flosstad Arendal | Brother Ole A. Olsen Skarbo | N York | |
| 26 | Thorsen | Marie | 21 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | | Sister Gudrun Thorsen Skarbo | N York | |
| 27 | Olsen | Julie | 23 | | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Dybvaag | Mother Ellen Olsen Dybvaag | N York | |
| 28 | Christensen | Frida | 25 | 7 | F. S. | Servant | yes | yes | " | " | | Arendal | Father Johan F. Sundberg Strömmen, Arendal | N York | |
| 29 | Brensdal | Gusta | 22 | 7 | F. S. | Servant | yes | yes | " | German | Fr Hamburg | | Mother Gusta Olsen Brensdal Grimstad | N York | |
| 30 | —"— | Marie | 25 | 7 | F. S. | Servant | yes | yes | " | Norway | Grimstad | | | N York | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

35

*Arriving at Port of* New York *A 17 September*, 1907

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | Father Charles Anderson 154 Clairmont Ave N York |
| 2 | | | | | | Brother-in-law Niels Dahl 3601 Morgan St Chicago, Ill |
| 3 | | | | | | |
| 4 | | | | | | Sister Marie Anderson |
| 5 | | | | | | Sister Marie Anderson 145 - 13th St Brooklyn |
| 6 | | | | | | Brother Olaf Pederson 30 - 2nd St Brooklyn |
| 7 | | | | | | Uncle Johan Nielsen 36 - 4th St Brooklyn |
| 8 | | | | | | Cousin Smith 458 Henry St N York |
| 9 | | | | | | Brother Karl Olsen 219 Union St Brooklyn |
| 10 | | | | | | Sister Mrs Anna Gunderson 646 Henry St Brooklyn |
| 11 | | | | | | Husband Andreas Abrahamsen 61 Beekmann St N York |
| 12 | | | | | | Friend Mrs Bertha Nielsen 1035 Lexington Ave Brooklyn |
| 13 | | | | | | Brother Ole Svendsen Amundsen 16 - 2nd St Brooklyn |
| 14 | | | | | | |
| 15 | | | | | | Friend Harry Andersen 658 Hamilton St Greenpoint Brooklyn |
| 16 | | | | | | Husband " " |
| 17 | | | | | | |
| 18 | | | | | | Husband Carl Johansen |
| 19 | | | | | | 662 Lexington Ave |
| 20 | | | | | | 660 Henry St Brooklyn |
| 21 | | | | | | |
| 22 | | | | | | Sister Hedvig Nielsen 1139 Nicholas Ave Port Richmond, SI |
| 23 | | | | | | Home 420 Duluth Ave N Sioux Falls SD |
| 24 | | | | | | Sister Marie Andersen 145 - 13th St Brooklyn |
| 25 | | | | | | Son Nils S. Nielsen 53 Woodhull St Brooklyn |
| 26 | | | | | | Friend Anton Johansen 9 Ave 58 St Brooklyn |
| 27 | | | | | | Brother John P. Olsen 30 Columbus St Room 11 Brooklyn |
| 28 | | | | | | Husband Christ Christensen 57 - 15 St Brooklyn |
| 29 | | | | | | Sister Hilda Brendsdal |
| 30 | | | | | | 334 Van Brunt St Brooklyn |

| No. on List | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | no | no | no | good | no | | | | Sandy | blue | no | Norway | Christiansand |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | Arendal |
| 4 | | | | | | | | | | | | | U S A | Chicago |
| 5 | no | no | no | no | good | no | | | | dark | blue | no | Norway | Hommargsund |
| 6 | no | no | no | no | good | no | 6 | | | dark | blue | no | | Arendal |
| 7 | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | | dark | blue | no | | Tvedestrand |
| 8 | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | | dark | brown | no | | Arendal |
| 9 | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | | fair | blue | no | | Arendal |
| 10 | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | | fair | blue | no | | Lyngdal |
| 11 | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | | fair | blue | no | | Flekkefjord |
| 12 | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | | fair | blue | no | | Tvedestrand |
| 13 | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | | fair | blue | no | | Risör |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | Risör |
| 15 | no | no | no | no | good | no | 4 | 9 | | fair | blue | no | | Söndeled |
| 16 | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | | fair | blue | no | | " |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | | sandy | gray | no | | Arendal |
| 19 | no | no | no | no | good | no | | 4 | 4 | | blue | no | U S A | Brooklyn |
| 20 | no | no | no | no | good | no | | 4 | " | " | " | no | | |
| 21 | no | no | no | no | good | no | | 4 | " | " | " | no | | |
| 22 | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | | fair | blue | no | | Harestad |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | Arendal |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | Söndeled |
| 25 | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | | fair | blue | no | | Flostad |
| 26 | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | | fair | blue | no | | Arendal |
| 27 | no | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | | fair | blue | no | | Dybvaag |
| 28 | no | no | no | no | good | no | | | | fair | blue | no | | Arendal |
| 29 | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | | fair | blue | no | | Grimstad |
| 30 | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | | fair | blue | no | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S.S. Kelly Cair, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hansen, Signature

Sworn to before me this 1 day of December, 1904

Inspection Officer

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 3 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which an immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S Kelly Clan sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this day of September 1907

at

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] Olav sailing from [illegible], 190

11—1118

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | | | | | | | | Sweden | NON IMMIGRANT ALIEN | | | | | |
| 2 | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | " | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Anderson | Anna | | | | | | | | NON IMMIGRANT ALIEN | | | Father Olof Andersson | | |
| 6 | " | Carl | | | | | | | | | | | Hedegan Lillebyn | | |
| 7 | Christian | John | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | " | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Nilsson | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | [illegible] | Anna | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Astrom | Carl | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Stromberg | Anna | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | " | Ellen | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | " | Oswald | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Sweden Nonimmigrant alien — Citizen of United States

Sweden Winnaby — father-in-law Oscar Palm, Winnaby Småland

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Un[illegible] Stat[illegible]

*Arriving at Port of* [illegible] *New York* [illegible] *September 5, 190[illegible]*

34

| No. on List. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years or period of years. | 17 Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | 1900 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | 1882 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | 1903 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | 1902 1907 Virginia | friend Miss E Holzenberg 227 E 88th New York | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Hess, Master, of the Helly Clair, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hess Master Officer.

Sworn to before me this 11 day of December, 1907.

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Kelig Clar, sailing Hereafter, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

152

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] / sailing from [illegible], 190

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Bell | Fricka | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Anderson | Alex | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | Nilson | Mantle | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | Nilson | Otto F | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | [illegible]rson | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Johnson | Gustaf | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Olsson | Gustaf | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | Olson | Gerda | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | Anderson | Amanda | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Anderson | Alma | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | Anderson | Gustaf | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Hansen | Hilma | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Nilson | Alexina | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | " | Anna | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | " | Alma | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | " | Oscar | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | " | Olga | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | " | Ester | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | Anderson | Olga | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Nelson | Hanna Sofia | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Nilson | Oskar | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Emanuelson | Alda | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Norén | Ernst A. | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Strom | Gustaf | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Peterson | Richard | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | Larson | Anna | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | Johanson | Oscar | | | | | | | | | | | | | |

27-73659-4/2/14 - Form 548
28-51399-4/21/14
2-856552-4/23/14
2-549141 11/25/07
UNITED STATES CITIZEN
ON PIER
Citizen of United States
Citizen of United States

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni States.

33 153

**33**

Arriving at Port of New York A.T. September 1907

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by what corporation, society, individual, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | myself | yes | yes | 1907 | New York | home 146 Chestnut St. Fall River Mass |
| 2 | yes | myself | $25 | yes | 1903 | Fitchburg, Mass. | Brother Andrew Anderson 2130 Broadway St. Fitchburg Mass |
| 3 | yes | myself | $25 | yes | 1907 | Sacramento | Brother Oscar Anderson 100 - 14th St. Sacramento Cal. |
| 4 | yes | myself | $25 | yes | | | Friend Carl Peterson 100 - 14th St. Sacramento Cal |
| 5 | yes | myself | $15 | No | | | Brother Oscar Nilson 305 E. 8th St. Sacramento, Cal. |
| 6 | yes | myself | $15 | No | | | Friend Oscar Nilson Place of last residence Sacramento Cal. |
| 7 | yes | myself | $15 | No | | | Brother Victor Carlson Residence Sacramento Cal. |
| 8 | yes | myself | $15 | No | | | Cousin Ellen Johnson 4776 - 14th St. Sacramento, Cal |
| 9 | | | | | | | Home 100 - 14th St Sacramento, Cal |
| 10 | yes | myself | $25 | No | | | Cousin Ellen Johnson 1801 - 16th St. Sacramento, Cal |
| 11 | yes | myself | $25 | No | | | Cousin Ellen Johnson 1801 - 16th St. Sacramento Cal |
| 12 | yes | myself | $25 | No | | | Sister Ida Nelson 1009 - 14th St. Sacramento, Cal |
| 13 | yes | myself | $15 | No | | | Friend Victor Carlson 1006 - 14th St. Sacramento Cal |
| 14 | yes | myself | $15 | No | | | Sister Mary Olsen 44 Northampton Ave. Chicago, Ill. |
| 15 | yes | myself | $10 | yes | 1904 1907 | Brooklyn | Husband Carl Peterson 1515 Hamilton Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 16 | yes | myself | $25 | No | | | Husband Anders Nilson Box 45 Hillsboro Grove, Ill. |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | |
| 22 | yes | myself | $10 | yes | 3 yrs | | Brother Ludwig Anderson 10 or 7 Evergreen Ave Chicago, Ill. |
| 23 | yes | Aunt | $10 | No | | | Aunt Emma Person 4 Le Moore N Dak |
| 24 | yes | myself | $15 | yes | 1901 1907 | | Brother Carl Nilsen Everett Wash. |
| 25 | yes | myself | $15 | | | | Brother Hans Emanuelson 2410 - 26th Ave. S. Seattle |
| 26 | yes | myself | $15 | | | | Sister in law Mrs H. Hanson 1912 W. 2nd St. Duluth, Minn |
| 27 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | 582 Rogers Ave. Brooklyn N.Y. |
| 28 | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | | 272 Nahant St. Newton Centre Mass. |
| 29 | yes | myself | $15 | yes | 1901 | Newyork | Friend C A Lindquist 791 Hancock St. Newyork N.Y. |
| 30 | yes | myself | $15 | No | | | Brother-in-law Herbert Johnson 778 Columbus Ave. New York N.Y. |

Examined.
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR.

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

| 19 Prior residence and whether a subject or citizen of any foreign state or country. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether previously in the United States or not, and if so, when and where. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | fair | blond | blue | right hand cut off | Sweden | Vestkoping |
| " | " | " | " | Good | No | 5 | 10 | | | | | Sweden | Gefle |
| " | " | No | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Arvika |
| " | " | " | " | Good | " | 6 | | | | | | Sweden | Gothenburg |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 6 | | | | | Sweden | Stroka |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 8 | | | | | Sweden | Carlstad |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 10 | | | | | Sweden | Orebro |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 10 | | | | | Sweden | Vestervik |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 8 | | | | | Sweden | Norrkoping |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 8 | | | | | Sweden | Wisby |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Hernosand |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Ostersund |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 6 | | | | | Sweden | Falun |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Gefle |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Upsala |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Stockholm |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Norrkoping |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Wisby |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Ostersund |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Falun |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Gefle |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Upsala |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Stockholm |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 4 | | | | | Sweden | Norrkoping |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 11 | | | | | Sweden | Wisby |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Hernosand |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 4 | | | | | Sweden | Ostersund |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 11 | | | | | Sweden | Falun |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Gefle |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Upsala |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Stockholm |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 5 | | | | | Sweden | Norrkoping |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Wisby |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 3 | | | | | Sweden | Hernosand |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 4 | | | | | Sweden | Ostersund |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 6 | | | | | Sweden | Falun |
| " | " | " | " | Good | " | 5 | 11

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Holst Hasle, of the SS Kelly Alar, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, first or second officer.)

J Hasle
Master ~~officer.~~

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

154

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S.S. "Kong Olav" sailing therewith, (State whether sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 12 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kelly Mar" sailing from Christiania, Sept 6th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Berg | Selma Ulrika | 42 | 11 | F M | wife | yes | yes | Sweden | Scandinavia | NON IMMIGRANT ALIEN. | | brother Mr Alfred Berg | N.Y. | Brooklyn |
| 2 | " | Ernst Walfrid | 14 | 9 | M sgl. | child | yes | yes | | | NON IMMIGRANT ALIEN. | | Herrang Kafveroslund | | |
| 3 | " | Faye Berndt Valerian | 8 | | M sgl. | Child | yes | yes | | | NON IMMIGRANT ALIEN. | | | | |
| 4 | Pettersson | Karl August Ragnar | 24 | 6 | M sgl. | jeweler | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Friend Mrs Christina Andersson Sweden | | |
| 5 | Bengtsson | Amanda | 35 | 3 | F sgl. | servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | 26 Mariebergsgatan Stockholm | N.Y. | Newyork |
| 6 | | | | | | | | | | | Father Mr Bengt Jurgenson | | 10 Klaffvägen Fahlenberg | N.Y. | Newyork |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

11

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

B. 32 155

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

32

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *A. 17 September, 1907*

| No on List. | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
| | Number in manifest. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | | Yes or No. | If Yes | | | | | | | | | Feet. | Inches. | Complexion. | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| | | | | | | Year or period of years. | Where? | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | 5 years | | Husband Mr Carl V Berg 98 Tiffany st Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | fair light brown | | no | Sweden | Tibble |
| 2 | | yes | myself | yes | yes | | N.Y. Brooklyn 1905 | | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | dark black brown | | no | Sweden | Stockholm |
| 3 | | | | | | | | Friend Miss Tousel Benson Yorkchester c/o R. C. Potter Country Club Newyork | no | no | no | no | good | no | | | brown light brown | | no | Sweden | Stockholm |
| 4 | | yes | myself | $.35 | no | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | brown brown blue | | no | Sweden | Stockholm |
| 5 | | yes | myself | $ 5 | no | | | Sister Miss Tousa Benson Yorkchester c/o R. C. Potter Country Club Newyork | no | no | no | no | good | no | 5 | | brown brown blue | | no | Sweden | Stafsinge |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S "Hellig Olav", from Copenhagen, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11 day of September, 1907.
at New York

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

156

I, Birger Olsen, Surgeon of the SS Willig Olsen sailing thereon (State whether Surgeon sailing thereon, or employed by owners thereof, as the case may be) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen.

Sworn to before me this 17 day of September 1907

at New York

Immigration Officer.

11—115

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Kelly Olaf" sailing from Christiania Sept 6th, 1907

11—1115

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Westermark | Ingeb. Albertina | 22 | 8 | F m | servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Mr Victor Westermark | NY | Newyork |
| 2 | Olsen | Betsey | 18 | | F | Wife | | | UNITED STATES CITIZEN | | | | Mattorp, Kumla, Hemförsa, Sweden | | |
| 3 | Nielson | Selma | 24 | | F | Wife | | | | | | | PASSED THROUGH ON PIER | | |
| 4 | Westermark | Albert Ferdinand | 44 | 11 | M | wf. painter | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | | | |
| 5 | ~~Lundberg~~ | ~~Anna Kristina~~ | ~~24~~ | ~~5~~ | ~~F~~ | ~~servant~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Sweden~~ | ~~Scandinavia~~ | ~~Sweden~~ | ~~Stockholm~~ | ~~Brandstation Stockholm~~ | ~~NY~~ | ~~Newyork~~ |
| 6 | Fredell | Carl Gustaf Fredrik | 56 | 7 | M | Tailor | yes | yes | | | | | | | |
| 7 | " | Johanna Sophia | 56 | 11 | F | wife | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Mr John Fredrick | | |
| 8 | " | Hanna Fredrik | 16 | 5 | M | [illegible] maker | yes | yes | | | | | Fr Aspberg Sweden | NY | Newyork |
| 9 | Andersson | Davidina Wilhelmina | 29 | 8 | F | wf. chairwoman | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Mr A Anderssen | | |
| 10 | ~~Andersson~~ | Ruth | 8 | 8 | M | wf. child | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Liljeholmsgatan 41 Stockholm | Ill | Chicago |
| 11 | Ackerlind | Judith Thyra Christina | 16 | 5 | F | wf. servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Mr Frans Ramquist | Ia | Pella |
| 12 | Lundberg | Viktor | 42 | 9 | M | wf. labourer | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | 12 Fiskargatan Stockholm | Cal | San Francisco |
| 13 | Ohlson | Andrew | 30 | 5 | M | wf. butler | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Mr A Ackerlind Vasastan | Wash | Aberdeen |
| 14 | Norlin | Algot | 19 | 11 | M | wf. labourer | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Brother Mr Johan Lundberg Drogatan 58 | NY | Newyork |
| 15 | Jakobsen | Petrea | 20 | 6 | M | wf. labourer | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Norrtegrå | Father Mr Ohlson 53 - 6th Tvärgatan Gefle | Mich | Munising |
| 16 | Andersson | Knut Eugust Wilhelm | 17 | 8 | M | wf. labourer | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Stockholm | Father Olof Norlin Hemmela Norrtegrå Sweden | Mich | Munising |
| 17 | Eriksson | Emma Mathilda | 44 | 5 | F | wf. widow | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Norrtegrå | Father Pet. Jakobsen Skärsjö Norrtegrå Sweden | NY | Newyork |
| 18 | " | Carl Gustaf | 14 | 8 | M | wf. child | yes | yes | | | | | Father Mr W. Knut Andersson 12 Tryggvia Stockholm | | |
| 19 | Norlin | Ellen Victoria | 16 | 8 | F | wf. servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Westanfors | Friend Mrs Carolina Hansson 3 Hokensgata Stockholm | Mo | St Louis |
| 20 | Wesholm | Wilhelmina | 33 | 8 | F | wf. servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Westanfors | Father Mr Pehr Eric Nord Fagersta Sweden | NY | Newyork |
| 21 | Hjerpe | Johan Aron | 37 | 8 | M | wf. miller | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Westanfors | Father Mr C J Wesholm Westanfors Sweden | NY | Newyork |
| 22 | Carlsson | Hyalmar | 19 | | M | wf. miller | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | St Tuna | Father Mr Wilhelm Hjerpe Balder Domnarfvet Sweden | Ia | Glenwood |
| 23 | Jakobsen | Ellen Fredrika Johanna | 24 | 11 | F | M wife | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | St Tuna | Father Mr Carl Carlsson Moore Domnarfvet Sweden | Ia | Lenox |
| dead 16/9 | ~~Jakobsen~~ | ~~Ellen Maria~~ | ~~1~~ | ~~11~~ | ~~F~~ | ~~M child~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~Sweden~~ | ~~Scandinavia~~ | ~~Sweden~~ | ~~Othem~~ | ~~Mother Mrs Fredrika Jakobsen~~ | ~~NY~~ | ~~Newyork~~ |
| 25 | Jakobsen | Ellen Bertha Christina | 17 | 8 | F | wf. merchess | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Alfva | Father Mr D A Jakobsen Alfva Ytterse Gotland Sweden | NY | Newyork |
| 26 | Ahlberg | Agnes Maria Johanna | 19 | 7 | F | wf. servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Othem | Mother Mrs Maria Ahlberg Same place | NY | Newyork |
| 27 | Norberg | Anna Maria Albertina | 31 | 5 | F | M wife | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Boge | Sister Mrs Ingegerd Hallen Western Boge Gotland Sweden | NY | Brooklyn |
| dead 13/9 | ~~Norberg~~ | ~~Ingeborg Carolina~~ | ~~13~~ | ~~9~~ | ~~F~~ | ~~child~~ | ~~no~~ | ~~no~~ | ~~Sweden~~ | ~~Scandinavia~~ | ~~Sweden~~ | ~~Boge~~ | ~~Mother Mrs Ingegerd Hallen~~ | ~~NY~~ | ~~Brooklyn~~ |
| 29 | Ingberg | Olga Maria | 19 | 1 | F | wf. servant | yes | yes | Sweden | Scandinavia | Sweden | Orno | Father Mr Carl Ingberg 82 Wellmannagata Stockholm | NY | Newyork |
| 30 | Peterson | Edon Gustafva | 39 | 4 | F | wf. widow | yes | no | Sweden | Scandinavia | Sweden | Wärdsberga | Sister Mrs L. Peterson Borgholm Island Sweden | Pa | Philadelphia |

25-82-62-60-5-46

Except 24-18-2-3.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *Oct. 17 September*, 1907

31/157

**31**

| No on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes myself | yes | yes | [illegible] | Home 27 West 67th st Newyork |
| 2 | | | | | | Home 126 West 5th st Duluth Minn |
| 3 | | | | | | Husband Mr [illegible] 2 Oct 1907 Louisville Ky 1st Leaving Here 41 South Elliott place Brooklyn City |
| 4 | | ~~yes~~ | | | | Accompanying Mrs Nel Berg |
| 5 | | yes myself | $40 | no | | 210 Kennedy Ave Newyork |
| 6 | | | | | | |
| 7 | | yes my Son | $20 | no | | Son Mr Nels Jensen 228 East 31st st Newyork |
| 8 | | | | | | |
| 9 | | yes myself | $25 | no | | Sister Mrs Ingeborg Nyblund 423 N Clark str Chicago Ill |
| 10 | | yes my stepfather | $1 | no | | To Stepfather Another Mr Charles Anderson Pittsburgh Pa Glenville Fort Tacoma |
| 11 | | yes my Sister | $10 | no | | Sister Mrs Anna Burhorde 917 Camelia st West Berkeley Cal |
| 12 | | ~~yes~~ | ~~$50~~ | yes | 1901 as sailor 1907 7 years in Aberdeen | Home 310 North G st Aberdeen Wash |
| 13 | | yes myself | $10 | yes | Sweden 7 Newyork | Home 6 Gramercy park Newyork |
| 14 | | yes myself | $15 | no | | Brother Mr John Norlin Cousin Schoolcraft Co Mich |
| 15 | | yes myself | $15 | no | | Brother Mr Eric Fjiberg Cousin Schoolcraft Co Mich |
| 16 | | yes myself | $35 | no | | Left York England Room 5 World Bldg New York |
| 17 | | yes myself | yes | no | | Soon Engineer Arthur Erling Bell Telephon Co St Louis Mo |
| 18 | | | | | | |
| 19 | | yes myself | $10 | no | | Uncle Mr Claes Wetholm 549 East 135th st Newyork |
| 20 | | yes myself | $25 | yes 1906-1907 | Newyork | Home 541 9C East 133rd st Newyork Friend Mr Ernst Olsson |
| 21 | | yes myself | $30 | no | | 1033 Telegraphist Str Minnesota Pa Friend Mr John Hedberg 521 |
| 22 | | yes myself | $20 | no | | Willo Str Kennebec Pa |
| 23 | | yes myself | $10 | yes | 3 years 1903-06 Newyork | Husband Mr Gustave Sjöberg 379 - 3rd Ave Newyork |
| 24 | | | | | | |
| 25 | | yes myself | $10 | no | | Brother Mr Carlos Sjöberg 379 - 3rd Ave Newyork |
| 26 | | yes myself | $10 | no | | Friend Mr Carlos Sjöberg 379 - 3rd Ave Newyork |
| 27 | | yes myself | $20 | yes | 1st years 1905-06 Brooklyn | Husband Mr Kjalmar Norrby 40 - 16th st Brooklyn NY |
| 28 | | | | | | |
| 29 | | yes brother in law | $10 | no | | Brother in law Mr Daniel Johnson 64 - East 55th st Newyork |
| 30 | | yes myself | yes | yes | 1865 by ~~ie~~ Newyork | Daughter Mrs Gustafva Peterson 1958 Dudley str Philadelphia Pa |

| No on List | 19 Exempt persons or classes, or insti- tutions from care and treatment of the same approved by Surgeon-General of the U. S. Public Health Service | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agree- ment to labor in the United States | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | no | no | no | good | | 5 | 3 | pale | brown | blue | | Sweden | Sweden |
| 2 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Wagnef |
| 3 | | | | | | | | | | | | | America | Washington Iowa |
| 4 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Stockholm |
| 5 | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | round | | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 6 | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | round | grey | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 7 | | no | no | no | good | no | | | pale | brown grey | | no | Sweden | Sala |
| 8 | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | pale light | grey | | no | Sweden | Stockholm |
| 9 | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | pale | light | grey | no | Sweden | Stockholm |
| 10 | | no | no | no | good | no | | | round | light | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 11 | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | round | brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 12 | | no | no | no | good | no | 5 | 10 | long | brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 13 | | no | no | no | good | no | 5 | 9 | round | brown | grey | no | Sweden | Gustaf |
| 14 | | no | no | no | good | no | 5 | 9 | round | brown | blue | no | Sweden | Nordingrå |
| 15 | | no | no | no | good | 3rd + 4th fingers sewn together on both hands | 5 | 4 | round | light | blue | no | Sweden | Nordingrå |
| 16 | | no | no | no | good | no | 5 | 9 | pale | brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 17 | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | round | brown | blue | no | Sweden | Tumba |
| 18 | | no | no | no | good | no | 5 | 2 | round | brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 19 | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | round | brown | grey | no | Sweden | Norberg |
| 20 | | no | no | no | good | no | 5 | 2 | pale | brown | brown | no | Sweden | Westanfors |
| 21 | | no | no | no | good | no | 5 | 10 | round | | blue | no | Sweden | Stora Tuna |
| 22 | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | round | light | blue | no | Sweden | Stora Tuna |
| 23 | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | round | light | grey | no | Sweden | Alsen |
| 24 | | no | no | no | good | no | | | round | light | grey | no | America | Newyork |
| 25 | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | round | light | grey | no | Sweden | Alsen |
| 26 | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | round | light | grey | no | Sweden | Kramsdala |
| 27 | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | round | brown | grey | no | Sweden | Roge |
| 28 | | no | no | no | good | no | | | round | light | grey | no | America | Brooklyn |
| 29 | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | round | light | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 30 | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | round | brown | blue | no | Sweden | S. Tegsås |

BE U. S. CITIZEN BUT CAN NOT PRODUCE PROOF yes

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the SS Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907.

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

158

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Hellig Olav" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbered 1 to 1 inclusive, is a full, correct, and true manifest of the names of all aliens who have been engaged by me, or by any person for whom I am acting, to be carried in the said steamship from the port of Copenhagen to the port of New York, and that the said Lists or Manifest Sheets contain the name of every such alien so engaged by me, or by any person for whom I am acting, to be carried in the said steamship from the said port of Copenhagen to the said port of New York, to the best of my knowledge and belief, and that the said Lists or Manifest Sheets contain the name of every such alien so engaged by me, or by any person for whom I am acting, to be carried in any vessel or vessels from any port or place to the said port of Copenhagen, to be carried in the said steamship from the said port of Copenhagen to the said port of New York, to the best of my knowledge and belief, and that I have caused a list or manifest of the names of all such aliens to be delivered to the master of each of such vessels, and that I have not knowingly or willfully concealed the name of any such alien, and that I have not knowingly or willfully made any false statement in relation to the premises or to any of them, and that I have not paid, advanced, or contributed to or in behalf of any such alien any part of the head tax or other charge required by law to be paid on account of such alien, except such as is herein stated, and that I will not hereafter pay, advance, or contribute to or in behalf of any such alien any part of the head tax or other charge required by law to be paid on account of such alien, except such as is herein stated, and that I have not entered into any contract, agreement, or understanding, and that there is not now, and will not be hereafter, any contract, agreement, or understanding, express or implied, parol or written, by which any such alien is to pay, advance, or contribute to or in behalf of any other person the head tax or other charge required by law to be paid on account of such alien, except as herein stated, and that I will not hereafter enter into any such contract, agreement, or understanding, except as herein stated, and that I have not received, directly or indirectly, and that I will not hereafter receive, directly or indirectly, any fee, commission, or compensation of any kind on account of any such alien

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Holly Olav* sailing from *Kristiania* , *Sptbr 6th* , 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Bendiksen | Bendik | 16 | | M. S. | farmlabor | yes | yes | Norwegian | Scandinav | Norway | Valfjorden | Hans Kristine Bostrøk Saterland Valfjorden | Orig | Portland |
| 2 | Johnsen | Henriette | 21 | | F. S. | Hypmade | yes | yes | -- | -- | -- | Trondhjem | Johan Johnsen Enkesædveien 68 Trondhjem | Mass | Boston |
| 3 | Pettersen | Jensine | 26 | | F. S. | seamstress | yes | yes | -- | -- | -- | Kristiansund | Emelie Pedersen Sjømannskjennet Kristiansund | N.Y. | New York |
| 4 | Sandvar | Martinus L. | 21 | | M. S. | fisher | yes | yes | -- | -- | -- | Edi | Edvard Sandvær Hallesin pr. Kristiansund | N.Dak | Cando |
| 5 | Sandvar | Martinus S. | 18 | | M. S. | -- | yes | yes | -- | -- | -- | -- | Sivert Sandvær Hallesin pr. Kristiansund | N.Dak | Cando |
| 6 | Bye | Peter | 18 | | M. S. | farmlabor | yes | yes | -- | -- | -- | Stiren | Peter Bye Lundamo St. pr. Trondhjem | S.Dak | Parker |
| 7 | Gudding | Jeremias | 21 | | M. S. | farmlabor | yes | yes | -- | -- | -- | Vardalen | Johannes Bergsaker Vardalen | Minn | Fosston |
| 8 | Skogaard | Halfrid | 21 | | F. S. | housekeeper | yes | yes | -- | -- | -- | Bergjem | Anne Skogaard Norsken Bergjem | Towa | Forest City |
| 9 | Larsen | Laura | 18 | | F. S. | girl | yes | yes | -- | -- | -- | Stalsund | Ole Tvidalen Vigsund Bergsund | Penn | Philadelphia |
| 10 | Karlsen | Teigen | 16 | | M. S. | farmlabor | yes | yes | -- | -- | -- | Lierne | Karl W. Karlsen Lierne | Minn | Duluth |
| 11 | Widtsoe | Astrid | 25 | | F. S. | seamstress | yes | yes | -- | -- | -- | Frøien | Kristian Gabrielsen Bustvik pr. Frøien | -- | -- |
| 12 | Haavik | Kristian | 25 | | M. S. | fisher | yes | yes | -- | -- | -- | -- | Rakel Olden Bustvik pr. Frøien | -- | -- |
| 13 | Melby | Anna | 33 | | F. M. | wife | yes | yes | American | -- | -- | Grytten | Lars Melby | -- | St. Paul |
| 14 | -- | Oscar | 7 | | M. S. | child | no | no | U.S. born | -- | -- | | Tafjorden Romsdalen | -- | -- |
| 15 | -- | Gudrun | 3 | | F. S. | -- | no | no | U.S. born | -- | -- | | | -- | -- |
| 16 | Andersen | Jacob | 32 | | M. S. | farmer | yes | yes | -- | -- | -- | Sander | Anders Sivertsen Farmen Sandmoen | N.Y. | New York |
| 17 | Olsen | Elisabeth | 21 | | F. S. | housekeeper | yes | yes | Norway | Lapp | Norway | Enadalsnes | Father Ole Olsen Enadalsnes Norway | N.D. | Ebeneza |
| 18 | Olsen | Olga | 24 | | F. S. | servant | yes | yes | Norway | Lapp | Norway | Vardø | Elise Olsen Vardø Norway | Iowa | Decorah |
| 19 | Pedersen | Ethelie | 27 | | F. M. | wife | no | yes | U.S. born | " | " | Hammerfest | father in law Ole Pedersen | N.Y. | Brooklyn |
| 20 | Pedersen | Herbert | 1 | | M. S. | -- | no | no | U.S. born | " | " | | Hammerfest | " | " |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

Angeles Rico
Montevideo

1907
12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

30 159

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni... Sta...

30

*Arriving at Port of* New York *A.* Sept 15 1907 2.30 p.m.

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No / If Yes: Year or period of years. / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, ... 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes | H Gabrielsen | 25 | no | — | — | friend Mrs Hans Gabrielsen La Centre Clarke co Wash | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | comm | brown | blue | one scar on the right hand | Norway | Vefjorden. |
| 2 | | yes | Jak Johnsen | 10 | no | — | — | cousin Mr J Johnsen 59 Sherman Ave Roxbury Boston Mass | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | comm | brown | brown | — | Norway | Trondhjem |
| 3 | | yes | K Ringstrand | 10 | no | — | — | uncle Mr Konrad Ringstrand 366 W 57 st. New York N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | comm | brown | blue | — | Norway | Stiklestad |
| 4 | | yes | O Olsen | 25 | no | — | — | friend Mrs Olea Olsen Box 1005 Canton S. Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | comm | brown | blue | — | Norway | Eidsvold |
| 5 | | yes | O Olsen | 20 | no | — | — | uncle Mr Erik Bye Box 1005 Canton S Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | comm | black | blue | one scar on the left hands | Norway | Eidsvold |
| 6 | | yes | E Bye | 25 | no | — | — | cousin Mr Sverin Storms Parker S Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | ruddy | brown | blue | — | Norway | Storen |
| 7 | | yes | S Storms | 10 | no | — | — | uncle Mr P C Tveit Foxhome Minn | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | comm | brown | blue | — | Norway | Vardalen |
| 8 | | yes | P Tveit | 15 | no | — | — | brother Mr T Karsen R.R.1 Forest City Town | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | comm | fair | blue | — | Norway | Krogjem |
| 9 | | yes | T Larsen | 12 | no | — | — | Self cousin Mrs Philadelphia Penn uncle Mr Otto A Karlsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | comm | brown | blue | — | Norway | Borgund |
| 10 | | yes | O Karlsen | 10 | no | — | — | 1101 W Superior st Duluth Minn brother Mr Sigurd Witzoe | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | comm | black | blue | — | Sweden | Jamtland |
| 11 | | yes | S Witzoe | 12 | no | — | — | 815 S 63 ave West Duluth Minn cousin Mr Sigurd Witzoe | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | comm | brown | brown | — | Norway | Frisen |
| 12 | | yes | S Witzoe | 25 | no | — | — | 815 S 63 ave West Duluth Minn | no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | comm | fair | blue | — | Norway | Frisen |
| 13 | | yes | J ~~Knudsen~~ | 25 | yes | 1900 1907 | St Paul | husband Mr John Snelbye 544 Lawrell ave St Paul Minn | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | comm | brown | blue | — | Norway | Hosset |
| 14 | | yes | [illegible] | — | — | — | — | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Minn | St Paul |
| 15 | | yes | [illegible] | — | — | — | — | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Minn | St Paul |
| 16 | | yes | Self | yes | yes | 1900 1907 | Ironwood | 107 West Paine st Ironwood Mich | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | comm | brown | blue | — | Norway | Lunde |
| 17 | | yes | Mrs Bergeson | $15 | no | | | Sister Mrs Wm Bergeson 3 Excelsior Pl Englewood Chicago | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | comm | fair | blue | no | Norway | Hillesvig |
| 18 | | yes | self | $5 | yes | 1904 | | Cousin Mr P Hanson Day Sth Dakota | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | comm | light | blue | 1 scar on the left side on the neck | Norway | Lesja |
| 19 | | yes | self | $3 | yes | 1897 07 | Brooklyn | 946 Flushing ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | comm | brown | blue | no | " | Hammerfest |
| 20 | | " | " | " | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | " | " | comm | blond | blue | no | U.S.A. | Brooklyn |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ALIENS TO BE U.S. CITIZEN BUTTONING FROM INSIDE PROOF

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the S/S Helly Dan, from Copenhagen, do
(Strike out the Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Holst
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at Philadelphia

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S "Holly Olaf", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

160

Birger Olesen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kong Olav sailing from Kristiania, September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| X 1 | Dahl | Berglot | 17 | | f s | 2465385-6/10/36 ~~none~~ - | yes | yes | Norwegian | Scandinav | Norway | Trondhjem | Nils Dahl Tlavikveien 21 Trondhjem | h. j. | New York |
| 2 | Havik | Nils | 22 | | m s | fisher - | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Frøien | Anton Havik Buskerud, Frøien | Minn. | Duluth |
| 3 | Jeppesen | Astrid | 22 | | f s | shopmaid | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Aalesund | Martinus Jeppesen Austlekken Andre Kvaré | Ill. | Chicago |
| 4 | Berg | Henry | 22 | | m s | engineer | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Trondhjem | Ludwig Berg Indhjerndalsveien 23 Trondhjem | h. j. | New York |
| 5 | Vold | Oscar | 29 | | m s | seaman | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Mrs. Aline Berg Rosenborggate 15 Trondhjem | h. j. | New York |
| 6 | Bakken | Anna | 17 | | f s | ~~none~~ - | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Solandet | Ellen Solba | Minn. | Minneapolis |
| 7 | Bakken | Karla | 16 | | f s | -.- | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Beian pr. Trondhjem Andreas Trukken | -.- | -.- |
| 8 | Hansen | Anton | 29 | | m m | baker | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Trondhjem | Elvegaard v. Ofoten | Wash | Seattle |
| 9 | Nupen | Rasmus | 27 | | m m | railroad clerk | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Sande | Martinus Nupen Larsnes Lindmar | Minn. | Minneapolis |
| 10 | Nupen | Kristiane | 26 | | f m | wife | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Lars Karé Lunden pr. Aalesund | -.- | -.- |
| 11 | Karé | Josefine | 23 | | f s | girl | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Karé | Torsten Pedersen Espenes Kvalfjord | -.- | Duluth |
| 12 | Pedersen | Kamelia | 42 | | f s | -.- | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Kvalfjord | Peter Pedersen Langhagen Kvalfjord | Wash | Tacoma |
| 13 | Andersen | Johanne | 18 | | f s | -.- | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Lars Berg Vatneskogen Skjærvø Nordland | -.- | -.- |
| 14 | Iversen | Nils | 20 | | m s | farmer | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Skjærvø | Skjærvø Nordland | Wash | Bellingham |
| ADMITTED 15 | Rolandsen | Selma | 21 | | f s | girl | yes | yes | American | -.- | -.- | Lierne | | Minn | Duluth |
| ADMITTED 16 | -.- | Johanna | 11 | | f s | child | yes | yes | Norwegian | -.- | -.- | -.- | Peder Johnsen Sörli Lierne | -.- | -.- |
| ADMITTED 17 | -.- | Ida | 9 | | f s | -.- | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | | -.- | -.- |
| 18 | Iversen | Berta | 22 | | f s | girl | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Mrs. Ellen Rolandsen Sörli Lierne | -.- | -.- |
| 19 | Olsen | Bardi | 19 | | f s | -.- | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Ole Fredriksen Lierne pr. Kongsvinger | -.- | -.- |
| 20 | Waade | Ole | 43 | | m m | farmer | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Tromsø | | Minn. | Minneapolis |
| 21 | -.- | Emma | 32 | | f m | wife | yes | yes | -.- | -.- | -.- | -.- | Jeremias J. Waade | -.- | -.- |
| 22 | -.- | Hanna | 1 | 1/12 | f s | infant | no | no | -.- | -.- | -.- | -.- | Beisfaden pr. Trondhjem | -.- | -.- |
| 23 | Halland | Trygve | 17 | | m s | gray goods | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Hammerfest | Anton Halland Hammerfest | -.- | -.- |
| 24 | Solbakken | Nils | 22 | | m s | farmer | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Kvasjem | Lars Solbakken Kvasjem | Iowa | Calumet |
| 25 | Moe | Sabrina | 56 | | f m | wife | yes | yes | Norway | - | NON IMMIGRANT ALIEN | Kvasjem | Daughter Rhea Jacobsen | Iowa | Sioux City |
| ADMITTED 26 | Nilsen | Juliane | 38 | | f s | seamstress | yes | yes | Norwegian | Scandinav | Norway | Kvasjem | Kvasjem Karl Dorthea Tristram | 4 | Forest City |
| 27 | Lindkvist | Selma | 21 | | f s | housekeeper | yes | yes | Swedish | -.- | Sweden | Skogum | Kummuns Kvasjem Erik Lindkvist | Iowa | Forest City |
| ADMITTED 28 | Næss | Jens | 30 | | m w | tailor | yes | yes | Norwegian | -.- | Norway | Trondhjem | Odnesvik Paltesund | Mass. | Boston |
| ADMITTED 29 | -.- | Klara | 4 | | f s | child | no | no | -.- | -.- | -.- | -.- | Karen Fladnes | Wis. | Superior |
| 30 | Thomassen | Andreas | 22 | | m s | fisher | yes | yes | -.- | -.- | -.- | Kjelfjorden | Barbu Grlandet Took Thomassen Akerberg Kjelfjorden | -.- | -.- |

Regina Stuckleen
Asst Surgeon U.S.P.H.S.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *A.17 September*, 1907

29

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | 29 | | |
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | What is your occupation? If laborer, skilled or unskilled? If farmer, whether owning or renting land? | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | yes | self | 10 - | no | - | - | friend Miss Anna Lien 8 State st New York N.Y. | | no | no | no | good | no | 5 | - | | comd | brown | blue | — | Norway | Throndhjem |
| 2 | yes | self | 15 | no | - | - | friend Mr Sigurd Flatdock Wildhjen 845 S 43rd ave W Duluth Minn | | no | no | no | good | no | 5 | 8½ | | comd | brown | blue | one scar on the left handback | Norway | Frolen |
| 3 | yes | self | 30 - | no | - | - | mother Mrs Agnes Olsen 1358 N Lawndale ave Chicago Ill | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | | comd | brown | blue | — | Norway | Lurö |
| 4 | yes | self | 15 - | no | - | - | friend Mrs S Andersen 366-46th st Brooklyn N.Y. | | no | no | no | good | no | 6 | 2 | | comd | brown | blue | — | Norway | Levanger |
| 5 | yes | self | yes | yes | 1906 1907 | New York | 172 Carroll st. Brooklyn. New York | | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | | comd | brown | blue | tattooing E on the left handshack | Norway | Trondhjem |
| 6 | yes | self | 15 - | no | - | - | mother Mrs Johanne Bakken 1045 - 27th ave S. Minneapolis Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 1 | | comd | light brown | blue | — | Norway | Folandet |
| 7 | yes | self | 15 - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | 5 | 2 | | comd | light brown | brown | — | Norway | Folandet |
| 8 | yes | self | 15 - | no | - | - | brother in law Mr. Helmer Vold 404 Bidar st. Seattle. Wash. | | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | | comd | brown | blue | — | Norway | Ofoten |
| 9 | yes | self | yes | yes | 1899 1903 | Minnesota | sister Mrs Sam Pedersen 1918 Quincy st Minneapolis Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 9 | | ruddy | brown | blue | — | Norway | Sande |
| 10 | yes | — | - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | | comd | black | blue | — | Norway | Davik |
| 11 | yes | self | 10 - | no | - | - | friend Mrs Ingeborg Olsen 210 - W. 6th st. Duluth Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 1 | | comd | brown | blue | — | Norway | Herö |
| 12 | yes | self | 25 - | no | - | - | sister Mrs Bergitte Pedersen 520 East 35th st Tacoma. Wash. | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | | comd | brown | blue | — | Norway | Kvalfjord |
| 13 | yes | self | 15 - | no | - | - | friend Mrs Hanna Johnson 3205 S. 7th st Tacoma Wash | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | | comd | brown | blue | one scar on the left cheek | Norway | Kvalfjord |
| 14 | yes | self | 25 - | no | - | - | friend Mr. Peter Wildvang 1318 Lincoln Bellingham Wash | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | | comd | black | blue | — | Norway | Skjervö |
| 15 | yes | self | 15 - | yes | 1899 1906 | Duluth Minn | father Mr. Roland Rolandsen 602 W 1st st. Duluth. Minnesota | | no | no | no | good | no | 5 | 2 | | comd | brown | blue | — | Norway | Lierne |
| 16 | yes | — | - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | - | - | | comd | brown | blue | — | Norway | Lierne |
| 17 | yes | — | - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | - | - | | comd | brown | blue | — | Norway | Lierne |
| 18 | yes | self | 10 - | no | - | - | uncle Mr. R. Rolandsen 602 - W. 1st st. Duluth Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | | comd | brown | blue | — | Norway | Lierne |
| 19 | yes | self | 10 - | no | - | - | Brother Mr. Roland Olsen Mr Cotton Duluth Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | | comd | brown | blue | — | Norway | Lierne |
| 20 | yes | self | yes | no | - | - | friend Mr. Alfred Jensen 3845 Garfield ave So. Minneapolis Minn. | | no | no | no | good | no | 5 | 10 | | comd | brown | blue | tattooing O K I V on the left handshack | Norway | Bindalen |
| 21 | yes | — | - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | 5 | 2 | | comd | black | blue | — | Norway | Thelstad |
| 22 | yes | — | - | no | - | - | | | no | no | no | good | no | - | - | | comd | light | blue | — | Norway | Tromsö |
| 23 | yes | self | 20 - | no | - | - | uncle Mr. Nils Mr. Larsen Box 411 Laurium. Mich. | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | | pale | brown | brown | — | Norway | Mosjö |
| 24 | yes | self | 15 - | no | - | - | cousin Mr. Ingvald Flon 818 Plymouth st. Sioux City Iowa. | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | | comd | black | blue | one scar on the left handshack | Norway | Norefjeld |
| 25 | yes | self | yes | yes | 1897 1907 | Forest City Iowa | R. R. 1. Forest City Iowa. | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | | comd | brown | blue | — | Norway | Norefjeld |
| 26 | yes | self | 28 yes | no | - | - | Friend Mr. P. C. Moen. R.R. 1 Forest City. Iowa. | | no | no | no | good | no | 5 | ½ | | comd | black | blue | — | Norway | Norefjeld |
| 27 | yes | self | 40 - | no | - | - | brother in law Mr. Emil Tornstrom 6 Eldora st. Roxbury. Boston. Mass | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | | comd | brown | blue | — | Sweden | Skugum |
| 28 | yes | H. Cross | 25 - | no | - | - | brother Mrs Hans Cross 815 Butler ave Superior Wisconsin | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | | comd | black | blue | — | Norway | Aasgarden |
| 29 | yes | -- | - | - | - | - | | | no | no | no | good | no | - | - | | comd | fair | blue | — | Norway | Trondhjem |
| 30 | yes | H. Gabrielsen | 20 - | no | - | - | uncle Mrs Hans Gabrielsen La Center. Clarke Co. Wash. | | no | no | no | good | no | 5 | 8 | | comd | brown | blue | — | Norway | Valsfjorden |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S Kelly Clan, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York.

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

1. Birger Olsen, Surgeon of the S/S Helleg Olav sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twelve in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 10 day of September, 1907.

at Montreal

Immigration Officer.

162

11—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hellig Olav", sailing from Christiania, Sptbr 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | *Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Haatten | Agel Andreasen | 31 | | m S | Labourer | Yes | yes | Norway | Scandinavian | NON IMMIGRANT ALIEN Norway | Lardal | Parents: Mr Andreas Matthisen and Wife Mrs Gunhild Matthisen Haatten Lardal p Larvik | N.Y. | Buffalo |
| 2 | Haatten | Nels Nikolaesen | 26 | | m S | Labourer | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lardal | Father Mr. Nikolas Nilsen Haatten Lardal p Larvik | Wis | Pelican |
| 3 | Tveiten | Hans Christian | 20 | | m S | Labourer | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lardal | Parents Mr Ole Hansen Tveiten and Wife Lisa Hansen Tveiten, Lardal p Larvik | Wis | Pelican |
| 4 | Blomberg | Jens Edvard | 25 | | m S | Sailor | Yes | yes | Norway | Scand | [illegible] | Fredriksvarn | Mother Mrs Jacobine Blomberg Fredriksvarn | N.J. | New York |
| 5 | Olsen | Olaves | 31 | | m S | Sailor | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Sprup Fredriksvarn | Parents Mr Ole Svendsen and Wife Borgit Svendsen, Sprup Fredriksvarn | N.J. | New York |
| 6 | Pedersen | Jenny | 20 | | f S | Servant | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tvedt | Uncle: Mr Hans Pedersen, Lesgaard pr the Rissefabriken, Thorstrand, Larvik | N.J. | New York |
| 7 | Johannesen | Josephine | 32 | | f S | Servant | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Larvik | Mother Mrs Augusta Andersen 4 Skerrengsalls Gd Thorstrand, Larvik | N.J. | New York |
| 8 | Haatten | Christian Andersen | 30 | | m S | Labourer | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lardal | Parents Mr Anders Arnesen and Wife Mrs Sara Arnesen, Haatten Lardal p Larvik | Wis | Rhinelander |
| 9 | Larsen | Caroline | 29 | | M | wife | Yes | yes | Norway | Scand | [illegible] | Sandefjord | Parents-in-law Mr Ole Larsen and Mrs Andrea Larsen 10 Hvenngaten, Sandefjord | Pa | Philadelphia |
| 10 | Larsen | Ottilia | 6 | 8 | m | dau | no | no | Norway | Scand | Norway | Sandefjord | do | Pa | Philadelphia |
| 11 | Larsen | Oscar | 11 | | m | son | do | do | Norway | Scand | Norway | Sandefjord | do | Pa | Philadelphia |
| 12 | Hansen | Agnes | 17 | | f S | Servant | Yes | yes | Norway | Scand | Norway | Sandefjord | Parents Mr Hans Olsen and Mrs Jane Olsen 53 Bjerggaten, Sandefjord | Pa | Philadelphia |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

163

List 28.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, *A* 17 September, 190*7*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | 25 | 26 | 27 | | 28 | 29 | | |
| No. on List | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | | | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether in possession of a ticket to such final destination. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. | | Complexion. | Color of— | | Marks of Identification. | Place of Birth. | |
| | | | | Yes or No. | If Yes. Year or period of years. | If Yes. Where? | | | | | | | | Feet. | Inches. | | Hair. | Eyes. | | Country. | City or Town. |
| 1 | not N.Y. | himself | $10. | Yes | 1904 | Pa. Scandinavia | friends Ole Olsen Kofstad Buffalo N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | healthy | light | blue | scar on the left hand | Norway | Lærdal |
| 2 | not N.Y. | himself | $15 | no | | | friend no Mr. O. Iverson Elche, Langdale & Nielsen Island no Mr. O. Iverson | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | light | blue | scar on the inner side of the left wrist | Norway | Lærdal |
| 3 | not N.Y. | himself | $15 | no | No | | Felche Langdale & Nielsen Hardgers Horns | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | healthy | dark | blue | no | Norway | Lærdal |
| 4 | yes | himself | $1. | yes | 1905 | 1907 Sweden | 1/2 Carroll St. Brooklyn Hardgers Horns | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | healthy | light | blue | scar on the inner side of the left thumb a small scar on the inner side of the right thumb | Norway | Herdrikssvaren |
| 5 | yes | himself | $10. | no | | | 1/2 Carroll St. Brooklyn friend no Mr. K. Iverson | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | healthy | dark | blue | | Norway | Brenlanas |
| 6 | ~~yes~~ no | Mr. H. Iverson | $5. | no | | | No 5 of 4th St. Brooklyn husband Sister in law Mrs. Ant. Johnsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | healthy | dark | blue | no | Norway | Hisarøen |
| 7 | ~~yes~~ | himself | $8. | no | | | 472 Henry St. Brooklyn Surgeon Brother Mr. Peter H. Bloottin | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dark | blue | scar on the left eye a small scar on the left eye brow | Norway | Gulen, Sogn, Norway |
| 8 | not N.Y. | himself | $10. | no | No | | 222 Thayer St. Rhinelander, Wis Husband Mr. John Larsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 3/4 | healthy | dark | blue | and forefinger abnormal width of | Norway | Lærdal |
| 9 | not N.Y. | himself | $15. | yes | 1901 | 1907 Philadelphia | 3065 Mercer St. Philadelphia Pa Father Mr. John Larsen | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 3/4 | healthy | light | blue | the right finger | Norway | Herdrum Sogn |
| 10 | not N.Y. | do. | do. | do. | do. | do. | 3065 Mercer St. Philadelphia Pa Father Mr. John Larsen | no | no | no | no | good | no | | | healthy | light | blue | finger | Norway | Herdrum Sogn |
| 11 | not N.Y. | do. | do. | do. | do. | do. | 3065 Mercer St. Philadelphia Pa. friend Mrs Caroline Larsen | no | no | no | no | good | no | | | healthy | light | blue | no | United States | Philadelphia, Pa. |
| 12 | not N.Y. | himself | $10. | no | | | 3065 Mercer St. Philadelphia Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | healthy | dark | blue | no | Norway | Sandefjord |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the "S Holly Olav" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master (Affirmant)

Sworn to before me this 1st day of September, 1903,
at Port Huron

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S "Holly Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

164

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., "King Olav" sailing from Christiansand, September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to-- Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Gundersen, | Edvard. | 6 | m | s | no | | | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Mother, Mrs Hanna Gundersen Trageveien. | Wis | Milwaukee |
| 2 | Gundersen, | Hildegard | 12 | f | s | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | | | |
| 3 | Isaksensen, | Ida. | 15 | f | s | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | | | |
| 4 | Isaksensen, | Erik. | 11 | m | s | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | | | |
| 5 | Hansen, | Karl. | 39 | m | m | Sailor | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Wife, Mrs Ingeble Hansen. Sandefjord | Pa | Philadelphia |
| 6 | Johansen, | Julius. | 27 | m | s | Engineer | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Mother, Mrs Julie Johansen. Sandefjord. | N.Y. | New York. |
| 7 | Thorstoffersen, | Harald. | 20 | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | | Conn | Norwalk. |
| 8 | Olsen, | Nellie. | 20 | f | s | sew | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Mother, Mrs Nyren Olsen Sandefjord | N.Y. | New York |
| 9 | Olsen, | Hulda. | 22 | f | s | sew | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Father, Mr Thor Olsen Sandefjord | N.Y. | New York |
| 10 | Paulsen, | Lilian. | 26 | f | s | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Brother, Mr K. Hjeggaard Tønsberg. | Minn | Minneapolis |
| 11 | Thorsvik, | Ingvald | 23 | m | s | Shoemaker | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Tønsberg | Father, Mr K. Thorsvik Tønsberg. | Wis | Eau Claire |
| 12 | Torgersen, | Hilda. | 19 | f | s | sew | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Father, Mr K. Torgersen Sandefjord | Wis | Eau Claire |
| 13 | Carsen, | Hedvig. | 32 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Sandefjord | Father, Mr K. C. Carsen Sandefjord | N.Y. | Brooklyn |
| 14 | Carsen, | Pierre. | 6 | m | s | no | yes | yes | | | | | | | |
| 15 | Carsen, | Thorleif. | 6 | m | s | no | no | no | | | | | | | |
| 16 | Carsen, | Petzie | 25 | f | s | sew | yes | yes | | | | | | | |
| 17 | Ellinchsen, | Emil | 38 | m | m | Engineer | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Grendal | Mother, Mrs Nella Ellinchsen Grendal | N.Y. | Brooklyn |
| 18 | Wiberg. | Christina | 32 | f | m | no | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Eriksberg | Father, Mr Erik Jensen Eriksberg | Minn | Duluth. |
| 19 | Wiberg. | Ragnar | 8 | f | s | no | yes | yes | | | | | | | |
| 20 | Wiberg. | Walther | 4 | m | s | no | no | no | | | | | | | |
| 21 | Wiberg | Hilma | 2 | m | s | no | no | no | | | | | | | |
| 22 | Hanland, | Olava | 21 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Stavanger | Brother in law Haugland. Engegaard | | |
| 23 | Hansen, | Lurine | 5 | f | m | No | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Drammen | Husband, Mr Ole Hansen. Storvebrevei 152 | N.Y. | New York |
| 24 | Hansen, | Martha. | 6 | f | s | no | yes | yes | | | | | | Mass | Everett |
| 25 | Clastenburg, | Agda | 35 | f | m | Wife | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Horten | Father, Mr Jörgen Nilsen. Horten | Mass | Boston |
| 26 | Clastenburg, | Evelyn | 11 | f | s | No | no | no | | | | | | | |
| 27 | Nilsen, | Jenny | 27 | f | s | servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Horten | Father, Mr Jörgen Nilsen Horten | Mass | Boston |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

DECEASED

DISCHARGED HOSPITAL

DISCHARGED ON PIER.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

27 165

*Arriving at Port of* New York *A.D. 19* September, 1907

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No / If Yes: Year or period of years / Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes | grand father | | born in America | Grand father Mr. August Pelzer 708 Reed Str. Milwaukee, Wis. | | | | | | | | | | U.S.A. Wisc. Milwaukee |
| 2 | | " | " | | born in America | " | | | | | | | | | | U.S.A. " |
| 3 | | | | | | Home: Houston, Texas. | | | | | | | | | | Sweden Dalsland. |
| 4 | | | | | | " " " | | | | | | | | | | U.S.A. Canton Ind. |
| 5 | | yes | self | $2 | no | as sailor | | s/s Saugstad | Philadelphia, Pa. | no | no | no | no | good | no | 5' 8 | sound | dark | blue | | no | | | Norway Horten. |
| 6 | | yes | self | $100 | no | as sailor | | s/s Saugstad | Philadelphia, Pa. | no | no | no | no | good | no | 5' 7 | sound | blue | blue | tattooed on left hand | | | | " Tyrding |
| 7 | | | | | | | | Home: Oslo | | | | | | | | | | | | | | | | Norway Oslo Aker. |
| 8 | | yes | self | $60 | no | | | Friend, Mrs Harald Hansen 328-40th str. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | no | good | no | 5' 6 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandhered. |
| 9 | | yes | self | $60 | no | | | Brother, Mr Thor Thorsen 220 New York ave. Union Hill, N.J. | | no | no | no | no | good | no | 5' 4 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandefjord |
| 10 | | yes | self | $60 | no | | | Fiance, Mr Marthinius Tobiesen 2211-8th str. Minneapolis, Minn. | | no | no | no | no | good | no | 5' 7 | sound | fair | blue | | no | | | Norway |
| 11 | | yes | self | $15 | yes 5 yrs | Uncle | Eau Claire | Uncle, Mr John Strand. Eau Claire, Wis. | | no | no | no | no | good | no | 5' 7 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandsvar |
| 12 | | yes | self | $25 | no | | | Friend, Mr John Strand. Eau Claire, Wis. | | no | no | no | no | good | no | 5' 1 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandsvar |
| 13 | | yes | husband | $0 | yes 1898 1902 | N.Y. | | Husband, Mr Anders Larsen 452-41st str. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | no | good | no | 5' 6 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandhered |
| 14 | | " | " | " | born in U.S.A. | | | " " " | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | | U.S.A. Brooklyn |
| 15 | | " | " | " | born in U.S.A. | | | " " " | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | | " " |
| 16 | | " | " | " | no | | | " " " | | no | no | no | no | good | no | 5' 4 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Sandefjord |
| 17 | | yes | self | $10 | yes 5 yrs | | | Home: 257-49 str. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | no | good | no | 5' 8 | sound | dark | blue | | Scar on the left chin | | | Norway Grindal |
| 18 | | yes | self | $25 | yes 1902 1907 | Duluth, Minn. | | Husband, Mr Adolf F. Ekberg 314-21 ave W. Duluth, Minn. | | no | no | no | no | good | no | 5' 4 | sound | fair | blue | | no | | | Sweden Arvika |
| 19 | | " | " | " | born in Duluth | | | " " " | | no | no | no | no | good | no | | sound | brown | blue | | no | | | U.S.A. Duluth Minn. |
| 20 | | " | " | " | born in Duluth | | | " " " | | no | no | no | no | good | no | | sound | brown | blue | | no | | | U.S.A. Duluth Minn. |
| 21 | | | | | born in Duluth | | | Husband, Mr Carl Ringlandt | | no | no | no | no | good | no | | sound | brown | blue | | no | | | U.S.A. Duluth Minn. |
| 22 | | yes | self | $10.00 | yes 1902 1907 | N.Y. | | Chase ave 23 Rockaway. | New York | no | no | no | no | good | no | 5' 4 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Stavanger |
| 23 | | yes | self | $25 | yes yes 1902 1905 | Fergus Falls, Minn. | | Son Mr Chr. Nilsen 316 North ave. | Everett, Wash. | no | no | no | no | good | yes | 5' | sound | fair | blue | | no | | | Norway Vinger |
| 24 | | | | | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5' | " | " | " | | no | | | Norway Drammen |
| 25 | | yes | self | $10 | yes 1902 1907 | Boston, Mass | | Friend Mr Henry Glabbenberg 21 Mt Vernon Str. | Boston, Mass | no | no | no | no | good | no | 5' 2 | sound | brown | blue | | no | | | Norway Horten |
| 26 | | " | " | " | born in U.S.A. | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | | U.S.A. Boston, Mass. |
| 27 | | yes | self | $10 | yes 1900 1907 | Boston, Mass | | Friend Mr Henry Glabbenberg 21 Mt Vernon Str. | Boston, Mass | no | no | no | no | good | no | 5' 2 | sound | fair | blue | | no | | | Norway Horten |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master, of the "S. Kelly Clar", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Holst
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of September, 1907.
at New York

Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S Holly Clear, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon employed by transportation company or by the Government.)

Birger Olesen

166

Sworn to before me this 1 day of September 1905

at Copenhagen

Immigration Officer.

11—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., "Kong Olav" sailing from Christiania, September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Olsen, | Hans. | 4 | | m | s | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Kongsgaardstrand | Father, Mr. Nils Pomt-Kongsgaardstrand | N.Y. | New York |
| 2 | Nilsen, | Andrea. | 24 | | f | m | | no | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | Nilsen, | Hans. | 3 | | m | s | | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Johansen, | Johan. | 29 | 11 | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Tolero | Mother, Mrs. H. Jorgensen. Tolero | Wash. | Fallamore |
| 5 | Larsen, | Ethilie. | 19 | | f | m | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Tolero | Mother, Mrs. Caroline Olsen. Tolero | Ill. | Evanston. |
| 6 | Larsen, | Margarethe. | 19 | 9 | f | s | maid-servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Tonsberg | Father, Mr. Lars Andresen. Tonsberg | N.Y. | New York. |
| 7 | Evensen, | Nathalie. | 28 | | f | s | maid-servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Rotten | Father, Mr. E. Hanshaugen. Gjeve st. | Ia | Sunnemahomy |
| 8 | Andersen | Karl. | 22 | | m | s | Stone-cutter | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Breaker | Father, Mr. A. Fredriksen. Greaker. | Iowa | Mason |
| 9 | Holpe, | Henriette. | 44 | | f | s | | no | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Stockholm | Brother, Mr. August Holpe. Fersugatan 82. Stockholm. | N.Y. | New York |
| 10 | Erickson, | Thora. | 22 | | f | s | | no | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Stockholm | Father, Mr. C. Erikson. Stockholm | N.Y. | New York |
| 11 | Fodhagen, | Johanne. | 9 | | f | s | maid-servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Holmen | Father, Mr. Hans Fodhagen. Skoviek. | N.Y. | New York. |
| 12 | Erickson, | Magda. | 31 | | f | m | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Tolen | Father, Mr. C. Hermanrud Enna st. | Ia | Sunnemahomy |
| 13 | Erickson, | Josef. | 3 | | m | s | | no | no | U.S. Born | | | | | | |
| 14 | Erickson, | Andreas. | 11 | | m | s | | no | no | " | " | " | " | | | |
| 15 | Hansen, | Hans. | 26 | | m | m | Salesman | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Drammen | Father, Mr. Lagres Larsen Gjerdesjaad | Wis. | Beloit |
| 16 | Andreasen, | Anna. | 20 | | f | s | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Drammen | Father, Mr. C. E. Gustavsen. Skoger | Wis. | Beloit |
| 17 | Bergh, | Judith. | 18 | | f | s | maid-servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Father, Mr. J. D. Bergh. Drammen | N.Y. | New York |
| 18 | Jorgensen, | Jorgen | 21 | | m | s | Tailor | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Skoger | Father, Mr. Jorgen Hansen Skoger. | Ohio | Cleveland |
| 19 | Andresen, | Severin. | 20 | | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiana | Father, Mr. C. Andersen. Ft. Oskarsgt. 7. Christiana | N.Y. | New York |
| 20 | Olsson, | Mathilde. | 17 | | f | s | | no | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Fredriksstad | Father, Mr. Karl G. Olsson Fredriksstad | N.Y. | Short Hills |
| 21 | Olsen, | Laura, Mr. | 22 | 6 | f | s | needle-woman | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Mr. A. J. Egeberg Boyesengt. 24 Christiania. | Mich. | Grand Rapids |
| 22 | Hansen, | Mari. | 23 | | f | s | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Brandbu | Father, Mr. Hans Nilsen. Brandbu | N.Dak. | Grafton |
| 23 | Hansen, | Hanna | 33 | | f | m | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Brandbu | Mother, Mrs. Anna Fjerstad Brandbu | N.Dak. | Park River |
| 24 | Hansen, | Thora | 4 | | f | s | | no | no | U.S. Born | | | | | | |
| 25 | Hansen, | Ella | 11 | | f | s | | no | no | " | " | " | " | | | |
| 26 | Andersen, | Marie | 19 | | f | s | | no | yes | " | " | " | " | | | |
| 27 | Hanson, | Mathea | 24 | 3 | f | s | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Mr. Hans E. Hansen Fredensgt. Gulbrandsdalen | Ill. | Woodstock |
| 28 | Hansen, | Aksel | 40 | | m | s | Farmer | yes | yes | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | DISCH. ON PIER. | |
| 29 | Hansen, | Hans. E. | 9 | 11 | m | s | | no | yes | UNITED STATES CITIZEN. | | | | | DISCH. ON PIER. | |
| 30 | Hansen, | Hans. | 27 | | m | s | | no | yes | Norway | Scand. | Norway | Fredriksstad | Mother, Mrs. T. Hansen. Brocks gd 18. Fredriksstad | N.Y. | Brooklyn |

Daniel Folkman
Sep. 18, 3.30 p.m.

*In case of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 26

26

167

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S

Arriving at Port of New York September 17, 1907

| No on List. | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether when paid by the master, owner, agent, or other person in the employment of the transportation company, or government.) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No | 16 If Yes: Year or period of years. | 16 If Yes: Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of— Hair. | 25 Color of— Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | 27 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | himself | $10.00 | no | | | | Brother-in-law Mr. Olaf Nilsen 146 Carroll St. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark brown | blue | no | Norway | Haugsundsbrand |
| 2 | " | " | " | no | | | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark brown | blue | no | Norway | Haugsundsbrand |
| 3 | " | " | " | no | | | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | | | dark brown | blue | no | " | " |
| 4 | yes | self | $15.00 | yes | 1903 | Tacoma Wash. | Sister Mrs. Christ Anchorage Box 1 Bargence Mont | no | no | no | no | good | no | 5 | 10½ | dark brown | blue | no | Norway | Molde |
| 5 | no | self | $10 | no | yes | 1904 Evanston Wyo. | Husband Mr. Edgar Carsen Evanston, Ill | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | yes | self | $50.00 | no | | | cousin Mrs. Nilsen 179 - 19 St. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | dark brown | blue | A scar on the left hand | Norway | Tjome |
| 7 | yes | self | $15 | no | | | Brother-in-law Mr. L. Christensen Minneakoning, Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dark brown | blue | no | Norway | Faten |
| 8 | yes | brother | $30.00 | no | | | Brother Mr. F. Fredrikson Masonville, Iowa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dark brown | blue | no | Norway | Borge |
| 9 | yes | sister | $16.00 | no | | | Sister Mrs. Nanna Holme Farmington, New York | no | no | no | no | good | no | 5 | | dark brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 10 | yes | aunt | $16.00 | no | | | Friend Mrs. Nanna Holme Farmington, New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dark brown | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 11 | yes | brother | $16.00 | no | | | Brother Mr. Anders Nordhagen 397 Center St. Bellingford, Conn | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dark brown | blue | no | Norway | Moelven |
| 12 | yes | self | $15.00 | yes | 2 years | Pa. | Husband Mr. Elias Eriksen Minnemahoning, Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | dark brown | blue | no | Norway | Faten |
| 13 | " | " | " | | | born in U.S.A. | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | | | | | | U.S.A. | Minnemahoning |
| 14 | " | " | " | | | born in U.S.A. | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | " | " |
| 15 | yes | friend | $16.00 | no | | | Friend Mr. Olaf Olaussen 117 - 3rd St. Beloit, Wis. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark brown | blue | no | Norway | S. Land |
| 16 | yes | brother | $15.00 | no | | | Brother Mr. John Gudbrandsen 922 Jackson ave. Beloit, Wis. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark brown | blue | no | Norway | Skoger |
| 17 | yes | self | $16.00 | no | | | Friend Mrs. L. Olas 186 ave. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark brown | dark blue | no | Norway | Hamnoen |
| 18 | yes | self | $30.00 | no | | | Sister Mrs. Inga Jorgensen 1009 Johnave. Cleveland, Ohio | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | pale dark brown | | no | Norway | Skoger |
| 19 | yes | self | $15.00 | no | | | Friend Mr. C. Stirk 93 Bond St. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dark brown | dark blue | no | Norway | Christiania |
| 20 | no | brother-in-law | $16.00 | no | | | Brother-in-law Mr. F. Andersen 337 E. 5th Street Mills. N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | dark brown | blue | no | Sweden | Grebbestad |
| 21 | yes | parents | $16.00 | no | | | Parents Mr. Nilsen 231. Fourth Ave. Grand Rapids Mich. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | dark brown | dark blue | no | Norway | Tonsberg |
| 22 | yes | uncle | $15.00 | no | | | Uncle Mr. Gulbrand Myhagen Seaffen. N. Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | pale brown | blue | no | Norway | Brandbu |
| 23 | yes | self | $15.00 | yes | 1902 | Park River N. Dak | Cousin Mrs. Stone Park River N. Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dark brown | brown | no | Norway | Brandbu |
| 24 | " | " | " | | | born in U.S.A. | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | | | | | | U.S.A. | Park River N.D. |
| 25 | " | " | " | | | born in U.S.A. | " | " | " | " | no | no | no | no | good | no | | | | | | " | " |
| 26 | " | " | " | no | | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | |
| 27 | yes | brother | $30.00 | no | | | Brother Mr. Ingvald Hansen Box 375 Woodstock, Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dark brown | blue | no | Norway | Gunaker |
| 28 | UNITED STATES CITIZEN. U.S. citizen | | | | | | Home 511 Kellogghby ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dark brown | blue | no | Norway | Gudbrandsdalen |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | yes | self | $30.00 | no | | | Brother Mr. Axel E. Hansen 511 Kellogghby ave. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | dark brown | dark blue | Has lost the right fore-finger | Norway | Fredrikestad |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master, of the S "Kelly Olaw" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of September, 190 7

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S Kelly Clan, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

168

Berger Olesen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., Stella Clara sailing from Christiania September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Gyrresdsen | Hans. | 15 | m | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiana | Mother, Mrs Josefine Gyrresen. Skjelbredg Bodin | Wash | Raymond |
| 2 | Andersen | Karlha, C. | 18 | f | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Flemming | Father, Mr Laurits Andersen Flemmenge | N.Y. | Brooklyn |
| 3 | Carlsen | Ragny | 22 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Parents, M. & Mrs Carlsen. Bakkegaden 23 | Chicago | N.Y. Brooklyn |
| 4 | Carlsen | Georg | 9 | m | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 5 | Hansen | Okdene | 30 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Father, Mr L. Zakariasen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 6 | Hansen | Hakei | 2 | f | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 7 | Hansen | Harald | 5 | m | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 8 | Hansen | Tina | 5/12 | f | m | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | Strand | Gunda | 29 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Moelven | Brother, Mr Andreas Haseth Moelven | N.Dak | Barlow |
| 10 | Strand | Amanda | 3 | f | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 11 | Strand | Georg | 11 | m | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 12 | Mathiesen | Ant | 306 | | | Engineer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Flagen | Home Flagen | ps | Tonsberg | N.Y. | New York |
| 13 | Gjerdsen | Gjerdine | 24 | 10 | f | s | mid servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Flagen | Sister, Mrs Martha Nielsen Flagen. | Tonsberg | N.Y. | New York |
| 14 | Henriksen | Dagmus | 32 | | m | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Wife, Mrs Caroline Henriksen Tonsberg | | | N.Y. | New York |
| 15 | Magnusson | Louisa | 43 | f | m | | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | Norrkoping | Father, Mr Carl F. Andersson Norrkoping | | | Minn | Minneapolis |
| 16 | Magnusson | Carl G. | 14 | m | s | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 17 | Magnusson | Martha | 9 | f | s | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | Magnusson | Karin | 7 | f | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 19 | Magnusson | Einar | 4 | 6 | m | s | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 20 | Henriksen | Julius | 22 | | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Mother, Mrs Elinor Eliassen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 21 | Sorensen | Sigurd | 15 | | m | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Mother, Mrs Mathilde Sorensen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 22 | Swanson | Selma | 29 | f | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tragvoen | Father, Mr Lars Bryndalen Tragvoen | Md. | Baltimore |
| 23 | Swanson | Lille | 3 | f | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 24 | Swanson | Svede | 1 | f | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 25 | Swanson | Christian | 1 | m | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 26 | Nass | Carl | 22 | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Mother, Mrs Caroline Gyrnaasen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 27 | Andersen | Judith | 19 | 8 | f | s | maid servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Flagen | Father, Mr Niels Andersen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 28 | Magnussen | Gustav | 20 | | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Father, Mr Ole Magnulsen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 29 | Magnussen | Gerhard | 25 | | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Tonsberg | Father, Mr Ole Magnussen Tonsberg | N.Y. | New York |
| 30 | Zakariassen | Erik | 21 | | m | s | Wheelwright | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Skoger | Father, Mr Lars Zakariassen Skoger | Ohio | Cleveland |

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

2-906901 + 8-6-07

2-765518 9-2-07

73R 6500 3/21/07

30

107

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

25 1907

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York September 17, 1907*

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, and his relation, if any, to such person.) | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. | If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $ 7.50 | no | | | Father Mr Jörgen Gjörgsen Box 32 Raymond Wash. | no | no | no | no | good | no | 4 | 9 | dawn | fair | blue | no | Norway | Bolna |
| 2 | yes | self | $ 10.00 | no | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 1½ | dawn | dark | brown | no | Norway | Flemmingen |
| 3 | yes | self | $ 5.00 | no | | | Husband Mr Oswald Carlsen 94 Str. 4 Hamilton ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | pale | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 4 | " | " | " | no | 1900 1907 | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | " | " |
| 5 | yes | self | $ 100.00 | yes | 1904 N.Y. | | Husband Mr Hans Hansen 121 Columbia str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | dawn | fair | blue | no | Norway | Fonsberg & SA New York |
| 6 | " | " | born in U.S.A. | | | | " " " | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | " |
| 7 | " | " | born in U.S.A. | | 1901-07 | | " " " | yes | no | no | no | good | no | | | | | | | | " |
| 8 | " | " | " | yes | 3 years | N.Y. Dak. | | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | dawn | fair | blue | no | Norway | Fonsberg. |
| 9 | yes | self | $ 20.00 | yes | 1902-1907 | Dakota | Husband Mr Jan J. Ilzand Barton N. Dak. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dawn | fair | blue | no | Norway | Molveren |
| 10 | " | " | " | | | | | no | no | no | no | good | no | " | " | " | | | no | W.S.A. | Barton |
| 11 | " | " | born in America | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | W.S.A. | Barton. |
| 12 | yes | self | $ 10.00 | yes | 1902 1907 | N.Y. | Father in law Otto Hagstad 3801 - 19 Ave Brooklyn | yes | no | no | no | good | no | 5 | 9 | dawn | fair | blue | no | Norway | Flagen |
| 13 | yes | self | $ 10.00 | no | | | Sister, Mrs Johanne Hagstad 3801 - 18 Ave. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | ½ | dawn | fair | gray | no | Norway | Flagen. |
| 14 | yes | self | $ 15.00 | yes | 4 years | N.Y. | Sailors Home, 72 Carroll str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | dawn | fair | brown | no | Norway | Fonsberg. |
| 15 | yes | self | $ 30.00 | no | | | Husband Mr O. Magnussen 2813 Central ave N. Minneapolis | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dawn | dark | brown | no | Sweden | Södermanland |
| 16 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | 5 | " | brown | blue | | no | Sweden | Norrköping |
| 17 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | " | " | " | | | no | " | " |
| 18 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | " | " | " | | | no | " | " |
| 19 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | " | " | " | | | no | " | " |
| 20 | yes | self | $ 40.00 | yes | 1903-06 | N.Y. | Sailors Home 72 Carroll str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dawn | fair | blue | no | Norway | Molteró |
| 21 | yes | father | $ 10.00 | no | | | Father Mr Christoffer Olsen 172 Carroll str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | dawn | fair | blue | no | Norway | Fonsberg. |
| 22 | no | husband | $ 20.00 | no | | | Husband Mr Gustav Svanson U.S.S. Colfax Relieving Baltimore Md | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | dawn | dark | blue | no | Norway | Stragesöen |
| 23 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | | | dawn | fair | blue | no | " | " |
| 24 | " | " | " | no | | | " " " | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 25 | " | " | " | no | | | " " " | no | yes | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 26 | yes | self | $ 25.00 | yes | 1902-07 5 yrs | N.Y. | Sailors Home 72 Carroll str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dawn | fair | blue | no | Norway | Fonsberg. |
| 27 | yes | self | $ 10.00 | no | | | Brother Mr Niels Nielsen 172 - 19 str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dawn | fair | blue | no | Norway | Flagen |
| 28 | yes | self | $ 10.00 | no | | | Brother Mr Magnus Magnussen 172 Jennings str. Bronx N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | dawn | fair | blue | no | Norway | Hammes |
| 29 | yes | self | $ 10.00 | no | | | Sailors Home 72 Carroll str. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | dawn | fair | blue | no | Norway | Fonsberg. |
| 30 | yes | father | $ 10.00 | no | | | Friend Mr Olaf Pigeonsen 1002 John str. Cleveland Ohio | no | no | no | no | good | no | 6 | | dawn | fair | brown | no | Norway | Skongle |

O. P. Austin

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 16 day of September, 1907,
at Copenhagen

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S "Kellfjord" sailing thereunto, (State whether sailing thereon as "sailing there with" or "employed by" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Birger Olesen

Sworn to before me this 11 day of September, 1907

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kong Olav" sailing from Christiania September 6th, 1907

| 1 No. on List. | 2 NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | 3 Age. Yrs. | Mos. | 4 Sex. | 5 Married or Single. | 6 *Calling or Occupation. | 7 Able to— Read. | Write. | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject.) | 9 †Race or People. | 10 Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Jacobsen | Carl Hans | 30 | | m | M | Farmer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Stokke | Brother Mr. Gunhild Jacobsen Stokke | Wis | Milwaukee |
| 2 | Jacobsen | Hans | 14 | | m | S | | yes | yes | | | | | | | |
| 3 | Jacobsen | Thora | 3 | | f | S | | no | no | | | | | | | |
| 4 | Olsen | Ida | 17 | | f | S | | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | Orebro | Father Mr. Jens Johnson Orebro | Wis | Milwaukee |
| 5 | Nielsen | Nils | 16 | | m | S | Laborer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Arendal | Mother Mrs. Caroline Nilsen Vesregade 2. Arendal | Ill | Chicago |
| 6 | Foreby | Jörgen | 17 | | m | S | Engineer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. Jörgen Foreby Tönsberg | Ill | Chicago |
| 7 | Ellingsen | Georg | 20 | | m | S | Baker | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs. Pauline Andriansen Tönsberg | Ill | Chicago |
| 8 | Christiansen | Oswald | 30 | | m | M | Tailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Drobak | Wife Mrs. Ellen Christiansen Drobak | Wis | Merrill |
| 9 | Magnuson | Victor | 30 | | m | S | Farmer | yes | yes | U.S.A. | Scand. | Sweden | Värmland Fagersmarken | Father Magnus Henrikson Fagersmarken Värmland | N.Y. | New York |
| 10 | Gjernstrom | Erik, F. | 20 | | m | S | Laborer | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Jemtland Lan Ostersunds | Father Mr. Carl Gjernstrom Ostersund | Minn | Duluth |
| 11 | Carlsen | Bianca | 21 | | f | S | | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. J. Carlsen Fredriksstad | Minn | Duluth |
| 12 | Nessberg | Alfred | 26 | | m | M | Engineer | yes | yes | U.S.A. | Scand. | Swedish | Stockholm | Father Mr. Carl Nessberg Stockholm | Minn | Kenyon |
| 13 | Nessberg | Anna | 25 | | f | M | Wife | yes | yes | | | | | | New | York |
| 14 | Karlson | Karl | 17 | | m | S | Laborer | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Vermland | Mother Mrs. Betty Gotland Vermland | N.Y. | New York |
| 15 | Andersen | Doris, E. | 34 | | m | M | | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Hallingdal | Father Engineer O. Andersen Hallingdal | Canada | Edmonton |
| 16 | Andersen | Hellard, F. | 14 | | m | S | | no | yes | | | | | | | |
| 17 | Madsen | Pauline | 27 | | f | M | Housewife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Holmestrand | Father Mr. Madsen Holmestrand | N.Y. | New York |
| 18 | Madsen | Thora | 21 | | f | S | | no | yes | | | | | | | |
| 19 | Johansen | Hanna, E. | 32 | | f | S | Needlewoman | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. Johan Larsen Moslenne | N.Y. | Port Chester |
| 20 | Hilberg | Christina | 32 | | f | M | | no | yes | Sweden | Scand | | | | | |
| 21 | Grensdal | Birgit | 19 | | f | S | | no | yes | Norway | Scand | Norway | Fest Gjerddalen | Father Mr. Ole Frondsen Fest Gjerddalen | N.Dak. | Hayville |
| 22 | Grensdal | Signe | 17 | | f | S | | no | yes | | | | | | | |
| 23 | Solum | Elise | 34 | | m | M | | no | yes | Norway | Scand | Norway | Holmestrand | Father Mr. Carl Larsen Holmestrand | N.Y. | New York |
| 24 | Solum | Bodil | 9 | | f | S | | no | yes | | | | | | | |
| 25 | Thorne | Jacobine | 45 | | f | M | | no | yes | Norway | Scand | Norway | Holmestrand | Father Mr. Ole Haugen Bodthue | Minn | Fosston |
| 26 | Thorne | Clarence | 10 | | m | S | | no | yes | U.S.A. | | | | | | |
| 27 | Olaveesen | Sigrid | 21 | 2 | f | S | | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Drammen | Father Mr. Adolf Olaveesen Drammen | Mass | Boston |
| 28 | Johnsen | Ruth, A. | 21 | 4 | m | S | Labourer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lande | Father Mr. John Hansen Lande | N.Y. | New York |
| 29 | Andersen | Ingar | 35 | | m | S | Clerk | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Evelrik | Father Mr. Anders Andersen Evelrik | N.Y. | New York |
| 30 | Christiansen | Jenny, Sb. | 21 | | f | S | | no | yes | Norway | Scand | Norway | Flemmings Enden Christiansand | Sister Mrs. Ida Hansen Eiesletz | N.Y. | Brooklyn |

Augustus Fries
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24. **24** 171

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 18th, 1907.* 250

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? (If Yes: Year or period of years; Where?) | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. Inches. | 23 Complexion. | 24 Color of— Hair. | 24 Color of— Eyes. | 25 Marks of Identification. | 26 Place of Birth. Country. | 26 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Husband | $25 | no | Husband Peter Anderson 538 E. 30th ave. Milwaukee Wis. | no | no | no | no good | 5 | 5 | dark | blue | no | Norway | Arendal |
| 2 | " | Father | 50 | no | Brother-in-law Charles Nordstrom 3096 38th st. Chicago Ill. | no | no | no | no good | " | " | fair | blue | no | " | " |
| 3 | " | " | " | no | Friend Mr Charles Gustafson 66 Throop ave. Chicago Ill. | no | no | no | no good | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Yes | Aunt | $100 | no | Aunt Mrs Sophie Anderson 538 E. 30th ave. Milwaukee Wis. | no | no | no | no good | 5 | 1 | dark | blue | no | Sweden | Broken |
| 5 | Yes | Self | $100 | no | Brother-in-law Charles Nordstrom 3096 38th st. Chicago Ill. | no | no | no | no good | " | 4 | dark | brown | no | Norway | Ø. Eker |
| 6 | Yes | Self | $100 | no | Brother Mr. Ole Gustafson 66 Throop ave. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 2 | dark | blue | no | Norway | Christiania |
| 7 | Yes | Self | $100 | no | Brother Mr. Ole Gustafson 66 Throop ave. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | blue | no | Norway | Kongsvinger |
| 8 | Yes | Self | $100 | no | Brother Mr. Ole Gustafson 66 Throop ave. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 8 | dark | blue | no | Norway | Leirdal |
| 9 | Only | Self | $50 | yes 1904 | Home: 109 Cummins st. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | blue | no | Sweden | Kindbrona |
| 10 | Yes | Self | $200 | no | Home. | no | no | no | no good | 5 | 6 | dark | blue | no | Sweden | Ryen |
| 11 | Yes | Self | $100 | yes 1899 | Brother-in-law Mr. Chas Nielsen 3096 38th st. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | blue | no | Norway | Fredriksvärn |
| 12 | Yes | Self | $50 | yes 1901 | Friends Mr. Chas Nielsen Company Home: 3096 38th st. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 6 | dark | blue | no | Sweden | Stockholm |
| 13 | Yes | " | " | " 1901 | " " " " | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | blue | no | " | Värmland |
| 14 | Yes | Self | $10 | no | Brother-in-law Mr. A. Nielsen 3096 38th st. Chicago Ill. | no | no | no | no good | 5 | 6 | dark | blue | no | Sweden | Wermland |
| 15 | U.S. CITIZEN BUT CAN NOT PRODUCE PAPERS | | | | Brother Mr. Fred Olsen Bridgeport Conn. | no | no | no | no good | 5 | 6 | dark | black | no | Norway | Trondhjem |
| 16 | no husband | Yes | Yes 1894 | | | no | no | no | no good | 5 | 7 | " | " | no | U.S.A. | Chicago Ill. |
| 17 | " Father | Self | 50 | yes 1893-1894 | | no | no | no | no good | 5 | 7 | dark | blue | no | Norway | Holmestrand |
| 18 | Yes | Self | $30 | no 9 years | N. Y. | | | | | | | | | | | |
| 19 | " | " | " | yes 4 years | N. Y. | | | | | | | | | | | |
| 20 | No | Self | $15 | no | Friend Yes Olsen 55 Eleventh pl. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no good | 5 | 7 | dark | blue | no | Norway | Holmestrand |
| 21 | Yes | Friend | $20 | no | Friends Mr. Ole E. Ely Box 380 Mayville N.Dak. | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | blue | no | Norway | Vestfjorddalen |
| 22 | " | " | " | no | | no | no | no | no good | 5 | 3 | " | " | no | | |
| 23 | Yes | Self | $100 | no | Husband Mr. O. Solyom 546 S. Boulevard New York | no | no | no | no good | 5 | 5 | dark | blue | no | Norway | Holmestrand |
| 24 | " | " | " | no | | no | no | no | no good | | | " | " | no | | |
| 25 | Yes | Self | $23 | yes 9 yrs Minn. | Brother Mr. Ewald Haugen Tosston, Minn. | no | no | no | no good | 5 | 4 | dark | brown | no | Norway | Bothne |
| 26 | " | " | " | Duluth M. & N. | | no | no | no | no good | | | " | " | no | U.S.A. | Duluth, Minn. |
| 27 | Yes | Father | $100 | no | Sister Mrs. Regina Werner 239 Savinonst ave. Boston Mass. | no | no | no | no good | 5 | 2 | dark | blue | no | Norway | Lier |
| 28 | Yes | Self | $100 | no | Uncle Mr. Sofus Tiberg 162 Eugene st. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no good | 6 | | dark | blue | A scar on the left hand | Norway | Lande |
| 29 | Yes | Self | Yes | Yes 25 yrs Jersey city N.J. | Home. 180 South 4th st. Jersey city. | no | no | no | no good | 5 | 8 | dark | brown | no | Norway | Sverige |
| 30 | Yes | Self | $100 | Yes 10 yrs Brooklyn | Uncle Mr. Julius Christiansen 178 Nelson st. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no good | 5 | 3½ | dark | blue | no | Norway | Smaalenene |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Holst, Master, of the S/S Helli Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1 day of September, 1907.

at Philadelphia

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S "Selby Dene" sailing therewith, do sincerely, sitherely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 1st day of September, 1905, at New York.

Immigration Officer.

172

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S., "Kong Olav" sailing from Christiania September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. in List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
| 1 | Larsen, | Lotten | 4 | 6 | f | s | | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Moss | Father Mr Lars Larsen. Moss. | Minn. | St. Paul |
| 2 | Larsen, | Anne | 25 | | f | s | servant | yes | no | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Lars Larsen. Tjelmaannee | N. Y. | New York |
| 3 | Olsen, | Ludwig | 6 | | m | s | | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Oscar Nilsen Skylagt. 4 Arbeia | N. Y. | New York |
| 4 | Oxholm, | Caspar | 216 | 4 | m | s | | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Hans Eriksen Calsgd 39. Christiania | N. Y. | Brooklyn |
| 5 | Andersen, | James | 24 | | m | s | Sailor | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Moss | Father Mr Ludvig Jacobsen Moss. | Pa. | Philadelphia |
| 6 | Larsen, | Ingeborg | 6 | 11 | f | s | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Ludvig Larsen Haugen Tonsberg. | N. Y. | New York |
| 7 | Larsen, | Christian | 20 | | m | s | Fireman | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | | | |
| 8 | Bekke, | Carlow | 20 | | m | s | Farmer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Bergen | Father Mr Gustaw Bekke Bergen. | N. Y. | New York |
| 9 | Hansen, | Esther | 25 | 5 | m | s | Cook | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Andreas Hagen Elsesvegd 3 Godsbibeia | N. Y. | Brooklyn |
| 10 | Hagen, | Clara | 228 | | m | s | Laborer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Anna Hansen Langgt 4 Arbeia | N. Y. | Brooklyn |
| 11 | Lundberg, | Nina | 4½ | | f | m | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Sweden | Brother Mr Andreas Nilsen Falla June | Cal. | San Francisco |
| 12 | Lundberg, | Henry | 4 | | f | s | | no | yes | yes | | | | | | |
| 13 | Lundberg, | Oscar | 19 | | m | s | | no | yes | yes | | | | | | |
| 14 | Lood, | Regine | 50 | | f | m | | no | yes | yes | | | | | | |
| 15 | Fallgren, | Anna, | 17 | | f | s | maid servant | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Sweden | Father Mr Lars Fallgren Sweden | Minn. | Minneapolis |
| 16 | Carlo, | Carl, C. | 21 | 6 | m | s | Waiter | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Oslo | Father Mr H. Hagen Langesund | N. J. | New Jersey |
| 17 | Larsen, | Karl | 21 | | m | s | Painter | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Langesund | Father Mr Anders Larsen Langesundgade | N. Y. | Buffalo |
| 18 | Larsen, | Ostrud | 62 | | f | s | | no | yes | yes | | | | | | |
| 19 | Andreasen, | Hermann | 20 | | m | s | Laborer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Horten | Brother Mr K. Larsen Fredriksvern | Pa. | Lake Aberdeen |
| 20 | Ingsberg, | Lise | 27 | | f | m | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Hamburg | Father Mr Hans Carlsen Fiske Torv | N. Y. | New Hendricks |
| 21 | Ingsberg, | Mathias | 2 | | m | s | | no | no | | | | | | | |
| 22 | Olsen, | Kristian | 21 | | m | s | Laborer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Tidsvold | Father Mr O. Christiansen Tidsvold | Wis. | Franhoe |
| 23 | Foden, | Oscar | 21 | | m | s | Smith | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Tidsvold | Father Mr O. Foden Tidsvold | Wis. | Cashton |
| 24 | Larsen, | Hagny | 19 | | f | s | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Kristian Larsen Tidsvold | N. Y. | New York |
| 25 | Larsen, | Caroline | 26 | | f | s | | no | yes | yes | | | | | | |
| 26 | Amundsen, | Johanne | 45 | | f | m | | no | yes | yes | | | | | | |
| 27 | Amundsen, | Ragnar | 18 | | m | s | | no | yes | yes | | | | | | |
| 28 | Johansen, | Amalie | 28 | 6 | f | s | | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | Father Mr Johannes Larsen Tolen | N. Y. | New York |
| 29 | Hansen, | Severin | 54 | | m | m | Laborer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Broken | Sister Mrs Hanna Hansen Skee, Sweden | Minn. | Red Wing |
| 30 | Hansen, | Annette | 24 | | f | s | maid servant | yes | yes | | | | | | | |

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

173

23

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York, September 17, 1907

23

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Uncle | $11 | no | | Uncle Charles Hansen. 393 Tompkins Av. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Sandy | Fair | Blue | no | Norway | Voss. |
| 2 | Yes | Self | $11 | no | | Friend Miss Maria Bergensaga 219 E 76 th. New York. | | no | no | no | Good | no | 5 | 4 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Telleknamen |
| 3 | Yes | Self | $11 | no | | Cousin Mrs Emma Bostberg 53 3rd. St. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Christiania |
| 4 | Yes | Self | $11 | no | | Friend Mrs Engeline Hovestad 174 3rd. St. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Christiania |
| 5 | Yes | self | $100 | Yes 1904-06 Philadelphia. | | Sailor Home Philadelphia Pa. | | no | no | no | Good | no | 5 | 4 | Brown | Red | Blue | no | Norway | Nöteroe |
| 6 | Yes | Brother | $100 | no | | Brother Mr Julius Johannessen 90 E. Nelson St. Residence Brooklyn Home. 110 Nassau St. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | Good | no | 5 | 12 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Flagve |
| 7 | | | | | | Friend Mrs Anna Olsen 30 Columbia pl. Brooklyn, N.Y. | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Yes | Self | $30 | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Lande |
| 9 | Yes | Self | Yes | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Brown | Fair | Blue | Tobacco on right arm | Norway | Christiania |
| 10 | Yes | Self | $100 | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | Tobacco on right arm | Norway | Christiania |
| 11 | Yes | Self | ~~Yes~~ | no | | Friend Mrs Engeline Hovestad 174 3rd. St. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Tune. |
| 12 | " | " | " | no | | Cousin Mrs Ellen Olsen 962 c. Ellis St. San Francisco, Cal. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Laade |
| 13 | " | " | " | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 8 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Laade |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Yes | Brother | $30 | no | | Brother Mr Sigurd Hansen 423 E. 84th St. Friend, Home Ashland, Neb. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | Brown | Fair | Blue | no | Sweden | Stingö |
| 16 | Yes | Father | $100 | no | | Father Mr Ingvald Larsen 95 Harrison St. Jersey City, N.J. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Farbo |
| 17 | Yes | Self | $11 | no | | Brother Mr Ole Olsen 1 Tompkins pl. Brooklyn, N.Y. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 9 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Finnöen |
| 18 | " | " | " | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Brown | no | Norway | Finnöen |
| 19 | Yes | Uncle | $30 | no | | Uncle Mr Andreas Georgesen 6 Georgetown pl. Dale. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Vaederhei |
| 20 | Yes | Husband | $100 | no | | Husband Mr Ole Hagesteg 76 San Ramon. Mendocino, Mun. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Faken |
| 21 | " | " | " | no | | | | no | no | no | no | Good | no | | | | | | | | |
| 22 | Yes | Cousin | $100 | no | | Cousin Mrs Marie Stoe Evanhoe, Tapanecity Orig. Mun. Mrs Carl Emundsen Castelone, Wis. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 5 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Eidsvold |
| 23 | Yes | Uncle | $100 | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Vardal |
| 24 | Yes | Self | $100 | no | | Christian Bek Van. Tarrytown. New York | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 1 | Brown | Dark | Brown | no | Norway | Eidsvold |
| 25 | " | " | " | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 2 | " | " | " | no | " | " |
| 26 | | | | | | Home Brookline, Vermont. | | | | | | | | | | | | | | " | Christiania |
| 27 | born in America | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Chicago |
| 28 | Yes | Self | $100 | Yes Minneapolis | | Uncle Mr Andreas Nelsen 44 E. 59th St. New York N.Y. | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 7 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Tönsberg |
| 29 | Yes | Self | Yes | no | | Son Mr Hans Hansen Red Wing, Minn. | | no | yes | no | no | Good | no | 5 | 6 | Brown | Fair | Blue | no | Norway | Fredrikshald |
| 30 | " | " | " | no | | | | no | no | no | no | Good | no | 5 | 3 | " | " | " | no | Sweden | Skee |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Hoss, Master (State whether Master, First, Second, or Commanding Officer.) of the S/S "Hellig Olav", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Hoss
Master. Officer.

Sworn to before me this 11 day of September, 1907.
at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S Holly Olaf sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 12 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

174

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Viking Prince" sailing from Christiania September 6th, 1907.

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Torgersen, | Tina. | 44 | | m m | Farmer | Yes | Yes | Norway | Scand. | Norway | Vaasbend | Mother, Mrs Olava Torgersen Pokkerud pr. Tolga. | Minn. | St Paul |
| 2 | Torgersen, | Torgen. | 16 | 6 m | s | No | Yes | Yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | Torgersen, | Olaf. | 6 | 6 m | s | No | Yes | Yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Steen, | Hannes. | 18 | | m s | Fabrikarbeider | Yes | Yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Father, Mr Hannes Steen Eggedalen Christiania | Kansas. | |
| 5 | Bugge, | Olga. | 25 | | f s | Fabrikarbeider | Yes | Yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Mother, Mrs Amalie Bugge. Lasgaardsveien 8 | N.Y. | New York |
| 6 | Pass, | Susie. | 16 | | f s | servant | Yes | Yes | | | | | CH. ON PIER. | N.Y. | Brooklyn |
| 7 | Pedersen, | Albert. | 17 | | m s | no | Yes | Yes | English | Scand. | Norway | Eggedal | Mother, Mrs Lucy Pedersen Eggedal. | Wis. | Lansing |
| 8 | Krogen, | Anna. | 30 | | f s | no | Yes | Yes | Norway | Scand. | Norway | Lorenskogen | Father, Mr Johan Krogen Lorenskogen | Wis. | Superior |
| 9 | Krogstad, | Marie | 39 | | f m | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Father, Mr Carl Johnsen Fedderensgade 7. Christia | Ill. | Chicago |
| 10 | Krogstad | Peidar | 14 | | m s | no | Yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 11 | Krogstad, | Bjarne | 11 | | m s | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 12 | Johansen, | Oscar. | 32 | | m m | Laborer | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Christiania | Wife, Mrs Anna Johansen Kahlsgd 11. Christiania | Ill. | Chicago |
| 13 | Andersen, | Thora, B. | 24 | | f s | needlewoman | Yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Father, Mr John Pedersen. Kristiansgd 7 Lohren | N.Y. | Brooklyn |
| 14 | Kleve, | Svegre | 25 | | m m | Clerk | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Father, Mrs Ingeborg Kleve Oleensgd 32. Christia | N.Y. | New York |
| 15 | Olsen, | Ole. | 6 | | m m | Farmer | yes | yes | U.S. CITIZEN | | | | CH. ON PIER. | S.D. | Fort Pac Grand |
| 16 | Carlsen, | Olga. | 25 | | f s | servant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Ringebu | Father, Mr Andreas Carlsen Tessoe | N.Y. | New York |
| 17 | Fred, | Carl. | 20 | | m s | Laborer | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Hellerud | Mother, Mrs Johanne Fred Hellerud. | N.Y. | Jamestown |
| 18 | Dahle, | Karen | 16 | | f s | no | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Norderhov | Father, Mr Lars Dahle Nordrehoug | Ill. | Chicago |
| 19 | Erikson, | Isabella | 16 | | f s | no | Yes | Yes | Sweden | Scand. | Sweden | Hellerud | Father, Mr Abel Erikson Hellerud | N.Y. | New York |
| 20 | Dahlin, | Johan | 20 | | m s | Farmer | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Hellerud | Father, Mr Anders Dahlin Hellerud pr. Holsland. | Conn. | Stamford |
| 21 | Gunggren, | Anna | 20 | | f s | maidservant | yes | yes | Sweden | Scand. | Sweden | Christinaham | Father, Mr C. A. Gunggren Christinaham | Ill. | Chicago |
| 22 | Olsen, | John. | 35 | | m s | Engineer | yes | yes | U.S. CITIZEN. | | | | | | |
| 23 | Carlsen, | Andres. | 35 | | m m | Sailor | Yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Roken | Wife, Mrs Ernestine Carlsen Roken | N.Y. | New York |
| 24 | Andersen, | Karl K. | 23 | | f s | Laborer | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Wife, Mrs Andersen Tessoeren 3. Christia | Minn. | Minneapolis |
| 25 | Halvorsen, | Peder. | 42 | | m s | Pensioner | yes | yes | U.S. CITIZEN. | | | | | | |
| 26 | Björnsen, | Ole. | 23 | | m s | Carpenter | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Rjukan | NOT IMMIGRANT | | |
| 27 | Andersen | Christian | 36 | | m s | Sailor | Yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Fonsberg | Father, Mr Knud Björnsen Eidsvoldgaten 15 Andersen | N.Y. | New York |
| 28 | Werge, | Amalie. | 54 | | f m | no | Yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Brevik | Father, Mr Ole Andersen Kjøbmand jeweler | N.Y. | New York |
| 29 | Werge, Baby | Thordis. | 15 | | f s | no | Yes | yes | " | " | " | " | Daughter, Mrs Fanny Fredrik Solum | N.Y. | New York |
| 30 | Hassel, | Ingeborg | 20 | | f s | maidservant | yes | yes | Norway | Scand. | Norway | Christiania | Mother, Mrs Indiana Knudsen Nordalsveien 4. Christia | N.Y. | New York |

2-21504
11-31863-7-X4-41

30 4 26

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

175

22. 22

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York A. 17 September, 190

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yr. or period of years. | 16 Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether deformed or crippled. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | Yes | No | | Consul Sister Paul Hino | No | No | No | No | Good | No | 5 | 10 | Round | Brown | Brown | No | Norway | Fredriksand |
| 2 | " | " | " | No | | " " " | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Round | Brown | Brown | No | " | " |
| 3 | " | " | " | No | | " " " | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Round | " | " | No | " | " |
| 4 | Yes | Friend | No | No | | Friend Mr Kilian Wilson. 22 Cass ave. Detroit Mich. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Christiania |
| 5 | Yes | Self | Yes | No | | Friend Mr Julius Andersen. 99 Grandview st. Brooklyn. N.Y. Stone: Quincy Mass. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Fair | Brown | No | Norway | Tasgaardstrand |
| 6 | | | | | | Friend Mr Hans Hansen. 438 4th st. Brooklyn. N.Y. Uncle Mr Hans Hansen. | No | No | No | No | Good | No | | | | | | | | |
| 7 | Yes | Self | $30 | No | | Friend Mr Ole Hansen. Carlstrult Sk. Saginaw. Mich. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Round | Fair | Blue | No | England | Reading |
| 8 | Yes | Self | $30 | No | | Cousin Mr Carl Andersen. Superior Wis. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Lillesstrom |
| 9 | Yes | Self | $100 | No | | Husband Mr Chr. Engelstad 34 Ch. Mr Hansen. 2 Jefferson ave. Chicago. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | Round | Brown | Brown | No | Norway | Christiania |
| 10 | " | " | " | " | | " " " | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | " | " | " | No | " | " |
| 11 | " | " | " | " | | " " " | No | No | No | No | Good | No | | | " | " | " | No | " | " |
| 12 | Yes | Friend | $10 | No | | Friend Mrs Hattie Hansen 230 Fairfield ave. Chicago. Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Round | Fair | Blue | No | Sweden | Saxeby |
| 13 | Yes | Self | $10 | No | | Friend Mr Karl Hedlander. 2 Prospect pl. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | | Round | Fair | Blue | No | Norway | Christiania |
| 14 | Yes | Self | $10 | No | | Cousin Miss Ida Hansen 12 Prospect pl. Brooklyn. N.Y. Stone: Grand Forks. N.D. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Tonsberg |
| 15 | | | | | | Uncle Mr. C. Lange. 258 E. 39th st. Brooklyn. N.Y. | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | Yes | Uncle | $10 | No | | Friend Mr Carl Hoaberg 39 Hazelpingave Jamestown N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Brown | Brown | No | Norway | Risor |
| 17 | Yes | Friend | $20 | No | | Aunt Mrs Elise Pedersen 6 St Clair st. Chicago. Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Round | Fair | Blue | No | Sweden | Skönese |
| 18 | Yes | Self | $10 | No | | Sister Mrs Thora Eriksen 458 4th st. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Brown | Brown | No | Norway | Nordeckon |
| 19 | Yes | Self | $100 | No | | Sister Mrs Elise Larsen 71 Franklin st. Bayonne. N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Fair | Blue | No | Sweden | Falsland |
| 20 | No | Self | $10 | Yes | No | Brother Mr Fritz Carlsen 1039 Irving ave. Chicago. Stone: 223 Fredrick st. Chicago. Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Round | Fair | Blue | No | Sweden | Falsland |
| 21 | Yes | Self | $10 | No | | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Round | Fair | Blue | No | Sweden | Arvika |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | Yes | Self | $10 | 2 years | 6 months | Friend Mr Edv. Pedersen 4428 Bryant ave. N. Minneapolis Minn. Stone: Hastings. Minn. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Brown | Brown | No | Norway | Tasgaardstrand |
| 24 | Yes | Self | $10 | No | | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Pale | Fair | Blue | No | Norway | Christiania |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | Yes | Self | $10 | Yes 1905 | Self N.Y. | Brother Mr Bernt Bojensen 47 8th Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Eidanger |
| 27 | Yes | Self | $10 | Yes 1903 | Self N.Y. | Brother Mr Sophus Pedersen 23 Washington st. Hoboken N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Tjomó |
| 28 | Yes | Self | $25 | No | | 228 Wilton st. Jersey City. New York. Husband. Thomas Wenge. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Hadsell |
| 29 | " | " | " | No | | Friend Mrs Carlsen. 525 - 48th st. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Blue | Blue | No | Norway | Hatheim |
| 30 | Yes | Self | $10 | No | | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Round | Fair | Blue | No | Norway | Christiania |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the "S/S Hellig Olav" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 1 day of September, 1907.

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).* The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).* The entry in column 19 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 17 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).* The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S.S. Kelly Alex sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 13 day of September, 1907

at Port Hope

Immigration Officer.

176

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kong Olav" sailing from Christiania September 1st, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. *Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | [illegible] | 33 | | m. | [illegible] | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 2 | [illegible] | [illegible] | 6 | | | | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 3 | [illegible] | [illegible] | 3 | | | 2-7769 | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 4 | [illegible] | [illegible] | 1 | | | 4-W166 8-25-38 | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| 5 | [illegible] | [illegible] | 34 | | m. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| 6 | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | 32 | | m. | no | yes | yes | | | | | | | |
| X 7 | [illegible] | [illegible] | 24 | | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| 8 | [illegible] | [illegible] | 26 | | s. | [illegible] | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | Wash. | Tacoma |
| 9 | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | [illegible] | [illegible] | 22 | | s. | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | [illegible] | [illegible] | N. | Newark |
| 11 | [illegible] | [illegible] | 34 | | s. | [illegible] | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | Stromsburg |
| X 12 | [illegible] | [illegible] | 38 | | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 13 | [illegible] | [illegible] | 22 | | s. | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| X 14 | [illegible] | [illegible] | 11 | | s. | no | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| X 15 | [illegible] | [illegible] | 11 | 8 | s. | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 16 | [illegible] | [illegible] | 33 | | s. | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| X 17 | [illegible] | [illegible] | 22 | | s. | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | N. | New York |
| 18 | [illegible] | [illegible] | 38 | | s. | ~~[illegible]~~ Farmer | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | Minn. | Alexandria |
| X 19 | [illegible] | [illegible] | 24 | | s. | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | [illegible] | [illegible] | N. | New York |
| 20 | [illegible] | [illegible] | 34 | | m. | no | yes | yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 21 | [illegible] | [illegible] | 25 | | | no | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | [illegible] | [illegible] | [illegible] | Chicago |
| 22 | [illegible] | [illegible] | 39 | | s. | Shoemaker | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | [illegible] | [illegible] | Wis. | Milwaukee |
| X) 23 | [illegible] | [illegible] | 35 | | s. | Sea | yes | yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | N. | New York |
| * 24 | [illegible] | [illegible] | 49 | | m. | Wife | yes | yes | Norway | Scandinavian | [illegible] | [illegible] | [illegible] | N. | New York |
| 25 | [illegible] | [illegible] | 48 | | m. | Brasmower | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Finger | [illegible] | [illegible] | Forreston |
| 26 | [illegible] | [illegible] | 33 | | m. | [illegible] | [illegible] | [illegible] | " | " | " | " | " | " | " |
| 27 | [illegible] | [illegible] | 9 | | s. | no | yes | yes | | | | | | | |
| 28 | [illegible] | [illegible] | 8 | | s. | no | yes | yes | | | | | | | |
| 29 | [illegible] | [illegible] | 6 | | s. | no | yes | yes | | | | | | | |
| 30 | [illegible] | [illegible] | 30 | | s. | Seamstress | yes | yes | Norway | Scandinavian | Norway | Christiania | [illegible] | Ill. | Chicago |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10324

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York* September 17, 1907

21 177

| No. on List | 13 Whether able to read or write | 14 Whether a passport was issued to him, and by what government, city, and date | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years and period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet, Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of: Hair. | 27 Color of: Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. | 29 Place of Birth: City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Yes | Self | $10 | No | Norway Christiania 929 Kirkeveien | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 2 | Yes | Yes | Self | $20 | Yes 1903 | Norway Christiania Brother K. Jacobsen | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 3 | Yes | Yes | Self | $10 | No | Norway Christiania 102-108 St. Nicholas Ave New York | No | No | No | No | good | No | 5 3 | pale | dark | blue | No | Norway | Christiania |
| 4 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Yes | Yes | Self | $15 | No | Norway Christiania Brother C. B. Tiger, Summit, Ark. Contractor | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Norway |
| 8 | Yes | Yes | Self | $30 | No | Norway Christiania Box 8, 36th St. Tacoma Wash | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | fair | dark | blue | No | Norway | Over the Sea. |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | No | Yes | Self | $20 | No | Norway Christiania U.S. Insurance Agency, Norwalk, Conn. 9th St. | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Bergsvangen |
| 11 | No | Yes | Self | $15 | Yes 1903 | Norway Christiania, Conn. | No | No | No | No | Good | No | 5 9 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Mandalen |
| 12 | Yes | Yes | Self | $20 | No | 231 E. 4th St. New York Brother Johan Jacobsen | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Fabrik |
| 13 | " | " | " | No | | " Fritz Jacobsen | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Fabrik |
| 14 | " | " | " | No | | | No | No | No | No | Good | No | | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Fabrik |
| 15 | No | Yes | Self | $10 | No | Brooklyn N.Y. C. Schaeffer, Tailor 294 E. 148th St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 16 | Yes | Yes | Self | $10 | No | Astor Mansion 5th Ave. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 17 | Yes | Yes | Self | $10 | No | Young Men's Christian Association 32-38 West 23d St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 1 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 18 | Yes | Yes 1904 | Self | $100 | Yes 1904 Cleveland, Ohio | Friend Mrs Inga Jansen 1001 Prospect Ave Cleveland, Ohio | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 19 | Yes | Yes | Self | $10 | No | Norway Christiania Mrs Thorvaldsen 111 Redmond Island Ave Chicago, Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Christiania |
| 20 | | | | | | Cousin Mrs Elenor Jansen 619 Delaware Chicago, Ill. | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | Yes | Yes | Self | $40 | Yes 1901-1904 | Cousin Mrs Sagork Gulbransen 318 Scott St. Marquette, Mich. | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Skien |
| 22 | Yes | Yes | Self | $30 | 1890 | Cousin S. Jacobsen 3rd St. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Kragero |
| 23 | Yes | Yes | Self | $30 | Yes 1902 | Brother A. Jacobsen 3rd St. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 11 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Kragero |
| 24 | Yes | Yes | Self | $25 | Yes 4 years | Brother Mr. Hansen 79 Bedford St. New York | No | No | No | No | Good | No | 5 4 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Arendal |
| 25 | No | Yes | Self | $10 | Yes 1897 1901 | Cousin Norwalk Conn. | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Finnoe |
| 26 | " | " | " | " | 1907 | " | " | " | " | " | " | " | 5 4 | Dark | Dark | Blue | No | Norway | Tingvoll |
| 27 | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | " | Drontheim |
| 28 | " | " | " | Town | U.S. | " | | | | | | | | | | | | " | Norwalk Conn |
| 29 | " | " | " | Town | U.S. | Uncle Mr. T. Said 251 Chicago ave. Chicago, Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | Dark | Dark | Blue | No | " | " |
| 30 | Yes | Yes | Self | $25 | No | | | | | | | | | | | | | Norway | Vallingdal |

Municipal Court Milwaukee, Wisc.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, "I Holst Master, of the "S Helly Clan" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty-[illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907.

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

178

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Oreseen, Surgeon of the "Hellig Olav" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Oreseen

Sworn to before me this 17 day of September 1907

at Halifax

[signature]
Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—105

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hellig Olav" sailing from Christiania September 6th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Iversen, | Ivar | 33 | | m s | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Wife Mrs. Ivar Iversen | | N. York | |
| 2 | Iversen, | Ivar | 1 | | m s | Child | yes | yes | U.S. Born | | | | | | | |
| 3 | Iversen, | Wilhelmine | 9 | | m s | Child | yes | yes | U.S. Born | | | | | | | |
| 4 | Iversen, | Gustava | 4 | | m s | Child | yes | yes | U.S. Born | | | | | | | |
| 5 | Iversen, | Ivar | 1 | | m s | Child | no | no | U.S. Born | | | | | | | |
| 6 | Isaksen, | Nora | 24 | | f s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Johannesgaarden 8. | Christiania | Chicago | |
| 7 | Jacobsen, | Carl C. | 23 | | m s | Gen. worker | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs. Jacobsen | Christiania | N. York | |
| 8 | Jacobsen, | Carl | 20 | | m s | Engineer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Johan Jacobsen | Christiania | N. York | |
| 9 | Jacobsen, | Edvin C. | 16 | | m s | Engineer's app. | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Jacob Jacobsen | Christiania | Brooklyn | |
| 10 | Jacobsen, | Peter B. | 6 | | m s | Engineer's son | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Parents Mr. & Mrs. C. Jacobsen | Christiania | Brooklyn | |
| 11 | Jansberg, | Peder | 30 | | m m | Tailor | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Sister Mrs. Ole Hansen | Christiania | Brooklyn | |
| 12 | Jansberg, | Clara | 26 | | f m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | " " " | " | " | |
| 13 | Jansberg, | Gerda | 3 | | f s | " | " | " | " | " | " | " | " " " | " | " | |
| 14 | Jansberg, | Rolf | 1 | | m s | " | no | no | " | " | " | " | " " " | " | " | |
| 15 | Kilberg, | Elsa | 34 | | f m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Husband Mr. Kilberg | 16 Christiania | Brooklyn | |
| 16 | Kilberg, | Bergliot | 4 | | f s | " | no | yes | " | " | " | " | " " " | " | " | |
| 17 | Kilberg, | Edit | 2 | | f s | " | no | yes | " | " | " | " | " " " | " | " | |
| 18 | Kilberg, | Thorvald | 6 mos | | m s | " | no | no | " | " | " | " | " " " | " | " | |
| 19 | Kilberg, | Astrid | 4 | | f s | " | no | no | " | " | " | " | Aunt Mrs. T. Lundberg | Hongadalen 44. Sweden | N. New York | |
| 20 | Kristen, | Lars | 6 | | m s | nurse | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | | | | |
| 21 | Knopp, | Anna | 28 | | f m | Wife | yes | yes | [illegible] | Scand | [illegible] | | Parents Mr. & Mrs. Kristensen | Oerbak | Chicago | |
| 22 | Knopp, | Rickter | 1 | 6 | m s | Child | no | no | U.S. Born | | | | | | | |
| 23 | Kaaler, | Marie | 34 | | f s | Housekeeper | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother Mr. Olsen | Elsadmoen Pl. 22 | Brooklyn | |
| 24 | Johansen, | Selly | 23 | | f s | Servant | yes | yes | Sweden | Scand | [illegible] | | Mother Mrs. Johansen | Falmar | N.Y. New York | |
| 25 | Andersen, | Emilie | 39 | | f m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother Mr. Andersen | Nordbygd. 62. Christiania | Brooklyn | |
| 26 | Andersen, | Astrid | 1 | 6 | f s | Child | no | yes | " | " | " | " | | | | |
| 27 | Lang, | Hanna | 30 | | f m | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Mr. C. Olsen Friend Mr. C. Olsen | Oerbak. | N.Y. New York | |
| 28 | Hansen, | Andrea | 34 | | f s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Aunt Mrs. Hilmide Hansen | Oerbak. | N.Y. New York | |
| 29 | Alexandersen, | Hilda | 21 | | f s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Wife Mrs. Ingborg Alexsen | Landskrona Freydenlundsvej 13. | N.Y. New York | |
| 30 | Olsesen, | Lars | 34 | | m m | Carpenter | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

20 179

20

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

*Arriving at Port of New York September 17, 1907*

| No. | 13 Last | 14 Whether has ever been in the United States | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? If Yes: How long? Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 3 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 4 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 5 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 13 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 14 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 17 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 18 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 19 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | " | | | | | " |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the S/S Holly Clan, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sail'ng therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of September 6 1907.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the S.S. 'Helen' Clear' sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 6 day of September, 1907

at Fernie

*Immigration Officer.*

180

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oscar II" sailing from Copenhagen, September 1st, 1907.

11-1115

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Jorgen | Olaf | 20 | | m s | Farm | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father J. P. Carlsen Sandefjordsveien 2 | Ill. | Chicago |
| 2 | Carlsen | Elise | 24 | | m s | Nurse | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | Carlsen | Ella | 6 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Johansen | Ingeborg | 21 | | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | August Johansen Sandefjordsveien 2 Chicago | Ill. | Chicago |
| 5 | Johansen | Ingeborg | 5 | | s | no | no | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 6 | Johansen | Esther | 3 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 7 | Olsen | Karl | 21 | | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Ole Olsen Sandefjordsveien 2 Christiania | Ill. | Chicago |
| 8 | Olsen | Ella | 1 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | Olsen | Harald | 51 | | m | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| ADMITTED | Eskeland | Tobie | 34 | | m | [illegible] | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | NON IMMIGRANT ALIEN. Father Ole Olsen Tobie Eskeland | Ill. | Chicago |
| ADMITTED | Eskeland | Hedwig | 6 | | s | [illegible] | no | no | [illegible] | " | " | " | " | " | " |
| 12 | Johansen | Johan | [illegible] | | m | gardener | [illegible] | | [illegible] | " | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN. [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| 13 | Jorgensen | Mary | 32 | | s | servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | NON IMMIGRANT ALIEN. Brother Christian Nordquist 1424 Chicago Ave. Evanston | Ill. | Chicago |
| 14 | Andersen | Augusta | 29 | | s | [illegible] | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | [illegible] | NON IMMIGRANT ALIEN. [illegible] | Ill. | Chicago |
| 15 | Olsen | Margit | 22 | | m | [illegible] | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother Ole Olsen Sandefjordsveien 62 Chicago | Ill. | Chicago |
| 16 | Olsen | Hans | 11 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 17 | Olsen | Gjerdes | 31 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 18 | Olsen | Henrica | 16 | | s | no | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 19 | Hansen | Hans | 16 | | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father C. Hansen Kelhavensgade 3 Chicago | Ill. | Portland |
| 20 | Olsen | Olaf | 40 | | m | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother Ole Olsen Sandefjordsveien 62 Chicago | Ill. | Chicago |
| 21 | Olsen | Ingeborg | 4 | | s | no | no | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 22 | Olsen | Ingeborg | 11 | | s | no | no | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 23 | Nilsen | Thorvald | 4 | | s | no | no | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 24 | Clausen | Hans | 8 | | s | Shipwright | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father Hans Christiansen Frederiksensvei 54 Chicago | Ill. | New York |
| 25 | Andreassen | Andrea C. | 25 | | m | [illegible] | yes | yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 26 | Andersen | Anna C. | 8 | | s | no | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother Mrs. Caroline Andersen Nordre Fasanvei 14 Chicago | Ill. | Brooklyn |
| 27 | Andersen | Anders | 19 | ms | Laborer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Romerike | | Mother Mrs. Caroline Andersen Nordre Fasanvei 14 Chicago | Ill. | Brooklyn |
| 28 | Andersen | Ole | 20 | 2 ms | Laborer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lesodden | | Brother Ole Andersen Nordre Fasanvei 14 Chicago | Ill. | Brooklyn |
| 29 | Olsen | Olaf | 17 | 8 ms | Laborer | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Lesodden | | Father Ole Olsen Lesodden | Wis. | Endeavor |
| 30 | Hansen | Christine | 51 | | m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Son Mr. C. Hansen Kelhavensgade 3 Chicago | Wis. | Portage |

ADMITTED
11-31947-8-7-41

24-37082-10/1/41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York September 17, 1907

List 19 181

19

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years and period of years. | Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | Chicago Ill. Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 4 | Yes | Self | $10 | no | | | Chicago Ill. Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 5 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 7 | Yes | Self | $20 | no | 1895 | Ellis Island | Brother 22 Lapham Str. Jersey City N.J. | no | | | | | | | | | | | Norway | Hagero |
| 8 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | U.S.A. | New York |
| 9 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 10 | Yes | Self | $30 | no | | | Cousin 1 Pine St. Canal St. New York | no | | | | | | | | | | | Norway | Christiansand |
| 11 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Halmestehn |
| 13 | Yes | Self | $20 | Yes | 1895 | Ellis Island | Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 14 | Yes | Self | $20 | Yes | 1902 | Ellis Island | Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | | Sweden | Ingermanland |
| 15 | Yes | Husband | Yes | no | | | Brother 26 Canada Str. St. Paul Minn. | no | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 16 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 19 | no | relation | $20 | no | | | Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | has lost the index joint on the right thumb and scar | Norway | Olso |
| 20 | Yes | Husband | $20 | no | | | Brother 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | | | | | Norway | Fredrikstad |
| 21 | | | | no | | | | no | | | | | | | 4 | 9 | | | | Christiania |
| 22 | | | | no | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | no | | | | no | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Yes | Self | $10 | no | | | Sister 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | 5 | 6 | | | Norway | Christiania |
| 25 | | | $10 | no | | | Sister Jersey City N.J. | no | | | | | | | 5 | 5 | | | Norway | Christiania |
| 26 | Yes | Aunt | $20 | no | | | Aunt Mrs. Lilly Larsen. 19 Lubeck Str. Brooklyn N.Y. | no | | | | | | | 5 | | | | Norway | Christiania |
| 27 | Yes | Cousin | $20 | no | | | Cousin 96 Albert Str. Jersey City N.J. | no | | | | | | | 5 | 8 | | | Norway | Stavanger |
| 28 | no | brother | $100 | no | | | Brother 96 Albert Str. Jersey City N.J. | no | | | | | | | 5 | 9 | | | Norway | Vasadalen |
| 29 | no | Self | $200 | no | | | Brother 96 Albert Str. Jersey City N.J. | no | | | | | | | 5 | 5 | | some scar on both hands | Norway | Vasadalen |
| 30 | Yes | Husband | $5 | no | | | Husband 1139 Carlton Ave. Chicago Ill. | no | | | | | | | 5 | 2 | | | Norway | Lister |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the S/S "Hellig Olav" from Copenhagen do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 1 day of September, 1907.

at [illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

182

I, Birger Olesen, Surgeon of the S/S "Kelly Clay" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11-417

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hellig Olav" sailing from Christiania the 6th of September, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Braaaring | Severin | 20 | 5m | s | Clerk | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: Kr. G. Braaaring Norman Fossgd 19. | Pa | Philadelphia |
| 2 | Flong | Emil | 21 | | m | Passagem | yes | yes | Luxembourg | German | Norway | Christiania | ~~same~~ friends Johannessen | Mich | Detroit |
| 3 | Pflong | Sofie | 31 | | m | Wife | yes | yes | " | Scand | " | " | Oplandsgade 10 Christiania | " | " |
| 4 | Pflong | Inna | 12 | | s | | | | | | | | | | |
| 5 | Sickel | Hilda | 37 | | m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: T. Hansen Nees. Tonsberg Father of adoption: Aron Andersen | New York | |
| 6 | Andersen | Thorvald | 23 | | m | Watchmaker | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Normannsgd 32. | Ill | Chicago |
| 7 | Andersen | Karen | 25 | | m | Wife | yes | yes | " | " | " | " | | " | " |
| 8 | Davidsen | John | 40 | | m | Engineer | yes | yes | U.S.A. | | | | | | |
| 9 | Davidsen | Valborg | 38 | | m | Wife | yes | yes | " | | | | | | |
| 10 | Gundersen | Ivar | 18 | | s | Mechanic | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother: Marie Gundersen Wollergd 31 | Ill | Chicago |
| 11 | Halvorsen | Gunnar | 53 | | m | Farmer | yes | yes | U.S.A. | Scand | U.S.A. | Chicago | Brother in Law: H. Jensen Kragerö | Ill | Chicago |
| 12 | ~~Torkildsen~~ | Carl | 31 | | m | Jeweller | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother: Anne Torkildsen Nordregd. 14. | Iowa | Sioux City |
| 13 | Bogstad | Ole | 29 | | m | Baker | yes | yes | U.S.A. | Scand | Norway | Christiania | Mother: Marie Hansen Klosterg St. | Ill | Streator |
| 14 | Overby | Marie | 26 | | s | Woman | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: Overby Professor Dahlsgd 19. | New York | |
| 15 | Nilsen | Marie | 28 | | s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father N. Nilsen p. Tonsberg St. | Ill | Chicago |
| 16 | Eriksen | Ragna | 26 | | m | Wife | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Sister: Thora Johanna Knutsmyr Moss | Ill | Chicago |
| 17 | Eriksen | Elsa | 4 | | s | Girl | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 18 | Blomgren | Arne | 22 | | m | Laborer | yes | yes | Norway | Scand | Sweden | Kalmar | Mother: Helena Blomgren Kalmar, Sweden | Wash | Seattle |
| 19 | Eliassen | Olaie | 30 | | s | Shoe Uppers maker | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: Andreas Eliassen Tollevet. | Wash | Tacoma |
| 20 | Johanson | Helena | 32 | | m | Wife | yes | yes | Sweden Norway | Scand | Sweden Norway | Kalmar | Mother: Helena Blomgren Kalmar, Sweden | Wash | Seattle |
| 21 | Johanson | Valborg | 4 | | s | Girl | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 22 | Johanson | Helge | 1 | | s | Girl | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 23 | Olsen | Margit | 17 | | s | Girl | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: Carl Olsen Heimelbergsgd 6. | Minn | Minneapolis |
| 24 | Karlsen | Karoline | 24 | | m | Wife | yes | yes | Sweden Norway | Scand | Norway | Christiania | Mother: Peterine Wittmann Eda Glasbruk, Wermland | Conn | Darien |
| 25 | Karlsen | Lilly | 3 | | s | Girl | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 26 | Wittman | Anna | 18 | | s | Girl | yes | yes | Sweden | Scand | Sweden | Wermland | Mother: Peterine Wittmann Eda Glasbruk, Wermland | Conn | Darien |
| 27 | Grimm | Agathe | 24 | | s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Sister: Ragna Lundby Vibesgd 19. | Cal | San Francisco |
| 28 | Kjelseth | Anna | 28 | | s | Cook | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Brother: Hans Kjelseth Marks. 31. | Conn | Hartford |
| 29 | Groll | Kate | 17 | | s | Servant | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Grandfather: Johan Groll Wergelandsveien 2. | | Brooklyn |
| 30 | Janson | Sagot | 21 | | s | Watchmaker | yes | yes | Norway | Scand | Norway | Christiania | Father: Alfred Janson Eriksgd 1. | Ill | Chicago |

NON-IMMIGRANT ALIEN

Ingurtus Thiss
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

183

List 18

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *September 18, 1907* 11.50 am

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 16 Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | 25 Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | 27 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $10 | no | | Brother: Gunnar Braseris 27115 e Thompson st Philadelphia | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fresh | fair | blue | no | Norway | Tvedestrand |
| 2 | yes | self | yes | yes 1902 | Philadelp. | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | fair | blue | no | Luxemburg | |
| 3 | " | " | " | yes 1902 | Philadelp. | Question and answer in the negative | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fresh | brown | blue | no | Sweden | Dalsland |
| 4 | " | " | no | no | | | no | no | no | good | no | | | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 5 | yes | self | $10 | yes 97 | New York | Husband: Gustav Gjorstoll 230 51 st. Brooklyn | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | black | blue | no | Norway | Christiania |
| 6 | yes | self | $20 | no | | Friend: Hugo Rood 340 W. Rockwell st. Chicago | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fresh | fair | brown | no | Norway | Christiania |
| 7 | " | " | " | no | | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fresh | fair | blue | no | Norway | Kristiansand |
| 8 | | | | | | Home: 401 E. 64. str. | | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Norway | Christiania |
| 10 | yes | Sister | $10 | no | | Sister: Regna Gundersen 66 Division st, Chicago, Ill | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 11 | yes | self | $30 | yes 88-97 | Illinois | Home: 198 Locke ave, Chicago, Ill | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fresh | grey | blue | no | Norway | Kragerö |
| 12 | yes | Uncle | $10 | no | | Uncle: Peder Nilson 1132 East 8th. Sioux City Iowa | no | no | no | good | no | 5 | 10 | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 13 | no | self | yes | yes 97 | Chicago | Home: 212 High st. Streator, Ill | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | red | blue | no | Norway | Christiania |
| 14 | yes | self | $10 | yes 98-07 | Brooklyn | Relation: Wine Conley 4612 - 8th ave Brooklyn | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fresh | black | blue | no | Norway | Christiania |
| 15 | yes | self | $10 | no | | Friend: Anton A. Thorsberg % A. Carpenter 267 Grand ave. Chicago | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | brown | blue | no | Norway | Hobol |
| 16 | yes | self | $28 | yes 1905 | Chicago | Husband: Henrik Eriksen 950 N. Fairfield ave Chicago, Ill | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fresh | fair | blue | no | Norway | Fredrikstad |
| 17 | " | " | " | yes 1905 | Chicago | | no | no | no | good | no | | | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 18 | yes | self | $15 | no | | Uncle: Bishop A Johanson 1406 5th Str. Seattle, Wash | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fresh | fair | blue | no | Sweden | Halmar |
| 19 | yes | self | $20 | no | | Friend: Bishop A Johanson 1406 5th st. Seattle, Wash | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fresh | fair | blue | no | Norway | Hurum |
| 20 | yes | self | yes | no | | Uncle: Bishop A Johanson 1406 - 5th st. Seattle, Wash | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fresh | brown | blue | no | Sweden | Halmar |
| 21 | yes | " | " | no | | | no | no | no | good | no | | | fresh | fair | blue | no | Sweden | Halmar |
| 22 | yes | " | " | no | | | no | no | no | good | no | | | fresh | fair | blue | no | Sweden | Halmar |
| 23 | yes | Uncle | $10 | no | | Uncle: Anton Olsen 2517 Chicago ave, Minneapol. Minn | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fresh | fair | blue | no | Norway | Christiania |
| 24 | no | Husband | $30 | no | | Husband: Jorgen Karlsen % Marie Raymond Darien, Conn. | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fresh | fair | blue | no | Sweden | Wermland |
| 25 | " | " | " | no | | | no | no | no | good | no | | | fresh | red | blue | no | Sweden | Wermland |
| 26 | no | Sister | $10 | no | | Sister: Marie Raymond Darien, Conn. | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fresh | fair | blue | no | Sweden | Wermland |
| 27 | yes | self | $20 | no | | Sister: Gena Julien 252 View ave. near 22nd St. San Francisco | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fresh | fair | blue | no | Norway | Levanger |
| 28 | yes | Aunt | $10 | no | | Aunt Karen Eriksen 112 N. Brainard ave, Hartford Conn. | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fresh | fair | blue | no | Norway | Chr. Sund |
| 29 | yes | Father | — | yes 1905 | Brooklyn | Father: Magnus Knoll 62 - 30th st. Brooklyn | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fresh | black | blue | no | Norway | Christiania |
| 30 | yes | Friend | $10 | no | | Friend: Sally Rund 1902 420. N. Franklin ave Chicago | no | no | no | good | no | 5 | 2½ | fresh | brown | blue | no | Norway | Christiania |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S/S Helli Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly believe that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheet ~~Sheets~~ Twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

( ) Master, ~~Officer~~.

Sworn to before me this 19 day of September, 1907

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olaf" sailing thereinfrom do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

181

H—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Hellig Olav** sailing from Copenhagen Sept. 5th, 190?

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) / †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Nelson | Hans | 42 | | m | Farmer | yes | yes | Sweden Scandinavian | Sweden | Fjäras Hall | Father Johan N. Fjäras Hall | Ia. | Sac Centre |
| 2 | " | Ruth | 11 | | s | Child | yes | yes | " | " | " | Father. Hans Nelson | " | " |
| 3 | " | Ebba | 8 | | s | " | yes | yes | " | " | " | " | " | " |
| 4 | " | Knut | 4 | | s | " | yes | yes | " | " | " | " | " | " |
| 5 | " | Anna | 2 | | s | " | yes | yes | " | " | " | " | " | " |
| 6 | Martinson | Ferny | 21 | | s | Sigl Servant | yes | yes | Sweden Scandinavian | Sweden | Fjäras Hall | Father. Johan N. Fjäras Hall | Ia. | Sac Centre |
| 7 | Kjellberg | Eleonora | 24 | | s | Servant | yes | yes | " | " | Gothenburg | Father. Oskar Kjellberg L. Wasagat 28. Gothenburg | Ohio | Cleveland |
| 8 | Johnson | Hans | [illegible] | | m | Farmer | | | | | | | | |
| 9 | " | Roy | [illegible] | | s | [illegible] | | | | | | | | |
| 10 | Pettersen | Carl John | [illegible] | | m | Blacksmith | | | | | | | | |
| 11 | " | [illegible] | [illegible] | | s | [illegible] | | | | | | | | |
| 12 | Sörensen | Charlotte | [illegible] | | m | Farmer | yes | yes | America Scandinavian | Sweden | Udevalla | Father. Sör Ahlgren Motala Werkstad | Wis | Racine |
| 13 | Ohgren | Carl | [illegible] | | m | Laborer | yes | yes | Sweden Scandinavian | America | Chicago, Ills. | | Wis | Chicago, Ills. |
| 14 | Carlson | Louisa | [illegible] | | m | [illegible] | | | | | | | | |
| 15 | Eriksen | Anna | 20 | | s | Fem. Serv. | yes | yes | Sweden Scandinavian | Sweden | Söderhamn | brother. Anders Eriksen Arla. Ljusne | Minn | Minneapolis |
| 16 | Anderson | Sigrid | 25 | | s | Fem. Sigl Servant | yes | yes | Sweden | " | Linköping | Father. F. J. Anderson Sjuttbacken I. Linköping | Ks | Frankfort |
| 17 | Anderson | Carl G. | 17 | | s | Mal. Laborer | yes | yes | America | " | Adelsborg | | | |
| 18 | Johanson | Edgar | 17 | | s | Mal. Sigl Laborer | yes | yes | Sweden | " | Linköping | Father. Per A Johanson 17 Egna hem. Mjölby | N.Y. | Newyork |
| 19 | Anderson | Ingeborg | 19 | | s | Fem. Sigl Servant | yes | yes | Sweden | " | Mjölby. Östgl. | Father: Johan Anderson Hoega 25. Söderköping | N.Y. | Newyork |
| 20 | Bergquist | Esther J. | 17 | | s | Fem. Sigl Servant | yes | yes | Sweden | " | Söderköping | Brother. Helmer Bergquist | Minn | Duluth |
| 21 | Broehmer | Bertha | 25 | | s | Servant | yes | yes | Sweden | " | Ljungsbro | Father Johannes Broehmer | S.Dak. | Viborg |
| 22 | Nilson | Bergvind | 24 | | m | Coachman | yes | yes | Denmark | " | Kjöpenhamn | Brüdergade 7 Kjöbenhavn | S.Dak. | Viborg |
| 23 | Forsberg | Minnie | 26 | | m | wife | yes | yes | Swedish | " | Malmö | Friend O. H. Pihl Malmö | Ill. | Ch. Chicago |
| 24 | " | William | 11 | | m | Child | yes | yes | Swedish | " | Malmö | brother in law Carl Forsberg Malmö Sweden | N.Y. | New York |
| 25 | " | Ruth | 4 | | f | " | yes | yes | Swedish | " | Malmö | | | |
| 26 | " | Lilly | 1 | | f | " | yes | yes | Swedish | " | Malmö | | | |
| 27 | Olson | Anna | 30 | | m | wife | yes | yes | Swedish | Sweden | Stockholm | | Ill. | Chicago |
| 28 | " | Sigfrid | 10 | | m | Child | yes | yes | Swedish | Sweden | Stockholm | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

Switzer
U.S. Born

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Unit tates.

185 17

*Arriving at Port of New York* *September 17, 1907*

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | If Yes: Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | Husband William Nelson 168 East 118 St. |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | Yes | Myself | $12 | No | - | - Home from Helen 1022-24-26-28 West 17th Kansas City, Mo. |
| 7 | | N York | Myself | $12 | No | - | - Friend A. Johnson 6922 Superior Ave. Cleveland, Ohio |
| 8 | | | | | | | Husband Ebon Johnson 305 Seward Clare Schenectady, N.Y. |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | Home Patterson Ave. E. Rutherford New Jersey |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | Yes | Husband | $30 | Yes 1892 1906 | Racine, Wis | Husband: Alle Sörensen 1500 Owen Ave. Racine, Wis. |
| 13 | | N York | Myself | $50 | yes 1907 | Chicago, Ill | Uncle P. L. Gustafson 1203 Tripp Ave. Chicago, Ill. |
| 14 | | | | | | | 6 Woottain Ave. Waltham, Mass |
| 15 | | Yes | Son in Law | $14 | No | - | - Son in Law: August Norling 716-1st Ave. Minneapolis, Minn. |
| 16 | | Yes | Aunt | $14 | No | - | - Aunt: Emma Samuelson Home: 3 East Frankfort, Ks. |
| 17 | | yes | myself | yes | yes | 1895-07 | New York. 14 East 22nd St. New York, N.Y. |
| 18 | | Yes | Myself | $50 | No | - | - Uncle Carl G. Anderson 14 East 22nd St. New York, N.Y. |
| 19 | | Yes | Myself | $50 | No | - | - Uncle: Carl G. Anderson 14 East 22nd St. New York, N.Y. |
| 20 | | yes | brother | $14 | No | - | - brother: Victor Bergquist 322 North 2nd Ave. W. Duluth, Minn. |
| 21 | | Yes | self | $10 | No | | To friend Jno. Olsen |
| 22 | | No | self | $5 | No | | To friend Hjalmar Lindgren |
| 23 | | Yes | self | $5 | No | 1889-1907 | 17 Husband Axel Fraberg 43 Under Hill Ave. Brooklyn, N.Y. |
| 24 | | | | | | | |
| 25 | | Minn | | | | | in America |
| 26 | | | | | | | |
| 27 | | No | self | $7 | No | 1891-1907 | Minn. Daniel Jacobson |
| 28 | | Ill | | | | | in America |
| 29 | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | |

| No. on List | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth: Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Ringarum |
| 2 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Do. |
| 3 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Do. |
| 4 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Norrköping |
| 5 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Do. |
| 6 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6½ | retouched | brown | blue | - | Sweden | Fjärås |
| 7 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | retouched | dark | blue | - | Sweden | Gothenburg |
| 8 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Hollerot |
| 9 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Schenectady |
| 10 | | | | | | | | | | | | | Norway | Haugesund |
| 11 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Ringsaker |
| 12 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | healthy | dark | brown | No | Sweden | Stockholm |
| 13 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | retouched | dark | blue | - | Sweden | Stockholm |
| 14 | | | | | | | | | | | | | Sweden | Karlskoga |
| 15 | No | No | No | No | Good | No | 5 | - | retouched | brown | blue | - | Sweden | Borgvik |
| 16 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | retouched | dk | gray | - | Sweden | Linköping |
| 17 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | healthy | blond | blue | — | Sweden | Söderköping |
| 18 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5½ | light | dark | blue | - | Sweden | Söderköping |
| 19 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | retouched | dark | blue | - | Sweden | Söderköping |
| 20 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 7½ | light | yellow | blue | - | Sweden | Linnarberg |
| 21 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | healthy | dark | blue | points on the face | Denmark | Aarhus |
| 22 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 11 | fair | | | No | Sweden | Nässjö |
| 23 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | fair | | | no. | " | Stockholm |
| 24 | | | | | | | | | | | | | U.S.A. | Brooklyn |
| 25 | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 26 | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 27 | No | No | No | No | Good | No | 5 | 2 | healthy | fair | blue | No | Sweden | Ryd |
| 28 | | | | | | | | | | | | | U of A | Geneva Ill. |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F Holst Master, of the SS Helly Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~officer~~

Sworn to before me this 11 day of December, 1907,

at New York

Immigration Officer.

11—111

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

186

I, Birger Olesen, Surgeon of the "S/S Helig Olav" sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 12 day of September, 1907

at New York.

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

B. 111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kelig Olav sailing from Copenhagen, Sept 5th, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | Elsie | 19 | 1 | F | Servant | yes | yes | Sweden | Swedish | Sweden | Orebro | Father [illegible] Orebro Sweden | Ill. | Chicago |
| 2 | Carlson | Ellen E. | 19 | 5 | F | Servant | yes | yes | | | | | Father [illegible] Orebro Sweden | Ill. | Chicago |
| 3 | [illegible] | Lelia | 21 | 1 | F | Servant | yes | yes | | | | | [illegible] IMMIGRANT ALIEN | | |
| 4 | Johannesson | Selma | 22 | 6 | F | Servant | yes | yes | | | Sweden | Ostorp | Parents Johannes Strandsson Ostorp Hallands Sweden | N.Y. | Brooklyn |
| 5 | Nilsson | Hilda | 15 | 5 | F | Servant | yes | yes | | | Sweden | Helsingborg | Mother Johanna Nilsson Bredgatan Sockelbro Helsingborg Sweden | Ohio | Cleveland |
| 6 | Svensson | Oscar F. | 24 | 6 | M | Farmer | yes | yes | America | Swedish | America | Brooklyn | | Conn. | Stamford |
| 7 | Ekvall | Sigard M. | 24 | 5 | M | Worker | yes | yes | Sweden | | Sweden | Norrja | Parents Svan Johan Ekvall Consul Karl | Wash. | Spokane |
| 8 | Svensson | Selma | 24 | 5 | M | Carpenter | yes | yes | | | | | CH. ON PIER. | Wash. | Spokane |
| 9 | Carlson | Sanfrid | 19 | 11 | M | Tailor | yes | yes | Sweden | | Sweden | Norrköping | Father Carl Ludvig Svensson Norrköping Sweden | N.Y. | New York |
| 10 | Lewin | Olof | 21 | 6 | M | Carpenter | yes | yes | America | | America | Brooklyn | CH. ON PIER. | N.Y. | Brooklyn |
| 11 | Carlson | August | 21 | 5 | M | Worker | yes | yes | | | America | Brooklyn | CH. ON PIER. | N.Y. | Brooklyn |
| 12 | Bjornberg | Selma A. | 20 | 1 | F | Servant | yes | yes | Sweden | | Sweden | Kopparberg | Parents Gustaf Bjornberg Kopparberg Sweden | Pa. | Pittsburg |
| 13 | Nilsson | Emil E. | 28 | 11 | M | Cabinetmaker | yes | yes | America | | America | Brooklyn | CH. ON PIER. | N.Y. | Brooklyn |
| 14 | Ekberg | Hilma | 24 | 1 | F | Servant | yes | yes | Sweden | | Sweden | Kopparberg | Mother Hersti Ekberg Kopparberg Sweden | Pa. | Braddock |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

16 187

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the U[illegible] Sta[illegible]

Arriving at Port of New York September 17, 1907

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Years, period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of - Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | yes | myself | $15 | no | Francis John Pearson 812 Fairmount Ave Chicago Ills to my cousin Karl Liberts same Geneva Ills Kanebo | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | blond | blue | no | Sweden | Johnstorp |
| 2 | | no | employed | $ | no | | no | no | no | no | good | no | | | | | | no | | |
| 3 | | yes | myself | $ 10 | yes | Brooklyn 590 Putnam Ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | blue | no | Sweden | Helsingborg |
| 4 | | yes | myself | $15 | no | Evelyn Carlson 1885 Mariana Pl Cleveland Ohio | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | blue | no | Sweden | Ottarp |
| 5 | | no | myself | $10 | no | Hardy Hayward 264 South Ave Bloomfield Conn | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown black | brown | no | Sweden | Helsingborg |
| 6 | | no | myself | U.S. Citizen | | Superior U.S. Gt Clothing Co Washington Emp'd at | | | | | | | | | | | | | Sweden | Torpa |
| 7 | | yes | myself | $50 | no | Emanuel Carlson 270 Lenox Ave Chicago Ill Son of Charles Carlson same address | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | brown | blue | no | Sweden | Torpa |
| 8 | | | U.S. Citizen | | | Brooklyn | | | | | U.S. Citizen | | | | | | | | Sweden | Berkåsa |
| 9 | | yes | myself | $10 | no | Gustaf Olson 1 Broadway New York Employed with Mr Hall same address | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | blond | blue | no | Sweden | Pö-löf |
| 10 | | | U.S. Citizen | | | Brooklyn | | | | | U.S. Citizen | | | | | | | | Sweden | Rudsjö |
| 11 | | | U.S. Citizen | | | Brooklyn | | | | | U.S. Citizen | | | | | | | | Sweden | Halmstad |
| 12 | | yes | myself | $10 | no | Mrs Klara Fiehler 233 Taylor St Bloomfield Conn | no | no | no | no | good | no | 4 | 10 | fair | brown | brown | no | Sweden | Ljungarås |
| 13 | | | U.S. Citizen | | | Brooklyn | | | | | U.S. Citizen | | | | | | | | Sweden | Ljungarås |
| 14 | | yes | myself | $15 | yes | 1904 Evelyn Carlson 517 S St. Pennsylvania | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | blue | no | Sweden | Ljungarås |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the S.S. Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fourteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1905.

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).* The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).* The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6. (Calling or occupation).* The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).* Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).* The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).* The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).* The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).* The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S Helig Olav sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this day of September, 1907,

at New York

Examining Medical Officer.

188

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hellig Olav" sailing from Copenhagen, September 5th, 1907.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Johnson | Anna E. | 25 | | f | s | Servant | Yes | Yes | Swede | Scandinavian | [illegible] | Pa | Brother Waldemar Jonsor Hersg. 5. Raus Plantering | Pa | Pittsburg |
| 2 | Ystrom | Matilda | 25 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | " | New York | Parents Karl Johanson Swenstorp Ausås | Wash. | Seattle |
| 3 | Ystrom | Bernhard | 2 | | m | s | Son | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 4 | Roos | Elin A. | 27 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | Sweden | Bjuf | Parents O. Fors Nº 11. Ljungsgård Billesholms Grufva | Texas | Elgin |
| 5 | Roos | Edward | 8 | | m | s | Son | Yes | Yes | " | " | " | " | " | " | " |
| 6 | Roos | Enik N. | 6 | | m | s | Son | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 7 | Roos | Emil E. | 2 | | m | s | [illegible] | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 8 | Roos | Walborg | 11 | | f | s | [illegible] | no | no | " | " | " | " | " | " | " |
| 9 | Stenberg | Karin | 21 | | f | s | Servant | Yes | Yes | " | " | [illegible] | Brooklyn | Parents Sven Stenberg Stenstad Kagrid | N.Y. | Brooklyn |
| 10 | Stenberg | Cornelia | 26 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | [illegible] | Brooklyn | Mother Hilda Jakobsson Stenstad Kagrid | N.Y. | Brooklyn |
| 11 | Stenberg | Elsa | 10 | | f | s | Daughter | no | no | " | " | " | " | " | N.Y. | Brooklyn |
| 12 | Hansson | Anneliz | 34 | | f | s | Dressmaker | Yes | Yes | " | " | " | " | Sister Cecilia Svensson Jonkoping, Sweden | N.Y. | Newyork |
| 13 | Eriksson | John E. | 32 | | m | m | Cookeeper | Yes | Yes | [illegible] | [illegible] | [illegible] | New York | | N.Y. | Brooklyn |
| 14 | Sandell | Peter A. | 42 | | m | m | Gardner | Yes | Yes | American | American | [illegible] | Fresno Cal | | Cal. | Fresno |
| 15 | Sandell | Kersti | 40 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | " | [illegible] ON PIER. | | " | " |
| 16 | Sandell | Walter | 11 | | m | s | Son | Yes | Yes | " | " | " | " | | " | " |
| 17 | Sandell | Viktor | 8 | | m | s | Son | Yes | Yes | " | " | " | " | | " | " |
| 18 | Sandell | Stella | 1 | | f | s | Daughter | no | no | " | " | " | [illegible] ON PIER. | | " | " |
| 19 | Sandell | Annie | 3 | 0 | f | s | " | " | " | " | " | " | " | | " | " |
| ADMITTED 20 | Person | Ädna M | 14 | | f | s | Servant | Yes | Yes | Swede | " | Sweden | Stenestad | Parents Peter Person Stenstad Kagrid | N.Y. | Brooklyn |
| 21 | Persson | Anna E | 20 | | f | s | Servant | Yes | Yes | " | " | " | Helsingborg | Parents Pät Persson William Rudolf Helsingborg | N.Y. | New York |
| 22 | Nilsson | Maria | 21 | | f | s | Servant | Yes | Yes | " | " | " | Brooklyn | Möller Hersli Nilsson 66 Nylongatan Helsingborg | N.Y. | Brooklyn |
| 23 | Lindqvist | Anna | 21 | | f | s | Servant | no | no | " | " | " | New York | Mother Ida Lindqvist Engelholm | N.Y. | NewYork |
| 24 | Neander | Ida | 34 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | Sweden | Raus | Sister Fru Svenson Palmgatan 20 Helsingborg | Ills | Chicago |
| 25 | Neander | Elsa C. | 8 | | f | s | Daughter | Yes | Yes | " | " | " | " | | Ills | " |
| 26 | Neander | Erik C. | 4 | | m | s | Son | no | no | " | " | " | " | | Ills | " |
| 27 | Neander | Elbry | 10 | | f | s | Daughter | no | no | " | " | " | " | | Ills | " |
| 28 | Person | Alga A. | 23 | | f | m | wife | Yes | Yes | " | " | " | Helsingborg | Sister Walborg Karlson | N.Y. | New York |
| 29 | Person | Hansey | 2 | | f | s | Daughter | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 30 | Persson | Harry | 1 | 4 | m | s | Son | no | no | " | " | " | " | Röa Mölla 72. Helsingborg | " | " |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the ...ed States.

1st 15 189

*Arriving at Port of New York September 17, 1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, etc., etc., to be answered in all cases of persons under sixteen years of age.) | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | If Yes. Year or period of years. | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether an Idiot. | Whether an Insane person. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Inches. | Complexion. Color of — Hair. | Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | City or Town. |
| 1 | Yes | my self | $30 | Yes | 1903 1907 | Pittsburg Pa | Sister Mrs Roosevelt 1046 Minter St Wilkinsburg Pittsburg | No | No | No | No | good | no | 5 | 4 | fair | light blue | no | Sweden | Bögarnäs |
| 2 | Yes | my husband | $50 | Yes | 1902 1907 | New York | to my husband. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blue | no | Sweden | Ansiö |
| 3 | Yes | father | | Yes | born in America | | Bernhard Ystrom 2015. 5th ave Seattle Wash. | no | no | no | no | good | no | | | fair | blue | no | America | New York |
| 4 | Yes | my husband | | No | | | to my husband | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | blond | blue | no | Sweden | Nora Wram |
| 5 | Yes | father | $ | No | | | Edward Roos | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Nora Wram |
| 6 | Yes | " | 50 | No | | | R. F. D. No 4. Box 45 | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Nora Wram |
| 7 | Yes | " | | no | | | Elgin Texas | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Nora Wram |
| 8 | Yes | " | | no | | | | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Nora Wram |
| 9 | Yes | my self | $20 | Yes | 1900 1907 | Brooklyn | Brother Gotfrid Steuberg 91. Mc Kibbin St. Brooklyn. N.Y. | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fair | light | blue | no | Sweden | Hesselas |
| 10 | Yes | my husband | $15 | Yes | 1901 1907 | Brooklyn | my husband. 91. Mc Kibbin St. Brooklyn. N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | | fair | blond | yes | no | Sweden | Hesselas |
| 11 | Yes | father | | Yes | born in America | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | America | Brooklyn |
| 12 | yes | myself | $10 | Yes | 1887 1906 | Newyork | Friend Miss Matilda Blix 425 Hicks street Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 4 | 10 | fair | black | yes | no | Sweden | Hesselas |
| 13 | U. S. | Citizen | | no | | | to my home 239. E. 79 th New York. | no | no | no | no | good | no | | | | | | | Sweden | Rams |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | Rams |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | America | Fresno |
| 16 | U. S. | Citizen | | | | | to our home in Fresno California | | | | | | | | | | | | | America | Fresno |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | America | Fresno |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | America | Fresno |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | America | Fresno |
| 20 | Yes | my self | $10 | No | | | to friend G. Steuberg 91. Mac Kubbin St Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fair | blond | blue | no | Sweden | Hesselas |
| 21 | Yes | my self | $10 | No | | | sister Miss Andersson 515. 3rd ave New York. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | " | " | | no | Sweden | Helsingborg |
| 22 | Yes | my self | $10 | Yes | 1901 1907 | Brooklyn | to sister Miss G Hanson 302. Quincy ave Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | fair | brown | brown | no | Sweden | Helsingborg |
| 23 | Yes | my bro | $10 | yes | 1901 1906 | Newyork | the brother Mr Gustaf Lindqvist 6-117 th. Newyork | no | no | no | no | good | no | 4 | 10 | fair | blond | blue | no | Sweden | Engelholm |
| 24 | Yes | my husband | | no | | | to my husband | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | blond | blue | no | Sweden | Bosarp |
| 25 | Yes | father | $25 | no | | | Otto Neander | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Rams |
| 26 | Yes | " | | no | | | Blue Island ave 959 | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Rams |
| 27 | Yes | " | | no | | | Chicago Ills | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | Sweden | Rams |
| 28 | Yes | my husband | | no | | | my husband Peter Rison | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | blond | blue | no | Sweden | St Pauls Wasa |
| 29 | Yes | father | 25 | no | | | Cof. albert Bauson 161 Locust ave | no | no | no | no | good | no | | | fair | " | brown | no | Sweden | Helsingborg |
| 30 | Yes | " | | no | | | New Rochelle New York. will meet at steamer | no | no | no | no | good | no | | | fair | " | blue | no | Sweden | Helsingborg |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I Horst Master, of the S/S Hellig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master — Officer.

Sworn to before me this 21st day of September, 1907.

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S Holly Olav, Sailing Shipwith, do sincerely, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 1 day of September, 1905

at New York,

Inspector in charge.

190

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Helig Olav" sailing from Copenhagen, September 5th, 1907

| No. of List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Years. | Age. Months. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Söderlund | Betty | 24 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | Sweden | Swedish | America | Bridgeport | Laurent, Carl Johansson, Stolmstorp Högarnäs | Conn. | Bridgeport |
| 2 | Nilson | August | 44 | | m. | s. | laborer | Yes | Yes | American | " | " | New York | | N.Y. | New York |
| 3 | Johnson | Hanna | 23 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | " | " | Parents Johannes Olsson, Hörnäs Säbo | Conn. | Bridgeport |
| 4 | Holmqvist | John | 54 | | m. | m. | laborer | Yes | Yes | American | " | " | " | | Mich. | Ludington |
| 5 | " | Charlotte | 50 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | " | " | " | " | | " | " |
| 6 | " | Jennie | 21 | | f. | s. | daughter | Yes | Yes | " | " | " | " | | " | " |
| 7 | Bergsten | Gustafva | 30 | | f. | Wd. | servant | Yes | Yes | Swede | " | Sweden | Borstahusen | Parents Jn Ola Jonsson, Landskrona | N.Y. | Brooklyn |
| 8 | Ekberg | Hilma | 28 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | American | " | America | Brooklyn | | N.Y. | Brooklyn |
| 9 | " | Gordon | 4 | | m. | s. | son | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 10 | " | Lincoln | 2 | | m. | s. | son | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 11 | Nilson | Anna | 30 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | " | " | Sweden | Högarnäs | father Karl Karlberg | Ill. | Chicago |
| 12 | " | Carl | 4 | | m. | s. | son | no | no | " | " | " | " | Högarnäs, Skane | " | " |
| 13 | " | Ida | 2 | | f. | s. | daughter | no | no | " | " | " | " | | " | " |
| 14 | Dahlgren | Hilda | 25 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | Swede | " | America | Philadelphia | mother Hersli Dahlgren | Pa. | Philadelphia |
| 15 | Jönsson | Wilhelmina | 22 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | Sweden | Helsingborg | Brunkel Högarnäs | N.Y. | Brooklyn |
| 16 | Persson | Alma | 16 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | " | " | parents Jons Persson Ottarp | N.Y. | New York |
| 17 | Anderson | Lydia | 32 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | " | Helsingborg | parents Jens Persson Parregalan 2 Helsingborg | N.Y. | New York |
| 18 | Tholén | Nanny | 38 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | " | " | America | Philadelphia | parent A. Anderson | Pa. | Philadelphia |
| 19 | " | Ebba | 3 | | f. | s. | daughter | no | no | " | " | " | " | Brunke Gustafvia | N.Y. | New York |
| 20 | Ledeberg | Viktor | 21 | | m. | s. | laborer | Yes | Yes | " | " | Sweden | Helsingborg | mother Kristina Ledeberg | N.Y. | Brooklyn |
| 21 | Johnson | Edvard | | | | | | | | | | New York | | Arendal Ingeborgsön | | |
| 22 | " | Albert | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | " | Edith | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | Bengtson | Maria | 23 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | Sweden | Westraby | parents Bengt Eriksson | Ills. | Chicago |
| 25 | Bengtson | Matilda | 25 | | f. | s. | servant | Yes | Yes | " | " | " | " | " | Ills. | Chicago |
| 26 | Olson | Emil | 25 | | m. | s. | workman | Yes | Yes | " | " | " | " | mother Elisa Olsson | N.Y. | New York |
| 27 | Palmkvist | Emma | 15 | | f. | s. | servant | yes | yes | " | " | " | " | parents Johannes Palmqvist | N.Y. | Brooklyn |
| 28 | Engström | Ellida | 29 | | f. | m. | wife | Yes | Yes | " | " | America | Brooklyn | aunt Maria Karlqvist | N.Y. | Brooklyn |
| 29 | " | Elsa | 7 | | f. | s. | daughter | No | No | " | " | " | " | Löberöd | N.Y. | Brooklyn |
| 30 | Svenson | Agda L. W. | 17 | | f. | s. | servant | yes | yes | " | " | Sweden | Ystad | parent Nils Svensson | Conn. | Stamford |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14A

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 14 191

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* New York *September 17, 1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. of List | Whether having a ticket to the final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes. Year (or period of years). Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Height. Feet. | Height. Inches. | Complexion. | Color of Hair. | Color of Eyes. | Marks of Identification. | Place of Birth. Country. | Place of Birth. City or Town. |
| 1 | yes my husband | $50 | Yes | 1900 1907 Bridgeport | my husband Carl Söderlund 112 Pembroke Bridgeport Conn. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | light | gray | no | Sweden | Johnstorp |
| 2 | U S Citizen | | | | U Nilson 1820 Lexington ave | | | | | | | | | | | | | Sweden | Hemsalö |
| 3 | yes myself | $10 | yes | 1897 1907 | my friend Engelbert Lindgren 1 Pearl st Providence R.I. | no | no | no | no | good | no | 5 | 0 | fair | blond | blue | no | Sweden | Vänge |
| 4 | U S Citizen | | | | No 119 Loomis St. Ludington Mich | | | | | | | | | | | | | Sweden | Torslof |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | America | Ludington |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Landskrona |
| 7 | Yes myself | $100 | Yes | 1890 1907 Brooklyn | to brother in law Simon Ekberg 157 - 4 ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | fair | brown | gray | no | Sweden | Landskrona |
| 8 | U S Citizen | | | | to my husband Simon Ekberg 157 - 4 ave Brooklyn N. Y. | | | | | | | | | | | | | America | Brooklyn |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Kopanäs |
| 11 | yes my husband | $50 | Yes | 1896 1907 | to my husband John Nelson 1456 Prairie ave Chicago Ills | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | dark | blue | no | America | Chicago Ills |
| 12 | yes " | " | " | born in U.S. | | no | no | no | no | good | no | | | fair | brown | dark | no | America | Chicago Ills |
| 13 | yes " | " | " | born in U.S. | | no | no | no | no | good | no | | | fair | " | dark | no | Sweden | Kopanäs |
| 14 | Yes myself | $20 | Yes | 1902 1907 Philadelphia | friend Theodor Mathesius 1025 Spruce st. Philadelphia Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | blond | blue | no | Sweden | Aneby |
| 15 | Yes myself | $15 | No | | to cousin Wilh. Persson 1726 Pacific st Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | fair | blond | blue | no | Sweden | Jönköping |
| 16 | Yes myself | $10 | No | | my uncle Wilh. Persson 1726 Pacific st. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fair | blond | blue | no | Sweden | Jönköping |
| 17 | Yes myself | $57 | Yes | 1890 1907 Philadelphia | to friend Fanny Roberts 407 N. Columbus st. Philadelphia Pa | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | black | blue | no | Sweden | Grefvie |
| 18 | Yes my husband | $60 | Yes | 1900 1907 New York | to my husband Mule Mollein 236. 54 st Brooklyn N. Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | dark Brown | blue | no | Sweden | Jönköping |
| 19 | Yes father | | Yes | born in America | | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | no | America | Brooklyn |
| 20 | Yes myself | $50 | Yes | 1900 1907 Brooklyn | to my wife Helga Cederberg 456, 7th. Brooklyn. N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | dark brown | blue | no | Sweden | Sunnerstad |
| 21 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | |
| 24 | Yes myself | $50 | Yes | 1901 1907 Chicago | to my cousin Axel Cronsell 137 W. 23rd st. Chicago Ills | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | blond | brown | no | Sweden | Kallarp |
| 25 | Yes myself | $50 | Yes | 1902 1907 Chicago | to my cousin Axel Cronsell 137 W. 23d st. Chicago Ills | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | fair | dark brown | brown | no | Sweden | Kallarp |
| 26 | Yes myself | $50 | Yes | 1901 1907 New York | to my uncle A. Johnson 140 Flatbush ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | fair | brown | blue | no | Sweden | Jönköping |
| 27 | yes myself | $50 | no | | to my sister Minny Bergren 1337 Prospect P.L. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fair | blond | blue | no | Sweden | Kopanäs |
| 28 | Yes my husband | $20 | Yes | 1902 1907 Brooklyn | to my husband Sigfrid Engstrom 80 St Marks pl. Brooklyn | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | brown | blue | no | Sweden | Aneby |
| 29 | Yes my father | | born in America | | | no | no | no | no | good | no | | | fair | blond | blue | | America | Brooklyn |
| 30 | no myself | $10 | no | | My uncle Hemgvist 264 South st Stamford Conn. | no | no | no | no | good | no | 4 | 11 | fair | blond | blue | no | Sweden | Tidaholm |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the "S Kelly Dear" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Holst Master

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

[illegible]

Immigrant Inspector.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 14 (By whom passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).*—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the "S/S Kelvin Olaw" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three pages in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 1907 day of September, 1907

at New York

Immigrant Inspector.

192

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kalmar" sailing from Copenhagen, 5th Sept., 1907.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Söderquist | Ella | 22 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Sweden | | Sweden | Ljungby | Sister, Selma Johnson, Liggeholm, Mansdotter | Conn. | Hartford |
| 2 | " | Edna | 11 | Mos | F. | | | | | | | | | | | |
| 3 | Nilsson | Amanda | 40 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | | Sweden | Ljungby | | N.Y. | New York |
| 4 | " | Florence | 11 | | F. | S. | daughter | No | No | " | | " | " | | | |
| 5 | " | Ingebild | 7 | | F. | S. | daughter | No | No | " | | " | " | | | |
| 6 | Isaksson | Axel | 20 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | Swedish | | " | " | Father, Isak Svensson, Björnemåla, Thorsbro | | |
| 7 | Svensson | Anna | 23 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Hans Persson, Wallabäck, Tyreberg | N.Y. | Summit |
| 8 | Hedgren | Katy | 11 | | F. | S. | Girl | Yes | Yes | " | | " | " | Grandmother, Anna Hinson, Söderbergsänga, | Minn. | Minneapolis |
| 9 | Ekerdahl | Frida M. | 17 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Peter Peterson, Ljungmåla, Thorsbro | N.Y. | New York |
| 10 | Olsson | Dorothea | 32 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | | Sweden | Ljungby | Father, Olof Olsson, Klappjärnmåla, Rörums | N.Y. | New York |
| ADMITTED | Olsson | Karolina | 66 | | F. | S. | Widow | Yes | Yes | Swedish | | " | Kristianopel | Father, Aug. Svensson, Skeabyd, Bredaäng | N.Y. | New York |
| 12 | Olsson | Maria E.E. | 15 | | F. | S. | Girl | Yes | Yes | " | | " | " | | | |
| 13 | Andersson | Ida M. | 26 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Mr. Anders Peterson, Ytterjärna, Fogelmara | N.Y. | New York |
| 14 | Peterson | Per A. | 23 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Peter Magnusson, Lyngsjö, | N.Y. | New York |
| 15 | Carlsson | Gerda A. | 28 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Carl Carlsson, Lyngsjö, | William | Canada Ontario |
| 16 | Carlsson | Hanna E. | 28 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Carl Svensson, Lyngsjö, | N.Y. | New York |
| 17 | Persson | Anna M. | 30 | | F. | S. | Schoolteacher | Yes | Yes | American | | Sweden | Kalmar | Father, Per Persson, i Tronvägen, Nyköp | N.Y. | New York |
| 18 | Hansson | Hulda V. | 22 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | | " | " | | N.Y. | Syracuse |
| 19 | Richardsson | Per E. | 19 | | M. | S. | Carpenter | Yes | Yes | " | | " | " | | N.Y. | Syracuse |
| 20 | Olsson | Carl Aug. | 18 | | M. | S. | Farm Laborer | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Frans O. Johansson, Örsjöstorp, Sweden | N.Y. | New York |
| 21 | Andersson | Helen | 18 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | mother Anna Hansson, Norlunda, Hanö, | N.Y. | New York |
| 22 | Andersson | Amy | 16 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | | " | " | Father, Olof Andersson, Lönaby, Ryssberga | N.Y. | New York |
| 23 | Ljunggren | Olof | 24 | | M. | S. | Coachman | Yes | Yes | " | | " | " | | Cal. | Los Angeles |
| 24 | Carlsson | Anna C. | 28 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | " | | " | Malmö | Father, Anton Ljunggren, Svanudy, Hohmäkara | Cal. | San Francisco |
| 25 | " | Werner V.S. | 4 | Mos | M. | S. | Son | No | No | " | | " | Landby | A. P. Eriksson, Åkkby, Landby, Åland | Ill. | St. Charles |
| 26 | Andersson | Frida | 32 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | Swedish | | " | " | | Ill. | Chicago |
| 27 | " | Carl O.G. | 4 | Mos | M. | S. | Son | No | No | " | | " | " | | N.Y. | Jamestown |
| 28 | Thompson | Kerstin | 32 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | | Sweden | Ljungby | Father Sven Persson, Skarrarp, Wallsjö | N.Y. | New York |
| 29 | " | Helen C. | 13 | | F. | S. | daughter | No | No | " | | " | " | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1st 1/2

1913

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *New York* *September 18*, 1907

| 13 No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison, almshouse, asylum, or hospital; or supported by charity. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of – Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | No | Self | $25.- | Yes 1896 New London Conn. Yes 1907 | Husband Mr. Reinhold Ederquist 110 Willow Ave Hoboken N.J. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 5 | Round | dark brown | None | Sweden Mönsterås |
| 2 | " | " | | American Woman | Hoboken, N.J. | | | | | | | | | | | U.S. America |
| 3 | Yes | Self | $10.- | No 1897 New York Yes 1907 N.Y. | Husband Carl C. Nilsson 110 Willow Ave Hoboken N.J. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 7 | Round | dark brown | None | Sweden Torsås |
| 4 | " | " | | | 115 W. 62nd St. | | | | | | | | | | | U.S. America |
| 5 | " | " | | | New-York, N.Y. | | | | | | | | | | | U.S. America |
| 6 | No | Self | $25.-No | | Lister, Miss Hilga Isaksson Bayport L.I. Engineer N.J. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 1 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Augerum |
| 7 | Yes | Self | $25.- | Yes 1901 St. James Minn. Yes 1907 | Hotels Anders Svensson R.F.D. 3 St. James, Minn. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 5 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Berga Tåsjö |
| 8 | Yes | Father | $10 No | | Father, Per Wiagren 627-23 ave S. Minneapolis, Minn. | No | No | No | No | Good | Aco | | Round | | | | Sweden Vidsandsjö |
| 9 | Yes | Self | $10.-No | | Freind, Mrs. C.A. Svensson 506 Fulton St. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 7 | Round | brown | gray | None | Sweden Eidsta Fed |
| 10 | Yes | Self | $25.- Yes 1907 | 1893 New-York N.Y. | Husband, Mr. Oscar Olsson 415 E. 67 St. New-York, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 3 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Eidsvinspel |
| 11 | Yes | Self | $25 No | | Son, Mr. A. Olsson 33 Maiden Lane Union Hill, N.J. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 - | Round | gray | blue | None | Sweden Torhamn |
| 12 | | | | | | No | No | No | No | Good | Aco | 5 9 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Kristianopel |
| 13 | Yes | Self | $10.-No | | Lister, Mrs. Anny Johansson 298 St. Marks ave. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 5 | Round | dark | brown | None | Sweden Kristianopel |
| 14 | No | Self | $25.-No | | Freind, August Andersson Empire Hotel, 44 St. Williams. Canada | No | No | No | No | Good | Aco | 5 5 | Round | dark | blue | None | Sweden Hammesjö |
| 15 | Yes | Self | $10.-No | | Freind, Henrik Jorensen 77 Bond str. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 4 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Ljungby |
| 16 | Yes | Self | $10.-No | | Freind, Henrik Larsson 77 Bond str. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 1 | Round | dark | brown | None | Sweden Kalmar |
| 17 | No | Self | $100.- Yes 1907 ~~1897 Harney~~ N.D. | | Harney, N.D. | No | No | No | No | Good | Aco | | Round | Brown | blue | None | Sweden |
| 18 | No | Self | $5.-No | | Freind, Miss Anna M. Petersson Harney, N.D. | No | No | No | No | Good | Aco | | Round | Brown | Brown | None | Sweden Hörberga |
| 19 | Yes | Self | $10.-No | | Brother, Martin Richardsson 525 E. 156 St. New-York | No | No | No | No | Good | Aco | 5 3 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Gårdsjö |
| 20 | Yes | Self | $10.-No | | Cousin, Mr. Ernst Nordstedt 146 W. 61 St. New-York, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 6 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Böda |
| 21 | Yes | Brother | $20.- Yes 1907 | 1903 Los angeles Cal. | Brother, Axel E. Andersson 904 S. Olive st. Los angeles, Cal. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 6 | Round | Blonde | gray | None | Sweden Forslunda |
| 22 | Yes | Brother | $20.-No | | Sister, Alma Andersson 49, Octavia st. San Francisco, Cal. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 8 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Forslunda |
| 23 | No | Self | $40.-No | | Brother, Magens Gunnarsson St. Charles, Ill. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 6 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Östra Husby |
| 24 | Yes | Self | $25. Yes 1907 | 1900 Chicago Ill. | Husband Oscar Larsson 3242 5 ave Chicago, Ill. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 2 | Round | Blonde | blue | None | Sweden Sundby |
| 25 | " | " | $25. No | | | | | | | | | | Round | Blonde | blue | None | Sweden Sundby |
| 26 | No | Self | $25. Yes 1907 | 1897 Jamestown N.Y. | Husband Andrew Andersson 18 Lincoln ave Jamestown, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 4 | Round | dark | brown | None | Sweden Vireverum U.S. America |
| 27 | " | " | $25. None | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | Yes | Self | $25.- Yes none in America | | Husband Herman Thompson 344 West 28 St. New-York, N.Y. | No | No | No | No | Good | Aco | 5 3 | Round | Brown | Brown | None | Sweden Starrsjö U.S. America |
| 29 | " | " | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master, of the F S Kelly Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master. Officer.

Sworn to before me this 1) day of September, 1907.

at Ellis Island

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 2 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olaf", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this [illegible] day of September, 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

194

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (Black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Kellig Olav" sailing from Copenhagen, 1st Sept., 1907.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Marriage Status. Single or Married. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Nilsson | Ellen | 36 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | NON IMMIGRANT ALIEN | | Mother, Nilla Nilsson, Nygatan 7, Orebro, Sweden | U.S. | Brooklyn |
| 2 | " | Jack E. | 26 | | M. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | America | | Father, Olof Svensson, 307 Kungsgatan, Karlskrona | Pa. | Philadelphia |
| 3 | " | Julia | 23 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | | " " " " | " | " |
| 4 | Olsson | Helga | 19 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | | " " " " | " | " |
| 5 | ~~Ebersson~~ | ~~Lewey~~ | ~~23~~ | | ~~F.~~ | ~~S.~~ | ~~Seaman~~ | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | " | " | Sweden | Carlskrona | Father, Olof Olsson, Waste House, Carlskrona | Pa. | Philadelphia |
| 6 | Svensson | Oskar F. | 17 | | M. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | " | Father, August Svensson, 91 Nya Staden, Karlskrona | Pa. | Philadelphia |
| 7 | Waldner | Gustaf A. | 27 | | M. | M. | Hotelkeeper | | | American | | " | " | | | |
| 8 | Granberg | Ida B. | 22 | | F. | S. | Seamstress | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | Sweden | Carlskrona | Father, P.A. Granberg, Ingegerg. 39, Karlskrona | Sweden | |
| 9 | Olaesson | Anna E. | 18 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | " | Father, Karl Olaesson, Bredaryd, Ulvaryd | Sweden | |
| 10 | Gustafsson | Elin E. | 28 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | Langaryd | Father, Karl Olaesson, Bredaryd, Ulvaryd | Sweden | Mass Portland |
| S. ADMITTED 627544 6/14/10 | Johansson | Albert A. | 16 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Venga | Father, Johan A. Johnsson, Venga, Alvesgotland | | N.Y. New York |
| 3. ADMITTED 12 | Asenius | Axel R. | 16 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Myrlöby | Friends Gustaf Carlsson, Myrlöby | N.Y. | New York |
| 3. ADMITTED 13 | Asenius | David | 14 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Åcke | Friends Gustaf Carlsson, Myrlöby | N.Y. | New York |
| 14 | Hansson | Arvid E. | 15 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Tunglarl | Father, Arvid Hansson, Tunglarl, Sweden | N.J. | Wilmington |
| 15 | Liberg | Ernst | 47 | | M. | M. | Engineer | | | American | | America | | | | |
| 16 | " | Annette | 37 | | F. | M. | Wife | | | " | | " | | | | |
| 17 | " | Sofia | 10 | | F. | S. | daughter | | | " | | " | | | | |
| 18 | " | Alice | 7 | | F. | S. | daughter | | | " | | " | | | | |
| 19 | Nyrby | Maria S. | 27 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | Sweden | Venga | Mother, Wilhelmina Nyrby, Venga, Kattarp, Sverige | | |
| 20 | Håkansson | Kerstin E. | 19 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | " | Father, Niklas Nilsson, Bredaryd, Ulvaryd | Sweden | |
| 21 | Hammarstedt | Richard H.V. | 19 | | M. | S. | Clerk | Yes | Yes | " | " | " | Venga | Mother, Mrs Sofia Nilsson, Sandvik, Perstorp | Sweden | |
| ADMITTED 22 | Carlsson | Sven A. | 19 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | Perstorp | Father, Abraham Carlsson, Perstorp, Skedala | N.Y. | New York |
| 23 | Johansson | Karl | 19 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | " | " | " | Father, Johannes Carlsson, Perstorp, Skedala | Mass | Springfield |
| 24 | ~~Andersson~~ | ~~Linda~~ | ~~32~~ | | ~~F.~~ | ~~M.~~ | ~~Wife~~ | ~~Yes~~ | ~~Yes~~ | | | | | | | |
| 5/31/10 25 | Svensson | Edla C. | 22 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | Sweden | Malmö | Father, Nils Svensson, 16 Karnettsgatan, Malmö | N.Y. | New York |
| 26 | Soft | Elsa | 27 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | Enslöf | Father, Fredrik Soft, 10 Enslöf, Sweden | N.D. | Sheyenne |
| 27 | Vanden Ende | Sofia W. | 57 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | | NON IMMIGRANT ALIEN | | Parents, P.M. Paton, Fabo | Texas | Galveston |
| 28 | Svensson | Hulda H.C. | 17 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | | America | Malbak | Father Gustaf Svensson, Smaland | Ill. | Chicago |
| 29 | Carlsson | Carl E. | 25 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | " | | Sweden N. Ljunga | Häfsjö | Father, Carl Gustafsson, Tomatorp, Bankaryd | N.Y. | New York |
| 30 | Carlsson | Anders R. | 27 | | M. | S. | Blacksmith | Yes | Yes | " | | NON IMMIGRANT ALIEN | | Father, Carl Gustafsson, Tomatorp, Bankaryd | N.Y. | New York |
| | | | | | | | | | | Sweden Jerseus | | | | | | |

Daniel Folkmar, Jr.
Sept. 18, 3.20 P.M.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

**12**

195

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York September 17, 1907*

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height | 26 Complexion | 27 Color of | 28 | 29 Place of Birth | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No on List. | Whether having a ticket to such final destination. | By whom was passage paid? | Whether in possession of $50, and if less, how much? | Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | Whether a Polygamist. | Whether an Anarchist. | | | Condition of Health, Mental and Physical. | Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | Feet. Inches. | | Hair. Eyes. | Marks of Identification. | Country. | City or Town. |
| 1 | Yes | Self | $10.- Yes | 1887- New York; 1907 W.Y. | Friend Mr. C. Svensson 2294 Pacific St. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | | Dk Brown Blue | None | Sweden | Orsby |
| 2 | Yes | Self | $15.- Yes | 1903 Philadelphia Pa. 1907 | Friend Miss K. Pettersson 616 S. Broad Str, Philadelphia, Pa | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | | Brown Blue | None | Sweden | Hofvingd |
| 3 | Yes | Self | $15.- Yes | 1905 Philadelphia Pa. 1907 | Friend, Mrs Anna Lindell 2534 Harlem Ave, Philadelphia, Pa. | No | No | No | No | Good | | 5 4 | | Dark Brown | None | Sweden | Karlskrona |
| 4 | Yes | Self | $10.- Yes | 1906 Philadelphia Pa. 1907 | Friend Mrs. V. Karlsson 1819 Baringer St. Philadelphia, Pa | No | No | No | No | Good | | 5 7 | | Brown Blue | None | Sweden | Karlskrona |
| 5 | | | | | | No | No | No | No | Good | | | | | | Sweden | Biskopshaby |
| 6 | Yes | Self | $20.- No | | Friend, Mr. Oscar Larsson 852 N. Wilton Str. Philadelphia, Pa | No | No | No | No | Good | | 5 7 | | Dark Gray | None | Sweden | Karlskrona |
| 7 | | | | | My name Eureka Cal. | | | | | | | | | | | Sweden | N. Ljunby |
| 8 | Yes | Self | $25.- No | | Friend, Mr & Mrs. J. V. Petersson Paterson Ave. E. Rutherford. N.J. | No | No | No | No | Good | No | 5 6 | | Brown Brown | None | Sweden | Löden |
| 9 | Yes | Self | $10.- No | | Sister, Miss Klemina Claesson c/o Chas Reed Manchester, Mass | No | No | No | No | Good | | 5 3 | | Dark Blue | None | Sweden | Ljung |
| 10 | Yes | Self | $10.- No | | Sister, Miss Klemina Claesson c/o Chas Reed Manchester, Mass. | No | No | No | No | Good | No | 5 9 | | Dark Blue | None | Sweden | Hällaby |
| 11 | Yes | Aunt | $10.- No | | Aunt Mrs. Ida Olsson 42 Brooklyn ave, Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 8 | | Brown Blue | None | Sweden | Ljung |
| 12 | Yes | Father | $5.- No | | Father, Axel Asenius 2170 - 5 ave - N.Y. | No | No | No | No | Good | | 5 7 | | Blonde gray | None | Sweden | Åsbo |
| 13 | Yes | Father | $5.- No | | City, New York | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | | Dark Blue | None | Sweden | Åsbo |
| 14 | No | Self | $25.- No | | Friend, August Schelander 414 Davidson, Arlington, N.J. | No | No | No | No | Good | No | | | Dark Blue gr. | None | Sweden | Eskilstuna |
| 15 | | | | | My name | | | | | | | | | | | Sweden | Svedala |
| 16 | | | | | 642 - 71st St. | | | | | | | | | | | Sweden | Göteryd |
| 17 | | | | | Chicago, Ill. | | | | | | | | | | | U.S. America | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | U.S. America | |
| 19 | Yes | Sister | $10.- No | | Sister, Miss Therese Norby 118 E. 65 St. New York, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 3 | | Dark Blue | None | Sweden | Stanga |
| 20 | Yes | Self | $10.- No | | Friend, Miss Klemina Claesson c/o Chas Reed Manchester, Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | | Dark Blue | None | Sweden | Ljung |
| 21 | Yes | Self | $25.- No | | Cousin, Otto E. Arnkough 53 Butler Str. Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | | 5 8 | | Brown Blue | None | Sweden | Eskilstuna |
| 22 | No | Self | $20.- No | | Cousin, Mrs. Augusta Nilsson 61 Massachusetts Str. Springfield, Mass | No | No | No | No | Good | | 6 - | | Dark Blue | None | Sweden | Borås |
| 23 | Yes | Self | $20.- No | | Cousin, Mr. Gust. Lenberg 91 Magenta Str, Brooklyn, N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 7 | | Dark Blue | None | Sweden | Eskilstuna |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | Yes | Self | $10.- No | | Friend Mr. John Nordstrom 1636 Uncle Mr. John Nordstrom | No | No | No | No | Good | No | 5 - | | Brown Gray | None | Sweden | Helenö |
| 26 | Yes | Self | $10.- No | | RFD 1 Box 82, Cheyenne, N.D. | No | No | No | No | Good | No | 5 1 | | Brown Blue | None | Sweden | Gualöf |
| 27 | No | Self | $75.- Yes | 1870- Galveston Texas 1907 | Husband, Mr. Theodor Enderstein 3405 ave N. Galveston, Texas | No | No | No | No | Good | No | 5 2 | | Gray Blue | None | Sweden | Starkeryd |
| 28 | Yes | Self | $10.- No | | Sister, Mrs. Ida Svenning 656 W. Huron st. Chicago, Ill. | No | No | No | No | Good | No | 5 5 | | Dark Blue | None | Sweden | Stockeryd |
| 29 | Yes | Self | $25.- Yes | 1901- Galveston Texas 1907 | Immigrant Home New York. | No | No | No | No | Good | No | 5 10 | | Brown Blue | None | Sweden | Jerseås |
| 30 | Yes | Self | $15.- No | | No | No | No | No | No | Good | No | 5 9 | | Dark Blue | None | Sweden | Jerseås |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, I. Holst, Master, of the S/S Kelly Olsen, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master —Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).* Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 20.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

196

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty-six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this 6th day of Septbr, 1907

at New York

Immigration Officer.

H—115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

H—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Helig Olav" sailing from Copenhagen, 5th Sept., 1907.

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name | Given Name | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Nilsson | Olga M. | 24 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | Sweden | Gothenburg | Mother, Helena Nilsson, Brännaekro, Sweden | Ill. | Chicago |
| 2 | Nilsson | Sofia | 41 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | " | | | Brother, A. Lingvall, Gilmyanie | Wash. | Ikane |
| 3 | " | Charley | 4 | | M. | S. | Son | No | No | American | " | | | | | |
| 4 | Friedmann | Anna | 36 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | Russian | " | | | Karl Zimmerstrom, 20 Erik gatan, Augo, Sweden | N.Y. | New York |
| 5 | " | Estella | 6 | | F. | S. | Daughter | No | No | " | " | | | | | |
| 6 | Lindberg | Karl A. | 19 | | M. | S. | Carpenter | Yes | Yes | Swedish | " | Sweden | Adaman | Father, Olaf Lindberg, Hokgasak, Kyrkshamn | Wis. | Racine |
| 7 | Jögren | August | 1 | | M. | S. | Goldsmith | Yes | Yes | " | " | " | Carlstad | Father, Nils Jögren, 17 Rogeringsgatan, Karlshamn | Ill. | Chicago |
| 8 | Hellin | Jan | 26 | | M. | S. | Carpenter | Yes | Yes | " | " | " | Malmo | Father, Lund Hellin, möbelfabriken, Helleborg | N.Y. | New York |
| 9 | Olsson | Johan | 26 | | M. | M. | Tailor | Yes | Yes | " | " | " | Malmo | Father, Nils Olsson, 4 Magle Lilla Kyrkogata, Lund, Sweden | N.Y. | Corona |
| 10 | " | Anna | 26 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | " | " | " | Malmo | | L.I. | L.Island |
| 11 | Bergenheim | Lina | 22 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | " | Malmo | Parents, Mr. H. Bergenheim, Ving - Sweden | Mass | Waltham |
| 12 | Nilsson | John | 46 | | M. | M. | Carpenter | | | American | | | | | | |
| 13 | " | Ester | 46 | | F. | M. | Wife | | | " | | | | | | |
| 14 | " | Arthur | 11 | | M. | S. | Son | | | " | | | | | | |
| 15 | Jonsson | Manfrid A. | 18 | | M. | S. | Laborer | Yes | Yes | Swedish | Scandinavian | Sweden | Malmo | Father, Erland Jonsson, Kokalund, Borgkvara - Sweden | N.Y. | New York |
| 16 | Håkansson | Elma | 37 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | " | " | " | Hallsberg | Father, H. I. Karlsson, 212 Dt. Nygatan, Hallsberg, Sweden | N.J. | Hunterdon |
| 17 | " | Anna M. | 7 | | F. | S. | Daughter | No | No | " | " | " | " | | | |
| 18 | " | Johan H. | 6 | | M. | S. | Son | No | No | " | " | " | " | | | |
| 19 | " | Hilding M. | 5 | | M. | S. | Son | No | No | " | " | " | " | | | |
| 20 | " | Oscar S. | 3 | | M. | S. | Son | No | No | " | " | " | " | | | |
| 21 | Werner | Lina | 28 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | " | | | | | |
| 22 | " | Ninny | 3 | | F. | S. | Daughter | No | No | " | " | | | | | |
| 23 | Dahlström | Lenny | 32 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | Scandinavian | | | Mother, Helene Larsson, Brottop, Nora Måsleby, Gland | N.Y. | Brooklyn |
| 24 | " | Einar | 8 | | M. | S. | Son | Yes | Yes | " | " | | | | | |
| 25 | Stenberg | Hilma | 28 | | F. | M. | Wife | Yes | Yes | American | " | | | Mother, Ester Johansson, Lyckeborg, Thoarpkon, Blekinge | N.Y. | Brooklyn |
| 26 | " | Sigurd A. | 10 | | M. | S. | Son | No | No | " | " | | | | | |
| 27 | Almstedt | Berda M. | 27 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | Swedish | " | | | Mother, Augusta Almstedt, 39 Upgatan, Orebro | N.Y. | New York |
| 28 | Jönsson | Selma C. | 22 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | Sweden | Malmo | Father, Kors Jons Olsson, 74 Hoven, Sweden | Col. | Cedarmine |
| 29 | Olsson | Maria | 23 | | F. | S. | Servant | Yes | Yes | " | " | | | Father, O. Augerson, Ringstorp, Loberöd | N.Y. | New York |
| 30 | Olofsson | Anna | 33 | | F. | S. | Sister | Yes | Yes | " | " | | | Sister, Anna Olofsson, Församlingshemmet, Lund | Neb. | Omaha |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni[illegible] States.

I 11 1 197

*Arriving at Port of New York September 17 1907*

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 17 Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 25 Height. Feet. | 25 Height. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | 27 Color of— Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Self | $10.- No | | | Sister Mrs Maria Bergman 440 E. 31 St. Chicago, Ill | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Round | Brown | Blue | None | Sweden | Jönköpings L. |
| 2 | Yes | Self | Yes | Yes 1901 | 1909 Brooklyn N.Y. | Husband Mr. Charles Bergman 87 Wyckoff St. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | | | Round | | | None | Sweden | Willie |
| 3 | | | | | Born in America | | | | | | | | | | | | | | U.S. | Boston Mass |
| 4 | Yes | Self | | Yes | 1907 New-York | Husband Mr. Sam. Friedmer 213 E. 66 St. New-York. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Dark Brown | Blue | None | Sweden | Katrinaholm |
| 5 | " | " | | | Born in America | | | | | | | | | | | | | | U.S. | America |
| 6 | Yes | Aunt | $10.- | No | | Aunt Mrs. Hilda Anderson 707 Racine St. Racine, Wis. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Dark Brown | Blue | None | Sweden | Kristianstad |
| 7 | Yes | Self | $25.- | No | | Aunt Mrs. Elin Hedin 138 Ludlow ave. Elmhurst L.I. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4½ | Round | Dark | Blue | None | Sweden | Kristianstad |
| 8 | Yes | Self | $25.- | Yes | 1901 New-York 1906 U.S. | Friend Mr. Emil Franzen 202½ Wyckoff St. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 8 | Round | Brown | Blue | None | Sweden | Vänersborg |
| 9 | Yes | Self | $50. | Yes | 1902 Corona | Brother Mr. Oscar Olsson 111 Lincoln St. Corona Long Island N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 9 | Round | Dark Brown | Blue | None | Sweden | Lund |
| 10 | Yes | " | | Yes | 1907 L. Island U.S. | | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Round | Brown | Blue | None | Sweden | Lillaröd |
| 11 | No | Self | $25.- | Yes | 1903 Waltham Mass | Sister Mrs. Edith Linner 77 Cushing St. Waltham, Mass | No | No | No | No | Good | No | 5 | 6 | Round | Brown | Blue | None | Sweden | Karlskrona |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sweden | Kristianopel |
| 13 | | U. | | | | 418 Atlantic ave, Brooklyn, N.Y. | | S. | | | | O. | | | | | | | Sweden | Kristianopel |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | U.S. | America |
| 15 | Yes | Self | $[illegible]- | No | | Brother Gotthard Jonsson 313 Atlantic ave, Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 1 | Round | Black | Blue | None | Sweden | Södertelje |
| 16 | No | Self | | No | | Husband | No | No | No | No | Good | No | 5 | | Round | Black | Blue | None | Sweden | Skelleborg |
| 17 | No | " | | No | | Mr. Johan Hakanson | No | No | No | No | Good | No | | | Round | Black | Blue | None | Sweden | Malmö |
| 18 | No | " | $15.- | No | | 101 Valentine St. | No | No | No | No | Good | No | | | Round | Black | Blue | None | Sweden | Skelleborg |
| 19 | No | " | | No | | Montclair, | No | No | No | No | Good | No | | | Round | Black | Blue | None | Sweden | Skelleborg |
| 20 | No | " | | No | | N. J. | No | No | No | No | Good | No | | | Round | Black | Blue | None | Sweden | Skelleborg |
| 21 | | U. | | | | Husband, Alfrid Werner % The Mitchell | | S. | | | | O. | | | | | | | Sweden | Kristianopel |
| 22 | | | | | | Somahawk Wis. | | | | | | | | | | | | | U.S. | America |
| 23 | Yes | Self | $50. | Yes | 1892 Brooklyn | Husband John Dahlstrom | No | No | No | No | Good | No | 5 | 4 | Round | Dark Brown | | None | Sweden | N. Möckleby |
| 24 | " | " | | | 1907 U.S. Born in America | 309 Prospect Pl. Brooklyn. N.Y. | | | | | | | | | | | | | U.S. | America |
| 25 | Yes | Self | $25.- | Yes | 1895 Brooklyn | Husband Sigurd Stenberg | No | No | No | No | Good | No | | | | | | None | Sweden | Löden |
| 26 | " | " | | | 1907 U.S. Born in America | 71 Magenta St. Brooklyn. N.Y. | | | | | | | | | | | | | U.S. | America |
| 27 | Yes | Self | $50 | Yes | 1891 New-York 1906 U.S. | Friend Mrs Clara Ohlanser 297 Dean St. Brooklyn. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 3 | Round | Black | Blue | None | Sweden | Örebro |
| 28 | Yes | Self | $20.- | No | | Friend Mr. Olaf Lidergren 2668-22 St. San Francisco. Cal. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Dark | Blue | None | Sweden | Kl. Ibbs. |
| 29 | Yes | Self | $10.- | Yes | 1902 New-York 1906 N.Y. | Friend Mrs. P. Lehman 7 W. 54 St. New-York. N.Y. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Black | Blue | None | Sweden | Westerstad |
| 30 | No | Self | $50.- | Yes | 1899 Omaha Nebr. 1907 | Sister Mrs. Dissenbourne Omaha, Nebr. | No | No | No | No | Good | No | 5 | 5 | Round | Black | Blue | None | Sweden | Ousby |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Horst, Master, of the "S Holly Olav" (Master, Mate, First or Second Officer), from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Horst
Master (Master, Mate, First or Second Officer)

Sworn to before me this 1st day of September, 1907
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29*.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olav", sailing thereon (or employed by the steamship line about to carry aliens), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-eight in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

Birger Olsen

Sworn to before me this 7 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hilding Olaf sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Sillanaina | Lydia | 17 | | f s | servant | yes | yes | Finland | Finnish | Finland | Sastamala | Frank Sillanaina | N.Y. | New York. |
| 2 | Hyyrö | Virginia | 30 | | f m | laborer | yes | yes | America | | | | Sastamala | | / |
| 3 | " | Jok[illegible] | 26 | | f m | wife | yes | yes | " | | | | Arthur Anders Näsman | | |
| 4 | " | Irene | 11 | | f s | child | no | no | " | | | | Westerkankonoly, Kvefjaks. | N.Y. | New York |
| 5 | Ahmann | Johannes | 27 | | m s | laborer | yes | yes | Finland | | | | mother Franika Ahmann | Pa. | Bikimen |
| 6 | Tedenström | Edvin | 17 | | m s | " | yes | yes | " | | | | Wesleykankonoly, Kvefjaks | " | " / |
| 7 | Tuupeenoja | Emelia | 47 | | f m | wife | yes | yes | Finland | Finnish | | | mother Brita Tedenström | | |
| 8 | " | Ruudolf | 7 | | m s | child | no | no | " | " | Pihkajoki | " | Werkankonoly, Kvefjaks | | |
| 9 | " | Fredrika | 4 | | f s | " | no | no | " | " | " | " | sister Lydia Perkin | | |
| 10 | Caarnikiw | [illegible] | 25 | | f m | wife | IN HOSPITAL yes | DISCHARGED yes | " | " | | | Pihkajoki Tuupeenoja | Conn. | Askoria. |
| 11 | | Lina | 2 | | f s | child | IN HOSPITAL no | DISCHARGED no | " | " | Pihkajoki | | Isa Heikki Hyyrä | | / |
| 12 | " | Ellin | 1 | | f s | " | no | DISCHARGED no | " | " | " | " | Pihkajoki, Tuupeenoja | " | Askoria |
| 13 | Kivimäki | Hilda | 26 | | f s | servant | yes | yes | " | " | Turku | | sister Sofia Kivimäki | Pa. | Portland. / |
| 14 | Pollonikki | Maria | 21 | | f s | servant | yes | yes | " | " | Salo | | Turku Tykrannaalo | " | " |
| 15 | Lassila | Maria | 14 | | f s | " | yes | yes | " | " | Pihkajoki | | Isa Antti Pollanieni | | |
| 16 | Lahdenjoka | Sofia | 31 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | " | Salo Elkyrankala | " | Askoria / |
| 17 | Lindvall | Karl | 25 | | m | laborer | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | sister Sofia Lassila | " | Portland. / |
| 18 | " | Angelina | 26 | | f m | wife | yes | yes | " | " | Paris | | Pihkajoki | | |
| 19 | " | Wilhelm | 1 | 11 | m s | child | no | no | " | " | | | Isa Karl Lindvall | | |
| 20 | Kalliomäki | Signa | 23 | | f s | servant | yes | yes | " | " | Tampere | | Pari, Elisabetinkatu 18 | N.Y. | New York |
| 21 | Heinonen | Olga | 27 | | f s | " | yes | yes | " | " | | | Isa David Kalliomäki | | |
| 22 | Kalliomäki | Wilhelm | 20 | | m s | laborer | yes | yes | " | " | | | Tampere Kauppakatu 14 | | |
| 23 | Hakkio | Alvina | 31 | | f s | servant | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | Isa Oscar Kalliomäki | " | " |
| 24 | Wira | Fanny | 20 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | | Ylä-ivari Hirvaniemäki | " | " |
| 25 | Pihlajamäki | Lauri | 20 | | f s | " | yes | yes | " | " | Ikalis | | Jaavri Kaliomäki | | |
| 26 | Jakonainen | Olga | 30 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | | Tampere Kauppakatu 14 | " | " |
| 27 | Ahlefelson | Sofia | 27 | | f s | " | yes | yes | " | " | Kalvosalmi | | Wilhelm Hakkio | | |
| 28 | Koskela | Hanna | 17 | | f s | " | yes | yes | " | " | NON IMMIGRANT ALIEN | | Ikalis Hirvilampi | " | Brooklyn |
| 29 | | | | | | | | | | | Ikalis | | Jaavri Wira | | |
| 30 | | | | | | | | | | | " | | Ikalis Haapajoki | " | / |
| | | | | | | | | | | | " | | Ananias Pihlajamäki | | |
| | | | | | | | | | | | " | | Ikalis Haapajoki | " | " |
| | | | | | | | | | | | " | | Lyyra Jaavanainen | | |
| | | | | | | | | | | | Kalvosalmi | | Ikalvosalmi Isokatu 1 | " | New York |
| | | | | | | | | | | | NON IMMIGRANT ALIEN | | Enok Ahlefelson | | |
| | | | | | | | | | | | Paari | | Turku Isokatu 40 | " | " / |
| | | | | | | | | | | | [illegible] | | Matti Koskela | | |
| | | | | | | | | | | | | | Oma, Asemakatu 6 | " | " |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

199 10

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the Uni Stat

*Arriving at Port of New York September 12, 1907*

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Condition of Health, Mental and Physical. | 21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 22 Height. Feet. Inches. | 23 Complexion. | 24 Color of— Hair. | 24 Color of— Eyes. | 25 Marks of Identification. | 26 Place of Birth. Country. | 26 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | Brother in law | $10 | No | brother in law Felix Wallin 320 E. 12 St. New York | No | No | good | No | 5 4½ | heavy | fair | blue | No | Finland | Sherikarvia |
| 2 | | | | | | No | No | No | No | good | No | | | | | |
| 3 | Yes | self | Yes | Yes 1894 1907 | Husband Selma Johnson 39 W. 137 St New York | No | No | No | No | good | No | | | | | |
| 4 | | | | | | No | No | No | No | good | No | | | | | |
| 5 | No | self | $10 | Yes 1903 1906 | Husband Erik Jonasson Biwabik Minn Box 22 | No | No | No | No | good | No | 6 | healthy | brown | scar on right leg | Kvefjaks. |
| 6 | No | self | $10 | No | cousin Erik Hansson Biwabik Minn Box 44 | No | No | No | No | good | No | 5 | 3½ | " | " mole on left leg | " |
| 7 | No | self | Yes | No | husband Juho Tuperinen Taylor st 243 Astoria Oreg | No | No | No | No | good | No | 5 | 1½ | " | black gray | No | " | Limajoki |
| 8 | | | | | | No | No | No | No | good | No | | | " | " | No | " | " |
| 9 | | | | | | No | No | No | No | good | No | | | " | " | No | " | " |
| 10 | | | | | husband Frank Saarikkala | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | " | brown | No | " | Siikajoki |
| 11 | No | self | $10 | No | 345 Alameda ave Astoria Oreg | No | No | No | No | good | No | | | " | " | No | " | " |
| 12 | | | | | | No | No | No | No | good | No | | | " | " | No | " | " |
| 13 | No | self | Yes | No | friend Maria Hallio 412-25 St. Portland Oreg | No | No | No | No | good | No | 4 | 11½ | " | fair blue | No | " | " |
| 14 | No | self | $10 | No | friend Maria Hallio 412-25 St. Portland Oreg. | No | No | No | No | good | No | 5 | 3 | " | grey | No | " | Lalo |
| 15 | No | self | Yes | No | father Iykari Saarela 1371 Franklin ave Astoria Oreg | No | No | No | No | good | No | 5 | 5½ | " | brown blue | No | " | Siikajoki |
| 16 | No | self | Yes | Yes 1893 1906 | Portland Oreg. friend Morkan Finsley 825 Hearing st. Portland Ore | No | No | No | No | good | No | 5 | 2½ | " | fair brown | No | " | Sukajoki |
| 17 | | | | Yes 1901 1907 | Ore. friend Anna Lind | No | No | No | No | good | No | 5 | 7 | " | brown gray | No | " | York |
| 18 | Yes | self | $15 | Yes 1902 1907 | Chicago Ill. Eagle St. 151 New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 | " | " " | No | " | Helsinki |
| 19 | born in U. S. A. | | | | | No | No | No | No | good | No | | | | | | | U. S. A. |
| 20 | Yes | self | $15 | Yes 1901 1907 | Chicago Ill. friend Anna Lind 151 Eagle St. New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 5 | " | fair " | No | Finland | Ikalis |
| 21 | Yes | self | $15 | Yes 1901 1907 | " friend Anna Lind 151 Eagle St. New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | " | brown gray | No | " | Ylajärvi |
| 22 | Yes | self | $15 | No | friend Anna Lind 151 Eagle st. New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 4 | " | " " | No | " | Ikalis |
| 23 | Yes | self | $19 | Yes 1901 1907 | Brooklyn N.Y. friend Edla Lahti 757-39 St. Brooklyn NY | No | No | No | No | good | No | 5 | 5½ | " | " brown | No | " | " |
| 24 | Yes | self | $19 | No | friend Edla Lahti 757-39 st. Brooklyn NY | No | No | No | No | good | No | 5 | 1½ | " | " grey | No | " | " |
| 25 | Yes | self | $15 | No | friend Edla Lahti 757-39 St. Brooklyn NY | No | No | No | No | good | No | 5 | 3½ | " | " " | No | " | " |
| 26 | Yes | self | $20 | No | friend Emmy Pirskainen Grand ave near Hudson New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 2 | " | " " | No | " | Kahisalmi |
| 27 | Yes | self | $10 | Yes 1901 1907 | New York Aku Aurela 304 E. 27 St. New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 7 | " | " brown | No | " | Oulu |
| 28 | Yes | self | $10 | No | friend Aku Aurela 304 E. 27 st. New York | No | No | No | No | good | No | 5 | 2½ | " | fair grey | No | " | Oulu |
| 29 | | | | | Ore 2 to 4 Ill 10 to 12 | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ferd Hoest Master, of the S/S "Helly Clar" (Master, First or Second Officer.) from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fourteight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master (Master.)

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907.

[illegible]

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, tool polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S "Kong Alexander" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olesen

Sworn to before me this 1st day of September 1903

at New York

Immigration Officer.

200

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| Armenian (Ararat). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 505.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „Hilig Olav" sailing from Copenhagen, September, 1907

| No. in List | 2 NAME IN FULL: Family Name | Given Name | 3 Age: Yrs | Mos | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 *Calling or Occupation | 7 Able to: Read | Write | 8 Nationality. (Country of which citizen or subject) | 9 †Race or People | 10 Last Permanent Residence: Country | City or Town | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | " | " | 20 | 8 | m. | s | farmer | no | no | Russia | polish | Denmark | Finska | father Gustav Berg | Ill. | Chicago |
| 2 | Berglot | " | 42 | | f. | w | wife | | | | | Russia | Helsingfors | friend Byron Phelps | " | " |
| 3 | [illegible] | Samuel | 2 | 8 | m. | | merchant | yes | yes | | Hebrew | " | " | Finland | | |
| 4 | Sabaranchy | Samuel | 18 | | m. | s | laborer | yes | yes | | " | " | Libau | wife Rebe Zimmerman | " | " |
| 5 | Baskow sky | Isaac | 18 | | m. | s | tinsmith | yes | yes | | " | " | Libau | father Wolf Sabaranchy | " | " |
| 6 | " | Isac | 18 | | m. | s | engineer | yes | yes | | " | " | Libau | father Lezar Kaufkowsky | " | " |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | Libau | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | father Scholem Berlee | " | " |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | Libau | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of New York September 12, 1907

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. | 16 Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor or service of any kind. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 23 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet. | Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of— Hair. | Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | no | self | $12.00 | | | brother in law 1 age, leaving to Chicago Ill. | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | brown | grey | no | Galizien Lakowize Nowe |
| 2 | no | self | $3 | no | | friend Mr Birnbaum Bank Building 165 Broadway | no | no | no | good | no | 5 | 2 | 4 | brown | brown | no | Russia Sibau |
| 3 | no | self | $5 | no | | friend Mr Steinmetz 37 Henry st New York | no | no | no | good | no | 5 | 3 | 4 | black | 4 | no | " Dinaburg |
| 4 | no | self | $3 | no | | uncle L. Goldstein 88 Henry st New York | no | no | no | good | no | 5 | 5 | 4 | " | " | no | " Skedlin |
| 5 | no | self | $12 | no | | friend L. Goldstein 88 Henry st New York | no | no | no | good | no | 5 | 4 | 4 | fair | blue | no | " " |
| 6 | no | self | $2 | no | | cousin Mrs Hess Rosenstein 400 Cherry st New York | no | no | no | good | no | 5 | 6 | 4 | brown | brown | no | " " |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Holst Hansen, of the SS Kelley Clan, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Hansen Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Jørgen Olsen, Surgeon of the S.S. "Holly Oak", sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jørgen Olsen

Sworn to before me this 3 day of Sept., 1907

at Philadelphia.

*Immigration Officer.*

202

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hekla" sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Rasmussen | Rudolf Vos | 19 | | m | s | | | Denmark | Danish | Denmark | Copenhagen | Mother Sofie Rasmussen Amagergade 8 Copenhagen | Ill. | Chicago |
| 2 | Jensen | Einar | 23 | | m | s | | | " | " | " | " | mother Sofie Jensen Amagergade 8 Copenhagen | " | " |
| 3 | Christian | Niels Hilgaard | 22 | | m | s | | | " | " | " | " | father H. Hilgaard Adelgade 15 Frederiksberg | Wash. | Seattle |
| 4 | Christe | Hans | 22 | | m | s | | | " | " | " | " | brother Valdemar Christe Viborg | " | " |
| 5 | Christensen | Johan Edvard | 23 | | m | s | | | " | " | " | " | father Christen Christensen Lyngby | N.Y. | New York |
| 6 | Olsen | Jakobine | 17 | 3 | f | s | | | " | Danish | " | " | father Ole Olsen Lyngby | Ill. | Chicago |
| 7 | Hansen | Karoline | 24 | | f | s | | | " | " | " | " | father H. Hansen Nørrebrogade 9 Copenhagen | Neb. | Omaha |
| 8 | Jørgensen | Johanne | 27 | | f | s | | | " | " | " | " | father Jens Jørgensen Lyngby | Ia. | Cedar Falls |
| 9 | Håkansson | Klara | 38 | | m | w | | | Sweden | Swedish | Sweden | Götaborg | Daughter Mrs. G. Thiska Linköping | Ill. | Silvervale |
| 10 | " | Signe | 11 | 1 | f | child | | | " | " | " | " | " | N.Y. | Brooklyn |
| 11 | " | Rudolf | 7 | 11 | m | " | | | " | " | " | " | " | " | " |
| 12 | Petersen | Waldemar C. | 16 | | m | s | | | Denmark | Danish | Denmark | Copenhagen | mother Christine Petersen Copenhagen | Iowa | Waverly |
| 13 | Thomsen | Peter | 39 | | m | saddler | | | " | " | " | " | mother Kirstine Hansen Amaliegade 34 Copenhagen | Wisc. | Racine |
| 14 | " | Marie | 29 | | m | wife | | | " | " | " | " | sister Emma Clausen | " | " |
| 15 | Jensen | Jens | 30 | | m | s | laborer | yes | " | Danish | " | " | Jappe Jensen, Bjergen. | " | " |
| 16 | Christensen | Niels P. | 41 | | m | s | farmer | yes | " | " | " | " | father Lars Jensen Aabro | Ill. | Chicago |
| 17 | Petersen | Peter | 30 | | m | s | farmer | yes | " | " | " | " | | Neb. | Omaha |
| 18 | Jensen | Christian | 26 | 6 | m | s | joiner | yes | " | " | " | " | | N.Y. | New York |
| 19 | Mortensen | Peter Christian | 20 | 6 | m | s | engineer | yes | " | " | " | " | | N.J. | Arender |
| 20 | Hansen | Hans Marius | 25 | | m | s | carpenter | yes | " | " | " | " | | N.Y. | New York |
| 21 | Christen | Einar | 21 | 8 | m | s | architect | yes | " | Swedish | Sweden | Motala | father Per Christen | Okla. | Oklahoma |
| 22 | Petersen | Peter | 50 | | m | wife | | yes | " | " | " | " | | Mich. | Detroit |
| 23 | Larsen | Hans Jørgen | 23 | | m | s | servant | yes | yes | Danish | Denmark | Copenhagen | father Lars Larsen Embalsgade 55 III | " | " |
| 24 | Andersen | Anders | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | " | Anna | 14 | | f | wife | | | | | | | | | |
| 26 | Lindloj | John | | | m | chemist | | | | | | | | | |
| 27 | Carlstrom | Elvira | | | f | servant | | | | | | | | | |
| 28 | Mattson | Elna | | | f | " | | | | | | | | | |
| 29 | Mortensen | John | 52 | | m | painter | | | | | | | | | |
| 30 | " | Thora | 51 | | m | wife | | | | | | | | | |

NON IMMIGRANT ALIEN.

NON-IM. ALIEN

NON-IM. ALIEN

22-94201 6-5-40

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York September 17, 1907* 203

| No. on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years. Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether deformed or crippled. Nature, length of time, and cause. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Height. Feet. | 22 Height. Inches. | 23 Complexion. | 24 Color of Hair. | 24 Color of Eyes. | 25 Marks of Identification. | 26 Place of Birth. Country. | 26 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $13 | no | Questioned but answer in the negative going to 204 Wyckoff St Brooklyn N.Y. | no | no | no good | good | 5 | 10 | medium | dark | dark | no | Denmark | Kjøbenhavn |
| 2 | Yes | self | $25 | no | brother Olof Engvard 812 Clifton ave Chicago Ill | no | no | no good | good | 5 | 7 | fair | light | light | no | " | Kjøbenhavn |
| 3 | Yes | self | $20 | no | uncle Carl Olsen Star Lodge, Idaho | no | no | no good | good | 5 | 10 | " | " | " | no | " | Sorø |
| 4 | Yes | self | $15 | no | friend Hans Pedersen Brook 3, Cedar Falls, Ia. | no | no | no good | good | 5 | 3 | " | black | black | no | " | Nyborg |
| 5 | Yes | father | $10 | no | | no | no | no | good | 5 | 4 | " | brown | brown | no | Sweden | Visby |
| 6 | Yes | uncle | $20 | no | | no | no | no | good | 5 | 2 | " | fair | grey | no | Denmark | Kjøbenhagen |
| 7 | No | friend | $15 | no | | no | no | no | good | 5 | 3 | " | brown | dark brown | no | " | Nyborg |
| 8 | No | self | $25 | yes 1902 | Chicago Ill. | no | no | no | good | 5 | 9½ | " | grey blue | no | no | " | Skedsberg |
| 9 | Yes | self | $ | yes 1903 | N.Y. | no | no | no | good | 5 | 6 | " | slate blue | no | no | Sweden | Jönköping |
| 10 | Yes | hand | $ | yes | Kansas | | | | | | | | | | | U.S.A. | Brooklyn |
| 11 | Yes | " | | | Illinois | | | | | | | | | | | U.S.A. | New York |
| 12 | No | self | $10 | no | brother Johannes Pedersen 1624 Lexington ave Chicago Ill. | no | no | no | good | 5 | 5 | " | medium | dark | no | " | Kjøbenhagen |
| 13 | Yes | Self Citizens | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | Yes | self | $31 | no | 567 State St. Racine Wis | no | no | no | good | 5 | 6½ | " | fair | grey | no | " | " |
| 16 | Yes | self | $13 | no | cousin Anton Pedersen Racine Wis. | no | no | no | good | 5 | 5 | " | light | light | no | " | Nyborg |
| 17 | Yes | self | $25 | no | 1907 Chicago Ill. friend Soren Sorensen 4433 Evans ave Chicago Ill. | no | no | no | good | 5 | 3 | " | brown | brown | no | " | Bjerglev |
| 18 | No | self | $20 | no | | no | no | no | good | 5 | 9 | " | " | grey | no | " | Vordingborg |
| 19 | Yes | self | $12 | yes 1905 1907 | Philadelphia Pa. brother in law P. L. Pedersen 2444 Lawrence ave Omaha Neb. | no | no | no | good | 5 | 5 | " | light | light | no | " | Vallø |
| 20 | No | self | $25 | yes 1904 1907 | Omaha Neb. cousin John Pedersen 2222 Chestnut St. Philadelphia Pa. friend T. C. Sorensen | no | no | no | good | 5 | 5 | " | brown | blue | no | " | Silkeborg |
| 21 | Yes | self | $10 | no | friend Henry Hansen 302 E. 84th St. New York | no | no | no | good | 5 | 6½ | " | fair | " | no | Sweden | Stockholm |
| 22 | No | self | $15 | no | 1903 Oklahoma friend John Pedersen 415 Eighth ave Oklahoma City Okla. | no | no | no | good | 5 | 5 | " | grey | " | no | Denmark | N. Grandløse |
| 23 | No | self | $20 | no | friend James Hansen 600 Jefferson ave, Detroit, Mich. | no | no | no | good | 5 | 4 | 11½ | fair | grey | no | " | Kjøbenhagen |
| 24 | | | | | 150 Shakespeare Ave Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | Marcella Nilsen 22 Hubert St. New York | | | | | | | | | | | | |
| 27 | Yes | self | $20 | no 1907 | N.Y. to friend Hans Christoffersen 22 Hubert St. New York | no | no | no | good | 5 | 11 | medium | blue | blue | no | Finland | Jomala |
| 28 | Yes | self | $10 | no | | no | no | no | good | 5 | 7 | " | " | " | no | " | " |
| 29 | | | | | 34 Lunch, Law San Francisco, Cal. | | | | | 5 | 11 | fair | gray | blue | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst Master, of the "S/S Kong Olav" (State whether Master, First or Second Officer.) from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Romey the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S.S. "Holly Clar" (now in port), hereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal University of Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this 4th day of July, 1907

at Philadelphia.

Examining Officer.

314

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hekla" Olsen sailing from Copenhagen September 5, 1907

| | | NAME IN FULL | | 3 Age | 4 Sex | 5 Married or Single | 6 Occupation* | 7 Able to read or write | 8 Nationality. Country of which citizen or subject | 9 Race or People† | 10 Last Permanent Residence. Country | 10 City or Town. | 11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | 12 Final Destination. State | 12 City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | Family Name | Given Name | | | | | | | | | | | | |
| | 2 | Hansen | Emma Caroline | 28 | f | single | servant | yes yes | Denmark | Danish | Denmark | Copenhagen | Mrs Ingeborg Hansen, Vesterbrogade 15 | Ill | Chicago |
| | 3 | " | Edvard | 4 | m | child | " | no no | " | " | " | " | " | " | " |
| | 4 | " | Edith | 2 | f | " | " | no no | " | " | " | " | " | " | " |
| | 5 | " | Hugo | 8 | m | " | " | no no | " | " | " | " | " | " | " |
| | 6 | Petersen | Emma | 26 | f | servants | yes yes | | " | " | Helmen | father | Hans Larsen Helmen pr Horsens | | |
| | 7 | Petersen | Lauritz | 33 | m | engineer | yes yes | | " | " | " | father | Jens Pedersen Christianshavn Alle 15 Hillerslev | Ind | South Bend |
| ADMITTED | 8 | Pedersen | Anutka | 24 | f | servant | yes yes | | " | " | " | | | | |
| ADMITTED | 9 | Jensen | Agnes Rosenkilde | 26 | f | child | not no | | " | " | Overød | Jens Pedersen Overød pr Holbæk | | Ill | Chicago |
| | 10 | Jacobsen | Peter Rasmussen | 31 | m | farmer | yes yes | | " | " | Hvilsted | father P. R. Pedersen Bomhavegade 20 Aarhus | | Minn | Fairchild |
| | 11 | Larsen | Charles | 22 | m | tailor | yes yes | | " | " | Fjested | father P. J. Larsen Fjested pr. | | Col. | Forlio |
| | 12 | Christensen | Marie Marie | 27 | f | servant | yes yes | | " | " | Skovsbøl | joh. Jensen Skovsbøl pr Kjerteminde | | N.D. | Geneva |
| | 13 | Hansen | Viggo Holger Stefan | 7 | m | | | | " | " | Svilsø | Hansen, Jernbanevej 7 Faaborg | | Ny | Penn Yann |
| | 14 | Rasmussen | Emma Bertelsen | 22 | m | Married | yes yes | 11-122-610 | " | " | Fisbæk | father Smith Rasmussen Vestergade Fisbæk | | Ill | Chicago |
| ADMITTED | 15 | Svensen | Johanne | 19 | f | servant | yes yes | | " | " | Hornslet | Hans Pedersen | | | |
| ADMITTED | 16 | Rasmussen | Peter | 2 | m | child | yes yes | | " | " | | | | Mo | Jefferson |
| | 17 | ~~Knudsen~~ | Lauritz | 32 | m | ~~single~~ | ~~carpenter~~ | ~~yes yes~~ | ~~Denmark~~ | ~~Danish~~ | ~~Denmark~~ | ~~Copenhagen~~ | ~~Knud Knudsen, Rosenvænget 5~~ | ~~Mo~~ | ~~Jefferson~~ |
| | 18 | Hansen | Petra | 44 | f | wife | yes yes | | " | " | " | " | " | Mo | Jefferson |
| | 19 | " | Petra Christiane | 8 | f | child | yes no | | " | " | " | " | mother Emma Pedersen, Skadlegade 3 Frederikshavn | Ny | Perth Amboy |
| | 20 | " | Charny | 11 | m | | no no | 8-178587 | " | " | Denmark | Copenhagen | | | |
| | 21 | Petersen | Christian Leopold | 46 | m | farmer | yes yes | 2M-(324)1-6/25/43 | " | " | | | | | |
| | 22 | " | Emma | 29 | f | wife | yes yes | | " | " | Copenhagen | | mother Mrs. J. Pedersen Vesterbrogade 15 Copenhagen | Ill | Chicago |
| | 23 | Jensen | Jens | 18 | f | servant | yes yes | | " | " | | | | | |
| | 24 | Christiansen | Christian P. | 22 | m | farmer | yes yes | | " | " | Klampenborg | father J. Jensen, Skovvej 7 Klampenborg | | Ia | Estira |
| | 25 | Thomsen | Carl Christian | 8 | m | | | | " | " | Fisbæk | P. Christiansen pr Fisbæk | | Neb. | St Paul |
| | 26 | Rasmussen | Thora Johanne | 19 | f | clerk | yes yes | | " | " | Odense | Carl Thomsen, Vognsløbevej 5 Odense | | Ill | New York |
| | 27 | Nielsen | Marie Christine | 20 | f | servant | yes yes | | " | " | | Hansen, Vognsløb 69 Odense | | Neb. | St. Edward |
| | 28 | Petersen | Peter Viggo | 40 | m | farmer | yes yes | | " | " | Asdal | Erik Peter Nielsen Fiskbedens Mark, Asdal | | Neb. | Hardy |
| | 29 | Olsen | Charles | 30 | m | ~~farmer~~ | | | " | " | | | | | |
| | 30 | ~~Bennedsen~~ | ~~Anna~~ | | | | | | | | | | | | |

ADMITTED ON PIER.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17, 1907* 205

| No. List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes/No; Year or period of years; Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of the existence of any contract, expressed or implied, to perform labor in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | 23 Height. Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of Hair. | 25 Color of Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | 27 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | yes | yes 1903 New York | Friend W. Winnberg 15 E. 130th New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | healthy | fair | blue | no | Denmark | Hasle |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | yes | self | yes | yes 1902 Viborg 1897 S. Dak | Travelling with friend Jens Thorsen, U. S. citizen to Viborg S. Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | fair | blue | no | " | Hjörring |
| 4 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | fair | blue | no | " | Løgstrup Sogn |
| 5 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | fair | blue | no | " | " |
| 6 | yes | self | $20 | no | Travelling with friend Jens Thorsen Viborg S. Dak (above address) | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | healthy | blue | no | Denmark | Hjörring |
| 7 | yes | self | $15 | no | Rolling in Delaware 722 Cheerman ave South Bend Ind | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | healthy | black brown | tattooed on left hand-back-marked | Denmark | Copenhagen |
| 8 | yes | self | $30 | no | intending husband Chr Paulsen 502 E. 37 St. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | fair | brown blue | rear of the | " | Sparkær |
| 9 | | | | | friend A. Petersen 1 Carrechoris Thus friend Jorg. Petersen Tyler Col. | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | Overød |
| 10 | yes | self | $25 | no | friend Anders Petersen Tyler Col. | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | " | " | Trige |
| 11 | no | father | yes | no | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | tattooed on left hand | " | Sjelsted |
| 12 | yes | self | yes | no 1902 1907 | Friend Anders Petersen General Del. NY | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Skovskrog |
| 13 | no | self | $10 | no | friend Christian Petersen Glenda S. Dak | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | brown eyes | no | " | Aalborg |
| 14 | yes | self | $15 | no | friend Chris N. Rasmussen 704 N. Ave Chicago Ill. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | black | brown | no | " | Silkeborg |
| 15 | yes | brother in law father | $10 | no | brother-in-law John Rasmussen 437 Willard Pl. Lebanon Pa. father see above address | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | fair | blue | no | " | Hanherle |
| 16 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 17 ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~self~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ 1901 1902 ~~New York~~ | To home Hazel Madison 25 Madison ave New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 5½ | " | " | " | no | " | Gothjerg |
| 18 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 11 | " | " | brown | no | " | Kolskrup |
| 19 | yes | self | $3 | no | husband Niels Chr. Hansen 40 New Brunswick ave Port Amboy N.J. | no | no | no | no | good | no | | | " | " | blue | no | " | Copenhagen |
| 20 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 21 | yes | self | $20 | no | friend Jens Thompson P. O. Box 185 Oakland Ave Oshkosh Wisc. | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | " | " | no | " | Refnargaard |
| 22 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | " | " | no | " | Ribe |
| 23 | yes | self | $8 | no | sister Mrs. Janine Jensen Expa Sa. R. F. D. 1954 | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | " | " | no | " | Copenhagen |
| 24 | yes | self | $35 | no | friend Mr. K. Hansen 1 Paul St. Oshkosh Wisc. | no | no | no | no | good | no | 6 | | " | " | " | no | " | Hellebæk |
| 25 | yes | self | $18 | no | friend Peter Petersen 8 State Rte No 3 | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | " | no | " | Odense |
| 26 | yes | self | $13 | no | friend H. Hasselbalch 21 Edward Yeb | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | " | " | no | " | " |
| 27 | yes | self | $12 | no | friend Jens N. Jensen Hardy Ner. Box 28 Route 3 to home Beehive Boat House Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Ø. Assens |
| 28 | U.S. Citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | ~~yes~~ | ~~self~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~New York~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Holst Master (Master, First, or Second Officer), of the S/S "Kong Olav" from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Holst Master

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olsen, Surgeon of the S/S "Kong Olav" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] six number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

206

Birger Olsen

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907

at Port Erin,

*Immigration Officer.*

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tilly Olaf sailing from Copenhagen, September 6, 1907

| No. | Family Name. | Given Name. | Age Yrs. | Age Mos. | Sex. | Married or Single. | Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality (Country of which citizen or subject.) | Race or People. | Last Permanent Residence: Country. | Last Permanent Residence: City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State. | Final Destination: City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Egeso | Michael Georg | 26 | m | s | single | sailor | yes | yes | danish | scand | Denmark | Faare | Hans Chr Larsen Gjestgiver pr Kvanaing | Wash | Everett |
| 2 | Wilhelm | Hans | 8 | m | s | child | | yes | yes | germany | | NON IMMIGRANT ALIEN | | | | |
| 3 | " | Jorgen | 4 | m | s | child | | no | no | " | | NON IMMIGRANT ALIEN | | | | |
| 4 | " | Ellen | 6 | f | s | child | | yes | yes | " | | Germany | Ballum | Jorgen Hallum - Ballum | Calif | Palo Alto |
| 5 | " | Andrea | 11 | f | s | child | | no | no | " | | | | | | |
| 6 | Jorgensen | Bertha | 18 | f | s | servant | | yes | yes | | | | | | | |
| 7 | Fischer | Niels | 37 | m | s | painter | | yes | yes | german | | | | | | |
| 8 | ~~Andersen~~ | ~~Asse~~ | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Rasmussen | Viggo Voss | 21 | 10 | m | s. | sailor | yes | yes | danish | | Denmark | Copenhagen | father P. Rasmussen 2. Chlosenegade K. Copenhagen | Ny | New York |
| 10 | Larsen | Louise Kathrine | 39 | | f | m | wife | can't | yes | " | | Hjelehall | | Christian Williumsen Fakse | Mont | Bridger |
| 11 | " | Alma Elvira | 15 | | f | s | servant | yes | yes | " | | | | | | |
| 12 | Iseberg | Josefine Amalie | 48 | | f | m | wife | yes | yes | german | | NON IMMIGRANT ALIEN | | Sister Mrs. Lund Kiedervaldsgade 12, Copenhagen | Ill | Chicago |
| 13 | Wolder | Harald Theodor Niels | 19 | 2 | m | s | sailor | yes | yes | danish | | Denmark | Ringe | A. Volder Ringe | Nebr | Omaha |
| 14 | Nielsen | Hanus Peder | 17 | 1 | m | s | sailor | yes | yes | " | | " | Assens | Caroline Nielsen Assens | Ill | Dixon |
| 15 | Hadsen | Hads | 27 | 6 | m | s | carpenter | yes | yes | " | | " | Randers | Christian Hadsen Rosgaet 24 Randers | Conn | New Haven |
| 16 | Hansen | Kathrine | 33 | 9 | f | s | servant | yes | yes | " | | NON IMMIGRANT ALIEN | Faaborg | brother C. Hansen Vesterbro 2 Salborg | Ill | Atlantic |
| 17 | Andersen | Niels Christian | 20 | 5 | m | s | engineer | yes | yes | " | | " | " | N. Andersen Dalgasgade 1 Faaborg | N.Y. | New York |
| 18 | Meyer | Fred Edon Hoff | 39 | | m | m | merchant | yes | yes | " | | NON IMMIGRANT ALIEN | | | | |
| 19 | " | Olga | 36 | | f | m | wife | yes | yes | " | | " | Copenhagen | Mrs Augusta Meyer Lyngbyvej 17 Copenhagen | Ill | Chicago |
| 20 | " | Ida | 4 | | f | s | child | no | no | " | | | | | | |
| 21 | " | Marie | 3 | | f | s | " | no | no | " | | | | | | |
| 22 | Jellinge | Thomas Christian | 18 | 5 | m | s | joiner | yes | yes | " | | " | Greisdalen | father Soren Jellinge Fredericia | Ia | Burlington |
| 23 | " | Andreas Christian | 8 | 6 | m | s | barber | yes | yes | " | | " | Jelling | | | |
| 24 | Sörensen | Ludvig Nicolai | 34 | 11 | m | m | merchant | yes | yes | " | | " | Aarhus | father J. C. Sörensen Oster Svenstrup | Ill | Chicago |
| 25 | Hansen | Bertel | 36 | | m | m | laborer | yes | yes | " | | " | Esbjerg | Maren Hansen Halsted | Ohio | Cleveland |
| 26 | Jasen | Marie | 33 | | f | m | wife | 11-218628 | yes | yes | 4/24/39 | | | | | |
| 27 | NIELSEN | JENSINE MARIE | 11 | 4 | f | s | child | 11-47065 | yes | yes | 31/8/37 | 505 | | AUTH. FILE 99406/429 | | |
| 28 | " | Ane Christine | 8 | 1 | f | s | " | 11-200716 | yes | yes | 8/2/38 | | | | | |
| 29 | " | Christian | 6 | 5 | m | s | " | 11-39082 | yes | yes | 4/23/41 | | | | | |
| 30 | " | Lars. | | | m | s | " | no | no | " | | | Lökkenby | | Wisc | Wyeville |

Daniel Folkmar, Insp.
Sept 15 - 31

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of* *New York* *September 17* , 1907

207

6

| No on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes. | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Whether a Polygamist. | 19 Whether an Anarchist. | 20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States. | 21 Condition of Health, Mental and Physical. | 22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet. | Inches. | 24 Complexion. | 25 Color of— Hair. | Eyes. | 26 Marks of Identification. | 27 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Yes | self | $20 | no | brother Hans P. L. Larsen Everett Wash. | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | fair | blue | no | Denmark | Egeskov. |
| 2 | | | | | | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | " | no | Germany | Ballum |
| 3 | | | | | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 4 | yes | self | $25 | yes 1904 1906 | friend Laurel Sorensen Palo Alto Calif | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | U.S.A. | Palo Alto |
| 5 | | | | | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 6 | yes | self | $25 | | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Borg. |
| 7 | U.S. Citizen | | | | to home 807 41 St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | yes | self | yes | 1907 New York | Sailor Home 173 Carroll St. Brooklyn | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | " | grey | no | Denmark | Korsholm. |
| 10 | yes | self | $35 | no | brother Carl Petersen Bridger Mont. | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Hyllehold |
| 11 | | | | | | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | " | " | no | " | " |
| 12 | yes | self | $8 | no 1907 | 1900 Chicago husband Johan Alf Ekberg 1907 Englewood Ave 140 Chicago Ill. | no | no | no | good | no | 5 | | " | " | " | no | " | Aarhus |
| 13 | yes | self | $10 | no | brother Emil A. Valdez 7. N. Jensen 2707, Omaha Neb. | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | " | " | blue | lady tatooed on right arm | " | Vanting |
| 14 | Chicago | self | $10 | no | sister Mrs. C. Jensen N. Y. City 2 Ave & 12th St. Ill. | no | no | no | good | no | " | 10 | " | " | brown brown | M. N. tatooed on right arm | " | Aarens. |
| 15 | yes | self | $13 | no | sister Mariane Madsen 114 Union st. New Haven Conn. | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | " | red blue | no | " | Daniel. |
| 16 | yes | self | $15 | yes. 1901 Atlantic 1906. Fla | brother-in-law P. Laursen Ponce de Leon Atlantic Fla. | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | fair blue | no | " | Skelum d. |
| 17 | yes | self | $10 | no | friend Galpin 512 Asylum Ave. Hartford Conn. | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | " | " | no | " | Vindblas |
| 18 | | | | yes | 1890 Different Place 1900 Chicago Ill. friends J. C. Thomsen 190 Lawrence St. Astoria New York | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | " | tatooing: right arm a lady left arm: american flag | " | Copenhagen |
| 19 | no | self | yes. | no | ~~Passport but answer in the negative~~ | no | no | no | good | no | 5 | | " | " | " | no | " | " |
| 20 | | | | no | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 21 | | | | no | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | " |
| 22 | yes | self | $15 | no | brother-in-law J. A. Vikar 1310-12 21. Burlington Ia. | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | " | " | no | " | Greisdalen |
| 23 | yes | self | $15 | no | friend M. P. Fischer 607 41 ave. Chicago Ill. | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | " |
| 24 | no | self | $25 | no | brother-in-law H. Jens Vind Rocky river Cleveland Ohio | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | " | brown | no | " | Oster Stenderup |
| 25 | no | self | $10 | yes. 1904 Cleveland | | no | no | no | good | no | 5 | 10 | " | " | blue | no | " | Forling |
| 26 | | | | | | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Odense |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | yes | husband | | no | husband Kristen Hansen Wyerella Minn. | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | |
| 29 | | | | | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | |
| 30 | | | | | | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | Løkken |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst Master, of the S/S Kong Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of September, 1907.

at N. Y. C. N. Y.

Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 13* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Olesen, Surgeon of the "S/S Hellig Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olesen

Sworn to before me this 17 day of September, 1907

at Ellis Island.

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Selig Olav" sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Andersen | Hans | 49 | 5 | m | wife | passenger | yes | yes | danish | | | | NON-IMMIGRANT ALIEN. | N.Y. | New York |
| 2 | " | Karen | 11 | 1 | f | child | | | | | | | | | | |
| 3 | Carlsson | Aage Herman | 19 | m | s | laborer | yes | yes | swedish | | Sweden | Landskrona | | father Carl Pearsson Fäbyhohm, Landskrona | N.Dak. | Hadadock |
| 4 | Larsen | Søren Christian | 67 | | | Carpenter | | | | | | | | | | |
| 5 | Johansen | Lars | 25 | | s | servant | yes | yes | danish | | Denmark | Copenhagen | | father Peter Johansen Rhine | N.Y. | New York |
| 6 | Petersen | Hans | 34 | | m | laborer | yes | yes | | | | | | | | |
| 7 | " | Marie | 28 | | m | wife | yes | yes | | | | | | Jens Chr. Petersen Fresler, Mark pr Hasler | | |
| 8 | " | Emilie | 3 | 1/2 | f | child | no | no | | | | Fresler | | | Nebr. | Cozad |
| 9 | Nielsen | Anna Louise | 25 | | f | needle woman | yes | yes | | | | | | mother Dorthea Nielsen | | |
| 10 | Hansen | Amanda Christine | 30 | | m | wife | yes | yes | danish | | | Aalborg | | Urbansgade 13, Aalborg | Ill. | Chicago |
| 11 | " | Alice | 11 | | f | child | yes | yes | | | | | | sister Mrs. Emma Jensen Amager | N.Y. | Brooklyn |
| 12 | Sørensen | Søren Nielsen | 38 | 6 | m | | yes | yes | | | | | | bro. Sørensen Fjolegade 14 Vesterallé Aarhus | Minn. | Hallisburg |
| 13 | " | Camelia | 23 | | f | wife | | | | | | | | | | |
| 14 | " | Karen Martha | 6 | 10 | f | child | | | | | | | | | | |
| 15 | " | Niels Benjamin | 4 | | m | " | | | | | | | | | | |
| 16 | " | Fine | 3 | | f | " | | | | | | | | | | |
| 17 | Karlsson | Ellen Christina | 21 | | f | servant | yes | yes | swedish | | Sweden | Örebro | | mother Louisa Karlsson Håkanbelg, Örebro Sweden | N.Y. | Jamestown |
| 18 | Rosenberg | Anna | 21 | | f | " | yes | yes | danish | | Denmark | Copenhagen | | father N. P. Rosenberg Frederiksgade 18, Copenhagen | Ind. | Braytown |
| 19 | Mortensen | Isak Herman | 6 | | m | son | yes | yes | | | | | | father Jens Mortensen Lille Kongensgade 3. St., Copenhagen | Minn. | Detroit |
| 20 | Johnson | Ellen | 33 | | m | wife | | | | | | | | | | |
| 21 | " | John Clifford | 6 | | m | child | | | | | | | | | | |
| 22 | Petersen | Peter | 20 | 8 | m | sailor | yes | yes | danish | | | | | father Hans Pey | | |
| 23 | Cuesen | Emma | 24 | | f | wife | yes | yes | swedish | | | | | father Carl Olesson | Minn. | Nashfield |
| 24 | Nielsen | Kristine | 36 | | f | wife | yes | yes | danish | | | | | Br. Norrag Hans S. Landskrona | N.Y. | New York |
| 25 | " | Ingeborg | 15 | | f | child | yes | yes | | | | | | brother in law Lars Peter Nielsen | | |
| 26 | " | Anna | 12 | | f | " | yes | yes | | | Denmark | Jerslev | | Randers Mark pr Aalborg | N.Dak. | Hankinson |
| 27 | " | Henry | 9 | | f | " | no | no | | | | | | | | |
| 28 | Andersen | Hans Christian | 19 | | m | farmer | yes | yes | | | | Viskum | | mother Mariane Andersen Viskum | Ia. | Hudson |
| 29 | Petersen | Marie Wilhelmine | 20 | 7 | f | servant | yes | yes | | | | Hollbæk | | father Thomas Petersen Tjerstrup | Ill. | Evanston |
| 30 | Nielsen | Ane Kathrine Jensen | 32 | | f | teacher | yes | yes | | | | Holsteboro | | P. Nielsen Fjordelandsgade Holstebro | Wisc. | Racine |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

14-60890-505-5-18-42.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5 209

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, September 17, 1907

| 13 No. on List. | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes/No; Length of period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in prison, or supported by charity. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assistance, contract, or expectation of employment. | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $20 no | 1907 New York | husband Lawrence Pa. 100 Lawrence St. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | heal | brown | blue | no | Denmark | Hesselager |
| 2 | | | | | Mrs. Long Island New York. | no | no | no | no | good | no | | | | | | | | 21 Co. |
| 3 | | brother in law | $13 no | | brother in law Jos Johnson Haddock S. Dak Box 156 | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | fair | " | no | Sweden | Lunds kröna |
| 4 | | a friend | | | no from residence | | | | | | | | | | | | | Denmark | Jen sker |
| 5 | | cousin | $10 no | | cousin Peter Petersen Brooklyn N.Y. 220 [illegible] | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | healthy | blue | gray | no | " | Korsor |
| 6 | | | | | cousin | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | " | " | no | Denmark | Fredericia |
| 7 | yes | cousin | $20 no | | Frederik Christensen Bogard Neb. Route 3 Box 50. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Bradley |
| 8 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | Fjerslev |
| 9 | yes | self | $15 no | | sister Inga Nielsen 615 Lawrence ave, Chicago Ill. to home 6c 64 [illegible] | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | brown | " | no | " | Gilflod |
| 10 | yes | self | $5 yes | 1882 1907 Brooklyn | Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | fair | " | no | Sweden | Göteborg |
| 11 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | U. S. A. | |
| 12 | New Orleans | self | yes + yes | 1881 1907 Hattisburg | do | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | Denmark | Ingod |
| 13 | born in U. S. A. | | | | to home Hattisburg Miss. | | | | | | | | | | | | | U S A | Hattisburg Miss |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | " | " |
| 17 | yes | brother | $12 no | | brother Richard Granath 3 Orchard St. Jamestown N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | brown | brown | no | Sweden | Hofra. |
| 18 | yes | uncle | $10 no | | uncle Nyshkeleer P.R.R. B. Brighton Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | " | " | grey | no | Denmark | Brenaa. |
| 19 | yes | sister | $5 no | | sister Mrs. Thordsen 64 Boulevard Jamaica Mass. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9 | " | fair | blue | no | " | Copenhagen |
| 20 | U. S. citizens | | | | husband Chas Johnson 1426 Dauphin Phila. Pa. | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | yes | uncle | yes no | | uncle Peter Petersen Northfield Minn. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | " | brown | no | Germany | Oestrup. |
| 23 | yes | husband | $10 yes | 1902 1907 New York | husband Fred Christensen 211 E. 76 st. New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3½ | pale | " | blue | no | Sweden | Lunds kröna |
| 24 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | healthy | " | | no | Denmark | Ebeltoft |
| 25 | yes | husband | $10 no | | husband Kristian Nielsen c/o Mr Carl Vaunvik Box 213 Harkinson N. Dak. | no | no | no | no | good | no | 4 | 10 | " | " | " | no | " | Jetsmark |
| 26 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | |
| 27 | | | | | | no | no | no | no | good | no | | | " | " | " | no | " | |
| 28 | yes | cousin | $15 no | | cousin Peter Christensen Hudson Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | brown | brown | no | " | Eidet |
| 29 | yes | self | $10 no | | brother Rev. P. N. Petersen Cornerstone Dec. 1830 Sheffield | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | " | fair | blue | no | " | Lindelse |
| 30 | Chicago | sister | $10 no | | sister Mrs. C. L. Nielsen 1313 Emmitsburg Racine Wis. | no | no | no | no | good | no | 4 | 10 | " | " | " | no | " | Holbeck |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Horst Master, of the S. Kelly Clan from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets; Twenty-seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

11-11.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

210

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S "Hellig Olav," "Hellig Olav," do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olesen

Sworn to before me this 10 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]
Emigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| No. on List | NAME IN FULL: Family Name | Given Name | Age: Yrs. | Mos. | Sex | Married or Single | *Calling or Occupation | Able to Read | Able to Write | Nationality (Country of which citizen or subject) | †Race or People | Last Permanent Residence: Country | City or Town | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination: State | City or Town |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Larsen | Carl | 24 | 11 | m | s. | book-keeper | yes | yes | danish | | Denmark | Fredericia | Niels Madsen Bjerregade 51 Fredericia | Ill. | Shelby |
| 2 | Hansen | Carl Christian | 19 | 8 | m | s. | clerk | yes | yes | " | | " | Korsör | Hansen, Gjellerupsgade 58 Fredericia | Wis. | Sheboygan |
| 3 | " | Lars Christian | 22 | | m | s. | servant | yes | yes | " | | " | Ringkjöbing | Theodor Martha Hansen Falsker Korsor | Ill. | Chicago |
| 4 | Petersen | Jensen Kristine Marie | 19 | 8 | f | s. | " | yes | yes | " | | " | Ringkjöbing | Andreas Pedersen Vindeby pr. Ringkjöbing | N.Y. | New York |
| 5 | Sondergaard | Bernhard Hansen | 19 | 4 | m | s. | watch maker | yes | yes | " | | " | Horsens | Sondergaard Börkop | Wis. | Viborg |
| 6 | Olsen | Jens | 33 | 10 | m | s. | merchant | yes | yes | " | | " | Aalborg | Engelby Aaen, Frisholen Hefet indenge | Dak. | Viborg |
| 7 | Levin | Henrik | 32 | | m | m. | jeweler | yes | yes | danish | | Denmark | Refsvindinge | brother in law Jens Jensen | Pa. | Philadelphia |
| 8 | " | Viktor Do | 8 | | m | s. | child | yet | yes | American | | Denmark | Nörbon | Kong Georgs Vei 7 Copenhagen | | |
| 9 | Madsen | Nels | 161 | 7 | m | m. | farmer | | | | | | | | | |
| 10 | " | Karen Kristine | 54 | 10 | f | m. | wife | | | | | | | | | |
| 6/6/36 6/13/36 11 | Johansen | [illegible] | 45 | 7 | f | m. | | | | | | | | | | |
| 12 | Johansen | Kristian Frederik | 198 | | m | s. | fireman | yes | yes | danish | | | | | | |
| 13 | Nielsen | Herman Carl Ole | 17 | | m | s. | laborer | yes | yes | " | | Denmark Lindemark | | L. Johansen Lindemark pr Ebeltoft | Nebr. | Plainview |
| 14 | Jensen | Hans Julius | 26 | | m | s. | merchant | yes | yes | " | | " Fjenneslev | | Christoffer Nielsen Fjenneslev | " | " |
| 15 | Thomsen | Anna | 25 | | f | s. | servant | yes | yes | " | | " Klampenborg | | Johan Jensen Klampenborg | N.Y. | New York |
| 16 | Christensen | Dorthea Marie | 25 | | f | s. | " | yes | yes | " | | " | | sister Mrs. Hartleben Aarhus | Ill. | Chicago |
| 17 | Jensen | Anna Jörgine Helene | 9 | | f | s. | " | yes | yes | " | | " | | father Lorenz Christensen Aarhus | Calif. | San Francisco |
| 18 | Jörgensen | Reinhold | 24 | 6 | m | s. | former | yes | yes | " | | " Sauerberg | | father Thomas Jensen Schönning | " | " |
| 19 | Andreasen | Petrea | 16 | 9 | f | s. | servant | yes | yes | " | | " Nyboe | | mother Ch. Jörgensen Vegleng pr Nyboes. | N.Dak. | Hannah |
| 20 | Krogh | Sigvert Jensen | 30 | 11 | m | s. | farmer | yes | yes | " | | " Frisleby | | father Andreasen Frisleby | Ia. | Cedar Falls |
| ADMITTED 21 | Krogh | Marie | 28 | | f | m. | wife | yes | yes | " | | " | | Wilhelm Krog Holme pr Ebeltoft. | Ia | |
| ADMITTED 22 | Thorgils | Sigvard Galmar Thorgils | 14 | | m | s. | brother | yes | yes | " | | Denmark Vejlby | | father N. J. Thorgils Vejlby | Ind. | Baltimore |
| 23 | Jörgensen | Marie | 28 | | f | s. | servant | yes | yes | " | | " | | Niels Jörgensen V. Nebel pr Esbjerg. | Calif. | Oakland |
| 24 | Lindgreen | Marie Christiane | 20 | | f | m. | seamstress | | | | | | | | | |
| 25 | Larsen | Line | 47 | | f | m. | wife | | | | | | | | | |
| X 26 | Nielsen | Margrethe | 28 | | f | s. | servant | yes | yes | danish | | Denmark Hersnes | | Frenda Jacobsjörgensen Hersnes pr Bankolen | Calif. | Eureka |
| 27 | Henriksen | Christen | 57 | | m | m. | carpenter | yes | yes | american | | " | | | | |
| 28 | " | Marie | 42 | | f | m. | wife | | | | | | | | | |
| 29 | Johnson | Hans Anton | 42 | | m | m. | upholsterer | yes | yes | danish | | | | father Anders Jörgensen Nebel Esbjerg pr Ronne | Colo. | Denver |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4 211

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

4

Arriving at Port of New York September 11, 1907

| No on List | 13 Whether having a ticket to such final destination. | 14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.) | 15 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. | 16 If Yes: Year or period of years. | 16 If Yes: Where? | 17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 18 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which? | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States. | 22 Condition of Health, Mental and Physical. | 23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | 24 Height. Feet. | Height. Inches. | 25 Complexion. | 26 Color of— Hair. | Color of— Eyes. | 27 Marks of Identification. | 28 Place of Birth. Country. | 29 Place of Birth. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ~~No~~ | self | $20 | no | 1902 | Chicago Ill. | Bank of Shelby Shelby Co. Ia. | no | no | no | no | good | | 2 | 6 | 1 | healthy | fair | blue | no | Denmark | Fredericia |
| 2 | no | self | $30 | no | | | friend C. Jensen 1867 Pierson Ave. Chicago Ill. | no | no | no | no | good | | 5 | 5 | " | " | " | " | " | " | " |
| 3 | yes | self | $10 | no | | | intended husband Jens Nyegaard Hansen Waukegan Ill. | no | no | no | no | good | | 5 | 1 | " | " | " | " | no | " | Rotvelgerg |
| 4 | yes | self | $70 | no | | | brother Kristian Pedersen 3537 Wentworth ave Chicago Ill. | no | no | no | no | good | | 5 | 1 | " | " | " | " | no | " | Halstebro |
| 5 | yes | self | $8 | no | | | brother-in-law Chr. L. Nielsen Scandinavia Miriamsheim 252 S. 48th St. Omaha Neb. | no | no | no | no | good | | 5 | | " | " | " | " | no | " | Levring |
| 6 | yes | self | $15 | yes | 1902 | Sioux Falls S.D. | to home | no | no | no | no | good | | 5 | 11 | " | " | grey | " | no | " | Rammelhoj |
| 7 | yes | self | $20 | yes | 1904 | Sioux Falls S.D. | to home 1741 Egbert St. Philadelphia Pa | no | no | no | no | good | | 5 | 7 | " | " | dark brown | " | no | " | Kobenhavn |
| 8 | U.S. citizen | born in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | U. S. citizen | | | | | | to home Antelope Nebr. | no | no | no | no | good | | no | | | | | | | U.S.A. | Philadelphia |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | husband | U. S. citizen | | | | | to home Antelope Nebr. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | no | self | $45 | no | | | uncle Carl Johansen Plainview Nebr. R. F. D. 3 | no | no | no | no | good | | no | 5 | 7½ | " | fair brown | " | no | " | Denmark Lindenaal |
| 13 | no | self | $45 | no | | | to friend see above address | no | no | no | no | good | | no | 4 | 10½ | " | fair blue | " | no | " | Fjorremark |
| 14 | yes | self | $60 | no | | | brother V. Lauritz L.O. 67 3rd place Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 9 | " | " | grey | no | " | Klampenborg |
| 15 | yes | self | $30 | yes | 1904 | Chicago Ill. | Cousin Mrs. Torning 33 Temples Chicago Ill. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 4 | " | " | blue | no | " | Hoven |
| 16 | yes | self | $60 | no | | | friend Niels Hansen 729 Bush St. San Francisco, Calf. | no | no | no | no | good | | no | 4 | 11 | " | " | " | no | " | Veilby |
| 17 | yes | self | $60 | no. | | | cousin Jens Jensen 1800 Francisco Calif. | no | no | no | no | good | | no | 5 | | " | " | " | no | " | Laurbjerg |
| 18 | yes | self | $30 | no | | | brother Peter Jorgensen Kenyaree N. Dak. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 4 | " | " | grey | no | " | Nyborg |
| 19 | yes | self | $13 | no | | | uncle Hans Hansen Cedar Falls Ia. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 4 | " | " | blue | no | " | Thisted |
| 20 | yes | self | $50 | yes | 1902 | Chicago Ill. | brother-in-law Hans Hansen to home 1917 W. Harrison Chicago Ill. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Holme |
| 21 | U.S. citizen | born in U.S.A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | yes | self | $15 | no | | | sister Mrs. Oscar W. Borup 1917 W. Harrison St. Baltimore Md. | no | no | no | no | good | | no | 5 | | " | " | little finger on left hand crooked | | " | Fago |
| 23 | yes | self | $25 | no | | | sister Julie Jorgensen 407 Vernon St. Oakland Calf. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 2 | " | " | " | no | " | Hadbjerg |
| 24 | U. S. CITIZEN. | | | | | | to home 49 Normandy St. East Orange N.J. | | | | | | | | | | | | | | | Ollerup |
| 25 | U. S. citizen. | | | | | | to home Eureka Calf. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | no | self | $20 | no | | | friend Mrs. Line Larsen Eureka Calf. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 2 | " | " | " | no | " | Randlehn. |
| 27 | UNITED STATES CITIZEN. U. S. citizen. | | | | | | to home 926-67 St. Brooklyn N.Y. | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | yes | self | $20 | yes | 1902 1907 | Denver Colo. | to home 3737 Navajo St. Denver Colo. | no | no | no | no | good | | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | Ronnie |
| 30 | blood | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Jens Peeler

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S/S Holly Alar, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four hundred and eighty-three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of September 1900

at New York

Immigration Officer.

11—1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

212

I, Birger Olsen, Surgeon of the S.S. "Kong Olav", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Olsen

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

31-1117

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11-1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| No. on List | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Christensen | Peter | 31 | | m | m | farmer | yes | yes | danish | scand | | | father A Christensen | Nj | New York |
| 2 | " | Aline | 31 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | Nykjøbing Sjælland | | |
| 3 | Bergman | Isidor | 37 | | m | m | joiner | yes | yes | finnish | " | | | wife Mrs. Bergmann | | |
| 4 | Jørgensen | Peter Christian | 33 | | m | m | farmer | | | | | | | Einiöön Kuopio, Finland | | |
| 5 | " | Ema | 22 | | f | m | wife | | | | | | | | | |
| 6 | " | Harald Emil | 2 | | m | | child | | | | | | | | | |
| 7 | " | Ida | 6/12 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | Jensen | Niels Peter | 49 | | m | m | farmer | | | | | | | | | |
| 9 | Hermansen | Andreas | 26 | | m | s | student | yes | yes | danish | scand | | | father H Hermansen | Ill | Evanston |
| 10 | Jensen | Rasmus Loft | 25 | | m | s | carpenter | yes | yes | " | " | | | Ensagervej 1 Vanløse | | |
| 11 | Andersen | Jens | 58 | | m | m | " | yes | yes | " | " | | | father Johan Peder Jensen | Nj | Plainfield |
| 12 | " | Margrethe | 56 | | f | m | wife | yes | yes | " | " | | | Elsker By | | |
| 13 | " | Marie | 17 | | f | s | daughter | yes | yes | " | " | Denmark | N. Sundby | Jens Christensen Frg pr Dronningsund | Ia | Jewell Junction |
| 14 | Møller | Otto Nielsen | 27 | | m | s | engineer | yes | yes | " | " | | Silkeborg | C. M. Berlin Olaf Dagersgade | NY | New York |
| 15 | Kirkpeleen | Johanne | 26 | | f | s | servant | yes | yes | " | " | | Fjelstervang | Niels Kirkelsen Odense | Oreg | Eugene |
| 16 | Pedersen | Peter Chr. | 30 | | m | s | miller | yes | yes | " | " | | Tollested. | servved pr Bredgedbro father Pedersen | Ia | Sioux City |
| 17 | Thorck | Peter | 52 | | m | m | carpenter | | | | | | | Cabins Kbhn pr Hagelse | | |
| 18 | Larsen | Karolina Viuora | 24 | | f | s | servant | yes | yes | danish | scand | | | father Larsen Refsnæsvej | Ill | Chicago |
| 19 | Lyhsen | Anton | 43 | | m | m | letter carrier | | | | | | | Refsnæsvej | | |
| 20 | Larsen | Hannius | 25 | | m | s | mason | yes | yes | danish | scand | | Copenhagen | Peder Larsen, Blenderv. 28 | Pa | Philadelphia |
| 21 | Nielsen | Niels | 25 | | m | s | engineer | yes | yes | " | " | | | Christen Nielsen | | |
| 22 | Pedersen | Axel | 19 | | m | s | waiter | yes | yes | amerie | " | | | Otto Frankevej 2 1/2 II Copenhagen | " | " |
| 23 | Jensen | Hans Otto Valdemar | 21 | | m | s | baker | yes | yes | danish | " | | | father Peter Pedersen | NY | Brooklyn |
| 24 | Pedersen | Hans Jørgen | 23 | 7 | m | s | sailor | yes | yes | " | " | | Odeker | Ohlenschlægergade 62 | Pa | Erie |
| 25 | Sorensen | Fred. | 46 | | m | s | farmer | | | | | | Rønne | father Johan Jensen | Col | Fowler |
| 26 | Pedersen | Ane Lucie Marie | 58 | | f | m | wife | yes | yes | danish | " | | | Rasmus Pedersen | | |
| 27 | " | Helma Jenny | 19 | 8 | f | s | nurse | yes | yes | " | " | | | Rønne, Gjelsted St. | | |
| 28 | " | Emma Alexandra | 18 | 8 | f | s | servant | yes | yes | " | " | | Bogø. | pr Korsholm Kjøbenhavn | Calf | Oakland |
| 29 | " | Chr Henry Axel | 11 | 8 | m | s | child | yes | yes | " | " | | | | | |
| 30 | Christensen | Rasmus | 26 | | m | s | joiner | yes | yes | " | " | | Randers | Joiner Christensens Kaserne pr Randers | NJ | Lakewood |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 3 213

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York, September 17, 1907*

| No on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | yes | yes 1902 1907 New York | Coborne 156 W 98 st. New York City | no | no | no | no | good | no | 5 | 10 | healthy | fair | blue | no | Denmark | Copenhagen |
| 2 | " | " | " | " " " | brother in law. see above address. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | " | " | no | Finland | Island |
| 3 | " | self | $13 | yes 1904 1907 " | | no | no | no | no | good | no | " | " | " | " | " | no | " | " |
| 4 | U.S. citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | go home Denmark. | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | born in U.S.A. | | | | V. Dak. | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | U. S. citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | no | self | yes | yes 1900 1907 Evanston | see go home 1830 Sherman ave Evanston see | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | fair | blue | no | Denmark | Lund. |
| 10 | no | self | yes | yes 1902 1907 Plainfield NJ | uncle Charles Jensen Somerset St. 229. Plainfield NJ. | no | no | no | no | good | no | 5 | 9½ | " | " | grey | no | " | Skaade. |
| 11 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | blue | no | " | N. Sundby |
| 12 | yes | self | yes | no | brother Chr. Andersen Jeweler Junction Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 2¼ | " | " | " | no | " | " |
| 13 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | " | " | no | " | " |
| 14 | yes | self | $20 | no | Seeing W E Bang 213 W Lawrence Ave Ukiah Cal. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | fair | " | grey | no | " | Hestberg |
| 15 | yes | self | $30 | yes | brother Niels Mikkelsen Eugene Ore. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | healthy | " | " | no | " | Jembed. |
| 16 | no | self | yes | no | brother Niels Petersen Chicago ave 100 ft hammond, Ind. to home Osage City Kan. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8 | " | fair | blue | no | " | Hove |
| 17 | U. S. citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | yes | self | $20 | no | friendly Mrs. Anna Hansen 975 Evergreen ave Chicago Ill to home 583 Lewisdale ave Chicago Ill | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | " | brown | no | " | Refsvindinge |
| 19 | U. S. citizen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | yes | self | $20 | no | friend N. Andersen 115 N 10th St. Philadelphia Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 8¾ | " | " | blue | — | " | Copenhagen |
| 21 | yes | self | $20 | yes 1905 1907 Philadelphia Pa | friend N Andersen 115 N. 10th St. Philadelphia Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7½ | " | " | grey | no | " | Ltolig |
| 22 | ~~brother U. S. citizen~~ | ~~self~~ | ~~$10~~ | ~~yes~~ 1906 Erie Pa | ~~Columbia home~~ 2 Hillsdale ave Elmer Petersen. New York. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | heavy, dark | blue | tattooed on left | hand ... | " | Copenhagen |
| 23 | yes | self | $10 | yes 1906 Erie Pa | brother-in-law Th. Mikkelsen 221 French st. Erie Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | " | blue | no | " | Elsker |
| 24 | yes | self | yes | no | brother Soren Petersen, Fowler Col. R. F. D. 1 Box 43. | no | no | no | no | good | no | 5 | 7 | " | " | brown | no | " | Vinne |
| 25 | U. S. citizen | | | | Home R. F. D. 2 Neola Pa. | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | yes | self | yes | no | husband. captain J Petersen 1552 - 7 st W Oakland Cal. | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | brown | brown | no | " | Fejö |
| 28 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4½ | " | " | blue | no | " | Bogo |
| 29 | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | " | brown | brown | mole above left eye | " | " |
| 30 | yes | self | $25 | no | brother Fred V. Christensen Schenectady N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | " | fair | blue | no | " | Aalum |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Holst, Master, of the S/S "Helig Olav", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master (Master, Officer)

Sworn to before me this 1 day of September, 1904

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

11-111

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 5* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

## Affidavit of Surgeon.

214

I, Berger Olesen, Surgeon of the S/S Hellig Olav sailing thence with the solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berg Olesen

Sworn to before me this 1 day of September, 1907

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the S[illegible]mmerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hellig Olav sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | 11 | 12 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. Country of which citizen or subject. | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | [illegible] | [illegible] Christoffer | 40 | | m m | servant | yes | yes | danish | Denmark | R. F. C. | Capt Kragh Peter Skramsgade 6 Copenhagen | | Fl. | West Palmbeach. |
| 2 | " | " Marie | 36 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | | " |
| 3 | " | " Frida | 12 | | f s | child | | | | | | | | | |
| 4 | " | " Svea | 8 | | f s | " | | | | | | | | | |
| 5 | " | " Leonard | 6 | | m s | " | | | | | | | | | |
| 6 | " | " Frantz | 4 | | m s | " | | | | | | | | | |
| 7 | Pedersen | " Johannes | 16 | | m s | carpenter | yes | yes | " | Iceland | R. F. C. | Christian Pedersen Gallandsgade 15, Aarhus. | | Cal | San Francisco |
| 8 | " | " Hanna | 31 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | | |
| 9 | Jensen | Maren Kristine | 27 | | f m | " | yes | yes | danish | " | Denmark | Hadsted | Hans Olsen Hadsted | | Mich | Ludington |
| 10 | " | " Peder Johannes | 5 | | m s | child | no | no | " | " | " | " | | | |
| 11 | Falster | Christine Hansine | 21 | | f s | servant | yes | yes | " | " | Copenhagen | | Peter Falster Frederikshavn | | NY | New York |
| 12 | Christiansen | Hans | 29 | | m m | waiter | yes | yes | " | " | Denmark | Rinde | | | | |
| 13 | " | " Maria | 25 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | Hans Christian Christiansen Lydum pr. N. Nebel | | NY | Yonkers |
| 14 | " | " Julia | 2 | | f s | child | no | no | " | " | " | " | | | NY | [illegible] |
| 15 | " | " Soren | 1 | | m s | child | no | no | " | " | " | " | | | | |
| 16 | Frandsen | " Bertha | 25 | | f s | servant | yes | yes | " | " | [illegible] | | Peter C. Frandsen 146 Vally Langgade Copenhagen | | Ill | Chicago |
| 17 | Johansen | " Peder | 43 | | m s | tailor | yes | yes | " | " | " | " | | | Nr | Dover. |
| 18 | Larsen | " Sigvard H. | 40 | | m m | " | yes | yes | " | " | Denmark | Svenstrup | | | | |
| 19 | Andersen | " Anders | 55 | | m m | farmer | yes | yes | danish | " | Norway | Brotzen - in care Ole C. Eriksen Isabel Park | | | S. Dak | Viborg |
| 20 | " | Mrs Kathrine | 55 | | f m | wife | yes | yes | " | " | " | " | | | | |
| 21 | " | " Kirstine | 19 | | f s | daughter | yes | yes | " | " | " | " | | | | |
| 22 | " | " Elisabeth | 13 | | f s | " | yes | yes | " | " | " | " | | | | |
| 23 | ~~Carlsson~~ | ~~Per Olof~~ | ~~24~~ | | ~~m s~~ | ~~laborer~~ | ~~yes~~ | ~~yes~~ | ~~swedish~~ | ~~Sweden~~ | ~~Ystad~~ | ~~Sweden~~ | ~~Syng Catharine Larsson~~ | | ~~Ny~~ | ~~Jamestown~~ |
| 24 | Johnson | " Erica | 31 | | f m | wife | | | amer'n | | | | | | | |
| 25 | " | " Ingvald | 8 | | m s | child | | | | | | | | | | |
| 26 | " | " Dora | 6 | | f s | " | | | | | | | | | | |
| 27 | " | " Leonara | 4 | | f s | " | | | | | | | | | | |
| 28 | Osterberg | " Christian Oluf | 22 | | m s | clerk | yes | yes | danish. | " | Denmark | Copenhagen | H. F. Osterberg Nyelandsvej 33, Copenhagen | | NY | New York |
| 29 | Sorensen | " Kirstine Karoline | 24 | | f s | servant | yes | yes | " | " | " | Brammings | father Brd. Pedersen Brammings | | S Dak | Viborg |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

2

215

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

*Arriving at Port of New York September 17, 1904*

| No. on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: How many years. | Where. | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town: |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | no | self | yes $25 | yes | 1888 1902 1904 | Sweden | | no | no | no | good | no | 5 | 6 | healthy | blue grey | blessed an eagle an the chest | no | Sweden Karlshamn |
| 2 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | 5 | 4 | " | " | | no | " Ronne |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | born in U. S. A. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | no | self | yes $25 | yes | 1886 San Francisco Cal. 1902 | Johanne San Francisco Cal | | no | no | no | good | no | 5 | 5 | " | brown blue | no | " | Aalesund |
| 8 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | 5 | 5 | 4 | " | " | no | " " |
| 9 | | yes | self | $25 cash | no | | sister Mrs Ole Andreasen Lindsborg Kan. Chicago Ill. U.S.A. | | no | no | no | no good | no | 5 | 3 | " | " brown | | no | " Vaksdal |
| 10 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | | | " | fair blue | | no | " Copenhagen |
| 11 | | yes | self | $10 | yes | 1897 Brooklyn N.Y. | friend Mrs. Juliane Larsen 1058 97th St. New York | | no | no | no | no good | no | 5 | 5 | 4 | " | | no | " Bavelse |
| 12 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | 5 | 7 | " | " | | no | " Lydum |
| 13 | | no | self | $20 | no | | brother in law C. E. Larsen 21 Ravine ave Yonkers N.Y. | | no | no | no | good | no | 5 | | " | " | | no | " " |
| 14 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | | | " | " | | no | " " |
| 15 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | | | " | " | | no | " " |
| 16 | | no | self | $20 | yes | 1901 1907 Chicago | brother in law Chr. Hansen 3744 N Hoyne Av. Chicago Ill. | | no | no | no | no good | no | 5 | 4½ | " | brown brown | | no | " Vally |
| 17 | | yes | self | $15 | no | | friend C. F. Jensen 119 Blackwell st Dover N.J. | | no | no | no | no good | no | 5 | 4 | " | fair blue | | no | " Tulpe |
| 18 | | R. F. citizen | | | | | no home Dover N.J. | | no | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | yes | self | yes | no | | son Erik D. Erickson R. N. 2 Viborg S. Dak. | | no | no | no | no good | no | 5 | 7 | " | brown blue | | no | " Greiskark |
| 21 | | | | | | | | | no | no | no | no good | no | 5 | 3 | " | fair | | no | " " |
| 22 | | | | | | | | | no | no | no | not good | no | | | " | " | | no | " " |
| 23 | | ~~yes~~ | ~~self~~ | ~~$20~~ | ~~no~~ | | ~~friend Richard Granath 20 Church st. Jamestown N.Y.~~ | | ~~no~~ | ~~no~~ | ~~no~~ | ~~no good~~ | ~~no~~ | | | | | | no | ~~Sweden Kristianstad~~ |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | husband H. Johnsen 111 N. Akard St. Dallas Tex. | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | yes | self | yes | no | | friend John Peter. Schiffer 113 14th st. New York | | no | no | no | no good | no | 5 | 6 | " | red | brown mother-mark on right side of the neck | Denmark | Copenhagen |
| 29 | | yes | self | $40 | no | | brother J. H. Jorgensen Viborg S. Dak | | no | no | no | no good | no | 5 | 2 | " | fair | grey | no | " Vesterø |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Holst, Master, of the S/S "Kong Olav", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Twenty-nine in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Holst
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11 day of September, 1907
at New York

[illegible]
Immigration Officer.

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.



AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Berger Olsen, Surgeon of the S/S Kelley Olsen, [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Berger Olsen

Sworn to before me this [illegible] day of September, 1907,

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Helig Olav sailing from Copenhagen, September 5, 1907

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to Read. | Able to Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | City or Town. |
| 1 | Newcomer | Flora | 43 | | f. m. | | | | americ | | | | | | |
| 2 | Eriksen | Johan | 38 | | m. | cabinetmaker | | | | | | | | | |
| 3 | " | Agnes | 47 | | m. | wife | | | | | | | | | |
| 4 | " | Elsa | 11 | | f. | child | | | | | | | | | |
| 5 | Borgstrand | Hilma | 40 | | m. | wife | | | | | | | | | |
| 6 | " | Hjalmar | 10 | | m. | child | | | | | | | | | |
| 7 | Johnsen | Philip | 21 | | m. | barber | yes | yes | danish | Seand | Denmark | Copenhagen | sister Ch. Johnsen Nicolaisgade 28 | Copenhagen | Denmark |
| 8 | Jensen | Dorthea | 32 | | m. | wife | yes | yes | " | " | " | " | brothers Nielsen | Fredericia | Ill. West Point |
| 9 | " | Agnes | 6 | | f. | child | yes | no | " | " | " | " | | | |
| 10 | Hansen | Hans | 34 | | m. | photographer | | | americ | | | | | | |
| 11 | " | Elisabeth | 34 | | f. | wife | | | " | | | | | | |
| 12 | Andersen | Karen | 45 | | f. | housekeeper | yes | yes | danish | Seand | | Aalborg | daughter Emma Andersen Rosengade 28, | Aalborg | Pa Philadelphia |
| 13 | Boeberg | Emma | 36 | | f. | servant | yes | yes | americ | | | | | | |
| 14 | Jensen | Thekla Helene | 22 | | f. | | yes | yes | danish | Seand | | Stanusing | father Rasmus Jensen Stamsing pr. | Fredericia | N.J. New York |
| 15 | Jensen | Marie | 31 | | f. | wife | | | americ | | | | | | |
| 16 | " | Ernie Esther | 7 | | f. | child | | | " | | | | | | |
| 17 | Nelson | Emma | 22 | | f. | servant | yes | yes | swedish | Seand | | Kopenhagen | sister Mrs. Engelbrechtsen Bremerleg 4, | Copenhagen | N.J. New York |
| 18 | Sorensen | Hans | 63 | | m. | gardener | | | americ | | | | | | |
| 19 | Pettersson | Christ | 49 | | m. | farmer | | | | | | | | | |
| 20 | " | Christine | 47 | | f. | wife | | | | | | | | | |
| 21 | Pettersson | Hilda Maria Helena | 37 | | f. | photograph | yes | yes | swedish | Seand | | | mother Elin Pettersson Sorensgrogatan 36 | Malmö | N.J. New York |
| 22 | Lerner | Dagmar Johanne | 20 | | f. | servant | yes | yes | danish | | | Denmark Copenhagen | mother Mrs. Ida Lerner Ramsboygade 7 | Copenhagen | N.J. " |
| 23 | Andersen | Rosa | 31 | | f. | wife | | | americ | | | | | | |
| 24 | Hansen | Mary | 23 | | f. | servant | yes | yes | danish | Seand | | | brother Karhine Hansen Rolfsgade 6, | Copenhagen | N.J. New York |
| 25 | Johnsen | Johanne | 38 | | f. | wife | | | americ | | | | | | |
| 26 | " | Hanna | 6 | | f. | child | | | | | | | | | |
| 27 | " | Edvard | 4 | | m. | " | | | | | | | | | |
| 28 | Nielsen | Christen Lauritz | 25 | | m. | farmer | yes | yes | danish | Seand | | | Niels Chr. Nielsen Lille Sonne | | N.J. New York |
| 29 | " | Marie | 22 | | f. | wife | yes | yes | " | " | | | Chr. Sondergaard Borup | | N.J. " |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | |

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 217

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Stat

Arriving at Port of New York September 17, 1907

| No. on List | 14 Whether having a ticket to such final destination. | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Length of period of years. Where? | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether in good health and good mental condition; whether deformed or crippled; whether blind; whether deaf and dumb; whether an idiot; whether insane; whether epileptic; whether afflicted with tuberculosis; whether a pauper or likely to become a public charge; whether under contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia; whether a convict; whether a polygamist; whether an anarchist; whether coming by reason of any law, contract, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia; and whether previously deported or excluded and why. | 20 Whether a Polygamist. | 21 Whether an Anarchist. | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of-- Hair. Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | U. S. citizen | | | to home Lakewood N.J. | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | U. S. citizen | | | to home | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | U. S. citizen | | | to home 145 E 33 st New York City | | | | | | | | | | | | Sweden Ofland |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | 21 Sa New York. |
| 7 | yes | self | no | no | friend Hogen Earnest Bot 7 Hartogs va Amsterdam | no | no | no | no | good | no | 5 | 5 | healthy | | two years ago fore and middle fingers by right hand | Denmark Copenhagen |
| 8 | yes | self | yes | yes | husband Foreign Jensen Wife & Child Milan | no | no | no | no | good | no | 5 | 4 | fair | | no | Denmark |
| 9 | | | | 1898 Visit 1907 Paris | | no | no | no | no | good | no | | | | | | |
| 10 | | U. S. citizens | | | to home 1712 Jefferson ave Wood Wis. | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | yes | self | $15 | no | son Nic. Andersen Philadelphia Pa. | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | gray | grey | no | Halborg |
| 13 | U. S. citizen | | | | to home 65 Windsor Road Bastoy Norway | | | | | | | | 6 | 1 | 7 | | |
| 14 | yes | self | $30 | no | friend Christine Holler 599 E. 136 St. New York City | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | fair | blue | no | Stavanger |
| 15 | U. S. citizens | | | | husband Enfield Jensen 1294 Isabella | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | San Francisco Cal | | | | | | | | | | | | |
| 17 | yes | self | $13 | yes 1902 1907 | friend Mrs Fields 49 Cambridge Pl. Brooklyn N.Y. | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | brown | blue | no | Sweden Kringe |
| 18 | U. S. citizen | | | New York | to home Livermore Calif | | | | | | | | | | | | |
| 19 | U. S. citizens | | | | to home Elkhorn Wis. | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | yes | self | $20 | yes 1901 1907 | brother Oscar Petterson No 6 Nc. Ryder Bldg New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 1 | gray | grey | no | Lund |
| 22 | yes | self | $20 | no | uncle Oscar Petterson No 6 Nc Ryder Bldg New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | brown | blue | no | Denmark Copenhagen |
| 23 | U. S. citizen | | | | to home 115 N 10 St Philadelphia Pa. | | | | | | | | | | | | |
| 24 | yes | self | $3 | no | friends Thomas & John 336 W 56 St. New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 3 | fair | blue | no | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | U. S. citizens | | | | husband Carl Johnsen 463 W Ohio St. Chicago Ill. | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | yes | self | yes | yes 1905 1907 | New York | to Scandinavian mission home, New York | no | no | no | no | good | no | 5 | 6 | | | no | N. Lydum |
| 29 | | | | | | | no | no | no | no | good | no | 5 | 2 | brown | brown | no | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Houst, Master, (State whether Master, Pilot or Second Officer.) of the "S Holly Dear", from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Houst
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of September, 1907.

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

*Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 23.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

## Affidavit of Surgeon.

I, Birger Diesen, surgeon of the SS Holly Oar, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the royal University at Copenhagen, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Nos. 1 to 2 inclusive, containing in all 2 names, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Birger Diesen

Sworn to before me this 10 day of September, 1907

at New York

Immigration Officer.

218

Ord

Sept 10/1907

NON IMMIGRANT ALIEN

### LIST OF RACES OR PEOPLES.

| | |
|---|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish-American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (North). | Turkish. |
| Italian (South). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian. |

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

**SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hekla Clay — sailing from Copenhagen, 5 Oct 07, 1907.

| No. on List. | NAME IN FULL. Family Name. | Given Name. | Age. Yrs. | Mos. | Sex. | Married or Single. | *Calling or Occupation. | Able to— Read. | Able to— Write. | Nationality. (Country of which citizen or subject.) | †Race or People. | Last Permanent Residence. Country. | Last Permanent Residence. City or Town. | The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. | Final Destination. State. | Final Destination. City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Hadgouth | Christina | 28 | | f | s | nurse | y | y | Sweden | Scand | Denmark | Copenhagen | mother Elizabeth Hadgouth Fjällbacka Sweden | New York | |
| 2 | Hansen | Magdalene K | 29 | | f | s | housework | y | y | Denmark | " | " | " | sister J. P. Hansen Fjällbacka 12 Copenhagen | N.J. | Brooklyn |
| 3 | Olsen | Carl Olaf | 29 | | m | s | laborer | y | y | " | " | " | " | father O Olsen Lindevangsalle 8 Copenhagen | New York | |
| 4 | Thompson | Erik | 20 | | m | s | waiter | y | y | " | " | " | " | stepfather And. O. Hansen Frisegade 27 Nykøbing S Denmark | | |
| 5 | Persson | Gerda | 50 | | m | m | Captain | y | y | Sweden | " | Sweden | Ramsö | Wife Mrs Mary Persson Ramsö Sweden | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | |

Edward D Wilson

50

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 219

*Arriving at Port of New York* 5th Sept'r, 1907.

| No on List | 13 | 14 Whether having a ticket to such final destination | 15 By whom was passage paid? | 16 Whether in possession of $50, and if less, how much? | 17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes | 18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. | 19 Whether a Polygamist. | 20 Whether an Anarchist. | 21 | 22 | 23 Condition of Health, Mental and Physical. | 24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause. | SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. | Inches. | 26 Complexion. | 27 Color of— Hair. | Eyes. | 28 Marks of Identification. | 29 Place of Birth. Country. | City or Town. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | yes | self | $40 no | Yes | Brother Jens Peterson 1593 Madison Ave N.Y. City | no | no | no | | good | no | 5 | 8½ | heavy | Blond | no | Sweden | Boarö |
| 2 | " | " | 40 yes 1903 Comp. | | Brother Nils Berg and friend 454-4th ave Brooklyn N.Y. | no | no | no | | good | no | 5 | 6 | stout | dark | no | Denmark | Copenhagen |
| 3 | " | " | 50 no | | friend Nils Nielsen 458-W.23rd St N.Y. City | no | no | no | | good | no | 5 | 7 | stout | dark grey | no | | — |
| 4 | " | " | 10 no | — | relation J.O Carlson 252-2nd Ave N.Y. City | no | no | no | | good | no | 5 | 5 | stout | dark blue | no | | Nykiöping Sweden |
| 5 | " | " | 9 no | | Swedish Consulate 24 State St N.Y. City | no | no | no | | good | no | 5 | 6 | stout | grey | no | Sweden | Skövde |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

## Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Hall, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the SS Helig Olav, from Copenhagen, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Hall.
master ~~Officer~~.

Sworn to before me this day of September, 1907,
at New York

Immigration Officer.

11—115

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

*Column 3* (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

*Column 4* (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

*Column 5* (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

*Column 6* (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

*A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

*A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

*Column 7* (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

*Column 8* (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

*Column 9* (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

*Column 10* (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

*Column 11* (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

*Column 12* (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

*Column 14* (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

*Column 15* (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

*Column 16* (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

*Column 17* (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

*Column 18* (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

*Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–11a

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. [illegible]

S. S. [illegible] arrived Sept. 27, 1907. , 190 , M., , from [illegible]20

| 21 | INDEX NO. | NAMES. | MANIFEST. GROUP. | MANIFEST. NO. | NO. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION. | INSPECTOR. | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date. | Page. | Sec'y. | REHEARINGS. Date. | Page. | Sec'y. | ADMITTED. Date. | Page. | Sec'y. | Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date | Ship. | MEALS. OFFICER. | BREAKFAST. | DINNER. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

235

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 221

S. S. [illegible] arrived [illegible], 190, M., from [illegible]

| INDEX NO. | NAMES. | MANIFEST GROUP. | MANIFEST No. PERSONS. | CAUSE OF DETENTION | INSPECTOR | ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. Date. | Page. | Sec'y. | REHEARINGS Date. | Page. | Sec'y. | ADMITTED Date. | Page. | Sec'y. | Time. | DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date. | Record No. | Orders. | DEPORTED. Date. | Ship. | Officer. | MEALS. Breakfast. | Dinner. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

222

S. S. Hellig Olav arrived . 19 . M.. . from

| | NAME OF ALIEN | MANIFEST Sex | MANIFEST Age | NUMBER OF ALIENS Over 1 year | NUMBER OF ALIENS Under 1 year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 113 | Stolka Henrietta and | h | 26 | 2 | | T sister | | | | | | | |
| 114 | Abrahamsen Karthine | | | | | | | | | | | | |
| 115 | Olsen Sigimi | | 3[illegible]/12 | 1 | | to friend | | | | | | | |
| 116 | | | | | | | | | | | | | |
| 117 | | | | | | | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Vellig Olav arrived ..19.., M., from 223

| No. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 86 | Stef ensen Amalia | 42 | 28 | | 1 | To eet brother | | | | | | | |
| | Arnesen Ma a | | | | | | | | | | | | |
| | Tol nsen Ingeberg | 36 | 19 | | 2 | To eet frd. | | | | | | | |
| | Angelus Inger | 36 | 9 | | 1 | to rd. | | | | | | | |
| 89 | Halderson Karen and 6 ch | 42 | 12 | 16 | 7 | " husb | | | | | | | |
| 90 | Mathiesen Anna | 26 | 19 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 9 | Berntsen Doretha | 36 | 17 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 92 | Lillifor e Martha | 12 | 2 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| 93 | Carlson Margit | 23 | 6 | | 1 | Tomeet brother | | | | | | | |
| 94 | Dahl Berlit | 29 | 1 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 95 | Abrahamsen Grnhild | 35 | 11 | | 1 | To husb | | | | | | | |
| 96 | Olsen Anna 2 ch and sis | 34 | 12/14-1-3 | | | " " | | | | | | | |
| 97 | Nilsen Karolina | | 25 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 98 | Hermanson Johanna and sis | 37 | 20/1 | | 2 | T sister | | | | | | | |
| | Nilse Emilia | 34 | 9 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 100 | Karlson Konstance | 37 | 13 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 101 | Olsen Ingrid | 3 | 6 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 102 | Larsen Margaretta | 26 | 6 | | 1 | To o sin | | | | | | | |
| 103 | Pettersen Theodora and cousin | | 6 | 8/9 | | 2 To husb | | | | | | | |
| 104 | Olsson Mathilda | 26 | 20 | | 1 | To B-i-l | | | | | | | |
| 1 5 | Johannesen Marie and 2 ch | 38 | 1/3 | | 3 | To husb. | | | | | | | |
| 106 | Josephsen Alma a d 2 ch | 36 | 5/7 | | 3 | " " | | | | | | | |
| 07 | Semb Ramdi | | | | | | | | | | | | |
| 108 | Nielsen Andrea and ch | 26 | 1/3 | | 3 | To husb | | | | | | | |
| 109 | Sanastrom Anna | 36 | 28 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 110 | Johannsen Andreine | 28 | 7 | | 1 | To s-i-l | | | | | | | |
| 111 | Bergl Junks Judith | 26 | 7 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 112 | Nordhagen Johanna | 26 | 11 | | 1 | To brother | | | | | | | |

N. Y. Form 40
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Ellig Olav arrived 19 M. from

| | NAME OF ALIEN | MANIFEST: Males | MANIFEST: Females | NUMBER OF ALIENS: One year old or under | NUMBER OF ALIENS: Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED: By Inspector | DISCHARGED: Date | DISCHARGED: Time | MEALS: Breakfast | MEALS: Dinner | MEALS: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 57 | Eversen Elena | | 17 | | 1 | To meet ~~father~~ | | | | | | | |
| 58 | Johansen Trine M | 40 | 19 | | 1 | To meet father | | | | | | | |
| 59 | Petersen Jenny | 40 | | | 1 | To meet | | | | | | | |
| 60 | Andersen Toni | 7 | 14 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 61 | Svendsen Petrine Josephine | 35 | 39 | 30½ | 2 | To sister | | | | | | | 2 2 |
| 62 | Andersen Judith | | 7 | | 1 | To meet mother | | | | | | | |
| 63 | Ellasen Inga | 7 | | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 64 | Andersen Olga | 5 | 1 | | 1 | To meet brother | | | | | | | |
| 65 | Christensen Karen | 19 | | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 66 | Sandgren Alfred | 4 | | | 1 | To brother | | | | | | | |
| 67 | Engston Amanda | 42 | 8 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 68 | Thorsen Marie | 35 | 36 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 69 | Olsen Julia | 38 | 17 | | 1 | To meet brother | | | | | | | |
| 70 | Solum Elise and daughter | 34 | 33/4 | | 2 | To husb | | | | | | | |
| 71 | Pedersen Ellen | 47 | 7 | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 72 | Gabrielsen Maria | 39 | 2 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 73 | Larsen Petrie | 27 | 16 | | 1 | To father | | | | | | | |
| 74 | Moller Othilia | 35 | 5 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 75 | Johansen Hana | 24 | 19 | | 1 | To frds. | | | | | | | |
| 76 | Olsen Nelie | 17 | | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 77 | Carlson Ingvald ch | 26 | 3/4 | | 2 | To husb | | | | | | | |
| 78 | Thorsen Hulda | 27 | 9 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 79 | Nelsen Martha | 36 | 9 | | 1 | To brother | | | | | | | |
| 80 | Arnston Amanda | 3 | 16 | | 1 | To father | | | | | | | |
| 81 | Nielsen Ingerte | 35 | 7 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 82 | Knudsen Marion | 39 | 7 | | 1 | To father | | | | | | | |
| 83 | Andersen Martha M | 25 | 2 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 84 | Felstead Elizabeth and Raen Grisa | 40 | 27/8 | | 2 | To Victor Petersen | | | | | | | |

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

# RECORD OF DETAINED ALIENS

225

S. S. Hellig Olav arrived , 19 , M., from

| | NAME OF ALIEN | MANIFEST Page | MANIFEST Line | NUMBER OF ACTIONS One Year old or under | NUMBER OF ACTIONS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Breakfast | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 29 | Nilsen Selberg | 1. | 3 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 30 | Alexandersen Hulda | 29 | 29 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 31 | Ilberg [illegible] 4 ch | 20 | 5/19 | 5 | | To husb | | | | | | | |
| 32 | Karlsson Gerda | 1. | 15 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 33 | Karlsson [illegible] | 13 | 16 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 34 | Johannsen Emilie | 17 | 1 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 35 | Ring Hanna | 20 | 2 | | 1 | To husb | | | | | | | |
| 36 | Hansen Anna | 1 | 28 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 37 | Erikson Isabella | 22 | 19 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 38 | Nilsson Hilda | 20 | 4 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 39 | Western Ethel | 0 | | | | To mother | | | | | | | |
| 40 | Werge Amalia and ch | 22 | 26/9 | | 2 | To husb | | | | | | | |
| 41 | Brinde Helga | 2 | 8 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 42 | Olesen Emma | 8 | 13 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 43 | Bervalt Anna | | | | 1 | Telg for $ | | | | | | | |
| 44 | Andersen Thora | 22 | 13 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 45 | Salvesen Olga | 12 | 16 | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 46 | Nielsen Margrete | 4 | 25 | | 1 | To aunt | | | | | | | |
| 47 | Millanaure Lydia | 1 | . | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 48 | Havumainen Olga | 10 | 36 | | 1 | To frd. | | | | | | | |
| 49 | X Valimaaboo | 1 | 14 | | 1 | To aunt | | | | | | | |
| 50 | Lorentz Fanny | 45 | 10 | | | To sister | | | | | | | |
| 51 | Castro Karolina | 43 | 4 | | | To uncle | | | | | | | |
| 52 | Asmundsen Ingeborg | 37 | 1: | | 1 | To uncle | | | | | | | |
| 53 | Pedersen Anna and sis | 40 | 6/8 | 1 | 2 | To husb | | | | | | | |
| 54 | Perlen Isac | 9 | . | | 1 | To cousin | | | | | | | |
| 55 | Mayberg Olga | 31 | 9 | | 1 | To sister | | | | | | | |
| 56 | Abrahamson Sina and daughter | 38 | 6/7 | | 2 | " husb | | | | | | | |

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

# RECORD OF DETAINED ALIENS

226

S. S. Helig Olav (Scan. Am. Line) arrived September 18th, 1907. 19 , M., from

| No. | Name of Alien | Manifest Group | Manifest Number | Number of Aliens: One year old or under | Number of Aliens: Older than one year | Cause of Detention | Disposition | Discharged: By Inspector | Discharged: Date | Discharged: Time | Meals: Breakfast | Meals: Dinner | Meals: Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Gunderson Anna | 19 | 26 | | 1 | To aunt | Aunt Mrs Lottie Larsen 82 Liquer St | | Sept | 18 | 55 | — | 1 — |
| 2 | Helgesen Mathilda | 21 | 17 | | 1 | To frd. | [illegible] | | | | 56 | — | 1 — |
| 3 | Julissen Andrea | 19 | 25 | | 1 | To sister | [illegible] | | | | 44 | — | 1 — |
| 4 | Helgesen Jenny | 19 | 24 | | 1 | To sister | [illegible] | | | | 55 | — | 1 — |
| 5 | Hansen Petra and 2 c | 7 | 18/20-1-2 | | | " husb | [illegible] | | | | 41 | — | — — |
| 6 | Andersen Anna | 21 | 2 | | 1 | To frd. | [illegible] | | | | 14 | — | 1 — |
| 7 | Johansen Josefina | 21 | 15 | | 1 | To meet brother | [illegible] | | | | 30 | — | — — |
| 8 | Pedersen Jenny | 28 | | | 1 | To uncle | [illegible] | | | | 10 | — | — — |
| 9 | Nilsen Eline and 3 ch | 18 | 20/3 | | 4 | " husb | [illegible] | | | | 70 | — | — — |
| 10 | Anderson Ingeborg | 17 | 19 | | 1 | To uncle | [illegible] | | | | 70 | — | — — |
| 11 | Berg Kaspara and ch | 21 | 3/4 | | 2 | To husb | [illegible] | | | | 17 | — | — — |
| 12 | Marcussen Mary | 1 | 24 | | 1 | To frds. | [illegible] | | | | 76 | — | 1 — |
| 13 | Hassel Ingeburg | 2 | 30 | | | To frd. | [illegible] | | | | 30 | — | — — |
| 14 | Iresen Mete | 1 | 14 | | 1 | To frds. | [illegible] | | | | 30 | — | — — |
| 15 | Welding Althild | 21 | 19 | | 1 | To sister | [illegible] | | | | 30 | — | 1 — |
| 16 | Persson Anna C | 15 | 21 | | 1 | To aunt | [illegible] | | | | 16 | — | — — |
| 17 | Jacobsen Johanna and 2 ch | 21 | 12/14 | | 3 | To son | [illegible] | | | | 30 | — | — — |
| 18 | Thorensen Carolina | 21 | 7 | | 1 | To sister | [illegible] | | | | 5 | — | 1 — |
| 19 | Swesson Edna C | 1 | 25 | | 1 | To aunt | Maria 38 x 26 st | | | | 55 | — | 1 — |
| 20 | Halvorsen Johanna | 21 | 16 | | 1 | To frd. | Gunda [illegible] | | | | 36 | — | — — |
| 21 | Petersen Frida M | 13 | 9 | | 1 | To frd. | [illegible] | | | | 54 | 1 | 0 — |
| 22 | Korrby Maria S- | 12 | 19 | | 1 | T sister | [illegible] | | | | 30 | 1 | — — |
| 23 | Andersson Ida M | 13 | 13 | | 1 | To sister | [illegible] | | | | 13 | — | — — |
| 24 | Olson Hanna and ch | 17 | 279 | | 2 | To telg for $ | Made O. K. | | Sept | 19 | — | — | — — |
| 25 | Thorsen Asse | 20 | 8 | | 1 | To frd. | Lastor & Petersen 8 State | | | | 30 | — | 1 1 |
| 26 | Palinkow Emma | 14 | 27 | | 1 | To sister | Bro & John Burgren 1339 Prospect | | | | 44 | — | 1 — |
| 27 | Enksen Hagad | 23 | 4 | | 1 | To frd. | Bro & Mrs Emilia Bjornstad 174 | | | | 30 | — | 1 — |
| 28 | Janson Wilhelmine and cousin | | | | | | Uncle Wm Person 1776 Pacific st | | | | 12 | — | 2 — |
| | Persson Astr ed | 14 | 15/16 | 2 | | To uncle | | | | | | | |

Hellig Olav Sept 18

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11–1418

# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kellig Olav arrived Sept. 18, 19, M., from

227

| NO. | NAME OF ALIEN | MANIFEST Group | MANIFEST Number | NUMBER OF ALIENS One year old or under | NUMBER OF ALIENS Older than one year | CAUSE OF DETENTION | DISPOSITION | DISCHARGED By Inspector | DISCHARGED Date | DISCHARGED Time | MEALS Dinner | MEALS Supper |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 325-6 | 1:30 | | | 5 | Mallory Lines | To destination (49 Wall St.) Behbet | | | 4:30 | + | + |

# U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

**Immigration and Naturalization Service**

---

## MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

---

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2205

Sept 17-18 1907

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....

day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

---

## CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

JUL 26 41

.....
Date

Robert Keller
.....
Camera Operator